92-00779/

Ministère du
Trésor et de
l'Économie

1989-1990

Comptes publics de l'Ontario

VOLUME 3

Détail des dépenses

Ce document est également publié en anglais
This publication is also available in English

ISSN 0833-1189

L'imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 1990

TABLE DES MATIÈRES

GÉNÉRALITÉS — Page

Guide d'interprétation des comptes publics 5
Échelles des traitements des cadres supérieurs 7

ÉTATS DES MINISTÈRES

Affaires civiques 9
Affaires intergouvernementales 11
Affaires municipales 15
Agriculture et Alimentation 19
Bureau de l'Assemblée législative 27
Bureau du Conseil des ministres 33
Bureau du directeur général des élections 35
Bureau du lieutenant-gouverneur 37
Bureau de l'ombudsman 39
Bureau du vérificateur provincial 41
Cabinet du premier ministre 43
Collèges et Universités 45
Conseil de gestion 49
Consommation et Commerce 51
Culture et Communications 55
Développement du Nord et Mines 59
Éducation 63
Énergie 71
Environnement 73
Formation professionnelle 87
Industrie, Commerce et Technologie 93
Institutions financières 99
Logement 101
Office des affaires autochtones 107
Office de la condition féminine 109
Office des personnes âgées 111
Office des personnes handicapées 113
Procureur général 115
Revenu 121
Richesses naturelles 125
Santé 135
Services correctionnels 153
Services gouvernementaux 159
Services sociaux et communautaires 171
Solliciteur général 199
Tourisme et Loisirs 203
Transports 209
Travail 227
Trésor et Économie 231

GUIDE D'INTERPRÉTATION DES COMPTES PUBLICS

1. PRÉSENTATION DES COMPTES PUBLICS

Les comptes publics de la province de l'Ontario pour 1988-1989 sont présentés en trois volumes :

Le volume 1 contient les états financiers de la province, ainsi que les annexes détaillées qui les accompagnent.

Le volume 2 contient les états financiers des sociétés de la Couronne, conseils et commissions de la province.

Le volume 3 contient l'inventaire détaillé des dépenses.

2. GUIDE D'INTERPRÉTATION DU VOLUME 3 DES COMPTES PUBLICS

Détail des dépenses par catégorie pour chaque ministère :

(1) Crédits votés

a) Traitements et salaires
Le total des traitements des fonctionnaires faisant partie de l'effectif est indiqué. Les noms des fournisseurs de services de personnel temporaire qui ont reçu des paiements accumulés supérieurs à 40 000 $ sont également indiqués.

b) Avantages sociaux

c) Frais de déplacement
Les noms des fonctionnaires dont les frais de déplacement sont supérieurs à 7 500 $ sont indiqués par ordre alphabétique. Les frais de déplacement des ministres, adjoints parlementaires et sous-ministres sont indiqués sans qu'il soit tenu compte des montants en cause.

d) Autres paiements
Les noms des bénéficiaires de paiements accumulés supérieurs à 40 000 $ (paiements de transferts — 100 000 $) sont indiqués par ordre alphabétique sous les différentes rubriques de chaque ministère.

(2) Crédits législatifs
Les montants versés sont indiqués aux postes individuels des crédits législatifs.

3. LANGUE UTILISÉE

Les noms des entreprises, associations, conseils, etc. mentionnés au détail des dépenses sont inscrits dans la langue utilisée lors de la transaction.

ÉCHELLES DES TRAITEMENTS DES CADRES SUPÉRIEURS

Les échelles des traitements en vigueur le 31 décembre 1989 sont indiquées ci-dessous pour les sous-ministres et les fonctionnaires des quatre niveaux supérieurs. Le nombre de personnes rémunérées pour chaque niveau est également indiqué.

	Échelles des traitements		Nombre total de personnes
	Rémunération minimale	Rémunération minimale	
Régime de rémunération des sous-ministres	84 000 $	139 300 $	40
Régime de rémunération des cadres supérieurs			
Niveau 5	77 025 $	115 525 $	74
Niveau 4	70 025 $	105 025 $	89
Niveau 3	63 650 $	95 450 $	246
Niveau 2	55 775 $	83 675 $	239

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

L'honorable Robert C. Wong, ministre
L'honorable G. Phillips, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (15 459 072 $)

Personnel temporaire (946 624 $):
Kelly Temporary Services Ltd., 164 774; Conseil de gestion, 223 187; Manpower Services Ltd., 123 843; The People Bank, 54 770; Temporary Office Services Inc., 64 315; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 315 735.

Paiements à d'autres ministères (264 219 $):
Services sociaux et communautaires, 68 430; Culture et Communications, 40 929; Solliciteur général, 48 496; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 106 364.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (10 546 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 10 546.

Avantages sociaux (2 168 762 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 189 134; Assurance-vie collective, 23 338; Protection du revenu à long terme, 116 951; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 103 266; Impôt-santé des employeurs, 63 716; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 85 134; Régime de soins dentaires, 63 981; Caisse de retraite des fonctionnaires, 757 625; Dette non provisionnée — Caisse de retraite des fonctionnaires, 77 751; Assurance-chômage, 283 433.

Autres avantages sociaux: Congés de maternité 24 028; Primes d'assiduité, 16 009; Indemnité de cessation d'emploi, 234 745; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 95 364.

Paiements à d'autres ministères (41 599 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 41 599.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (7 312 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 7 312.

Frais de déplacement (1 101 641 $)

L'honorable Robert C. Wong, 4 033; L'honorable G. Phillips, 1 924; M. Velshi, 2 746; R. Norberg, 3 904; G. Besharah, 16 580; M. Branch, 13 160; M. Buffington, 12 200; W. Burns, 12 742; J. Cochrane, 15 989; R. Dickson, 25 969; A. Farraway, 16 345; C. Frazee, 63 167; P. Henry, 8 104; I. Hilton, 8 712; G. Huebner, 8 765; C. Joakim, 11 027; B. Justason, 8 632; R. Kahgee, 9 547; E. Kishkon, 14 356; V. Lakhani, 10 138; T. Legault, 9 875; G. Morrison, 7 944; L. Orr, 14 113; R. Paris, 7 736; J. Porter, 11 581; R. Potvin, 11 243; N. Recollet, 10 387; M. Schreiter, 8 053; F. Serpell, 7 901; D. Skwarok, 9 507; J. St. Onge, 8 759; D. Welch, 14 218; S. Yacoub, 12 569; U. Zaidi, 7 712; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 692 003.

Autres paiements (27 806 437 $)

Fournitures, matériel, etc. (6 227 146 $):
Apple Canada Inc., 43 792; Architect Microsystems Inc., 116 195; Avebury Research and Consulting, 88 700; Browne of Toronto Inc., 41 903; Bryant Press Ltd., 143 168; Compugen Systems Ltd., 154 128; Cornish and Associates, 116 180; Crowntek Business Centres Inc., 259 773; East York Board of Éducation, 43 672; Employers Overload, 45 516; Graham Verbatim Reporting Ltd., 44 339; Dr. Shiu Loon Kong, 53 325; Lockwood Bellmore and Moore, 46 765; Lockwood Films (London) Inc., 60 071; Ministères: Procureur général, 368 169; Culture et Communications, 382 420; Services gouvernementaux, 1 163 954; Conseil de gestion, 113 773; Affaires autochtones, 50 000; Bureau de l'ombudsman, 52 355; Trésor et Économie, 41 696; Osgoode Technical Translations, 229 558; Osler, Hoskins and Harcourt, 46 454; Patrick Office Products Inc., 61 461; Receiver General for Canada, 98 399; Reff Inc., 112 237; Sonja Greckol Research and Consulting, 44 850; Tory Tory Deslauriers Binnington, 178 644; Toshiba of Canada Ltd., 77 286; University of Toronto, 62 857; Xerox of Canada Inc., 47 035; Zoomit, 45 000; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 2 662 538.

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES (suite)

Moins : Recouvrements d'autres ministères (869 067 $):
Affaires autochtones, 295 581; Développement du Nord et Mines, 269 805; Formation professionnelle, 98 197; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 205 484.

Subventions, subsides, etc. (21 579 291 $):
Algonquins of Golden Lake, 224 614; Armenian Community Centre of St. Catharines, 211 963; Barbra Schlifer Commemorative Clinic, 157 000; Beausoleil Band Council, 246 750; Big Grassy River First Nation, 226 196; Caribbean Cultural Committee, 122 000; Centre for Spanish Speaking Peoples, 129 945; Chinese Information and Community Services, 197 471; Chippewas of Kettle and Stony Point, 111 330; Club Castropignano (Niagara) Inc., 164 662; Community Outreach Éducation Foundation, 115 866; Costi-Ilias Immigrant Services, 194 206; Cross Cultural Communication Centre, 111 556; Curve Lake First Nation, 235 579; Garden River First Nation 264 572; Holy Apostolic Catholic Assyrian Church of the East, 133 898; Information Niagara, 103 427; Islington First Nation, 226 196; Kingfisher Lake Socio-Economic Development Corporation, 226 157; London Cultural Interpretation Service, 103 180; London Cross Cultural Learner Centre, 180 746; Malton Community Council, 100 100; Ministères: Procureur général, 128 467; Affaires civiques, 1 742 489; Collèges et Universités, 279 004; Services sociaux et communautaires, 394 798; Consommation et Commerce, 401 160; Services correctionnels, 195 814; Culture et Communications, 2 644 815; Éducation, 218 321; Travail, 777 166; Conseil de gestion, 356 180; Affaires autochtones, 295 166; Nipissing Band of Ojibways, 180 725; Northern Packers, 100 000; Northwest Angle Band #37A, 226 457; Ontario Council of Agencies Serving Immigrants, 179 055; New Osnaburgh Band #203, 119 175; Ottawa Carleton Immigrant Services Organization, 140 981; Portuguese Social Services Centre of Toronto, 188 096; Sachigo Lake Band, 225 000; Sandy Lake Band, 228 857; Christopher House, 109 918; St. Stephen's Community House, 147 771; Sudbury Multicultural Folk Arts Association, 106 575; Thunder Bay Multicultural Association, 209 249; T.E.S.L. Ottawa, 125 606; United Native Friendship Centre, 225 000; University Settlement Recreation Centre, 119 552; Wikwemikong Unceded First Nation, 265 303; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 11 069 339.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (3 608 162 $):
Affaires civiques, 1 276 910; Affaires autochtones, 665 514; Développement du Nord et Mines, 1 393 701; Formation professionnelle, 256 537; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 15 500.

Total des autres paiements 27 806 437

Crédits législatifs (41 557 $)

Traitement versé au ministre (31 749 $)

L'honorable R. C. Wong	du 2 août 1989 au 31 mars 1990	21 050
L'honorable G. Phillips	du 1er avril 1989 au 1er août 1989	10 699

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (9 808 $)

D. R. Cooke	du 25 septembre 1989 au 31 mars 1990	5 052
M. Velshi	du 1er avril 1989 au 24 septembre 1989	4 756

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	15 459 072	
Avantages sociaux	2 168 762	
Frais de déplacement	1 101 641	
Autres paiements	27 806 437	
		46 535 912
Crédits législatifs		41 557
Total des dépenses, Ministère des Affaires civiques		**46 577 469 $**

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

L'honorable David Peterson, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (3 692 111 $)

Personnel temporaire (236 951 $):
Conseil de gestion, 116 768; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 120 183.

Avantages sociaux (605 820 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 42 788; Caisse de retraite des fonctionnaires, 238 217; Assurance-chômage, 60 286; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 114 979.

Autres avantages sociaux : Indemnité de cessation d'emploi, 78 049; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 66 161; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 40 216.

Paiements à d'autres ministères (42 375 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 42 375.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (77 251 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 77 251.

Frais de déplacement (206 775 $)

L'honorable D. Peterson, 1 511; A. Curling, 2 440; L. LeBourdais, 429; D. Gagnier, 4 369; D. Obonsawin, 12 820; D. Cameron, 27 748; H. Intscher, 10 651; M. Piattelli, 8 271; K. Ritchie, 13 523; U. Schweneke, 26 407; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 98 606.

Autres paiements (3 644 917 $)

Fournitures, matériel, etc. (2 519 685 $):
Beaver Foods Ltds., 70 930; Computron Systems, 47 693; Metro Toronto Convention Centre, 41 726; Microlink Solutions Inc., 52 600; Ministères: Services gouvernementaux, 378 260; Industrie, Commerce et Technologie, 286 243; Trésor et Économie, 41 048; Overseas Corporation, 93 363; Sightlines Productions Ltd., 51 764; Sutton Place Hotel, 117 677; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 1 469 248.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (130 867 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 130 867.

Réceptions (349 919 $):
A Search for a Paradigm of Efficient Social Action Conference Dinner, 721; American Forage and Grassland Council Annual Meeting Banquet, 2 500; Association of American Warehouse Control Officials Conference, Dinner 2 500; Association of Canadian College and University Ombudsmen's Conference, Dinner, 2 500; Association of Major Symphony Orchestra Volunteers, Biennial Conference, Dinner, 3 000; Association of Students in Economics and Business Management Congress, Luncheon, 2 700;

BEI and Expo 2000 Delegates, Luncheon, 278; Beyond Employment Equity Compliance Conference, Banquet, 2 605;

"Canada to the World" The World to Canada Conference, Reception, 2 500; Canadian/U. S. Men's Tennis Championships, Reception/Banquet, 1 500; Canadian Amateur Hockey Association Annual Meeting Dinner, 2 500; Canadian Amateur Swimming Association-Swim Ontario, Dinner, 810; Canadian-American Swine Improvement Board, National Advisory Meeting, Banquet, 1 500; Canadian Association of Optometrists, Luncheon, 2 500; Canadian Association for Pastoral Éducation, National Convention Banquet, 1 000; Canadian Association of Principals Conference, Banquet, 5 000; Canadian Association of Speech-Language Pathologists Conference, Reception, 1 500; Canadian Association of Women Executive and Entrepreneurs, 37th World Congress, Reception, 1 393; Canadian Association for Young Children, National Conference, Luncheon, 2 000; Canadian Authors Association Awards, Dinner, 2 750; Canadian Cancer Society Volunteers Meeting, Dinner, 2 500; Canadian College of Teachers' Annual Meeting,

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES (suite)

Banquet, 850; Canadian Community Newspapers 70th Annual Convention, Banquet, 3 500; Canadian Council on Homemakers Services, National Conference, Reception, 916; Canadian Farm Writers' Association Annual Convention Banquet, 1 500; Canadian Interuniversity Athletic Union National Women's Basketball Championships, Dinner, 2 000; Canadian Parks and Recreation Association, Annual Conference, Banquet, 5 000; Canadian Poultry and Egg Processors Annual Meeting, Dinner, 2 000; Canadian National Dressage Championships, Reception, 1 076; Canadian National Retriever Trial Championships, Dinner, 1 500; Canadian Long Distance Riding Association Championship Ride, Reception, 2 500; Canadian Trotting Association World Conference, Dinner, 2 500; Canadian Women's and Men's Ball Hockey Tournament, Banquet, 2 500; Canadian Christian Association Senior's Conference, Banquet, 5 000; CCES Annual Conference, Banquet, 1 600; Church Army in Canada Diamond Jubilee Celebration, Dinner, 3 000; Combaltas Ceoltoiro Eireann-North American Conference, Dinner, 3 500; CUTA 1989 Fall Meeting and Trade Show, Luncheon, 2 700;

Divisional Artillery Brigade Opening Ceremonies, Reception, 1 023; Dynamics of Critical Care '89 Conference, Luncheon, 2 000;

"Editing into the Nineties" Conference, Dinner, 4 000; Ethical Choices in the Age of Pervasive Technology Conference, Reception, 3 000; Equity Rights for Ethnic and Visible Minorities Conference, Luncheon, 2 000;

Federal Superannuation National Association, 8th Triennial Convention, Banquet, 1 800; First International Educational Conference of the National Association for Hospital Development, Banquet, 3 000; "FOKUS" German Festival, Reception, 2 500; Friends of Schizophrenics of Ontario Annual Conference, Reception, 2 000;

Gideons International in Canada, Annual Convention, Banquet, 3 750;

H. M. C. S. "Cataraqui" 50th Anniversary Reunion, Dinner, 1 250; H. M. C. S. "NENE" 1989 Reunion Banquet, 1 300; H. M. C. S. "Hunter" 50th Anniversary Reunion, Reception, 1 500;

Indigenous Survival International Annual Assembly in Moose Factory, 1 000; Inter-American Organization for Higher Education Conference, Dinner, 2 500; International Council of Fine Arts Deans, Annual Meeting, Banquet, 5 000; International Dance Therapy Conference, Breakfast, 2 000; International Federation of Free Teacher's Union World Congress, Reception, 2 478; International Network for Global Education Conference, Luncheon, 1 225;

Jamaican ministre of Labour, Luncheon, 240; Juvenile Diabetes Foundation's 1989 Raffle and Gala Evening, Dinner, 3 500;

Kinsmen Club National Convention, Dinner, 3 000;

Lakehead University 4th National Conference on Research at Small Universities, Banquet, 1 500; Leger Cup, the Central Canadian Regional Debating Championship Dinner, 1 475;

Middle East Studies Association of America Conference, Reception, 3 000; Mohawk College 6th World's Conference on Co-operative Education, Banquet, 4 000; Municipal Program on the 1988 Toronto Economic Summit, Reception, 2 000;

National Conference of the Canadian Mental Health Association, Dinner, 3 500; National Council of Jewish Women of Canada, National Convention, Luncheon, 1 000; National Defence College, Dinner, 10 205; National Middle School Association, Annual Conference, 3 500; National Research Council of Canada's American Water Jet Conference, Reception, 2 000; National Senior Women's Softball Championships, Banquet, 2 500; National Telecare Teleministries of Canada Conference, Hamilton Banquet, 3 000; North American Model United Nations Conference, Gala Dinner, 1 000; Northern Nut Growers Association, 80th Annual Meeting, Reception, 800;

Ontario Chapter Percussion Arts Society, 10th Anniversary, Reception, 478; Ontario Community Newspaper Association Annual Convention, Breakfast, 1 378; Ontario Medal for Good Affaires civiques Awards, Dinner, 8 523; Ontario Society for Education Through Art "Access Art '89", Brunch, 2 010; Ontario Ski Council Canadian Junior Ski Championships, Banquet, 2 000; Ontario Women's Field Hockey Association, Reception, 1 886; Order of Ontario Investiture and Dinner, 17 368;

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES (suite)

Police Bravery and Firefighters Bravery Awards, Dinner, 12 433; Premier's Reception for Delegates to Italy, 982;

Role of Circumpolar Universities in Northern Development Conference, Reception, 1 217; Royal Canadian Legion 60th Anniversary, Opening Dinner, 1 400; Royal Canadian Naval Association Thunder Bay Branch, 1989 Reunion Banquet, 3 000;

School Safety Patrol Jamboree, 30th Anniversary, Luncheon, 5 000; Scott Tournament of Hearts, National Ladies Curling Championship, Reception, 1 500; Sir Arthur Pearson Association of War Blinded, Reunion Dinner, 3 139; Sovereign Great Priory of Canada, 106th Annual Assembly, Banquet, 2 500; State University of New York, Plattsburg/Ontario Summer Seminar, 3 645; Swedish Delegation, Luncheon, 264;

T.V. Ontario: 51ième Conférence de la communauté des télévisions francophones, Reception, 2 000; Trent University Durham Conference, Opening Reception and Dinner, 1 500; The Annual "Fiesta" of St. Michael the Archangel, Dinner, 3 500; The Barrie Jaycees National Convention, President's Banquet and Ball, 3 000; The Canadian Airborne Forces Association, 45th National Reunion, 3 000; The Kidney Foundation of Canada, 25th Anniversary Annual Meeting, Luncheon, 2 500; The Salvation Army, National Conference Banquet, 3 500; The Tour Du Canada Awards, Banquet, 2 125; The Honourable F. Woods Callaghan, Chief Justice Swearing-In Ceremony, 2 786;

United Way Centraide Canada Biennial Conference, Reception, 3 000; Unity Service Cooperation Conference-"People Make The Difference" Banquet, 1 000; University of Guelph, American Meat Science Association Meeting Reception, 1 000; University of Toronto Centre for Medieval Studies, Reception, 1 200; University of Toronto's Division of Social Sciences Organized and Public Policy Conference, Luncheon, 300; University of Toronto, Scarborough Campus, Soil Erosion Conference, Reception, 700; University of Toronto Joint Congress of the Association for Literacy and Linguistic Computing and the Association for Computing in the Humanities, Reception, 2 100;

VNIS International Conference, Reception, 2 000;

Welsh Rugby Union Banquet, 2 000; World Association of Veterinary Laboratory Diagnosticians Fifth International Symposium, Reception, 3 400; World Cup '89 White Water Slalom, Reception, 1 250; World Jr. Men's and Ladies' Curling Championships, Welcome Reception, 1 000; World Members' Conference on the English-Speaking Union of Canada, Dinner, 4 000;

4th Canadian Congress on Rehabilitation, Reception, 5 000; 7th A/T R.C.A.'s 24th Reunion, Dinner, 1 000; 7th Canadian Interdisciplinary Conference on the Visually Impaired Child, Reception, 3 000; 10th International Conference on Chemical Education, Banquet, 5 000; 20th Anniversary of Ontario/Quebec Commission for Cooperation Design Exhibition and Reception, 2 655; 25th Canadian Undergraduate Physics Conference, Banquet, 1 800; 41st Royal Canadian Air Force Association National Convention, Dinner, 2 750; 350th Anniversary of Sainte-Marie Among the Hurons, Dinner, 4 000; '89 National Racquetball Championship Banquet, 3 500; 1989 Congress of the International Association of Foundations-Hospital for Sick Children, Reception, 5 000; 1990 Canadian Amateur Boxing Championships, Dinner, 750; 1990 Labatt Brier Canadian Curling Championship, Opening Banquet, 3 000; 1990 World Cup Paraski Competition, Banquet, 1 500; VIII Congress of the International Pediatric Nephrology Association, Banquet, 5 000; XIIIth General Assembly of the International Sport Organization for the Disabled, Final Banquet, 3 000; Fournitures diverses et impression pour réceptions d'accueil, 11 935.

Subventions, subsides, etc. (775 313 $):

Fondation Asie-Pacifique, 200 000; Receveur général du Canada, 432 361; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 142 952.

Total des autres paiements 3 644 917

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES (suite)

Crédits législatifs (9 808 $)

Traitement versé au ministre (- $ NB)

L'honorable David Peterson	du 1er avril 1989 au 31 mars 1990	Nil

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (9 808 $)

Alvin Curling	du 25 septembre 1989 au 31 mars 1990	5 052
Linda Lebourdais	du 1er avril 1989 au 24 septembre 1989	4 756

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	3 692 111	
Avantages sociaux	605 820	
Frais de déplacement	206 775	
Autres paiements	3 644 917	
		8 149 623
Crédits législatifs		9 808
Total des dépenses, Ministère des Affaires intergouvernementales		**8 159 431 $**

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES

L'honorable John Sweeney, ministre
L'honorable John Eakins, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (31 419 165 $)

Personnel temporaire (713 949 $) :
DGS Group, 78 408; Conseil de gestion, 309 452; Temporary Office Services Inc., 91 808; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 224 281.

Avantages sociaux (3 286 250 $)

Paiements pour : *Régime de pensions du Canada*, 264 770; *Assurance-vie* collective, 38 729; Protection du revenu à long terme, 213 041; *Régime d'assurance-santé de l'Ontario*, 179 152; Impôt-santé des employeurs, 90 573; *Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires*, 146 263; Régime de soins dentaires, 104 029; Caisse de retraite des fonctionnaires, 1 316 632; Dette non provisionnée - Caisse de retraite des fonctionnaires, 125 108; *Assurance-chômage*, 348 610; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 1 301.

Autres avantages sociaux : *Congés de maternité*, 75 377; *Primes d'ancienneté*, 48 795; Indemnité de cessation d'emploi, 260 415; *Prestations de décès*, 5 304; *Possibilités de retraite anticipée* volontaire, 187 906.

Commission des accidents du travail, 226.

Moins : *Recouvrements d'autres ministères* (120 241 $) :
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 120 241.

Frais de déplacement (1 009 684 $)

L'honorable J. Eakins, 4 452; W. G. Bellinger, 532; C. Polsinelli, 3 070; D. Hobbs, 948; D. Obonsawin, 11 346; C. Abey, 8 713; A. Ahmad, 10 073; R. Bart, 12 965; G. Bayly, 10 316; L. Buckham, 12 836; J. Currie, 8 499; T. D'Souza, 10 631; K. Desrosiers, 7 670; W. Downing, 9 109; G. Farrow, 8 250; S. Hope, 15 685; P. Jackson, 9 628; C. Jarquin, 7 622; T. Kennedy, 13 987; B. Lo, 6 532; R. Maddocks, 23 237; J. Mascarenhas, 10 424; B. McClung, 12 819; J. McDiarmid, 8 724; F. Meens, 9 462; J. Newton, 8 111; R. Poulin, 13 566; J. Ramsaran, 10 170; G. Raptopoulos, 9 980; I. Smith, 14 949; G. Soyatt, 9 630; R. Stuetz, 7 637; R. Warner, 12 341; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 603 454.

Autres paiements (948 267 841 $)

Fournitures, matériel, etc. (9 546 975 $) :
Amanda Graphics Limited, 71 666; Bell Canada, 389 967; Bramview Ford Sales, 136 873; Canada Post Corporation, 80 312; C.E.G.E.P. De Jonquiere, 66 570; Compugen Systems Ltd., 927 795; Coopers and Lybrand, 42 011; Crowntek Business Centre Inc., 95 193; General Electric Canada Inc., 60 778; Georgian College of Applied Arts, 51 387; Hermon Consulting Ltd., 40 100; International Business Machines Library, 62 441; Ian M. Rogers, 64 620; Infonet Computer Sciences, 1 707 100; Macaulay Chusid Lipson and Friedman, 65 501; Microfuturions Ltd., 50 000; Ministères: Procureur général, 836 366; Services gouvernementaux, 679 906; Logement, 251 900; Conseil de gestion, 105 623; Namara Associates, 55 558; Oracle Corporation Canada, 259 076; Perfect Printing Company Ltd., 48 917; Professional Computer Product, 57 720; Reff Inc., 49 542; Standard Electric (Toronto) Ltd., 98 732; Stevenson Kellogg Ernst and Whinney, 60 000; T G Hillis Associates, 119 500; Thom Press Ltd., 78 944; Wellcom Ltd., 44 182; Western Management Consultants, 94 100; Xerox Canada Inc., 50 000; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 2 941 927.

Moins : *Recouvrements d'autres ministères* (116 000 $) :
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 116 000.

Subventions, subsides, etc. (930 800 866 $) :
Borough of East York, 1 649 830.

Cités (210 525 612 $) :
Barrie, 2 402 075; Belleville, 2 523 770; Brampton, 2 351 049; Brantford, 5 056 851; Brockville, 1 323 293;

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES (suite)

Burlington, 1 739 334; Cambridge, 2 595 680; Chatham, 3 154 760; Cornwall, 3 003 535; Etobicoke, 5 014 204; Gloucester, 2 514 454; Guelph, 3 055 403; Hamilton, 6 665 887; Kanata, 638 322; Kingston, 4 397 236; Kitchener, 3 840 257; London, 14 143 002; Mississauga, 4 389 082; Nanticoke, 264 992; Nepean, 2 082 179; Niagara Falls, 1 509 859; North Bay, 6 218 901; North York, 7 195 268; Orillia, 1 511 572; Oshawa, 3 365 606; Ottawa, 11 180 657; Owen Sound, 1 534 354; Pembroke, 1 073 142; Peterborough, 3 441 460; Port Colborne, 779 784; Sarnia, 2 588 737; Sault Ste. Marie, 8 947 831; Scarborough, 5 987 844; St. Catharines, 3 691 499; St. Thomas, 2 101 290; Stoney Creek, 506 201; Stratford 1 583 030; Sudbury, 4 745 900; Thorold, 195 149; Thunder Bay, 14 761 642; Timmins, 5 718 752; Toronto, 26 472 319; Trenton, 1 187 112; Vanier, 1 523 813; Waterloo, 1 244 463; Welland, 1 406 464; Windsor, 13 834 192; Woodstock, 1 065 426; York, 3 907 980.

Comtés (9 113 547 $):
Brant, 105 132; Bruce, 545 655; Dufferin, 106 490; Elgin, 219 966; Essex, 517 093; Frontenac, 223 578; Grey, 397 080; Haliburton, 154 873; Hastings, 424 573; Huron, 494 609; Kent, 409 859; Lambton, 387 348; Leeds-Grenville, 220 794; Lennox-Addington, 216 580; Middlesex, 288 331; Northumberland, 295 434; Oxford, 1 128 484; Perth, 154 239; Peterborough, 276 573; Prescott-Russell, 526 198; Prince Edward, 261 998; Renfrew, 411 289; Simcoe, 589 127; Victoria, 432 843; Wellington, 325 401.

District de la municipalité de Muskoka, 1 078 697.

Municipalité de Toronto, 68 034 973.

Municipalités régionales (100 326 976 $):
Durham, 8 537 666; Haldimand, 2 366 728; Halton, 6 874 087; Hamilton, 14 671 682; Niagara, 11 525 804; Ottawa, 12 028 238; Peel, 14 395 765; Sudbury, 12 132 289; Waterloo, 9 286 009; York, 8 508 708.

Villes (69 761 491 $):
Ajax, 446 280; Alexandria, 193 438; Alliston, 191 202; Almonte, 237 009; Amherstburgh, 844 976; Ancaster, 173 739; Arnprior, 228 421; Aurora, 247 939; Aylmer, 357 631; Belle River, 490 043; Blenheim, 252 934; Blind River, 350 409; Bracebridge, 506 002; Bradford, 357 693; Brighton, 158 686; Bruce Mines, 110 499; Caledon, 456 719; Campbellford, 381 405; Capreol, 197 117; Carleton Place, 459 155; Chesley, 117 915; Clearwater, 3 333 680; Clinton, 261 136; Cobalt, 210 060; Cobourg, 682 990; Cochrane, 715 496; Collingwood, 603 527; Deep River, 155 183; Deseronto, 222 409; Dresden, 266 042; Dryden, 913 601; Dundas, 468 008; Dunnville, 424 694; Durham, 218 484; East Gwillimbury, 158 140; Elliot Lake, 2 296 187; Englehart, 208 669; Espanola, 512 877; Essex, 318 552; Exeter, 220 407; Fergus, 306 971; Flamborough, 185 082; Forest, 277 208; Fort Erie, 847 720; Georgina, 661 216; Geraldton, 641 207; Goderich, 562 881; Gravenhurst, 194 826; Grimsby, 312 700; Haileybury, 728 013; Haldimand, 384 682; Halton Hills, 482 113; Hanover, 372 097; Harriston, 124 475; Harrow, 1 915 649; Hawkesbury, 504 810; Hearst, 1 456 208; Huntsville, 323 287; Ingersoll, 431 988; Iroquois Falls, 706 853; Jaffray-Melick, 209 626; Kapuskasing, 1 211 234; Keewatin, 310 187; Kemptville, 148 765; Kenora, 1 686 739; Kincardine, 428 492; Kingsville, 287 995; Kirkland Lake, 2 818 789; Leamington, 780 296; Lincoln, 291 703; Lindsay, 958 829; Listowel, 211 681; Little Current, 423 419; Longlac, 322 739; Marathon, 429 689; Markham, 949 621; Massey, 110 008; Mattawa, 294 534; Meaford, 371 105; Midland, 643 004; Milton, 372 330; Mitchell, 249 277; Mount Forest, 196 951; Napanee, 377 172; New Liskeard, 802 181; Newcastle, 411 091; Newmarket, 715 134; Niagara-on-The-Lake, 170 752; Nickel Centre, 528 648; Oakville, 1 619 587; Onaping Falls, 355 361; Orangeville, 625 137; Palmerston, 201 930; Paris, 498 836; Parry Sound, 956 123; Pelham, 192 728; Penetanguishene, 387 559; Perth, 330 934; Petrolia, 391 949; Pickering, 746 052; Picton, 353 003; Port Elgin, 479 345; Port Hope, 742 872; Powassan, 216 636; Prescott, 343 244; Rainy River, 216 124; Rayside-Balfour, 741 610; Renfrew, 840 869; Richmond Hill, 774 112; Ridgetown, 234 689; Rockland, 265 060; Seaforth, 206 326; Shelburne, 185 396; Simcoe, 277 866; Sioux Lookout, 532 870; Smiths Falls, 631 228; Smooth Rock Falls, 210 194; Southampton, 308 019; Stayner, 121 759; Strathroy, 531 735; Sturgeon Falls, 1 022 530; Tecumseh, 290 375; Thessalon, 194 149; Thornbury, 113 090; Tilbury, 236 536; Tillsonburg, 341 977; Valley East, 972 729; Vankleek Hill, 121 827; Vaughan, 1 040 765; Walden, 507 934; Walkerton, 281 347; Wallaceburg, 1 097 805; Wasaga Beach, 585 615; Whitby, 559 913; Whitchurch-Stouffville, 312 607; Wiarton, 177 059; Wingham, 304 749.

Cantons (34 759 910 $):
Aldborough, 131 524; Amabel, 161 293; Amelíasburg, 101 072; Anderson, 160 954; Anson-Hindon-Minden, 142 439; Armour, 103 657; Armstrong, 120 677; Ashfield, 314 877; Assiginack, 130 135; Atikokan, 793 238; Bastard and South Burgess, 136 284; Beardmore, 115 031; Beckwith, 104 562; Black River-Matheson, 364 261; Blandford-Blenheim, 133 218; Bonfield, 108 898; Bosanquet, 208 660;

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES (suite)

Brantford, 114 179; Brock, 332 578; Caldwell, 194 412; Cambridge, 141 011; Carling, 132 173; Carnarvon, 148 849; Casimir-Jennings-Appleby, 143 543; Chapleau, 464 432; Charlottenburgh, 183 858; Clarence, 272 112; Colborne, 116 147; Colchester South, 293 720; Cornwall, 159 404; Cosby-Mason-Martland, 150 766; Cumberland, 506 766; Delhi, 202 216; Dubreuilville, 112 358; Dunwich, 100 263; Dymond, 129 794; Dysart et al, 338 967; Ear Falls, 360 404; East Ferris, 184 594; East Zorra-Tavistock, 220 190; Edwardsburgh, 131 164; Elizabethtown, 152 619; Emily, 104 968; Emo, 138 764; Enniskillen, 118 860; Ernestown, 222 870; Essa, 208 738; Fenelon, 115 377; Foley, 120 294; Front of Leeds and Lansdowne, 101 462; Front of Yonge, 138 647; Georgian Bay, 110 887; Glanbrook, 125 810; Goderich, 197 441; Golden, 295 612; Gosfield South, 401 870; Goulbourn, 186 504; Grey, 127 954; Hallowell, 181 246; Hamilton, 186 751; Harvey, 102 614; Harwich, 318 623; Hawkesbury East, 156 348; Hay, 156 664; Himsworth North, 173 636; Hornepayne, 311 189; Howick, 110 475; Hullett, 146 135; Humphrey, 125 803; Ignace, 343 235; Innisfil, 894 154; Kincardine, 103 565; King, 101 608; Kingston, 894 587; Lancaster, 135 761; Larder Lake, 146 818; Loughborough, 102 920; Macdonald Et Al, 101 057; Machin, 105 911; Maidstone, 423 173; Malahide, 446 735; Malden, 184 421; Manitouwadge, 464 298; Mara, 125 481; Maraposa, 151 392; Matilda, 120 675; Mattice-Val Cote, 278 866; McDougall, 141 067; McGarry, 580 467; McKillop, 136 186; McNab, 105 600; Mersea, 219 207; Michipicoten, 491 826; Minto, 150 824; Moonbeam, 141 509; Moore, 194 028; Morningside, 177 921; Muskoka Lakes, 146 721; Nakina, 209 204; Nipigon, 235 976; Norfolk, 133 625; North Dorchester, 364 033; North Dumfries, 159 852; North Plantagenet, 109 271; Norwich, 190 325; Oliver, 140 150; Orillia, 160 877; Oro, 139 387; Osgoode, 248 218; Osnabruck, 148 584; Oxford-On-Rideau, 115 384; Paipoonge, 175 847; Perry, 134 981; Petawawa, 114 772; Pickle Lake, 313 447; Pittsburgh, 149 181; Plympton, 101 357; Portland, 207 221; Raleigh, 104 136; Ratter-Dunnet, 106 428; Red Lake, 566 407; Red Rock, 217 151; Rochester, 130 443; Roxborough, 103 053; Rideau, 109 311; Russell, 237 249; Sandwich South, 110 273; Sandwich West, 565 718; Schreiber, 315 990; Scugog, 207 936; Seymour, 104 515; Shedden, 106 985; Sherborne et al, 215 290; Shuniah, 153 167; Sidney, 255 702; Smith, 161 404; Sombra, 228 739; South Dumfries, 149 456; Springer, 167 492; Stanford, 107 775; Stanley, 114 330; Stephen, 350 408; Stormont-Dundas-Glengarry, 506 010; Tay, 221 686; Temagami, 332 477; Terrace Bay, 419 289; The Archipelago, 268 510; The North Shore, 248 163; The Spanish River, 112 710; Thurlow, 109 685; Tilbury East, 118 100; Tilbury West, 133 900; Tiny, 262 047; Tuckersmith, 160 905; Usborne, 112 942; Uxbridge, 257 783; Val Rita-Harty, 130 351; Vespra, 256 532; Wainfleet, 149 035; Wellesley, 292 033; West Carleton, 186 608; West Lincoln, 160 741; White River, 177 747; Wilmot, 210 543; Winchester, 105 299; Woolwich, 301 088; Yarmouth, 176 820.

Villages (2 851 381 $):

Bancroft, 131 115; Bobcaygeon, 122 563; Chesterville, 135 930; Dundalk, 134 963; Eganville, 105 129; Frankford, 109 419; Glencoe, 166 027; Hilton Beach, 171 222; Lakefield, 180 805; Milverton, 105 356; Morrisburg, 294 966; Omemee, 124 264; Petawawa, 178 864; Point Edward, 120 236; Port McNicoll, 107 655; Port Stanley, 149 424; Sterling, 107 205; Tottenham, 105 308; Tweed, 166 260; Wheatley, 134 670.

Autres (35 779 912 $):

Association of Municipalities of Ontario, 168 735; Cochrane - Iroquois Falls, 133 886; Conservation Land Program, 1 650 561; Faith Non-Profit Housing Corporation (Fort), 1 640 331; Grand River Conservation Authority, 165 315; Grey Sauble Conservation Authority, 234 471; Hamilton Region Conservation Authority, 207 687; Lake Superior Board of Education, 593 305; Lakehead Board of Education, 105 911; Managed Forest Tax Rebate Program, 4 086 739; Metropolitan Toronto and Region Conservation Authority, 270 219; Ministry of Treasury and Economics, 4 887 042; Moosonee Development Area Board, 1 259 109; Ontario Heritage Foundation, 2 500 000; Ottawaska Housing Corporation, 422 939; Sault Ste. Marie North Planning Board, 245 300; University of Western Ontario, 100 000; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 17 108 362.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (7 926 806 $):

Richesses naturelles, 7 485 649; Office de la condition féminine, 441 157.

Moins : Paiements statuaires versés aux municipalités en vertu de la Loi sur l'aide aux propriétaires riverains, 125 972.

Autres opérations — intérêts nets (4 971 315 $):

Programme de rénovation des secteurs commerciaux, 910 923; Prêts pour les infrastructures régionales (Programme Opération Logement de l'Ontario), 3 889 362; Loi sur l'aide aux propriétaires riverains, 171 030.

Total des autres paiements 540 347 841

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES (suite)

Crédits législatifs (146 479 $)

Traitement versé au ministre (10 699 $)

L'honorable J. Eakins	du 1er avril 1989 au 31 août 1989	10 699

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (9 808 $)

W. G. Bellinger	du 25 septembre 1989 au 31 mars 1990	5 052
C. Polsinelli	du 1er avril au 24 septembre 1989	4 756

Loi sur l'aide aux propriétaires riverains (125 972 $)

Prêts aux municipalités	125 972

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	21 419 165	
Avantages sociaux	3 286 256	
Frais de déplacement	1 009 684	
Autres paiements	540 347 841	
		566 062 946
Crédits législatifs		146 479
Total des dépenses, Ministère des Affaires municipales		**566 209 425 $**

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

L'honorable David Ramsay, ministre
L'honorable Jack Riddell, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (81 732 466 $)

Personnel temporaire (846 726 $):
DGS Personnel, 123 469; Kelly Services Ltd., 77 578; The People Bank, 112 530; Templus, 110 565; Conseil de gestion, 91 628; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 330 956.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (1 140 258 $):
Développement du Nord et Mines, 113 455; Formation professionnelle, 771 708; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 255 095.

Avantages sociaux (12 930 663 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 1 191 800; Assurance-vie collective, 140 307; Protection du revenu à long terme, 694 756; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 782 213; Impôt-santé des employeurs, 399 336; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 597 167; Régime de soins dentaires, 437 985; Caisse de retraite des fonctionnaires, 4 393 762; Dette non provisionnée — Caisse de retraite des fonctionnaires, 499 761; Assurance-chômage, 1 702 211.

Autres avantages sociaux : Congés de maternité, 215 403; Primes d'assiduité, 238 970; Indemnité de cessation d'emploi, 717 204; Prestations de décès, 10 879; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 681 591.

Commission des accidents du travail, 335 521.

Paiements à d'autres ministères (44 407 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 44 407.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (152 610 $):
Formation professionnelle, 43 232; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 109 378.

Frais de déplacement (4 058 755 $)

L'honorable David Ramsay, 29 640; L'honorable Jack Riddell, 9 363; J. Cleary, 1 668; J. McGuigan, 697; G. Miller, 1 536; R. Burak, 5 152; C. Switzer, 389; D. K. Alles, 9 003; B. Barber, 8 560; D. Beattie, 9 608; K. Bereza, 8 582; J. R. Bird, 18 303; P. K. Blay, 24 736; K. G. Boyd, 7 677; K. D. Cameron, 8 978; M. L. Chartrand, 14 703; G. H. Collin, 14 363; J. D. Curtis, 13 958; J. R. Dalrymple, 9 550; L. L. Davies, 8 041; R. J. Demaray, 9 431; J. C. Drury, 8 105; R. Duckworth, 9 445; H. Ediger, 8 683; J. C. Fisher, 8 092; A. W. Forsyth, 8 240; R. Frank, 7 625; J. J. Gardner, 8 590; G. A. Garland, 8 485; P. Y. Gasser, 7 512; G. Gellner, 9 987; C. L. Goubau, 9 235; D. Gray, 10 408; J. J. Hagarty, 9 730; W. C. Haggart, 9 009; F. R. Hayward, 34 116; J. R. Heard, 8 063; J. N. Henry, 18 100; J. J. Heon, 10 574; G. S. Hooper, 10 079; D. G. Hope, 11 668; C. Horbasz, 7 707; G. A. Howlett, 9 765; K. M. Hubbs, 8 851; S. Humphries, 8 961; F. J. Ingratta, 15 301; C. M. Jacobs, 20 373; J. P. Johnson, 7 806; R. S. Kalbfleisch, 9 303; R. A. Kemp, 9 652; I. J. Kennedy, 10 852; B. J. Kennedy, 7 912; K. Knox, 9 389; W. A. Lawson, 8 587; M. K. Loh, 10 287; H. Luyken, 7 513; A. L. Maier, 7 510; S. J. Martin, 10 306; R. A. McKenzie, 18 501; K. McNabb, 8 212; D. McRory, 14 819; G. J. McTavish, 9 873; W. Y. Moore, 11 149; B. B. Murray, 9 659; J. C. Nixon, 7 730; H. Olechowski, 7 771; M. J. Paulhus, 12 677; H. C. Pauls, 9 935; J. R. Pettit, 14 893; P. J. Prochazka, 35 164; R. Quinton, 12 646; J. C. Rennie, 29 754; G. B. Richards, 16 137; K. R. Lavis, 8 013; P. E. Rzadki, 14 747; J. R. Sandever, 17 037; B. Seguin, 16 664; A. J. Stampfer, 18 062; J. D. Stone, 7 882; R. D. Stork, 19 124; E. J. Tomecek, 7 929; J. R. Uyenaka, 10 375; L. H. M. Vasarais, 7 613; G. G. Ward, 9 678; M. Warren, 11 937; A. W. Whitehead, 10 784; R. G. Wright, 11 492; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 3 068 639.

Autres paiements (383 567 511 $)

Fournitures, matériel, etc. (65 518 039 $):
A and B Ford Auto Body Ltd., 48 097; Adcom Electronics Limited, 45 565; Ahearn and Soper Inc., 58 319; Albian Computer Systems Ltd., 101 337; D. Albin, 44 904; American Hospital Supply, 166 398; Ampol

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION (suite)

Data Systems, 41 789; Ansco Systems Consultants Inc., 125 842; Argue and Associates, 55 837; Bank of Montreal, 402 510; T. Beach, 74 967; Beauregard Printers, 40 317; B. Bedard, 131 192; Belisle Automobile Ltd., 62 592; Bell Canada, 2 364 382; M. Beveridge, 45 459; Bhimji Computer Consultants, 67 830; A. Brandenburg, 55 012; D. Broome, 45 003; G. and B. Campbell, 41 751; Canada Post Corporation, 895 835; Canadian Corps of Commissionaires, 45 818; Cable Assembly Systems Ltd., 64 848; Canadian Media Solutions Ltd., 657 687; Caledon Laboratories Ltd., 70 164; Canebsco Subscription Services Ltd., 164 293; Carleton Board of Éducation, 71 610; G. Carriere, 48 275; CDMV Inc., 86 086; C M Inc., 986 008; Commerce Press Inc., 76 324; Commission Hydro Electrique D'Alfred, 64 869; Compucentre, 733609 Ontario Inc., 63 674; Compugen Systems Ltd., 2 386 334; Compu-Redi, 72 425; Computer Corporation of America, 98 000; Coopers and Lybrand, 178 219; Coulter Electronics of Canada Ltd., 137 092; Crowntek Business Centre Inc., 611 315; Dale and Company Limited, 101 301; Data Distribution Services Inc., 131 605; Data Technologies Inc., 419 772; Dekko Computer Solutions, 48 245; DEL Equipment, 44 090; G. and A. Delanghe, 53 056; Deloitte and Touche-Haskins and Sells Associates, 135 368; Devereux Drainage Ltd., 69 445; DGS Personnel, 58 377; DI Associates Inc., 208 355; Dickey-John Canada Inc., 159 354; R. Dick, 58 387; Domco Food Services, 46 551; P.J.K. Durham, 43 656; Ebert Welding Limited, 43 785; N.A. Edgar, 57 901; W.J. English, 56 126; Epson Canada Limited, 53 772; Esso Petroleum Canada, 135 801; Fabro Enterprises Limited, 48 732; Farm Credit Corporation, 400 000; Farm Safety Association Inc., 47 911; J.L. Fisher Inc., 223 563; Fisher Scientific Limited, 320 534; Fleximation Systems Inc., 50 795; Freeway Ford Sales Ltd., 56 543; Gestetner Inc., 534 062; Gestetner Canada Limited, 121 112; Glengarry Biotech, 45 065; Global Upholstery Company Limited, 77 687; Grand and Toy Limited, 234 645; Green Valley Farms Inc., 64 996; Griffith Laboratories Limited, 253 146; D. Hall, 52 144; Halton Board of Éducation, 59 379; W.B. Hanna, 49 703; Harris Systems Limited, 56 439; C and C Hay, 40 848; Hewlett-Packard (Canada) Ltd., 253 936; High Quality Computer Services, 79 755; D. Hodgins, 60 990; Holiday Inn, 136 227; Huckabone, Shaw, O'Brien, Radley-Walters and Reimer, 95 680; International Business Machines Canada Limited, 70 656; Idexx Corporation, 52 665; Innova Envelope, 57 642; Inter City Papers Limited, 271 134; Intercan Truck and Trailer Leasing, 109 653; Inter-City Welding Supplies Limited, 67 496; D. Jack, 83 779; Ginty Jocius and Associates, 66 092; Johns Scientific Inc., 58 772; Kent County Board of Éducation, 47 019; Kerr-Progress Printing Limited, 53 807; Lambton Motors Ltd., 43 764; C. Lapierre Inc. 59 728; P. Lawson Travel, 225 883; Ed Learn Ford Sales Ltd., 84 084; R. J. Leroux Security Guards, 73 331; E.G. Lewin, 67 752; Librairie Trillium Inc., 42 328; Listowel Feed Mill (1988) Ltd., 272 157; Logical Access, 64 275; M.K. Loh, 46 492; Lord Farms, 50 854; MacPherson, Swire and Associate, 93 610; Magna Informatics, 154 415; Mandel Scientific Company Ltd, 54 417; Maple Grove (Kemptville) Ltd., 61 629; Marion's Contract Cleaning, 43 200; L. McClure, 79 203; McColl-Frontenac Inc., 63 607; B. McCulloch, 111 880; Media Buying Services Limited, 782 433; Memorex Telex Inc., 302 921; Mercury Press (Chatham) Ltd., 62 426; Microbest Computers Inc., 127 847; Milton Hydro Electric Commission, 55 171; Ministères: Procureur général, 580 760; Services gouvernementaux, 7 477 686; Industrie, Commerce et Technologie, 1 618 378; Conseil de gestion, 240 889; Richesses naturelles, 71 874; Model 204, Inc., 56 000; Moffitt Print Craft Limited, 59 959; Moon, Heath, Hamilton, Woolfrey and Farley in Trust, 610 000; J.L. Morgan, 40 200; Motion Lincoln Mercury Sales Ltd., 258 196; R. Mullin, 41 276; Multicolor Printing Limited, 77 649; NEC Canada, Inc., 167 160; Northern Telephone Limited, 57 955; Northern Microsolutions Ltd., 143 535; Nothers Awards and Identifications Ltd., 50 361; Nutritional Management Services Ltd., 140 108; Office Equipment Company of Canada Inc., 60 420; Ontario Milk Marketing Board, 77 749; Palmer Bonner BCP, 270 730; Parkway Ford Sales (Waterloo) Ltd., 101 594; Peat Marwick Stevenson and Kellogg, 49 462; Perception Media, 49 692; Perkin Elmer Canada Ltd., 99 576; Perth Motors Inc., 51 327; C.M. Peterson Company Ltd., 55 954; Petro-Canada Inc., 253 771; J. and N. Poel, 49 486; Phoenix Information Systems Ltd., 306 689; Wayne Pitman Ford Sales Limited, 99 856; Pitney Bowes, 163 432; Plantagenet Printing, 186 327; Polaris Consulting Services Ltd., 79 476; Postage By Phone, 232 851; Powerhouse Strategic Design Inc., 46 429; Professional Computer Consultants Group Ltd., 257 372; Purolator Courier Ltd., 227 739; Quiet Touch Computer Products Inc., 197 737; RBW Graphics, 70 229; Receiver General for Canada, 270 727; Reed Stenhouse Companies Limited, 128 411; Reff Incorporated, 930 992; Regal Constellation Hotel, 44 045, Richards Packaging Inc., 74 745; Rosenfeld Insurance, 51 380; P.A. Roy Insurance Brokers Inc., 41 935; Royal Agricultural Winter Fair, 49 536; Sales Support Company, 262 155; Shell Canada Limited, 195 279; SMW Advertising Ltd., 393 396; Spanyi and Associates, 67 555; Langdon Starr Inc., 83 692; STM Systems Corporation, 2 046 703; Sunoco Inc., 63 253; The Swail Group Inc., 67 062; Swiss Print and Graphics Limited, 126 899; Tab Products of Canada Limited, 74 919; Telecompute Business Centre, 82 702; Telecompute Integrated Systems Inc., 159 874; Texaco Canada Inc., 55 124; Translex Toronto, 55 866; Treleaven's (Lucknow) Feed Mill Ltd., 64 119; Tri-Graphic Printing Ottawa Limited, 55 836; United Co-operatives of Ontario Livestock Marketing Division, 73 888; Unionville Press Inc., 60 223; United Co-operatives of Ontario, 723 879; University of Guelph, 1 163 639; University of Waterloo, 44 113; M. Van Gassen, 50 403; Vanden Bussche Irrigation and Equipment Limited, 49 081; O and M Vandewynckel, 49 644; L. and E. Vantrigt, 42 581; Versa Services (A Division of VS Services Ltd.), 84 588; C and L Walkom, 51 497; P. Walsh, 56 286; Ward Mallette Chartered

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION (suite)

Accountants, 83 400; C.J. Watson, 187 333; Webcom Limited, 109 925; W.F. Wehenkel, 62 569; D.H. Weigand, 44 588; Wintersteiger America, Inc., 89 085; W. Janitorial Service, 54 162; Xerox Canada Inc., 979 675; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 22 842 014.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (1 559 563 $):
Environnement, 40 953; Développement du Nord et Mines, 1 313 191; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 205 419.

Subventions, subsides, etc. (318 049 472 $):
Subventions mentionnées dans le Budget des dépenses (176 350 $):
Royal Agricultural Winter Fair, 150 000; Ottawa Winter Fair, 26 000; College "Royals" Ontario Agriculture College, 350.

Autres subventions (317 873 122 $):
Subventions (fonctionnement) — Conseil ontarien du maïs-grain (1 471 $).

Subventions (immobilisations) — Aide à la transformation des produits alimentaires (1 335 333 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 1 335 333.

Subventions (immobilisations) — Aide à la commercialisation de l'industrie du porc (1 794 263 $):
F.W. Fearman Company Ltd., 566 485; Jadee Meat Packers Ltd., 320 000; Piller Sausages and Delicatessens Ltd., 336 695; Quality Meat Packers Limited, 283 250; J.M. Schneider Inc., 287 833.

Subventions (fonctionnement) — Fonds d'aide aux producteurs de tabac (6 500 000 $):

Subventions (fonctionnement) — Ontario, terre nourricière — partage des coûts (1 119 567 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 1 119 567.

Subventions (fonctionnement) — Aide aux ventes à l'exportation (478 036 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 478 036.

Subventions (fonctionnement) — Fonds pour la compensation à l'industrie du raisin et du vin (20 059 147 $).

Subventions (fonctionnement) — Garantie de prêts (1 428 364 $):
Ontario Development Corporation, 1 428 364.

Subventions (fonctionnement) — Paiements de soutien du secteur (422 589 $):
Ontario Sheep Marketing Agency, 100 000; Nestle Enterprises Ltd., 234 500; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 88 089.

Subventions (fonctionnement) — Aide à la transformation des produits alimentaires (6 734 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 6 734.

Subventions (fonctionnement) — Parcs à bestiaux de l'Ontario (236 012 $):
Ministère des Affaires municipales, 236 012.

Subventions (fonctionnement) — Paiements de soutien du secteur (90 895 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 90 895.

Paiements versés à l'Université de Guelph — Projets de recherche, services agricoles, cours menant à l'obtention d'un diplôme et autres programmes de formation (31 065 700 $).

Subventions — Collège de médecine vétérinaire de l'Ontario (4 800 000 $).

Subventions — Fonds de recherche agro-alimentaire (2 000 000 $).

Subventions — «Production alimentaire 2002» (800 000 $).

Subventions — Fonds de recherche sur la viande rouge II (1 908 200 $).

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION (suite)

Subventions — Fonds de recherche sur l'amélioration de l'industrie du porc (700 000 $).

Subventions — Fonds de recherche sur la gestion des terres (750 000 $).

Subventions — Programme d'introduction et de développement des cultures (388 748 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 388 748.

Subventions aux organismes et services ruraux (1 683 399 $):
Subventions désignées (284 920 $):
Ontario Plowmen's Association, 127 920; Foundation for Rural Living, 75 000; Federated Women's Institute of Ontario, 25 000; Ontario Association of Agricultural Societies, 25 000; Junior Farmer's Association of Ontario, 32 000.

Autres subventions à des organismes ruraux (195 508 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 195 508.

Sociétés agricoles et horticoles (1 202 971 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 1 202 971.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (72 900 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 72 900.

Subventions — Brigade des jeunes environnementalistes (108 798 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 108 798.

Subventions (immobilisations) — Aide à l'installation des vétérinaires dans une région désignée (656 340 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 656 340.

Subventions — Société d'amélioration du troupeau laitier (3 050 000 $).

Subventions en vertu de la Loi sur le drainage (5 655 705 $):
Cantons (5 168 977 $):
Aldborough, 130 500; Bosanquet, 312 648; Maidstone, 140 358; Osgoode, 124 805; Tecumseth, 210 636; Tilbury East, 158 239; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 4 091 791.

Villes (122 609 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 122 609.

Cités (217 334 $):
Stoney Creek, 211 684; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 5 650.

Villages (13 682 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 13 682.

Offices de la protection de la nature (62 345 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 62 345.

Bénéficiaires individuels (70 758 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 70 758.

Subventions (immobilisations) — Programme de préservation du sol et de la protection de l'environnement (3 919 510 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 3 919 510.

Subventions (immobilisations) — Gestion de la conservation des terres (11 287 337 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 11 287 337.

Moins : Recouvrements (immobilisations) d'autres ministères (256 674 $):
Environnement, 256 674.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION (suite)

Subventions (immobilisations) — Développement de la production de la viande rouge (105 249 $):
Programme relatif aux génisses (31 751 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 31 751.

Programme relatif au bétail de boucherie (45 945 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 45 945.

Programme relatif aux moutons (27 553 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 27 553.

Subventions (immobilisations) — Développement de l'industrie du porc (1 001 601 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 1 001 601.

Subventions (immobilisations) — Projets agricoles du Nord de l'Ontario (177 930 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 177 930.

Moins : Recouvrements (immobilisations) d'autres ministères (177 930 $):
Développement du Nord et Mines, 177 930.

Subventions (immobilisations) — Programme de plantation d'arbres à fruits tendres (100 963 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 100 963.

Subventions (fonctionnement) — Gestion de la conservation des terres (1 000 000 $):
Ontario Soil and Crop Improvement Association, 1 000 000.

Subventions (fonctionnement) — Développement de l'industrie de la viande rouge (1 009 377 $):
Programme relatif aux génisses (671 518 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 671 518.

Programme relatif au bétail de boucherie (7 930 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 7 930.

Programme relatif aux moutons (158 679 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 158 679.

Aide à la gestion d'entreprises agricoles (171 250 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 171 250.

Subventions (fonctionnement) — Développement de l'industrie du porc (1 514 196 $):
Ontario Swine A.I. Association, 280 000; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 1 234 196.

Subventions (fonctionnement) — Projets agricoles du Nord de l'Ontario (428 757 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 428 757.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (420 509 $):
Développement du Nord et Mines, 420 509.

Subventions à d'autres organismes et services ruraux (223 802 $):
Subventions désignées (103 041 $):
Elite Seed Potato Assistance, 28 201; Ontario Soil and Crop Improvement Association, 74 840.

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 120 761.

Bonifications d'intérêts sur les débentures et prêts pour installations de drainage au moyen de tuyaux (3 807 639 $).

Prêts au titre du drainage dans le Nord de l'Ontario (26 200 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 26 200.

Subventions d'immobilisations (1 098 979 $):
Programme Agri-Nord (419 545 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 419 545.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION (suite)

Moins : Recouvrements (immobilisations) d'autres ministères (416 170 $):
Développement du Nord et Mines, 416 170.

Programme d'aide — Logement des ouvriers agricoles et saisonniers (645 604 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 645 604.

Fonds d'aide à l'industrie apicole de l'Ontario (450 000 $).

Subventions de fonctionnement (206 050 801 $):
Programme de remise fiscale aux exploitations agricoles (145 880 649 $):
Cold Springs Farm Limited, 207 137; Cuddy International Corporation, 207 053; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 145 466 459.

Programme de réduction des taux d'intérêt pour les fermes familiales (13 148 530 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 13 148 530.

Programme de stabilisation des revenus agricoles (20 091 296 $):
Ontario Tripartite Stabilization Fund: Hogs, 13 434 115; Slaughter Cattle, 4 416 777; Lambs, 55 048; Cow Calf, 104 983; White Beans, 899 571; Apples, 811 437; Coloured Beans, 153 873; Honey, 91 034; Onions, 124 458.

Programme d'aide aux agriculteurs débutants (11 175 454 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 11 175 454.

Programme Débuts agricoles (9 638 298 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 9 638 298.

Programme d'aide aux agriculteurs ayant subi des pertes de récolte (2 358 440 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 2 358 440.

Programme de garantie de prêts d'exploitation (1 360 633 $):
Bank of Montreal, 243 006; Royal Bank of Canada, 974 334; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 143 293.

Société de prêts aux jeunes agriculteurs de l'Ontario (369 664 $).

Fonds d'aide à l'industrie apicole de l'Ontario (300 000 $).

Indemnisations contre la rage (292 097 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 292 097.

Subventions et subsides — bétail (194 906 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 194 906.

Indemnisation des dommages causés par les loups, les ours et les chasseurs (436 379 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 436 379.

Subventions au titre de prêts bancaires garantis aux agriculteurs et paiements d'intérêts pour le Programme de 1979 d'aide aux victimes de tornades et le Programme de secours des entreprises sinistrées (39 385 $):
Diverses banques, montants inférieurs à 100 000 $ — 39 385.

Subventions aux municipalités tenant lieu d'impôt (50 532 $).

Programme d'aide aux éleveurs de bétaux victimes de la sécheresse (714 538 $):
Receveur général du Canada, 683 344; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 31 194.

Taxes municipales sur les propriétés appartenant au Programme d'aménagement rural et du développement agricole (9 493 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 9 493.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION (suite)

Total des autres paiements 383 567 511

Crédits législatifs (40 021 989 $)

Traitement versé au ministre (31 749 $)

L'honorable David Ramsay	du 2 août 1989 au 31 mars 1990	21 050
L'honorable Jack Riddell	du 1er avril 1989 au 1er août 1989	10 699

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (14 860 $)

John C. Cleary	du 25 septembre 1989 au 31 mars 1990	5 052
Jim McGuigan	du 25 september 1989 au 31 mars 1990	5 052
Gordon Miller	du 1er avril 1989 au 24 septembre 1989	4 756

Subsides à la Caisse de l'assurance-récolte de l'Ontario (26 736 545 $)

Caisse de l'assurance-récolte de l'Ontario 26 736 545

Paiements de garanties en vertu de la Loi sur l'administration financière (97 935 $)

Paiements au titre de prêts bancaires garantis :
Canadian Imperial Bank of Commerce, 50 866; The Royal Bank of Canada, 47 069.

Débenture pour le drainage au moyen de tuyaux, Loi sur le drainage (13 140 900 $)

Débentures pour le drainage au moyen de tuyaux :
Cantons (11 674 500 $):
Aldborough, 102 300; Arran, 127 200; Arthur, 160 400; Ashfield, 218 600; Bosanquet, 138 300; Cambridge, 195 100; Chatham, 146 200; Dawn, 148 300; Downie, 182 800; Dunwich, 104 600; East Hawkesbury, 149 800; East Williams, 110 100; Ellice, 179 700; Enniskillen, 148 700; Finch, 119 900; Fullarton, 188 500; Grey, 101 100; Harwich, 109 500; Lancaster, 146 800; Logan, 130 000; London, 207 800; Maryborough, 114 400; Matilda, 135 100; McGillivray, 242 000; McKillop, 156 000; Mersea, 185 400; Moore, 171 500; Mornington, 147 800; Mountain, 191 500; Peel, 192 300; Plympton, 118 900; Raleigh, 144 200; Roxborough, 209 600; Russell, 164 700; Sombra, 186 500; South Plantagenet, 148 900; Tilbury East, 302 700; Tilbury North, 103 900; Warwick, 217 200; West Nissouri, 128 100; Winchester, 222 500. Comptes inférieurs à 100 000 $ — 5 075 600.

Municipalités régionales (864 100 $):
Haldimand-Norfolk, 200 600; Niagara, 163 200; Ottawa Carleton, 265 200; Waterloo, 142 600; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 92 500.

Comtés (574 200 $):
County of Oxford, 574 200.

Cités (28 100 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 28 100.

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	81 732 466	
Avantages sociaux	12 930 663	
Frais de déplacement	4 058 755	
Autres paiements	383 567 511	
		482 289 395
Crédits législatifs		40 021 989
Total des dépenses, ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation		**522 311 384 $**

BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (16 646 758 $)

Personnel temporaire (425 255 $):
Conseil de gestion, 239 268; PD Bureau, 47 124; TOSI, 69 887; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 68 976.

Avantages sociaux (2 791 084 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 189 955; Assurance-vie collective, 22 908; Protection du revenu à long terme, 56 904; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 124 821; Impôt-santé des employeurs 83 512; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 78 665; Régime de soins dentaires, 74 271; Caisse de retraite des fonctionnaires, 723 517; Dette non provisionnée - Caisse de retraite des fonctionnaires, 213 227; Assurance-chômage, 270 486.

Autres avantages sociaux : Congé de maternité, 45 374; Indemnité de cessation d'emploi, 96 370; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 154 912.

Commission des accidents du travail, 5 777.

Paiements à d'autres ministères (650 385 $):
Services gouvernementaux, 623 559; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 26 826.

Frais de déplacement (149 687 $)

C. DesRosiers, 4 072; H. Edighoffer, 2 490; J. Poirier, 6 053; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 136 992.

Autres paiements (64 385 671 $)

Fournitures et matériel (19 525 705 $):
Apple Canada Inc., 121 338; Artistic Stationery Company Ltd., 157 069; Ault Dairies, Division of Ault Foods Limited, 40 818; Bell Canada, 103 588; Canada Packers Inc., 49 483; Charlez Translation Ltd., 43 715; Commerce Press Inc., 44 427; Corel Systems Corporation, 164 007; John Coutts Library Services Ltd., 40 669; Datapoint Canada Inc., 468 026; Davis Printing (1981) Ltd., 52 809; Day Advertising Group Inc., 98 879; Del Charters Litho Inc., 487 649; ELC Conference Communications Ltd., 70 112; Entré Computer Centre, 267 275; GEAC Canada Limited, 71 994; General Printers, 99 179; Hamilton Computer Sales and Rentals, 331 999; Heritage Press Co. Ltd., 185 615; Hickeson-Langs Supply Company, Division of Oshawa Holdings Limited, 45 547; Hurley Printing Company Inc., 115 439; Inter City Papers Ltd., 69 228; International Business Machines Canada Ltd., 86 125; Mactronix Limited, 41 178; Micromedia Ltd., 64 570; Ministères: Culture et Communications, 1 067 814; Services gouvernementaux, 7 378 061; Solliciteur général, 146 603; Trésor et Économie, 142 329; National Press Ltd., Fine Printers and Lithographers, 85 975; Noble Scott Company, 719 208; Patrick Office Inc., 70 244; Pro-Art Graphics, 718 775; Purolator Courier Ltd., 43 030; St. Lawrence Foods, 69 997; Sous-Titrage Plus Inc., 57 038; Telesis Systems Inc., 49 804; Thistle Printing Ltd., 219 616; TV Ontario, 1 481 908; Twin Offsett Ltd., 470 142; Ultra Premium Marketing Inc., 134 770; University of Toronto Press Printing Division, 597 115; Wang Canada Ltd., 171 131; Xerox Canada Inc., 216 801; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 3 235 243.

Moins : Recouvrement d'acomptes sur les ventes et dépôts divers (870 637 $):
Services de restauration et de boutiques, 868 731; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 1 906.

Allocation versée au président de l'Assemblée tenant lieu de fonds pour imprévus (14 912 $):
L'honorable H. Edighoffer, 14 912.

Paiements de transferts (159 120 $):
Canadian Political Science Association re : Programme d'internat de l'Assemblée législative, 159 120.

Services de soutien aux députés et aux groupes parlementaires (24 841 767 $):
Traitements et salaires (19 226 865 $):
Personnel temporaire (189 147 $):
Conseil de gestion, 91 023; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 98 124.

BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE (suite)

Avantages sociaux (2 693 375 $):
Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 311 705; Assurance-vie collective 36 502; Protection du revenu à long terme, 90 280; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 178 204; Impôt-santé des employeurs, 121 816; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 120 559; Régime de soins dentaires, 113 461; Caisse de retraite des fonctionnaires, 992 494; Assurance-chômage, 450 097.

Autres avantages sociaux : Congé de maternité, 38 799; Indemnité de cessation d'emploi, 214 733; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 510.

Commission des accidents du travail, 24 323.

Frais de déplacement (235 218 $):
D. Innes, 8 549; W. Murray, 9 662; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 216 987.

Fournitures et matériels (2 686 309 $):
AM International Inc., 178 256; Apple Canada Inc., 87 633; AB Dick Company of Canada, 70 584; Burnin Reid Paper, 101 466; Datapoint Canada Inc., 124 018; Digital Equipment of Canada, 94 106; Ernst Computer Centre, 160 080; Environics Research Group Ltd., 63 000; Hamilton Computer Sales and Rentals, 141 288; Inter City Papers Ltd., 42 023; SMED Manufacturing Inc., 43 617; Telesis Systems Inc., 70 673; Xerox Canada Ltd., 168 243; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 1 332 322.

Allocation de dépenses, indemnités, frais d'hébergement et de déplacements des députés (10 626 010 $):
Indemnités (5 636 837 $):
129 députés à 43 374 $ par an, 5 595 246; 1 député à 41 591 $, 41 591.

Indemnités supplémentaires (212 642 $):
Chef de l'opposition - R. Rae, 31 749; Chef du Parti progressiste conservateur - A. Brandt, 17 502; Leader parlementaire de l'opposition - D.R. Cooke, 12 127; Leader parlementaire adjoint de l'opposition - R. Grier, 5 905; Président de l'Assemblée législative - L'honorable H. Edighoffer, 23 436; Vice-président de l'Assemblée législative et président des comités de l'Assemblée - J. Poirier, 9 800; Vice-président des comités de l'Assemblée - M. Breaugh, 3 220; S. Currets, 3 220; M. Ray, 3 601; Whips en chef du gouvernement - D. Reycraft, 4 086; E.J. Smith 8 030; Whips adjoint du gouvernement - B. Nixon, 2 078; M. Roberts, 6 259; Whips du gouvernement - M. Bossy, 2 900; H. Daigeler, 2 900; B. Lipsett, 2 900; K. MacDonald, 3 087; G. Matrundola, 3 087; J. Sola, 3 087; Président du comité du gouvernement - M. Roberts, 8 307; Whips en chef de l'opposition - D. Reville, 8 551; Président du comité de l'opposition - B. Wildman, 8 311; Whips de l'opposition - R. Allen, 1 499; B. Charlton, 1 499; B. Wildman, 4 319; Whip en chef du Parti progressiste conservateur - E.L. Eves, 5 132; N. Villeneuve, 2 092; Président du comité progressiste conservateur - J. Johnson, 7 480; Leader parlementaire progressiste conservateur - E. Eves, 2 551; M. Harris, 6 075; Leader parlementaire adjoint progressiste conservateur - M. Marland, 1 362; Whip du Parti progressiste conservateur - J. Johnson, 4 106; J. Pollock, 1 363.

Présidents et vice-présidents des comités permanents et spéciaux (80 412 $):
M. Brown, 1 328; B. Callahan, 6 080; S. Campbell, 2 207; B. Chiarelli, 3 297; D.R. Cooke, 2 623; D. Cousens, 1 328; W. Elliott, 2 704; H.A. Epp, 6 170; F. Faubert, 1 328; A. Furlong, 4 909; R. Kanter, 1 328; F. Laughren, 6 177; L. Lebourdais, 1 328; B. Mackenzie, 1 328; S. Mahoney, 3 253; G. McCague, 3 369; C. McClellan, 1 328; D. McGuinty, 1 091; A. McLean, 5 313; F. Miclash, 1 328; L. Munro, 1 328; D. Neumann, 4 132; C. Nicholas, 2 808; Y. O'Neil, 3 180; H. Peterson, 3 253; E. Philip, 6 170; G. Poulett, 1 328; M. Ray, 1 310; N. Sterling, 2 170; B. Sullivan, 2 207; M. Velshi, 3 297.

Allocations de dépenses (1 890 640 $):
129 députés à 14 568 $, 1 870 692; 1 député à 13 948 $, 13 948.

Allocations versées aux chefs de parti (16 371 $):
L'honorable D. Peterson, 8 185; R. Rae, 5 458; A. Brandt, 2 728.

Avantages sociaux des députés (404 885 $):
Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 70 172; Assurance-vie collective, 72 327; Protection du revenu à long terme, 16 577; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 60 805; Impôt-santé des employeurs, 47 215; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 54 163; Régime de soins dentaires, 62 759.

BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE (suite)

Autres avantages sociaux : Prestations de décès, 21 687.

Frais d'hébergement et de déplacement (2 376 031 $):
Frais d'hébergement et de déplacement des députés, 2 376 031.

Bureaux de circonscription (3 405 434 $):
Frais de déplacement (113 371 $):
Comptes inférieurs à 7 500 $ — 113 371.

Fournitures et matériel (3 292 463 $).

Comités (1 019 273 $):
Indemnités journalières en compensation des dépenses engagées pour assister aux réunions (263 743 $):
P. Adams, 3 432; R. Allen, 1 170; B. Bellinger, 2 909; C. Beer, 156; K. Black, 234; M. Bossy, 1 482; M. Brough, 4 602; M. Brown, 2 730; M. Bryden, 468; R. Callahan, 5 076; S. Campbell, 3 066; D. Carruthers, 4 780; B. Charlton, 2 106; B. Chiarelli, 990; J. Cleary, 2 496; D.R. Cooke, 2 022; D.S. Cooke, 546; J. Corbiano, 1 716; D. Cousens, 1 170; D.E. Cunningham, 3 822; S. Cureatz, 6 162; A. Curling, 1 794; H. Daigeler, 2 730; M. Dietsch, 6 084; J. Eakins, 78; W. Elliot, 1 428; H.A. Epp, 4 002; E.L. Eves, 1 326; M. Farnan, 4 290; F. Faubert, 3 120; J. Fawcett, 2 574; R.E. Ferraro, 936; D. Fleet, 2 808; E. Fulton, 702; A. Furlong, 3 270; B. Grandmaître, 390; R. Grier, 702; R. Haggerty, 2 730; H. Hampton, 1 248; M. Harris, 780; J. Henderson, 390; C. Hošek, 1 326; C. Jackson, 5 070; J. Johnson, 2 808; B. Johnston, 3 588; R. Kanter, 1 092; V. Kerrio, 468; K. Keyes, 2 808; P. Kormos, 3 198; T. Kozyra, 5 694; F. Laughren, 5 760; L. Lebourdais, 3 705; L. Leone, 780; R. Lipsett, 2 496; T. Lupusella, 2 028; K. MacDonald, 390; R. Mackenzie, 2 886; S. Mahoney, 2 874; M. Marland, 4 212; S. Martel, 2 730; G. Matrundola, 2 028; G. McCague, 1 716; C. McClelland, 3 042; J. McGuigan, 2 340; D. McGuinty, 2 340; A. McLean, 5 706; F. Michalk, 3 042; G. Miller, 2 652; G. Morin, 312; K. Morin-Strom, 5 304; L. Munro, 2 028; D. Neumann, 3 552; C. Nicholas, 2 790; B. Nixon, 3 042; S. Offer, 468; Y. O'Neill, 3 628; B. Owen, 1 950; H. Peterson, 5 022; E. Philip, 5 256; J. Pollock, 1 638; C. Polsinelli, 2 418; D. Poole, 3 972; A. Pope, 78; G. Pouliot, 1 872; M. Ray, 1 794; D. Reville, 1 014; D. Reycraft, 3 744; J. Riddell, 2 418; M. Roberts, 2 496; R. Runciman, 3 198; T. Ruprecht, 858; D.W. Smith, 2 418; E.J. Smith, 936; J. Sola, 3 042; L. South, 1 786; N. Sterling, 7 176; N. Stoner, 2 028; B. Sullivan, 2 268; C. Tatham, 2 106; M. Velshi, 3 042; N. Villeneuve, 4 524; C. Wildman, 2 652; D.J. Wiseman, 3 432.

Frais de déplacement (députés) (368 992 $):
P. Adams, 3 226; R. Allen, 1 247; B. Bellinger, 3 273; C. Beer, 54; K. Black, 27; M. Bossy, 1993; M. Brough, 1 927; M. Brown, 5 483; M. Bryden, 536; R. Callahan, 6 852; S. Campbell, 5 131; D. Carruthers, 4 486; B. Charlton, 772; B. Chiarelli, 1 241; J. Cleary, 2 926; D.R. Cooke, 1 259; D.S. Cooke, 397; J. Corbiano, 640; D. Cousens, 1 679; D. Cunningham, 2 995; S. Cureatz, 5 156; A. Curling, 801; H. Daigeler, 4 124; M. Dietsch, 11 340; J. Eakins 15; W. Elliot, 1313; H.A. Epp, 3 270; E.L. Eves, 1 613; M. Farnan, 2 952; F. Faubert, 2 047; J. Fawcett, 4 011; R.E. Ferraro, 2 214; D. Fleet, 3 329; E. Fulton, 410; A. Furlong, 3 946; B. GrandmaîÊtre, 749; R. Grier, 131; R. Haggerty, 1 631; H. Hampton, 3 402; M. Harris, 1 145; J. Henderson, 161; C. Hosek, 1 192; C. Jackson, 4 519; J. Johnson, 1 707; B. Johnston, 2 596; R. Kanter, 351; V. Kerrio, 565; K. Keyes, 3 123; P. Kormos, 3 983; T. Kozyra, 9 807; F. Laughren, 7 527; L. Lebourdais, 3 235; L. Leone, 270; R. Lipsett, 2 842; T. Lupusella 702; K. MacDonald, 320; R. Mackenzie, 5 267; S. Mahoney, 3 433; M. Marland, 6 193; S. Martel, 4 373; G. Matrundola, 2 220; G. McCague, 1 055; C. McClelland, 4 444; J. McGuigan, 3 194; D. McGuinty, 2 670; A. McLean, 3 039; F. Michalk, 5 912; G. Miller, 2 652; G. Morin, 1 195; K. Morin-Strom, 6 068; L. Munro, 3 964; D. Neumann, 1 874; C. Nicholas, 2 647; B. Nixon, 3 181; S. Offer, 207; Y. O'Neill, 4 463; B. Owen, 1 458; H. Peterson, 7 329; E. Philip, 5 099; J. Pollock, 1 138; C. Polsinelli, 1 937; D. Poole, 2 331; A. Pope, 10; G. Pouliot, 3 600; M. Ray, 2 736; D. Reville, 388; D. Reycraft, 3 316; J. Riddell, 3 949; M. Roberts, 2 945; R. Runciman, 4 134; R. Ruprecht, 550; D.W. Smith, 3 255; E.J. Smith, 370; J. Sola, 3 555; L. South, 1 887; N. Sterling, 12 302; N. Stoner, 3 665; B. Sullivan, 3 116; C. Tatham, 2 323; M. Velshi, 2 371; N. Villeneuve, 7 244; C. Wildman, 5 357; D.J. Wiseman, 7 044.

Frais de déplacement (autres) (92 964 $):
Comptes inférieurs à 7 500 $ — 92 964.

Fournitures et matériel (355 576 $):
Day Advertising Group Inc., 121 748; Ministre des Services gouvernementaux, 69 155; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 164 671.

BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE (suite)

(Note : Total des dépenses ci-haut mentionnées (1 019 273 $): redistribuées par comité :
Comité permanent de l'administration de la justice, 53 483; Comité permanent des budgets des dépenses, 1 885; Comité permanent des affaires économiques et financières, 97 125; Comité permanent des affaires gouvernementales, 130 919; Comité permanent des organismes gouvernementaux, 97 291; Comité permanent de l'Assemblée législative, 56 532; Comité permanent de l'ombudsman, 25 051; Comité permanent des comptes publics, 95 772; Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé, 18 152; Comité permanent du développement des ressources, 192 595; Comité permanent des affaires sociales, 64 727; Comité extraordinaire sur l'enceinte parlementaire, 50; Comité spécial de l'éducation, 110 795; Comité spécial de l'énergie, 57 788; Comité spécial des affaires constitutionnelles et intergouvernementales, 17 108.)

Commission sur le financement des élections (1 137 270 $):
Traitements et salaires (477 676 $):
Personnel temporaire (3 018 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 3 018.

Avantages sociaux (67 338 $):
Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 5 890; Assurance-vie collective, 789; Protection du revenu à long terme, 1 949; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 3 451; Impôt-santé des employeurs, 2 852; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 2 606; Régime de soins dentaires, 2 453; Caisse de retraite des fonctionnaires, 25 218; Assurance-chômage, 8 252.

Autres avantages sociaux : Congé de maternité, 2 423; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 11 455.

Frais de déplacement (18 476 $):
Comptes inférieurs à 7 500 $ — 18 476.

Fournitures et matériel (573 780 $):
Nayman Grabowski, 41 850; Ministère des Services gouvernementaux, 143 507; Stockwood Blair Spies and Ashby, 65 182; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 365 573.

Moins : Recouvrements divers (42 332 $).

Commission de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée (3 396 939 $):
Traitements et salaires (2 105 291 $):
Personnel temporaire (54 621 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 54 621.

Avantages sociaux (263 774 $):
Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 24 606; Assurance-vie collective, 3 460; Protection du revenu à long terme, 8 543; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 15 364; Impôt-santé des employeurs, 11 777; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 11 349; Régime de soins dentaires, 10 689; Caisse de retraite des fonctionnaires, 106 307; Compte d'allocations du Régime de pensions de l'Assemblée législative, 10 474; Assurance-chômage, 35 617.

Autres avantages sociaux : Indemnité de cessation d'emploi, 25 453.

Commission des accidents du travail, 135.

Frais de déplacement (43 949 $):
S.B. Linden, 8 160; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 35 789.

Fournitures et matériel (983 925 $):
Charlez Translation Limited, 47 254; Commerce Press Inc., 52 235; Krugarand Corporations, 314 978; Reff Incorporated, 48 011; Crowntek Business Centres Inc., 112 939; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 408 508.

Commission sur les conflits d'intérêt (258 033 $):
Traitements et salaires (52 504 $).

BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE (suite)

Avantages sociaux (6 142 $):

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 584; Assurance-vie collective, 95; Protection du revenu à long terme, 234; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 268; Impôt-santé des employeurs, 329; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 312; Régime de soins dentaires, 294; Caisse de retraite des fonctionnaires, 3 109; Assurance-chômage, 917.

Frais de déplacement (805 $):

Comptes inférieurs à 7 500 $ — 805.

Fournitures et matériel (198 582 $):

G. T. Evans, 100 785; Ministère des Services gouvernementaux, 54 667; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 43 130.

Total des autres paiements 64 385 671

Crédits législatifs (1 991 113 $)

Contributions au compte d'allocations du régime de pension de l'Assemblée législative (1 991 113 $)

Contributions au compte 1 991 113

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	16 646 758	
Avantages sociaux	2 791 084	
Frais de déplacement	149 607	
Autres paiements	64 385 671	
		83 973 120
Crédits législatifs		1 991 113
Total des dépenses, Bureau de l'Assemblée législative		**85 964 233 $**

BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (4 659 049 $)

Personnel temporaire (175 634 $):
Conseil de gestion, 111 553; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 64 081.

Avantages sociaux (829 659 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 56 508; Caisse de retraite des fonctionnaires, 338 433; Assurance-chômage, 80 198; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 144 079.

Autres avantages sociaux : Indemnité de cessation d'emploi, 145 070; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 59 666.

Paiements à d'autres ministères (55 321 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 55 321.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (49 616 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 49 616.

Frais de déplacement (56 927 $)

P. Barnes, 3 809; R. D. Carman, 846; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 52 272.

Autres paiements (3 504 155 $)

Fournitures, matériel, etc. (2 539 545 $):
Angus Reid Group, Inc., 125 000; Artistic Stationery Co. Ltd. 46 574; Entré Computer Centre, 132 424; Ministères: Procureur général, 91 642; Services gouvernementaux, 184 130; Assemblée législative, 238 717; Conseil de gestion, 77 041; Cabinet du premier ministre, 104 859; Revenu, 342 148; Trésor et Économie, 66 292; TV Ontario, 97 225; Xerox Canada Inc, 95 564; 50 Carleton and Associates, 352 005; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 812 065.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (226 141 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 226 141.

Subventions, subsides, etc. (964 610 $):
Assemblée des centres culturels de l'Ontario, 128 700; Association canadienne française de l'Ontario, 155 000; Canadian Parents for French, 104 000; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 1 015 300.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (438 390 $):
Services gouvernementaux, 438 390.

Total des autres paiements 3 504 155

Sommaire des dépenses

Crédits votés	
Traitements et salaires	4 659 049
Avantages sociaux	829 659
Frais de déplacement	56 927
Autres paiements	3 504 155
Total des dépenses, Bureau du Conseil des ministres	**9 049 790 $**

BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

W. R. Bailie, directeur général des élections

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (479 405 $)

Avantages sociaux (59 013 $)

Avantages sociaux: Comptes inférieurs à 40 000 $ — 59 013.

Crédits législatifs (2 241 402 $)

La Loi électorale (2 241 402 $)

Personnel temporaire (507 178 $):
Conseil de gestion, 297 291; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 209 887.

Frais de déplacement (21 919 $):
W. R. Bailie, 9 719; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 12 200.

Autres paiements (1 605 995 $)

Fournitures, matériel, etc. (1 605 995 $):
Bradcon Incorporated, 48 127; B T Lift Canada Limited, 49 885; CGI Information Systems and Management Consultants Incorporated, 214 802; Delta Printing Limited, 52 734; Desmarais Forever, 52 513; Domtar Fine Papers, 97 169; Ericatel Limited, 53 834; Hamilton Computer Sales and Rentals, 230 414; Innova Envelope, 47 333; MacMillan Bathurst Incorporated, 104 640; Ministère des Services gouvernementaux, 41 828; Reff Incorporated, 65 238; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 547 478.

Paiements aux circonscriptions électorales (106 310 $)

Algoma, 1 221; Algoma-Manitoulin, 1 499; Beaches-Woodbine, 1 156; Brampton North, 473; Brampton South, 747; Brantford, 1 195; Brant-Haldimand, 2 874; Bruce, 2 599; Burlington South, 874; Cambridge, 957; Carleton, 950; Carleton East, 1 282; Chatham-Kent, 1 075; Cochrane North, 1 727; Cochrane South, 1 699; Cornwall, 1 243; Don Mills, 284; Dovercourt, 1 012; Downsview, 1 826; Dufferin-Peel, 855; Durham Centre, 647; Durham East, 2 408; Durham West, 693; Durham-York, 1 865; Eglinton, 864; Elgin, 643; Essex-Kent, 1 829; Essex South, 851; Etobicoke-Humber, 1 180; Etobicoke-Rexdale, 1 350; Etobicoke West, 1 219; Frontenac-Addington, 1 473; Halton Centre, 930; Halton North, 375; Hamilton East, 550; Hamilton Mountain, 60; Hamilton West, 925; Hastings-Peterborough, 870; High Park-Swansea, 145; Huron, 1 339; Kenora, 2 085; Kitchener, 613; Kitchener-Wilmot, 1 198; Lambton, 1 317; Lawrence, 303; Leeds-Grenville, 1 050; Lincoln, 980; London North, 1 008; London South, 663; Markham, 300; Middlesex, 1 031; Mississauga East, 1 055; Mississauga North, 866; Mississauga South, 485; Mississauga West, 1 354; Muskoka-Georgian Bay, 1 160; Nepean, 1 267; Niagara Falls, 933; Niagara South, 97; Nickel Belt, 1 299; Nipissing, 1 076; Norfolk, 91; Oakville South, 1 513; Oakwood, 630; Oriole, 1 135; Oshawa, 3 176; Ottawa Centre, 1 376; Ottawa East, 385; Ottawa-Rideau, 537; Ottawa West, 1 239; Oxford, 650; Parkdale, 916; Parry Sound, 1 736; Perth, 1 103; Peterborough, 852; Port Arthur, 1 724; Prescott and Russell, 1 031; Prince Edward-Lennox, 719; Quinte, 1 012; Renfrew North, 963; St. Catharines, 937; St. Catharines-Brock, 509; St. George-St. David, 949; Sarnia, 1 047; Sault Ste. Marie, 2 350; Scarborough-Agincourt, 37; Scarborough-Ellesmere, 311; Scarborough North, 303; Scarborough West, 653; Simcoe East, 583; Simcoe West, 636; Timiskaming, 1 573; Victoria-Haliburton, 898; Waterloo North, 914; Welland-Thorold, 922; Wellington, 1 012; Wentworth East, 588; Wentworth North, 518; Windsor-Sandwich, 1 075; York Centre, 1 897; York East, 296; York Mills, 301; York North, 646; Yorkview, 663.

BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS (suite)

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	479 405	
Avantages sociaux	59 013	
		538 418
Crédits législatifs		2 241 402
Total des dépenses, Bureau du directeur général des élections		**2 779 820 $**

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

L'honorable Lincoln M. Alexander, lieutenant-gouverneur

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (372 915 $)

Personnel temporaire (32 906 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 32 906.

Avantages sociaux (84 969 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 5 415; Assurance-vie collective, 645; Protection du revenu à long terme, 1 608; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 3 944; Impôt-santé des employeurs, 1 581; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 2 236; Régime de soins dentaires, 2 136; Caisse de retraite des fonctionnaires, 17 995; Dette non provisionnée — Caisse de retraite des fonctionnaires, 945; Assurance-chômage, 7 144.

Autres avantages sociaux : Primes d'assiduité, 2 943; Indemnité de cessation d'emploi, 13 743; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 24 634.

Autres paiements (174 476 $)

Fournitures, matériel, etc. (70 011 $):
The Royal York Hotel, 38 553; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 31 458.

Dépenses (104 465 $):
L'honorable Lincoln M. Alexander, allocation discrétionnaire, 104 465.

Total des autres paiements 174 476

Sommaire des dépenses

Crédits votés	
Traitements et salaires	372 915
Avantages sociaux	84 969
Autres paiements	174 476
Total des dépenses, Bureau du lieutenant-gouverneur	**632 360 $**

BUREAU DE L'OMBUDSMAN

Roberta Jamieson, ombudsman
Eleanor Meslin, ombudsman temporaire

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (4 878 583 $)

Personnel temporaire (90 114 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 90 114.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (181 649 $):
Direction générale des affaires autochtones de l'Ontario, 53 933; Logement, 40 857; Affaires civiques; 45 133; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 41 726.

Avantages sociaux (900 473 $)

Paiements pour : Assurance-vie collective, 9 933; Protection du revenu à long terme, 22 634; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 45 101; Impôt-santé des employeurs; 33 640, Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 32 240; Régime de soins dentaires, 28 929; Caisse de retraite des fonctionnaires, 285 548; Dette non provisionnée — Caisse de retraite des fonctionnaires, 32 930; Compte d'allocations de la caisse de retraite de l'Assemblée législative, 4 105.

Autres paiements: Receveur général du Canada : Régime de pensions du Canada, 71 125; Assurance-chômage, 100 798.

Autres avantages sociaux: Congés de maternité, 11 487; Indemnité de cessation d'emploi, 146 945; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 102 988.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (27 930 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 27 930.

Frais de déplacement (153 478 $)

Roberta Jamieson, 3 133; E. Meslin, 11 344; A. M. Irons, 8 960; I. R. Knudson, 10 523; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 119 518.

Autres paiements (1 804 407 $)

Fournitures, matériel, etc. (1 804 407 $):
Bell Canada, 232 572; Borden and Elliott, 78 247; C.A.N.S.Y.S. Office Automation Limited, 73 062; East Humber Sales Ltd., 55 686; Ministère des Services gouvernementaux, 49 113; Victoria University, 573 553; Wang Canada Limited, 73 468; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 668 706.

Total des autres paiements 1 804 407

Sommaire des dépenses

Crédits votés	
Traitements et salaires	4 878 583
Avantages sociaux	900 473
Frais de déplacement	153 478
Autres paiements	1 804 407
Total des dépenses, Bureau de l'ombudsman	**7 736 941 $**

BUREAU DU VÉRIFICATEUR PROVINCIAL

D. F. Archer, vérificateur provincial

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (4 565 374 $)

Personnel temporaire (14 956 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 14 956.

Avantages sociaux (583 274 $)

Paiements pour : *Régime de pensions du Canada*, 57 377; *Assurance-vie collective*, 6 806; *Protection du revenu à long terme*, 19 042; *Régime d'assurance-santé de l'Ontario*, 35 908; *Impôt-santé des employeurs*, 20 319; *Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires*, 19 081; *Régime de soins dentaires*, 17 460; *Caisse de retraite des fonctionnaires*, 277 633; *Dette non provisionnée - Caisse de retraite des fonctionnaires*, 27 169; *Assurance-chômage*, 79 816.

Autres avantages sociaux : *Congé de maternité*, 10 442; *Indemnité de cessation d'emploi*, 11 447; *Possibilités de retraite anticipée volontaire*, 11 447.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (10 673 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 10 673.

Frais de déplacement (209 728 $)

D. F. Archer, 1 992; D. Endrizzi, 11 771; D. Lok, 8 806; J. McDowell, 12 504; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 174 655.

Autres paiements (1 432 616 $)

Fournitures, matériel, etc. (1 384 616 $):
Bay Street Atria Limited, 745 224; Bowne of Toronto Inc., 65 414; Collins Barrow - Malheau Noiseux, 55 000; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 518 978.

Subventions, subsides, etc. (48 000 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 48 000.

Total des autres paiements 1 432 616

Crédits législatifs (117 560 $)

Salaire du vérificateur provincial (117 560 $)

D. F. Archer ..... du 1er avril 1989 au 31 mars 1990 ..... 117 560

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	4 565 374	
Avantages sociaux	583 274	
Frais de déplacement	209 728	
Autres paiements	1 432 616	
		6 790 992
Crédits législatifs		117 560
Total des dépenses, Bureau du vérificateur provincial		6 908 552 $

CABINET DU PREMIER MINISTRE

L'honorable Daniel Petterson, *premier ministre et* président du Conseil des ministres

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (1 566 970 $)

Personnel temporaire (13 660 $)
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 13 660.

Avantages sociaux (209 485 $)

Paiements pour : Caisse de retraite des fonctionnaires, 130 309; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 95 977.

Paiements à d'autres ministères (1 379 $)
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 1 379.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (26 160 $)
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 26 160.

Frais de déplacement (73 486 $)

L'honorable D. Petterson, 9 223; G. Ashworth, 3 165; D. Gagnier, 4 040; D. Kirkpatrick, 15 214; J. M. Mongeon, 9 795; L. Serafini, 20 230; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 11 851.

Autres paiements (355 951 $)

Fournitures, matériel, etc. (355 951 $)
Gowling, Strathy and Henderson, 56 402; Ministère des Services gouvernementaux, 254 529; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 161 380.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (136 360 $)
Bureau du Conseil des ministres, 114 177; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 22 189.

Total des autres paiements 355 951

Crédits législatifs (45 240 $)

Traitement versé au ministre (45 240 $)

L'honorable D. Petterson ..... du 1er avril 1989 au 31 mars 1990 ..... 45 240

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	1 566 970	
Avantages sociaux	209 485	
Frais de déplacement	73 486	
Autres paiements	355 951	
		2 205 892
Crédits législatifs		45 240
Total des dépenses, Cabinet du premier ministre		**$ 2 251 132**

MINISTÈRE DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

L'honorable Sean Conway, ministre
L'honorable Lyn McLeod, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (14 820 282 $)

Personnel temporaire (358 576 $):
Alba Personnel, 46 167; Conseil de gestion, 143 958; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 168 451.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (44 522 $):
Développement du Nord et Mines, 44 522.

Avantages sociaux (2 273 275 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 201 514; Assurance-vie collective, 26 921; Protection du revenu à long terme, 109 870; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 127 598; Impôt-santé des employeurs, 61 229; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 87 687; Régime de soins dentaires, 69 675; Caisse de retraite des fonctionnaires, 882 694; Dette non provisionnée — Caisse de retraite des fonctionnaires, 86 346; Assurance-chômage, 282 778; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 19 937.

Autres avantages sociaux : Congés de maternité, 30 415; Indemnité de cessation d'emploi, 161 566; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 126 471.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (1 426 $):
Développement du Nord et Mines, 1 426.

Frais de déplacement (581 809 $)

L'honorable L. McLeod, 6 142; N. Stoner, 292; G. Morin, 471; T. A. Brzustowski, 8 343; P. Arbour, 10 471; R. Besta, 13 715; I. J. Catalano, 7 665; G. Christian, 9 000; J. Donio, 18 331; E. J. Faulkner, 9 580; R. Jackson, 10 294; J. Kuznier, 11 124; I. L. Mcardle, 8 470; L. J. Poirier, 9 420; B. Swift, 8 721; N. Vigeant, 11 379; W. Walsh, 20 218; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 418 173.

Autres paiements (2 713 279 070 $)

Fournitures, matériel, etc. (8 225 251 $):
AT and T Canada Inc., 47 846; Acord, 84 525; B.D.H. Computer Systems Incorporated, 119 529; Bell Canada, 82 115; Canada Post Corporation, 48 005; Charlez Translation Limited, 49 151; City of Thunder Bay, 409 527; Compugen Systems Ltd., 43 257; Continental Golin Harris Communications, 50 000; Flynn McNeil Raheb, 47 435; Hewlett Packard Canada Limited, 43 796; Hicks Morley Hamilton Steward Storie, 327 115; IBM Canada Ltd., 67 114; J. F. Moore Lithographers Incorporated, 53 720; James F. Hickling Management Consultants, 114 300; Lancaster Business Forms Canada Limited, 57 395; Loyalist College of Applied Arts and Technology, 70 263; Ontario Institute for Studies in Education, 153 974; Peat Marwick Stevenson and Kellogg, 102 493; Pitney Bowes, 43 904; Reff Incorporated, 54 088; Seneca College of Applied Arts and Technology, 55 820; St. Joseph Printing Limited, 208 405; Thunder Bay Micrographics, 77 477; York University, 155 442; Young's Data Centre Limited, 265 735.

Paiements à d'autres ministères (5 571 406 $):
Procureur général, 78 642; Éducation, 1 473 085; Services gouvernementaux, 836 272; Conseil de gestion, 91 756; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 3 091 651.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (178 386 $):
Affaires civiques, 58 504; Développement du Nord et Mines, 120 082.

Subventions, subsides, etc. (2 705 053 819 $):
Subventions désignées (206 884 $):
Conseil des ministres de l'éducation, Canada, 206 884.

Association des universités partiellement ou entièrement de langue française, 30 000.

MINISTÈRE DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS (suite)

Institut canadien de recherche avancée, 1 250 000.

Centres d'entrepreneuriat (900 000 $):
Canadore College, 150 000; Centennial College, 150 000; Confederation College, 150 000; Ryerson Polytechnical Institute, 150 000; St. Lawrence College, 150 000; York University, 150 000.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (900 000 $):
Industrie, Commerce et Technologie, 900 000.

Centre ontarien de calcul à grande échelle — University of Toronto, 1 500 000.

Centre d'étude du commerce international — York University, 1 350 000.

Centre d'études internationales — University of Toronto, 520 000.

Entente Ontario Jiangsu — York University, 295 835.

Subventions versées aux organismes autochtones, 45 000.

Fonds d'encouragement à la recherche dans les universités (8 000 000 $):
Brock University, 21 620; Carleton University, 15 000; Lakehead University, 12 897; Laurentian University, 44 995; McMaster University, 304 330; Ontario Institute for Studies in Education, 23 512; Queen's University, 1 086 042; Ryerson Polytechnical Institute, 71 165; Trent University, 16 078; University of Western Ontario, 243 545; University of Guelph, 100 310; University of Ottawa, 1 257 209; University of Toronto, 3 322 133; University of Waterloo, 905 923; University of Windsor, 526 188; York University, 49 053.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (8 000 000 $):
Industrie, Commerce et Technologie, 8 000 000.

Programme Expérience '89, 223 921.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (223 921 $):
Formation professionnelle, 223 921.

Subventions pour les coûts de fonctionnement des universités et organismes connexes (1 676 864 479 $):
Algoma University College, 3 154 036; Brock University, 35 552 082; Canadian Hearing Society, 54 700; Carleton University, 80 961 419; Collège de Hearst, 1 119 105; Council of Ontario Universities, 40 000; Dominican College, 163 132; Lakehead University, 32 000 936; Laurentian University, 40 519 064; Law Society of Upper Canada, 897 520; McMaster University, 107 767 110; Nipissing University College, 6 555 905; Ontario College of Art, 9 865 786; Ontario Educational Communications Authority, 999 400; Ontario Institute for Studies in Education, 21 835 780; Quebec Government, 122 718; Queen's University, 112 894 435; Ryerson Polytechnical Institute, 67 445 615; Trent University, 20 196 447; University of Guelph, 97 329 599; University of Ottawa, 141 841 060; University of Toronto, 353 124 163; University of Waterloo, 122 270 862; University of Western Ontario, 165 625 778; University of Windsor, 65 415 304; Wilfrid Laurier University, 34 392 972; York University, 157 719 186; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 3 500.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (3 003 143 $):
Affaires civiques, 220 500; Culture et Communications, 25 000; Éducation, 50 000; Affaires intergouvernementales, 20 000; Développement du Nord et Mines, 2 296 443; Office de la condition féminine, 391 200.

Subventions tenant lieu de taxes municipales, versées aux universités et organismes connexes (15 068 550 $):
Algoma University College, 16 200; Brock University, 382 125; Carleton University, 975 450; College De Hearst, 1 650; Dominican College, 4 425; Lakehead University, 279 450; Laurentian University, 319 500; McMaster University, 901 050; Nipissing University College, 34 500; Ontario College of Art, 96 150; Ontario Institute for Studies in Education, 57 900; Queen's University, 925 200; Ryerson Polytechnical Institute, 656 250; Trent University, 261 825; University of Guelph, 850 425; University of Ottawa, 1 081 500; University of Toronto, 2 721 225; University of Waterloo, 1 237 425; University of Western Ontario, 1 620 150; University of Windsor, 677 250; Wilfrid Laurier University, 391 800; York University, 1 577 100.

MINISTÈRE DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS (suite)

Subventions versées aux universités et organisations connexes pour les projets d'immobilisations (77 700 000 $):
Algoma University College, 612 200; Brock University, 2 070 700; Carleton University, 6 282 200; College De Hearst, 267 400; Lakehead University, 3 396 500; Laurentian University, 3 658 600; McMaster University, 7 389 500; Nipissing University College, 1 204 000; Ontario College of Art, 118 900; Queen's University, 2 098 800; Ryerson Polytechnical Institute, 6 751 000; Trent University, 2 578 100; University of Guelph, 4 859 700; University of Ottawa, 5 482 800; University of Toronto, 8 525 600; University of Waterloo, 1 446 800; University of Western Ontario, 9 423 300; University of Windsor, 5 062 900; Wilfrid Laurier University, 755 500; York University, 7 615 500.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (1 900 000 $):
Richesses naturelles, 1 900 000.

Subventions pour les coûts de fonctionnement des collèges d'arts appliqués et de technologie et autres organisations (700 365 000 $):
Algonquin College, 65 945 560; Cambrian College, 27 319 964; Canadian Hearing Society, 109 455; Canadore College, 17 124 335; Centennial College, 41 282 202; Conestoga College, 25 580 811; Confederation College, 24 325 103; Durham College, 17 247 411; Fanshawe College, 42 930 325; George Brown College, 54 717 521; Georgian College, 25 799 918; Humber College, 53 577 972; La Cité Collegiale, 3 729 145; Lambton College, 10 251 136; Loyalist College, 15 118 764; Mohawk College, 47 194 921; Niagara College, 21 480 892; Northern College, 14 268 226; Ontario Educational Communications Authority, 377 520; Ontario Municipal Employees Retirement Board, 548 700; Sault College, 14 175 545; Seneca College, 62 266 945; Sheridan College, 42 615 589; Sir Sandford Fleming College, 22 197 766; St. Clair College, 25 167 447; St. Lawrence College, 30 099 647.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (5 087 820 $):
Éducation, 500 000; Développement du Nord et Mines, 3 880 620; Office de la condition féminine, 707 200.

Subventions tenant lieu de taxes municipales, versées aux collèges d'arts appliqués et de technologie (6 832 200 $):
Algonquin College, 611 325; Cambrian College, 239 025; Canadore College, 171 600; Centennial College, 408 450; Conestoga College, 240 225; Confederation College, 185 550; Durham College, 190 575; Fanshawe College, 407 250; George Brown, 441 150; Georgian College, 283 200; Humber College, 619 425; Lambton College, 118 800; Loyalist College, 162 450; Mohawk College, 344 550; Niagara College, 234 750; Northern College, 95 025; Sault College, 107 175; Seneca College, 650 400; Sheridan College, 480 900; Sir Sandford Fleming College, 261 000; St. Clair College, 274 800; St. Lawrence College, 304 575.

Subventions versées aux collèges d'arts appliqués et de technologie pour les projets d'immobilisations (32 300 000 $):
Algonquin College, 3 051 599; Cambrian College, 333 605; Canadore College, 274 609; Centennial College, 567 482; Conestoga College, 1 002 124; Confederation College, 815 744; Durham College, 2 840 351; Fanshawe College, 4 586 811; George Brown College, 795 197; Georgian College, 1 875 435; Humber College, 3 227 769; La Cité Collegiale, 2 234 465; Lambton College, 1 989 383; Loyalist College, 269 156; Mohawk College, 2 644 697; Niagara College, 339 956; Northern College, 225 859; Sault College, 1 761 344; Seneca College, 1 243 530; Sheridan College, 1 552 156; Sir Sandford Fleming College, 345 605; St. Clair College, 395 404; St. Lawrence College, 427 719.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (500 000 $):
Développement du Nord et Mines, 500 000.

Aide aux étudiants (190 725 871 $):
Bourses d'études supérieures, 11 235 980; Bourses d'échange Ontario/Québec, 88 000; Bourses d'études supérieures pour étudier à l'étranger, 58 000; Régime d'aide financière aux étudiants de l'Ontario, 177 437 995.

Programmes de langue seconde (1 905 896 $):
Algonquin College, 115 702; Cambrian College, 39 412; Canadore College, 5 580; George Brown College, 50 830; Georgian College, 1 576; La Cité Collégiale, 91 394; Mohawk College, 1 066; Niagara College, 3 882; Northern College, 30 383; Seneca College, 590; Sheridan College, 2 061; St. Lawrence College, 5 764; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 1 557 656.

MINISTÈRE DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS (suite)

Total des autres paiements 2 713 279 070

Crédits législatifs (19 056 $)

Traitement versé au ministre (10 699 $)

L'honorable Lyn McLeod	du 1er avril 1989 au 1er août 1989	10 699

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (8 357 $)

N. Stoner	du 25 septembre 1989 au 31 mars 1990	5 052
G. Morin	du 1er avril 1989 au 12 août 1990	3 305

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	14 820 282	
Avantages sociaux	2 273 275	
Frais de déplacement	581 809	
Autres paiements	2 713 279 070	
		2 730 954 436
Crédits législatifs		19 056
Total des dépenses, ministère des Collèges et Universités		**2 730 973 492 $**

CONSEIL DE GESTION

L'honorable Murray Elston, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (57 238 769 $)

Personnel temporaire (3 004 331 $):
Conseil de gestion, 2 523 868; Linda Kaye and Associates, 44 090; Netcomp Consulting Services, 42 032; P. D. Bureau, 41 245; Shannon, 120 995; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 232 101.

Avantages sociaux (5 193 880 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 735 086; Assurance-vie collective, 40 133; Protection du revenu à long terme, 100 917; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 151 469; Impôt-santé des employeurs, 240 487; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 109 394; Régime de soins dentaires, 93 038; Caisse de retraite des fonctionnaires, 1 255 959; Dette non provisionnée — Caisse de retraite des fonctionnaires; 133 797; Assurance-chômage, 1 097 868; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 24 113.

Autres avantages sociaux: Congés de maternité, 65 553; Indemnité de cessation d'emploi, 341 415; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 287 265.

Commission des accidents du travail, 215 629.

Paiements à d'autres ministères (549 136 $):
Richesses naturelles, 61 241; Développement du Nord et Mines, 71 042;
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 416 853.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (247 459 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 247 459.

Frais de déplacement (336 972 $)

L'honorable M. Elston, 338; C. Hošek, 480; J. Sloan, 2 894; E. Todres, 1 978; M. Addison, 14 706; F. P. Le Scouarnec, 8 712; M. R. Reboul, 9 565; P. Spooner, 10 834; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 287 465.

Autres paiements (17 580 467 $)

Fournitures, matériel, etc. (17 376 667 $):
Apple Canada Inc., 48 734; Beaver Foods Ltd, 58 095; Borden and Elliot, 252 741; Budget Press Inc., 49 395; Canadian Media Solutions Ltd., 65 045; Clascom Computers, 61 493; Constellation Hotel, 68 042; Continuous Improvement Services, 154 102; Crowntek Business Centres, 422 297; Day Advertising Group, 207 541; Dyad Technologies Inc., 50 405; Entre Computer Centre, 254 096; Equisys Inc., 72 650; Ethnic Ad Inc., 1 719 270; Fraser and Beatty, 330 460; Globe and Mail, 133 947; Gray O'Rourke Sussman Inc., 771 322; Hicks Morley Hamilton Stewart Storie, 267 666; Horseshoe Valley Resort, 102 871; Infobuild Inc., 52 390; Kepner Tregoe Associates Ltd., 74 197; LMA Inc., 57 421; Manifest Communications Inc., 75 230; Mathews Dinsdale and Clark, 104 986; McLuhan and Davies, 114 750; Media Buying Services Ltd., 335 510; MICA Management Centre, 368 436; Ministères: Procureur général, 300 607; Affaires civiques, 75 174; Services sociaux et communautaires, 107 356; Culture et Communications, 51 978; Énergie, 65 920; Services gouvernementaux, 1 483 455; Santé, 188 388; Logement, 57 759; Travail, 108 636; Conseil de gestion, 316 206; Transports, 112 429; Trésor et Économie, 524 091; Municipality of Metropolitan Toronto, 56 988; Ogilvie, Ogilvie and Company, 64 586; Palmer Jarvis Advertising, 2 499 841; Peat, Marwick and Partners, 555 749; Pillar and Post, 65 430; REFF Incorporated, 131 406; Robert T. Brown; 47 769; Spectratone Graphics Ltd., 44 803; Tape, Tab and Binder, 77 375; Target Graphics Ltd., 60 672; Telecompute Business Centre, 115 350; Toronto Star, 117 300; Tower Litho Company Ltd., 219 128; Ultralith Ltd., 130 374; University of Toronto, 43 082; Web Offset Publications Ltd., 388 755; Westbridge Systems Corporation, 47 709; Winkler, Filion and Wakely, 338 848; Xerox Canada Inc., 159 499; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 4 739 140.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (2 192 228 $):
Agriculture et Alimentation, 54 453; Services sociaux et communautaires, 53 949;

CONSEIL DE GESTION (suite)

Services correctionnels, 97 838; Institutions financières, 147 654; Services gouvernementaux, 90 549; Santé, 232 005; Logement, 63 954; Conseil de gestion, 60 537; Richesses naturelles, 157 656; Développement du Nord et Mines, 650 893; Revenu, 110 881; Transports, 103 669; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 368 190.

Subventions, Subsides,etc. (203 800 $):
Niagara Institute, 144 500; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 59 300.

Total des autres paiements 17 580 467

Recouvrements d'autres ministères et organismes (39 806 556 $)

Agriculture et Alimentation, 356 254; Procureur général, 2 147 982; Bureau du Conseil des ministres, 151 441; Collèges et Universités, 247 407; Services sociaux et communautaires, 1 880 472; Affaires civiques, 444 315; Consommation et Commerce, 1 046 273; Services correctionnels, 2 166 909; Culture et Communications, 414 718; Éducation, 1 743 251; Énergie, 129 404; Environnement, 769 793; Institutions financières, 459 157; Services gouvernementaux, 2 252 919; Santé, 8 712 095; Logement, 1 393 852; Affaires intergouvernementales, 145 705; Industrie, Commerce et Technologie, 636 266; Travail, 761 648; Assemblée législative, 473 160; Conseil de gestion, 2 689 191; Metro Toronto Housing Authority, 673 501; Affaires municipales, 378 533; Richesses naturelles, 920 414; Développement du Nord et Mines, 444 585; Bureau du directeur général des élections, 341 479; Société de développement de l'Ontario, 197 385; Commission ontarienne des droits de la personne, 57 092; Office de la condition féminine, 44 192; Revenu, 4 558 909; Formation professionnelle, 448 690; Solliciteur général, 614 547; Tourisme et Loisirs, 717 572; Transports, 840 336; Trésor et Économie, 261 360; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 285 749.

Crédits législatifs (36 801 $)

Traitement versé au ministre (31 749 $)

L'honorable Murray Elston	du 1er avril 1989 au 31 mars 1990	31 749

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (5 052 $)

Chaviva Hošek	du 25 septembre 1989 au 31 mars 1990	5 052

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	57 235 769	
Avantages sociaux	5 193 800	
Frais de déplacement	336 972	
Autres paiements	17 580 467	
		80 347 008
Moins : Recouvrements d'autres ministères		39 806 556
		40 540 452
Crédits législatifs		36 801
Total des dépenses, Conseil de gestion		**40 577 253 $**

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE

L'honorable Gregory Sorbara, ministre
L'honorable William Wrye, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (80 559 558 $)

Personnel temporaire (2 574 429 $):
ADIA Canada Ltd., 52 709; D.G.S. Group, 202 446; Drake International Inc., 197 491; Information Systems Network, 43 445; Linda Kaye and Associates Inc., 238 138; Conseil de gestion, 841 713; The People Bank, 165 362; Pinstripe Personnel Inc., 55 895; Quantum Information Resources Ltd., 71 405; Staffing Consultants Ltd., 65 047; Temporary Office Services Inc., 126 592; Young's Personnel (Division of Young's Data Centre Ltd.), 118 069; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 396 117.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (53 089 $):
Formation professionnelle, 53 089.

Avantages sociaux (13 011 994 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 1 197 675; Assurance-vie collective, 172 814; Protection du revenu à long terme, 738 807; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 845 584; Impôt-santé des employeurs, 360 437; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 627 720; Régime de soins dentaires, 474 438; Caisse de retraite des fonctionnaires, 4 364 902; Dette non provisionnée — Caisse de retraite des fonctionnaires, 497 785; Assurance-chômage, 1 688 420.

Autres avantages sociaux : Congés de maternité, 193 632; Primes d'assiduité, 254 747; Indemnité de cessation d'emploi, 619 759; Prestations de décès, 9 350; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 635 981; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 5 911.

Commission des accidents du travail, 334 155.

Moins : Paiements reçus d'autres ministères au titre d'avantages divers: Comptes inférieurs à 40 000 $ — (7 288).

Moins : Recouvrements d'autres ministères (2 835 $):
Formation professionnelle, 2 835.

Frais de déplacement (2 931 226 $)

L'honorable G. Sorbara, 5 512; L'honorable W. Wrye, 902; G. Carr, 2 876; V. Gibbons, 1 153; D. Aird, 7 852; F. P. Amo, 11 455; D. Andrew, 9 362; J. W. Armstrong, 14 514; P. Armillotta, 20 533; D. Barrette, 12 627; G. Belore, 15 425; A. Berry, 10 495; G. J. Bold, 16 280; J. H. Brown, 10 438; J. Brown, 9 552; M. E. Brooke, 11 884; G. Cahill, 14 351; J. H. Campbell, 8 155; B. Campbell, 13 601; P. J. Cass, 15 039, A. Caughy, 23 950; C. Chudak, 8 363; A. R. Cordery, 8 592; C. J. Crawford, 11 482; R. E. Croteau, 11 163; A. Daniels, 8 931; S. David, 8 427; O. De Souza, 7 782; J. Des Launais, 14 213; A. Diner, 9 995; F. Drea, 27 271; P. W. Dyson, 12 005; J. Farrell, 8 434; J. Fisher, 8 803; J. T. Forsyth, 8 134; H. Forbes, 9 137; A. Frank, 9 303; S. Friedrich, 8 870; A. G. Gardner, 20 311; L. Geisel, 15 884; W. E. Giles, 9 232; K. A. Goodfellow, 9 367; V. M. Gould, 11 042; W. J. Greyling, 9 275; P. W. Grignon, 11 633; G. Grodecki, 11 755; R. Grubb, 9 384; J. H. Hale, 19 585; L. A. Hamill, 12 462; P. Harrison, 19 920; W. Harris, 12 937; A. Heaton, 9 947; W. Hicks, 11 622; G. Horder, 11 181; J. A. Ingram, 9 489; A. Karakatsanis, 10 412; R. Kent, 11 066; S. Kettridge, 9 618; F. Khushrooshahi, 9 852; M. Krone, 8 676; R. E. Kulis, 8 583; D. T. Kumamoto, 7 687; M. Lalonde, 18 468; J. Larmand, 7 877; W. H. Lawrence, 14 961; G. Lebel, 11 149; R. A. Logan, 8 292; T. D. Macleod, 12 070; T. Macrae, 10 662; D. Matthews, 8 397; R. McCoubrey, 11 279; W. R. McDonnell, 8 918; J. McEachern, 18 261; R. D. McGee, 23 390; W. A. McLardy, 8 807; A. McManus, 15 881; R. Minler, 15 797; D. H. Molineux, 7 607; R. G. Moses, 7 666; J. L. O'Brien 8 992; R. C. Parr, 8 239; W. Pennington, 9 139; R. L. Purdy, 9 922; D. Purvis, 12 360; B. Quesnelle, 17 268; G. J. Randall, 9 297; R. Reisky, 8 910; L. Renzdni, 7 833; J. J. Richard, 12 072; J. M. Rishaur, 7 616; C. Ritchie, 8 315; W. N. Robertson, 7 583; J. Roberts, 10 640; J. Rodak, 9 778; R. F. Roelofson, 10 919; H. W. Rutledge, 14 562; A. Sabharwal, 10 122; R. R. Scott, 8 641; B. V. Shouldice, 14 630; T. G. Smith, 9 317; B. Smith, 9 882; R. W. Smith, 14 329; P. L. Smith, 23 804; E. G. Stewart, 7 985; G. Stead, 14 452; J. C. Steele, 14 482; B. Stoddart, 9 989; J. Thatcher, 16 277; E. G. Unsworth, 16 200; J. G. Van Noggeren, 13 853; W. Vizniowski, 7 840; J. Wallage, 9 398; R. Wall, 8 503; A. A. Warner, 11 532; D. J. Way, 12 707; F. G. Webb,

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE (suite)

12 803; B. F. Webber, 13 040; R. Woehl, 7 940; C. E. Wood, 11 856; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 1 570 936.

Autres paiements (61 078 627 $)

Fournitures, matériel, etc. (29 784 053 $):

Abso Blue Prints Ltd., 281 071; The American Society Of Mechanical Engineers, 95 842; Anacomp Canada Inc., 59 035; Apple Canada Inc., 49 349; Babbco Office Services Ltd., 91 364; Baka Communications Inc., 71 638; Bell Canada, 630 026; Bell and Howell Ltd., 129 683; Bennett and Norgrove Ltd., 75 000; Blake, Cassells and Graydon, 74 011; Bouchereau International Language Centre Ltd., 105 619; J. R. Breithaupt, 74 362; The Cabot Group Inc., 50 028; Canada Post Corporation, 1 227 854; Canadian Bank Note Company, Ltd., 75 671; Canadian Trotting Association, 62 871; Compugen Systems 320 745; Computerland, 70 047; Comterm Inc., 43 966; Crowntek Business Centres, 253 668; Decision Data Canada Inc., 73 288; Ethnic Ad Inc., 395 375; Fletcher-Davis Inc., 78 362; Global Upholstery Company Ltd., 110 196; Goodwill Industries of Toronto, 160 673; Grand and Toy Ltd., 68 771; Hutchinson Smiley Ltd., 143 338; International Business Machines Canada Ltd., 3 478 097; IDEA Courier, 59 488; Inter-City Papers Ltd., 215 168; Intergraph Canada Ltd., 137 650; Kaifosh and Associates Ltd., 48 596; Kodak Canada Inc. 395 087; R. E. Kulis, 60 677; Lancaster Business Forms Canada Ltd., 159 562; Land and Resource Information Systems Inc., 41 170; Lee Data Canada Inc., 198 402; Liquor Control Board of Ontario, 400 807; 3M Canada Inc., 377 507; Dun and Bradstreet Software Services (Canada) No. 2 Ltd., (formerly Management Science America (Canada) Ltd.,) 158 410; Marshall Macklin Monaghan Ltd., 137 822; A. T. McLaren Ltd., 71 940; Meti Telecommunication Installations Inc., 67 264; Metropolitan Toronto Police, 69 591; Mark Michaels, 53 171; Ministères: Procureur général, 2 144 004; Services gouvernementaux 7 542 831; Conseil de gestion, 226 016; Solliciteur général, 110 773; Transports, 5 976; Mohawk Equine Service, 46 195; Motorola Ltd., 149 173; Modular Telephone Interface Ltd., 68 445; Olympia and York Developments Ltd., 47 201; Peat Marwick Stevenson Kellogg, 78 514; H. Piller Corporation Ltd., 74 680; Pitney Bowes, 48 281; Precision Manufacturing Inc., 60 096; Price Waterhouse, 196 251; Professional Computer Products Inc., 117 243; Purolator Courier Ltd., 169 207; Reff Inc., 120 586; Savin Canada, 173 666; Technology Transfer, 78 090; Thorn (Division of Thorn Press Ltd.,), 76 188; TKM Inc., 65 886; Too Many Impressions Ltd., 59 880; Transamerica (formerly Entré Computer Centre), 708 427; Triathlon Vehicle Leasing, 102 645; Triex Computer Solutions, 63 855; Wang Laboratories (Canada) Ltd., 95 149; Westbridge Computer Corporation 54 515; Withers Data Systems Ltd., 73 636; Xerox Canada Inc., 470 976; J. K. Young Company Ltd., 47 200; Young's Data Centre Ltd., 99 035; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 5 861 513.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (454 342 $):

Affaires civiques, 401 160; Revenu, 47 950; Transports, 5 232.

Subventions, subsides, etc. (31 294 574 $):

Programme d'encouragement aux éleveurs et organisations de courses de chevaux (31 218 574 $):

Arrangement sur le partage des recettes fiscales provenant de la taxe sur le pari mutuel (25 648 405 $):

Barrie Raceway Holdings Ltd., 311 600; Belleville Agricultural Society, 65 425; Clinton Raceway, 38 300; Dresden Agricultural Society, 153 100; Flamboro Downs Holdings Ltd., 828 700; Goderich Trotting and Agricultural Association, 26 553; Hanover Bentinck and Brant Agricultural Society, 81 300; Hiawatha Horse Park Inc., 158 850; Kawartha Downs Ltd., 137 350; Kingston Park Raceway, 203 050; Leamington District Agricultural Society, 53 500; Ontario Jockey Club — Standardbred, 4 294 300; Ontario Jockey Club — Thoroughbred, 7 266 325; Orangeville Raceway Association (Ontario) Inc., 315 250; Ontario Sire Stakes Publicity and Promotion Program, 430 000; Ontario Standardbred Sire Stakes and Filly Stakes Program, 5 694 204; Quarter Horse Improvement Program, 2 822; Rideau Carlton Raceway, 360 000; Sudbury Downs Holdings Ltd., 169 600; Thoroughbred Racing and Breeding Incentives, 3 114 140; University of Guelph, 317 760; Western Fair Association, 451 500; Windsor Raceway Inc., 979 500; Woodstock Agricultural Society, 49 925; Woolwich Agricultural Society, 135 075; Unsupervised (Fairs) Tracks, 10 276.

Programme d'aide aux hippodromes (5 570 169 $):

Kawartha Downs Ltd., 7 539; Hanover, Bentinck and Brant Agricultural Society, 10 985; Leamington District Agricultural Society, 17 875; Ontario Jockey Club., 5 513 810; Sudbury Downs Holdings Ltd., 18 940; Windsor Raceway Inc., 1 020.

Autres subventions, subsides, etc. (76 000 $):

Consumer Association of Canada, 70 000; Rembrandt Homes Compensation, 6 000.

Total des autres paiements 61 078 627

MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE (suite)

Crédits législatifs (41 557 $)

Traitement versé au ministre (31 749 $)

L'honorable Gregory Sorbara	du 2 août 1989 au 31 mars 1990	21 050
L'honorable William Wrye	du 1er avril 1989 au 31 août 989	10 699

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (9 808 $)

R. Haggerty	9 808

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	80 559 558	
Avantages sociaux	13 011 994	
Frais de déplacement	2 931 226	
Autres paiements	61 078 627	
		157 581 405
Crédits législatifs		41 557
Total des dépenses, Ministère de la Consommation et du Commerce		**157 622 962 $**

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

L'honorable Christine E. Hart, ministre
L'honorable L. Oddie-Munro, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (29 892 878 $)

Personnel temporaire (774 042 $):
Employers Overload Company, 40 279; Linda Kaye and Associates Ltd., 191 240; Conseil de gestion, 144 982; Manpower Services Ltd., 55 015; Personnel Resources, 45 009; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 297 597.

Paiements à d'autres ministères (65 270 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 65 270.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (213 664 $):
Affaires civiques, 40 929; Transports, 66 663; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 106 072.

Avantages sociaux (4 499 382 $)

Paiements pour : *Régime de pensions du Canada*, 413 973; Assurance-vie collective, 49 415; Protection du revenu à long terme, 232 006; *Régime d'assurance-santé de l'Ontario*, 239 142; Impôt-santé des employeurs, 132 560; *Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires*, 178 875; *Régime de soins dentaires*, 135 780; Caisse de retraite des fonctionnaires, 1 514 421; Dette non provisionnée - Caisse de retraite des fonctionnaires, 165 057; Assurance-chômage, 589 211.

Autres avantages sociaux: Congés de maternité, 74 801; Primes d'*ancienneté*, 31 403; *Indemnité de cessation d'emploi*, 404 900; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 256 221.

Commission des accidents du travail, 77 548.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (35 951 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 35 951.

Frais de déplacement (1 071 786 $)

L'honorable Christine E. Hart, 4 009; L'honorable L. Oddie-Munro, 2 805; L. Leone, 1 674; D. P. Silcox, 30 470; M. Abbott, 18 900; D. A. Barr, 8 001; J. Bond, 13 627; R. P. Bulger, 14 030; F. W. Cane, 10 095; G. Chaput, 9 489; S. W. Clarkson, 12 200; B. Gordon, 8 299; S. Kinnear, 15 019; D. Labelle Davey, 22 201; R. Laforest, 9 127; K. E. Lilley, 9 576; L. Loving, 7 793; N. McCallum, 10 320; E. V. Price, 8 188; W. A. Ross, 8 630; O. Sawchuk, 9 005; L. Stevens, 12 139; G. Thomson, 16 128; I. Wilson, 8 204; P. J. Wright, 9 541; M. Zhar, 12 927; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 779 101.

Autres paiements (270 820 230 $)

Fournitures, matériel, etc. (17 186 324 $):
ACME Moving Systems, 49 992; Apple Canada Inc., 246 337; Archtech Microsystems Inc., 130 194; Bell Canada, 256 760; BIA, 71 652; Cadillac Fairview, 56 256; Canada Corps of Commissionaires, 42 523; Canada Post Corporation, 392 262; Canadian Astronautics Ltd., 65 938; Canadian Media Solutions, 122 104; Compugen Systems Ltd., 480 975; Computer Connection Inc., 49 689; Contractors Network Corporation, 42 427; Cookaville Interiors Ltd., 108 500; CRESAP, 59 500; Crowntek Business Centres Inc., 98 134; Dale and Company Ltd., 99 936; Digital Equipment of Canada Ltd., 215 717; Edwards Kirsh Inc., 89 339; Electro Sonic Inc., 43 266; Employers Overload Company, 53 687; Ernst and Young, 50 150; G. H. Communications Ontario Ltd., 83 789; Global Upholstery Company Ltd., 106 857; Grand and Toy Ltd., 45 963; Colleen Halverson, 66 082; Hamilton Computer Sales and Rentals, 54 041; Haughton Graphics Ltd., 48 514; Horizon Management Construction Services, 333 169; Hughes, Amys in Trust, 85 673; Hutchinson Smiley Ltd., 208 999; Industrial Disposal Ltd., 46 803; Inter-City Papers Ltd., 149 657; Interior Security and Investigation Ltd., 73 374; IPS, 40 295; John Vainstein and Associates, 61 236; Keefe Brothers Carpet Ltd., 118 980; Keewatin Electric and Diesels Ltd., 40 989; Lawrence Zaldin in Trust, 45 413; Limelight, 45 516; Magna Informatics, 117 336; Marbury Advertising Communications, 99 015; McLaren Morris and Todd Ltd., 56 982; Media Buying Services Ltd., 222 741; Microbest Computers Inc., 66 726;

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS (suite)

Modern Organization, 72 576; Ministères: Procureur général, 580 296; Services sociaux et communautaires, 43 577; Services gouvernementaux, 1 940 265; Industrie, Commerce et Technologie, 161 725; Conseil de gestion, 152 317; Développement du Nord et Mines, 115 467; Modern Building Cleaning, 603 076; Montreal Museum of Fine Arts, 201 290; ND Graphic Products Ltd., 77 743; Network Engineering Ltd., 167 298; NGL Consulting Ltd., 130 880; Ontario Arts Council, 57 700; Office Equipment Inc., 54 313; Ogilvie, Ogilvie and Company, 64 886; Precision Cut Lettering Corporation, 62 960; Price Waterhouse Associates, 66 085; Purolator Courier Ltd., 125 572; Queen's Courier Inc., 118 114; Reactor Art and Design Ltd., 59 364; Reed Stenhouse Ltd., 60 220; Riell Inc., 774 742; Sidus Systems Canada, 55 649; Skyline Displays, 41 543; SMW Advertising Ltd., 46 020; State Contractors, 152 500; Toshiba of Canada Ltd., 56 896; Tenjet Business Systems Inc., 43 533; University of Waterloo, 45 102; Versatile Computer Products, 132 664; Xerox Canada Inc., 250 590; Comptes créditeurs à 40 000 $ — 7 640 054.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (2 001 702 $)

Affaires civiques, 846 562; Assemblée législative, 162 611; Développement du Nord et Mines, 333 276; Formation professionnelle, 123 623; Tourisme et Loisirs, 509 642; Comptes créditeurs à 40 000 $ — 26 072.

Subventions, subsides, etc. (261 643 015 $)

Ajax Library, 121 235; Ancaster Old Mill Inn, 100 000; Art Gallery of Windsor, 119 212; Art Gallery of Ontario, 10 166 000; Aurora Public Library, 128 019; Barrie Public Library, 157 445; City of Hamilton Board of Education, 147 200; Belleville Public Library, 114 409; Black Creek Pioneer Village, 131 925; Blyth Centre For the Arts, 165 468; Brampton Public Library, 465 917; Brampton Public Library and Art Gallery, 240 543; City of Brantford, 150 071; Brantford Public Library, 209 200; Bruce County Public Library, 295 649; City of Burlington, 455 714; Burlington Public Library, 321 373; Cabbagetown Community Arts Centre, 194 733; Caledon Public Library, 219 765; Cambridge Public Library And Gallery 223 696; Chatham Public Library, 122 749; Church of St. James the Apostle, 160 000; CJRT-FM Inc., 3 377 300; Clear Crest Cable TV Ltd., 163 364; Canadian Book Information Centre, 108 433; Canadian Centre For Advanced Film Studies, 260 000; Canadian Independent Record Production, 154 440; Canadian Music Centre, 137 442; Canadian Warplane Heritage Museum, 151 161; Collingwood Public Library, 109 484; Community Information Centre of Metropolitan Toronto, 231 086; Confederation Centre of The Arts, 191 616; Bibliothèque publique de Cornwall, 156 027; Township of Cumberland, 170 413; Bibliothèque Canton de Cumberland, 105 905; Dictionary of Canadian Biography, 200 000; Dundas Public Library, 207 698; Dunnville Public Library, 102 023; Elgin County Library, 159 565; Essex County Library, 368 725; Etobicoke Public Library, 624 623; City of Etobicoke, 215 105; East York Public Library, 318 499; Festival of Festivals, 105 000; Fort Erie Public Library, 157 000; Frontenac County Library, 309 498; Georgina Township Public Library, 150 568; Glengarry Sports Hall of Fame Inc., 149 293; Gloucester Public Library, 266 436; Gravenhurst Public Library, 121 423; Guelph Public Library, 223 217; Haliburton County Library, 170 615; Halton Hills Public Library, 169 482; City of Hamilton, 114 753; Hamilton Public Library, 1 301 334; Bibliothèque publique de Hawkesbury, 141 366; Town of Hearst, 199 297; Heritage Canada Foundation, 251 000; Huntsville Public Library, 121 333; Huron County Library, 215 873; International Telecom's Discovery Centre, 3 200 000; Kent County Public Library, 220 679; Kingston Public Library, 198 927; Kitchener Public Library, 733 986; Lambton County Library, 267 671; Lennox and Addington County Library, 124 695; Lindsay Public Library, 103 622; City of London Public Utilities Commission, 191 240; London Public Library, 1 240 202; Markham Public Library, 450 600; McMichael Canadian Art Collection, 4 835 705; Metropolitan Toronto and Region Conservation Authority, 162 566; Metropolitan Toronto Reference Library, 1 707 561; Metropolitan Toronto Library, 300 000; County of Middlesex, 146 720; Middlesex County Library, 105 038; Milton Public Library, 166 574; City of Mississauga, 267 629; Mississauga Public Library, 985 924; Multicultural History Society of Ontario, 626 220; Museum For Textiles, 120 522; City of Nanticoke, 101 191; North Bay Public Library, 150 825; Northern Cable Holdings Limited, 951 065; Nepean Public Library, 340 870; Newmarket Public Library, 164 746; Niagara Falls Public Library, 209 321; Norcom Telecommunications Ltd., 193 984; Northumberland County Public Library, 125 689; National Ballet School, 453 229; National Theatre School of Canada, 209 812; North York Public Library, 1 545 463; Town of Oakville, 142 666; Oakville Public Library, 675 264; Ontario Arts Council, 36 706 100; Ontario Choral Federation, 164 203; Ontario Crafts Council, 623 685; TV Ontario, 61 528 450; Ontario Federation of Symphony Orchestras, 127 937; Ontario Film Development Corporation, 26 720 500; Ontario Film Institute, 125 000; Ontario Heritage Foundation, 9 262 200; Ontario Historical Studies Series, 174 600; Ontario Historical Society, 306 661; 6093303 Ontario Ltd., 100 000; 780917 Ontario Inc., 140 985; Ontario Library Service-Escarpment, 1 085 650; Ontario Library Service-James Bay, 693 642; Ontario Library Service-Nipigon, 764 805; Ontario Library Service-Rideau, 907 830; Ontario Library Service-Seugeen, 938 300; Southern Ontario Library Service, 123 400; Ontario Library Service-Thames, 1 061 316; Ontario Library Service-Trent, 1 420 670; Ontario Library Service-Voyageur, 1 566 072; Ontario Museum Association, 236 610; Opera Hamilton, 100 000; Orchestra London Canada Inc., 126 000; Oshawa Public

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS (suite)

Library, 641 679; City of Ottawa, 367 000; Ottawa Arts Centre Foundation, 136 000; Ottawa Public Library, 1 187 611; Regional Municipality of Ottawa-Carleton, 587 000; Oxford County Library, 181 620; Peterborough Public Library, 203 256; Town of Pickering, 857 086; Pickering Public Library, 201 480; Radio and TV Distribution Limited, 203 697; Richmond Hill Public Library, 160 252; Rideau Canal Museum Corporation, 665 000; Royal Botanical Gardens, 2 661 400; Royal Ontario Museum, 27 364 800; Royal Conservatory of Music, 130 997; Sarnia Public Library, 152 762; Sault Ste. Marie Public Library, 259 379; Save Ontario Shipwrecks, 100 176; Scarborough Public Library, 1 208 469; Science North, 4 831 356; Shaw Festival Theatre, 600 954; St. Catharines Public Library, 354 525; St. Catharines Historical Museum, 630 140; Stirling Public Library, 102 657; Stormont-Dundas-Glengarry County Library, 191 941; Town of Strathroy, 172 100; City of St. Thomas, 600 000; Sudbury Public Library, 300 197; Tafelmusik Baroque Orchestra, 162 300; Thunder Bay Public Library, 398 650; Township of Temagami, 251 561; Theatre Ontario, 200 230; Theatre Aquarius Inc., 695 140; Theatre-Action, 102 030; Thorold Public Library, 110 133; Town of Tillsonburg, 229 420; Timmins Public Library, 165 276; Toronto Historical Board, 985 150; Toronto Public Library, 2 363 540; City of Toronto, 236 300; The Toronto Symphony, 321 559; Trinity United Church Heritage Restoration Committee, 110 770; University of Toronto Press, 126 416; Uxbridge Public Library, 110 374; Town of Vaughan, 100 212; Vaughan Public Library, 629 076; Victoria County Public Library, 179 155; Visual Arts Ontario, 220 116; Waterloo Public Library, 175 988; Waterloo Regional Library, 151 230; City of Welland, 300 000; Welland Public Library, 143 489; Wellington County Library, 160 500; Wentworth Public Library, 324 690; Whitby Public Library, 122 218; White Pines Auditorium, 600 000; Windsor Public Library, 570 746; York Public Library, 401 837; Young Naturalist Foundation, 633 000; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 22 896 747.

Moins : Remboursements d'autres ministères (11 099 163 $)

Affaires civiques, 2 123 500; Assemblée législative, 905 402; Développement du Nord et Mines, 1 530 405; Formation professionnelle, 500 056; Trésor en Économie, 5 863 800.

Total des autres paiements 278 829 339

Crédits législatifs (41 557 $)

Traitement versé au ministre (31 749 $)

L'honorable Christine E. Hart	du 2 août 1989 au 31 mars 1990	21 050
L'honorable L. Odile Maroy	du 1er avril 1989 au 1er août 1989	10 699

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (9 808 $)

L. Leone	du 1er avril 1989 au 31 mars 1990	9 808

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	29 892 878	
Avantages sociaux	4 459 382	
Frais de déplacement	1 071 786	
Autres paiements	278 829 339	
		314 253 385
Crédits législatifs		41 557
Total des dépenses, Ministère de la Culture et des Communications		**314 294 942 $**

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

L'honorable R. Fontaine, ministre — Développement du Nord
L'honorable H. O'Neil, ministre — Mines
L'honorable S. Conway, ministre — Mines

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (27 671 613 $)

Personnel temporaire (481 015 $):
Conseil de gestion, 348 150; DGS Personnel, 46 775; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 86 090.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (2 305 383 $):
Trésor et Économie, 2 305 383.

Avantages sociaux (3 896 064 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 414 727; Assurance-vie collective, 45 758; Protection du revenu à long terme, 201 890; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 207 746; Impôt-santé des employeurs, 87 278; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 178 039; Régime de soins dentaires, 127 195; Caisse de retraite des fonctionnaires, 1 367 897; Dette non provisionnée — Caisse de retraite des fonctionnaires, 151 115; Assurance-chômage, 586 667.

Autres avantages sociaux : Congés de maternité, 79 284; Primes d'assiduité, 73 138; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 174 023; Prestations de décès, 2 496; Indemnité de cessation d'emploi, 276 738.

Commission des accidents du travail, 5 548.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (83 475 $):
Trésor et Économie, 83 475.

Frais de déplacement (2 581 773 $)

L'honorable R. Fontaine, 48 510; L'honorable H. O'Neil, 10 325; L'honorable S. Conway, 1 956; T. Kozyra, 2 719; L. South, 545; M. A. Brown, 4 758; F. MicLash, 2 860; B. Smith, 19 674; H. J. Aiken, 25 171; A. Anderson, 7 795; G. Ansell, 11 788; K. Armstrong, 8 576; D. Ashbee, 8 731; M. Barker, 30 555; J. Barty, 7 876; R. C. Beard, 21 032; E. Belfry, 18 771; L. Binette, 14 269; A. Bloomfield, 7 952; M. Bourassa, 8 756; D. Cameron, 12 305; R. Campbell, 15 650; C. E. Carter, 16 454; D. Chute, 21 291; M. S. Couse, 17 306; W. R. Cowan, 10 113; M. Cuda, 11 434; A. Currie, 12 130; D. Desjardins, 21 431; A. Dimatteo, 10 750; J. P. Donald, 11 693; B. Dressler, 11 497; B. Dussiaume, 17 020; D. A. Edmondson, 9 324; K. Farrell, 13 721; B. Feilders, 16 489; B. Fenoulhet, 9 797; G. E. Fildes, 12 377; J. A. Fortescue, 16 865; J.B. Gammon, 32 429; M. Gravelle, 12 630; R. Grossutti, 9 645; M. O. Hall, 16 038; J. Hambleton, 8 196; E. Harding, 8 257; D. Head, 7 571; K. Heikkinen, 16 514; N. Humphrey, 9 346; M. J. Irvine, 8 389; N. Jaehring, 12 135; P. N. Kingston, 7 655; B. T. Kite, 33 886; C. O. LaBelle, 10 074; A. LaLonde, 7 662; F. LaLonde, 8 100; E. Lane, 15 103; P. LeCours, 10 912; B. Lees, 56 749; R. Levesque, 9 815; E. Levis, 8 839; P. C. Lightfoot, 7 679; L. Lulea, 7 881; A. Lupton, 21 656; M. MacDonald, 13 829; W. O. MacKasey, 20 366; A. Malo, 8 861; D. S. Mann, 17 883; T. Marcolini, 12 868; J. Mason, 10 458; D. May, 18 919; D. Maynard, 17 957; C. McDonald, 29 291; J. McHugh, 7 591; W. H. McIlwaine, 21 356; J. A. McIntosh, 28 229; D. Mee, 8 648; D. Melville, 8 702; V. C. Milne, 9 199; D. Moorhouse, 23 173; P. Morra, 8 030; D. Murphy, 13 832; D. Myles, 9 625; R. J. Orchard, 8 571; G. K. Ormerod, 34 250; L. Owsiacki, 8 445; B. Parker, 18 730; B. Pollard, 10 584; R. Pong, 18 630; R. Ribout, 17 801; D. Richard, 8 696; C. Riddle, 13 273; R. Rivard, 36 981; G. Robitaille, 26 930; W. P. Russel, 17 250; D. Sinclair, 8 296; J. A. Smith, 11 651; F. Snow, 13 646; A. Sorensen, 40 198; E. Stead, 8 660; S. Stepinac, 8 044; J. Storozuk, 18 585; W. D. Tieman, 12 749; J. A. Thibert, 8 363; D. G. Walters, 24 846; C. Ward, 8 872; G. R. White, 9 001; O. L. White, 8 618; W. A. Weirmeir, 8 477; S. N. Willis, 9 074; J. Wood, 27 698; S. Yakub, 18 059; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 930 761.

Autres paiements (273 965 369 $)

Fournitures, matériel, etc. (147 375 939 $):
Accrus Technology Inc., 61 716; Advisory Systems Inc., 94 599; AMS Management Systems, 332 307; Arenburg Consultants Ltd., 56 595; Asgarg Systems Inc., 321 575; Batten Graphics, 48 464; Bell Canada, 209 957; BMB Compuscience, 194 901; Bradbury Tamblyn and Boorne Ltd., 42 885; Cameca Instruments, 209 611;

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES (suite)

Canada Post Corporation, 53 945; Canadian Helicopters Ltd., 132 762; Chemex Labs Ltd., 59 673; CNCP, 233 756; Cognos Incorporated, 193 092; Computerland, 72 858; Control Data Canada, 76 647; Cooper and Lybrand Consulting Group, 551 465; Dataline Inc., 61 055; Dataplotting Service, 167 625; Digital Equipment of Canada, 435 636; Dilog Computer Products Group, 1 358 368; Dorado Systems Corporation, 134 951; Double SS Construction, 49 466; Energy Mines Resources, 130 679; Enhance Systems Inc., 41 137; Epson Canada Ltd., 47 950; D.A. Ford and Associates, 49 550; Forrest Design Group Ltd., 118 250; Geomics Limited, 101 186; George Pratt and Associates, 490 047; George Radwanski and Associates, 90 412; Geoterres Ltd., 767 955; GPR Group Ltd., 202 153; Hamilton Computer Systems, 107 942; Hamilton/Avnet Computer, 72 839; Herzig Somerville, 47 682; IBI Group, 352 911; Intercontinental Map, 300 955; Interlend Canada Inc., 66 330; JR Drilling Ltd., 157 974; Kevex Instruments Inc., 61 188; Lakehead University, 200 200; Leco Instruments Ltd., 100 847; Leo Sigurdson and Associates, 59 569; Miracle Press Ltd., 48 186; Micon International, 48 694; Mignet Informatique, 96 047; Ministères: Procureur général, 276 084; Collèges et Universités, 1 092 859; Conseil de gestion, 180 082; Richesses naturelles, 1 693 055; Transports, 112 170 354; Norman Wade Company Ltd., 48 831; Northern Fencing, 69 261; Northern Telephone Ltd., 111 073; Noranco Resources, 500 000; Office Equipment Co., 56 557; Ogilvie, Ogilvie and Company, 68 847; Onyx Computers Inc., 42 949; Paragon Industrial, 145 828; Patterson Grant Watson Ltd., 47 551; Pathfinder Software, 55 743, PDM Information, 168 706; Peat Marwick Stevenson and Kellogg, 241 160; Perfect Auto Collision and Repair, 84 266; Perkin-Elmer Canada Ltd., 309 811; Philips Electronic, 78 194; Pitney Bowes, 65 463; Point Office Consultants, 133 513; Prior and Prior Associates, 41 303; Proctor and Redfern Group, 43 388; Rayonics Scientific, 223 709; Reed Stenhouse Tower, 46 559; Royal Ontario Museum, 101 552; Sak Data Products Ltd., 93 884; Smyth Fisher Ltd., 64 321; Soquelec Ltd., 100 734; St. Clair Videotex Design, 112 083; University of Toronto, 410 957; University of Waterloo, 62 085; University of Western Ontario, 116 475; McMaster University, 58 333; Queen's University, 278 425; V G Instruments Canada, 164 538; Watts Griffis and McQuat Ltd., 83 400; Xerox Canada Inc., 112 771; Zentronics, 83 673; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 8 990 760.

Subventions, subsides, etc. (129 122 328 $):

Armistice Resources, 500 000; BHP Utah Mines Ltd., 173 535; Bond Gold Canada Inc., 645 500; Cambrian College of Applied Arts, 172 500; Township of Carnarvon, 357 290; Champion Bear Resource Ltd., 103 662; Citadel Gold Mines, 170 382; Cline Development, 106 311; Town of Cobalt, 381 873; Cogema Canada Ltd., 164 989; Town of Dryden, 197 005; Township of Ear Falls, 142 906; EB Eddy Forest Products Ltd., 468 037; EGO Resources Ltd., 235 545; Town of Elliot Lake, 184 000; Esso Minerals Canada, 315 029; Town of Fort Frances, 119 466; Getty Resources Ltd., 247 793; Gold Fields CDM Mines, 500 000; Golden Crescent, 146 599; Goldcrich Mines Ltd., 461 779; Granges Exploration, 251 113; Town of Hailerybury, 285 000; Hales Resource Inc., 108 596; Hardrock Extension, 556 191; Town of Hearst, 495 849; Village of Hilton Beach, 119 863; Township of Hornepayne, 201 197; Township of Ignace, 254 738; James Bay General Hospital, 220 000; Town of Kenora, 736 857; Lake Ponask Gold, 104 634; Lakehead University, 597 491; Laurentian University, 983 323; Lithium Corporation of Canada Ltd., 164 030; Town of Little Current, 713 332; Town of Longlac, 479 955; Town of Marathon, 307 463; Matawa First Nation Management Inc., 446 206; McChip Resources Inc., 121 602; Township of Michipicoten, 516 945; Ministères: Agriculture et Alimentation, 2 455 722; Affaires civiques, 1 663 423; Collèges et Universités, 5 911 820; Services sociaux et communautaires, 268 000; Culture et Communications, 1 980 940; Éducation, 106 143; Environnement, 2 275 617; Services gouvernementaux, 442 671; Santé, 2 936 600; Richesses naturelles, 6 455 296; Tourisme et Loisirs, 6 012 426; Transports, 5 101 968; Trésor et Économie, 1 500 000; Moose Factory Local Services Board, 333 353; Moosonee Development Area Board, 979 000; Township of Nipigon, 234 424; Northeastern Ontario Oncology Program, 150 000; Northern Nishnawbe Education, 380 000; Northern Ontario Development Corporation, 1 606 873; Northern Ontario Heritage Fund Corporation, 30 000 000; Town of Onaping Falls, 160 500; Ontario Medical Mobile, 100 000; Northwestern Ontario Forestry Training Centre, 300 000; Ontario Northland Transports Commission, 22 392 215; Placer Dome Inc., 202 025; Pure Gold Limited Partnership, 207 060; Town of Rainy River, 124 868; Township of Red Rock, 149 912; City of Sault Ste. Marie, 688 847; Science North, 274 369; Severide Resources, 125 000; Sheridan Platinum, 374 900; Sioux Lookout Family Centre, 100 000; Town of Sioux Lookout, 229 486; Tandem Resources Ltd., 409 070; Township of Temagami, 1 052 161; T and G Resources Ltd., 297 500; Timmins Nickel Inc., 252 758; Twin Gold Miner Ltd., 377 254; Umex Inc. Toronto, 264 727; Van Ollie Exploration Ltd., 150 000; Weeneebayaagen Alcohol and Drug Centre, 100 000; Township of White River, 100 833; Windigo Tribal Council, 250 416; Winter Cities Association/Sault Ste. Marie, 200 000; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 15 644 328.

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES (suite)

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (2 532 898 $):
Environnement, 247 444; Conseil de gestion, 579 209; Formation professionnelle, 177 136; Tourisme et Loisirs, 144 241; Trésor et Économie, 1 034 406; Office de la condition féminine, 184 544; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 165 918.

Total des autres paiements 273 965 369

Crédits législatifs (83 114 $)

Traitement versé au ministre (63 498 $)

L'honorable R. Fontaine	du 1er avril 1989 au 31 mars 1990	31 749
L'honorable H. O'Neil	du 2 août 1989 au 31 mars 1990	21 050
L'honorable S. Conway	du 1er avril 1989 au 1er août 1989	10 699

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (19 616 $)

T. Kozyra	de 25 septembre 1989 au 31 mars 1990	5 052
L. South	du 2 août 1989 au 31 mars 1990	5 052
M. Brown	du 1er avril 1989 au 1er août 1989	4 756
F. MicLash	du 1er avril 1989 au 24 septembre 1989	4 756

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	27 671 613	
Avantages sociaux	3 896 064	
Frais de déplacement	2 551 773	
Autres paiements	273 965 369	
		308 084 819
Crédits législatifs		83 114
Total des dépenses, ministère du Développement du Nord et des Mines		**308 167 933 $**

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

L'honorable Sean Conway, ministre
L'honorable Chris Ward, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (82 117 796 $)

Personnel temporaire (2 387 757 $):
Chantelle Group Ltd., 89 738; Employers Overload Company, 62 631; Conseil de gestion, 1 294 122; The People Bank, 240 325; Templus, 194 049; Victor Interim, 54 079; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 452 813.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (182 692 $):
Office de la condition féminine, 110 363; Formation professionnelle, 72 329.

Avantages sociaux (14 099 541 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 1 093 646; Assurance-vie collective, 153 224; Protection du revenu à long terme, 674 287; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 745 007; Impôt-santé des employeurs, 363 470; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 577 818; Régime de soins dentaires, 452 901; Caisse de retraite des fonctionnaires, 3 891 833; Dette non-provisionnée-Caisse de retraite des fonctionnaires, 534 592; Caisse de retraite des enseignants de l'Ontario, 879 149; Assurance-chômage, 1 580 218; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 1 537.

Autres avantages sociaux : Congés de maternité, 107 612; Primes d'assiduité, 437 943; Indemnité de cessation d'emploi, 1 267 426; Prestations de décès, 9 361; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 1 198 507.

Commission des accidents du travail, 142 430.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (11 420 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 11 420.

Frais de déplacement (3 419 849 $)

L'honorable Sean Conway, 4 573; L'honorable C. Ward, 3 795; K. Keyes, 1 145; C. Beer, 3 912; R. Mitton, 2 783; B. J. Shapiro, 11 578; R. Arseneault, 23 417; H. A. Augustine, 12 077; P. Bartley, 10 470; W. G. Beevor, 18 643; R. H. Blake, 17 704; A. Blum, 10 540; W. J. Boivin, 14 233; E. Boudreau, 8 463; R. J. Brule, 15 657; T. K. Bumstead, 7 777; C. Burdett, 9 156; A. J. Campbell, 10 224; G. Carr, 9 598; M. Carrier-Fraser, 21 801; J. W. Carrique, 9 366; B. Cayen, 12 351; M. Chartrand, 8 019; H. Chayer, 10 072; J. F. Clifford, 10 134; J. J. Comtois, 18 148; G. A. M. Connelly, 8 379; J. Cook, 7 561; C. Corsetti, 8 458; M. Couchie, 16 670; R. Courchesne, 14 563; A. C. Cunningham, 7 501; M. F. Cyze, 14 010; E. L. Davies, 8 022; J. Debenam, 15 077; D. Dottori, 8 913; R. Dow, 14 949; T. Friesen, 7 928; R. Fund, 7 768; E. Gagne, 11 041; R. M. Gagnon, 8 892; R. Gauthier, 7 665; R. L. Gauthier, 7 512; G. A. George, 8 237; M. Godbout, 16 492; R. B. Godfrey, 13 279; J. C. Gothard, 11 750; E. A. Gouthro, 13 288; G. J. Hamden, 13 348; T. Hanrahan, 9 990; P. Hill, 16 614; S. Hogan, 8 048; R. Houghton, 10 648; G. Hurtubise, 7 884; W. D. Jack, 13 808; L. Janveau, 12 016; J. Joly, 16 247; C. Junas, 8 116; G. King, 17 546; V. Kovacs, 12 679; M. C. Lacey, 7 619; P. Laforest-Norman, 7 854; M. G. Lamontagne, 21 771; J. Larochelle, 17 988; R. Lavoie, 10 408; M. Levac, 10 041; N. K. Lickers, 11 483; M. Liebovitz, 9 487; W. P. Lipischak, 11 054; W. G. Lowery, 9 874; M. Macmaster, 9 692; J. Malcolm, 16 558; A. Malette, 9 858; L. A. Mamer, 12 412; J. McAdam, 11 106; D. V. McKinnon, 10 632; D. P. McLeod, 8 389; W. L. McMaster, 8 189; J. Meilleur-Lamoureaux, 8 580; G. Michael, 7 566; C. Miron, 22 528; W. J. Moffatt, 14 163; C. Monaco, 10 481; P. Nadeau, 11 690; W. J. Oatway, 10 780; D. Pace, 12 575; B. R. Paul, 7 846; K. Pawlasek, 8 846; R. Pearce, 10 450; M. J. Perry, 10 442; R. G. Perry, 8 357; M. G. Piovesan, 11 277; F. Porter, 23 615; A. Potvin, 10 150; M. Proulx, 10 709; R. Quick, 22 047; J. Reynolds, 16 751; E. Richardson, 7 528; R. Riley, 11 834; M. Robineau, 14 156; H. Rocque, 19 518; G. Roulet, 11 516; C. Roussy, 11 342; P. J. Sauve, 13 775; J. Scott, 9 044; C. B. Searle, 17 473; J. Sebastian, 10 433; R. H. Shulman, 9 241; G. Simard, 11 434; L. M. Skube, 13 440; S. Slaght, 11 305; S. Sloan, 8 923; A. G. Smith, 11 102; J. M. Smith, 8 307; S. Smith, 15 302; A. Southcott, 8 053; C. St. Amand, 16 353; R. Taber, 11 890; A. Tellier, 12 052; W. R. Thompson, 12 911; M. A. Thomson, 12 319; T. Tidey, 8 104; C. Todd, 14 873; J. Trachuk, 9 506; R. G. Trbovich, 12 468; R. Trottier, 10 807; E. Tully, 9 281; A. E. Vachon, 13 047; R. R. Vallee, 12 982; D. Van Wart, 10 802; J. P. Varpio, 13 121; A. D. Venugopal, 8 113; L. Vigneault, 11 115; B. Vivian, 7 970; C. Wales, 10 627; M. L. Watkins, 12 185; M. Webb, 11 739; D. Wheeler, 12 982; W. A. Whissell, 21 080; K. Whitaker, 7 704; D. Willoughby, 20 982; P. E. Workman, 16 010; D. Yelle,

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION (suite)

22 898; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 1 738 399.

Autres paiements (4 523 100 181 $)

Fournitures, matériel, etc. (45 410 329 $):

A. B. Dick Company of Canada Limited, 42 754; ABS System Consultants Limited, 50 213; Ambassador Building Maintenance Limited, The, 127 170; Apple Canada Incorporated, 177 550; Archer Henderson and Associates, 40 000;

B. B. S. Electrical Limited, 47 720; BDH Computer Systems Incorporated, 1 447 021; Bank of Montreal Receivables Management, 158 565; Barber-Ellis of Canada Limited, 62 868; Barnes Security Service, 82 681; Beaver Foods Limited, 146 960; Bell Canada, 569 982; Belleville Utilities Commission, 212 490; Brant County Board of Education, 103 150; Brant Dairy Company Limited, 40 591; Brantford Public Utilities, 142 136; Burgess Wholesale Limited, 49 790; Byte Craft Limited, 42 000;

Camcom Software Services, 47 250; Canada Catering Company Limited, 326 044; Canada Post Corporation, 1 433 391; Canadian Corps of Commissionaires, 82 936; Canadian National Institute for the Blind, 331 143; Capital Business Sales, 52 898; Carleton Board of Education, 223 815; Centre franco-ontarien de ressources pedagogiques, 633 440; Charterways Transports Limited, 40 533; Clearlight Incorporated, 106 984; Compugen Systems Limited, 375 282; Computer Associates Canada Limited, 394 101; The Computer Media Group, 126 560; Computerland, 409 007; Compu-Redi, 105 309; Consumer Graphics Incorporated, 285 033; Cook Printing Limited, 52 065; Copp Clark Pitman Limited, 50 406; Corporate Computer Systems Incorporated, 349 492; Courseware Solutions Incorporated, 65 900; Crowntek Business Centres Incorporated, 60 796;

Dale and Company Limited, 69 122; Darome Canada, 46 980; Data Integrity Incorporated, 100 302; Digital Equipment of Canada Limited, 433 442; Diversified Business Communications Limited, 57 719; Dufferin-Peel Roman Catholic Separate School Board, 43 434; Richard Dufour, 48 856; Durham Board of Education, 40 578; Dynapak Music Services Limited, 135 693; Dynasty Computer and Supplies, 124 807;

EHB Group, 44 900; ESP Educational Software Products Incorporated, 41 670; East York Board of Education, 42 245; Editions FM, 150 500; Entré Computer Centre, 507 187; Fitzhenry and Whiteside Limited, 40 558; Four Star Printing Services, 664 482; French Language Services, 67 457; Functional Language Materials Incorporated, 61 183;

G. B. Catering Limited, 174 466; Ginron Manufacturing, 74 227; Global Upholstery Company Limited, 121 582; Goldfarb Consultants, 99 000; Groupware Corporation, 100 000; Guerin Editeur Publishers, 143 500;

H. R. Wolfe Associates Incorporated, 75 000; Halcyon Products Incorporated, 66 480; Haldimand Board of Education, 56 926; Halton Board of Education, 314 703; Halton Roman Catholic Separate School Board, 60 517; Hamilton Board of Education, 163 071; Hamilton-Wentworth Roman Catholic Separate School Board, 53 521; Hastings County Board of Education, 60 771; Hickeson-Langs Supply Company, 71 782; Holt Rinehart and Winston of Canada Limited, 46 849; The Hunt Brothers Limited, 198 762;

IBM Canada Limited, 276 073; Impact Business Forms Limited, 83 197; The Impact Group, 103 642; Imperial Press Limited, 42 534; Infostream Cables and Systems Limited, 70 506; Innova Envelope, 58 260; Innovations Foundation, 68 888; Inter City Papers Limited, 368 093; Interactive Image Technologies Incorporated, 638 143; Interaxis Visual Systems Incorporated, 51 975; Interleaf Canada Incorporated, 89 831; Inter-City Gas Utilities (Ontario) Limited, 288 878; J.B. Marketing, 88 910; J. F. Moore Lithographers Incorporated, 514 657;

Klaus Uhlig Designgroup Incorporated, 41 926; Kodak Canada Incorporated, 243 329; LK Software, 81 052; LM Communications Incorporated, 48 370; Laidlaw Transit Limited, 534 125; Lakehead Board of Education, 42 847; Les Éditions de la Chenelière inc., 78 650; Les Éditions du trecarre, 78 150; Les Éditions l'interligne, 138 552; Lidec Incorporated, 117 000; Logicus Incorporated, 94 553; London Board of Education, 152 429; London Floor Service Limited, 42 446; London Public Utilities Commission, 83 372; Lynx Technical Services Limited, 87 217;

Management Science America-Canada Limited, 172 510; Maracle Press, 45 803; Marlin Travel, 47 729; McGraw-Hill Ryerson Limited, 60 203; Mead Educational Limited, 85 244; Metropolitan Separate School Board, 96 858; Milton Hydro-Electric Commission, 260 521; Mindfarers Incorporated, 122 115; Mohawk Data Sciences Canada Limited, 88 161; Moore Business Forms and Systems Division, 44 488; Motorola

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION (suite)

Information Systems, 194 793; Gisele Myre, 90 984;

Neucom Management Systems Incorporated, 153 469; Nipissing District Roman Catholic Separate School Board, 60 823; Norpark Computer Design Incorporated, 86 000; North York Board of Education, 238 268; Northwest Digital Limited, 95 871; Nutritional Management Services Limited, 46 696; Office Equipment Company of Canada, 70 231; Olivetti Canada Limited, 40 864; Ontario Audio Library Service, 220 141; Ontario Education Communications Authority, 80 250; Ontario Institute for Studies in Education, 514 115; Ontario Science Centre, 75 600; Oracle Corporation Canada, 42 059; Ottawa Board of Education, 110 900; Ottawa Carleton French Language School Board, 230 125; Oxford County Board of Education, 40 654;

Paul Feist Enterprises Limited, 78 043; Peel Board of Education, 77 163; People Helping People Incorporated, 43 050; Phoenix Information Systems Limited, 86 000; Phonic Ear Limited, 127 063; Pitney Bowes, 158 739; Precitexte, 218 646; Prescott and Russell County Board of Education, 67 853; Prescott and Russell Roman Catholic Separate School Board, 141 772; Prise De Parole, 136 327; Prism Data Services Limited, 67 499; Purolator Courier Limited, 210 190;

RBA Limited, 61 843; Reff Incorporated, 118 727; Remtron Systems, 41 790; Re:Action Marketing Services Limited, 70 026; Sakamoto, Evannah J. and Rebecca Ullmann, 54 874; Scarborough Board of Education, 77 416; Science Co-Ordinators and Consultants Association Ontario, 158 368; Shantz Coach Lines Limited, 186 479; Sheridan College of Applied Arts and Technology, 63 115; Sidus Systems Incorporated, 47 158; Simcoe County Board of Education, 55 953; Snowbird Software Incorporated, 139 250; Stormont Dundas and Glengarry County Board, 89 148; St. Joseph Printing Limited, 62 252; Sudbury Board of Education, 199 344;

Tando Corporation, 68 103; Telecom Computer Products, 158 036; Telecompute Business Centre, 43 223; Telecompute Integrated Systems Incorporated, 85 149; Timiskaming Board of Education, 57 373; Toronto Board of Education, 69 920; Toshiba Canada Limited, 103 888; Trentway-Wagar Incorporated, 71 964; Trojan Business Systems, 82 002;

Union Gas Limited, 421 934; UNISYS Canada Ltd., 250 033; University of Ottawa, 1 949 683; University of Toronto, 298 444; University of Western Ontario, 262 002; Utlas International Canada, 43 081; VF Consulting, 78 000; Versa Management System Limited, 115 344; Versatile Computer Products, 41 645; Vertical Software Systems Limited, 119 263; Voyageur Limousine and Van Service, 138 477;

Waterloo County Board of Education, 80 720; Glenn A. Watson, 81 787; Webcom Limited, 216 507; Wellington County Board of Education, 45 584; The Westbury Hotel, 48 563; William M. Mercer Limited, 71 000; Xerox Canada Limited, 576 005; York Board of Education, 56 728; York Region Board of Education, 63 325; York Town Printing, 377 855; Zentronics, 78 296; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 16 870 611.

Paiements à d'autres ministères (6 884 444 $):

Procureur général, 411 201; Services gouvernementaux, 5 938 135; Conseil de gestion, 455 667; Tourisme et Loisirs, 79 441.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (8 943 450 $):

Brant County Board of Education, 102 017; Carleton Board of Education, 302 678; Carleton Roman Catholic Separate School Board, 89 101; Dufferin-Peel Roman Catholic Separate School Board, 310 355; Essex County Board of Education, 98 360; Essex County Roman Catholic Separate School Board, 72 904; Frontenac County Board of Education, 116 885; Grey County Board of Education, 89 728; Halton Roman Catholic Separate School Board, 85 831; Hamilton-Wentworth Roman Catholic Separate School Board, 153 701; Lakehead Board of Education, 124 459; Lakehead District Roman Catholic Separate School Board, 48 847; Lambton County Board of Education, 113 293; Lambton County Roman Catholic Separate School Board, 42 664; Lanark County Board of Education, 52 550; Leeds and Grenville County Board of Education, 89 728; Lennox and Addington County Board of Education, 42 161; London Board of Education, 267 331; Ministères: Affaires civiques, 233 135; Collèges et Universités, 1 163 081; Développement du Nord et Mines, 187 615; Office de la condition féminine, 234 520; Formation professionnelle, 786 586; Muskoka Board of Education, 51 086; Nipissing Board of Education, 60 171; Nipissing District Roman Catholic Separate School Board, 56 391; Northumberland and Newcastle Board of Education, 119 819; Ottawa Carleton French Language School Board, 115 207; Ottawa Roman Catholic Separate School Board, 113 034; Peterborough County Board of Education, 103 860; Renfrew County Board of Education, 72 253; Sault Ste. Marie Board of Education, 85 503; Sault Ste. Marie District Roman Catholic Separate School Board, 50 103; Simcoe County Board of Education, 256 724; Sudbury Board of Education,

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION (suite)

123 574; Sudbury District Roman Catholic Separate School Board, 58 929; Waterloo County Board of Education, 341 793; Waterloo County Roman Catholic Separate School Board, 109 592; Welland County Roman Catholic Separate School Board, 77 603; Wellington County Board of Education, 144 396; Wentworth County Board of Education, 111 434; Windsor Board of Education, 154 108; Windsor Roman Catholic Separate School Board, 117 499; York Region Board of Education, 66 156; York Region Roman Catholic Separate School Board, 45 937; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 1 700 748.

Moins : Recouvrements d'autres activités au sein du ministère (114 676 $):
Éducation — Data Processing, 114 676.

Subventions, subsides, etc. (4 477 689 852 $):
Subventions désignées (4 159 925 $):
Association canadienne d'éducation, 204 300; Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques, 742 600; Conseil des ministres de l'éducation, 310 325; Institut d'études pédagogiques de l'Ontario, 2 430 000; Société éducative de visites et d'échanges au Canada, 200 000; United World Colleges, 146 300; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 126 400.

Subventions diverses, 270 975.

Subventions tenant lieu de taxes municipales, 60 975.

Bourses pour élèves enseignants, 15 108.

Programme de bourses de l'Ontario, 1 784 300.

Programme d'échanges éducatifs, 4 544.

Programme des jeunes voyageurs de l'Ontario, 616 423.

Programme Expérience '89, 314 459.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (314 459 $):
Formation professionnelle, 314 459.

Subventions générales (4 136 166 980 $):
Écoles publiques et secondaires (2 226 873 074 $):
Conseils d'administration scolaire de district
Airy and Sabine, 139 978; Asquith-Garvey, 443 096; Canfield, 188 778; Caramat, 452 000; Collins, 369 903; Connell and Ponsford, 764 300; Foleyet, 347 050; Gogama, 167 991; Kashabowie, 104 000; Mine Centre, 135 166; Missarenda, 430 648; Moose Factory Island, 917 700; Moosonee, 2 597 031; Murchison and Lyell, 230 069; Nakina, 958 835; Northern, 4 024 703; Slate Falls, 638 881; Sturgeon Lake, 103 805; Summer Beaver, 224 455; Upsala, 692 624.

Conseils de l'éducation
Atikokan, 2 874 200; Brant County, 38 736 825; Bruce County, 29 275 174; CFB Borden, 2 982 181; CFB Kingston, 351 512; CFB North Bay, 202 601; CFB Ottawa, 261 828; CFB Petawana, 3 299 017; CFB Trenton, 607 346; Carleton, 103 177 895; Central Algoma, 8 603 158; Chapleau, 2 464 921; Cochrane-Iroquois Falls, 7 911 832; Dryden, 12 839 024; Dufferin County, 18 215 508; Durham, 103 780 666; East Parry Sound, 16 675 841; Elgin County, 32 564 482; Espanola, 6 768 079; Essex County, 33 933 378; Essex County Children's Rehabilitation Centre, 447 425; Fort Frances-Rainy River, 11 581 940; Frontenac County, 39 976 788; Geraldton, 4 597 483; Grey County, 36 718 316; Haldimand, 14 762 390; Haliburton County, 4 012 909; Halton, 68 493 545; Hamilton, 63 137 411; Hastings County, 48 800 059; Hearst, 3 106 772; Hornepayne, 1 721 775; Huron County, 28 625 459; Kapuskasing, 1 872 876; Kenora, 7 836 308; Kent County, 33 789 144; Kirkland Lake, 7 925 973; Lake Superior, 6 795 259; Lakehead, 47 615 265; Lambton County, 33 090 215; Lanark County, 24 577 497; Leeds and Grenville County, 34 982 352; Lennox and Addington County, 21 633 374; Lincoln County, 55 586 389; London, 97 464 749; Manitoulin, 5 223 189; Metropolitan Toronto, 14 199 000; Michipicoten, 3 546 980; Middlesex County, 27 738 802; Muskoka, 14 097 542; Niagara Peninsula Cripple Children, 836 270; Niagara South, 54 532 060; Nipigon-Red Rock, 3 325 980; Nipissing, 28 699 700; Norfolk, 24 921 903; North

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION (suite)

Shore, 15 196 014; Northumberland and Newcastle, 53 412 850; Ontario Crippled Children's Centre, 1 548 773; Ottawa, 7 723 948; Ottawa Carleton French Language, 21 565 186; Ottawa Children's Treatment Centre, 453 456; Oxford County, 31 577 612; Peel, 92 482 561; Perth County, 27 304 774; Peterborough County, 38 290 525; Prescott and Russell County, 13 856 195; Prince Edward County, 10 961 738; Red Lake, 5 316 846; Renfrew County, 32 896 615; Sault Ste. Marie, 30 169 742; Simcoe County, 89 695 557; Simcoe Hall Children's School, 169 486; Stormont Dundas and Glengarry County, 31 334 813; Sudbury, 52 240 660; Thames Valley Children's Centre, 192 221; Timiskaming, 13 274 667; Timmins, 12 322 268; Victoria County, 26 697 054; Waterloo County, 105 906 159; Waterloo North Children's, 434 752; Wellington County, 50 099 161; Wentworth County, 38 424 988; West Parry Sound, 7 900 267; Windsor, 35 588 856; York Region, 56 801 999. Comptes inférieurs à 100 000 $ — 78 841.

James Bay Lowlands Secondary School Board, 6 609 123.

Protestant Separate School Board for the Town of Penetanguishene, 615 787.

Écoles séparées (1 909 293 906 $):
Conseils des écoles catholiques
Atikokan, 1 495 705; Brant County, 14 715 659; Bruce-Grey County, 16 649 485; Cardiff-Bicroft, 134 955; Carleton, 65 258 708; Chapleau District, 1 607 128; Cochrane-Iroquois Falls District, 10 255 768; Dryden District, 2 361 751; Dubreuilville, 1 124 900; Dufferin-Peel, 181 683 838; Durham Region, 57 010 100; Elgin County, 7 802 735; Essex County, 48 576 361; Foleyet, 616 041; Fort Frances-Rainy River District, 2 391 157; Frontenac-Lennox and Addington, 24 818 824; Geraldton District, 1 969 598; Gogama, 732 039; Haldimand-Norfolk, 8 733 307; Halton, 47 774 894; Hamilton-Wentworth, 82 201 121; Hastings-Prince Edward County, 18 000 949; Hearst District, 5 403 045; Hornepayne, 605 122; Huron-Perth County, 14 162 747; Ignace, 420 662; Kapuskasing District, 14 383 920; Kenora District, 5 157 250; Kent County, 23 931 195; Kirkland Lake District, 5 576 623; Lakehead District, 29 500 773; Lambton County, 26 668 611; Lanark Leeds and Grenville County, 18 619 441; Lincoln County, 28 836 412; London and Middlesex County, 46 903 618; Metropolitan, 310 750 896; Michipicoten District, 2 165 868; Moosonee, 1 338 153; Nipissing District, 40 686 676; North of Superior District, 4 875 092; North Shore District, 12 100 705; Ottawa, 28 415 419; Ottawa Carleton French Language, 66 863 184; Oxford County, 8 765 059; Parry Sound, 969 239; Peterborough-Victoria-Northumberland-Newcastle, 34 989 549; Prescott and Russell County, 40 100 197; Red Lake Area Combined, 2 095 935; Renfrew County, 23 820 609; Sault Ste. Marie District, 29 325 750; Simcoe County, 40 367 146; Stormont Dundas and Glengarry County, 43 979 848; Sudbury District, 92 270 116; Timiskaming District, 11 062 120; Timmins District, 24 294 130; Waterloo County, 61 312 307; Welland County, 43 800 540; Wellington County, 20 651 710; Windsor, 56 804 367; York Region, 91 404 849.

Programmes d'éducation — Autres (24 610 622 $):
Écoles publiques et secondaires (17 072 859 $):
Conseils de l'éducation
Brant County, 183 872; Bruce County, 111 757; Carleton, 503 416; Dryden, 158 962; Durham, 285 544; East Parry Sound, 197 798; Elgin County, 106 974; Essex County, 190 903; Etobicoke, 162 188; Frontenac County, 457 679; Grey County, 198 936; Halton, 444 169; Hamilton, 378 024; Hastings County, 159 113; Kenora, 133 437; Kent County, 109 856; Lake Superior, 333 538; Lakehead, 253 834; Lambton County, 241 133; Lanark County, 112 200; Leeds and Grenville County, 189 316; Lennox and Addington County, 112 335; Lincoln County, 177 625; London, 761 810; Middlesex County, 334 845; Niagara South, 300 309; Nipissing, 158 791; North York, 339 969; Northumberland and Newcastle, 296 005, Ontario Institute for Studies in Education, 364 000; Ottawa, 400 498; Ottawa Carleton French Language, 532 628; Oxford County, 112 902; Peel, 603 421; Peterborough County, 238 722; Renfrew County, 174 950; Sault Ste. Marie, 412 285; Scarborough, 341 521; Simcoe County, 488 457; Stormont Dundas and Glengarry County, 236 126; Sudbury, 564 054; Toronto, 286 072; Waterloo County, 519 759; Wellington County, 263 001; Wentworth County, 199 010; Windsor, 276 200; Commission des accidents du travail, 188 751; York, 118 188; York Region, 282 984; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 3 074 992.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION (suite)

Écoles séparées (9 484 312 $):
Conseils des écoles catholiques
Carleton, 230 267; Dufferin-Peel, 518 334; Durham Region, 128 068; Essex County, 344 980; Frontenac-Lennox and Addington, 127 801; Halton, 190 928; Hamilton-Wentworth, 258 163; Hearst District, 118 149; Kapuskasing District, 191 834; Lakehead District, 296 106; Lambton County, 142 222; Lincoln County, 136 081; London and Middlesex County, 189 451; Metropolitan Separate, 516 773; Nipissing District, 467 320; North Shore District, 101 010; Ottawa, 440 309; Prescott and Russell County, 341 764; Sault Ste. Marie District, 114 685; Stormont Dundas and Glengarry County, 204 415; Sudbury District, 485 938; Timmins District, 455 368; Waterloo County, 306 078; Welland County, 153 214; Wellington County, 116 375; Windsor, 260 862; York Region, 163 298; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 1 484 507.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (946 549 $):
Office de la condition féminine, 946 549.

Subventions d'immobilisations (310 000 000 $):
Écoles publiques et secondaires (85 124 043 $):
Conseils de l'éducation
Brant County, 1 457 859; Bruce County, 1 014 525; Carleton, 3 665 433; Central Algoma, 1 244 793; Dufferin County, 600 289; Durham, 6 507 360; East Parry Sound, 309 187; Elgin County, 2 645 811; Espanola, 959 235; Fort Frances-Rainy River, 884 749; Frontenac County, 1 365 417; Halton, 1 040 144; Hamilton, 2 725 664; Huron County, 108 216; Kapuskasing, 2 137 092; Kent County, 974 949; Lake Superior, 120 868; Lakehead, 884 733; Lambton County, 599 840; Lanark County, 147 367; Lennox and Addington County, 226 813; London, 3 695 640; Metropolitan Toronto, 1 760 075; Middlesex County, 762 755; Muskoka, 534 680; Niagara South, 1 480 489; Nipissing, 1 016 924; Northumberland and Newcastle, 329 728; Ottawa, 522 527; Peel, 11 303 089; Peterborough County, 156 162; Prescott and Russell County, 537 261; Prince Edward County, 1 446 417; Red Lake, 666 697; Sault Ste. Marie, 3 244 571; Simcoe County, 1 499 666; Stormont Dundas and Glengarry County, 139 715; Sudbury, 680 746; Timiskaming, 1 350 187; Victoria County, 1 851 117; Waterloo County, 3 641 225; Wellington County, 1 304 232; Wentworth County, 918 169; West Parry Sound, 181 624; Windsor, 356 536; York Region, 15 473 081; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 626 378.

Écoles séparées (224 875 957 $):
Conseils des écoles catholiques
Brant County, 2 433 313; Carleton, 9 630 787; Cochrane-Iroquois Falls District, 503 636; Dufferin-Peel, 60 749 901; Durham Region, 15 240 831; Elgin County, 115 000; Essex County, 2 599 628; Fort Frances-Rainy River District, 1 302 846; Frontenac-Lennox and Addington, 4 545 982; Halton, 5 765 608; Hamilton-Wentworth, 13 191 894; Kenora District, 156 400; Lakehead District, 680 695; Lambton County, 493 078; Lanark Leeds and Grenville County, 120 816; Lincoln County, 2 575 935; London and Middlesex County, 4 246 527; Metropolitan, 30 169 966; Nipissing District, 5 209 032; North of Superior District, 1 172 857; North Shore District, 191 983; Ottawa, 1 574 298; Ottawa Carleton French Language, 437 131; Oxford County, 592 660; Peterborough-Victoria-Northumberland-Newcastle, 5 676 917; Prescott and Russell County, 262 966; Renfrew County, 270 644; Sault Ste. Marie District, 2 020 609; Simcoe County, 837 097; Sudbury District, 2 188 134; Timmins District, 504 796; Waterloo County, 6 664 291; Welland County, 8 441 219; Wellington County, 4 875 915; Windsor, 403 670; York Region, 20 814 698; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 205 759.

Total des autres paiements 4 523 100 181

Crédits législatifs (690 167 [illegible] $)

Traitement versé au ministre (31 549 $)

L'honorable Sean Conway ..... du 2 août 1989 au 31 mars 1990 ..... 21 050
L'honorable Chris Ward ..... du 1er avril 1989 au 1er août 1989 ..... 10 499

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION (suite)

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (8 387 $)

K. Keyes	du 25 septembre 1989 au 31 mars 1990	5 092
C. Beer	du 1er avril 1989 au 2 août 1989	3 305

Caisse d'épargne des enseignants de l'Ontario (649 905 196 $)

Contributions gouvernementales, *Loi sur le régime de retraite des enseignants*	372 480 845
Moins : Recouvrements d'autres ministères	905 676
Paiements effectués comme suppléments de pension et de rente en vertu de la *Loi sur le régime de retraite des enseignants*	80 291 560
Provision constituée pour augmenter, le cas échéant, les prestations annuelles versées en vertu de la *Loi sur le régime de retraite des enseignants*	10 813 950
Paiements intérimaires de la dette non-provisionnée en vertu de la Loi de 1989 *sur le régime de retraite des enseignants*	187 274 500

Fonds d'indexation des pensions de retraite — Compte des enseignants (48 172 289 $)

Contributions gouvernementales en vertu de la Loi sur l'indexation des régimes de retraite	48 304 723
Moins : Recouvrements d'autres ministères	132 514

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	82 117 798	
Avantages sociaux	14 099 541	
Frais de déplacement	3 419 849	
Autres paiements	4 923 100 181	
		4 622 737 369
Crédits législatifs		698 167 511
Total des dépenses, ministère de l'Éducation		**5 320 904 880 $**

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE

L'honorable Lyn McLeod, ministre
L'honorable Robert Wong, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (10 657 905 $)

Personnel temporaire ([illegible] $):
DGS Group, [illegible]; Peggy Dean Temporaries Ltd., 41 277; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 226 348.

Avantages sociaux (1 612 560 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 123 436; Protection du revenu à long terme, 80 059; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, [illegible]; Impôt-santé des employeurs, 43 805; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, [illegible]; Régime de soins dentaires, 47 464; Caisse de retraite des fonctionnaires, [illegible]; Dette non provisionnée - Caisse de retraite des fonctionnaires, 66 209; Assurance-chômage, 176 154; Comptes inférieurs à 40 000 $ — [illegible].

Autres avantages sociaux : Indemnité de cessation d'emploi, 110 496; Possibilités de retraite anticipée volontaire, [illegible]; Comptes inférieurs à 40 000 $ — [illegible].

Commission des accidents du travail, [illegible].

Paiements à d'autres ministères ([illegible] $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — [illegible].

Moins : *Recouvrements d'autres ministères* ([illegible] $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — [illegible].

Frais de déplacement (418 932 $)

L'honorable L. McLeod, [illegible]; L'honorable R.C. Wong, 4 153; F.R. Lipsett, 812; L. South, 1 717; M. Elieson, 1 011; T.G. [illegible], [illegible]; H.F. [illegible], [illegible]; B. [illegible], 9 230; V.J. Black, 14 337; W. Chick, 10 154; G.R. Davies, [illegible]; R. Fry, [illegible]; R. Graven, [illegible]; J.D. Hutchison, 9 328; J. Lam, 7 990; J. Savage, 8 005; R.P. Shervill, [illegible]; E.W. [illegible], [illegible]; C.A. Wolf, [illegible]; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 259 952.

Autres paiements (21 952 551 $)

Fournitures, matériel, etc. ([illegible] $):
Alan W. Levy, Consulting, [illegible]; [illegible] Display Ltd./ Ltée., 297 135; Atlantis Development Ltd., 55 920; C.E. Young Graphic Ltd., [illegible]; Canadian Media Solutions Ltd., 71 683; Canatara Engineering Ltd., [illegible]; [illegible] Subscription Services Ltd., 82 851; Cassels, Brock and Blackwell, 127 304; Computerland, [illegible]; Coopers and Lybrand Consulting Group, 212 483; Electricité de France International, 44 417; [illegible] Computer Centre, [illegible]; EPCM Services Ltd., 65 698; Ethnic-Ad Inc., 87 731; Farr and Associates Reporting Inc., [illegible]; Fasken Campbell Godfrey, 83 993; First City Trust Equipment Financing, 42 655; [illegible] Instrumentation and Controls Inc., [illegible] 030; Gabor Communications Inc., 72 998; Globe Graphic Communications Inc., [illegible]; Hamilton Computer Business Centre, 151 324; Hatch Associates Ltd., [illegible]; Informetrica Ltd., [illegible]; J.B. McCorkell and Associates Ltd., 44 105; J.L. Richards and Associates Ltd., [illegible]; [illegible] A. [illegible] And Associates, 54 457; Kent Marketing Services Ltd., [illegible]; Kilborn Ltd., [illegible]; Kodak Canada Inc., 48 582; Maunder and Britnell Engineering Ltd., 68 073; McNally and Sutherland Inc., [illegible]; Media Buying Services Ltd., 225 338; Ministères: Procureur général, [illegible]; Services gouvernementaux, [illegible]; Conseil de gestion, 101 575; Transports, 132 427; Trésor et Économie, [illegible]; [illegible] Consultants Ltd., 67 423; Osgoode Technical Translations, 43 711; Osler, Hoskin and Harcourt, [illegible]; Plan Design Inc., 56 360; Price Waterhouse, 64 723; Proctor and Redfern Group, [illegible]; Quality Exhibits Inc., [illegible]; Reff Incorporated, 100 560; St.Clair Videotex Design Ltd., [illegible]; Stone and Webster Canada Ltd., 69 874; Swiss Print and Graphics Ltd., 51 959; Synergistics Consulting Ltd., [illegible]; United Messengers, 82 099; W.P. London and Associates Ltd., 46 020; Walter Dow Associates Ltd., [illegible]; William T. Cannon, 46 515; Wright and Barker Company Ltd., 71 378; Xerox Canada Inc., [illegible]; Yorkville Press Company Ltd., 44 587; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 3 413 703.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE (suite)

Moins : Recouvrements d'autres ministères (75 037 $):
Conseil de gestion, 65 920; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 9 117.

Subventions, subsides, etc. (11 078 953 $):
Association of Municipalities of Ontario, 200 000; Atomic Energy of Canada Ltd., 153 761; Canadian Gas Association, 348 412; Canadian Standards Association, 265 000; Carlton University, 113 336; City of Sarnia, 212 918; Dow Chemical Canada Inc., 150 000; Energy Educators of Ontario, 224 500; Ferrous Industry Energy Research Association, 150 000; Inverpower Controls Ltd., 215 400; M.B.M. Ceramics (1983), 117 000; Malette Inc., 885 000; Ontario Hydro, 3 154 700; Propane Gas Association of Canada Inc., 175 000; Province of Alberta, 134 407; University of Toronto, 121 000; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 4 473 519.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (15 000 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 15 000.

Prêts et dotations en capital (1 500 000 $):
Société de développement du Nord de l'Ontario, 1 500 000.

Total des autres paiements 21 952 551

Crédits législatifs (20 507 $)

Traitement versé au ministre (10 699 $)

L'honorable L. McLeod ..... du 2 août 1989 au 31 mars 1990 ..... NIL
L'honorable R. C. Wong ..... du 1er avril 1989 du 1er août 1989 ..... 10 699

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (9 808 $)

R. Lipsett ..... du 25 septembre 1989 au 31 mars 1990 ..... 5 052
L. South ..... du 1er avril 1989 au 24 septembre 1989 ..... 4 756

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	10 657 905	
Avantages sociaux	1 012 560	
Frais de déplacement	418 932	
Autres paiements	21 952 551	
		34 641 948
Crédits législatifs		20 507
Total des dépenses, Ministère de l'Énergie		**34 662 455 $**

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

L'honorable Jim Bradley, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (117 192 768 $)

Personnel temporaire (978 672 $):
DGS Personnel, 105 162; Gulliver-Rivers Personnel Inc., 42 261; Linda Kaye and Associates Inc., 46 672; Conseil de gestion, 390 027; Marberg Temporary and Permanent Office Help, 46 701; Wordcom Centres Ltd., 90 812; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 257 037.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (77 819 $):
Procureur général, 77 819.

Avantages sociaux (18 280 515 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 1 587 994; Assurance-vie collective, 253 101; Protection du revenu à long terme, 993 933; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 1 126 635; impôt-santé des employeurs, 581 473; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 841 425; Régime de soins dentaires, 636 191; Caisse de retraite des fonctionnaires, 6 745 281; Dette non-provisionnée-Caisse de retraite des fonctionnaires, 730 998; Assurance-chômage, 2 376 998.

Autres avantages sociaux : Congés de maternité, 175 933; Primes d'assiduité, 239 806; Indemnité de cessation d'emploi, 878 724; Prestations de décès, 11 215; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 969 807.

Commission des accidents du travail, 268 334.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (137 333 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 137 333.

Frais de déplacement (4 724 823 $)

L'honorable J. Bradley, 6 612; P. Adams, 1 123; C. McClelland, 2 075; G. S. Poen, 7 606; J. G. Bagshaw, 8 213; D. Bahillie, 9 116; N. S. Baranyk, 9 073; J. T. Bassett, 14 447; M. A. Bird, 8 295; J. N. Bishop, 8 163; J. Blair, 8 017; J. L. Bourque, 7 600; B. I. Boyko, 7 694; R. E. Brown, 7 693; R. K. Brown, 11 953; S. M. Burns, 7 837; A. G. Carpentier, 14 137; J. S. Carter, 8 505; W. H. Chan, 7 958; D. G. Chapman, 13 969; N. I. Congroy, 18 240; W. A. Creighton, 13 537; D. I. Crocker, 13 913; R. A. Dunn, 11 251; P. A. Elliott, 8 281; R. A. Findlay, 9 966; L. W. Fitz, 8 637; P. E. Fox, 9 355; J. G. Fry, 12 357; G. Gallon, 9 235; J. Gehrels, 7 934; J. W. Giles, 12 892; P. J. Gillespie, 17 875; S. I. Grey, 7 669; H. D. Griffin, 9 058; K. Haniff, 15 950; J. R. Harmer, 14 419; J. G. Herlihy, 18 168; K. Hinrichsen, 13 174; G. M. Hobson, 9 291; R. C. Hore, 19 703; D. J. Hosfield, 11 624; P. A. Inch, 10 583; J. F. Janse, 12 499; C. G. Jardine, 8 010; G. Johnson, 9 030; W. Keller, 7 655; G. Kempenaar, 11 142; M. F. Khoorshed, 22 165; A. K. Koven, 9 016; G. La Haye, 11 002; R. V. Lacoste, 8 512; C. J. Lafrance, 8 504; P. C. Leung, 20 078; T. E. Little, 15 325; M. A. Looby, 13 792; M. A. Lusis, 8 041; J. D. Luyt, 9 323; M. G. McKenney, 10 420; R. F. McMullen, 9 315; D. A. McTavish, 15 454; G. F. Merchant, 10 201; D. W. Mertes, 8 123; W. J. Michalowicz, 9 391; G. B. Mongrain, 21 180; H. Mooij, 23 479; P. J. Moran, 7 654; H. A. Mortfield, 7 999; R. D. Mundy, 10 686; J. A. Murphy, 7 834; W. D. Murray, 9 040; W. M. Page, 8 087; J. E. Pagel, 12 911; E. W. Piche, 9 244; J. O. Pomerleau, 9 559; R. R. Potvin, 10 021; G. S. Rees, 8 790; B. G. Reynolds, 9 265; K. J. Richards, 9 847; A. C. Roy, 7 640; G. W. Sauriol, 8 997; G. W. Scott, 26 771; W. C. Seitz, 9 476; D. Sharil, 13 874; R. K. Sherman, 8 266; J. Stasiuk, 9 547; M. Sutterfield, 16 007; A. E. Symmonds, 10 137; J. W. Tooley, 8 236; M. H. Toza, 11 682; J. C. Turchin, 8 569; G. L. Van Fleet, 19 931; J. Wesno, 16 388; K. B. Wheaton, 11 876; H. M. Wong, 9 089; H. F. Wright, 7 857; M. T. Zakrewski, 12 876; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 3 651 812.

Autres paiements (380 262 089 $):

Fournitures, matériel, etc. (166 514 082 $):
A. M. Multigraphics, 65 046; Acme Building and Construction Ltd., 127 507; Acres International Limited, 49 869; Adga, 42 755; Adnet Information System, 423 842; AHS Canada Inc., 151 049; AHS/CANLAB, 117 408; Ainley and Associates Ltd., 181 956; A. J. Robinson and Associates Inc., 61 757; Alcan Chemicals, 584 031; The Alliance Communications, 144 558; Allied Colloids (Canada) Inc., 159 614; Allis-Chalmers

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (suite)

Canada Inc., 200 471; Almaguin Electric, 60 657; ALPS Welding Limited, 70 996; Amico Contracting and Engineering Inc., 312 149; AMJ Campbell Van Lines, 61 240; AMKO Systems Inc., 50 724; The AMS Group Ltd., 132 710; Analygas Systems Ltd., 51 330; R. V. Anderson Associates Ltd., 170 695; C. H. Ange Inc., 75 300; Antares Electronics Inc., 330 020; Apogee Research International, 40 895; Aquatic Sciences Inc., 77 380; Area Construction, 1 395 636; Armitage Pontiac Buick GMC Ltd., 57 726; Arnott Construction Ltd., 133 363; Asdor Limited, 2 591 269; Associated Engineering (Ont.) Ltd., 268 902; The Atikokan Hydro Electric Commission, 106 338; Atkinson, Tremblay and Associates Inc., 151 171; Atomic Energie of Canada Ltd., 52 524; Ausable-Bayfield Conservation Authority, 149 455;

B. A. R. Environmental, 329 112; Babbco Office Services Ltd., 95 980; Bach-Simpson Ltd., 51 607; BAKA Communications Inc., 96 344; Banyan Chains and Sprockets Inc., 139 570; Barker Terp Gibson Ltd., 163 455; Basic Chemicals Ltd., 209 065; BAY-PM-3 Group, 51 080; BDM Inc., 192 470; Beak Consultants Ltd., 942 972; Bellale Automobiles 69 Ltd., 53 863; Bell Canada, 1 366 918; Bell Data Systems Inc., 500 128; Belleville Public Utilities Commission, 203 076; Bennett Mechanical Installations Ltd., 111 207; Big Bear Service Inc., 64 950; Bio-Tox Research, 69 954; Bluewater Sanitation, 50 385; BMB Compuscience Canada Ltd., 73 116; Bobcaygeon Hydro, 61 505; Bowen Inc., 49 343; Bondar-Clegg and Company Ltd., 496 088; N. C. Bonnor, 114 167; Bowdens Information Services Ltd., 72 821; Bradbury Service, 59 366; Bradford Public Utilities Commission, 100 935; Brampton Hydro Electric Commission, 632 452; Brannview Ford Sales Ltd., 106 044; Brantford Public Utilities Commission, 351 618; Brian Controls, 130 203; Brock University, 71 627; Burns International Security Services Ltd., 70 095; Business World, 616 679;

C. C. and C. Computer System Inc., 50 159; C-I-L Inc., 791 748; Caledon Laboratories Ltd., 99 945; Cambridge and North Dumfries Hydro Electric Commission, 282 051; Campbell Ford Sales Ltd., 47 596; The Canada Consulting Group, 44 761; Canada News-Wire Limited, 43 652; Canada Post Corporation, 136 368; Canada Valve, 70 764; Can-Ag Enterprises Ltd., 172 139; Can-Am Instruments Ltd., 192 188; Canshare Cabling Inc., 81 078; Canviro Consultants Ltd., 419 710; Carleton Place Hydro Electric Commission, 97 155; Cayuga Materials and Construction Ltd., 71 530; Canadian Centre for Toxicology, 155 955; Canadian Council of Ministers of the Environment, 203 663; Canadian Environmental Technology, 84 924; Canadian Media Solutions Ltd., 84 434; Canadian Printco Limited, 147 657; Canadian Tire Acceptance Ltd., 66 415; Chapleau Hydro Electric Commission, 62 623; Chromatographic Specialities Inc., 141 149; CH2M Hill Engineering Ltd., 62 526; City Insurance Offices, Limited, 51 119; CKCU FM Radio Carleton Inc., 46 516; Clascom Computers, 43 815; Clayton Environmental Consultants, Ltd., 195 204; Clubsoft, 77 335; J. D. Coad Construction Company Ltd., 643 701; Town of Cobourg, 73 830; Town of Collingwood, 66 390; Compugen Systems Ltd., 76 109; Computronix Data Centres, 92 620; Computing Solutions, 91 587; Computerland, 580 016; Concord Scientific Corporation, 168 101; Conestoga-Rovers and Associates Ltd., 90 043; Confederation College of Applied Arts and Technology, 91 266; Congress Canada, 89 415; Connectivity Plus, 65 803; The Consortium Group Ltd., 49 229; Consumers' Gas System, 125 343; Continental Press, 53 646; Cookeville Interiors, 41 460; The Coopers and Lybrand Consulting Group, 66 840; The Courseware Factory, 102 849; C. Portt and Associates, 44 562; Eugene Craig Septic Service Ltd., 41 853; Cross Cultural Consulting Inc., 49 271; Crowntek Business Centres Inc., 330 968; Cumming Cockburn Ltd., 80 698; Curran Contractors Ltd., 159 440; Currier and Smith Ltd., 77 265; Curry Jefferson Environmental Services, 255 815;

Dale and Company, 69 612; Dan Kane Chevrolet Oldsmobile Cadillac Ltd., 41 896; Datafile, 149 198; Dean Construction Ltd., 1 823 170; Dell Computer Corporation, 97 869; Delmar Contracting, 311 658; Deloitte Haskins and Sells, 73 022; Delta Engineering, 100 642; Demtek Training Systems, 57 655; Department of National Defence, 70 115; Deseronto Public Utilities Commission, 49 513; Designtech, 110 918; Devgroup Limited, 54 525; Digital Equipment of Canada Ltd., 134 079; Diversey Wyandotte Inc., 53 980; Dominion Motors Thunder Bay Ltd., 61 335; Dresden Public Utilities Commission, 57 432; Dresser Pump Division, 44 388; Dufferin Construction Co., 173 117; Dunnville Hydro Electric Commission, 78 678; Regional Municipality of Durham, 64 111; Town of Durham, 47 605;

EAC Graphics, 40 172; Eaglebrook Environmental Corporation, 1 493 201; Earle, Dr. Chris, 42 157; Eastway Tank Pump and Meter Ltd., 90 600; Ecologistics Ltd., 127 205; Ecoplastics Limited, 99 137; Ed Learn Ford Sales Ltd., 46 721; Edwards Ford Sales (Kingston) Ltd., 112 085; Electro Marine Communications Inc., 62 688; Electro Sonic Inc., 53 127; Ensco Ltd., 55 179; Ensco Environmental Services Ltd., 49 082; ENSR Corporation, 138 027; Entre Computers, 458 096; Environmental Applications Group Limited, 72 213; Environnement Management Corporation, 93 474; Environorth Associates Inc., 137 161; Enviroclean, 110 971; Envirotech, 49 200; Ernst and Young Consulting, 64 665; Essex Region Conservation Authority, 123 626; Esso Petroleum Canada, 227 690; The Exhibit Store, 61 581;

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (suite)

F and M Farms, 55 000; Facca Construction Inc., 45 701; Fanchem Ltd., 316 277; Fanshaw College, 43 780; Farr and Associates Reporting Inc., 408 603; Federal Pioneer Limited, 55 214; Finnigan Mat Institute, 68 876; F. H. Schaedlich Consulting Ltd., 329 220; Fisher Scientific Company Ltd., 440 328; Flow-Kleen Technology Ltd., 382 391; Flygt Canada Ltd., 221 341; 449088 Ontario Ltd., 48 918; Friends of the Wye Marsh Inc., 96 725;

G and H Graphics, 115 509; The Gabinet Group Inc., 48 781; Town of Gananoque, 84 060; Gartner Lee Ltd., 59 684; Garvey, Schubert and Barer, 144 990; General Chemical Canada Ltd., 1 557 899; Genest Murray Desbrisay Lamek, 247 429; Genest Murray Desbrisay O'Donnell Murray, 233 294; Gillett Sheet Metal Inc., 42 424; Global Upholstery Company Ltd., 205 394; GM Machine Shop, 69 251; G. M. Wickware and Associates Inc., 60 583; Gore and Storrie Ltd., 2 403 375; Graham, Conliffe and Associates, 71 944; Graham, Rowan and Associates, 76 070; Grand and Toy Ltd., 83 437; Grand River Conservation Authority, 168 031; Greer Galloway and Associates Ltd., 102 407; Town of Grimsby, 54 014; Guillevin International Inc., 76 632;

H and M Trucking, 93 536; H and R Developments, 46 087; Haldimand Hydro Electric Commission, 54 668; Regional Municipality of Haldimand-Norfolk, 40 751; Regional Municipality of Halton, 112 741; Regional Municipality of Hamilton-Wentworth, 449 000; Harbour Marine Services, 52 184; Harrington Plumbing and Heating Ltd., 57 600; Harrisons and Crosfield (Canada) Ltd., 485 289; Hawkesbury Hydro, 123 136; The Hearn Kelly Printing Company Ltd., 93 874; Hearst Public Utilities Commission, 64 409; Heath Consultants Ltd., 66 329; Hewlett-Packard Canada Ltd., 897 680; Hike Metal Products Ltd., 124 707; Holland Chevrolet Oldsmobile Inc., 41 793; Honeywell Ltd., 63 286; Hotrum Motor Cars Ltd., 63 942; Township of Huntingdon, 81 670; County of Huron Waste Management Master Plan, 51 529; H. Wellwood and Sons Ltd., 65 595; Hydro Dynamics, 398 652;

I. B. I. Group, 70 050; I. D. Systems Ltd., 115 800; International Business Machines Canada Ltd., 42 484; ICG Utilities (Ontario) Ltd., 191 634; IDH Engineering Products Inc., 102 617; Indachem Supply Ltd., 160 420; Informix Software Inc., 57 525; Ingersoll Public Utilities Commission, 60 772; Town of Ingersoll, 44 000; Integrated Explorations, 79 495; Inter-City Papers Ltd., 129 197;

J. B. Sprague Associates Ltd., 96 409; J. L. Richards and Associates Ltd., 78 923; J. W. Environmental Data Inc., 53 562; Jack A. Frost Ltd., 42 876; James F. Hickling Management Consultants Ltd., 102 301; Jandersam Enterprises Ltd., 61 667; Jankins Computers, 152 744; Jim Martin, Consultant, 46 247; Jim Mattice Company Ltd., 140 141; Johns Scientific, 74 412; Johnson and Higgins Willis Faber Ltd., 143 792; Johnston Motor Sales Company Ltd., 67 445; Judy Simon, 42 050;

Kantola Motors Ltd., 53 430; Kapuskasing Public Utilities Commission, 63 907; Town of Kapuskasing, 79 326; Kel Research Corporation, 134 847; Kenaiden Contracting Ltd., 6 790 140; Township of Kingston, 89 662; Kitchener-Wilmot Hydro Electric Commission, 384 508; Knox Martin Kretch Ltd., 311 624; Kodak Canada Inc., 122 341; Komline-Sanderson Ltd., 123 103; Kon-Mag Trucking Ltd., 47 190; KWI Construction, 381 107;

LaFontaine, Cowie, Buratto and Associates Ltd., 792 767; Laidlaw Waste Systems Ltd., 61 657; Lake Simcoe and Region Conservation Authority, 259 117; Lakehead University, 334 858; The Lan Shoppe, 104 026; Lan Start Inc., 167 950; Letham, Jarvela Ltd., 444 097; Levitt-Safety Ltd., 167 121; Limnoservices, 48 339; City of London, 120 000; Love Printing Services Ltd., 43 668; Lower Thames Valley Conservation Authority, 54 192; Lupynec Steel Industries Inc., 40 000;

MacLaren Engineers Inc., 91 625; MacLaren Plansearch Inc., 299 575; MacLean Hunter Communications Inc., 41 349; MacVird Consultants Inc., 46 951; Mandel Scientific Company Ltd., 226 929; Mann Testing Laboratories Ltd., 579 487; Maple Engineering and Construction Company Ltd., 918 759; Marbek Resource Consultants Ltd., 113 110; Marcel Marquis and Andre Reid, 175 000; Marshall Macklin Monaghan, 243 979; Matheson Gas Products Canada Inc., 166 889; Matthews Contracting Inc., 1 010 105; MBS Bearing Service Inc., 49 925; McColl — Frontenac Inc., 156 645; Meaford Public Utilities Commission, 44 437; Media Profile, 41 786; Medigas Limited, 126 081; Megatronix Corporation, 41 822; Mel Murdoch Ltd., 52 094; Merley Chains Ltd., 116 429; The Metropolitan Toronto and Region Conservation Authority, 292 405; Metropolitan Office Electronics Ltd., 65 763; Michael Fuller, 65 958; Michael Michalski Associates, 64 800; Micro Mart, 825 264; Millipore Ltd., 104 208; Milltronics Ltd., 77 964; Min-Chem Canada Ltd., 52 970; Ministères: Agriculture et Alimentation, 298 379; Procureur général, 1 880 768; Services gouvernementaux, 6 034 638; Logement, 127 109; Conseil de gestion, 414 206; Affaires municipales, 2 365 555; Richesses naturelles, 176 317; Transports, 143 325; Trésor et Économie, 177 631; Mississauga Hydro, 6 375 211; M. M. Dillon, 723 098; Monenco Consultants Ltd., 83 664, Moniteq

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (suite)

Limited, 66 027; Monteith Ingram Graham Ltd., 127 686; Motion Lincoln Mercury Sales Ltd., 132 552; Mr. Pick-Up Waste Disposal, 88 112; Municipal Engineers Association, 40 792;

Nadeco Limited, 1 374 176; Nanticoke Hydro Electric Commission, 40 493; Napier-Reid Ltd., 52 275; Nethercut and Company Ltd., 64 385; Niagara Pennisula Conservation Authority, 56 925; Regional Municipality of Niargara; 90 564; Nicholson's Waste Haulage, 186 866; Nickel District Conservation Authority; 46 719; Nikon Canada Inc., 63 021; N. McCubbin Consultants Inc., 89 317; North Bay Hydro Electric Commission, 154 224; North York Chevrolet Oldsmobile Ltd., 42 259; Nord-Aski Frontier Development, 146 085; Norex Leasing Inc., 42 411; Nortech Control Equipment Inc., 162 787; Northwest Digital Ltd., 174 585; Nottingham Management Limited, 41 044;

Office Equipment Inc., 94 553; O. E. MacDougall Liquid Waste Service and Systems Ltd., 79 291; Ocean Chem Labs Ltd., 49 992; O. H. Materials of Canada Ltd., 584 347; Oliver, Mangione, McCalla and Associates Ltd., 226 903; Olivetti Canada Ltd., 132 039; Omega Contractors, 3 663 843; Ontario Environnement Network, 50 910; Ontario Hydro, 6 451 606; Ontario Public Interest Research Group, 142 517; Orangeville Hydro, 117 208; Town of Orangeville, 103 864; Ortech International, 746 813; Owen Sound Public Utilities Commission, 54 120; Oxford Scientific Products Inc., 120 305;

P. C. B. Consultants, 175 850; Pairo Environmental Management Systems, 237 330; Paracel Laboratories Ltd., 92 000; Park Place Systems Inc., 55 931; Parkside Ford Truck Sales Ltd., 122 053; Parry Sound Public Utilities Commission, 67 577; Town of Parry Sound, 51 935; Paul Theil Associates Ltd., 83 796; Peacock Incorporated, 120 199; Peat Marwick and Partners, 73 405; Regional Municipality of Peel, 90 610; City of Pembroke, 52 809; Perkin-Elmer (Canada) Ltd., 98 572; County of Peterborough, 66 518; Petro-Canada, 311 517; Petrolia Public Utilities Commission, 152 099; Phyto-Tec Group, 127 050; Piccioni Brothers Construction Ltd., 526 252; Town of Pickering, 1 460 852; Pipeline Cleaning Hydrant Services, 47 940; Pitney Bowes, 40 452; Pneuveyor Systems Ltd., 100 614; Port-A-Room Manufacturing Ltd., 48 538; Power Plant Supply Company, 61 061; Prince Edward Region Conservation Authority, 43 423; Prior and Prior Associates Ltd., 107 562; The Proctor and Redfern Group, 5 466 585; Promac Controls Inc., 81 984; Protec Technical Services, 49 748; Pulse Instrumentation Ltd., 57 359; Purolator Courier Ltd,. 116 391;

Q. E. W. — Dodge Chrysler Inc., 46 279; Quality Fabricating and Machining Ltd., 62 610; Quebec and Ontario Paper Company Ltd., 1 028 033;

R. M. R. S. Systems, 220 216; Ragno Excavations Ltd., 719 492; Ramada Inn, 48 360; Raydel Agri Services, 341 585; Raymar Haulage Inc., 823 579; Rayonics Scientific Inc., 42 613; RD Instruments, 76 356; Receiver General for Canada, 1 599 963; Recycling Development Corporation of Canada, 86 190; Reed Stenhouse Ltd., 509 933; Reff Incorporated, 1 336 172; Renfrew Hydro Electric Commission, 46 694; Resource Integration Systems Ltd., 74 550; Reynolds Hunter, in Trust, 304 263; R. E. Winter and Associates Ltd., 48 393; Richards Packaging Inc., 43 248; Riser Dataconnect Inc., 46 906; Robert Gee Construction, 85 874; Rondar Inc., 66 037; Rose City Ford Sales Ltd., 40 020; Rowan Williams Davies and Irwin Inc., 97 200; Royal Commission of the Future of the Toronto Waterfront, 50 000; Roy F. Weston, Inc., 76 687; Roy Nichols Motors, 63 153; Ryan Analytical Services, 73 849;

Safety Supply Canada, 101 186; Salcin Haulage, 194 747; Township of Sandwich West, 82 317; Sarnia Hydro, 781 287; Saugeen Valley Conservation Authority, 44 004; Sault Ste. Marie Public Utilities Commission, 261 753; Savin Canada Inc., 80 515; Schwing Canada, Inc., 348 247; Sciex Inc., 486 068; SCP Science, 79 453; Selog Contracting Ltd., 112 616; Senes Consultants Limited, 297 851; Sevenson Environmental Ltd., 87 476; Shell Canada Products Ltd., 265 553; Sherway Contracting (Windsor) Ltd., 505 901; Sidus Systems, 208 712; Siemens Electric Ltd., 145 100; Simcoe Engineering Group Ltd., 74 194; Simcoe Hydro Electric Commission, 125 262; 617963 Ontario Inc., 2 397 917; S. McNally and Sons Limited, 300 214; Smith's Pumping Service, 430 489; Town of Smiths Falls, 84 219; Solarfective Products Inc., 134 597; The South Nation Co-Operation Authority, 55 206; Squaw Bay Anishnawbequek, 47 113; St. Clair Region Conservation Authority, 125 286; St. Marys Public Utilities Commission, 55 648; Village of Stayner, 43 300; Sternson Limited, 49 498; Stratford Public Utilities Commission, 70 643; Summa Engineering Ltd., 88 802; Sunoco Incorporated, 69 663; Suntract Rentals Ltd., 51 742; Supelco Incorporated, 47 374; Sutherland and Schultz, 7 000 520; Swish Maintenance Ltd., 70 965; Systems Plus, 260 831;

Tia Stan Construction (717401 Ontario Ltd.), 121 515; Talisman Software Inc., 68 567; Tekran Inc., 48 108; Temagami Wilderness Society, 56 619; Terrafix Geosynthetics Inc., 195 473; Terratec, 168 212; Terris, Edgecombe, Hecker and Wayne, 222 437; Thermo Jarrell Ash (Canada) Limited, 154 788; Thomas Waste Management Limited, 327 894; Thorn Press Ltd., 84 101; Thornbury Public Utilities Commission, 152 149; Thunder Bay Chemicals Ltd., 250 728; Thunder Bay Computers, 55 658; City of Thunder Bay, 247 376;

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (suite)

Tillsonburg Public Utilities Commission, 57 910; Municipality of Metropolitan Toronto, 593 594; City of Toronto, 400 000; Toronto Environmental Alliance, 41 359; Tracs Construction Ltd., 48 422; Trent University, 69 363; Trenton Public Utilities Commission, 184 322; Tricil Ltd., 6 020 270; Trow Dames and Moore, 259 739; Turkstra, Mazza, 54 843;

Ungermann-Bass Ltd., 44 048; University of Guelph, 84 223; University of Toronto, 369 608; University of Waterloo, 333 322; University of Western Ontario, 57 243; University of Windsor, 285 219; Union Gas Ltd., 114 255; Unisys Canada Inc., 49 436; Upper Thames River Conservation Authority, 471 804;

V. H. B. Research and Consulting Inc., 117 563; Valmet-Sentrol Ltd., 271 442; Van Bree Drainage and Bulldozing Ltd., 767 085; Van Waters and Rogers Ltd., 49 928; Vanbots Construction Company Ltd., 6 735 592; Varamae Construction Limited, 683 564; Varian Canada Inc., 186 912; VG Instruments, 223 900; Victor Pieroban Consultants Ltd., 167 586; Victoria Hospital, 144 491; County of Victoria, 46 647; Vipra Laboratories Inc., 130 856; Volsci Construction Company Ltd., 1 181 411;

Wackenhut of Canada Ltd., 175 036; Wajax Industries Limited, 113 471; Wallaceburg Hydro Electric Commission, 70 502; Wallaceburg Ford Mercury Sales Inc., 80 353; Wallace and Tiernan, 114 256; Wasaga Beach Hydro Electric Commission, 65 591; Waterloo North Hydro Electric Commission, 334 112; Regional Municipality of Waterloo, 117 765; Wellington Environmental Consultants Inc., 88 092; County of Wellington, 199 177; Township of West Lincoln, 58 412; Westburne Electric Supply Ltd., 53 396; Westinghouse Canada Inc., 207 755; Wheatley Public Utilities Commission, 72 595; Wildwood Ford Sales Ltd., 118 296; Township of Wilmot, 54 491; Windermere Basin Rehabilitation, 594 458; City of Windsor, 1 768 278;

Xerox of Canada Ltd., 485 126; Xios Systems, 81 800;

Y. M. C. A. Geneva Park Conference Centre, 45 329; York University, 54 675;

Zenon Environmental Enterprises Ltd., 288 892;

Comptes inférieurs à 40 000 $ — 28 491 906.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (156 414 $):
Formation professionnelle — Salaires, 146 606; Avantages sociaux, 9 808.

Moins : Recouvrements d'activités au sein du ministère (823 919 $):
Environmental Youth Corps, 823 919.

Moins : Subsides versés par la province aux municipalités remplissant les conditions requises pour recevoir une aide en 1989-90 (20 413 094 $):
Subsides provinciaux pour déboursés en 1989-90, 20 413 094.

Subventions, subsides, etc. (213 748 007 $):
Paiements aux unités sanitaires en vertu de la Loi sur la protection de l'environnement, Section VII (6 299 999 $):
Algoma, 130 104; Bruce-Grey-Owen Sound, 464 079; Durham, 251 858; Eastern Ontario, 387 497; Haldimand-Norfolk, 236 732; Haliburton-Kawartha-Pine Ridge, 587 043; Halton, 8 698; Hamilton-Wentworth, 211 389; Hastings and Prince Edward, 381 409; Huron, 103 195; Kingston, Frontenac and Lennox-Addington, 274 985; Middlesex-London, 117 832; Northwestern, 199 564; Peterborough, 346 984; Porcupine, 129 982; Renfrew, 228 658; Simcoe, 602 866; Sudbury, 230 942; Waterloo, 109 230; Wellington-Dufferin-Guelph, 236 590; Metro Windsor-Essex, 110 375; York, 208 816; Thunder Bay, 219 185; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 521 986.

Paiements aux municipalités remplissant les conditions requises pour recevoir une aide — projets municipaux (101 262 621 $):
Municipalités régionales, de district et de communautés urbaines (38 723 314 $):
Durham, 2 924 431; Haldimand-Norfolk, 650 627; Halton, 2 120 438; Hamilton-Wentworth, 574 094; Muskoka, 1 849 569; Niagara, 1 833 419; Ottawa-Carleton, 11 881 705; Peel, 729 987; Sudbury, 472 340; Toronto, 7 889 003; Waterloo, 7 443 712; York, 353 989.

Cités (3 810 255 $):
Barrie, 377 229; Brockville, 4 683; Cambridge, 58 427; London, 85 395; North Bay, 237 497; Orillia,

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (suite)

152 840; Sarnia, 561 907; Scarborough, 12 935; Thunder Bay, 101 914; Windsor, 2 217 428.

Comtés (220 853 $):
Oxford, 220 853.

Villes (12 679 497 $):
Bruce Mines, 116 424; Charlton, 456 512; Cobalt, 1 177 032; Dryden, 4 671; Goderich, 428 720; Hanover, 1 232 600; Ingersoll, 219 788; Kirkland Lake, 136 789; Lindsay, 433 148; Longlac, 81 125; Meaford, 45 042; Newmarket, 169 165; Paris, 111 581; Petrolia, 339 836; Pickering, 176 608; Port Elgin, 150 824; Sioux Lookout, 47 802; Southampton, 2 256 251; St. Marys, 1 941 574; Stayner, 204 708; Sturgeon Falls, 2 538 440; Wiarton, 410 857.

Cantons (24 550 317 $):
Ameliasburgh, 172 766; Armstrong, 177 007; Assiginack, 189 593; Atikokan, 689 537; Bexley, 230 780; Black River-Matheson, 992 405; Charlottenburgh, 729 886; Clarence, 163 806; Cornwall, 1 090 111; Edwardsburgh, 201 503; Enniskillen, 105 378; Euphrasia, 899 363; Field, 385 445; Golden, 70 676; Hagarty and Richard, 117 035; Jaffray and Melick, 345 090; Johnson, 409 419; King, 971 978; Kingston, 354 568; Lancaster, 163 768; Larder Lake, 602 536; McDougall, 1 130 582; Montague, 446 168; North Plantagenet, 2 274 107; Orillia, 24 078; Osnabruck, 347 112; Petawawa, 311 387; Radcliffe, 121 532; Red Rock, 631 511; Richmond, 1 206 995; Roxborough, 129 387; Russell, 2 976 346; Schrieber, 207 445; Shedden, 474 758; Sidney, 382 114; Southwold, 164 475; Springer, 215 729; St. Joseph, 150 247; Stafford, 288 262; Thurlow, 2 008 983; Tilbury West, 295 315; Tosorontio, 244 745; Vespra, 118 202; Warwick, 596 931; White River, 457 470; Wilmot, 283 786.

Villages (9 874 195 $):
Arthur, 1 139 195; Beeton, 400 947; Cardinal, 1 882 631; Chesterville, 1 465 623; Cobden, 283 476; Cookstown, 153 167; Eganville, 356 931; Erin, 436 135; Frankford, 97 883; Lucknow, 172 473; Madoc, 393 370; Maxville, 638 532; Rodney, 181 063; Wheatley, 197 792; Winchester, 2 074 977.

Commissions locales des services publics (4 058 736 $):
Argyle, 1 045 936; Gogama, 1 669 433; Moosonee, 432 133; Thorne, 911 234.

Commissions des services publics (1 878 635 $):
Brantford, 111 191; Cochrane, 79 671; Gananoque, 60 456; Owen Sound, 880 246; Zorra, 747 071.

Sociétés (169 988 $):
Belanger Construction Ltd., 169 988.

Ministères (634 793 $):
Développement du Nord et Mines, 243 290; Transports, 391 503.

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 4 662 038.

Paiements aux municipalités remplissant les conditions requises pour recevoir de l'aide — projets provinciaux (20 567 900 $):
Municipalités régionales (4 086 819 $):
Peel, 1 559 940; York, 2 526 879.

Cités (81 302 $):
London, 81 302.

Villes (5 183 315 $):
Alliston, 3 535 290; Fort Erie, 1 104 181; Longlac, 1 627; Thornbury, 542 217.

Cantons (3 979 754 $):
Clarence, 4 344; Sandwich West, 3 114 723; Tilbury West, 860 687.

Comtés (6 089 912 $):
Essex, 387 879; Lambton, 5 702 033.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (suite)

Villages (743 298 $):
Frankford, 743 298.

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 403 500.

Études de planification de l'infrastructure (4 707 657 $):
Municipalités régionales et de district (623 848 $):
Durham, 84 103; Muskoka, 43 848; Niagara, 459 223; Peel, 36 674.

Cités (1 276 164 $):
Barrie, 44 251; Brantford, 147 912; Cambridge, 104 992; Cornwall, 39 876; Etobicoke, 54 000; London, 61 013; North York, 40 732; Peterborough, 60 750; Scarborough, 278 325; Stratford, 57 387; Thunder Bay, 93 794; Windsor, 261 253; York, 31 879.

Villes (549 685 $):
Cobourg, 27 675; Dryden, 125 968; Kenora, 53 370; Lindsay, 14 280, Markham, 69 699; Meaford, 48 991; Newmarket, 8 100; Parry Sound, 25 990; Petrolia, 1 532; Port Elgin, 39 141; Richmond Hill, 67 257, Sioux Lookout, 67 682.

Cantons (27 696 $):
Euphrasia, 27 696.

Commissions des services publics (273 363 $):
Brantford, 18 260; Cochrane, 45 619; Gananoque, 17 756; Owen Sound, 108 216; Scarborough, 83 512.

Villages (207 857 $):
Cardinal, 15 196; Chesterville, 31 210; Madoc, 63 801; Wheatley, 38 756; Winchester, 58 894.

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 1 749 044.

Restauration des infrastructures (3 665 221 $):
Municipalités régionales (608 034 $):
Ottawa Carleton, 292 853; Peel, 219 578; Sudbury, 95 603.

Cités (1 811 731 $):
Brockville, 14 847; Cambridge, 218 662; Cornwall, 135 094; Etobicoke, 295 414; London, 293 971; North York, 195 258; Ottawa, 81 918; St. Catharines, 97 932; Stratford, 16 788; Toronto, 331 467; Windsor, 67 699; York, 62 681.

Villes (738 494 $):
Fort Erie, 43 792; Hanover, 14 112; Leamington, 199 220; Lincoln, 179 883; Newmarket, 5 212; Niagara-on-the-Lake, 181 844; Richmond Hill, 98 280; Sioux Lookout, 16 151.

Cantons (31 487 $):
Wilmot, 31 487.

Commissions des services publics (182 444 $):
Gananoque, 43 061; Sault Ste. Marie, 117 070; Scarborough, 22 313.

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 293 031.

Restauration des plages (22 575 138 $):
Municipalités régionales et de district (12 408 779 $):
Haldimand-Norfolk, 3 840 426; Muskoka, 53 930; Niagara, 2 482 301; Ottawa-Carleton, 2 714 093; Toronto, 3 318 029.

Cités (3 267 585 $):
Toronto, 326 512; Windsor, 2 040 883; York, 900 190.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (suite)

Villes (4 854 295 $):
Almonte, 126 437; Campbellford, 117 391; Cobourg, 1 953 199; Fort Erie, 55 450; Port Elgin, 1 389 069; Richmond Hill, 1 212 749.

Cantons (1 594 030 $):
Charlottenburg, 704 905; Himsworth North, 648 174; Rutherford and George Island, 240 951.

Municipalités (212 194 $):
East York, 212 194.

Commissions des services publics (70 363 $):
Gananoque, 70 363.

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 167 892.

Priorités régionales (2 105 650 $):
Villes (1 350 611 $):
Bruce Mines, 10 000; Charlton, 32 295; Cobalt, 333 716; Kirkland Lake, 230 978; Longlac, 50 000; Parry Sound, 95 935; Sioux Lookout, 30 000; Sturgeon Falls, 567 687.

Cantons (421 782 $):
Black River Matheson, 19 125; Golden, 30 000; Himsworth North, 107 965; Johnson, 49 224; McDougall, 83 055; Red Rock, 80 000; St. Joseph, 5 800; Sheddon, 46 613.

Commissions locales des services publics (243 455 $):
Gogama, 124 500; Moosonee, 25 765; Thorne, 93 190.

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 89 802.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (2 105 650 $):
Ministère du Développement du Nord et des Mines, 2 105 650.

Paiements de transferts: Projets de recherche sur la protection de l'environnement et de la santé (3 832 823 $):
Ostech International, 2 001; Receiver General for Canada, 100 000; Universities: Brock, 126 400; Guelph, 515 678; McGill, 103 500; McMaster, 327 163; Queen's, 112 800; Toronto, 598 498; Waterloo, 760 158; Western Ontario, 127 050; York, 290 700; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 768 875.

Subventions aux universités pour bourses post-doctorat (45 000 $):
University of Waterloo, 45 000.

Subventions pour bourses d'excellence en recherche (6 000 $):
Universités: Guelph, 1 000; McGill, 1 000; Queen's, 1 000; Waterloo, 1 000; Western Ontario, 2 000.

Subvention à la Fédération des pêcheurs et chasseurs de l'Ontario (50 000 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 50 000.

Subventions pour conférences sur l'environnement (160 925 $):
Universités: Queen's, 3 000; Toronto, 2 500; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 155 425.

Subventions pour des projets d'information du public en matière d'environnement (278 223 $):
University of Toronto, 1 500; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 276 723.

Subventions pour le développement de techniques appliquées dans le domaine de l'environnement (249 500 $):
Receveur général du Canada, 249 500.

Subvention versée à l'Association des ingénieurs municipaux de l'Ontario (60 000 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 60 000.

Subvention au Dorset Laboratory Daycare and Learning Centre (5 000 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 5 000.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (suite)

Subventions pour les études sur les plages (497 500 $):
Municipalité de la communauté urbaine de Toronto, 449 000; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 48 500.

Subventions pour les études sur la dépollution (564 410 $):
Municipalités régionales (176 767 $):
Hamilton-Wentworth, 40 050; Niagara, 121 448; Sudbury, 15 269.

Cités (387 144 $):
Kingston, 112 094; London, 99 900; North Bay, 53 025; Sarnia, 8 500; Windsor, 113 625.

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 499.

Subventions pour l'amélioration de la gestion des déchets (205 390 $):
Cités (63 789 $):
North Bay, 63 789.

Villes (1 791 $):
Cobalt, 1 791.

Cantons (1 530 $):
Black River-Matheson, 1 041; Red Rock, 489.

Villages (12 457 $):
Eganville, 12 457.

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 125 823.

Subventions pour la réduction et la réutilisation des déchets industriels (130 429 $):
Municipalités régionales et de communautés urbaines (74 528 $):
Haldimand-Norfolk, 852; Peel, 23 903; Toronto, 49 773.

Villes (7 171 $):
Richmond Hill, 7 171.

Cantons (16 415 $):
King, 16 415.

Offices de protection de la nature (6 885 $):
Essen, 6 885.

Sociétés (2 669 $):
The North Simcoe Waste Management, 2 669.

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 22 761.

Subventions d'immobilisation pour le traitement et l'élimination des déchets et la réduction, la réutilisation, le recyclage (21 039 915 $):
Sociétés (5 584 820 $):
Atlantic Packaging Products Ltd., 2 026 094; Bluewater Recycling Association, 132 797; Canam Plastics (N. A.) Ltd., 473 679; Gore's Sanitation Service Ltd., 103 000; Grow-Rich Inc., 283 796; Mid-Huron Landfill Board, 173 632; Muskoka Recycling Association, 94 555; Niagara Employment Agency Inc., 111 609; The North Simcoe Waste Management, 762 553; Ontario Northwest Recycle Association, 254 622; Polymer Developments Corporation, 418 998; Redipac Recycling Inc., 103 984; Scott's Plains Recycling Inc., 3 708; South Simcoe Waste Management, 45 773; Tonolli Canada Ltd., 315 000; WCI Waste Conversion Inc., 245 700; Wellington Recycling Group, 35 320.

Municipalités régionales et de communautés urbaines (4 124 525 $):
Durham, 320 738; Haldimand-Norfolk, 200 160; Halton, 580 404; Hamilton-Wentworth, 117 275; Sudbury, 35 500; Toronto, 1 561 664; Waterloo, 1 308 784.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (suite)

Cités (5 123 495 $) :
Brampton, 4 040; Brockville, 171 673; Cambridge, 9 493; Guelph, 563 659; Mississauga, 29 925; North Bay, 601 684; North York, 156 881; Sarnia, 13 976; Sault Ste. Marie, 591 019; Stratford, 8 395; St. Catharines, 178 917; Toronto, 749 795; Waterloo, 39 688; York, 420.

Villes (1 243 972 $) :
Cobalt, 6 259; Cobourg, 211 286; Dryden, 215 516; Georgina, 100 282; Goderich, 219 022; Hanover, 16 040; Kenora, 166 429; Lindsay, 38 061; Markham, 9 225; Meaford, 13 200; Newmarket, 113 625; Niagara-on-the-Lake, 1 080; Paris, 10 404; Port Elgin, 10 875; Richmond Hill, 78 091; Sioux Lookout, 16 819; Stayner, 17 750.

Villages (99 947 $) :
Egansville, 43 530; Massville, 45 080; Rodney, 1 417.

Cantons (802 670 $) :
Black River-Matheson, 36 180; Charlottenburgh, 25 181; Cornwall, 14 760; Edwardsburgh, 32 439; Goderich, 417 635; Golden, 4 974; McDougall, 30 000; North Easthope, 112 500; Orillia, 51 969; Osnabruck, 22 050; Radcliffe, 6 190; Red Rock, 1 700; Rensborough, 14 280; St. Joseph, 17 169; Thurlow, 15 635.

Comtés (1 304 770 $) :
Essex, 753 025; Pe[illegible]borough, 551 745.

Offices de protection de la nature (684 410 $) :
Essex Region, 684 410.

Commissions de services publics (4 287 $) :
Owen Sound, 4 287.

Conseils (12 000 $) :
Moosonee Development Area Board, 12 000.

Municipalités (132 300 $) :
East York, 132 300.

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 3 932 729 $.

Subventions aux municipalités pour le recyclage des déchets (9 727 631 $) :
Sociétés (1 670 188 $) :
Bluewater Recycling Association, 73 791; Muskoka Recycling Association, 170 762; Niagara Employment Agency, 121 136; Northumberland Recycling, 155 278; Ontario Northwest Recycle Association, 20 378; Scott's Plains Recycling Inc., 176 841; South Simcoe Waste Management Steering Committee, 104 101; The North Simcoe Waste Management, 95 324; Third Sector Recycling, 628 902; Wellington Recycling Group Association, 117 075.

Municipalités régionales et de communautés urbaines (1 623 982 $) :
Toronto, 1 063 287; Durham, 627 666; Waterloo, 133 029.

Cités (3 507 151 $) :
Brampton, 113 283; Brockville, 101 885; Cambridge, 138 109; Etobicoke, 1 500; Guelph, 270 810; London, 249 177; Mississauga, 461 704; North York, 1 500; Orillia, 43 346; Ottawa, 790 383; Sarnia, 5 000; Sault Ste. Marie, 1 120; St. Catharines, 156 250; Stratford, 23 380; Toronto, 1 047 510; Waterloo, 93 186.

Villes (770 651 $) :
Fort Erie, 6 140; Georgina, 57 465; Goderich, 7 420; Lindsay, 86 411; Markham, 209 514; Newmarket, 88 513; Paris, 21 595; Richmond Hill, 240 959; St. Marys, 8 249; Stayner, 10 385.

Cantons (35 047 $) :
Orillia, 31 047; Widmot, 4 000.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (suite)

Villages (3 658 $) :
Rodney, 3 658.

Comtés (4 260 $) :
Peterborough, 4 260.

Commissions de services publics (26 995 $) :
Owen Sound, 26 995.

Offices de la protection de la nature (1 065 209 $) :
Essex Region, 1 065 209.

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 814 690.

Subvention à la bourse ontarienne des déchets (70 500 $) :
Ortech International, 70 500.

Subvention au Recycling Council of Ontario (72 000 $) :
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 72 000.

Subvention à la bourse canadienne des déchets (25 000 $) :
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 25 000.

Subvention au Conservation Council of Ontario (21 000 $) :
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 21 000.

Subventions au Citizens Network Clearinghouse (25 000 $) :
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 25 000.

Subventions pour la réduction, la réutilisation et le recyclage des déchets industriels (326 760 $) :
McMaster University, 3 000; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 323 760.

Subvention à Pollution Probe (25 000 $) :
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 25 000.

Subventions pour l'enlèvement des déchets domestiques dangereux (341 646 $) :
Municipalités régionales (62 703 $) :
Haldimand-Norfolk, 15 000; Halton, 3 000; Peel, 10 000; Sudbury, 16 592; Waterloo, 16 201.

Cités (100 702 $) :
Brockville, 15 000; Cornwall, 10 825; Guelph, 10 000; Kingston, 15 000; London, 6 457; Mississauga, 15 000; Orillia, 11 500; Peterborough, 15 000.

Villes (20 750 $) :
Lindsay, 10 000; Niagara-on-the-Lake, 10 750.

Offices de protection de la nature (19 310 $) :
Essex, 19 310.

Sociétés (11 305 $) :
The North Simcoe Waste Management, 11 305.

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 126 896.

Aide aux municipalités pour la récupération des déchets (148 916 $) :
Cités (141 607 $) :
Guelph, 75 530; North York, 66 357.

Villes (4 701 $) :
Cobourg, 4 701.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (suite)

Offices de protection de la nature (2 250 $) :
Essex, 2 250.

Subvention à l'American Water Works Association (7 500 $) :
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 7 500.

Subventions pour les enquêtes sur les dépôts de goudron de houille (65 729 $) :
City of Peterborough, 65 729.

Subventions au titre des indemnités à verser en vertu de la Partie IX de la Loi sur la protection de l'environnement (91 572 $) :
City of Brampton, 23 795; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 67 776.

Subventions pour le financement des interventions (333 750 $) :
Évaluation environnementale de la gestion forestière (407 500 $) :
Forests for Tomorrow, 164 322; Nishnawbe-Aski Nation, 136 000; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 107 178.
Prolongement du chemin Derry (municipalité régionale de Peel) (30 000 $) :
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 30 000.

Meaford/St. Vincent (Décharge) (30 000 $) :
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 30 000.

North Simcoe Waste Management Association (Décharge) (30 000 $) :
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 30 000.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (243 750 $) :
Richesses naturelles, 243 750.

Subvention à la Coalition canadienne contre les pluies acides (50 000 $) :
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 50 000.

Subventions pour la recherche sur les pesticides (309 150 $) :
Receveur général du Canada, 18 000; Université Guelph, 209 500; McMaster, 7 700; Toronto, 59 350; Waterloo, 13 000; Western Ontario, 16 700; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 72 900.

Subventions pour la lutte contre les termites (500 000 $) :
Cités (453 000 $) :
Etobicoke, 4 000; Scarborough, 20 000; Toronto, 403 000; York, 16 000.

Municipalités (23 000 $) :
East York, 23 000.

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 24 000.

Subventions au Ninety-Nines Operation Skywatch (5 000 $) :
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 5 000.

Paiements de transferts : Société ontarienne de gestion des déchets (15 300 000 $) :
Société ontarienne de gestion des déchets, 15 300 000.

Total des autres paiements 380 262 000

Crédits législatifs (41 897 $)

Traitement versé au ministre (31 749 $)

L'honorable J. Bradley ..... du 1er avril 1989 au 31 mars 1990 ..... 31 749

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (9 888 $)

P. Adams ..... du 25 septembre 1989 au 31 mars 1990 ..... 9 052

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (suite)

C. Ministériel ..... du 1er avril 1989 au 24 septembre 1989 ..... 4 756

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	117 192 765	
Avantages sociaux	18 280 515	
Frais de déplacement	4 724 822	
Autres paiements	380 262 089	
		520 460 191
Crédits législatifs		41 557
Total des dépenses, ministère de l'Environnement		520 501 748 $

MINISTÈRE DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE

L'honorable Alvin Curling, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (23 091 726 $)

Personnel temporaire (979 632 $):
Information Systems Network, 55 200; Kelly Temporary Services, 57 261; Linda Kaye and Associates Inc., 112 738; Conseil de gestion, 277 869; Manpower Temporary Services Ltd., 94 113; Office Automation, 62 130; Temporarily Yours, 75 621; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 264 900.

Avantages sociaux (4 056 268 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 318 793; Assurance-vie collective, 43 150; Protection du revenu à long terme, 211 820; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 217 036; Impôt-santé des employeurs, 96 631; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 162 703; Régime de soins dentaires, 119 516; Caisse de retraite des fonctionnaires, 1 297 466; Dette non provisionnée — Caisse de retraite des fonctionnaires, 140 268; Assurance-chômage, 451 442.

Autres avantages sociaux : Congés de maternité, 110 774; Primes d'assiduité, 36 163; Indemnité de cessation d'emploi, 238 649; Prestations de décès, 2 456; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 176 574; Avantages divers, 208 991; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 149 003.

Paiements à d'autres ministères (25 001 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 25 001.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (50 568 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 50 568.

Frais de déplacement (1 024 866 $)

L'honorable A. Curling, 8 449; J. Fawcett, 1 577; D. McGuinty, 714; T. Sosa, 1 695; G. Carr, 5 210; A. W. Abate, 7 873; R. S. Arnett, 7 680; D. J. Baldock, 8 025; A. Beitler, 12 592; S. J. Blake, 9 021; A. Bull, 7 793; V. A. Christiansen, 18 488; W. E. Collins, 9 817; R. Connors, 15 015; A. Cupido, 13 534; H. J. Demeris, 7 707; W. B. Fields, 9 279; D. Granacki, 12 229; P. Hewitt, 15 815; H. L. Hogard, 11 957; R. B. Hudon, 13 312; S. Kranyak, 9 972; J. J. Labrecque, 8 932; L. Mackevicius, 11 705; R. C. Miller, 7 987; A. Piche, 10 603; G. K. Quirie, 8 382; J. G. Ross, 9 654; L. A. Sauve, 14 414; F. Schiavone, 9 450; G. Walsh, 8 966; H. Zinser, 8 235; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 718 784.

Autres paiements (366 619 470 $)

Fournitures, matériel, etc. (16 154 430 $):
A R A Consultants Ltd., 67 746; Amanda Graphics, 232 475; Ann Treurig Kohn, 57 600; Antares Electronics Inc., 122 945; Audrey Anderson, 88 979; B. D. H. Computer Systems Inc., 50 080; Bell Canada, 466 313; Best Displays, 46 294; Bowen and Binstock Advertising, 280 672; Canada Post Corporation, 183 970; Canadian Media Solutions Ltd., 81 466; Canadore College, 55 592; Carol Schiavetto, 47 520; Centennial College, 44 802; Charlez Translations Ltd., 48 453; Compugen System Ltd., 404 488; Compusearch Market and Social Research Ltd., 45 200; Computerland, 53 360; Consumer Graphics Inc., 150 994; Copy Pro, 62 726; Crowntek Business Centres Inc., 390 070; Dagenais Gareri Consulting Group, 46 193; Demtek Training Systems Ltd., 76 780; Dominion Press, 80 547; Econo-Rack Storage Equipment Ltd., 47 268; Ekos Research Associates Inc., 57 836; Entré Computer Centre, 54 861; General Leasehold Ltd., 176 351; Global Upholstery Company Ltd., 64 308; Globe Graphic Communications Inc., 186 422; Goldball Group, 73 745; Grandview, 44 213; Grant's Mailing Services Inc., 344 439; Halton and Peel Industries Training Advisory Committee, 148 391; Hay Management Consultants Ltd., 63 896; Headliners of Canada, 49 980; Humber College, 190 856; International Business Machines Canada Ltd., 52 706; Ideal Printing Company Ltd., 243 782; J. F. Moore Lithographers Inc., 128 261; Jackson Smye Inc., 87 569; James F. Hickling Management Consultant, 50 000; Karn and Gerber, 100 766; Laventhol and Horwath, 42 977; Lowe-Martin Company Inc., 124 418; Mabury Advertising Communications Inc., 82 759; Media Buying Services Ltd., 607 333; Merton Circle Ltd., 46 242; Ministères: Procureur général, 66 930; Éducation, 920 993; Services gouvernementaux, 1 014 193; Santé, 68 591; Conseil de gestion, 170 965; Affaires municipales, 77 488;

MINISTÈRE DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE (suite)

Manhattan Telephone Interface Ltd., 47 635; Mohawk College, 59 070; National Computer Systems, 45 426; Ottawa Laser Copy, 41 269; Perfect Printing, 68 549; Pixel Productions, 161 000; Polaris Consulting Services Ltd., 69 864; Pro-Staff Enterprises, 48 225; Prosync Division of Intradyne Inc., 60 792; Reff Incorporated, 227 352; Rheal Leroux and Associates Inc., 76 648; Ronald Caperle and Associates Inc., 64 000; Serees Graphics Ltd., 72 564; Sheridan College, 64 905; Skyline Displays, 198 416; SLM Skills Training Inc., 107 448; St. Clair College, 56 036; Statistics Canada, 167 380; Telecomputer Integrated Systems Inc., 235 042; Thorn Press, 325 436; Transition Group Inc., 60 232; W. S. Kubinski and Associates Ltd., 42 527; Xerox Canada Inc., 191 063; Young's Data Centre Ltd., 136 567; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 4 909 516.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (22 432 $)
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 22 432.

Subventions, salaires, etc. (370 465 040 $):

Formation des adultes et des apprentis (126 048 169 $):
Entente Canada-Ontario sur la formation professionnelle (116 099 099 $):
Algonquin College, 8 736 604; Cambrian College, 2 069 200; Canadore College, 1 564 267; Centennial College, 6 109 030; Conestoga College, 6 804 776; Confederation College, 3 064 736; Durham College, 3 060 149; Fanshawe College, 9 412 471; George Brown College, 18 598 814; Georgian College, 3 057 571; Humber College, 7 438 537; Lambton College, 1 339 572; Loyalist College, 2 232 320; Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation, 326 330; Mohawk College, 10 745 446; Niagara College, 3 144 071; Northern College, 1 708 742; Ontario Hydro, 89 278; Quetico Conference and Training Centre, 649 216; Sault College, 3 304 131; Seneca College, 4 228 321; Sheridan College, 5 047 357; Sir Sandford Fleming College, 3 576 631; St. Clair College, 5 161 069; St. Lawrence College, 4 047 156; Commission des accidents du travail, 411 415.

Ajoutez : Paiements aux autres activités au sens du ministère, 200 000.

Programme d'apprentissage (9 908 170 $):
Algonquin College, 971 190; Cambrian College, 112 915; Canadore College, 22 426; Carpenters Local Apprentice Committee, 109 323; Centennial College, 1 122 458; Conestoga College, 620 815; Confederation College, 155 526; Durham College, 308 726; Fanshawe College, 748 081; George Brown College, 1 060 083; Georgian College, 61 022; Humber College, 455 312; Lambton College, 46 469; Loyalist College, 71 828; Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation, 17 397; Mohawk College, 1 092 290; Niagara College, 133 891; Northern College, 24 222; Ontario Hydro, 17 560; Sault College, 495 377; Sheridan College, 240 164; Sir Sandford Fleming College, 216 283; St. Clair College, 404 657; St. Lawrence College, 282 343; Stratford Chef School, 193 066; Commission des accidents du travail, 152 654; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 28 953.

Aide aux employeurs et à la communauté (23 053 744 $):
Algonquin College, 1 491 922; Cambrian College, 529 576; Canadore College, 463 885; Centennial College, 622 040; Conestoga College, 932 515; Confederation College, 692 346; Durham College, 664 972; Fanshawe College, 1 158 991; George Brown College, 1 204 373; Georgian College, 1 057 338; Grey-Bruce Community Industrial Training Advisory Committee, 110 948; Halton and Peel Industrial Training Advisory Committee, 61 920; Humber College, 650 596; Kenora Committee for Skills Development, 113 320; Kent Industrial Training Advisory Committee, 92 000; Lambton College, 365 605; Loyalist College, 398 087; Ministère du Travail, 31 500; Mohawk College, 984 691; Niagara College, 707 020; Niagara Industrial Training Advisory Committee, 109 460; Northern College, 599 365; Renfrew County Industrial Training Committee, 175 029; Sault College, 632 641; Seneca College, 1 423 814; Sheridan College, 1 563 956; Sir Sandford Fleming College, 454 622; St. Clair College, 717 757; St. Lawrence College, 956 556; Windsor Unemployed Help Centre, 90 000; West Metro Skills Training Council Inc., 104 610; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 3 899 225.

Moins : Paiements effectués à d'autres activités au sens du ministère, 200 000.

Moins : Ajustement inter-ministériel, 50 000.

Encouragement à la formation (49 896 475 $):
Algonquin College, 2 699 284; Cambrian College, 726 702; Campbell Soup Ontario Training Trust Fund, 100 000; Canada Packers Ontario Training Trust Fund, 100 000; Canadian Airlines International Terminal Training Trust Fund, 100 000; Canadian General Insurance Training Trust Fund, 100 000;

MINISTÈRE DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE (suite)

Canadore College, 760 364; Centennial College, 2 533 139; Conestoga College, 2 532 501; Confederation College, 1 568 233; Durham College, 1 466 908; Economical Mutual Ontario Training Trust Fund, 100 000; Fanshawe College, 2 087 119; George Brown College, 3 857 343; Georgian College, 1 924 562; Humber College, 1 762 631; International Union of Operating Engineers Local 793 Training Trust Fund, 586 362; J. M. Schneider Ontario Training Trust Fund, 100 000; Labourers' International Union of North America Local 506 Training Trust Fund, 261 180; Lambton College, 674 366; Loyalist College, 632 624; Marks and Spencer Ontario Training Trust Fund, 100 000; Ministère de l'Industrie, Commerce et Technologie, 1 742 050; Mohawk College, 2 846 129; Nestle Ontario Training Trust Fund, 100 000; Niagara College, 896 873; Northern Auto Scope Ltd., 211 350; Northern College, 1 003 156; Ontario Express Airline Pilot Training Trust Fund, 100 000; Sault College, 915 078; Seneca College, 3 704 395; Sheridan College, 2 935 660; Sir Sandford Fleming College, 784 208; St. Clair College, 1 891 966; St. Lawrence College, 1 816 761; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 1 358 741.

Fonds pour l'acquisition d'outils d'apprentissage (5 016 700 $).

Programmes d'accès à la formation (37 271 663 $):
Algonquin College, 1 258 110; Burlington Family Y.M.C.A. Youth Employment Services, 69 000; Centre for Youth Counselling Leading to Employment (Eglinton), 65 000; Cambrian College, 1 774 206; Canadore College, 686 438; Centennial College, 691 343; Conestoga College, 1 079 229; Confederation College, 839 713; Durham College, 983 075; Fanshawe College, 1 405 361; George Brown College, 2 593 983; Georgian College, 2 009 713; Halton and Peel Industries Training Advisory Committee, 201 942; Hamilton and District Labour Council, 2 [illegible] 595; Humber College, 1 392 802; Kent Industrial Training Advisory Committee, 88 066; Kingston Literacy, 156 000; Kingston Youth Employment Service, 10 000; Labour Council of Metro Toronto, 778 546; Lambton College, 309 153; Le Centre franco-ontarien de ressources en alphabétisation, 125 000; Le Regroupement des groupes franco-phones d'alphabétisation populaire de l'Ontario, 132 000; Literacy Link in Eastern Ontario, 123 742; Loyalist College, 334 289; Metro Toronto Movement for Literacy, 198 603; Metro Toronto Reference Library, 19 500; Mohawk College, 1 423 635; Niagara College, 775 585; Northern College, 1 175 279; Ontario Literacy Coalition, 152 700; Ontario Federation of Labour, 1 123 950; Pembroke Youth Employment Counselling Centre, 30 000; Peterborough Employment Planning and Youth Counselling Centre, 15 000; Red Lake Youth Employment Counselling Centre, 15 000; Sault College, 617 951; Seneca College, 1 162 852; Sheridan College, 1 181 434; Sir Sandford Fleming College, 1 010 776; St. Christopher House, 79 400; St. Clair College, 1 272 392; St. Lawrence College, 804 618; Sudbury Youth Employment Service, 46 000; Windsor Unemployed Help Centre, 90 310; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 8 761 372.

Société ontarienne de formation (6 800 000 $).

Transitions (2 493 947 $):
Algonquin College, 37 435; Cambrian College, 5 063; Canadore College, 1 695; Centennial College, 16 007; Conestoga College, 3 969; Confederation College, 4 354; Drake Computer Training, 104 863; Durham College, 16 497; Fanshawe College, 2 695; George Brown College, 43 451; Georgian College, 13 189; Humber College, 21 207; Lambton College, 2 385; Loyalist College, 3 487; Mohawk College, 14 211; Niagara College, 1 701; Northern College, 193; Sault College, 2 733; Seneca College, 19 817; Sir Sandford Fleming College, 2 137; St. Clair College, 10 367; St. Lawrence College, 7 391; Toronto School of Business, 351 542; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 1 807 558.

Entente sur la formation de Toyota (1 605 791 $):
Conestoga College, 1 605 791.

Centre pour l'alphabétisation et l'enseignement de la langue (500 000 $):
Metro Toronto Reference Library, 500 000.

Brigade des jeunes environnementalistes (8 162 253 $):
Ministères: Environnement, 1 124 413; Richesses naturelles, 6 537 879; Développement du Nord et Mines, 173 219; Tourisme et Loisirs, 326 742.

Programme Expérience Été (9 526 997 $):
Action Consultation-Emploi, 20 098; Alternative Youth Centre Employment, 14 579; Belleville Youth Employment Counselling Centre, 20 941; Burlington Family Y.M.C.A. Youth Employment Service, 18 544; Cardinal Youth Employment Services, 18 660; Centre des ressources pour jeunes, 27 250;

MINISTÈRE DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE (suite)

Centre de consultation (Hearst), 14 470; Kingston Youth Employment Service, 20 464; Markdale and District Youth Employment Counselling Service, 18 179; Metro Toronto Movement for Literacy, 6 636; Ministères: Agriculture et Alimentation, 905 770; Procureur général, 189 246; Affaires civiques, 354 735; Collèges et Universités, 223 921; Services sociaux et communautaires, 690 290; Services correctionnels, 101 450; Culture et Communications, 709 676; Éducation, 394 521; Environnement, 151 524; Santé, 264 707; Logement, 214 507; Industrie, Commerce et Technologie, 3 097; Travail, 272 991; Affaires municipales, 116 000; Richesses naturelles, 2 464 519; Développement du Nord et Mines, 142 675; Revenu, 102 800; Solliciteur général, 138 483; Tourisme et Loisirs, 1 171 804; Nipigon-Red Rock District Youth Employment Counselling Service, 18 886; Nipissing District Youth Employment Service, 19 419; Parry Sound Youth Employment Service, 19 758; Pembroke Youth Employment Counselling Centre, 20 261; Red Lake Youth Employment Counselling Centre, 13 058; St. Catharines Youth and Community Employment Service, 30 921; Sudbury Youth Employment Service, 17 810; Youth Employment Assistance Program (Ottawa), 20 029; Youth Employment Teaming Centre, 16 841; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 557 477.

Formation et emploi des jeunes (105 056 001 $):

Action Consultation-Emploi, 295 226; Algonquin College, 6 442 940; Alternative Youth Centre Employment, 351 829; Belleville Youth Employment Counselling Centre, 107 000; Brampton Youth Employment Centre, 268 156; Brantford and Brant County Youth Employment Counselling Centre, 657 167; Burlington Family Y.M.C.A. Youth Employment Service, 381 838; Cambrian College, 4 922 013; Canadore College, 1 919 484; Cardinal Youth Employment Services, 241 405; Centennial College, 1 757 409; Centre de Consultation (Hearst), 440 519; Centre Des Ressources Pour Jeunes, 83 000; Centre for Advancement in Work and Living Youth Employment Counselling Centre, 332 171; Centre for Youth Counselling Leading to Employment (Eglinton), 1 507 505; Centre for Youth Counselling Leading to Employment (Steeles), 342 767; Chatham-Kent Youth Employment Counselling Centre, 110 000; Conestoga College, 1 806 666; Confederation College, 3 385 996; Cornwall Youth Employment Counselling Centre, 1 050 075; Durham College, 1 673 820; Durham Youth Employment Service, 184 920; Employment Planning and Youth Counselling Centre (Peterborough), 674 668; Etobicoke Y.M.C.A. Youth Employment Service, 293 618; Fanshawe College, 2 344 102; George Brown College, 2 186 061; Georgian College, 4 531 268; Grey-Bruce Youth Employment Counselling Service, 1 054 263; Hamilton-Wentworth Youth Employment Centre, 707 691; Humber College, 1 207 608; Job Opportunities For Youth, 1 981 778; John Howard Society Youth Employment Counselling Centre (Oshawa), 724 106; Kingston Youth Employment Service, 940 702; Lambton College, 1 771 928; Loyalist College, 2 935 692; Lutherwood Youth Employment Counselling Centre, 523 736; Markdale and District Youth Employment Counselling Service, 237 747; Metro Toronto John Howard Society, 412 683; Ministères: Services sociaux et communautaires, 2 500 000; Éducation, 310; Mississauga Area Youth Employment Service, 380 334; Mohawk College, 2 880 087; Niagara College, 2 597 395; Nipigon-Red Rock District Youth Employment Counselling Service, 427 673; Nipissing District Youth Employment Service, 668 158; North Halton Y.M.C.A. Youth Employment Service, 225 356; North York Y.M.C.A. Youth Employment Service, 579 470; Northern College, 2 949 644; Ontario Federation of Indian Friendship Centres, 120 000; Operation Springboard Inc., 476 489; Oxford Youth Employment Service, 594 939; Parachute Youth Employment Centre (Toronto), 387 568; Parry Sound Youth Employment Service, 523 878; Pembroke Youth Employment Counselling Centre, 374 901; Red Lake Youth Employment Counselling Centre, 195 899; Regional Municipality of Ottawa Carleton Youth Employment Preparation Program, 190 905; Royal Bank of Canada, 3 299 104; Sault College, 3 158 489; Sault Ste. Marie Y.M.C.A. Youth Employment Service, 495 439; Scarborough Area Youth Employment Service, 353 833; Second Chance Youth Employment Centre (Guelph), 140 476; Seneca College, 1 276 131; Sheridan College, 2 269 748; Simcoe and District Youth Employment Counselling Centre, 176 528; Sir Sandford Fleming College, 3 720 987; St. Catharines Youth and Community Employment Service, 760 908; St. Christopher House (Toronto), 90 000; St. Christopher House Youth Employment Counselling Centre, 878 551; St. Clair College, 3 967 398; St. Lawrence College, 3 882 316; St. Stephen's Youth Employment Program, 674 928; Sudbury Youth Employment Service, 663 114; Thunder Bay Youth Employment Service, 624 963; Track Youth Employment Counselling Centre, 131 409; Tri-County Youth Employment Service (Tillsonburg), 273 302; Windsor Youth Employment Counselling Centre, 130 000; Woodgreen Employment Counselling Centre, 540 288; Commission des accidents du travail, 132 901; York Region Youth Employment Service, 467 473; Youth Employment Counselling Centre (Elgin-St. Thomas), 148 800; Youth Employment Assistance Headquarters (Brockville), 538 223; Youth Employment Assistance Program (Ottawa), 1 098 391; Youth Employment Service (Cambridge), 256 241; Youth Employment Service (Nepean), 507 650; Youth Employment Service (Toronto), 1 195 528; Youth Employment Teaming Centre (Burleigh Falls), 238 061; Youth Opportunities Unlimited (London), 529 786; 1988 Ontario Summer Employment Program, 4 332 001,

MINISTÈRE DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE (suite)

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 1 246 346.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (5 875 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 5 875.

Total des autres paiements 386 619 470

Crédits législatifs (20 507 $)

Traitement versé au ministre (10 699 $)

L'honorable A. Curling	du 1er avril 1989 au 1er août 1989	10 699

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (9 808 $)

J. Fawcett	du 25 septembre 1989 au 31 mars 1990	5 052
D. McGuinty	du 1er avril 1989 au 24 septembre 1989	4 756

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	23 091 726	
Avantages sociaux	4 056 268	
Frais de déplacement	1 024 866	
Autres paiements	386 619 470	
		414 792 330
Crédits législatifs		20 507
Total des dépenses, Ministère de la Formation professionnelle		**414 812 837 $**

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE

L'honorable M. Kwinter, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (25 607 970 $)

Personnel temporaire (1 017 620 $):
Information Systems Network, 65 809; Conseil de gestion, 426 459; Manpower Services Ltd., 42 694; Pinstripe Personnel Inc., 56 503; The People Bank, 104 677; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 321 478.

Avantages sociaux (4 127 428 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 297 823; Assurance-vie collective, 40 676; Protection du revenu à long terme, 202 914; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 221 246; Impôt-santé des employeurs, 107 025; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 142 730; Régime de soins dentaires, 109 399; Caisse de retraite des fonctionnaires, 1 476 355; Dette non provisionnée - Caisse de retraite des fonctionnaires, 150 385; Assurance-chômage, 427 451.

Autres avantages sociaux : Congés de maternité, 45 528; Primes d'assiduité, 164 078; Indemnité de cessation d'emploi, 418 707; Prestations de décès, 4 772; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 299 276; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 16 073.

Commission des accidents du travail, 2 990.

Frais de déplacement (2 869 759 $)

L'honorable M. Kwinter, 60 742; D. Carrothers, 5 372; S. Mahoney, 4 905; L. Pitura, 10 142; P. Barnes, 1 774; H. E. Alexander, 11 089; G. Angst, 9 541; T. Armstrong, 45 856; W. Ballantyne, 8 350; D. S. Barrows, 8 666; H. Baumann, 8 132; F. Bayer, 15 927; R. Beaulieu, 8 648; S. Bene, 10 947; D. Benfield, 15 757; J. Blanchard, 19 442; D. Bond, 20 987; S. E. Bruce, 26 479; E. Calisi, 31 703; W. Carradine, 35 146; M. Chang, 18 518; D. Cooke, 13 517; D. Cooper, 39 088; D. Counsell, 24 665; W. A. Dauphinee, 9 978; M. Deacon, 18 215; R. L. Decent, 15 865; L. Delagran, 16 291; G. Desjardins, 8 583; C. Dickson, 9 795; B. Donoghue, 8 240; G. Doucet, 47 677; J. Downing, 8 991; H. L. Duerr, 19 308; J. Emslie, 13 559; V. Fountain, 13 264; P. Frank, 22 941; R. Garcia, 7 879; G. R. Gibson, 9 830; J. Gies, 7 888; W. G. Gow, 19 277; D. M. Grant, 28 806; G. Hanus, 15 887; K. Harris, 40 752; P. W. Homer, 9 047; R. C. Howard, 36 374; G. Hutchison, 13 843; H. Idler, 36 674; S. Ing, 11 531; W. R. Jamieson, 13 945; R. Khawly, 8 505; P. Klopchic, 11 760; J. G. Kurys, 7 693; W. Long, 15 993; S. MacDonald, 24 696; C. J. MacFarlane, 10 922; F. Maher, 9 066; H. Martinsen, 15 323; B. C. Marvel, 9 672; J. D. McClure, 32 623; P. McDonald, 10 158; S. McGrory, 22 173; K. W. McLellan, 9 187; P. G. Milley, 14 818; B. Ng, 27 869; M. J. Northcott, 13 559; J. R. Oakley, 11 151; D. O'Rourke, 13 036; C. K. Pan, 29 404; D. Patterson, 51 893; D. R. Peebles, 19 718; S. Ramsay, 8 059; M. Rigby, 10 277; N. T. Rolfe, 9 745; M. Rowan, 9 043; R. C. Sawchuk, 22 248; F. A. Sheehy, 21 761; S. Singh, 54 996; B. Siskind, 10 441; R. Smart, 19 322; W. Stothers, 16 858; P. Tessier, 15 661; J. D. Thompson, 24 086; F. Traficante, 9 134; B. Valois, 9 621; B. Villeneuve, 10 199; R. Wagner, 9 645; A. Wahba, 42 364; D. Walker, 8 090; M. F. Walmsley, 14 523; T. Wells, 29 642; P. Wilkinson, 8 124; B. Williams, 19 077; A. H. Williamson, 11 612; A. B. Wilson, 16 243; P. W. Wilson, 23 995; P. Wong, 66 785; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 1 079 136.

Autres paiements (200 432 655 $)

Fournitures, matériel, etc. (33 039 295 $):
Anderson Advertising, 40 766; Cathy Arnston, 62 476; Automotive Parts Manufacturers, 80 766; Ayer Direct, 106 740; Beaver Foods Ltd., 46 495; Bell Canada, 400 489; Bennecon Ltd., 77 777; Robert Benton, 64 181; Peter Charles Birnbaum, 68 160; Bizcon Inc., 51 104; Booz, Allen and Hamilton Inc., 102 567; Dal Braham, 55 941; British Telecom, 105 640; R. E. Burks, 63 868; John Campbell, 59 204; Canada Consulting Group Inc., 418 179; Canada Post Corporation, 224 207; Canadian Embassy - Washington, 88 747; Canadian Foundation for Economic Éducation, 47 700; Canadian Media Solutions Ltd., 72 034; Canebsco Subscription Services Ltd., 103 808; Chan-Ziegler Consulting Inc., 58 834; Charlez Translation Ltd., 45 184; Chg Communications, 42 983; Chi Wo Management Ltd., 42 944; Churchill LePage and Co., 90 905; Computerland, 109 401; Concord Graphics Inc., 129 391; Jerry Conner, 55 523; J. H. Cook, 65 918; G. T. Cooke, 65 709; Coopers and Lybrand Consulting Group, 271 376; Cliff Coward, 59 786; Cross and Brown Construction, 623 606; Crown Pacific (China) Ltd., 42 616; Crowntek Business Centres Inc., 571 040; Dar

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE (suite)

Enterprises, 45 000; Deloitte and Touche, 41 186; Dodwell Travel Ltd., 58 217; D.Z.B. (Dazibao), 65 200; Electrocomponents (UK) Ltd., 409 662; Empire Blue Cross/Blue Shield, 63 856; En Route, 228 114; Entre Computer Centre, 145 172; Ernst and Young Consulting, 59 475; Michael Fells, 53 141; Financial Systems, 175 590; First Pacific Davies Property Management Ltd., 89 006; France Telecom, 45 725; Four Seasons Hotel, 43 173; Howard Fox, 49 022; Franklin Property Co., 54 760; Galer and MacMillan, 124 053; General Printers, 79 312; Robert Giles, 49 223; Globe Graphic Communications, 205 278; James Gray, 68 705; Brigid Greene, 63 985; Grenville, 57 545; The Herald Press, 57 320; Hogan and Hartson, 77 921; Hope and Flower BP Partnership, 77 888; John Hopkinson, 65 280; Steve Howe, 42 526; Hutchinson Estate Agents Ltd., 131 418; International Business Machines Canada Ltd., 313 671; International Garden and Greenery Exposition Osaka '90, 43 554; International Systems Consultants Ltd., 50 471; Anderson Jacques Ltd., 45 450; Japan Travel Bureau, 109 281; Robin Jepsen, 55 651; JLW Estate Management Services, 97 680; N. Kabayama, 48 000; Warren Kenefick, 53 276; Key Publishers Co. Ltd., 81 999; Gurpal Khaira, 64 662; King West Communications, 421 368; C. Klein, 62 953; Kokusai Denshin Denwa Kabushiki Kaisha, 85 820; Kowa Real Estate Investment Co. Ltd., 133 488; K.Y.M. Estate Corporation, 146 880; The Lurie Co., 89 878; Magnum Public Relations Corp., 49 137; A. Mansdorf, 66 368; Martech Systems Inc., 96 207; McAllister and Co., 172 833; E. J. McCluskey, 64 759; Media Buying Services, 84 305; Media Concepts Communications, 61 881; M. F. Lease Co. Ltd., 82 294; Frank S. Miller, 48 853; Ministères: Procureur général, 727 950; Services gouvernementaux, 1 744 191; Affaires intergouvernementales, 49 430; Conseil de gestion, 206 641; Formation professionnelle, 77 540; Transports, 52 641; Trésor et Économie, 76 662; M.L.H. Income Realty Partnership, 73 827; Movers International, 50 615; Neucom Management Systems Inc., 69 988; Northern Research Associates, 52 456; Office Equipment Co. of Canada, 70 810; Ontario Development Corporation, 90 577; Oversea Courier Service, 54 422; Paribas Ltd., 66 600; Promanad Communications Inc., 648 309; Prospectus Investment and Trade Partnerships Incorporated, 91 588; Purolator Courier Ltd., 42 988; Geroge Radwanski, 49 057; RBW Graphics, 54 613; Receiver General for Canada, 375 153; REFF Inc., 91 348; Rheal Leroux and Assoc. Inc., 42 870; Don Richards, 41 824; R. M. Bradley and Co. Inc., 105 514; RMRS System, 120 000; Sage Realty Corporation, 304 770; Sanki Corporation, 54 376; Harold Scholten, 68 694; Kathy Seebert, 65 564; Benjamin Seera, 64 688; M. R. Slough, 59 461; Somerset Graphics Co. Ltd., 106 510; Spencer Francey Group Inc., 89 889; Joyce Stephens, 68 295; Summit Data Systems, 108 754; Melinda Sumurdy, 63 859; Sutton Place Hotel, 44 261; Taylor Manufacturing Industries Inc., 59 751; I. Taylor, 55 727; Telecompute Integrated Systems, 47 947; Thorn Press Ltd., 53 666; Toyota Motor Corporation, 48 000; Travel Journal, Inc., 56 710; Unilink, 155 169; University of Waterloo, 44 397; University of Western Ontario, 55 400; Vernon Computer Leasing, 183 679; Vickers and Benson Companies Ltd., 2 607 797; Wayne B. Trusty and Assoc. Ltd., 78 665; World Trade Center Building, 225 885; W. T. Dampier and Association Ltd., 41 054; Xerox Canada Inc., 244 523; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 13 073 750.

Moins : Recouvrements d'autres activités (163 109 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 163 109.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (29 988 $):
Formation professionnelle, 25 000; Développement du Nord et Mines, 4 988.

Indemnités pour les fonctionnaires en postes à l'étranger (1 809 605 $):
Armstrong, T., 100 911; J. Bass, 11 673; D. Benfield, 71 501; J. B. Blanchard, 73 316; D. Bond, 62 165; J. Brady, 61 684; D. Brooks, 9 022; W. Carradine, 74 509; D. E. Cooper, 95 770; D. R. Counsell, 38 435; M. Deacon, 27 553; C. Dickson, 30 241; J. B. Donoghue, 43 895; G. Doucet, 108 956; J. M. Eastwood, 43 506; J. Emslie, 57 861; P. Frank, 43 745; T. Gain, 45 317; D. M. Grant, 90; R. J. Halfnight, 1 258; G. Hutchinson, 76 212; H. Idler, 100 835; W. G. Long, 8 103; S. MacDonald, 82 707; R. McCague, 27 032; P. R. McDonald, 38 272; L. Mitchell, 36 236; B. Ng, 58 458; C. K. Pan, 1 544; K. Richter, 3 252; F. Simpkins, 76 515; S. Singh, 340; R. H. Smart, 109 643; W. Stothers, 128 010; J. Straus, 6 309; T. Wells, 36 173; P. Wilkinson, 1 110; B. Wilson, 16 886; P. Wong, 560.

Subventions, subsides, etc. (165 583 755 $):

Subventions spéciales en faveur du développement de la technologie (2 000 $).

Corporation Ortech (4 376 000 $):
Immobilisation — Équipement (676 000 $):
Ortech International, 676 000.

Général (3 700 000 $):
Ortech International, 3 700 000.

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE (suite)

Centres de technologie de l'Ontario, fonctionnement (1 099 979 $):
Ontario Centre for Advanced Manufacturing, 1 099 979.

Centre d'étude de la production industrielle, fonctionnement (1 285 900 $):
Sir Sanford Fleming College, 1 285 900.

Centres d'innovation (22 167 $).

Subventions du Fonds de technologie (71 836 772 $):
Centres d'excellence (41 787 818 $):
Centre for Groundwater Research, 283 920; Information Technology Research Centre, 7 115 429; Institute for Space and Terrestial Science, 8 232 788; Manufacturing Research Corporation, 6 024 000; Ontario Center for Materials Research, 8 373 000; Ontario Laser and Lightwave Research Centre, 4 386 697; Telecommunications Research Institute, 5 958 528; Waterloo Centre for Groundwater Research, 1 413 456.

Programme de recherche industrielle (20 708 776 $):
Adcom Electronics Ltd., 204 504; Calmos Systems Inc., 147 920; Canadian Astronautics Ltd., 667 845; Cancarb Ltd., 541 547; Cognos Inc., 2 385 236; CIBA-Geigy Canada Ltd., 123 485; Formtech Inc., 187 812; Gennum Corporation, 425 351; I.S.G. Technologies Inc., 741 925; Mitel Corporation, 2 036 339; Mosaid Technologies Inc., 734 413; Newbridge Networks Corporation, 183 878; Ontario Hydro, 2 067 386; Prylon Electronic Development Co. Ltd., 311 541; Sciex, Division of MDS Health Group Inc., 3 672 505; Telesat Mobile Inc., 2 708 327; Toronto Hospital (THE), 1 772 426; Ultra Lasertech Inc., 101 647; Unitron Industries Ltd., 249 240; University of Ottawa, 326 974; Urylon Canada Inc., 712 543; Waterloo Scientific Inc., 242 143; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 163 789.

Fonds d'encouragement à la recherche dans les universités (8 000 000 $):
Ministère des Collèges et Universités, 8 000 000.

Centres d'entreprenariat (900 000 $):
Ministère des Collèges et Universités, 900 000.

Programme d'embauche des techniciens et technologues (324 978 $).

Entente Baden Wurttemberg (115 200 $).

Subventions de soutien au développement de l'industrie (30 000 $).

Centre de services consultatifs aux entreprises de Hamilton (60 000 $).

Centres d'information communautaire pour la petite entreprises (199 318 $).

Subventions de soutien aux petites entreprises (18 100 $).

Subvention au Centre de l'expansion commerciale de Toronto (198 000 $).

Réseau de consultation universitaire des petites entreprises (502 191 $).

Subventions aux associations des secteurs (90 000 $).

Subvention au Centre Jiangsu (32 564 $).

Programme d'échange commercial avec les pays de la ceinture du Pacifique (295 762 $).

Programme de développement économique communautaire de l'Est de l'Ontario (930 267 $):
Subventions d'immobilisations (587 793 $):
Town of Coburg, 165 532; Town of Port Hope, 209 013; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 213 248.

Autres subventions (342 474 $).

Subventions au programme de stagiaires en commerce international (1 748 842 $).

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE (suite)

Moins : Recouvrements d'autres ministères (1 742 050 $):
Formation professionnelle, 1 742 050.

Fonds d'aide à l'expansion du commerce (2 179 983 $).

Programme d'échange commercial avec les pays de la ceinture du Pacifique/Ambassadeurs pour l'avenir (48 235 $).

Société de développement de l'Ontario (28 019 238 $):
Contribution aux opérations de la Société de développement de l'Ontario, 11 556 541; Aide en faveur de la biotechnologie, 1 860 000; Garanties honorées, 14 070 697; Bonifications d'intérêt, 532 000.

Société de développement du Nord de l'Ontario (4 962 017 $):
Contributions aux opérations de la Société de développement du Nord de l'Ontario, 1 282 536; Garanties honorées, 2 451 481; Bonifications d'intérêt, 1 228 000.

Société de développement de l'Est de l'Ontario (3 889 803 $):
Contributions aux opérations de la Société de développement de l'Est de l'Ontario, 1 692 374; Garanties honorées, 202 429; Bonifications d'intérêt, 1 995 000.

Société Innovation Ontario (7 763 193 $):
Contributions aux opérations de la Société Innovation Ontario, 1 710 121; Assistance fournie avant le lancement d'une entreprise technologie, 6 053 072.

Autres opérations (3 691 151 $):
Subventions remboursables : Assistance spéciale aux industries (2 143 831 $):
Ontario Development Corporation, 2 143 831.

Subventions remboursables : Fonds d'investissement dans l'industrie des pièces automobiles (87 305 $):
Ontario Development Corporation, 87 305.

Subventions remboursables : Fonds d'aide à l'expansion du commerce (1 460 015 $):
Agrodev Canada Inc., 105 359; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 1 354 656.

Prêts et avances (34 044 323 $):
Prêts au Fonds d'investissement dans l'industrie des pièces automobiles, 494 726; Prêts d'assistance spéciale aux industries, 33 549 597.

Total des autres paiements 200 432 655

Crédits législatifs (38 185 214 $)

Traitement versé au ministre (31 749 $)

L'honorable Monte Kwinter 31 749

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (9 405 $)

S. Mahoney	du 1er avril 1989 au 24 septembre 1989	4 756
D. Carrothers	du 10 octobre 1989 au 31 mars 1990	4 649

Avances au Programme de développement de l'Ontario (18 309 453 $)

Programme de prêts	12 291 588
Pertes sur prêts	6 017 865

Avances au Programme de développement du Nord de l'Ontario (9 980 921 $)

Programme de prêts	8 157 190
Pertes sur prêts	1 823 731

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE (suite)

Avances au Programme de développement de l'Est de l'Ontario (9 853 686 $)

Programme de prêts	9 051 222
Pertes sur prêts	802 464

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	25 607 970	
Avantages sociaux	4 127 428	
Frais de déplacement	2 869 759	
Autres paiements	200 432 655	
		233 037 812
Crédits législatifs		38 185 214
Total des dépenses, ministère de l'Industrie, Commerce et Technologie		**271 223 026 $**

MINISTÈRE DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES

L'honorable Murray J. Elston, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (21 599 684 $)

Personnel temporaire (1 413 621 $):
DGS Group, 120 171; Drake International, 47 386; Linda Kaye and Associates Inc., 220 182; L and T Services, 61 170; Conseil de gestion, 276 063; Manpower Services Ltd., 168 965; The People Bank, 43 954; Pinstripe Personnel Inc., 55 462; Tanchrin Services, 66 707; Templus, 114 466; Temporarily Yours, 85 164; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 153 923.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (1 049 245 $):
Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents d'automobiles, 1 042 031; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 7 214.

Avantages sociaux (3 065 650 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 278 646; Assurance-vie collective, 39 854; Protection du revenu à long terme, 166 709; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 176 578; Impôt-santé des employeurs, 195 541; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 119 659; Régime de soins dentaires, 92 856; Caisse de retraite des fonctionnaires, 1 169 105; Dette non provisionnée — Caisse de retraite des fonctionnaires, 151 654; Assurance-chômage, 383 318.

Autres avantages sociaux : Congés de maternité, 63 346; Primes d'ancienneté, 32 043; Indemnité de cessation d'emploi, 142 296; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 85 855; Avantages divers, 91 953.

Commission des accidents du travail, 1 217.

Paiements nets effectués à et reçus d'autres ministères au titre d'avantages divers: Comptes inférieurs à 40 000 $ — 22 763.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (145 823 $):
Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents d'automobiles, 145 438; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 385.

Frais de déplacement (343 934 $)

L'honorable M. J. Elston, 1 513; R. Ferraro, 5 800; R. A. Simpson, 3 545; R. C. Andrews, 10 002; H. F. Arcand, 11 309; S. M. Beck, 7 558; N. Campbell, 7 894; B. Cass, 9 217; N. Finucane, 7 910; H. Glower, 9 965; P. Hughes, 14 187; E. A. Lewis, 7 611; W. R. Lymburger, 12 926; B. McKay, 9 422; M. Meagher, 10 034; P. Seguin, 8 458; D. St. Onge, 9 834; R. J. Wright, 10 052; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 386 697.

Autres paiements (16 174 262 $)

Fournitures, matériel, etc. (15 112 054 $):
ABT Associates of Canada, 80 000; Philip Animan, 50 769; Amos Systems Consultants Inc., 117 314; M.E. Atcheson, 82 216; Baldwin Office Services Ltd., 58 360; Bassel, Sullivan and Leake, 105 234; S.M. Beck, 58 950; Bell Canada, 114 525; Benson, Percival, Brown and Walsh, 93 983; Blake, Cassels and Graydon, 106 291; Bowdens Information Services Ltd., 43 379; Borden and Elliot, 142 426; Canadian Media Solutions, 55 779; Compugen Systems, 141 411; Computerland, 77 510; Coopers and Lybrand, 678 350; Crowntek Business Centres, 288 298; DMR Group Inc., 40 510; Dory Electric Ltd., 102 915; John J. Drury, 95 733; Eckler Partner Ltd., 164 498; Economalysis and Associates, 40 327; Entré Computer Centre, 316 044; Evans Philp, 64 425; Ernst and Young, 309 900; Farr and Associates Reporting Inc., 55 190; Genest, Murray, Desbrisay, O'Donnell, Murray, 41 679; Gowling and Henderson, 77 758; Hale MacEwen and Associates, 41 434; International Business Machines Canada Ltd., 393 136; John Deyell Company, 41 780; Lockwood, Bellmore and Moore, 474 847; The Long Group Of Marketing and Communication Companies Inc., 449 345; Martin Lenardon Scrimshaw, 66 100; McCarthy and McCarthy, 95 877; David A. McIntosh Associates Inc., 47 428; McKeown, Poss, Heather, Halfnight, 54 149; McMillan Binch, 131 525; C.H.H. McNairn, 107 790; William M. Mercer Ltd., 413 448; Ministères: Procureur général, 1 263 721; Affaires civiques, 47 805; Consommation et Commerce, 280 058; Services gouvernementaux, 1 617 143; Conseil de gestion, 330 327; O'Neill Consulting Services, 109 249; Osler, Hoskin, Harcourt, 289 342; Peat

MINISTÈRE DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES (suite)

Marwick, 309 249; Polaris Computer Systems Ltd., 97 308; Price Waterhouse, 149 927; Reff Incorporated, 246 694; Savin Canada, 64 850; Smith Lyons Torrance Stevenson and Mayer, 444 754; Sobeco Group Inc., 67 153; Stikeman, Elliot, 50 058; Thorne Ernst and Whitney, 888 192; Tillinghast (Division of Towers Perrin), 93 488; Tory Tory DesLauriers and Binnington, 55 423; Touche Ross, 467 309; Triex Computer Solutions, 61 920; Versatile Computer Products (Division of CRT Computer Systems Inc.,). 53 396; Walker Ellis and Pezzack, 85 536; H.J. Wilton-Siegel, 68 323; Woods Gordon Management Consultants, 42 428; R.J. Wright, 70 821; Xerox Canada Inc., 41 986; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 3 205 227.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (1 231 175 $):
Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents d'automobiles, 1 231 175.

Subventions, subsides, etc. (1 062 208 $):
The Conference Board of Canada, 35 000; Consumer's Association of Canada, 35 000; Ontario Share and Deposit Insurance Corporation, 992 208.

Total des autres paiements 16 174 262

Crédits législatifs (25 009 808 $)

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (9 808 $)

R. Ferraro 9 808

Prêts et dotations en capital (25 000 000 $)

Prêt (25 000 000 $):
Prêt au Fonds de garantie des prestations de retraite 25 000 000

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	21 599 684	
Avantages sociaux	3 065 650	
Frais de déplacement	543 934	
Autres paiements	16 174 262	
		41 383 530
Crédits législatifs		25 009 808
Total des dépenses, Ministère des Institutions financières		**66 393 338 $**

MINISTÈRE DU LOGEMENT

L'honorable John Sweeney, ministre
L'honorable Chaviva Hošek, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (55 525 132 $)

Personnel temporaire (2 697 825 $):
C. A. Direct Service, 42 593; DGS Group, 82 046; Information Systems Network, 55 682; Linda Kaye and Associates Inc., 204 929; Conseil de gestion, 1 131 536; Manpower Temporary Services, 62 307; Office Automation, 84 644; Office Overload, 102 985; P. D. Bureau (England), 110 633; Temporarily Yours, 58 756; Temporary Office Services Inc., 128 955; Victor Temporaries, 48 983; Profile Consultants, 45 246; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 538 530.

Avantages sociaux (7 857 158 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 742 799; Assurance-vie collective, 88 263; Protection du revenu à long terme, 543 714; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 440 847; Impôt-santé des employeurs, 235 384; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 348 070; Régime de soins dentaires, 249 747; Caisse de retraite des fonctionnaires, 2 805 237; Dette non provisionnée-Caisse de retraite des fonctionnaires, 283 342; Assurance-chômage, 966 837; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 15 728.

Autres avantages sociaux : Congés de maternité, 137 343; Primes d'assiduité, 67 177; Indemnité de cessation d'emploi, 637 918; Prestations de décès, 21 125; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 302 474.

Commission des accidents du travail, 23 054.

Moins: Recouvrements d'autres ministères (51 901 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 51 901.

Frais de déplacement (2 201 947 $)

L'honorable J. Sweeney, 1 583; L'honorable C. Hošek, 290; B. Nixon, 1 750; B. Davies, 5 679; G. Thompson, 1 520; R. Abbot, 8 756; T. Anderson, 7 689; D. Aziz, 7 722; J. Babineau, 10 366; V. Banton, 7 730; R. Beaupre, 15 062; S. Bodnar, 8 028; K. Bradica, 7 783; D. Carlson, 7 593; T. Casey, 9 437; S. Charlebois, 13 730; J. Childs, 11 962; A. Cox, 16 653; D. Davis, 14 423; D. Desmeules, 13 381; C. Doherty, 7 620; P. Donnelly, 21 182; A. Durbacz, 15 397; J. Dyl, 8 337; D. Forester, 15 544; S. Gillespie, 7 951; J. Girouard, 9 786; R. Hennessy, 9 142; B. Hill, 10 109; D. Hodgson, 8 833; S. Humphrey, 8 075; H. Kamphof, 12 889; D. Keil, 8 289; E. King, 11 525; M. Komendat, 9 570; P. Kuntz, 7 757; R. Lefebvre, 7 632; N. Leitch, 8 767; R. Marsden, 12 755; C. Martin, 30 583; G. McDerott, 8 508; H. Mcewen, 17 983; R. McKenzie, 7 824; R. Metzger, 8 294; J. Middaugh, 10 144; D. Prosia, 9 126; R. Purser, 16 175; M. Riopelle, 22 277; J. Roininen, 8 418; P. Schafft, 9 877; H. Snyder, 19 614; H. Speck, 8 540; V. St. Pierre, 11 806; A. Stein, 7 928; N. Stewart; 14 284; T. Studden, 16 954; T. Sunnasy, 8 663; B. Sutherland, 20 484; G. Tait, 15 720; M. Tate, 9 054; K. Tilden, 12 257; N. Trudel, 10 947; J. Uherec, 11 841; S. Upton, 9 805; S. Vickers, 12 235; R. Warner, 14 335; A. Wheeler, 7 917; M. Wilson, 14 662; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 1 453 395.

Autres paiements (460 893 909 $)

Fournitures, matériel, etc. (36 618 501 $):
ABS System Consultants Ltd., 67 597; Amanda Graphics Ltd., 243 063; Anderson Advertising, 62 627; Anxco Systems Consultants Inc., 61 306; Anthony A. Zoutman, 57 710; Anvon Sales Technology Inc., 89 911; Apple Canada Inc., 122 863; Associated Planning Consultants Ltd., 62 011; Avator Communications, 114 206; Bell Canada, 818 225; CM Inc., 75 065; Cadworks, 75 543; Café Coco, 50 430; Canada Mortgage and Housing Corporation, 86 108; Canada Post Corporation, 818 495; Canadian Media Solutions Ltd., 192 412; Candle Corporation, 42 700; Chartwell IRM Inc., 72 067; Churchill LePage and Company, 79 983; City of Toronto, 40 025; Clayton Research Associate Ltd., 108 515; Cole Division of Joyce Furniture, 53 691; College Park Management Office, 77 902; Comay Planning Consultants, 82 179; Compugen Systems Ltd., 1 111 745; Computer Assist, 85 775; Concord Graphics Inc., 59 214; Coopers and Lybrand, 61 920; Cottingham Place Properties Inc., 334 867; Crowntek Business Centre Inc., 44 584; Croydon, Furniture Systems, 48 589; DBT Consulting, 72 000; DH Consulting, 74 550; Dino Chiesa Consulting, 101 016; Ekos

MINISTÈRE DU LOGEMENT (suite)

Research Associates Inc., 69 370; Electralert Ltd. 40 587; Ethnic Ad Inc., 184 650; Federation of Metro Tenant's Association, 81 881; Finspan Construction Ltd., 199 800; Firmware Inc., 71 558; Flieu Gates McGowan Easton, 40 792; Geller, Shedletsky and Weiss Inc., 52 200; Glen Appin Associates, 98 725; Global Upholstery Company Ltd., 58 501; Golden Sunsets Consulting, 69 600; Grand and Toy Ltd., 42 143; Hamilton Computer Sales and Rentals, 198 844; Hinds Brian Associates Ltd., 808 654; Information Technology Management, 45 442; Inter-City Paper Ltd., 272 169; International Business Forms, 46 313; International System Consultants, 87 313; James Mantle Consulting, 41 541; Kodak Canada Ltd., 41 572; L'Ecole de langues de la cité Inc., 208 053; Larden Muniak Consulting Inc., 43 971; Last Word Translations, 85 925; Leber and Rubes Inc., 44 800; Lincoln Graphics Inc., 61 526; Lingua Traductions/Gilles Tremblay, 92 967; Linter Computer Group Inc., 84 000; MJF Computer Consulting, 41 454; Magna Informatics, 42 500; Maracle Press Ltd., 85 661; Maxima Computer Task Group Ltd., 72 080; McCann Computer Systems Ltd., 108 008; McNeely Tunnock Ltd., 51 480; Media Buying Services Ltd., 115 074; Mestech Consulting, 59 315; Metro Tenants Legal Services, 54 848; Ministères: Procureur général, 1 895 454; Services gouvernementaux, 8 831 599; Conseil de gestion, 334 520; Moore Data Management Services, 199 250; Muirhead Stationers Inc., 94 488; National Computer Professionals Inc., 93 633; National Research Council of Canada, 95 028; Neucom Management Systems Inc., 46 768; Northern Communications Services, 48 207; Office Equipment Company of Canada Ltd., 54 924; Omnilan Division of Goldcrest Computer Systems, 101 507; Ontario Housing Corporation, 41 544; Ontario New Home Warranty Program, 50 000; Optimal Computer Services Ltd., 131 517; Perfect Printing Company Ltd., 116 573; Peter Howen Consulting, 72 504; Polaris Consulting Services, 82 180; Postage By Phone, 224 900; Precision Manufacturing Inc., 41 753; Professional Computer Consulting, 75 225; Program Elite Inc., 75 361; Purolator Courier Ltd., 134 136; Reff Inc., 608 126; Reic Ltd., 60 813; Remarkable Communications, 58 820; Rick Chard, 63 617; Robert Caplan, 55 725; Royal LePage Consulting Service, 88 000; S. Fowler Computer Consultant, 76 258; STM Systems Corporation, 3 805 380; Savin Canada Inc., 134 634; Semyst Inc., 44 497; Standard Electric (Toronto) Ltd. 126 871; Steel Red Oak Inn, 56 443; Suter Keller Inc., 44 240; Swanson Computer Specialists, 73 160; Target Printing Corporation, 87 258; Telecompute Integrated Systems, 262 067; The Printing House, 88 914; The Regional Municipality of Peel, 82 782; The Trow Ltd., 94 006; Temporary Office Services Inc., 163 380; Touche Ross, 44 961; Vince The Mover, 81 065; W. P. Oliver and Associates, 113 000; Waldor Consulting Services, 86 813; Xerox Canada Inc., 665 260; York University, 78 980; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 8 296 114.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (99 319 $):
Formation professionnelle, 99 319.

Moins : Recouvrements d'autres activités au sein du ministère, 916 666.

Subventions, subsides, etc. (147 521 488 $):
Adult Cerebral Palsy Institute of Metro Toronto, 168 652; Ajax Municipal Housing Corporation, 409 169; Alexandria Non-Profit Housing Corporation, 141 651; Algoma Residential Co-operative Inc., 154 078; All Saints Homes For Tomorrows Society, 538 982; Almonte Community Development Corporation, 244 842; Amherstburg Co-operative Homes Inc., 205 816; Anglican Houses, 189 016; Anselma House, 225 979; Arbor Village Co-operative Homes Inc., 525 118; Arkona Lions Non-Profit Housing Inc., 104 483; Ashner Christian Seniors Inc., 402 201; Ashwood Co-operative Homes Inc., 372 984; Aylmer Mennonite Community, 126 393;

Banbury Cross Housing Co-operative, 255 232; Bancroft Bible Chaple Non-Profit Housing Corporation, 255 007; Barrie Municipal Non-Profit Housing Corporation, 728 369; Bastard and South Burgess Non-Profit Housing Corporation, 135 751; Beek Lindsay Seniors Residences, 371 345; Beendigan Inc., 236 419; Belle River Co-operative Homes Inc., 101 808; Belleville and District Association For The Mentally Retarded, 216 907; Belleville Non-Profit Housing Corporation, 89 652; Belmore Seniors Housing, 128 630; Bethany Co-operative Homes Inc., 753 422; Bethel Seniors Apartment Sarnia Inc., 223 884; Bethlehem Housing Project, 301 486; Better Canada Homes Non-Profit Corporation, 402 531; Better Living Residential Co-operative, 381 143; Blind River Town Non-Profit Housing Corporation, 211 219; Bogart Creek Co-operative, 123 282; Bonaventure Place Housing Co-operative, 147 828; Borilia Co-operative Homes Inc., 473 714; Bracebridge Municipal Non-Profit Housing Corporation, 230 228; Branch 133 Legion Village, 173 913; Briar Rose Co-operative Homes Inc., 163 253; Bruce County Non-Profit Housing Corporation, 158 223;

CRC Self Help Inc., 62 720; Calabro Canadian Homes Inc., 113 500; Cambridge Non-Profit Housing Corporation, 189 681; Canada Mortgage and Housing Corporation, 2 120 125; Canadian Mental Health Association, 508 217; Canadian Wood Energy Institute, 100 000; Cardinus Housing Co-operative, 505 615; Casa Bella Senior Citizens Apartment Inc., 401 769; Castle Arms Non-Profit Apartment, 456 806; Centre

MINISTÈRE DU LOGEMENT (suite)

For Equality Rights Inc., 130 112; Centre Ste.-Thérèse, 142 181; Centre Town Citizens Corporation, 1 266 874; Chatham Hope Non-Profit Housing Inc., 832 649; Chelsea Green Home Society, 355 322; Cheshire Homes Foundation, 100 000; City of Hamilton Municipal Non-Profit Housing Corporation, 1 054 072; City of Ottawa Non-Profit Housing Corporation, 6 483 392; City of Thunder Bay Non-Profit Housing Corporation, 2 110 991, City of Toronto Non-Profit Housing Corporation, 6 569 297; Clairvue Housing Co-operative, 344 195; Clifford Housing Corporation, 135 262; Cobourg Non-Profit Housing Corporation, 387 461; College Green Co-operative Homes, 673 481; Columbus Club of Sault Ste. Marie, 453 973; Columbus Estates of Chatham Inc., 916 516; Community Living, 216 332; Community Works Non-Profit Housing Corporation, 585 376; Copernicus Lodge and Canada Mortgage and Housing Corporation, 128 113; Corktown Co-operative Homes Inc., 428 811; Cornwall Municipal Non-Profit Housing Corporation, 626 296; Cornwall Non-Profit Housing Corporation, 280 573;

Dalhousie Non-Profit Housing Co-operative, 216 338; Delaware Lions Non-Profit Apartment Corporation, 125 166; Dereham Forge Housing Co-operative, 370 901; Dorothy Klein Seniors Housing, 601 200; Dryden Municipal Non-Profit Housing Corporation, 284 864; Dufferin Gardens Co-operative Homes, 234 216; Duffin's Creek Co-operative Homes, 1 030 657; Durham Christian Homes, 723 024; Durham Region Non-Profit Housing Corporation, 1 876 248;

EFBC Non-Profit Housing Corporation, 517 132; East Region Co-operative Homes, 147 067; Ellwood House Inc., 232 167; Embro Seniors Housing Corporation, 248 688; Emmanuel Lutheran Manor, 817 954; Empringham Towers, 988 015; Espanola Non-Profit Housing Corporation, 240 168;

Faith Non-Profit Housing Corporation, 313 946; Family Transition Place, 120 353; Frontier's Foundation, 499 878; Fort Erie Municipal Non-Profit, 149 532; Fort William Legion Branch #6 Housing, 312 484; Foyer Richelieu, 264 462; Fred Victor Mission, 303 490; Friends of L'Arche, 105 355; Friuli Benevolent Corporation, 1 303 734;

Gerousia Inc., 101 944; Gilzean's Creek Housing Co-operative, 229 639; Glen Gardens Housing Co-operative Inc., 992 398; Glencoe District Lions Non-Profit Housing, 141 758; Glengarry Non-Profit Housing Corporation, 660 743; Golden Sunshine Municipal Non-Profit Housing Corporation, 203 028; Goodlad J Senior Citizens Residence, 1 008 077; Gore Bay Non-Profit Housing Corporation, 252 224; Grace Hartman Housing Corporation, 397 008; Gravenhurst Non-Profit Housing Corporation, 111 394;

Habitat Boreal Inc., 138 622; Haldimand Non-Profit Housing Corporation, 206 088; Haliburton Community Housing Corporation, 213 414; Halton Development and Non Profit Housing Corporation, 115 497; Hamilton Baptist Non-Profit Homes, 521 550; Hamilton East Kiwanis Non-Profit Housing Corporation, 295 595; Hamilton Portuguese Community Homes, 438 702; Harbour Channel Housing Co-operative, 932 723; Hawkesbury Non-Profit Housing Corporation, 382 993; Hearst Kapuskasing and Smooth Rock, 130 679; Hearst Non-Profit Housing Corporation, 229 479; Heathercross Charitable Foundation, 104 375; Heimathof Retirement Home Inc., 210 132; Hellenic Home For The Aged Inc., 294 206; Hiatus House, 216 632; Holy Cross Villa Non-Profit Housing Corporation, 229 085; Homes First Society, 323 388; Homes Unlimited London Inc., 508 108; Hope Seniors Centre-Danforth, 389 181; Hostel Services (Durham Region) Inc., 385 462; Houselink Community Homes, 1 201 326; Houses Opening Today Toronto Inc., 284 739; Huntsville Legion Seniors Manor Inc., 750 808;

ITCA Community Involvement Inc., 266 266; IYSH Working Group, 125 316; Ingamo Family Homes, 269 732; Inter-Presbytery Affordable Housing, 160 600;

Jaycees Brantford Non-Profit Homes, 217 227;

K-W Habilitation Services, 196 272; Kapuskasing Municipal Non-Profit Housing Corporation, 132 791; Kay Bee Seniors Non-Profit Housing Corporation, 137 176; Kenogramisis Non-Profit Housing Corporation, 127 147; Kenora Municipal Non-Profit Housing Corporation, 976 336; Kingston Friendship, 129 534; Kingston Homebase Non-Profit Housing Corporation, 135 337; Kingston Municipal Housing Corporation, 341 106; Kitchener Alliance Community Homes, 882 775; Kitchener Housing Inc., 554 582; Kitchener-Waterloo Y. W. C. A., 301 643; Kristus-Darzs Home For The Aged, 103 968;

LIUNA (Hamilton) Association, 687 665; La Co-opérative d'habitation, 197 544; La Place Saint-Laurent, 222 499; La Résidence La Joie à but non-lucratif de St. Albert Inc., 165 009; La Vérendrye Non-Profit Housing Corporation, 200 568; Lakehead Christian Senior Citizens Residence, 356 670; Lancaster and District Non-Profit Housing Corporation, 195 622; Leamington Municipal Non-Profit Housing Corporation, 190 998; Leeds and Grenville Phased Housing Corporation, 113 673; Legion Village-96 Seniors Residence,

MINISTÈRE DU LOGEMENT (suite)

313 800; Leta Brownscombe Co-operative Homes, 666 743; Lindsay Non-Profit Housing Corporation, 441 763; Lions' Club of Sault Ste. Marie Housing, 429 990; Logement à but non-lucratif de la Corporation du Village d'Alfred, 170 032; London Multicultural Housing Corporation, 171 040; London Polonia Towers Inc., 433 161; London Second Stage Housing, 336 827; Longueil/L'Original Municipal Non-Profit Housing Corporation, 104 184; Los Andes Housing Co-operative, 729 321; Lucan Community Non-Profit Apartment Corporation, 192 764; Lutheran Social Services (Owen Sound), 599 700;

Machin Municipal Non-Profit Housing Corporation, 153 486; Main Stream, 129 993; Maisons co-operative St. Jacques Inc., 204 036; Manitouwadge Municipal Non-Profit, 420 394; Maple Glen Housing Co-operative Inc., 251 716; Maple Heights Non-Profit Housing Corporation, 148 188; Marathon Municipal Non-Profit Housing Corporation, 254 890; Marconi Non-Profit Housing Corporation, 443 589; Marmora District Non-Profit Housing Corporation, 165 976; Maurice Coulter Housing Corporation, 583 770; Men's Support Services of York, 202 151; Metro Toronto Housing Company Ltd., 9 967 729; Millbrook Non-Profit Housing Corporation, 158 420; Mimico Co-operative Homes, 2 186 383; Mission Services, 111 565; Moonstone Co-operative Homes, 434 617; Moosonee Non-Profit Housing Corporation, 540 446; Mount Forest Non-Profit Housing Corporation, 206 374; Municipality of Metro Toronto, 240 000; Mutually Assisting Residential, 141 424;

Nainstay Group Home, 230 082; National Council of Jewish Women, 252 662; Nepean Housing Corporation, 1 318 897; New Haven Manor-Peel Non-Profit Housing Corporation, 168 497; New Liskeard Non-Profit Housing Corporation, 168 497; Niagara Falls City, 332 731; Nipigon Non-Profit Housing Corporation, 104 313; North Bay Municipal Non-Profit Housing Corporation, 576 528; North York Women's Shelter, 105 533; Northtown Co-operative Homes Inc., 204 711;

Oakville Non-Profit Homes Corporation, 126 828; Odell-Jalna Residences of London, 373 488; Ontario Association of Non-Profit Homes and Services for Seniors, 182 000; Ontario Non-Profit Housing Association, 286 350; Opeongo Non-Profit Community, 373 589; Optimism Place-Phase II, 284 340; Oshawa Y. W. C. A. 153 462; Otonabee Municipal Non-Profit Housing Corporation, 108 337; Ottawa Vietnamese Non-Profit Housing Corporation, 454 214; Ottawaska Housing Corporation, 202 159; Owen Sound Municipal Non-Profit Housing Corporation, 376 500;

Pam Gardens Non-Profit Housing Inc., 416 429; Parkview Village Retirement, 171 438; Participation Lodge-Holland Centre, 175 582; Peel Non-Profit Housing Corporation, 5 247 853; Percy Township Non-Profit Housing Corporation, 235 996; Physically Handicapped Adult Residents Association, 500 998; Port Burwell Non-Profit Housing Corporation, 143 321; Port Hope Municipal Non-Profit Housing Corporation, 294 313; Porto Village Non-Profit Housing Corporation, 329 398; Prism Co-operative Homes Inc., 440 304; Project 441 Non-Profit Homes Corporation, 322 401;

Rakoczi Villa Non-Profit Housing Corporation, 1 545 488; Red Lake Housing, 299 489; Red Rock Municipal Non-Profit Housing Corporation, 140 319; Reena Foundation, 454 144; Region of York Housing Corporation, 204 957; Residences Mutuelles (Legion 225) I, 139 325; River Park Non-Profit Housing Corporation, 145 473; Riverdale Housing Action Group, 145 384; Rosetown Municipal Non-Profit Housing Corporation, 751 391; Roxborough Township, 165 315;

Saint Luke's Dixie Senior Residence, 116 605; Salvation Army, 164 823; Sampaguita Filipino Village, 181 392; Saorsie Co-operative Homes Inc., 644 832; Scarborough Heights Co-operative, 696 220; Sioux Lookout Non-Profit Housing Corporation, 622 306; Seven Maples Housing Co-operative Inc., 151 147; Sons of Italy (Hamilton), 328 884; South Niagara Gateway Family Homes, 155 985; Spirit of 1919 Housing Co-operative, 685 395; St. Andrew Thomas Senior Citizens Residence, 352 874; St. Catherine Senior Citizens Residence, 342 499; St. Clair O'Connor Community Inc., 185 857; St. Demitrius Ukranian Catholic Church, 187 062; St. Isidore Non-Profit Housing Corporation, 179 388; St. John's Retirement Homes, 647 138; St. John's Senior Citizen's Home, 186 841; St. Joseph's Non-Profit Housing Corporation, 663 912; St. Leonard's Society, 103 181; St. Matthew's Bracondale House, 200 600; St. Michael's Halfway Homes, 105 845; St. Thomas-Elgin Association For Community Living, 114 585; St. Vladimir's Russian Residence Inc., 561 817; Staanworth Non-Profit Housing Corporation, 231 619; Stamford Kiwanis Non-Profit Homes, 214 499; Stoney Creek Municipal Non-Profit Housing Corporation, 333 874; Strathroy and District Christian Retirement Association, 152 198; Street Haven at The Crossroads, 154 629; Sts. Peter and Paul Ukrainian Community Homes, 301 104; Sturgeon Falls Municipal Non-Profit Housing Corporation, 980 022; Sunshine Homes Non-Profit Inc., 848 084; Suomi Koti of Thunder Bay Inc., 450 763; Supportive Housing Coalition, 3 287 639;

Tallman Co-operative Home of Ottawa, 108 703; Tamil Co-operative Homes Inc., 991 581; Tannenhof Co-

MINISTÈRE DU LOGEMENT (suite)

operative Homes, 458 503; Tay Valley Housing Corporation, 148 234; Temagami Non-Profit Housing Corporation, 120 684; Thorne View Co-operative Homes Inc., 252 486; Thornhill St. Luke's Senior Home Inc., 891 740; Thorold Municipal Non-Profit Housing Corporation, 591 323; Tillsonburg Non-Profit Housing Corporation, 340 287; Toronto Christian Residence, 356 846; Toronto-City of, 288 800; Toronto Lithuanian Senior Citizens Inc., 196 486; Trenton Memorial Lodge, 540 996; Trenton Non-Profit Housing Corporation, 584 872; Trillium Place Housing Co-operative, 217 179; Triple Link Housing, 146 385; Township of Hearst Non-Profit Edward Street, 270 924;

Ukranian Senior Citizens Complex, 327 969; Upper Canada Lodge, 187 452;

Victoria Park Community Homes Inc., 2 150 317; Villa Luso Non-Profit Housing Corporation, 242 543; Village Lifestyles Non-Profit Housing Corporation, 409 486;

Wallaceburg Municipal Non-Profit Housing Corporation, 781 208; Waterloo Region Non-Profit Housing Corporation, 420 788; Waterloo Regional Homes for the Mentally Retarded, 157 880; Wawa Villa Inc., 201 490; West Carleton Non-Profit Housing Corporation, 168 060; Westglenn Co-operative Homes, 149 677; Weston Manor, 276 173; Westwood Place Co-operative Home, 624 116; Whiteoak Heritage Housing Co-operative, 422 035; Whitney Home Society, 558 470; Widworthy Charitable Foundation, 135 559; Wilcox Creek Co-operative, 395 640; Williamsburg Non-Profit Housing Corporation, 121 161; Windsor-City of, 100 000; Windsor Muncipal Non-Profit Housing Corporation, 2 647 496; Windsor-Essex County, 236 000; Winona Housing Co-operative, 114 586; Women's Centre Grey-Bruce Inc., 145 260; Women's Community Co-operative Inc., 479 488; Wonderland Non-Profit Housing Corporation, 100 661; Woodgreen Community, 392 406; Woodrose Co-operative Homes, 451 358; Woodstock and District Developmental, 113 781; Woodstock Non-Profit Housing Corporation, 217 791; Wotch, 132 722;

Y. M. C. A. Metropolitan Toronto, 1 067 970; Y. M. C. A. of St. Thomas Woman's Place, 121 789; Youth Habilitation Quinte Inc., 261 978; Yule Manor Co-operative Homes Inc., 643 513;

Zahev Charitable Foundation, 442 573;

442534 Ontario Inc., 126 492.

Autres (69 853 067 $):
Ontario Home Renewal Program, 4 818 169; Ontario Rental Conversion Loans, 9 529 234; Ontario Rental Supply Program, 1 011 271; Ontario Low Rise Rehabilitation Program, 19 536 000; Housing Acquisition and Renovation, 6 213 130; Development Assistance-Social Housing Loans, 28 745 263.

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 14 750 412.

Moins : Recouvrement de la Société de logement de l'Ontario (22 279 559 $):
Services administratifs et financiers, 12 226 359; Services administratifs des programmes de logements sociaux, 10 053 200.

Société de logement de l'Ontario (214 430 000 $):
Subsides sous forme de contributions à la Société de logement de l'Ontario pour le financement de ses activités, 214 430 000.

Total des autres paiements 460 893 909

Crédits législatifs (41 154 $)

Traitement versé au ministre (31 749 $)

L'honorable J. Sweeney	du 2 août 1989 au 31 mars 1990	21 050
L'honorable C. Holek	du 1er avril 1989 au 1er août 1989	10 699

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (9 405 $)

W. R. Elliot	du 10 octobre 1989 au 31 mars 1990	4 649
B. J. Nixon	du 1er avril 1989 au 24 septembre 1989	4 756

MINISTÈRE DU LOGEMENT (suite)

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	55 525 132	
Avantages sociaux	7 857 158	
Frais de déplacement	2 201 947	
Autres paiements	460 893 909	
		526 478 146
Crédits législatifs		41 154
Total des dépenses, ministère du Logement		526 519 300 $

OFFICE DES AFFAIRES AUTOCHTONES

L'honorable I. G. Scott, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (1 378 455 $)

Personnel temporaire (24 589 $):
Conseil de gestion, 24 589.

Avantages sociaux (155 755 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 14 782; Assurance-vie collective, 2 398; Protection du revenu à long terme, 8 026; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 10 814; Impôt-santé des employeurs, 6 074; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 6 237; Régime de soins dentaires, 5 293; Caisse de retraite des fonctionnaires, 70 247; Dette non provisionnée — Caisse de retraite des fonctionnaires, 7 797; Assurance-chômage, 23 470.

Autres avantages sociaux: Primes d'assiduité, 454.

Paiements à d'autres ministères (163 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 163.

Frais de déplacement (117 341 $)

L. C. Hansen, 9 048; M. R. Krasnick, 11 071; V. P. Lytwyn, 11 966; D. Mackey, 8 482; D. T. McNab, 11 920; M. Stevenson, 12 481; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 52 373.

Autres paiements (4 423 651 $)

Fournitures, matériel, etc. (752 270 $):
A. Grant, 54 625; Ministères: Procureur général, 41 451; Richesses naturelles, 165 621; J. P. Nicholson, 50 000; Receiver General for Canada, 97 780; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 342 793.

Subventions, subsides, etc. (3 671 381 $):
Soutien fourni aux entretiens tripartites et négociations entre les autorités gouvernementales et les groupes autochtones (1 086 183 $):
Nishnawbe Aski Nation, 265 291; Indian Commission of Ontario, 159 459; Ontario Metis and Aboriginal Association, 151 156; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 772 960.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (262 683 $).
Procureur général, 46 751; Affaires civiques, 39 166; Services sociaux et communautaires, 20 000; Services correctionnels, 20 000; Énergie, 22 000; Santé, 24 000; Richesses naturelles, 34 100; Développement du Nord et Mines, 26 666; Solliciteur général, 20 000; Transports, 10 000.

Conseil autochtone de l'Ontario sur la justice (31 426 $):
Ontario Native Council on Justice, 229 336.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (197 910 $):
Procureur général, 39 582; Services sociaux et communautaires, 39 582; Consommation et Commerce, 39 582; Services correctionnels, 39 582; Solliciteur général, 39 582.

Participation économique des autochtones (372 683 $):
Ontario Metis and Aboriginal Association, 330 383; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 42 300.

Chiefs of Ontario, 254 200.

Ontario Native Women's Association, 386 300.

Ontario Federation of Indian Friendship, 463 700.

OFFICE DES AFFAIRES AUTOCHTONES (suite)

Community Agreement, 1 062 000.

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 14 889.

Total des autres paiements 4 423 651

Sommaire des dépenses

Crédits votés	
Traitements et salaires	1 378 455
Avantages sociaux	155 755
Frais de déplacement	117 341
Autres paiements	4 423 651
Total des dépenses, Office des affaires autochtones	**6 075 202 $**

OFFICE DE LA CONDITION FÉMININE

L'honorable Mavis Wilson, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (5 136 681 $)

Personnel temporaire (334 107 $):
Pinstripe, 57 986; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 276 121.

Avantages sociaux (617 158 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 49 375; Assurance-vie collective, 6 133; Protection du revenu à long terme, 23 164; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 25 413; Impôt-santé des employeurs, 18 435; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 18 424; Régime de soins dentaires, 14 836; Caisse de retraite des fonctionnaires, 180 982; Dette non provisionnée — Caisse de retraite des fonctionnaires, 19 865; Assurance-chômage, 66 851.

Autres avantages sociaux : Congés de maternité, 14 137; Indemnité de cessation d'emploi, 19 574; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 13 453.

Commission des accidents du travail, 1 873.

Paiements à d'autres ministères (144 643 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 144 643.

Frais de déplacement (151 030 $)

L'honorable M. Wilson, 2 605; N. Alboim, 6 183; B. L. Beak, 11 387; A. M. Holmes, 9 104; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 121 751.

Autres paiements (11 149 959 $)

Fournitures, matériel, etc. (5 631 302 $):
Avebury Research, 53 786; Camp Associates Advertising, 43 352; Catalyst Research and Communications, 40 000; Karin Caue Communication, 47 990; Charlez Translations Ltd., 46 721; Crowntek Business Centres Inc., 131 660; Ethnic Ad Inc., 68 297; Glen-Warren Productions, 44 674; Higdon Ormsby Design Associates Inc., 63 863; Infocentre Network, 57 240; McCann Computer Systems Ltd., 42 819; Media Buying Services Ltd., 411 237; Metro Labour-Education, 120 000; Middleton and Double Inc., 45 858; Ministères: Procureur général, 592 148; Services correctionnels, 540 318; Éducation, 132 611; Services gouvernementaux, 548 289; Solliciteur général, 198 344; Murray and File, 40 000; Sylvia Novac, 59 990; Skyworks, 125 563; University Copy, 50 941; Urban Dimensions Group Inc., 48 700; Xerox Canada Inc., 45 688; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 2 031 213.

Subventions, subsides, etc. (5 518 657 $):
Ministères: Procureur général, 166 300; Affaires civiques, 401 827; Collèges et Universités, 1 083 400; Services sociaux et communautaires, 200 000; Services correctionnels, 165 517; Éducation, 920 539; Santé, 226 650; Affaires municipales, 441 157; Développement du Nord et Mines, 184 544; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 1 728 723.

Total des autres paiements 11 149 959

Crédits législatifs (15 622 $)

Traitement versé au ministre (10 570 $)

L'honorable M. Wilson ..... du 2 août 1989 au 31 mars 1990 ..... 10 570

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (5 052 $)

D. Fleet ..... du 25 septembre 1989 au 31 mars 1990 ..... 5 052

OFFICE DE LA CONDITION FÉMININE (suite)

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	5 136 681	
Avantages sociaux	617 158	
Frais de déplacement	151 030	
Autres paiements	11 149 959	
		17 054 828
Crédits législatifs		15 622
Total des dépenses, Office de la condition féminine		**17 070 450 $**

OFFICE DES PERSONNES ÂGÉES

L'honorable Gilles E. Morin, ministre
L'honorable Mavis Wilson, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (2 126 758 $)

Personnel temporaire (87 920 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 87 920.

Avantages sociaux (234 640 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 25 041; Assurance-vie collective, 2 714; Protection du revenu à long terme, 7 143; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 10 901; Impôt-santé des employeurs, 8 336; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 6 639; Régime de soins dentaires, 6 018; Caisse de retraite des fonctionnaires, 65 113; Dette non provisionnée — Caisse de retraite des fonctionnaires, 24 030; Assurance-chômage, 37 195.

Autres avantages sociaux : Indemnité de cessation d'emploi, 16 567; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 14 614.

Paiements à d'autres ministères (10 329 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 10 329.

Frais de déplacement (76 821 $)

G. E. Morin, 6 538; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 70 283.

Autres paiements (4 915 615 $)

Fournitures, matériel, etc. (2 846 332 $):
A. R. A. Consultants, 77 950; Baldwin Associates Inc., 41 109; Bayweb Limited, 112 449; Canada Post Corporation, 443 696; John Deyell Ltd., 298 060; Georgian Industries Inc., 169 435; Ministères: Services sociaux et communautaires, 67 944; Services gouvernementaux, 325 155; The Printing Corporation Inc., 70 466; United Senior Citizens, 85 120; Westbridge Systems Corporation, 60 950; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 1 093 998.

Subventions, subsides, etc. (2 145 624 $):
The Royal Canadian Legion, 184 852; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 1 960 772.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (76 341 $):
Formation professionnelle, 76 341.

Total des autres paiements 4 915 615

Crédits législatifs (20 591 $)

Traitement versé au ministre (15 942 $)

L'honorable Gilles Morin ..... du 2 août 1989 au 31 mars 1990 ..... 10 570
L'honorable Mavis Wilson ..... du 1er avril 1989 au 1er août 1989 ..... 5 372

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (4 649 $)

D. Poole ..... du 10 octobre 1989 au 31 mars 1990 ..... 4 649

OFFICE DES PERSONNES ÂGÉES (suite)

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	2 126 758	
Avantages sociaux	234 640	
Frais de déplacement	76 821	
Autres paiements	4 915 615	
		7 353 834
Crédits législatifs		20 591
Total des dépenses, Office des personnes âgées		**7 374 425 $**

OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES

L'honorable S. Collins, ministre
L'honorable R. Mancini, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (1 820 201 $)

Personnel temporaire (32 759 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 32 759.

Avantages sociaux (220 059 $)

Paiements pour : *Régime de pensions du Canada*, 25 408; Assurance-vie collective, 2 546; Protection du revenu à long terme, 7 736; *Régime d'assurance-santé de l'Ontario*, 11 153; Impôt-santé des employeurs, 9 003; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 7 954; Régime de soins dentaires, 7 358; Caisse de retraite des fonctionnaires, 89 806; Dette non provisionnée — Caisse de retraite des fonctionnaires, 9 635; Assurance-chômage, 35 165.

Autres avantages sociaux : Congés de maternité 6 730.

Paiements à d'autres ministères (5 457 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 5 457.

Frais de déplacement (53 679 $)

L'honorable S. Collins, 3 146; L'honorable R. Mancini, 7 631; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 42 902.

Autres paiements (5 509 578 $)

Fournitures, matériel, etc. (1 543 635 $):
Apple Computer, 41 200; Canadian Media Solutions Ltd., 303 787; Media Buying Services Ltd., 43 196; Vickers and Benson Co., 117 106; Ministère des Services gouvernementaux, 514 826; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 923 522.

Subventions, subsides, etc. (3 965 943 $):
Barrier Free Design Centre, 210 000; The Ontario Awareness Association, 365 000; Royal Canadian Legions, 189 242; Comptes inférieurs à 150 000 $ — 3 197 701.

Total des autres paiements 5 509 578

Crédits législatifs (20 994 $)

Traitement versé au ministre (15 942 $)

L'honorable S. Collins	du 2 août 1989 au 31 mars 1990	10 570
L'honorable Remo Mancini	du 1er avril 1989 au 1er août 1989	5 372

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (5 052 $)

M. Beaty	du 25 septembre 1989 au 31 mars 1990	5 052

OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES (suite)

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	1 820 201	
Avantages sociaux	220 059	
Frais de déplacement	53 679	
Autres paiements	5 509 578	
		7 603 517
Crédits législatifs		20 994
Total des dépenses, Office des personnes handicapées		**7 624 511 $**

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

L'honorable I. G. Scott, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (227 119 930 $)

Personnel temporaire (6 214 038 $):

CDI Temporary Services Ltd., 40 259; Consider Us Personnel Inc., 57 176; DSG Group, 397 353; Drake Office Overload, 138 757; Eleanor Michael Personnel Inc., 84 225; Jackie Holmes Personnel, 43 516; Kent Legal, 78 857; Kelly Girl Service of Canada Ltd., 44 315; Legal Personnel Consultants, 247 341; Linda Kaye and Associates Inc., 74 337; Ministères: Services gouvernementaux, 85 301; Affaires intergouvernementales, 67 238; Travail, 128 294; Conseil de gestion, 1 602 354; Office Automation, 59 246; P D Bureau (England), 1 856 436; Profile Consultants, 43 698; Read, Davis, Walker Management Ltd., 126 935; Staffing Consultants Limited, 110 187; Temporarily Yours, 98 707; Thorek/Scott and Partners, 168 237; TOSI Temporary Office Service Inc., 106 324; Tower Total Personnel Service Inc., 59 742; Vary-Staff Limited, 103 620; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 391 583.

Avantages sociaux (32 816 885 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 2 703 003; Assurance-vie collective, (360 731); Protection du revenu à long terme, 1 306 773; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 1 637 555; Impôt-santé des employeurs, 1 045 363; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 1 224 488; Régime de soins dentaires, 960 033; Caisse de retraite des juges de la Cour provinciale, 6 196 000; Caisse de retraite des fonctionnaires, 9 428 845; Dette non provisionnée — Caisse de retraite des fonctionnaires, 1 051 794; Assurance-chômage, 3 175 102.

Autres avantages sociaux : Congés de maternité, 406 372; Primes d'assiduité, 771 386; Indemnité de cessation d'emploi, 2 286 150; Prestations de décès, 30 833; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 838 577.

Commission des accidents du travail, 115 342.

Frais de déplacement (5 964 893 $)

L'honorable I. G. Scott, 10 169; R. F. Chaloner, 6 505; R. J. Abbey, 10 152; J. Adams, 9 181; C. B. Allen, 22 130; H. T. Andrews, 13 578; A. S. Badiere, 9 161; P. A. Bailey, 9 100; A. B. Ball, 11 331; J. D. Bark, 9 145; P. A. Barnes, 7 597; R. N. Beaudoin, 21 771; N. Belair, 9 605; P. R. Belanger, 7 961; A. M. Belzile, 8 416; M. N. Bernstein, 12 851; A. Birkenmayer, 9 480; H. Blackley, 7 840; W. J. Blacklock, 14 360; R. E. Bogusky, 14 179; L. Brossard, 9 963; D. W. Brown, 13 359; L. M. Budzinsky, 8 499; E. C. Burton, 23 921; J. H. Caldbick, 9 747; H. J. Campbell, 10 924; G. A. Campbell, 8 019; B. Cavion, 30 200; L. Cavion, 12 757; A. J. Chapman, 11 863; W. S. Chmiel, 17 373; J. A. Clarke, 7 519; A. J. Clement, 26 061; M. Clement, 34 421; G. E. Cloutier, 22 787; W. W. Cohen, 14 020; D. S. Colbourne, 10 783; J. Corelli, 7 902; J. A. Cousineau, 9 269; J. E. Crawford, 11 455; E. F. Crouland, 17 883; R. D. Cummine, 9 679; J. A. Currie, 9 673; R. A. Dufoe, 10 943; J. F. Dale, 13 679; A. Delfino, 11 894; G. F. Demarco, 9 050; T. Dier, 8 074; N. S. Douglas, 14 570; C. Dufresne, 14 796; P. W. Dunn, 17 226; E. Earle-Renton, 14 022; B. P. Evans, 8 295; J. D. Evans, 22 295; R. H. Fair, 8 521; D. Fairgrieve, 9 189; B. R. Farmer, 14 047; W. F. Fitzgerald, 9 759; K. E. Fournier, 16 588; R. N. Fournier, 27 228; D. G. Fraser, 12 746; D. L. Fuller, 15 653; J. M. Gammell, 8 711; M. J. Gauvreau, 12 648; L. S. Geiger, 7 746; P. S. Glowacki, 15 967; B. J. Gover, 10 170; R. R. Griffis, 8 976; A. L. Guay, 15 732; T. Hall, 17 696; A. M. Hamilton, 7 523; A. Hardiejowski, 8 075; C. R. Harris, 10 240; G. A. Harron, 11 301; J. D. Hay, 13 354; F. C. Hayes, 11 919; S. C. Hill, 8 261; M. Hogan, 8 182; P. H. Howden, 13 159; D. C. Hunt, 8 678; R. G. E. Hunter, 19 856; P. W. Hurrell, 12 200; D. R. Inch, 11 907; R. A. Ingram, 9 472; M. E. Johnson, 10 241; W. S. Johnson, 12 293; J. B. Johnston, 17 906; N. M. Katary, 11 640; G. F. Keay, 11 917; G. A. Keefer, 12 601; S. E. Kingstone, 9 506; D. K. Kirkland, 14 058; G. R. Kunnas, 10 569; R. Lajoie, 11 900; R. Lalande, 16 375; Var Lampkin, 8 235; H. H. Lancaster, 18 210; G. S. Lapkin, 13 749; R. M. Le Sarge, 8 047; W. Lee, 9 393; N. Lewsey, 28 366; M. T. Linhares de Sousa, 8 850; J. Little, 14 916; B. W. Long, 12 636; R. S. Mackenzie, 21 688; W. G. Mahaffy, 11 392; R. G. Masse, 13 688; A. A. Mazurski, 19 413; J. McAdam, 9 264; D. E. McGarry, 7 503; L. J. McGuigan, 11 748; B. W. McLoughlin, 10 034; G. E. Michel, 17 473; H. M. Mick, 10 800; J. Mills, 15 878; D. Mitchell, 15 054; R. B. Mitchell, 8 968; C. L. Mocha, 12 969; L. T. Montgomery, 7 678; W. R. Morency, 12 630; R. N. Morris, 13 100; H. F. Morton, 16 977; M. W. Newell, 10 467; L. A. Nicol, 11 877; L. M. Ottley, 10 611; L. H. Owen, 9 001; R. D. Owen, 13 270; H. S. Painley, 11 126; C. H. Paris, 13 453; J. C. Pearson, 8 916; C. E. Perkins, 7 925; G. J. Petmanis, 9 738; J. H. Reynolds, 9 801; L. M. Rochester, 10 971; R. W. Rodman, 13 949; M. A.

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL (suite)

Rosenberg, 14 508; R. A. Ross, 10 844; L. D. Rossi, 13 847; M. Rupic, 12 744; D. L. Santo, 8 017; W. M. Saranchuk, 13 208; J. H. Searle, 10 550; M. D. Segal, 11 899; A. D. Sheffield, 12 650; H. W. Silverman, 8 589; S. M. Spiegel, 7 616; D. Stanton, 7 915; R. E. Staunb, 8 049; J. Stein, 9 280; S. Stewart, 8 249; P. D. Stunt, 8 335; G. W. Swayze, 9 619; D. A. Thomas, 7 929; T. C. Tierney, 14 800; J. R. Tomlinson, 11 087; M. W. Tuck, 9 074; M. B. Walker, 8 965; R. J. Walmsley, 7 708; R. J. Waineck, 18 072; F. W. Watty, 8 247; A. R. Webster, 17 939; B. R. Wheiham, 12 979; F. D. White, 8 838; P. G. Wilkes, 10 591; T. M. Wood, 8 002; T. Yao, 9 294; R. A. Young, 9 735; H. E. Zimmerman, 8 099; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 3 905 918.

Autres paiements (223 174 938 $):

Fournitures, matériel, etc. (101 547 277 $):

AB Dick Co., of Canada Ltd., 76 560; AVO Systems, 52 476; P. Abinadre, 50 588; ABS Group Inc., 52 907; Accuform, 136 864; Air Canada, 85 538; Ampere-Edko Limited, 112 333; F. J. Amyotte, 48 426; Andrea Starr Reporting, 56 429; D. Angelidis, 46 158; R. R. Anger, 65 920; Arrow Electronics Canada Ltd., 79 607; The Arthur Press (1978) Ltd., 44 268; Artistic Stationery Company Ltd., 162 368; Associates in Psychiatry, 63 596; Aston Berg Kennedy and Mueri, 42 106; AT and T Canada Inc., 89 446; Atchison and Denman Court Reporting Services Ltd., 60 469; Babbco Office Services Ltd., 171 426; G. J. Barker, 44 376; Barry Office Services Ltd., 79 803; Bay Consulting Group Inc., 52 339; M. Belanger, 47 178; R. M. Belcastro, 54 182; Bell Canada, 2 601 216; Bell Information Systems, 379 546; Bell Technical Services, 68 166; J. C. Benson, 48 109; T. Bera, 43 345; J. M. Bondy, 42 424; A. E. Bonkalo, 48 821; M. E. Boose, 47 352; B. L. Booth, 46 330; Borden and Elliot, 42 625; Bowden's Information Services, 50 433; A. Brandeo, 43 710; W. H. Brownell, 42 325; J. K. Broweridge, 40 676; Business Data Processing Ltd., 114 936; Butterworths and Co. (Canada) Ltd., 237 125; Calcan Office Automation, 73 761; Canada Law Book Ltd., 1 155 478; Canada Post Corporation, 2 020 819; Canadian Institute for Advanced Legal Studies, 50 223; Canadian Media Solutions Resources Inc., 644 283; Capri Chair, 55 252; The Carswell Company Ltd., 1 242 298; W. Casey Company, 42 297; Cassels, Brock and Blackwell, 154 218; Canadian Corps of Commissionaires, 2 209 121; Chenier Abell Lebel and Moore, 54 526; Choice Information Systems, 60 000; Churchill LePage and Co., 40 977; City of Ottawa, 60 248; Clarke Institute of Psychiatry, 2 448 031; J. E. Clement, 43 599; Clove Computers Ltd., 77 394; Co-op Cabs Associated Toronto, 43 186; S. Cohen, 41 965; Compugen Services Inc., 572 301; Computer Partners International (1986) Ltd., 111 355; Computerland, 261 256; B. Connolly, 48 928; Cotech Computers Inc., 92 842; E. A. Cowie, 106 858; N. Crisante, 50 983; Crowntek Business Centres, 74 995; Croydon Furniture Systems Ltd., 233 951; P. A. Cumming, 56 461; Dr. J. J. Curtin, 53 794; DMR and Associates, 1 643 013; D. Shuter Robes Ltd., 125 926; D. S. Woodwork Ltd., 68 935; Dason Data Products Ltd., 43 100; Data Business Forms, 152 304; Datafile Limited, 230 389; The Delta Chelsea Inn, 44 378; Direct Software Services Inc., 106 925; Diversified Business Communications Ltd., 54 251; W. B. Donaldson, 47 595; J. P. Dow, 43 660; Durham Regional Police Force, 49 875; Dye and Durham Co. Ltd., 79 259; M. P. Eberhard, 82 304; Enterprise Ford Sales, 45 553; Epson Canada Ltd., 98 732; Equal Opportunity Consulting Ltd., 157 750; Fasken Campbell Godfrey, 88 974; J. P. Ford, 52 646; Formcor Inc., 48 717; Frontier Air Services Ltd., 40 328; E. E. Futher, 41 325; Global Upholstery Co. Ltd., 269 281; Grand and Toy Ltd., 209 662; P. F. Gray, 51 784; Group Four Furniture Inc., 45 589; H and R Developments, 353 751; Hager Telecommunications Inc., 150 716; L. A. Haller, 71 393; Hamilton-Wentworth Regional Police Force, 40 321; Hanover Typocraft Ltd., 81 353; N. C. Harkness, 46 259; Helson Walking and Sherman, 47 188; C. E. Hickling, 44 591; T. M. Hill, 55 489; A. Hollinrake, 48 284; P. K. Hrustovec, 45 725; Hutchinson Smiley Limited, 100 731; I.S.T.S., 69 650; International Business Machines Canada Ltd., 282 199; Idea Courier (Canada) Ltd., 1 484 258; Impact Business Forms Limited, 122 831; Indal Furniture Systems, 48 466; Informco Inc., 62 604; Innotech Inc., 157 019; Inter City Papers Ltd., 294 613; International Simultaneous Office Devices, 69 846; Interphase Copy Systems Ltd., 1 345 865; The Jane Gallagher Consulting Company Inc., 48 773; M. J. Jansen, 43 020; N. B. Jensen, 69 352; F. W. Jewell, 46 829; JG Transports, 60 857; P. L. Jordan, 48 714; Joyce Cole Furniture Inc., 155 203; M. E. King, 57 563; Kodak Canada Inc., 514 283; Lancaster Business Forms Canada, 41 252; S. Landell, 46 360; Langmuir Mangiardo Advertising Inc., 1 379 964; Lanier Canada, Inc., 219 901; A. J. Lavender, 59 906; Learning Communications Inc., 54 600; E. F. Leavers, 40 421; O. F. Lent, 59 646; J. I. Levitt, 47 675; P. K. Libman, 42 962; Linkage Office Information Solutions Inc., 41 865; London Police Force, 42 351; D. Lowry, 49 531; Mackey Bailey and Korb, 87 128; Magil Business Forms, 109 379; Magnatronics, 225 073; E. A. Maguire, 84 733; Management Science America Inc., 152 230; B. Martin, 70 808; L. J. Mascetto, 47 062; Maxima Computer Task Group Ltd., 98 260; S. M. McBride, 49 821; McCutcheon Business Forms Ltd., 87 380; McGibbon Bastedo Armstrong and Armstrong, 45 731; L. J. McInerney, 43 189; McMillan Binch, 75 166; Memorex Canada Inc., 71 188; Merit Investigations Ltd., 36 746; Metro Envelope Ltd., 147 847; Metropolitan Toronto Police, 1 548 565; J. H. Miller, 45 530; M. W. Miller, 45 125; D. J. Milnstone, 62 851; Ministère: Services correctionnels, 279 021; Éducation, 76 405; Services gouvernementaux, 13 284 873; Conseil de gestion, 440 510; Bureau de l'ombudsman, 54 554; Revenu, 149 927; Trésor et Économie, 64 299; Modular Telephone Interface Ltd., 54 122; D. Morand, 52 487; H. L. Morphy, 42 117; MX

Keyboard Equipment Corp., 55 882; NCR Canada Ltd., 135 981; N T N Communications Co., 93 221; Nashua Canada Limited/Limitee, 440 136; Network Court Reporting Ltd., 48 630; Norex Leasing Inc., 42 979; Norfield Business Systems, 50 506; Noroc Business Systems Ltd., 68 082; Northern Telephone Ltd., 65 044; NTI Business Equipment Limited, 48 558; Office Equipment Company of Canada, 124 898; Olivetti Systems and Networks Canada Ltd., 2 941 113; Ontario District Court, 41 214; Palmieri Furniture Limited, 121 727; L. M. Paradis, 50 386; A. Pazaratz, 51 624; Peat Marwick, 324 163; Peat Marwick Lindquist Holmes, 971 117; The Regional Municipality of Peel, 132 898; Phoenix Information System, 108 069; Pitney Bowes Ltd., 73 219; Polaris Computer Systems Ltd., 96 254; The Printing House Ltd., 53 193; Prisim Data Services Ltd., 78 626; PROCOM, 224 460; Professional Court Reporters, 51 269; Purolator Courier Ltd., 194 921; Queen City Bedding Company Ltd., 65 772; Queen Street Mental Health Centre, 191 755; RL Crain Ltd., 332 967; B. J. Reade, 45 495; R. K. Robes, 40 147; Receiver General for Canada, 44 220; Recycle Systems Office Products, 47 531; Reed Stenhouse Ltd., 65 655; D. J. Reeve, 52 538; REFF Incorporated, 456 779; Remtron Office Systems Ltd., 105 864; M. A. Robb, 47 822; R. Romain, 48 658; Rosedale Livery Limited, 290 329; S R I Strategic Resources, 45 000; Saturn Office Furniture, 94 030; M. D. Segal In Trust, 63 345; Sensyst Inc., 120 013; Sentry Envelopes Ltd., 53 958; Sheridan College of Applied Arts and Technology, 62 860; Snyder Furniture Limited, 217 719; SRG Information Consultant, 109 780; R. Stafford and Associates Ltd., 160 325; Stiles Office Systems, 49 511; STM Systems Corp., 47 055; L. Storey, 40 112; Sure Shred Limited, 45 463; TDF Typographics Limited, 47 789; Tella Inc., 142 447; Thorn Press Limited, 129 031; Thorne Ernst and Whinney, 69 782; Total Office Systems Ltd., 327 445; R. A. Trachy, 40 456; Triform Business Systems Ltd., 208 871; TV Ontario, 300 000; Type Aesthetics, 45 306; UNISYS Canada Inc., 217 082; University of Ottawa, 307 933; The University of Western Ontario, 86 125; D. V. Usher, 44 250; G. F. Valcour, 46 327; L. Vechter, 56 693; VGL Consulting, 95 500; Victor Pierobon Consultants Ltd., 64 680; Video Communication Specialists, 58 134; Z. L. Vigod, 55 425; Walsten Air Service, 199 482; Waterloo Regional Police Force, 56 480; Westbridge Systems Corporation, 1 188 280; J. Yip, 41 798; M. J. Zaitzeff, 50 434; L. J. Zidar, 61 860; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 40 330 268.

Commissions royales (5 913 427 $):

Administration (33 227 $):

Aide à l'administration et appui aux commissions royales et enquêtes judiciaires.

Traitements et salaires (12 663 $):

Comptes inférieurs à 40 000 $ — 12 663.

Avantages sociaux (4 389 $):

Paiements au Procureur général de l'Ontario, 4 389 (Régime de pensions du Canada, Assurance-vie collective, Assurance-chômage).

Autres paiements (16 175 $):

Comptes inférieurs à 40 000 $ — 16 175.

Rôle des auxiliaires parajuridiques autonomes (133 759 $):

Pour reviser et formuler des recommandations quant aux services juridiques que les auxiliaires parajuridiques pourraient offrir. S'ils obtenaient la permission d'offrir certains services, le rapport incluerait également des recommandations, s'il y a lieu, sur la façon de réglementer ces services.

Traitements et salaires (10 375 $):

Comptes inférieurs à 40 000 $ — 10 375.

Avantages sociaux (575 $):

Paiements au Procureur général de l'Ontario (Régime de pensions du Canada, Assurance-vie collective, Assurance-chômage). Comptes inférieurs à 40 000 $ — 575.

Frais de déplacement (15 718 $):

University of Windsor, 15 264; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 454.

Autres paiements (107 091 $):

Comptes inférieurs à 40 000 $ — 107 091.

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL (suite)

Enquête Holden (2 638 042 $):
Commission d'enquête concernant la relation entre certaines sociétés ou personnes et les personnes élues ou fonctionnaires.

Traitements et salaires (92 215 $):
Procureur général de l'Ontario, 74 181; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 18 034.

Personnel temporaire (18 034 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 18 034.

Frais de déplacement (12 929 $):
Comptes inférieurs à 7 500 $ — 12 929.

Autres paiements (2 532 898 $):
Blake Cassels and Graydon, 527 411; Grant Brown National Leasing I, 55 404; Metropolitan Toronto Police, 1 149 025; Price Waterhouse Management, 474 482; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 326 576.

Indemnisation des victimes d'accidents d'automobiles en Ontario (135 $):
Pour examiner les caractéristiques d'un nouveau système d'indemnisation des personnes qui ont subi un préjudice corporel et éliminer la nécessité d'avoir recours aux procédures applicables aux délits civils et aux tribunaux en ce qui concerne l'indemnisation des préjudices corporels subis à la suite d'accidents d'automobiles en Ontario.

Autres paiements (135 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 135.

Police régionale de Niagara (3 108 264 $):
Pour se renseigner, présenter un rapport et des recommandations en ce qui concerne les activités et l'administration de la Police régionale de Niagara depuis sa création en 1971.

Traitements et salaires (325 605 $):
Procureur général de l'Ontario, 278 821; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 46 784.

Personnel temporaire (46 784 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 46 784.

Avantages sociaux (14 777 $):
Paiements au Procureur général de l'Ontario, 14 777 (Régime de pensions du Canada, Assurance-vie collective, Assurance-chômage).

Frais de déplacement (53 662 $):
Comptes inférieurs à 7 500 $ — 53 662.

Autres paiements (2 714 220 $):
Atchinson and Denman Court Reporting Services Ltd., 283 044; K. Bench, 48 072; K. L. Dunlop, 86 827; Fasken Campbell Godfrey, 803 606; Grant Brown National Leasing I, 55 510; F. E. McWatt, 62 368; Metropolitan Toronto Police, 638 768; McNaughton Reid, 196 844; F. Rowell, 47 052; The Law Service Bureau Ltd., 62 790; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 429 339.

Subventions, Subsides, Etc. (137 208 837 $):

Contribution au Fonds d'aide juridique et à la Société du barreau du Haut-Canada (125 686 800 $):
Fonds d'aide juridique, Société du barreau du Haut-Canada, 125 836 800.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (150 000 $):
Office de la condition féminine, 150 000.

Indemnisation des victimes d'actes criminels (8 979 928 $):
Divers particuliers en vertu de la Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels, 8 979 928.

Programme des travailleurs judiciaires autochtones (951 969 $):
Native Canadian Centre of Toronto, 111 485; Ontario Federation of Indian Friendship, 748 184; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 92 300.

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL (suite)

Soutien aux groupes communautaires et groupes de citoyens, 429 833.

Service d'orientation des familles de Frontenac, 111 405.

Fonds d'éducation et d'action juridiques pour les femmes, 100 000.

The Network For Conflict Resolution, 500 000.

Première nation Sandy Lake, 100 000.

Première nation Attawapskat, 100 000.

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 248 902.

Moins : Recouvrements d'autres ministères au titre de services juridiques fournis à d'autres ministères (21 494 606 $):
Agriculture et Alimentation, 579 513; Procureur général, 754 457; Affaires civiques, 131 087; Collèges et Universités, 83 594; Services sociaux et communautaires, 1 497 436; Consommation et Commerce, 1 875 844; Services correctionnels, 253 145; Culture et Communications, 446 005; Éducation, 439 582; Énergie, 416 915; Environnement, 1 791 710; Institutions financières, 1 151 035; Affaires francophones, 91 642; Services gouvernementaux, 1 278 053; Santé, 1 322 609; Logement, 1 437 924; Secrétariat des Ressources humaines, 132 086; Conseil de gestion, 89 657; Industrie, Commerce et Technologie, 729 041; Travail, 1 534 651; Affaires municipales, 920 144; Richesses naturelles, 1 227 747; Développement du Nord et Mines, 295 055; Commission de révision des loyers, 288 465; Revenu, 926 280; Formation professionnelle, 66 930; Solliciteur général, 506 853; Tourisme et Loisirs, 118 076; Transports, 766 910; Trésor et Économie, 342 160.

Total des autres paiements 223 174 935

Crédits législatifs (3 502 322 $)

Traitement versé au ministre (31 749 $)

L'honorable I. G. Scott 31 749

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (8 357 $)

C. Polsinelli	du 25 septembre 1989 au 31 mars 1990	5 052
S. Offer	du 1er avril 1989 au 1er août 1989	3 305

Loi sur les instances introduites contre la Couronne (2 091 657 $)

Adam, Joseph and Magda, 51 599; Aslanford, Dickson, 55 066; Barkhouse, Eugene and June, 55 218; DeSantos, Michael and Elizabeth, 67 229; Dowdall, Michael and Lynn, 64 280; Espada, Paquito and Encarnita, 67 042; Genest, Murray, DesBrisay, Lamek, 85 000; Ing, Ken and Wai-Kheng, 66 292; Jina, Ganpat and Sushilabel, 64 198; Johnson, Reece and Brenda, 58 837; Konanur, Chandra and Uma, 55 663; Kwan, Yuk-Ming and Nancy, 42 049; Lam, Wilson and Rosanna, 66 950; MacNeil, Lawrence and Maureen, 65 535; Myatt, Clifford and Gabrielle, 49 504; Poots, William and Alice, 58 954; Skeete, Hammond and Meniza, 40 680; Stickle, Larry Clarke and Debra, 75 224; Watkins, Prince and Shirley, 62 006; Weigand, Roland and Lorna, 68 501; Wilson, Robert and Joan, 64 674; Wong, Albert and Alice, 69 843; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 737 313.

Paiements en vertu de la Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie (641 163 $)

Paiements divers 641 163

Allocations aux juges de la Cour suprême (222 887 $)

Allocations de moins de 40 000 $ — 222 887.

Allocations aux juges de la Cour de district (506 509 $)

Allocations de moins de 40 000 $ — 506 509.

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL (suite)

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	227 119 930	
Avantages sociaux	32 816 885	
Frais de déplacement	5 964 893	
Autres paiements	223 174 935	
Crédits législatifs		489 076 643
		3 502 322
Total des dépenses, ministère du Procureur général		**492 578 965**

MINISTÈRE DU REVENU

L'honorable Remo Mancini, ministre
L'honorable Bernard Grandmaître, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (146 390 051 $)

Personnel temporaire (3 619 000 $):
Conseil de gestion, 3 474 088; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 144 912.

Avantages sociaux (24 808 126 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 2 014 304; Assurance-vie collective, 290 736; Protection du revenu à long terme, 1 449 509; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 1 492 152; Impôt-santé des employeurs, 625 324; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 1 210 507; Régime de soins dentaires, 889 517; Caisse de retraite des fonctionnaires, 8 857 668; Dette non provisionnée - Caisse de retraite des fonctionnaires, 1 017 583; Assurance-chômage, 2 960 270; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 39.

Autres avantages sociaux : Congés de maternité, 269 390; Primes d'assiduité, 497 515; Indemnité de cessation d'emploi, 1 207 726; Prestations de décès, 34 601; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 1 795 478.

Commission des accidents du travail, 242 619.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (46 812 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 46 812.

Frais de déplacement (5 399 476 $)

L'honorable Remo Mancini, 18 009; L'honorable Bernard Grandmaître, 1 999; H. Daigeler, 544; F. Faubert, 45; T. M. Russell, 5 837; N. Anderson, 7 574; S. Ashton, 9 258; P. Babic, 7 572; J. Barretto, 10 194; P. Bedard, 10 453; A. J. Belanger, 11 930; E. Benedict, 8 177; C. Bott, 7 566; R. Brewe, 8 181; B. S. Bridgwater, 14 237; K. L. Brown, 10 400; G. Cameron, 7 531; B. Carmichael, 7 742; P. Chiong, 11 544; W. E. Covert, 11 706; G. A. Cox, 9 499; D. Dias, 10 567; J. Downie, 8 894; R. Dubis, 13 269; A. Durk, 10 399; B. Edwards, 12 396; G. Edwards, 10 296; M. Ellis, 9 636; P. Ellison, 11 769; J. Evans, 10 414; E. Featherstone, 10 034; H. Fennema, 7 868; T. Flindall, 7 792; D. Gabriel, 9 337; G. Georgei, 9 605; D. E. Graham, 8 824; D. R. Gunter, 13 515; J. Hall, 8 931; L. F. Harding, 8 130; C. G. Harvey, 10 232; K. Helget, 10 839; G. D. Hilson, 9 893; A. O. Hogg, 7 556; A. Hooseinny, 9 102; I. Hubling, 8 469; S. J. Ivanoff, 7 652; J. Kareclas, 9 521; D. Kee, 7 831; S. Kuo, 7 911; G. P. Laframboise, 7 581; J. Langaigne, 8 142; M. A. Laschuk, 10 657; W. L. Lau, 9 563; J. G. Linley, 8 407; J. R. Lucas, 10 171; D. Maguire, 11 615; S. Mahajan, 9 927; M. Mason, 8 393; P. McCracken, 7 920; M. McDonald, 8 165; R. McLaren, 8 316; D. McLeod, 13 494; A. J. Miranda, 9 356; R. J. Muscat, 9 701; W. Narsingh, 7 901; P. Nunes, 9 116; D. Pagett, 16 042; F. Pelingon, 8 969; I. Pevekar, 7 896; M. Pilkington, 8 876; K. Pumphrey, 8 769; J. Randolph, 18 573; L. E. Reid, 8 510; D. Robinson, 8 547; L. K. Roy, 8 410; T. Schoeps, 12 980; L. R. Serre, 11 139; W. Sprague, 7 684; R. Steinbock, 10 269; L. Stubbs, 7 670; S. Toledano, 13 576; R. W. Tooke, 12 348; E. Trapp, 8 855; L. R. Trottier, 10 381; C. Verre, 7 866; T. S. Wang, 18 316; R. J. Waterman, 9 584; T. V. Watson, 8 428; E. Welch, 10 276; I. B. Wyse, 8 740; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 4 537 667.

Autres paiements (637 341 341 $)

Fournitures, matériel, etc. (47 203 763 $):
American Management Systems Inc., 44 719; Application Enabling Inc., 46 887; BDH Computer Systems Inc., 100 267; BASF Canada Inc., 496 746; Bell Canada, 2 023 935; Bruce Moore Russell, 72 820; C C H Canadian Ltd., 46 442; Cambrian-Parsons, 114 028; Canada Post Corporation, 2 382 491; Canadian Institute of Chartered Accountants, 66 476; Canadian Media Solution Ltd., 230 543; Candle Corporation, 46 340; Champlain Graphics, 115 232; Chartwell I.R.M. Inc., 174 100; Chernos Conway and Hutchinson, 1 250 735; Churchill LePage and Company, 81 748; Compugen Systems Ltd., 889 015; Computer Associates Canada Ltd., 59 693; Compuware Corporation, 46 463; Compute, 332 757; Coopers and Lybrand, 42 914; CP Express and Transport, 54 597; Crain-Drummond Inc., 126 812; Criterion Computer Consultants, 51 624; Crowntek Business Centres Inc., 51 662; Croydon Furniture Systems Inc., 631 070; Cusi Operation and Maintenance Services, 155 948; DMR Group Inc., 66 240; Dale and Company Limited, 122 182; Data

MINISTÈRE DU REVENU (suite)

Business Forms, 121 341; Data Distribution Services, 44 341; DataFile Limited, 119 666; Davis, Webb and Shulze, 103 115; Davlin Business Products, 100 119; Dex Data Entry Experts Inc., 56 222; Docucorp Systems Inc., 68 880; Don Robertson Chrysler, 63 441; Ethnic Ad Inc., 402 444; Fabco, Division of G. A. Blanco, 89 293; Focus Personnel Inc., 94 254; Fotis Systems Inc., 51 973; Friden Alcatel, 204 096; Global Upholstery Co. Ltd., 348 805; Globe Graphic Communications, 193 071; Greyvest Financial Services Inc., 40 774; Grid Systems Canada Inc., 105 889; Hamilton Sales Service Rentals, 134 147; Hindsbrian Associates Ltd., 239 158; Holmes and Brakel Limited, 436 821; Honeywell Wotherspoon, 194 755; Hutchinson Smiley Ltd., 68 403; Hy-Power Coatings, 57 547; International Business Machines Canada Ltd., 11 116 093; Impact Business Forms Ltd., 47 999; Imperial Oil Ltd., 115 791; Index Group Inc., 289 573; Index Technology Corporation, 47 150; Infobuild Inc., 42 246; Innova Envelope, 171 184; Inter-City Papers Limited, 159 727; International Mailing, 46 254; Iowa Computer Resources Inc., 53 397; J and D Systems Limited, 155 505; Jacklyn Industries, 97 709; Kodak Canada Limited, 162 149; Lancaster Business Forms, 123 714; LGS Data Processing Consultants, 338 185; Lotus Development Canada Ltd., 71 492; Magill Business Forms, 74 835; Maracle Press Ltd., 164 307; Media Buying Services Ltd., 676 275; Ministères: Procureur général, 923 144; Consommation et Commerce, 78 778; Services gouvernementaux, 6 838 694; Transports, 42 775; Trésor et Économie, 602 095; Minnesota Mining and Manufacturing, 66 019; Modular Telephone Interface Ltd., 40 879; Moore Business Forms and Systems, 143 836; MTI Services Inc., 65 792; Natco Leasing, 317 825; NCR Canada Ltd., 71 673; NEC Canada Inc., 142 239; Newport Leasing Limited, 515 847; Norman Wade Co. Ltd., 113 856; Office Equipment Company, 71 779; Office Specialty (O E L), 67 936; Pansophic Systems of Canada Ltd., 79 898; Petro Canada Products, 101 358; Pitney Bowes of Canada, 129 059; Postage By Phone, 136 500; Priority Communications, 41 400; Prism Data Services Ltd., 43 041; R L Crain Ltd., 48 058; Rabco Systems, 105 082; Ranfeld Rapid Reproductions Inc., 49 752; Real Time Datapro Ltd., 81 109; Reed Stenhouse, 78 831; Reff Incorporated, 506 941; Sable Computer Inc., 89 984; Savin Canada Incorporated, 77 066; Scan-Optics (Canada) Ltd., 381 089; Seromski's Mailing and Fulfillment Services, 523 395; Shell Canada Limited, 71 536; St. Joseph Printing Ltd., 148 626; Strategic Resources, 40 002; Systematix, 86 822; Telecompute Business Centre, 135 965; Time Software, 69 144; Toshiba of Canada Ltd., 121 161; Transletters Inc., 83 479; Twin Hills Mercury Sales Ltd., 77 830; Unique Envelope Inc., 385 782; Unisys Finance Canada Ltd., 166 063; Versatile Computer Products, 58 115; Walker Interactive Systems, 341 002; Watt Letter Service Ltd., 63 225; Weir and Foulds, Davis Webb, 280 956; Commission des accidents du travail, 45 377; Xerox of Canada Ltd., 157 496; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 5 078 826.

Subventions, subsides, etc. (590 240 378 $):

Subventions en vertu de la Loi sur les compagnies pour l'expansion des petites entreprises (8 697 208 $):

Bram, A., 133 677; G. W. Clarke, 250 000; W. B. Cunningham, 121 200; J. P. Dubreuil, 457 500; N. Dutward, 209 250; M. Hess, 413 000; S. L. Hong, 178 125; L. Meloche, 105 000; R. Meloche, 105 000; A. Patel, 291 250; A. Schaffran, 312 500; K. Schaffran, 312 500; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 5 808 206.

Subventions en vertu du Régime d'actionnariat des employés, 28 718.

Système de revenu annuel garanti, 103 891 984.

Institut des évaluateurs municipaux, 35 000.

Subventions pour impôt foncier, 421 923 202.

Subventions pour taxe de vente, 55 664 266.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (102 800 $):

Ministère de la Formation professionnelle, 102 800.

Total des autres paiements 637 341 341

Crédits législatifs (11 092 563 $)

Traitement versé au ministre (31 749 $)

L'honorable Remo Mancini	du 2 août 1989 au 31 mars 1990	21 050
L'honorable Bernard GrandmaiÉtre	du 1er avril 1989 au 1er août 1989	10 699

MINISTÈRE DU REVENU (suite)

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (9 808 $)

H. Daigeler	du 25 septembre 1989 au 31 mars 1990	5 052
F. Faubert	du 1er avril 1989 au 24 septembre 1989	4 756

Caisse d'épargne de l'Ontario (11 051 006 $)

Traitements et salaires (5 918 623 $):
Personnel temporaire (642 379 $):
Conseil de gestion, 642 379.

Avantages sociaux (862 012 $):
Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 86 525; Assurance-vie collective, 9 830; Protection du revenu à long terme, 49 945; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 59 292; Impôt-santé des employeurs, 24 792; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 48 557; Régime de soins dentaires, 35 538; Caisse de retraite des fonctionnaires, 283 296; Assurance-chômage, 121 452.

Autres avantages sociaux : Congés de maternité, 29 145; Indemnité de cessation d'emploi, 53 478; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 54 047.

Commission des accidents du travail, 8 983.

Paiements à d'autres ministères (1 291 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 1 291.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (4 159 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 4 159.

Frais de déplacement (41 626 $):
G. M. Martin, 7 641; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 33 985.

Autres paiements (4 228 745 $):
Fournitures, matériel, etc. (4 228 745 $):
Canadian Management Centre, 41 965; Honeywell Amplitrol Inc., 46 850; Johnstone/Adams Graphics Ltd., 42 042; Ministères: Services gouvernementaux, 1 478 940; Affaires municipales, 102 053; STM Systems Corporation, 1 246 419; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 1 270 476.

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	146 390 051	
Avantages sociaux	24 808 126	
Frais de déplacement	5 399 476	
Autres paiements	637 341 341	
		813 938 994
Crédits législatifs		11 092 563
Total des dépenses, Ministère du Revenu		**825 031 557 $**

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

L'honorable Lyn McLeod, ministre
L'honorable V. Kerrio, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (342 496 863 $)

Personnel temporaire (1 606 408 $):

DGS Personnel, 145 102; Haas Chantal, 42 038; Information Systems Network, 80 735; Consil de gestion, 519 396; Manpower Temporary Services, 58 134; The People Bank, 115 964; Pinstripe Personnel, Inc., 111 400; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 533 639.

Avantages sociaux (36 515 210 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 3 674 277; Assurance-vie collective, 343 115; Protection du revenu à long terme, 1 512 764; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 2 562 107; Impôt-santé des employeurs, 1 398 595; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 1 890 226; Régime de soins dentaires, 1 390 000; Caisse de retraite des fonctionnaires, 10 479 506; Dette non provisionnée — Caisse de retraite des fonctionnaires, 1 280 258; Assurance-chômage, 5 141 491.

Autres avantages sociaux : Congés de maternité, 214 855; Primes d'ancienneté, 1 142 709; Indemnité de cessation d'emploi, 1 022 994; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 1 794 103; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 2 836.

Commission des accidents du travail, 2 665 374.

Frais de déplacement (13 101 593 $)

L'honorable L. McLeod, 2 805; G. Tough, 4 383; Alton, R. P., 16 533; J. S. Anderson, 8 782; J. Andrew, 7 697; I. Appapaq, 8 583; K. Aquino, 15 521; K. C. Argent, 7 752; E. Ashead, 7 934; E. R. Astley, 7 961; N. Ayers, 11 563;

Barkley, B. A., 8 377; R. W. Beecher, 15 690; G. L. Beggs, 8 188; T. N. Benoit, 11 907; P. Bewick, 8 472; R. M. Bierie, 7 514; C. R. Bigger, 12 176; A. Bischop, 14 862; A. R. Binet, 12 918; G. A. Black, 12 153; B. R. Blain, 9 039; R. Bonenberg, 10 037; E. L. Borczon, 8 527; J. G. Boufford, 8 276; L. S. Britton, 10 945; W. P. Bronk, 7 933; C. S. Brousseau, 15 062; G. Buchert, 7 918; M. Buck, 12 742; V. E. Bursey, 14 587;

Callaghan, B., 11 922; A. J. Campbell, 7 727; M. Campbell, 8 598; T. E. Campbell, 21 902; R. B. Chang, 8 303; M. Chaumont, 8 301; J. R. Chevalier, 12 501; J. Christian, 18 787; R. M. Christie, 9 298; W. J. Christie, 8 468; J. J. Churcher, 8 730; A. Ciro, 14 069; C. D. Clark, 11 563; K. E. Cleary, 8 213; R. J. Clerous, 8 181; D. Colvin, 8 309; W. J. Cook, 13 128; R. Crowell, 21 245; M. M. Crystal, 10 368;

Dani, D. A., 7 900; C. Davies, 8 741; R. W. Davison, 12 542; A. J. Denys, 13 293; R. Deutsch, 8 082; D. Deyoe, 24 063; G. Doan, 12 005; D. P. Dodge, 8 646; G. A. Duckworth, 11 755; F. Dunn, 11 043; P. Dutton, 8 717;

Embtin, C. E., 11 254; G. English, 12 314; D. Euler, 15 490; R. W. Evers, 9 778; G. W. Evershed, 8 884;

Ferguson, G. H., 11 993; M. Fitzpatrick, 10 695; R. T. Fleet, 10 169; D. R. Fortner, 10 812; S. Frimeth, 7 973; W. K. Fullerton, 11 036;

Gagnon, P. R., 12 537; R. Galloway, 28 600; W. D. Gartley, 17 452; S. F. Gesner, 8 851; K. Gibbons, 16 513; J. G. Gillham, 8 200; W. C. Gilmore, 12 573; P. Gonsalves, 9 031; G. A. Goodchild, 8 174; J. F. Goodman, 28 084; D. Gordon, 10 658; M. Gordon, 10 225; J. R. Grayston, 18 333;

Hagan, D. A., 11 469; E. S. Hambly, 8 457; R. H. Hanlan, 11 746; A. L. Harris, 17 934; C. D. Harrison, 10 748; R. J. Harrison, 10 782; M. J. Healey, 10 086; W. G. Hebon, 10 456; P. F. Holder, 12 015; J. V. Hood, 7 966; J. Houweling, 11 486; C. Howard, 13 416; D. Howell, 9 456; R. B. Hunter, 9 587; R. D. Hunter, 7 968;

Irvine, M., 9 266; T. R. Isherwood, 30 135;

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES (suite)

Johnson, C. M., 9 619; N. E. Johnson, 7 634; D. R. Johnston, 16 731; R. Jones, 17 451; R. A. Jones, 10 226;

Kantowaro, J. E., 8 018; J. Kapron, 7 943; S. Kasa, 8 802; L. O. Keller, 9 990; J. R. E. Kenrick, 30 986; R. Kervin, 9 615; J. K. Kinsella, 7 674; D. Kit, 8 170; R. Klietsch, 8 452; H. Kling, 7 541; M. A. Klugman, 15 295; J. Kokolniej, 8 231; C. Krishka, 16 491;

Lacoste, L., 9 475; S. J. Lachowsky, 8 655; R. Landry, 10 810; C. F. Lauer, 11 354; Y. Lavalley, 12 733; K. Leclaire, 20 582; C. Lemon, 10 159; M. G. Lewis, 14 181; H. A. Liljalehto, 11 271; L. H. Lingenfelter, 46 080; M. Litchfield, 24 003; B. Little, 10 356;

MacDonald, B. M., 12 244; S. MacFeeters, 15 706; S. Mackenzie, 10 128; H. R. MacLean, 6 916; J. A. MacLean, 10 147; J. L. Maffei, 14 485; D. P. Murtagh, 13 581; C. Mason, 13 269; A. G. Mathews, 8 514; T. G. McCarthy, 9 869; G. N. McCauley, 20 019; R. G. McColm, 9 633; D. McDonough, 14 470; G. N. McGeachy, 8 784; D. E. McHale, 29 116; M. McIntyre, 14 833; P. L. McKeen, 11 495; D. J. McLellan, 10 074; E. G. Menevreau, 14 027; H. A. Miles, 8 830; J. Miller, 20 188; W. H. Mills, 9 905; P. Mongrow, 14 985; J. R. Morton, 8 718; G. P. Munro, 25 187; E. E. Murphy, 26 068; L. Mythaeen, 9 721;

Nakamura, N. W., 10 993; J. Neubel, 8 709; M. Nowak, 10 271;

Oldford, G. C., 29 876; J. E. Osborn, 16 082; T. Ousky, 11 833;

E. Paleczney, 8 871; D. R. Paleczny, 16 316; K. Panos, 11 235; M. Paquette, 9 643; J. Park, 11 901; R. J. Pickering, 31 812; D. L. Porlier, 13 682; G. G. Pyatt, 10 070;

Reston, D. W., 8 845; N. R. Richards, 11 555; T. M. Richardson, 13 680; R. A. Riley, 31 408; D. Ritchie, 12 060; D. Rogers, 11 367; J. A. Rollick, 8 399; A. Row, 10 614; C. J. Rozwalka, 8 980; J. T. Rudolph, 8 260; M. F. Rush, 17 199; K. A. Russell, 12 668; R. A. Ryder, 13 625;

Sargent, J., 19 326; R. Schroeder, 9 949; D. W. Scott, 11 177; R. D. Scott, 27 344; L. Searle, 8 549; D. Semkiw, 9 430; F. G. Shaw, 13 413; D. E. Shewen, 33 415; L. Skinkle, 9 614; B. W. Smith, 17 284; G. N. Smith, 19 341; H. Smith, 10 949; D. Snedden, 14 711; N. H. Stephenson, 14 066; A. Stewart, 8 317; D. Stillar, 14 724; B. Stream, 14 649; W. J. Straight, 23 983; F. D. Swant, 20 864;

Tahvia, I., 9 619; J. T. Taylor, 8 283; A. G. Thomas, 7 601; R. A. Thomas, 8 739; R. I. Thompson, 10 566; W. R. Thornton, 16 340; D. L. Till, 8 869; J. T. Townsend, 12 599; M. Trezia, 7 510; T. J. Twerynoski, 16 187;

Uhlig, P. W., 10 170;

Van Iten, H. P., 7 958; G. Vaughan, 18 117; R. D. Vinall, 8 274; R. Vollebekk, 8 695; W. Vonk, 15 550; R. J. Vrancart, 14 044;

Waldram, J. M., 10 957; J. Walker, 10 144; H. Walsh, 14 427; L. Walton, 11 809; N. Ward, 17 080; P. Ward, 13 239; W. D. Wardle, 11 237; P. Waring, 12 839; B. W. Warwick, 11 443; W. R. Watt, 12 483; V. H. Wearn, 13 279; J. Weeks, 12 337; A. L. Wells, 20 752; R. P. Wells, 7 550; R. G. White, 9 180; R. A. White, 11 308; G. R. Whitney, 10 309; M. J. Williams, 15 451; J. C. Williamson, 10 036; M. Willick, 30 644; D. D. Wilson, 9 837; F. Wilson, 15 245; G. K. Winterton, 17 401; G. T. Woods, 7 864; D. O. Wray, 8 404; E. A. Wright, 9 828; L. Wright, 14 530;

Zarzycki, J. M., 8 430; D. Zemba, 9 975;

Comptes intérieurs à 7 500 $ — 9 917 738.

Autres paiements (294 986 709 $)

Fournitures, matériel, etc. (237 681 440 $):

A and M Enterprises, 360 053; A and R Greenhouses Limited, 273 256; ASA Consulting, 116 699; Abbott Laboratories, 899 682; Abitibi-Price Incorporated, 7 670 366; Abus Blue Prints Ltd., 50 067; Acr Auto Leasing Ltd., 219 570; Bernie F. Achtman, 53 057; Acklands Limited, 245 952; Adco Camera Ltd., 50 204; Advance Printing, 43 425; Aero-Newsbox Inc., 586 999; AGA-MA-KI-MI-SA-BAI Greenhouse Ltd., 265 826; Agassiz Forestry and Environmental Services, 58 973; Agric Air Inc., 350 982; Aiello Creek Gardens, 500 330; Air Canada, 196 507; Air Creebec Inc., 284 053; Air Muskoka Ltd., 432 180; Air-Dale Limited, 41 445; Airlane Motor Hotel, 45 160; Peter Aitken Trucking, 48 730; Leo Alarie and Sons Ltd.,

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES (suite)

579 074; Provincial Treasurer of Alberta, 230 537; The Algoma Steel Corporation Ltd., 191 979; Algoma Telephone Systems, 65 558; Algonquin Forestry Authority, 840 418; All North Plumbing and Heating Company Ltd., 41 999; Allen's Home Hardware, 47 123; John Richard Allen and Clarence Richard Allen, 71 840; Allied Computer Centres (1986) Ltd., 67 702; Amanda Graphics Ltd., 69 238; American Express Canada Inc., 385 000; Ammco (1967) Ltd., 47 730; Anaphoto Services, 68 289; Ancliffe Timber Ltd., 59 513; John Ross Anderson, 126 155; Apple Canada Inc., 298 278; Aquafarms Canada Ltd., 109 574; Aquaworth Farms Inc., 202 170; Aquarius Flight Inc., 234 746; Arbex Forest Development Company, 173 951; Arbor International Inc., 1 426 965; Arcop Architects Inc., 126 021; Armor Construction, 50 180; P. H. Armstrong Motors Ltd., 271 936; Armstrong Trailers Ltd., 60 754; Armstrong Van and Storage Ltd., 58 599; Armtec Inc., 262 689; Arnone Van and Storage, 155 534; Art's Repair Centre, 58 692; Astrographics Printing, 54 293; Atco Structures, 57 296; Atikaki Motors Ltd., 56 649; Atikokan Aero Service Ltd., 44 694; Atkinson and Heiner Basseveys, 60 559; Atkinson's Service Garage (Dorion), 110 626; Aviall, 187 270; Avis Rent-A-Car, 241 793; Awood Air Ltd., 222 403;

B and J Equipment Rentals Limited, 330 427; BGM Colour Laboratories Limited, 77 484; Bach-McDougall Engineers, 663 222; Dennis Bacic, 42 975; Bail Forestry Service, 55 422; Harvey Barker, 42 605; Barker Wilson Butterworth, 110 136; J D Barnes Limited, 2 835 888; Bay-Walsh Ltd., 71 839; Bearskin Lake Air Service Ltd., 771 223; Beaver Lumber Company Limited, 306 655; Belisle Automobiles 69 Ltd., 122 337; Bell Canada, 4 192 157; Robert and Raymond Bell, 70 500; Belleville Tree Service, 123 115; Benchmark Construction, 61 225; Gerald Best Excavating Ltd., 66 006; Biloski Contractors Ltd., 49 699; Binkley Lawn and Garden Care Inc., 366 251; Bison, 68 501; Bjorkmar Construction and Consulting, 82 832; Black Bay Contracting and Enterprises, 52 530; Black Forest Tree Planting, 111 272; Blazecka's Greenhouses Inc., 491 509; Peter Bodrich, 67 196; Boise Cascade Canada Ltd., 6 998 938; Gerald Boivin, 408 234; Amy Jean Bolduc, 123 910; Vic Bolduc, 60 180; Bombardier inc., 317 952; Boreal Reforestation, 44 364; Bouchard Home Centre, 67 746; Brinkman and Associates Reforestation, 53 150; Broland Enterprises Inc., 394 628; Brooks Marketing Resources Inc., 360 362; Buchanan Forest Products Ltd., 502 613; Business World, 66 951; Byram Surveys, 47 266;

CAE Fiberglass Limited, 127 276; Calcomp Canada Inc., 46 855; Cambrian Ford Sales (1975) Limited, 91 630; Campbell Scientific Canada Corp., 60 936; Canerp Construction Limited, 73 255; Can-Arc Helicopters Ltd., 324 128; Canada Culvert and Metal Products Ltd., 92 338; Canada Post Corporation, 722 384; Canadair Ltd., 693 197; Canadian Subscription Services Ltd., 48 294; H and K Carbon Constructors Inc., 97 203; Carmon Construction Inc., 3 401 872; Carrel and Partners, 116 006; Cashway Building Centres, 173 770; Castle and Cooke Technicolture Inc., 144 383; Canadian Airlines International, 61 718; The Canadian Coleman Company Ltd., 44 564; Canadian Corps of Commissionaires, 71 391; Canadian Forestry Equipment Limited, 127 526; Canadian General Electric Company, 126 492; Canadian Helicopters, 1 602 499; Canadian Interagency Forest Fire Centre, 45 482; Canadian Mat Rentals and Janitorial Ontario Ltd., 69 202; Canadian Media Solutions, 93 987; Canadian National Railways, 285 911; Canadian Oxygen Limited, 43 468; Canadian Pacific Forest Products, 12 314 560; Canadian Territorial Helicopters, 116 619; Canadian Tire Associate Store, 341 662; Canadian Wildlife Federation, 78 244; Cedar Snag Silviculture Inc., 60 663; Cedarhurst Quarries and Crushing Ltd., 83 556; Sault Ste. Marie Chamber of Commerce, 69 364; Brenda Chambers, 67 550; Chemagro Limited, 45 406; Cheminis Lumber Ltd., 50 000; Chenier Movers Limited, 104 923; The Chronicle-Journal and the Times-News, 42 805; Ciba-Geigy Canada Ltd., 50 973; City Express, 54 375; City Motors, 147 705; Clarm-Aire Ltd., 153 769; Clascom Computers, 55 410; Clemmer Industries (1984) Limited, 70 639; Coast Range Contracting Ltd., 730 373; Cochrane P.U.C., 135 029; Cochrane-Dunlop Limited, 47 603; Cole Business Furniture, 51 466; Collegiate Planting Services, 67 559; Collins Home Hardware, 67 388; Colour Prints, 109 230; Com-Jet International, 122 000; Compu-Design Group Inc., 126 873; Compugen Systems Ltd., 464 432; Compuserve, 63 175; Computer Aid Accessories, 91 545; Computer Focus, 57 405; Computerland, 899 965; Connaught Laboratories Limited, 919 160; Conservation Authorities: Central Lake Ontario, 48 782; Essex Region, 75 963; Grand River, 177 083; Lake Simcoe, 120 155; Lakehead Region, 52 831; Long Point Region, 60 158; Lower Trent Region, 218 859; Metro Toronto and Region, 133 295; Mississippi Valley, 86 680; Niagara Peninsula, 59 101; North Bay Mattawa, 117 093; Rideau Valley, 210 315; Saugeen Valley, 152 474; Sault Ste. Marie Region, 49 641; St. Clair Region, 54 879;The Conservation Council of Ontario, 43 325; Maurice Conway and Sons, 41 552; Cook Lake Nurseries Ltd., 151 444; Wayne Cook, 55 300; Cooper Mill Ltd., 78 770; Copytrox Limited, 90 654; Cox Excavating, 90 461; Creekside Nursery Limited, 334 852; Cresap, 80 000; Critall Construction Ltd., 52 029; Crowsgrapes, 60 811; Crowsnest Business Centres Inc., 92 357; Cumming Cockburn Limited, 71 230;

D and R Equipment Rentals and Sales Ltd., 96 939; D M R Group Inc., 55 724; D W Management (Fitzroy) Ltd., 55 128; La Cuisse Populaire de Rapaskasing, 42 698; C D'Amours Contracting Ltd., 357 833; Dale and Company Ltd., 525 213; Daniff's Food Market, 69 010; Sam Danford and Sons Ltd., 47 040; Dap

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES (suite)

Electronique Canada Limitée, 115 306; Datafile Wright Line, 76 388; Datamex Ltd., 63 525; Davis and Henderson Ltd., 85 837; Davis Pump Service, 41 443; Deeb-Wallans Corporation, 94 528; Leon Degagne Ltd., 74 632; Delcan, 89 402; Dell Computer Corporation, 97 119; Delta Helicopters Ltd., 884 003; Dendron Resource Surveys Ltd., 135 128; Dennis Consultants Ltd., 401 100; Derose Grocery, 41 459; Ray Derouard, 56 873; Detailed Farm Building Ltd., 76 942; Macdonald Dettwiler Technologies, 85 860; Devlin Timber Company Limited, 454 747; Dial-A-Mix, 47 483; Digital Equipment of Canada Ltd., 1 419 006; Dilog Computer Products Group, 52 787; Dipix Technologies Inc., 181 105; Dominion Chain, 69 780; Dominion Motors (Thunder Bay-1984), 252 603; Domtar Forest Products, 4 290 603; Domtar Packaging Corrugated Containers Division, 214 602; Donnelly and Murphy, 150 000; H. Dool's Trucking, 48 529; Drader Manufacturing Industries Ltd., 75 487; Drain Brothers Excavating Ltd., 41 248; Drake Office Overload, 82 359; Dubreuil Forest Products Limited, 1 803 125; Dufferin Aggregates, 109 023; G. C. Duke Equipment Limited, 54 833; Dennis M. Dumphy, 70 754; Dunwoody and Company, 52 949; Dutch Mill Greenhouses, 44 840;

Ear Falls Contracting Ltd., 101 749; Ecological Services for Planning, 144 292; Ecologistics Limited, 79 589; E. B. Eddy Forest Products Limited, 4 637 346; Eddy Match Company Ltd., 54 303; Edwards Ford Sales (Kingston) Ltd., 61 880; 837876 Ontario Limited, 151 916; 881895 Ontario Limited, 84 449; Electro Sonic Inc., 48 777; Electrogen Corporation, 94 500; Emco Supply, 63 408; Emo Sales and Service, 226 579; Energreen Enterprises Inc., 1 085 375; Receiver General for Canada, 1 308 629; Enforser, 50 990; Entre Computer Centre, 354 545; Environmental Systems Research, 171 230; Esri Canada Ltd., 105 886; Esso Petroleum Canada, 2 880 968; Estlin Air Services Ltd., 59 982;

Farmer, C. A., Cartage Ltd., 47 672; Farr and Associates Reporting Inc., 100 244; Federation of Ontario Naturalists, 176 654; Feric, 155 700; Field Aviation Parts Sales Ltd., 332 888; Finlay Resource Management, 128 780; Firestone, 69 447; First City Trust Equipment Financing, 63 434; Fisher Scientific Ltd., 54 193; Fisons Western Corporation, 98 424; J. F. Fitzpatrick Industries Inc., 47 751; Five 31689 Ontario Inc., 388 614; Sir Sandford Fleming College, 92 816; Flightsafety Canada Ltd., 140 735; Blair L. Flowers Construction Company, 101 837; Forbes Timber Ltd., 85 542; Forest Management Surveys, 73 061; Dept. of Forest Resources and Land, 165 000; Forest Service USDA, 410 720; Forest Technology Systems Ltd., 47 400; Forintek Canada Corporation, 53 825; Formac, 85 845; Fort Ignition Ltd., 107 280; Fort William Indian Band, 56 286; Four Seasons Aviation Ltd., 74 687; Francon, 89 093; The Friends of Algonquin Park, 64 514; Frontier Reforestation Inc., 95 877; Future Tron, 41 211;

G and A Logging Ltd., 1 878 408; GB Food Supply, 62 019; Harry Gamble Shipyard, 166 663; Gartner Lee Ltd., 56 808; Gear Up for Outdoors Ltd., 40 532; Geneq Inc., 191 690; General Airspray Limited, 100 319; General Chemical Canada Ltd., 233 297; Gentian Electronics Ltd., 58 036; Gestetner Inc., 56 256; Gibson Orchards, 72 624; Gilmar Supply, 47 904; Glanford Aviation Ltd., 133 774; Global Upholstery Company Limited, 130 403; Tom Godin, 51 837; Goodyear Go Centre, 84 010; Gordon Trailer Sales and Rentals, 91 917; Goss Gilroy and Associates Ltd., 69 050; Goulard Lumber and Builders Supplies, 237 364; Gould's Nursery, 53 590; Grand and Toy Ltd., 201 751; Grant Forest Products, 70 648; Grant Lumber Building Centres Ltd., 78 450; Grant Lumber Company Ltd., 66 000; The Great Lakes Institute, 107 130; Great Slave Helicopters Ltd., 190 061; Great West Timber Limited, 1 598 510; Green Valley Septic Service, 56 240; Greentek Contracting, 234 284; Greenwood Maintenance, 99 703; Greenwood Paving, 45 508; Gregory Geoscience Ltd., 68 850; Growers Greenhouse Supplies, 42 532; Grundy's Nurseries Limited, 322 201; Guay's Enterprise Ltd., 114 250; Guays' Garage Limited, 48 804; Guillevin International Inc., 68 696;

Hakmet Ltd., 178 710; Hamilton Computer Sales and Rentals, 1 059 945; Hamilton/Avnet International, 96 485; Hampel-Gibson Forest Products Ltd., 110 000; Harvex Agromart Inc., 66 288; Haveman Brothers Forestry Services Inc., 301 947; Brian Hayton Electric Ltd., 46 965; Healy Motor Sales (1985) Ltd., 53 729; Hearst Forest Management Inc., 5 725 801; Helitac Ltd., 118 270; Hembruff and Dambrowitz Ltd., 115 481; Robert Henderson, 116 787; Henry's, 55 945; Henvey Inlet First Nation, 42 172; Heroux Inc., 88 415; Hewlett-Packard (Canada) Ltd., 59 944; Hicks and Lawrence Ltd., 783 951; High-Line Aviation Ltd., 65 310; Highland Ford Sales Limited, 44 170; Highland Helicopters Ltd., 253 639; George O. Hill Supply Ltd., 66 637; Hill's Greenhouses Limited, 265 351; William Hoch, 42 151; Hodwitz Enterprises Ltd., 246 811; Hogan Office Equipment Limited, 51 388; Holiday Inn Cambridge, 63 439; Hollandia Nursery Sod, 41 912; Horizon Helicopters Inc., 86 993; Hotchkiss Forestry Enterprises, 257 825; Hotrum Motor Cars Ltd., 96 935; Hough Stansbury and Woodland Ltd., 63 286; Houser Henry Loudon and Syron, 966 124; Huckabone's Garage, 51 078; Wm. Huckell and Son Contracting Ltd., 46 808; K and E Hughes-Owens Inc., 45 924; Huisson Aviation Limited, 844 214; The Huntsville Planing Mills, 58 482; Huron Construction Company Ltd., 51 813; Husky Oil Marketing Company, 45 713; Thomas Huston, 72 551; Hutchinson Smiley Limited, 67 540; Earl Hyatt, 72 906; Hyperus Systems, 64 972;

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES (suite)

IBI Group, 49 905; I C G Liquid Gas Ltd., 117 312; I C G Propane, 109 215; I C G Utilities (Ontario) Ltd., 66 005; I G A Food Stores, 244 063; IBM Canada Ltd., 86 095; The Ideal Printing Company Ltd., 74 827; Imperial Press Ltd., 53 422; Incon Construction Ltd., 152 469; Infomaster Corporation, 90 499; Inmac Inc., 67 507; Interactive Technology Inc., 134 146; Intercity Ford Sales Limited, 182 195; Intercity Industrial Supply (1980), 41 068; Inter-City Papers Limited, 152 646; Inwood Forest Products Limited, 100 013; William Irving, 67 800; Isabelle Brothers Ltd., 52 460; Islington Band #29, 44 564;

J and J General Store Ltd., 96 618; James Bay Travel Ltd., 92 872; Jellieo Nurseries Armstrong Ltd., 197 902; Jones Direct Mail Services Ltd., 72 524; Journal Printing, 57 537; T. W. Judson and Son Ltd., 100 611;

KBM Forestry Consultants Inc., 1 438 057; Kanter Yachts, 191 870; Kashechewan, 52 217; Kelger Forest Products Ltd., 48 970; Kelly Services Ltd., 43 741; V. Kelner Airways Ltd., 181 134; Kenwood Electronics, 152 302; Kiashke River Native Development, 101 007; Kierwetter Sales and Leasing Ltd., 60 252; Kimberly-Clark of Canada Limited, 4 278 992; Klimack Construction Limited, 41 964; Knight Security and Investigation, 59 312; Knowles Building Centre, 76 607; Kodak Canada Inc., 194 037; Kresin Engineering and Planning, 196 377; Kuizenga and Sons Ltd., 107 168; Kusnick Electric Limited, 107 049;

L and E Contracting (Dryden) Ltd., 96 500; L G S Data Processing Consultants, 165 327; L S Silviculture, 555 224; G. Labelle, 44 645; M. J. Labelle Company Ltd., 313 834; K. T. Lacarte Construction, 59 563; Lafarge Canada Inc., 41 329; Lafleur Gardens Limited, 908 667; Laghina Enterprises, 44 216; Lahaie Lumber Limited, 95 635; Laidlaw Waste Systems Ltd., 95 180; Lake Erie Fish Packers and Processors, 65 594; Lakehead Motors Limited, 54 337; Lamon Motors Ltd., 47 432; A. Lamothe Inc., 365 513; Philip A. Lapp Limited, 52 565; Lava Mountain Ltd., 578 169; Lawrence's Springwater Farms Inc., 165 040; Leavens Aviation Inc., 40 660; Lehto Printers Limited, 40 194; J and P Leveque Brothers Haulage Limited, 333 799; Levesque Lumber (Hearst) Ltd., 348 091; Lightning Location and Protection, 56 328; Lindsley Enterprises Inc., 267 281; Ultramar Canada Inc., 138 810; Linkeard Lumber Ltd., 258 862; Logicsys Technologies Inc., 67 908; Loki Reforestation Ltd., 457 772; Long Point Bird Observatory, 91 501; Longwood Forestry Services, 131 858; Lotek Engineering Inc., 120 565; Lynch Contracting Service, 74 776;

MBB Helicopter Canada Ltd., 58 902; MSA Canada Inc., 67 691; Maclaren Engineers Inc., 89 697; Macpherson Chevrolet Oldsmobile, 70 283; Makwa Forestry Service, 58 990; Malette Lumber, 3 711 224; Manitoulin Transports, 48 508; Manufacturer Finance Programs Ltd., 871 022; Maple Ridge Aggregates Limited, 66 993; Mario's Refrigeration and Electrical, 41 525; Marion General Trucking, 159 132; Martin Travel, 131 194; Marsh and McLennan Group Associates, 54 346; Marshall Macklin Monaghan Limited, 2 098 509; J. E. Martel and Sons Lumber Limited, 628 572; Martin Food Mills Limited, 274 660; Maxon Computer Systems Inc., 65 200; McCleave Truck Sales Ltd., 41 022; McColl-Frontenac Inc., 760 709; D. McCool Transport Ltd., 57 050; McElhanney Geosurveys Ltd., 151 589; H. J. McFarland Construction Company, 184 742; McKenzie Forest Products Inc., 1 706 402; William McKinstry Limited, 58 500; McLaughlin Brothers, 108 767; McLean Associates Ltd., 64 888; McRae Lumber Company Ltd., 55 863; Meadowside Lumber Ltd., 195 302; Media Buying Services Limited, 80 587; Mercantile United Leasing Limited, 56 480; Mert's Enterprise, 663 380; Metl Telecommunication, 44 265; M. Michaud and Sons Company Ltd., 225 195; Michipicoten Voyageur Trail, 50 644; Micro Data Base Systems Inc., 107 859; Micro Mart Computers Ltd., 51 093; Microage Computer Stores, 78 182; Mid-Canada Radio, 51 669; Midway Lumber Mills Ltd., 126 377; Midwest Helicopters Ltd., 845 596; Miller Paving Ltd., 122 919; D. Mills Contracting Ltd., 79 124; Milton Forestry Services, 89 404; Ministères: Procureur général, 1 227 480; Collèges et Universités, 1 889 403; Services correctionnels, 363 925; Environnement, 118 934; Services gouvernementaux, 7 277 805; Conseil de gestion, 364 719; Transports, 175 789; Modus Systems Inc., 42 930; Moose Band, 77 100; Moose Creek Company, 242 760; Monsanto Canada Inc., 2 405 159; Motion Lincoln Mercury Sales Ltd., 68 703; Motorola Limited, 609 263; McGuire McFarlane and Thomas In Trust, 50 000; Mel Murdoch Ltd., 98 930; Murray Brothers Lumber Company Limited, 197 878; Muskoka Containerized Services Ltd., 79 918; Mutual Life Assurance Company, 68 876; Mynic Inc., 49 243;

Nahanni Helicopters Ltd., 948 556; Nairn Centre Construction Company, 60 781; Nakina Outpost Camps and Airservice, 74 730; National Bank Leasing, 145 164; Nature Conservancy of Canada, 55 177; Nevair Limited, 81 982; Nedco, 139 008; Nelson Aggregate Company, 578 147; Nelson Brothers Construction Company Limited, 49 521; The Nelson Paint Company, 65 596; New Forest Contractors Inc., 1 925 251; New North Greenhouses Inc., 662 362; Newcal Aviation Inc., 59 056; R. Nicholls Distributors Inc., 40 400; Nickelson Grading, 59 308; Nipissing Helicopters (1984) Inc., 522 518; Nipissing Resource Consultants Ltd., 169 713; Norco Industries Ltd., 160 155; Norex Leasing Inc., 82 493; Normick Perron Inc., 155 645; North Bay Forest Renewal Center Inc., 410 096; North East Air Services, 215 800; North Shore Air, 1 001 208; North York Sand and Gravel Limited, 54 855; Northern Airborne Technology Ltd., 107 550; Northern Clonal Forestry Centre, 682 142; Northern Greenhouse Farms Ltd., 921 699; Northern Mountain

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES (suite)

Helicopters Inc., 119 722; Northern Pinewoods Limited, 46 512; Northern Telephone Limited, 843 632; Northland Air Manitoba, 98 601; Northway Map Technology Limited, 681 931; The Northwest Company Inc., 72 901; Nottawasaga Inn, 41 285; Scott Nuttal, 48 872;

Oakville Hydro-Electric Commission, 69 832; Office Equipment Company of Canada, 133 443; Glen D. Ogilvie Ltd., 67 670; Ogilvie Ogilvie and Company, 87 836; Ogivar Inc., 54 011; Ojibways of Onegaming, 73 402; Olivetti Canada Limited, 58 097; Oneida Nation of the Thames Council, 64 874; Ontario Forestry Council, 45 000; Ontario Forestry Association, 54 182; Ontario Helicopter Services Limited, 158 528; Ontario Hydro, 1 498 360; Ontario Northland, 267 534; Ontario Tree Improvement Council, 159 535; Oracle Corporation Canada Inc., 207 723; Simon Ouellette Contracting Company Ltd., 53 174; Outboard Marine Corporation of Canada Ltd., 201 364; Outland Reforestation Inc., 317 334;

PDM National Helicopters Inc., 139 581; Wilfred Paiement Lumber, 286 569; Fred Pahon Contracting Ltd., 68 147; Paper Tree Planters, 185 480; Paramount Air Ltd., 402 459; Paramount Construction, 99 790; Paris Playground Equipment Inc., 73 425; Park Bay View Inc., 78 907; Parkwood Central Ltd. #95523, 47 607; Fern Payeur Construction, 69 429; Pender Holdings Ltd., 745 396; Pendulum Contracting, 185 433; A. W. Peters Contracting and Hardware, 40 700; Petro-Canada Enterprises Inc., 1 332 194; Harold Phillips Trucking, 112 330; Phoenix Enterprises, 141 392; Ken Pierman Contracting Inc., 77 604; Pineland Timber Company Limited, 2 825 101; Pinkerton Construction, 43 619; Pinkerton's of Canada Ltd., 51 503; W. Pitfield Distributors, 125 430; Pitney Bowes, 324 778; Plant Products Company Ltd., 116 315; J. P. Poisson, 176 560; Polar Power Line Ltd., 52 650; Pole Air Aviation Inc., 92 311; C. L. Polk Forestry Consulting, 49 842; Alton Pollard Ltd., 267 827; The Pollution Probe Foundation, 67 138; Polytarp Products, 72 241; Port-A-Room Manufacturing Ltd., 175 377; Portelance and Associates Inc., 41 966; Cam Portt and Associates, 41 930; Postage By Phone, 48 280; Gaston H. Poulin Contractor Ltd., 398 352; Powell Contracting Ltd., 77 058; Power Network Systems Inc., 130 500; Pratt and Whitney Canada Inc., 257 800; Del Priest Haulage, 40 717; Printing Unlimited (Barrie), 55 790; Prior and Prior Associates Ltd., 203 465; Franklin Prouse Motors Ltd., 87 439; Purolator Courier Ltd., 249 569;

Quadeco's Construction Ltd., 40 492; Quebec and Ontario Paper Company Ltd., 5 718 713; Querel Enterprises Ltd., 57 849;

RSM Services, 86 143; Radio Shack, 44 600; Radio Systems Inc., 121 694; Ramada Inn, 253 580; Ratcliff Airways Ltd., 62 671; Reed Stenhouse Limited, 706 505; Rekro, 174 063; Reff Incorporated, 236 871; Research and Productivity Council, 43 480; Rideau Travel, 88 818; M. K. Rittenhouse and Sons Ltd., 62 430; Robert D. Robinson Logging Ltd., 226 860; Rolling Lake Holdings Limited, 131 780; Isabella Rombach, 147 277; P. B. Romborgh Ltd., 1 746 095; Roots Reforestation (Ontario) Ltd., 400 888; Ropak Can-Am Ltd., 114 401; Rose Drilling Enterprises Inc., 85 481; R. B. Rosnek Construction Ltd., 45 212; Gilles Rousseau Lumber Limited, 100 700; Royal Ontario Museum, 61 823; Royel Paving Limited, 75 241; Rugby Lake Cedar Works, 186 159; Ryder Construction Inc., 72 342;

Sabourin Air, 243 201; Safety Supply Canada, 72 113; Morris Sandvenberg Construction, 198 330; Marcel Sarrazin, 44 000; Saskatchewan Parks, 222 717; Saugeen Indian Reserve, 44 637; The Sault College of Applied Arts, 465 101; Sauze Forestry Services Ltd., 928 641; F. H. Schaedlich Consulting Limited, 41 935; Scott Haulage Ltd., 136 018; Scott Paper Limited, 43 063; Sea Mark Industries (1984) Inc., 50 051; Seed Cone Collection, 1 243 282; E and E Seegmiller Ltd., 124 577; Seeley and Armill Aggregates Ltd., 93 421; Senator Motor Hotels, 45 397; Senayet Inc., 70 697; Settlement Surveys Ltd., 69 645; T and K Sharp Construction, 105 601; Shaw Lumber, 96 563; Shel'Don Reproduction Centre Ltd., 94 833; Shell Canada Products Ltd., 3 817 590; Sherwood Forestry, 100 127; Sidac Group Inc., 105 351; Sidus Systems Canada Inc., 463 181; Silva Forest Enterprises, 80 650; Silver Mountain Equipment Inc., 71 820; Silvico Forestry Services, 80 281; William Sinclair and Associates, 66 642; Sir Sanford Fleming College, 141 325; Six Nations Council, 58 452; 680889 Ont. Inc., 65 712; Skycraft Air Transport Inc., 119 944; Skytouch Aviation Ltd., 329 522; Slate Falls Airways Limited, 61 810; J. Slyford and Son Trucking, 45 604; Snider Forest Operations, 65 344; Somerville National Leasing and Rentals Ltd., 701 398; Soo Van and Storage, 82 868; Robert Soper Ltd., 66 448; Spectra Aviation Ltd., 43 253; Speedy Auto Glass Limited, 53 797; Spencer-Lemaire Industries Ltd., 191 714; Spruce Falls Power and Paper Company Ltd., 7 338 679; St. John Ambulance-Ontario Council, 61 638; St. Marys Cement Corporation, 40 313; St. Marys Paper Inc., 442 805; Standard Ag Helicopter Inc., 42 336; Standard Aggregates Inc., 56 780; Standard Auto Glass Canada Limited, 66 138; Stanton Equipment Sales and Service, 1 304 945; Sturgeon Falls Brush Spraying and Cutting Ltd., 313 724; Sudbury Aviation Ltd., 51 727; Sunex Aero Engines Ltd., 222 481; Sunoco Inc., 121 350; Superior Forest Management Ltd., 2 791 515; Superior Net and Twine Company, 42 730; Superior Petroleum Maintenance Ltd., 63 169; Superior Propane, 244 077; Superior Safety, 57 671; Superior-Crawford Sand and Gravel, 76 670; Supermarine Aircraft Inc., 168 245; Sure-Way Aerial Applications Ltd.,

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES (suite)

54 866; H. Sutcliffe Limited, 56 868; Swish Maintenance Limited, 65 379; Swiss Print and Graphics Limited, 98 064; Synergistics Consulting Limited, 46 943;

T C G Materials Limited, 157 372; T F S Forestry Ltd., 69 266; TV Ontario, 150 206; Taiga Resource Management, 456 678; Merline Taillon, 471 144; Tamarac Nurseries Ltd., 208 965; Tandy Computer Centre, 105 643; Tapisrido, 46 236; Chas. Taylor and Sons Haulage, 56 245; Tektronix Canada Inc., 71 646; Telecommunications Terminal, 42 605; Telephone Sundry, 140 037; Temagami Transport Ltd., 156 691; Temagami Wilderness Society, 40 487; Tembec Forest Products Ltd., 124 802; Terra Surveys Limited, 1 881 981; Testpoint Technical Services Inc., 59 282; B. J. Tetlock Constructors Ltd., 278 039; Thaw Computer Technology Inc., 111 278; B. Thomas Bulldozing Inc., 68 802; Jim Thompson Landscaping and Spraying, 43 369; Miller Thomson, 60 651; Thorn Press Limited, 75 102; 3M Canada Incorporated, 53 233; Timberland Motels, 40 395; Timmins Automotive Ltd., 55 990; Timmins Forest Products, 133 496; Toshiba of Canada Limited, 60 687; Jon Tost, 75 899; Trabur Painting Ltd., 65 471; Track-Corp Equipment Ltd., 119 757; The Transition Group Inc., 66 355; Trappers Restaurant, 203 011; Trees For Tomorrow Inc., 152 720; A. Tremblay Contracting Ltd., 41 424; Trimension Systems Inc., 42 037; Trojan Business Systems Inc., 423 931; Trout Lake Tourist Operators Association, 40 434; Trow Ontario Ltd., 72 562; Trudeau Motors Limited, 124 545; Tulloch Trucking Limited, 76 975; Twin Offset Limited, 71 828; Tydac Technologies Inc., 40 200;

Uma Engineering Ltd., 78 785; Uniroyal Centres - Brantford, 105 565; United Aggregates, 283 635; United Co-Operatives of Ontario, 229 268; United Van Lines (Canada) Ltd., 49 446; Unitized Manufacturing Ltd., 72 700; Universities of:Guelph, 460 340; Lakehead, 165 846; Laurentian, 72 576; Ottawa, 78 387; Queen's, 273 212; Toronto, 804 272; Windsor, 72 707; Upper Canada Forestry Consulting, 203 532; Uscan Aviation Sales Ltd., 286 601;

Richard Valliere, 43 451; Van-Till Landscaping Ltd., 84 592; Vance Motors Ltd., 63 162; Vancouver Helicopters Inc., 68 787; Vancouver Island Helicopters Ltd., 429 062; Vanden Bussche Irrigation and Equipment Limited, 85 108; Vaughan P.U.C., 123 603; Versatile Computer Products, 64 044; Via Computer, 49 423; Vicdom Sand and Gravel (Ontario) Ltd., 48 110; Victory Cap and Sportswear Ltd., 70 458; Viking Air Limited, 129 859; Viking Helicopters Limited, 92 587; Claude Villeneuve Company Ltd., 653 514; Vineland Quarries and Crushed Stone, 42 714; Voyageur Airmotive Ltd., 72 889;

Norman Wade Company Limited, 79 949; Wajax Industries Limited, 680 478; Walpole Island First Nation, 117 306; Walsh Nursery Ltd., 73 461; Wanson Lumber Company (1957), 55 189; P. J. Ward Associates Ltd., 45 265; John Warren Contracting, 64 395; Water and Earth Science Associates, 43 582; Wawa Municipal Airport, 42 222; Wawang Forest Products Ltd., 58 700; Webb's Greenhouse, 182 433; Wellair Concepts Inc., 487 889; West End Motors (Fort Frances) Inc., 232 213; Westburne, 172 954; Leslie Westerman, 203 414; Western Engineering Service Limited, 41 701; Western Propeller (Atlantic) Ltd., 41 835; White Jenkins Duncan and Ostner, 50 562; Wielgoz Enterprises Ltd., 43 558; Wild Leitz Canada Ltd., 116 852; Wilderness Reforestation, 627 196; Wills Transfer Limited, 207 869; Alex Wilson Coldstream Ltd., 56 743; Wilson Chevrolet Oldsmobile Ltd., 124 341; Wilson's Stationery Office, 94 165; George Wimpey Canada Ltd., 47 239; Winkler Filion and Wakely, 108 205; Wood-Land Tractor Inc., 71 959; Wood-Wind Aero Ltd., 49 118; Woodlot Forestry Service, 40 257; Work Wear Corporation, 145 196; World Wide Aircraft Ferrying Ltd., 90 365; Ed Wunsch Forest Products Ltd., 162 552; Wye Marsh Wildlife Centre, 60 709;

Xerox Canada Inc., 889 255;

Y.M.C.A. Geneva Park Conference Centre, 85 737; Yarzab Brothers Limited, 268 498; Yaskolski Construction Ltd., 67 020; Yellowhead Helicopters Ltd., 309 126;

Zentronics, 596 903; Zimmer Air Services Inc., 134 448;

Paiements aux municipalités (1 749 480 $):

Cités (432 673 $):

London, 169 022; Toronto, 101 525; Thunder Bay, 162 126.

Villes (745 394 $):

Aurora, 139 000; Dresden, 46 374; Dryden, 42 789; Exeter, 59 185; Fort Frances, 100 000; Oakville, 158 162; Walden, 199 884.

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES (suite)

Villages (157 460 $):
Oil Springs, 44 860; Sundridge, 48 660; Wyoming, 63 940.

Cantons (413 953 $):
Atikokan, 65 141; Carnarvon, 76 149; London, 68 580; Temagami, 204 083.

Comptes inférieurs à 40 000 $ — 53 787 438.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (63 898 807 $):
Agriculture et Alimentation, 107 827; Affaires civiques, 41 600; Environnement, 81 736; Services gouvernementaux, 475 937; Santé, 239 186; Industrie, Commerce et Technologie, 60 407; Conseil de gestion, 184 585; Affaires municipales, 165 725; Développement du Nord et Mines, 15 344 312; Formation professionnelle, 9 002 398; Solliciteur général, 1 290 446; Tourisme et Loisirs, 47 465; Transports, 259 875; Trésor et Économie, 36 419 592; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 177 716.

Subventions, subsides, etc. (57 125 249 $):
Municipalités (1 050 182 $):
Comtés : Hastings, 102 870; Northumberland, 127 366; Peterborough, 112 825; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 707 121.

Offices de la protection de la nature (47 227 215 $):
Ausable-Bayfield, 992 114; Cataraqui Region, 674 884; Catfish Creek, 426 047; Central Lake Ontario, 662 264; Credit Valley, 2 183 301; Crowe Valley, 258 364; Essex Region, 1 450 832; Ganaraska Region, 333 051; Grand River, 5 024 708; Grey Sauble, 676 109; Halton Region, 2 213 268; Hamilton Region, 1 089 489; Kawartha Region, 312 984; Kettle Creek, 302 407; Lake Simcoe Region, 781 382; Lakehead Region, 631 951; Long Point Region, 654 377; Lower Thames Valley, 3 841 629; Lower Trent Region, 542 262; Maitland Valley, 675 829; Mattagami Region, 570 992; Metro Toronto and Region, 7 108 240; Mississippi Valley, 1 083 548; Moira River, 1 329 738; Napanee Region, 250 905; Niagara Peninsula, 971 289; Nickel District, 523 322; North Bay Mattawa, 1 370 471; Nottawasaga Valley, 1 024 575; Otonabee Region, 545 293; Prince Edward Region, 362 310; Raisin Region, 545 646; Rideau Valley, 1 423 842; Saugeen Valley, 1 414 424; Sault Ste. Marie Region, 354 077; South Nation River, 2 214 064; St. Clair Region, 888 199; Upper Thames River, 1 519 028.

Autres (8 847 852 $):

Comité de gestion de la lutte contre la spongieuse, 147 118.

Programme de réduction d'impôts au titre de la gestion forestière, 4 090 256.

Société canadienne pour la conservation de la nature, 130 235.

Programme de recherche sur les ressources renouvelables de l'Ontario (755 271 $):
Universités de: Guelph, 161 765; Lakehead, 106 244; Toronto, 191 200; Waterloo, 124 245; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 171 817.

Remises fiscales sur les terres des offices de la protection de la nature, 3 395 392.

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 329 580.

Total des autres paiements 294 806 709

Crédits législatifs (141 557 $)

Traitement versé au ministre (31 749 $)

L'honorable L. McLeod	du 2 août 1989 au 31 mars 1990	21 050
L'honorable V. Kerrio	du 1er avril 1989 au 1er août 1989	10 699

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (9 808 $)

J. Riddell	du 25 septembre 1989 au 31 mars 1990	5 052
B. Ballinger	du 1er avril 1989 au 24 septembre 1989	4 756

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES (suite)

Agence de foresterie du parc Algonquin (100 000 $)

Avances à l'Agence de foresterie du parc Algonquin	100 000

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	242 496 863	
Avantages sociaux	36 515 210	
Frais de déplacement	13 101 593	
Autres paiements	294 806 709	
		586 920 375
Crédits législatifs		141 557
Total des dépenses, ministère des Richesses naturelles		**587 061 932 $**

MINISTÈRE DE LA SANTÉ

L'honorable Elinor Caplan, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (422 512 646 $)

Personnel temporaire (14 427 768 $):
Account Ability, 163 183; Adelaide Bilingual Personnel Services Ltd., 52 232; Alert Personnel Svc. Ltd., 52 296; Angela Piazza Temporary Word Processing Services, 65 191; Appleone Services Ltd., 42 302; Boston Staffing Consultants Inc., 64 512; CDI Temporary Services Ltd., 96 001; Constant Care Health Services, 145 075; DGS Personnel, 309 449; Linda Kaye and Associates Inc., 404 584; Kelly Temporary Services Ltd., 133 272; Kimberley Quality Care Inc., 83 831; Conseil de gestion, 8 411 306; Manjoven Services Inc., 126 850; Manpower London, 46 335; Manpower Services Ltd., 343 986; Med and Experts, 56 781; Medical Personnel Pool, 186 667; M S Employment Consultants Ltd., 199 461; Multicon, 201 920; Office Automation, 57 458; Olsten Personnel, 211 993; Rehabilitation Foundation for the Disabled, 44 994; Darlene Padlesky, 57 973; The People Bank, 167 992; Personicare, 64 411; Placements Plus (1988) Ltd., 127 399; Profile Consultants, 231 148; Professional Temporary Services, 151 813; Quantum E.D.P. Recruiting, 58 295; Staffplus, 121 441; Templus, 65 654; Temporarily Yours, 43 296; Temporary Office Services Inc., 153 986; Angelique Wagener, 41 523; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 1 641 158.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (6 676 573 $):
Services sociaux et communautaires, 6 496 417; Ongwanada Hospital, 97 435; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 82 721.

Avantages sociaux (75 389 804 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 6 430 552; Assurance-vie collective, 730 537; Protection du revenu à long terme, 3 959 414; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 4 298 829; Impôt-santé des employeurs, 1 829 776; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 3 613 829; Régime de soins dentaires, 2 602 889; Caisse de retraite des fonctionnaires, 24 234 295; Dette non provisionnée - Caisse de retraite des fonctionnaires, 2 585 365; Assurance-chômage, 8 903 153; Caisse de retraite des enseignants de l'Ontario, 4 536; Aide à la clôture du programme RAMO, 203 462; Caisse de prestations supplémentaires des sous-ministres, 117 927.

Autres avantages sociaux : Congés de maternité, 1 402 414; Primes d'assiduité, 816 754; Indemnité de cessation d'emploi, 3 692 722; Prestations de décès, 67 688; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 4 731 382.

Commission des accidents du travail, 6 262 866.

Paiements à d'autres ministères (8 395 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 8 395.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (1 106 981 $):
Services sociaux et communautaires, 1 077 044; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 29 937.

Frais de déplacement (5 365 753 $)

L'honorable Elinor Caplan, 3 007; K. A. Keyes, 3 788; B. C. GrandmaîÉtre, 667; M. Barkin, 10 127; C. L. Aho, 9 778; P. R. Armstrong, 8 992; R. Armstrong, 8 517; S. B. Asselstine, 9 235; M. Barnes, 11 118; W. A. Barnett, 12 985; M. A. Bartlett, 10 168; T. P. Beadman, 8 307; C. A. Bell, 10 900; L. Bell, 9 932; J: M. Bellaire, 11 485; B. R. Bildfell, 17 779; W. F. Black, 8 142; J. E. Blackburn, 8 024; H. E. Brown, 10 533; P. F. Brown, 15 024; P. W. Burgess, 16 746; P. Cadieux-Klimpel, 12 683; F. E. Cahoon, 11 414; G. Catlin, 7 783; F. A. Chang, 11 466; D. Charette, 13 266; M. A. Cordick, 8 602; R. E. Cunningham, 8 255; J. A. Currie, 8 264; J. H. Danson, 11 012; J. D. Dowdell, 14 444; L. Doyle, 8 239; M. C. Ducharme, 12 154; W. S. Elford, 8 415; G. L. Ell, 16 132; J. L. Emond, 14 689; M. Ethier, 23 877; D. G. Fielding, 8 831; F. J. Fitzgerald, 7 575; J. A. Fleck, 9 015; D. N. Fortin, 21 082; M. O. Francis, 9 367; D. W. Fyffe, 8 293; D. Galbraith, 9 803; M. M. Gerrie, 10 151; R. D. Gibson, 12 713; M. L. Gignac, 8 670; J. M. Holloway, 11 222; J. H. Hough, 34 636; D. J. Houghton, 10 058; M. T. Irvine, 9 445; J. M. Jennings, 23 980; F. L. Johnson, 11 207; L. Joseph, 9 592; V. Kehyayan, 8 808; M. J. Kennedy, 31 648; B. A. Kimberley, 10 134; P. Lachance, 11 440; B. J. Laing, 7 737; R. E. Landry, 20 718; L. K. Leblanc, 9 556; P. A. Lee, 12 187; M. C. Lindberg, 8 816; A. Loconte, 7 530; F. D. Loucks, 17 367; M. Lyver, 11 287; A. MacDonald, 14 532; R. MacMillan, 11 723; J. A. MacPherson, 8 656; E. Mahood, 23 812; P. E.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

Malcolmson, 7 531; M. Marhaba, 12 457; J. Marriott, 17 568; D. F. Mauro, 12 813; B. McCloskey, 10 198; J. B. McEwen, 18 892; M. C. McEwen, 24 798; G. A. McGhee, 7 669; C. A. Mcintyre, 11 894; C. Mee, 10 169; J. Menzies, 8 145; J. T. Mercer, 10 940; G. Monaghan, 7 770; A. A. Moses, 21 442; K. A. O'Reilly, 10 077; P. G. Palmer, 18 871; B. Patchett, 8 030; N. B. Pippin, 8 485; A. Premi, 8 620; C. Renaud, 20 427; M. E. Rieder, 10 138; A. P. Rivera, 8 709; W. K. Rowe, 8 203; D. R. Roy, 14 152; F. C. Rusk, 10 562; S. Russell, 7 894; L. Sands, 9 340; A. G. Schirtti, 12 125; C. L. Seguin, 8 252; A. Sehgal, 12 978; J. P. Shea, 16 315; M. E. Sinclair, 15 416; C. H. Spence, 18 515; D. T. Stuart, 20 859; M. Tanguay, 10 754; L. Tennant, 13 198; T. S. Turner, 8 243; M. B. Valentine, 8 477; E. J. Vandewall, 33 946; W. L. Wells, 12 008; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 4 021 333.

Autres paiements (13 624 655 270 $)

Fournitures, matériel, etc. (184 523 691 $)

Abbott Laboratories Ltd., 1 838 085; ABT Associates of Canada, 60 000; The Achieve Enterprises Ltd., 92 223; Adams Computer Graphics, 41 576; Aerodev Consultants Ltd, 82 836; AHS/Canlab, 267 649; Aladdin Synergetics Inc., 301 044; Albian Computer Systems Ltd, 115 882; Allen Corporate Consulting Services, 48 325; Alpkem Corporation, 107 590; Amanda Graphics, 395 171; Gus Amodeo Produce Ltd., 43 593; AMSCO Canada, 153 598; Anson General Hospital, 48 177; Antares Electronics Inc., 123 403; Applied Electronics Ltd, 54 920; Applied Learning (Canada), 184 745; Ardel Medical Inc., 54 415; ASA Consulting, 140 279; J. D. Atcheson, 61 494; AT and T Canada Inc, 73 753; Ault Foods Limited, 687 536; Avery Label Systems Inc., 101 641;

Babbco Office Supplies Ltd., 58 410; W. Babiak, 54 832; Bach and McDougal 441 586; J. Bacon, 72 894; A. Bagheri, 57 074; G. Balkansky, 58 806; Bank of Montreal, 75 559; G. Bartolucci, 47 056; Baxter Corporation, 220 870; M. Bay, 91 673; BDH Computer Systems Inc., 79 013; BDH Inc., 101 383; Bear Spots, 199 016; Beatrice Foods (Ontario) Ltd., 399 330; J. Beattie, 64 980; Beaver Foods Ltd., 118 768; Becton, Dickinson Canada Inc., 182 707; J. P. Belanger, 50 707; Bell Canada, 5 122 655; Bell and Howell Canada Ltd., 108 555; Belmont Meat Products Ltd., 43 583; B. Benda, 52 974; Bernardo Marble and Tile Ltd., 79 339; R. F. Billings, 49 017; Blue Spruce Residence, 160 759; Boehringer Mannheim Canada Ltd., 82 585; L. S. Bohnen, 89 379; Borsa Wholesale, 54 129; Brant Computer Services Limited, 369 746; I. M. Brasher, 52 326; Bridgeford Dunn Associates, 65 553; Brisson Business Products, 50 413; Broadway Graphics, 47 873; Brockville Medical Associates, 58 010; S. Brook, 45 966; D. C. Brown, 67 935; George Brown College of Applied Arts and Technology, 243 947; Browning-Ferris Industries Ltd, 54 507; Bull HN Information Systems Ltd., 40 973; Burgess Wholesale Ltd., 190 980; Burns International Security Services Ltd., 65 278; Businessland Canada, 54 124; Businessworld Computer Centre, 66 361;

C. A. Paradis Company Ltd., 97 616; The Cambridge Towel Corporation, 61 156; Canada Packers Inc., 675 649; Canada Post Corporation, 4 797 803; Canadian Corps Commissionaires, 364 637; The Canadian Council on Health Facilities, 55 400; Canadian Helicopters, 5 085 467; Canadian Media Solutions, 1 287 420; Canadian Monaghan Ltd., 51 532; Canadian Tech Air Systems Inc., 216 124; Canadian Tire Acceptance Ltd., 45 333; Canebsco Subscription Services Ltd., 211 676; Capital Beef Corporation, 146 287; Cardinal Couriers Ltd., 42 234; Carsen Medical and Scientific Company Ltd., 79 193; The Castle/Black Paper Group Inc., 128 142; Centari Computer Solutions, 88 782; Centennial Hospital Linen Services, 327 459; G. Chaimowitz, 52 320; R. D. Chandrasena, 69 686; Chartwell IRM Inc., 126 734; D. M. Chavis, 46 311; Chef Foods Ltd., 68 817; Children's Hospital of Eastern Ontario, 71 198; Chiropractic Review Committee, 120 750; J. Chmara, 67 392; Clarke Institute of Psychiatry, 353 457; M. M. Coady, 165 333; Cole Business Furniture, 40 545; College of Nurses of Ontario, 141 594; College of Physicians and Surgeons of Ontario, 803 122; Colour Prints Inc., 248 483; Compu-Redi, 101 539; Compugen Systems Ltd., 2 532 331; Computer Aid Accessories, 40 105; Computerland, 195 123; Connaught Laboratories Ltd., 115 532; Consumers Gas System, 1 422 823; J. P. Cooper, 43 068; Corporate Foods Ltd., 212 031; Correctional Service Canada, 75 422; Country Foods Canada, 41 920; Courtesy Dodge Chrysler Ltd., 60 342; CP Express and Transport, 56 324; Crane Supply, 44 948; I. Crawford, 76 582; Creative Special-Ties Manufacturing Company, 48 376; Crestline Coach Ltd., 3 045 316; Crown Paper, 87 676; Crowntek Business Centres Inc., 61 812; Croydon Furniture Systems Inc., 45 250; CSS Corporate Systems Strategies Ltd., 130 778; Currier and Smith Ltd, 53 082; Custom Decor, 50 930; C. Y. Projects Computer Services, 72 039; Cycom Services Inc., 259 355;

Dagenais Gareri Consulting Group Inc., 44 329; I. Dain, 66 054; Dale and Company Ltd., 670 392; Data Business Forms, 751 952; Data Graphik (Canada) Inc., 83 562; Datapunch, 171 922; Simon De Groot's Meat Products Company Ltd., 40 440; Daville Produce Ltd., 45 494; J. Deyell Company, 158 950; DGS Personnel, 322 170; Dictaphone Canada Ltd., 270 240; Digital Equipment of Canada Ltd., 891 091; Diversey Wyandotte Inc., 128 171; Diversified Business Communications Ltd., 100 099; DMR Group Inc., 433 278; Dominion Metalware Industries Ltd., 50 985; Dominion-Pegasus Helicopters Inc., 1 261 896; R. A. Doran Clothing Stores Ltd., 65 361; Douwe Egberts Foodservice Ltd., 45 747; D and R Electronics

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

Company Ltd., 55 052; Drug Trading Company Ltd., 430 744; Drummond Business Forms, 1 224 119; Du Pont Canada Inc., 80 352; Dyment Ltd., 202 175;

Edifax Development Company, Ltd., 133 369; Edwards Ford Sales (Kingston) Ltd., 90 086; Eli Lilly and Company, (Canada) Ltd., 55 116; Entre Computer Centre, 451 286; Epic Systems Corporation, 78 902; Eplett Dairies, 40 205; Ericsson G. E. Mobile, 94 384; Ernst and Young Case Technologies Inc., 528 801; ESRI Canada Limited, 383 970; Esso Petroleum Canada, 457 712; Ethnic Ad Inc., 245 056; Everfresh Inc., 134 400; Exton Software Inc., 59 016;

Facilitech Systems International, 100 866; J. Falletta, 49 734; FFP Office Environments Ltd, 58 456; Findlay Foods (Kingston) Ltd., 43 557; H. Fine and Sons Ltd., 229 269; Finn Port Imports, 60 417; Fisher Scientific Ltd., 364 365; Fitting Words Inc., 45 045; Fitzsimmons Food Service Ltd., 70 438; Flanagan Sales and Distribution Ltd., 62 975; Fleximation Systems Inc., 382 326; Flynn McNeil Raheb and Associates Ltd., 84 016; Food Services Canada, 57 191; Forma Scientific, 40 566; Four-O-One Security, 86 340; Frank's Locker Service 1984 Inc., 51 857; Fraser Kelly Corpworld Group Inc., 43 460; Frontenac Aggregate, 92 857; L.H. Frost, 41 016;

Gaudet Fabric Sales Ltd, 45 545; GE Canada Inc. 296 935; Gellman Hayward and Partners Ltd., 104 100; Genicom Canada Inc., 55 313; G. Gharakhanian, 61 900; GK Chemical Specialities Company Ltd., 67 271; Global Rebuilders Ltd., 70 500; Global Upholstery Company Ltd., 253 988; Globe Graphic Communications Inc., 219 818; J. Goldstein, 41 938; Governing Board of Denture Therapists, 43 309; Government Pharmacy Account, 5 102 164; Granbio Inc., 66 240; Grand and Toy Ltd., 251 224; Grant Emblems Ltd., 55 548; T. Greenwood, 53 055; C. Griffin, 52 353; Guillevin International Inc., 59 354; Gull Laboratories, 46 264;

D. A. Hain, 48 742; Hamilton/Avnet International (Canada) Ltd., 69 120; Hamilton Computer Sales Rentals, 313 809; Hamilton Hydro Electric Systems, 301 821; Regional Municipality of Hamilton, 69 064; G. A. Hardie and Company Ltd., 45 662; D. R. Harley Consultants Ltd., 82 330; R. R. Harris, 41 445; Harris Systems Ltd., 110 499; Health Care Research Unit, 42 150; Healthcare Dietary Service Ltd., 68 593; Healthco Canada Ltd., 125 711; Heidrick Struggles, 87 230; Richard Heinzl, 40 381; Hewlett Packard (Canada) Ltd., 351 961; Hickeson-Langs Supply Company, 1 333 998; Hicks Morley Hamilton Stewart Storie, 60 144; The Hitch House Ltd., 165 600; HKL and Associates Ltd., 88 412; Hoechst Canada Inc., 87 000; Holiday Ford Sales (1980) Ltd., 78 048; Angus M. Hood, 45 780; Hospitals In-Common Laboratory Inc., 48 469; S. G. Houtman, 50 140; Huronia District Hospital, 190 494; Hutchinson Smiley Limited, 86 280;

IBM Canada Ltd., 56 272; I C G Utilities Ontario Ltd., 608 892; ICN Biomedicals Canada Ltd., 58 481; Ideal Food Service Equipment, 44 409; IMS America Ltd., 47 175; Industrial Supply House, 53 631; Ingram and Bell Inc., 159 788; Innova Envelope, 46 858; Inter City Papers Ltd., 316 236; Interleaf Canada Inc., 101 307; Interpaving Ltd., 46 800; I. T. Consulting, 42 300;

James Bay General Hospital, 50 051; Jayden Products Ltd., 48 099; Johns Scientific, 341 285; W. M. Johnson, 57 968; Johnstone and Adams Graphics, 1 239 101; C. Jones, 54 172; Joyce Furniture Inc., 56 434; Juricom, 45 457;

Karpet King, 49 493; J. Kaufman, 50 974; J. J. Kaufman, 44 629; KCL Data Entry Professionals, 60 002; Kendall Canada, 108 438; L. J. Kennedy, 77 849; W. A. Kennedy, 63 388; Kerzner Papazian MacDermid Tremayne Lloyd, 78 816; V. Keung, 68 139; Key-Tech Data Centres Ltd., 336 824; K-Flex Systems, 69 211; Kingston General Hospital, 480 185; Kodak Canada Inc., 193 630; D. Krstich, 43 730; Krug Furniture Inc., 85 392; Kwik-Kopy Printing, 46 319;

Laidlaw Waste Systems Ltd., 122 406; Lancaster Business Forms Canada Ltd, 168 635; Landis and Gyr Powers Ltd., 117 705; Lease Corporation Limited, 42 989; Leblanc and Royle Telcom Inc., 403 617; Lectron Radio Sales Ltd., 201 189; N. Lee, 57 038; L. Lepage, 154 749; Lilo Products, 93 451; London Hospital Linen Service Inc., 631 170; F. W. Lowery, 49 072; F. Lowy, 56 283;

M. J. MacCulloch, 45 314; B. MacDonald, 44 908; MacDonald Conversion Industries Inc., 469 672; MacLaren Advertising, 193 630; MacLaren Lintas Inc., 351 964; Marlin Travel Group Ltd., 106 360; Martech Systems Inc., 89 995; Marbury Advertising Communications Inc., 1 486 670; Matthews Ingham and Lake Inc., 603 625; Maxon Computers Systems Inc., 560 656; McColl-Frontenac Inc., 110 410; McCutcheon Business Forms Ltd., 80 637; McDonald Phillips Lettering Services Inc., 40 451; McMaster University, 1 191 539; McMillan Binch Barristers and Solicitors, 47 751; Media Buying Services Ltd., 1 890 155; The Medical

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

Group, 358 574; Medical Mart Supplies Ltd., 140 756 Medigas Limited, 82 624; Memorex Telex Inc., 763 990; G. Mersereau, 48 832; H. Merskey, 58 272; Metro Tachograph Ltd., 52 888; The Michener Institute, 50 500; Micom Computer Systems Ltd., 44 664; Microbest Computers Inc., 402 617; Microbix Biosystems Inc., 254 402; Microfilm Equipment Services Ltd., 108 728; Mid-Canada Medical, 42 632; Middleton and Double Inc., 168 641; Midhurst Design Ltd., 67 157; Mikadon Computer Engineering Inc., 96 628; Milburn Interior Supplies, 142 002; A. Miller, 51 506; Millipore (Canada) Ltd., 201 732; Ministères: Procureur général, 1 432 386; Services correctionnels, 54 071; Culture et Communications, 42 482; Services gouvernementaux, 17 193 488; Conseil de gestion, 1 239 179; Richesses naturelles, 171 175; Transports, 62 052; Mirola Plastics Ltd., 240 245; Mister Chemical, 41 226; Moccomat Beverage Systems Ltd., 58 317; Modern Cleaners and Launderers Toronto Ltd., 132 220; Modular Telephone Interface Ltd., 76 085; Momerco Ltd., 54 205; L. Monti, 57 278; D. R. Morand, 68 104; Motorola Ltd., 1 005 026; Multicultural Health Coalition, 68 551; B. H. Murphy, 40 284; Muttart Builder's Supplies, 49 234;

Nanco Plastics, 78 752; National Business Systems Inc., 61 197; Nedco Ontario, 102 456; Network Court Reporting Ltd., 61 625; Nipissing Area Joint Hospitals Laundry Inc., 263 790; Noack and Hammer Ltd., 75 888; North Associates Canada Ltd., 47 843; North Bay Civic Hospital, 83 487; North Bay Hydro, 137 824; North York Car and Truck Repairs Ltd., 47 953; Northern Meat Packers and Abattoir, 68 678; Northern Telephone Ltd., 42 712; Northwest Digital Ltd., 127 086; No-Mark, 49 657;

O-Two Systems International Inc., 1 142 173; Oak Tree Management Consultants Toronto Ltd., 82 223; James J O'Doherty, 67 485; Office Equipment Company, of Canada Ltd., 45 875; Oetker Ltd., 56 367; OGMA Consulting Corporation, 56 000; Ohmeda, 69 794; Olympic Foods, 74 764; Omnifax Telautograph Corporation, 128 888; Ontario Cancer Treatment and Research Foundation, 111 718; Ontario Hospital Association, 250 564; Ontario Hydro, 530 156; 830325 Ontario Inc., 158 037; Ontario Medical Association, 74 818; Optometry Review Committee, 87 003; Oracle Corporation of Canada, 135 092; Orapro Consulting Inc., 427 183; Organon Teknika, 69 653; Osler Hoskin and Harcourt, 77 888; Regional Municipality of Ottawa, 146 682; University of Ottawa, 284 900; E. A. Overton, 59 243; Oxoid Canada Ltd., 97 075;

Palm Dairies Ltd., 130 112; D. Pape, 41 991; Paragon Protection Ltd., 252 362; Parkview Emergency Services Ltd., 310 287; Parkwood Central Ltd., 197 021; Partners and Edward Floor Fashions, 51 425; Paterson MacDougall, 65 134; Peartree House Productions Inc., 48 645; Peat Marwick Stevenson and Kellogg, 89 631; Peat Marwick Thorne, 296 829; Penetanguishene Water and Light, 241 969; C. Pepin, 76 582; Personal Alarm and Signal Systems Inc., 51 053; Personal Systems, 53 280; Petro Canada Products Inc., 268 451; P. H. A. Industries Ltd., 153 554; Pharmacia (Canada) Inc. 146 411; Phercon Computer Systems Inc., 428 197; Philips Electronics Scientific Industry Div., 55 693; Phillips Group of Companies, 100 975; Physio Control, 72 615; Pitney-Bowes of Canada Ltd., 56 938; Plan Tel Inc., 51 726; E. R. Pohlman, 40 427; Polytarp Products, 140 906; Port Arthur Clinic, 44 750; H. Potter, 89 014; R. G. Potter Consulting Services, 68 204; E. Powell, 40 764; Price Daston, 69 856; Price Waterhouse, 96 243; Price of Paris Fabrics Ltd., 52 427; Prior and Prior Associates Ltd., 160 649; Prism Data Services Ltd., 264 428; Procter and Gamble Inc., 123 142; David Reid Proctor, 55 159; Professional Computer Consultants Group Ltd., 227 752; Psychiatry On-Call Group, 210 000; Kingston Public Utilities Commission, 1 294 392; Purolator Courier Ltd., 365 386;

J. Quattrocchi and Company Ltd., 46 305; Queen's University, 651 880; Quinte Meat Products Ltd., 68 257; R. A. Quirk, 68 009;

R. V. Painting and Decorating, 42 105; Rainbow Carpentry and Renovations Ltd., 66 360; C. Randle, 57 895; RBJ Health Management Associates, 82 524; Receiver General of Canada, 1 765 786; Reed Stenhouse Tower, 793 541; Reff Incorporated, 1 156 300; R. J. Reguly, 59 455; Respicare Inc., 132 358; Roland Translations Inc., 67 446; Mary Martin Rowe and Associates, 76 671; Rowland Auto Electric, 50 658; Dean Russell Ltd., 58 930;

Sab Nifa Corporation, 44 495; Safety Supply Canada, 609 936; Salpam Development Group, 43 138; Sancella Inc., 75 282; Sandoz Canada Inc., 84 976; Scott Paper Limited, 101 704; D. G. Scroggie, 42 462; Sealy Canada Ltd., 49 680; Sentinel Vehicles Ltd., 5 339 825; Serials Management Systems Canada Ltd., 54 070; Shell Canada Products Ltd., 1 226 082; R. R. Sheppard, 48 255; Carolyn Sherk Consultants, 70 373; G. S. Sidhu, 88 223; Sidus Systems Canada Inc., 129 976; Smyth Fisher Limited, 62 831; O. Snajdr, 54 270; Soma Office Systems Inc., 326 034; Somapro Limited, 75 683; Joseph Sonnenfreund, 72 969; Southam Paragon, 70 506; Springbok Preventative Maintenance, 41 031; A. Spudas, 48 438; Squibb Canada Inc., 117 889; St. Joseph Printing Ltd., 513 351; St. Joseph's Hospital, 52 765; St. Lawrence Foods Corporation, 175 602; St. Vincent De Paul Hospital, 80 742; B. Starkman, 91 091; Starkman Surgical Supply Ltd., 52 457; Stresso Foods Ltd., 106 207; Summit Food Distributors Inc., 108 344; Sun Pac Food Ltd., 62 920; Sunnybrook

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

Hospital, 132 072; Sunoco Inc., 65 328; Sunspun Food Services, 69 307; Swail Group Inc., 103 252; Swish Maintenance Ltd., 52 498; Syntergic Inc., 40 121;

S. Tanaka, 55 606; Task Force on use of Provision of Medical Services, 56 811; Technicon Canada Inc., 60 706; Texaco Canada Ltd., 100 266; Thompson Contract Supply Company Ltd., 120 936; Thorne Ernst and Whinney, 105 670; City of Thunder Bay, 159 363; Thunder Bay Communications, 40 103; Thunder Bay Hydro , 142 423; Timmins District Roman Catholic Separate School Board, 63 152; Tomlin Packaging Inc., 50 154; Tormay Properties, 217 608; Toronto Airways Ltd., 91 430; City of Toronto, 708 709; Toronto Helicopters Ltd., 2 195 275; Toronto Hospitals' Postgraduate Payroll Association, 607 904; Toronto Hydro, 632 291; Toronto Institute of Medical Technology, 40 186; Toronto Transit Commission, 359 804; University of Toronto, 257 881; Toshiba of Canada Limited,43 153; Tower Manitoba, 62 544; T. R. Services Ltd., 54 134; Transles Toronto, 71 946; Z. S. Tretina, 62 130; Tri Heat Service Ltd., 50 771; Trotter Communication Marketing, 47 012; True Copy Data Systems Ltd., 484 171; Truesech Medical of North America Inc., 106 442; Tunley Maynard Design Associates, 44 228; K. Turner, 44 583; Twin Hills Mercury Sale Ltd., 88 129;

Union Gas Company of Canada Ltd., 840 734; Unique Envelope Inc., 123 110; Unisys Canada Inc., 371 142; University Hospital, 249 933;

Versatile Computer Products, 87 102; Vision Systems Inc., 43 802; Voyageur Airways, 2 959 323;

Walker Interactive Systems, 202 173; Watson Lumber Company Ltd., 52 856; P. J. Ward Associates Ltd., 249 486; Regional Municipality of Waterloo, 139 343; Waterwood Productions Inc., 271 106; D. M. Webster, 64 528; D. Weisstub, 103 352; WESCO, 56 230; Westburne Central Supply Limited, 52 142; Westburne Electric Supply Ltd., 72 845; University of Western Ontario, 2 134 158; Weston Road Wholesale Lumber Ltd., 44 726; Whitby Hydro Electric Commission, 212 639; D. M. Wickware, 50 949; Williams Communication Services Ltd., 52 957; Alexander Wilson Architect, 54 948; G. H. Wood and Company Ltd., 61 128; Wood and Wood Communications, 42 683; Woodlyn Laboratories Ltd., 63 972; Wood Wear Corporation of Canada Ltd., 59 814;

Xerox of Canada Ltd., 1 127 121;

E. Zeman, 46 656; Zentronics Division of Westburne Industrial Enterprises Ltd., 192 696; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 37 959 453.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (2 149 463 $):
Beechgrove Regional Children's Centre, 68 444; Metro Toronto Forensic Services, 159 710; Ongwanada Hospital, 160 613; Ministères: Services sociaux et communautaires, 1 292 778; Développement du Nord et Mines, 322 062; Formation professionnelle, 68 567; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 77 289.

Subventions, subsides, etc. (13 440 131 579 $):
Recherches cliniques, appliquées, opérationnelles et autres poursuivies dans le domaine de la santé (11 334 514 $):
Addiction Research Foundation, 3 179 900; Heart and Stroke Foundation of Ontario, 150 000; McMaster University, 156 750; Ontario Cancer Treatment and Research Foundation, 4 382 800; Ontario Mental Health Foundation, 2 651 200; University of Toronto, 250 000; University of Waterloo, 499 911; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 63 953.

Plan de mise en valeur des ressources dans le domaine de la santé (16 588 635 $):
Hospital for Sick Children, 135 449; McMaster University, 3 531 315; Mount Sinai Hospital, 950 937; Ontario Cancer Institute, 713 940; Ontario Head Injury Association, 125 000; University of Ottawa, 1 165 417; Princess Margaret Hospital, 150 318; Queen's University, 606 622; Sunnybrook Medical Centre, 170 971; Toronto General Hospital, 267 241; The Toronto Hospital, 280 891; University of Toronto, 3 969 210; Wellesley Hospital, 117 326; West Park Hospital, 168 559; University of Western Ontario, 2 745 818; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 1 463 621.

Subventions aux établissements de santé — Immobilisation (245 000 000 $):
Hôpitaux généraux (240 388 809 $):
Arnprior, Arnprior District Memorial, 212 000; Atikokan, Atikokan General, 266 053; Blind River, St. Joseph's General, 427 085; Bowmanville, Memorial, 3 746 628; Brockville, Brockville General, 155 000; Cornwall, Cornwall General, 196 555; Hotel Dieu, 2 705 610; Espanola, Espanola General, 157 654; Fergus, Groves Memorial, 294 405; Geraldton, Geraldton District,

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

375 000; Guelph, Homewood Sanitarium, 6 641 491; Haliburton, St. Joseph's, 103 305; Hamilton, Hamilton Civic, 14 465 360; St. Joseph's, 13 090 499; Hornepayne, Community Hospital, 903 596; Ingersoll, Alexandra, 2 630 122; Iroquois Falls, Anson General, 713 751; Kemptville, Kemptville District, 136 312; Kenora, Lake of the Woods, 650 000; Kingston General, 15 141 638; London, St. Joseph's, 470 000; University, 293 849; Victoria, 1 784 042; Markham, Markham-Stouffville, 12 361 213; Matheson, Bingham Memorial, 194 301; Mississauga, Mississauga Hospital, 241 388; Niagara Falls, Greater Niagara General, 316 607; Nipigon, District Memorial, 776 715; North Bay, North Bay District Health Centre, 464 710; Oakville, Oakville-Trafalgar, 145 318; Orangeville, Dufferin Area, 312 009; Ottawa, East End Ambulatory Care, 317 675; Montfort, 267 176; Ottawa Civic, 1 308 676; Riverside, 2 126 623; Parry Sound, Parry Sound District General, 850 595; Peterborough, Civic, 10 832 621; St. Joseph's, 108 712; Sarnia, St. Joseph's, 7 433 493; Sault Ste. Marie, Plummer Memorial, 204 226; Seaforth, Seaforth Community, 1 115 935; Sioux Lookout, General, 200 000; Smooth Rock Falls, Smooth Rock Falls, 375 000; St. Thomas, St. Thomas Elgin, 7 340 140; Stratford, General, 4 185 983; Strathroy, Strathroy Middlesex General, 348 464; Sudbury, Laurentian, 14 494 848; Timmins, Timmins District Hospital, 1 375 158; Toronto, Etobicoke General, 279 916; Hospital for Sick Children, 51 616 294; Mount Sinai, 8 023 033; North York Branson, 280 000; North York General, 1 280 175; Ontario Cancer Institute, 968 000; St. Joseph's Health Centre, 280 000; St. Michael's, 10 330 029; Sunnybrook Cancer Clinic, 1 600 000; Sunnybrook Medical Centre, 13 601 217; Toronto East General Orthopaedic, 1 080 574; Toronto General, 406 067; Toronto Western, 13 028 710; Wellesley, 103 626; Trenton, Trenton Memorial, 109 543; Walkerton, County of Bruce General, 104 799; Wawa, Lady Dunn General, 164 721; Wiarton, Bruce Peninsula and District, 151 508; Windsor, Windsor Western Hospital, 196 975; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 1 598 600.

Hôpitaux de convalescence et de réadaptation (3 662 953 $):

Kitchener, Freeport, 2 813 000; London, Thames Valley Children's Centre, 250 000; St. Catharines, Niagara Peninsula Rehabilitation Centre, 502 816; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 97 135.

Hôpitaux pour le traitement des malades chroniques (1 039 736 $):

Hamilton, St. Peter's Hospital, 165 839; Toronto, Queen Elizabeth, 690 896; Riverdale, 106 910. Comptes inférieurs à 100 000 $ — 60 151.

Centres de santé communautaire (1 530 100 $):

Brampton, Chinguacousy Community Health Centre Board, 295 100; St. Jacobs, Waterloch Community Health Centre, 120 000; Toronto, Davenport-Perth Neighbourhood Centre, 764 000; Windsor, Teen Health Centre, 316 000. Comptes inférieurs à 100 00 $ — 75 000.

Mines : Remouvements d'autres ministères et organismes (1 621 600 $):

Développement du Nord et Mines, 1 621 600.

Exploitation des hôpitaux (6 354 140 078 $):

Ajax, Ajax and Pickering General, 10 871 175; Alexandria, Glengarry Memorial, 4 402 175; Alliston, Stayner Memorial, 7 560 582; Almonte, Almonte General, 4 724 632; Arnprior, Arnprior and District Memorial, 7 028 149; Atikokan, Atikokan General, 2 680 902; Barrie, Royal Victoria, 38 904 023; Barry's Bay, St. Francis Memorial, 3 092 520; Belleville, Belleville General, 44 708 386; Blind River, St. Joseph's General, 4 862 831; Bracebridge, South Muskoka Memorial, 11 146 543; Brampton, Peel Memorial, 73 335 827; Brantford, Brantford General, 39 560 393; St. Joseph's Hospital, 14 644 068; Brockville, Brockville General, 16 292 288; St. Vincent De Paul Hospital, 8 094 347; Burlington, Joseph Brant Memorial, 43 659 780; Cambridge, Cambridge Memorial, 35 823 423; Campbellford, Campbellford Memorial, 6 816 960; Carleton Place, Carleton Place and District Memorial, 3 794 602; Chapleau, Chapleau General, 2 953 716; Chatham, Public General Hospital, 28 156 552, St. Joseph's Hospital, 18 110 965; Chesley, Chesley and District Memorial, 1 650 937; Clinton, Clinton Public Hospital, 5 005 160; Cobourg, Cobourg District General, 10 641 131; Cochrane, Lady Minto Hospital, 6 549 190; Collingwood, General and Marine Hospital, 11 570 220; Cornwall, Cornwall General, 10 330 309; Hotel Dieu Hospital, 22 238 331; MacDonell Memorial, 2 814 264; Deep River, Deep River Hospital, 3 058 282; Dryden, Dryden District General, 6 936 640; Dunnville, Haldimand War Memorial, 6 049 576; Durham, Durham Memorial, 2 751 609; Elliot Lake, St. Joseph's General, 10 112 409; Englehart, Englehart and District, 2 792 792; Espanola, Espanola General, 4 479 470; Exeter, South Huron Hospital, 3 200 387; Fergus, Groves Memorial Community, 7 847 140; Fort Erie, Douglas Memorial, 7 141 790; Fort Frances, Riverside Health Care Facility, 12 997 805; Geraldton, Geraldton District, 5 005 543; Goderich, Alexandra Marine and General, 9 723 148; Grimsby, West Lincoln Memorial, 9 377 221; Guelph, Guelph General, 25 904 869; St.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

Joseph's, 24 087 953; Hagersville, West Haldimand General, 5 919 966; Halton Hills, Georgetown and District Memorial, 11 021 595; Hamilton, Chedoke-McMaster Hospitals, 134 517 884; Hamilton Civic Hospital, 177 729 278; St. Joseph's Hospital, 116 857 872; St. Peter's Hospital, 17 383 860; Hanover, Hanover and District Hospital, 7 832 032; Hawkesbury, Hawkesbury and District General, 10 977 759; Hearst, Notre Dame Hospital, 7 237 048; Hornepayne, Hornepayne Community, 2 283 782; Huntsville, Huntsville District Memorial, 11 496 109; Ingersoll, Alexandra Hospital, 6 899 765; Iroquois Falls, Annex General Hospital, 6 230 058; Kapuskasing, Sensenbrenner Hospital, 8 672 126; Kemptville, Kemptville District Hospital, 6 535 198; Kenora, Lake-of-the-Woods Hospital, 14 048 379; Kincardine, Kincardine and District General, 5 461 493; Kingston, Hotel Dieu Hospital, 45 274 491; Kingston General, 90 217 216; Osgoodside Hospital, 2 463 577; St. Mary's-of-the-Lake, 13 688 177; Kirkland Lake, Kirkland Lake and District, 12 227 543; Kitchener, Freeport Hospital, 22 973 924; Kitchener-Waterloo Hospital, 75 732 891; St. Mary's General, 38 174 880; Leamington, Leamington District Memorial, 12 746 670; Lindsay, Ross Memorial, 22 514 264; Listowel, Listowel Memorial, 6 477 999; Little Current, Manitoulin Health Centre, 6 898 075; London, Parkwood Hospital, 26 755 794; St. Joseph's Health Centre, 100 360 188; St. Mary's Hospital, 10 866 629; University Hospital, 180 791 968; Victoria Hospital, 176 148 726; Manitouwadge, Manitouwadge General, 2 205 240; Marathon, Wilson Memorial General, 2 485 049; Markdale, Centre Grey General, 3 446 830; Markham, Markham Stouffville Hospital, 10 944 500; Matheson, Bingham Memorial, 2 875 120; Mattawa, Mattawa General, 2 937 200; Meaford, Meaford General, 5 181 737; Midland, Huronia District Hospital, 12 981 415; Milton, Milton District Hospital, 11 677 375; Mississauga, Credit Valley Hospital, 70 408 545; Mississauga Hospital, 78 965 138; Moosonee, James Bay General, 3 469 193; Mount Forest, Louise Marshall Hospital, 3 826 227; Napanee, Lennox and Addington County, 7 675 743; New Liskeard, Temiskaming Hospital, 11 325 988; Newbury, Four Counties General, 4 104 515; Newcastle, Bowmanville Memorial Hospital, 12 085 914; Newmarket, York County, 46 879 838; Niagara Falls, Greater Niagara General, 36 432 311; Niagara-on-the-Lake, Niagara Hospital, 2 692 593; Nipigon, Nipigon District Memorial, 2 746 965; North Bay, North Bay Civic Hospital, 22 395 591; North Bay and District Health Centre, 109 100; St. Joseph's General Hospital, 20 960 997; Oakville, Oakville-Trafalgar Memorial, 41 770 050; Orangeville, Dufferin Area Hospital, 11 063 681; Orillia, Orillia Soldiers' Memorial, 27 836 737; Oshawa, Oshawa General, 79 010 887; Ottawa, Children's Hospital of Eastern Ontario, 56 053 658; Elisabeth Bruyere Health Centre, 10 836 600; Hospital Montfort, 27 867 315; Ottawa Civic, 167 387 881; Ottawa General, 69 343 740; Perley Hospital, 11 245 980; Queensway-Carleton Hospital, 31 268 936; Riverside Hospital, 50 760 020; Royal Ottawa Rehabilitation Unit, 15 643 648; Salvation Army Grace, 21 957 074; St. Vincent, 31 220 904; Owen Sound, Grey Bruce Regional Health Unit, 45 973 764; Palmerston, Palmerston General, 3 689 159; Paris, Willett Hospital, 6 460 504; Parry Sound, Parry Sound General, 9 686 899; St. Joseph's, 4 260 642; Pembroke, Pembroke Civic, 10 773 998; Pembroke General, 13 577 621; Penetanguishene, Penetanguishene General, 7 095 903; Perth, Great War Memorial, 7 367 910; Peterborough, Peterborough Civic, 45 061 658; St. Joseph's General, 29 261 747; Petrolia, Charlotte E. Englehart Hospital, 6 940 909; Picton, Prince Edward County Memorial, 6 367 948; Port Colborne, Port Colborne General, 9 175 226; Port Hope, Port Hope and District, 4 859 304; Red Lake, Margaret Cochenour Memorial, 3 273 992; Renfrew, Renfrew Victoria Hospital, 7 925 271; Richmond Hill, York Central, 39 280 902; Sarnia, Sarnia General, 34 681 631; St. Joseph's, 28 195 797; Sault Ste. Marie, Plummer Memorial Public, 36 540 705; Sault Ste. Marie General Hospital, 29 708 981; Scugog, Community Memorial, 5 095 530; Seaforth, Seaforth Community, 4 063 355; Shelburne, Shelburne District, 2 530 042; Simcoe, Norfolk General, 17 967 703; Sioux Lookout, Sioux Lookout General, 9 760 682; Smiths Falls, Smiths Falls Community, 12 890 648; Smooth Rock Falls, Smooth Rock Falls Hospital, 2 642 289; Southampton, Saugeen Memorial, 3 720 771; St. Catharines, Hotel Dieu Hospital, 36 961 695; St. Catharines General, 45 646 155; St. Mary's, St. Mary's Hospital, 4 098 748; St. Thomas, St. Thomas Elgin General, 33 798 386; St. Catharines, Shaver Hospital Chest Disease, 7 675 821; Stratford, Stratford General, 28 568 930; Strathroy, Strathroy Middlesex General, 12 025 576; Sturgeon Falls, West Nipissing General, 9 406 859; Sudbury, Laurentian Hospital, 39 698 061; Sudbury General, 41 240 152; Sudbury Memorial, 32 202 346; Sudbury Memorial Hospital, Copper Cliffe, 563 438; Terrace Bay, McCausland Hospital, 2 872 001; Thornhill, Vaughan Glen, 6 320 638; Thunder Bay, General Hospital of Port Arthur, 27 284 869; Hogarth-Westmount Hospital, 11 487 377; McKellar General, 40 635 886; St. Joseph's General, 22 279 719; Tillsonburg, Tillsonburg District Memorial, 12 943 889; Timmins, Porcupine General, 5 437 321; St. Mary's General, 23 850 140; Timmins District, 370 257; Toronto, Bayview, 31 216 290; Bloorview Children's Hospital, 9 762 655; Casey House c/o St. Michael's, 2 530 880; Central Hospital, 16 435 343; Clarke Institute, 25 143 456; Doctor's Hospital, 32 051 398; Downsview Institute, 4 436 871; Etobicoke General, 53 640 885; Hillcrest, 5 454 048; Hospital for Sick Children, 173 733 549; Hugh MacMillan Medical Centre, 12 268 966; Humber Memorial, 39 086 797; Lyndhurst, 8 239 943; Mount Sinai, 103 141 423; North York Branson, 90 251 658; North York General, 69 160 353; Northwestern General, 33 762 325; Orthopaedic and

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

Arthritic Hospital, 14 120 293; Princess Margaret, 54 257 346; Providence Hospital, 18 987 497; Queen Elizabeth, 39 193 705; Queensway General, 39 651 409; Riverdale, 41 269 913; Runnymede, 7 103 526; Salvation Army Grace, 9 487 332; Scarborough Centenary, 85 633 656; Scarborough General, 81 086 212; Scarborough Grace General, 43 255 135; St. Bernard's Convalescent, 2 046 077; St. John's, 10 889 621; St. Joseph's Health Centre, 88 781 756; St. Michael's Hospital, 132 771 093; Sunnybrook Medical Centre, 161 906 155; Toronto East General, 91 658 395; Toronto General, 197 185 615; Toronto Western, 136 712 137; Wellesley, 101 077 106; West Park Hospital, 29 891 959; Women's College, 62 556 115; York Finch General, 38 912 807; Trenton, Trenton Memorial, 14 574 654; Uxbridge, Cottage Hospital, 4 562 226; Walkerton, County of Bruce General, 7 634 198; Wallaceburg, Sydenham District, 9 220 088; Wawa, Lady Dunn, 3 056 587; Welland, Welland County General, 31 777 097; Whitby, Whitby General, 9 963 882; Wiarton, Bruce Peninsula Health Service, 4 072 470; Winchester, Winchester District Memorial, 10 522 431; Windsor, Hotel Dieu of St. Joseph, 48 237 416; Metropolitan General, 43 559 918; Salvation Army Grace, 35 945 469; Western (I.O.D.E. Unit), 37 430 202; Western Riverside, 9 313 348; Wingham, Wingham and District, 7 599 482; Woodstock, Woodstock General, 21 695 841;

Exploitation des établissements connexes (274 078 176 $):

Belleville, Belleville General Hospital, 427 300; Brampton, Peel Memorial Hospital, 341 000; Brantford, Lansdowne Children's Centre, 540 200; Cambridge, Cambridge Memorial Hospital, 168 500; Chatham, Kent County Children's Treatment Centre, 844 930; St. Joseph's Hospital, 120 606; Cobourg, Sidbrook Private Hospital, 1 155 222; Cornwall, Cornwall General Hospital, 476 114; Guelph, Homewood Sanitarium (9020) 20 274 161; Hamilton, Chedoke-McMaster Hospitals, 435 369; Kingston, Institute of Psychotherapy, 599 313; Kingston General Hospital, 330 000; Kitchener, Kitchener-Waterloo Hospital, 239 500; Rotary Children's Centre, 1 534 000; Lakefield, Lakefield Private Hospital, 278 965; London, Grace Villa, 2 287 488; Thames Valley Children's Centre, 2 858 681; The Dale Home, 210 300; Victoria Hospital, 842 000; Mississauga, Erinoak Children's Treatment Centre, 1 880 705; Moonsonee, Moose Factory General Hospital, 3 576 605; Newmarket, York County Hospital, 193 400; Niagara Falls, Greater Niagara General Hospital, 179 600; North Bay, North Bay Civic Hospital, 175 363; Oshawa, Grandview Children's Treatment Centre, 1 188 800; Oshawa General Hospital, 208 200; Ottawa, Canadian Hospital Association, 161 757; Canadian Red Cross Society, 47 786 950; Children's Hospital of Eastern Ontario, 995 595; Canadian Red Cross Society, 19 009 000; M.I.S. Project, 244 001; National Defence Medical Centre, 7 922 038; Ottawa Children's Treatment Centre, 1 541 907; Ottawa General Hospital, 407 020; Ottawa Royal (Psychiatric) Hospital, 20 399 380; Penetanguishene, Beechwood Private Hospital, 472 927; Perth, Wisemans Private Hospital, 930 705; Peterborough, Five Counties Children's Treatment Centre, 1 299 889; Peterborough Civic Hospital, 245 200; Richmond Hill, York Central Hospital, 152 900; Sarnia, Sarnia and District Children's Centre, 955 395; Sault Ste. Marie, Plummer Memorial Public Hospital, 239 200; Rotary Children's Centre, 557 726; Sioux Lookout, Nursing Stations, 955 552; Sioux Lookout Federal Hospital, 3 139 667; St. Catharines, Niagara Peninsula Children's Centre, 1 128 200; Niagara Peninsula Rehabilitation, 2 464 106; Sudbury, Laurentian Hospital, 131 110; Sudbury Algoma Hospital, 5 708 301; Thornhill, Shouldice Hospital, 2 318 730; Thorold, Maplehurst Hospital, 835 762; Thunder Bay, Association Des Francophones, 110 162; George Jeffrey Children's Treatment Centre, 791 791; McKellar General Hospital, 205 314; Timmins, Cochrane Temiskaming Association, 537 681; Toronto, Bellwood Health Services Inc., 1 196 311; Canadian Standards Association, 122 400; Clarke Institute of Psychiatry, 151 908; Dewson Private Hospital, 802 007; Don Mills Surgical Unit Limited, 957 289; Hospital for Sick Children, 909 393; Hugh MacMillan Medical Centre, 520 168; M.O.R.E., 1 452 068; North York General Hospital, 923 600; Ontario Cancer Treatment Operations, 23 976 088; Ontario Cancer Control, 65 930 110; Ontario Hospital Association, 3 792 193; Princess Margaret Hospital, 110 800; Scarborough Centenary Hospital, 166 100; Scarborough General Hospital, 161 900; St. Joseph's Infirmary, 1 114 811; Sunnybrook Medical Centre, 270 400; Toronto Rehabilitation Centre, 4 053 900; University of Toronto-Eye Bank, 284 600; 570081 Ontario Ltd., (Institute of Traumatic Restorative Surgery), 308 794; Welland, Welland County General Hospital, 258 841; Windsor, Children's Rehabilitation Centre of Essex, 814 319; Metropolitan General Hospital, 152 661; Remedial Speech Children's Treatment Centre, 204 499; Western Hospital Centre (IODE), 112 100; Woodstock, Woodstock General Hospital, 225 300; Woodstock Private Hospital, 602 306; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 1 813 822.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (324 800 $):

Commission des accidents du travail, 324 800.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

Subventions tenant lieu de taxes municipales (4 045 650 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 4 045 650.

Enseignement clinique (175 417 198 $):
Collingwood, General and Marine Hospital, 107 328; Cornwall, Cornwall General Hospital, 133 465; Fort Frances, Riverside Health Care, 110 336; Hamilton, Chedoke-McMaster Hospitals, 17 617 024; Hamilton Civic, 1 235 452; McMaster University, 1 575 466; St. Joseph's Hospital, 957 373; Kenora, Lake-of-the-Woods Hospital, 168 448; Kingston, Hotel Dieu Hospital, 2 408 925; Kingston General Hospital, 11 949 111; Queen's University, 566 254; London, Parkwood Hospital, 111 008; St. Joseph's Health Centre, 5 346 303; University of Western Ontario, 1 037 604; University Hospital, 6 145 654; Victoria Hospital, 10 853 034; Mount Brydges, Southwest Middlesex Health Centre, 509 159; Ottawa, Children's Hospital of Eastern Ontario, 15 623 458; Elisabeth Bruyere Health Centre, 918 131; Ottawa Civic Hospital, 2 136 818; Ottawa General Hospital, 1 901 314; Royal Ottawa Rehabilitation Unit, 492 917; University of Ottawa, 1 241 303; Sturgeon Falls, West Nipissing General, 116 726; Thunder Bay, McKellar General Hospital, 246 720; Toronto, Clarke Institute of Psychiatry, 821 462; Doctors Hospital, 494 357; Hospital for Sick Children, 2 020 587; Mount Sinai Hospital, 1 675 431; North York Branson Hospital, 369 688; North York General Hospital, 827 627; Post Graduate Payroll Toronto General, 49 916 756; Princess Margaret Hospital, 520 203; Scarborough General Hospital, 523 212; St. Michael's Hospital, 2 434 741; Sunnybrook Medical Centre, 2 573 121; Toronto General Hospital, 6 929 100; Toronto Institute of Medical Technology, 9 702 678; Toronto Western Hospital, 2 285 913; University of Toronto, 3 931 780; Wellesley Hospital, 1 848 069; Women's College Hospital, 1 039 996; Women's Directorate, 3 130 083; Wingham, Wingham and District Hospital, 103 365; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 659 698.

Subventions tenant lieu de taxes municipales — Hôpitaux psychiatriques (362 325 $).

Programme de soins prolongés (424 193 917 $).

Paiements effectués au titre des services et soins fournis par les médecins et autres praticiens dans le cadre du Régime d'assurance-santé de l'Ontario (4 243 998 789 $):

Régime de médicaments de l'Ontario (642 077 665 $).

Programme de promotion de la santé (2 500 074 $):
Ontario Prevention Clearing House, 471 561; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 2 028 513.

Soins à domicile (305 254 392 $):
Hastings and Prince Edward, 8 752 890; Peel Regional, 10 045 473; Brant County, 5 289 029; Leeds, Grenville, 5 664 184; Halton Region, 8 064 875; Kent-Chatham, 3 943 123; Huron County, 1 529 982; Eastern Ontario, 10 473 196; Wellington-Dufferin, 7 888 774; Hamilton-Wentworth, 18 761 137; Muskoka-East Parry Sound, 2 794 239; Northwestern, 2 735 228; Kingston, Frontenac, 7 850 403; Timiskaming, 1 255 677; Haliburton, Kawartha, Pine Ridge District, 7 599 469; Middlesex-London, 11 547 048; Simcoe County, 9 155 966; York Regional, 6 728 324; North Bay and District, 3 441 159; Durham Region, 7 193 424; Ottawa Carleton, 32 583 363; Grey-Bruce, 5 653 318; Parry Sound, 1 374 021; Renfrew County, 5 519 430; Peterborough, 4 281 530; Sarnia Lambton, 3 491 554; Algoma, 3 406 286; Haldimand-Norfolk, 5 670 248; Niagara Region, 7 952 962; Elgin-St. Thomas, 1 883 904; Perth County, 1 652 976; Sudbury and District, 6 796 633; Thunder Bay, 4 233 037; Porcupine, 2 663 225; Metropolitan Toronto, 58 975 506; Waterloo Regional, 6 289 372; Windsor-Essex, 9 540 798; Oxford County, 2 592 629.

Société d'arthrite — Division de l'Ontario (3 108 178 $).

Services de coordination des placements (4 317 718 $):
Brampton, Peel Regional, 353 766; Brantford, Victorian Order of Nurses, 113 569; Brockville, Leeds, Lanark and Grenville, 108 566; Chatham, Victorian Order of Nurses, 200 577; Cornwall, Eastern Counties, 126 552; Guelph, St. Joseph's Hospital, 195 456; Hamilton, Victorian Order of Nurses, 281 959; Kitchener, St. Mary's General Hospital, 302 966; London, Victorian Order of Nurses, 497 997; Niagara Falls, Niagara Placement Coordination, 234 651; Oakville, Placement Coordination Service, 121 576; Oshawa, Durham Region Placement Coordination, 139 266; Ottawa, Ottawa-Carleton Placement Coordination, 396 866; Sarnia, Victorian Order of Nurses, 190 472; Sault Ste. Marie, Victorian Order of Nurses, Algoma, 173 580; Simcoe, Norfolk General Hospital, 145 739; Thunder Bay, Thunder Bay District Placement, 210 117; Toronto, Placement Coordination Service

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

Program, 162 650; Windsor, Victorian Order of Nurses, 129 677; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 231 716.

Programme relatif aux régions insuffisamment desservies (9 308 949 $):
Canadian National Institute for the Blind, 104 590; Nipigon District Memorial Hospital, 135 678; Northern Outreach Program, 699 400; Northwestern Health Unit, 136 401; Parry Sound District General Hospital, 173 358; Sudbury General Hospital, 104 576; J. E. H. Von Herbing, 105 896; University of Western Ontario, 105 193; The Wright Clinic, 112 886; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 6 630 871.

Programme de subventions pour frais de transport dans le Nord (9 564 225 $).

Assistance financière fournie par la province aux foyers de soins spéciaux (82 535 023 $).

Établissements de soins communautaires de santé mentale (106 657 977 $):
Alliston, Stevenson Memorial Hospital, 243 215; Attikokan, Attikokan General Hospital, 191 992;

Barrie, Barrie Housing Program, 114 453; Co-operative Housing Program, 151 636; Royal Victoria Hospital, 660 457; Belleville, Belleville General Hospital, 660 205; Community Mental Health Program, 374 164; Youth Habilitation (Quinte),170 020; Bracebridge, Community Mental Health Services, 1 007 750; Brampton, Friends and Advocates-Peel, 197 229; Peel Memorial Hospital, 676 842; Brantford, Alternatives, 133 143; Brantford General Hospital, 126 542; Brantford Psychiatric Day Therapy, 258 937; Ethnic Counselling Network, 135 877; Brockville, Brockville Friendship Centre, 294 203; Leeds and Grenville Community Mental Health, 197 204; Leeds Grenville Phased Housing, 388 659; Burlington, Joseph Brant Memorial Hospital, 603 338; Summit Halfway House Inc., 510 211;

Cambridge, Cambridge Memorial Hospital, 556 523; Chatham, Mental Health - Kent Co-Operative, 260 857; Post Hospital Assertive Community Program, 139 247; Public General Hospital, 492 559; William House, 415 809; Cobourg, Cobourg District General Hospital, 428 310; Cochrane, Minto Counselling Expansion, 526 747; Collingwood, General and Marine Hospital, 321 391; Cornwall, Chez Soi Residence, 281 814; Cornwall General Hospital, 1 055 468;

Downsview, Community Occupational Therapy Association, 1 748 280; Youth Clinical Service, 383 928; Dryden, Dryden District General, 275 321; Dunnville, True Experience Cayuga, 140 314; True Experience Housing, 294 071;

Etobicoke, Mental Health Centre, 524 420; Friends and Advocates Centre, 213 713;

Fort Frances, Anishinabeg Intervention Service, 182 646; Canadian Mental Health Association Clubhouse, 187 630; Riverside Health Care Facility, 545 183;

Geraldton, North of Superior Community Mental Health, 459 932; Goderich, Alexandra Marine and General, 344 256; Guelph, Community Mental Health Council, 2 089 948; Guelph/Wellington Group Home, 127 520; Homes for Psychiatric Rehabilitation, 231 144; One to One Support Program, 142 812;

Hamilton Program for Schizophrenia, 1 295 916; Mental Health Promotion, 254 914; Regional Medical Association, 633 451; St. Joseph's Hospital, 1 550 263; Supportive Housing Program, 204 306; Wellington Psychiatric Outreach, 359 325; Hawkesbury, Hawkesbury and District General, 658 290;

Inglewood, Peace Ranch, 285 288;

Kapuskasing, Hearst/Kapuskasing/Smooth Rock Counselling Service, 566 361; Supportive Independent Living, 366 228; Kenora, Kenora Community Residential Resources, 322 006; Lake-of-the-Woods Hospital, 815 391; Kingston, Community Activity Centre, 207 283; Kingston Friendship Homes Inc., 249 723; Mental Health Home Services, 549 503; Kirkland Lake, Community Contact/Community Mental Health Association, 155 891; Timiskaming Mental Health Program, 528 027; Kitchener, Cambridge Club, 115 837; Kitchener-Waterloo Hospital, 744 677; Waterloo Regional Homes, 523 987;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

Lindsay, Lindsay L1 Support Housing, 298 871; Ross Memorial Hospital, 370 364; London, Extended Campus Programs University of Western Ontario, 413 903; University Hospital, 633 598; Victoria Hospital, 307 021; Western Ontario Therapeutic, 1 079 303; Wotch - Exeter Centre, 200 850; Wotch Activity Learning Centre, 138 655; Wotch Housing Program, 162 388; Wotch Permanent House, 151 407; Lucan, Crest Centre, 647 535;

Midland, Wendat Committee Support Program, 171 876; Milton, North Halton Mental Health Program, 436 293; Mississauga, Credit Valley Hospital, 252 699; Mississauga Hospital, 1 026 211; Supportive Housing In Peel, 1 626 192; Moosonee, James Bay General Hospital, 305 432;

Napanee, Lennox and Addington County, 167 365; Newmarket, Anglican Houses, 109 852; Co-ordinating Advisory Committee, 164 403; New Directions, 182 150; York County Hospital, 141 290; York Regional Mental Health, 232 269; York Support Services, 290 186; Niagara Falls, Greater Niagara General, 260 970; North Bay, Case Management Program, 261 202; Crisis Centre, 292 097; Drop In Social Centre Program, 543 068; Drop-In Centre, 166 256; North Bay Housing Community Mental Health Association, 200 618; North York, Friends and Advocates of North York, 216 298;

Oakville, Halton Work Programme, 403 247; Oakville Re-entry Homes, 193 606; Oakville-Trafalgar Memorial, 457 878; Oasis, 182 338; Orillia, Orillia Soldiers' Memorial, 450 305; Oshawa, Community Involvement and Volunteer Program, 148 932; Housing Program Co-operative Residence, 1 004 836; Oshawa General Hospital, 978 311; Whitby Clubhouse, 267 875; Ottawa, Causway Work Centre II, 328 180; Children's Hospital of Eastern Ontario, 116 707; Community Progress, 321 726; Family Service Centre Social, 185 818; Hébergement Renaissance, 128 043; Hopital Montfort, 513 316; Northern Ontario Francophone, 524 918; Ottawa Civic Hospital, 104 438; Ottawa General Hospital, 1 015 788; Queensway-Carleton Hospital, 116 708; Salus Corporation Residential Care, 851 418; Owen Sound, Bruce Primary Counselling, 245 354; Community Network Support Team, 158 769; Grey Bruce Community Housing, 141 348; Grey Bruce Housing Project, 164 289; Grey Primary Counselling, 157 398; Grey-Bruce Community Health, 202 678; Grey-Bruce Mental Health System, 111 949; Union Place, 254 273;

Pembroke, Pembroke General Hospital, 466 548; Renfrew County and District Health, 142 112; South Renfrew Mental Health, 155 781; Peterborough, Peterborough Civic Hospital, 896 555; Supervised Housing Level I, 238 831;

Red Lake, Margaret Cochenour Memorial, 244 218; Renfrew, Renfrew Victoria Hospital, 192 956; Richmond Hill, York Central Hospital, 444 303;

Sarnia, Community Integration Program, 266 270; Lambton Health Unit Community Mental Health, 126 299; Mental Health Sarnia Lambton, 120 101; Sarnia General Hospital, 454 961; Sault Ste. Marie, Algoma Community Psychiatric Case Management, 202 814; Canadian Mental Health (Sault Ste. Marie), 147 930; Club 84, 217 501; Plummer Memorial Public, 1 093 198; Scarborough, Mental Health Coordinating Group, 176 000; Simcoe, Abel Enterprises, 164 179; Adult Mental Services Haldimand, 515 787; Sioux Lookout, Sioux Lookout General Hospital, 225 946; Smiths Falls, Community Mental Health Service, 485 435; Southampton, Bruce Shoreline Family, 249 373; St. Catharines, Niagara Community Mental Health, 374 326; St. Catharines General Hospital, 265 832; St. Thomas, Community Mental Health Elgin Activity, 192 380; Mental Health Elgin Cooperative, 146 951; Stratford, Stratford General Hospital, 255 466; Strathroy, S.E.A.R.C.H. Community Services, 212 192; Sturgeon Falls, West Nipissing General Hospital, 318 899; Sudbury, Sudbury Algoma Hospital, 1 634 903; Sudbury General Hospital, 1 748 187; Sudbury Housing Program, 213 674; 3-C Centre, 205 526;

Thunder Bay, Alpha Court Non-Profit Housing Corporation, 232 128; Alpha Court Non-Profit Housing, 273 790; Lakehead Psychiatric - New Direction, 219 588; McKellar General Hospital, 208 643; Mental Health - Cooperative Housing, 163 602; Rehabilitation Action Program, 155 799; Wequedong Lodge, 108 355; Timmins, C.M.H.A. Housing Program, 354 482; St. Mary's General Hospital, 393 155; Timmins Lifeline Program, 185 271; Toronto, Adjustment Into Society Inc., 227 935; Anglican House Transitional M12, 203 190; Anglican Houses York Region, 131 067; Baycrest Hospital, 714 457; Bayview Community Services, 247 264; Boundless Adventures Inc., 287 015; Case Management Hostels, 1 766 163; Co-ordinator Mental Health, 185 950; Community Housing Alternatives, 512 773; Connect Housing Service, 470 462; Drop-in-Centre, 187 000; East York Mental Health, 176 892; Eden House Program, 287 870; Etobicoke General Hospital, 382 332; Evac, Toronto, 269 873; George Brown College For Youth, 201 445; George Brown College Rehabilitation, 227 752; Gerstein Centre,

1 754 257; Getting In Touch, 122 410; Homeward Mental Health Project, 215 135; Hong Fook Mental Health Service, 596 767; Hospital for Sick Children, 748 241; Hostel Outreach Program, 143 761; Houselink Community Homes Inc., 1 148 226; Housing Etobicoke, 268 906; Humber House, Toronto, 229 522; Humber Memorial Hospital, 695 069; Incest Survivor Group, 147 274; Madison Avenue Residence, 1 056 084; Margaret Fraser House, 302 250; Mental Health Ontario Community Development, 2 098 244; Mental Health Program Placement, 746 034; Mount Sinai Hospital, 186 493; New Outlook Central Toronto, 547 982; North York Branson Hospital, 101 392; North York General Hospital, 399 607; Northwestern General Hospital, 564 317; Ontario Association Distress Centre, 217 058; Ontario Friends of Schizophrenia, 152 169; Opportunity for Advancement, 133 086; Parkdale Activity and Recreation, 644 510; Progress Place Club House, 890 146; Progress Place Co-operative Living, 301 250; Progress Place Co-operative, 388 303; Reena Foundation - Chai Tikva, 264 203; Regeneration House, 616 247; Rehabilitation Action Program, 269 884; Salvation Army Day Care, 354 591; Salvation Army Transition Employment Program, 140 231; Scarborough Apartments, 404 302; Scarborough Centenary Hospital, 455 025; Scarborough General Hospital, 402 667; Scarborough Grace General Hospital, 232 701; Self Help, 140 134; Seneca - Redirections, 167 193; Sistering, 401 038; St. Joseph's Health Centre, 429 816; St. Jude Homes for the Homeless, 279 157; Street Health Inc., 153 376; Sunnybrook Medical Centre, 371 697; Supportive Housing, 322 243; Supportive Housing Coalition, 280 260; Toronto East General Hospital, 1 231 772; Toronto General Hospital, 1 210 896; Trinity Square Cafe, 229 615; West Park Hospital, 207 926; Women's College Hospital, 665 419; Womens Counselling Referral, 249 180; Woodgreen Community Centre, 111 003; Work Adjustment Program - Clarke Institute, 302 412; York Finch General Hospital, 100 160;

Wallaceburg, Sydenham District, 122 916; Waterloo, Aftercare Service Co-ordination, 216 608; Victoria House - Social and Recreation, 132 391; Welland, Community Mental Health Association Welland Branch Region, 199 452; Gateway Residence of Niagara, 225 092; Niagara Housing Program, 284 866; Welland County General, 365 008; Weston, Etobicoke Mental Health, 272 369; Wiarton, Bruce Peninsula Co-operative Residence, 359 954; Willowdale, Bayview Apartments, 121 245; Windsor, Canadian Mental Health Cooperation, 260 729; Community Affirmative Management Program, 792 770; Psychiatric Support Services, 212 446; Western (I.O.D.E. Unit), 707 029; Windsor Y.M.-Y.W.C.A., 298 833; 24 Hour Support Program, 291 487. Comptes inférieurs à 100 000 $ — 4 437 797.

Fondation ontarienne de la santé mentale (474 300 $).

Lutte contre l'alcoolisme et la toxicomanie (45 243 877 $):

Aurora, Addiction Services for York, 210 816; Addiction Treatment Service, 263 587; Barrie, Royal Victoria Hospital, 531 445; Simcoe Outreach Services, 186 483; Simcoe Outreach Services, 180 027; Belleville, Addictions Training Assessment, 164 749; Bracebridge, Addiction Outreach for Muskoka, 168 480; Brampton, Assessment Referral Case Management 284 518; Peel Memorial Hospital, 229 724; Brantford, Alcohol/Drug Abuse Assessment Referral Centre 159 371; Brant Alcove Rehabilitation, 190 945; Brant County Youth Addiction, 134 972; Brockville, Brockville General Hospital, 109 041; Burlington, Halton Adapt Youth Program, 141 985; Halton Alcohol and Drug Addiction, 286 130; Carleton Place, Carleton Place Alwood Recreation, 490 690; Chatham, Kent City Alcohol Day Care, 297 936; Clinton, Huron Addiction Assessment, 154 595; Cornwall General Hospital, 509 043; Eastern Ontario Addictions, 176 503; Elliot Lake, Addiction Counselling, Family, 102 972; St. Joseph's General Hospital, 587 233; Geraldton, North of Superior Assessment, 208 429; Guelph, Alcohol Day Treatment Program, 637 695; Homewood Sanitarium (9020), 291 166; Stonehenge Therapeutic 571 832; Hamilton, Assessment and Referral Centre, 357 730; Alternatives For Youth, 265 648; Hamilton Civic Hospital, 950 531; Hamilton Detoxification Drop-in, 150 016; St. Joseph's Hospital, 429 251; Hearst, La Maison Renaissance Inc., 594 152; Kapuskasing, North Cochrane Addiction Service, 394 095; Kenora, Lake-of-the-Woods Hospital, 703 379; Sacred Circle-People Spirit, 315 639; Kingston, Alcohol Referral Centre, 245 604; Hotel Dieu Hospital, 543 917; Kirkland Lake, Harmony House Inc., 143 817; Kitchener, Alcontrol Homes, 325 132; Kitchener-Waterloo Hospital, 488 045; St. Mary's General Hospital, 262 380; London, St. Joseph's Health Centre, 480 415; Milton, Hope Place for Women, 410 161; Napanee, Lennox and Addington County, 223 628; North Bay, Nipissing Detox Centre; 476 380; Nipissing District Drug Alcohol, 209 176; St. Joseph's Centre Alcohol, 1 348 640; Opasatika, Maison Arc-en-ciel, 389 315; Ottawa, Amethyst Womens Addictions 316 613; Centretown Community Health, 272 452; Elisabeth Bruyere Health Centre, 708 382; Ottawa Royal (Psychiatric) Hospital, 739 179; Ottawa-Carleton Addiction Assessment, 259 138; Rideauwood Institute, 473 717; Youth Addiction Afterschool Program, 184 698; Owen Sound, Alcohol Assessment and Referral, 198 708; Grey Bruce Regional Health 510 375; Youth Addictions Services, 158 600; Pembroke, Alcohol and Drug Assessment, 131 408; Pathways Alcohol and Drug Counselling Service, 195 890; Perth, Tri-County Addictions, 232 331; Peterborough, Fourcast Incorporated Substance Abuse,

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

134 863; Port Colborne, Port Colborne General, 662 002; Sarnia, Sarnia General, 150 067; Sault Ste. Marie, Alcohol Substance Abuse Rehabilitation, 190 706; Plummer Memorial Public, 612 672; Assessment and Referral, 317 075; Youth Addiction Treatment Centre, 315 837; Simcoe, Addiction Assessment, 179 786; Haldimand-Norfolk Youth Alcohol Program, 126 655; Norfolk General, 471 315; Sioux Lookout, Sioux Lookout General, 169 055; Smooth Rock Falls, Smooth Rock Falls, 460 677; St. Catharines, Community Alcohol/Drug Program, 216 652; Hotel Dieu Hospital, 996 476; Niagara Alcohol and Drug Assessment, 117 421; Niagara Alcohol and Drug Association, 215 508; St. Thomas, Thames Valley Addiction Referral, 198 812; Stratford, Perth Addiction Assessment, 261 877; Sturgeon Falls, West Nipissing General, 114 818; Sudbury, Northern Residential Treatment, 452 762; Robins Hill Aftercare Service, 170 135; Salvation Army Alcohol Service, 186 623; Sudbury Algoma Hospital, 1 148 435; Sudbury General Hospital, 150 000; Thamesville, Westover Treatment Centre, 686 667; Thunder Bay, St. Joseph's General Hospital, 2 021 794; Weendahmagen Alcohol/Drug Abuse, 312 000; Timmins, Jubilee Centre, 542 960; South Cochrane Addiction Service, 190 263; Toronto, Addiction Research Foundation, 642 840; Community Addictions Outreach Program, 201 503; Community Old Persons Alcohol, 142 711; Humber Memorial Hospital, 462 313; Jean Tweed Treatment Centre, 779 042; Renascent Fellowship, 2 443 722; St. Vincent De Paul Ozanam, 129 657; St. Joseph's Health Centre, 454 461; St. Michael's Hospital, 529 902; Toronto East General, 503 310; Toronto Western Hospital, 747 812; Y.M.C.A. Alcohol and Substance Abuse, 342 304; Vanier, Fraternity House Inc., 723 609; Maison Fraternité-Adolescent, 158 140; Welland, Homes for Reflection , 250 862; Williamstown, Mount Carmel House Treatment Centre, 406 239; Windsor, Brentwood Recovery Home, 824 969; Western Hospital Centre, 736 817; Woodstock, Maplewood Counselling, 175 836; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 1 455 006.

Fondation de la recherche en toxicomanie (32 382 465 $).

Organismes officiels locaux responsables de la santé — Subventions de fonctionnement en vertu de la *Loi sur Santé publique* (146 254 276 $):

Hastings and Prince Edward Counties Health Unit, 2 670 918; Muskoka-Parry Sound Health Unit, 2 035 363; Peel Regional Health Unit, 7 220 153; Brant County Health Unit, 2 267 984; Leeds, Grenville and Lanark District Health Unit, 2 671 582; Kent-Chatham Health Unit, 1 968 494; Huron County Health Unit, 1 192 652; Haliburton, Kawartha, Pine Ridge Health Unit, 2 936 081; Eastern Ontario Health Unit, 2 946 120; City of Etobicoke Health Unit, 2 561 207; Wellington-Dufferin-Guelph Health Unit, 2 096 069; Hamilton-Wentworth Health Unit, 6 738 366; Northwestern Health Unit, 2 509 006; Kingston, Frontenac, Lennox Health Unit, 2 771 194; Kingston Teaching Health Unit, 273 611; Timiskaming Health Unit, 1 469 779; Waterloo Regional Health Unit, 4 593 905; Middlesex-London Health Unit, 5 966 296; Simcoe County Health Unit, 4 751 859; York Regional Health Unit, 5 196 248; North Bay and District Health Unit, 2 194 409; Halton Regional Health Unit, 4 153 529; Durham Regional Health Unit, 3 993 101; Ottawa-Carleton Regional Health Unit, 10 422 298; Grey-Owen Sound Health Unit, 2 287 317; Renfrew County Health Unit, 2 324 663; Peterborough County Health Unit, 1 614 524; Lambton Health Unit, 2 209 576; Algoma Health Unit, 2 208 355; City of Scarborough Health Unit, 3 669 990; Haldimand-Norfolk Health Unit, 2 018 045; Elgin-St. Thomas Health Unit, 1 751 317; Niagara Region Health Unit, 4 901 456; Perth District Health Unit, 1 333 064; Sudbury and District Health Unit, 3 611 720; Sudbury Teaching Health Unit, 157 110; Thunder Bay District Health Unit, 2 639 807; Porcupine Health Unit, 3 074 605; Borough of East York Health Unit, 1 780 596; City of York Health Dept., 1 444 633; Toronto City Health Dept., 11 961 418; Bruce County Health Unit, 238 014; North York Health Unit, 5 648 270; Metro Windsor-Essex Health Unit, 4 131 361; Oxford County Health Unit, 1 575 648; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 72 563.

Planification familiale (13 079 645 $):

Hastings and Prince Edward Counties Health Unit, 198 097; Muskoka-Parry Sound Health Unit, 133 523; Peel Regional Health Unit, 758 450; Brant County District Health Unit, 174 821; Leeds, Grenville and Lanark District Health Unit, 226 037; Kent-Chatham Health Unit, 196 666; Haliburton, Kawartha, Pine Ridge Health Unit, 161 312; Eastern Ontario Health Unit, 207 583; City of Etobicoke Health Unit, 311 386; Wellington-Dufferin-Guelph Health Unit, 208 269; Hamilton-Wentworth Health Unit, 611 360; Northwestern Health Unit, 268 096; Kingston, Frontenac and Lennox Health Unit, 222 813; Timiskaming Health Unit, 120 681; Waterloo Regional Health Unit, 372 508; Middlesex-London Health Unit, 481 661; Simcoe County Health Unit, 428 444; York Regional Health Unit, 441 464; North Bay and District Health Unit, 239 882; Halton Regional Health Unit, 294 972; Durham Regional Health Unit, 353 218; Ottawa-Carleton Regional Health Unit, 627 256; Grey-Owen Sound Health Unit, 133 319; Renfrew County Health Unit, 111 412; Peterborough County Health Unit, 170 705; Lambton Health Unit, 199 989; Algoma Health Unit, 168 967; City of Scarborough Health Unit, 506 624; Haldimand-Norfolk Health Unit, 132 425; Elgin-St. Thomas Health Unit, 105 621; Niagara

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

Regional Health Unit, 583 566; Sudbury and District Health Unit, 196 045; Thunder Bay District Health Unit, 247 684; Porcupine Health Unit, 222 512; Borough of East York Health Unit, 279 675; City of York Health Dept., 253 498; Toronto City Health Dept., 1 632 422; North York Health Dept., 516 231; Metro Windsor-Essex Health Unit, 349 060; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 231 391.

Programmes d'ortophonie et d'audiologie (3 621 625 $):
Barrie, Royal Victoria Hospital, 140 797; Bracebridge, Muskoka Spa, 203 263; Cornwall, Eastern Ontario Spa, 118 106; Guelph, St. Joseph's Hospital, 115 955; Kenora, Northwestern Spa, 335 401; Kirkland Lake, Timiskaming Spa, 158 883; Sault Ste. Marie, Algoma Spa, 161 528; Sudbury, Laurentian Hospital, 132 903; Thunder Bay, Thunder Bay Spa, 100 276; Timmins, Porcupine Spa, 228 137; Toronto, Canadian Hearing Society, 524 944; Speech Foundation of Ontario, 476 705; Speech and Stroke Centre, 296 175; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 628 552.

Épidémies — coûts et dépenses (20 875 800 $):
Government Pharmacy Account, 20 399 668; Hospital for Sick Children, 163 773; National Food Distribution Centre pour le traitement de Hereditary Metabolic Diseases Inc., 256 304; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 56 055.

Prévention et contrôle du SIDA (9 219 488 $):
Brampton, Peel Regional Health Unit, 488 501; Etobicoke, City of Etobicoke Health Unit, 130 544; Guelph, AIDS Committee of Guelph, 105 084; Hamilton, Hamilton AIDS Network 229 479; Hamilton-Wentworth Health Unit, 231 226; Kingston, Kingston AIDS Project, 105 776; Kitchener, AIDS Committee Cambridge, 114 388; Waterloo Regional Health Unit, 166 949; London, AIDS Committee of London, 196 441; Middlesex-London Health Unit, 158 851; Midhurst, Simcoe County Health Unit, 142 054; Newmarket, York Region Health Unit, 211 760; Oakville, Halton Region Health Unit, 157 053; Oshawa, Durham Regional Health Unit, 110 576; Ottawa, AIDS Committee of Ottawa, 263 031; Ottawa-Carleton Regional Health Unit, 186 265; Peterborough, Peterborough County Health Unit, 123 099; Scarborough, City of Scarborough, 246 505; St. Catharines, Niagara Regional Health Unit, 218 316; Sudbury, AIDS Committee of Sudbury, 145 129; Thunder Bay, AIDS Committee of Thunder Bay, 176 943; Thunder Bay District Health Unit, 106 464; Toronto, Addiction Research Foundation, 244 465; AIDS Committee of Toronto, 294 594; Borough of East York Health Unit, 133 126; Toronto City Health Department, 1 127 174; Toronto People With Aids Foundation, 193 714; Willowdale, North York Health Unit, 356 034; Windsor, AIDS Committee of Windsor, 173 000; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 2 682 947.

Prévention de la tuberculose — coûts et dépenses (1 019 866 $):
Compte de la pharmacie du gouvernement, 920 429; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 99 437.

Lutte contre les maladies vénériennes (391 094 $):
City of Toronto Health Unit, 100 720; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 290 374.

Association des organismes locaux officiels responsables de la santé (182 252 $).

Association pour l'accréditation en services de santé communautaire (53 570 $).

Association pour la santé publique de l'Ontario (78 000 $).

Subventions diverses (8 000 $).

Vérification de la qualité des services de laboratoires — coûts et dépenses (2 053 775 $):
Ontario Medical Association, 2 053 775.

Paiements au titre des services d'ambulance municipaux (36 377 464 $):
Ancaster, Township of Ancaster, 176 742; Haliburton, Haliburton County Ambulance, 106 009; Longlac, Longlac Volunteer Ambulance, 318 389; Massey, Municipality of Massey Ambulance, 219 501; Minden, Haliburton County Ambulance, 596 688; Nakina, Nakina Volunteer Ambulance, 284 337; South River, South River Ambulance, 324 801; Toronto, Municipality of Metro Toronto Ambulance, 33 223 146; Wasaga Beach, Town of Wasaga Beach,427 235; White River, White River Ambulance, 144 054; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 556 562.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

Paiements au titre de services d'ambulance et autres services d'urgence connexes (122 867 974 $):

Hôpitaux publics et établissements privés :

Ajax, Ajax and Pickering General, 925 486; Alexandria, Alexandria and District, 228 483; Alfred, Alfred and District Ambulance, 181 178; Alliston, Stevenson Memorial Hospital, 446 499; Almonte, Almonte General, 301 953; Amherstburg, Amherstburg Anderson, 246 947; Ancaster, Township of Ancaster, 121 899; Atikokan, Atikokan General, 125 557; Bancroft, 674109 Ontario Inc. (Ambulance), 424 167; Barrie, Royal Victoria, 2 016 312; Barry's Bay, St. Francis Memorial, 333 922; Beaverton, Beaverton Ambulance, 1 515 873; Belleville, Belleville General, 254 926; City Ambulance of Quinte Ltd., 1 268 357; Lasalle Ambulance Service, 374 620; Blind River, St. Joseph's General, 666 101; Bobcaygeon, Bobcaygeon Ambulance, 303 017; Bolton, Bolton and District, 202 371; Bracebridge, Muskoka Ambulance, 1 117 016; Bradford, Lewis Ambulance, 340 841; Brantford, Brant County Ambulance, 1 473 257; Brigden, Steadman Bros., 208 044; Brockville, Brockville General, 582 486; Burlington, Joseph Brant Memorial, 229 000; Cambridge, Cambridge Memorial, 1 027 750; Campbellford, Campbellford Memorial, 598 205; Carleton Place, Alan Barker Ambulance, 548 149; Chapleau, Chapleau General, 144 007; Chatham, Chatham and District, 2 056 063; Cobourg, Cobourg Ambulance Service, 167 851; Lakeshore Emergency Service, 696 671; Cochrane, Lady Minto Hospital, 299 465; Colborne, Rutherford's Ambulance, 221 151; Collingwood, McKechnie Ambulance Service, 748 321; Dashwood, Hoffmans Ambulance, 263 134; Deep River, Deep River Hospital, 192 073; Delhi, Murphy Ambulance, 162 422; Dryden, Dryden District General, 429 775; Dunnville, Haldimand War Memorial, 240 442; Durham, Durham Memorial, 285 191; Elliot Lake, St. Joseph's General, 223 879; Englehart, Englehart and District, 191 139; Espanola, Espanola General, 157 874; Forest, Forest District Ambulance, 315 180; Fort Frances, Riverside Health Care Facility, 812 964; Gananoque, Gananoque Provincial Ambulance, 366 683; Georgetown, Georgetown Volunteer Ambulance, 193 560; Geraldton, Fawcett Ambulance, 252 006; Glencoe, Lambton Middlesex/Glencoe, 439 549; Goderich, Alexandra Marine and General, 469 651; Grimsby, West Lincoln Ambulance, 419 926; Guelph, Royal City Ambulance, 1 377 053; Hagersville, West Haldimand General, 431 836; Haileybury, Buffam Ambulance, 522 388; Hamilton, Chedoke-McMaster Hospitals, 375 881; Flamborough District Ambulance, 395 335; Fleetwood Ambulance, 2 274 483; Hamilton Civic, 970 891; Superior Ambulance Service, 2 918 498; 501781 Ontario Ltd., 119 088; Hanover, Hanover and District, 246 932; Harrow, G. A. Smith and Sons Ambulance, 239 059; Hawkesbury, Noel Ambulance, 569 617; Hearst, Notre Dame, 285 966; Hornepayne, Hornepayne Community, 186 113; Huntsville, Huntsville District Memorial, 720 931; Ignace, Township of Ignace Ambulance, 146 388; Iroquois Falls, Anson General, 177 775; Kanata, Arnprior and Kanata Ambulance, 681 040; Kapuskasing, Sensenbrenner, 371 427; Kenora, Lake-of-the-Woods, 798 566; Kingston, Hotel Dieu, 2 302 959; Kirkland Lake, Kirkland Lake and District, 624 998; Kitchener, Kitchener-Waterloo Regional Ambulance, 1 923 297; Langton, Verhoeve Ambulance, 133 688; Leamington, Sunparlour Ambulance, 2 123 613; Lindsay, Lindsay and District Ambulance, 1 087 349; Listowel, Listowel Memorial, 440 209; Little Current, Manitoulin Ambulance, 680 454; London, Thames Valley Ambulance, 2 851 754; Thames Valley Medic-Aid Ltd., 119 088; Victoria Hospital, 551 862; Lucan, Lucan Ambulance, 194 644; Lyndhurst, North Leeds Ambulance, 143 425; Mactier, Jordan's Ambulance, 181 569; Manitouwadge, Manitouwadge General, 184 308; Marathon, Wilson Memorial General, 161 683; Markdale, Centre Grey General, 369 078; Matheson, Bingham Memorial, 180 474; Meaford, Meaford General, 459 402; Midland, Midland and District Ambulance, 812 440; Moosonee, James Bay General, 419 197; Mount Forest, Mount Forest District Ambulance, 308 691; Newmarket, York County, 847 439; Niagara Falls, Greater Niagara General, 178 169; Niagara-on-the-Lake, Niagara Hospital, 169 197; Nipigon, Nipigon District Memorial, 693 669; Nobleton, Nobleton Ambulance, 377 005; North Bay, North Bay Civic, 1 410 036; Northbrook, Northbrook Area Volunteer, 100 484; Oakville, District of Halton and Mississauga, 4 297 413; Orangeville, Dufferin Area, 652 904; Oshawa, Oshawa General, 228 860; Ottawa, Elisabeth Bruyere Health Centre, 1 077 632; Ottawa General, 397 948; Parham Ambulance, 254 505; Owen Sound, Owen Sound Emergency Service, 1 545 651; Palmerston, Palmerston General, 374 023; Parkhill, North Middlesex Ambulance Ltd., 192 178; Parry Sound, Parry Sound General, 709 070; Pembroke, Pembroke General, 1 475 316; Upper Ottawa Valley Ambulance, 288 137; Perth, Great War Memorial, 415 967; Peterborough, Peterborough Civic, 2 200 865; Petrolia, Petrolia District Ambulance, 154 010; Pickle Lake, Pickle Lake Volunteer Ambulance Service, 225 099; Port Colborne, Port Colborne Ambulance, 539 185; Port Rowan, Medical Centre Management Board Ambulance, 144 717; Prescott, Osgoode and District Ambulance, 342 330; St. Lawrence and District Ambulance, 3 460 945; Red Lake, Margaret Cochenour, 263 160; Rockland, Rockland and Orleans Ambulance, 911 261; Rodney, Rodney Ambulance, 358 689; Sarnia, Sarnia General, 960 698; Sault Ste. Marie, Plummer Memorial Public, 1 452 887; Seaforth, Seaforth District

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

Ambulance, 376 206; Shelburne, Shelburne District, 472 762; Simcoe, Green's Ambulance, 863 861; Sioux Lookout, Sioux Lookout General, 378 911; Smithville, Books Ambulance, 139 674; Smooth Rock Falls, Smooth Rock Falls Hospital, 123 460; St. Catharines, Hotel Dieu, 1 359 449; St. Mary's, St. Mary's Hospital, 209 144; St. Thomas, St. Thomas Elgin General, 753 496; Stratford, Stratford Ambulance, 273 357; Stratford General, 307 694; Strathroy, Denning Brothers Ambulance, 472 262; Streetsville, Lee Ambulance Service, 572 313; Sturgeon Falls, West Nipissing General, 310 106; Sudbury, Sudbury and District Ambulance, 2 829 590; Sudbury General, 121 558; 474181 Ontario Ltd., 135 163; Terrace Bay, McCausland Hospital, 129 648; Thedford-Gilpin, A696233 Ontario Ltd., 168 209; Thunder Bay, McKellar General, 295 967; Thunder Bay Ambulance Service, 1 946 221; Tillsonburg, Tillsonburg District Memorial, 938 868; Timmins, Porcupine Area Ambulance, 1 003 421; Toronto, Air and Out of Province Ambulance, 15 823 069; St. John's Ambulance, 332 435; Sunnybrook Medical Centre, 583 039; Trenton, Rushnell Ambulance, 585 885; Uxbridge, Cottage Hospital, 300 000; Uxbridge/Stouffville Ambulance, 865 090; Walkerton, County of Bruce General, 483 044; Wallaceburg, Sydenham District Hospital, 330 184; Wawa, Lady Dunn Hospital, 173 350; Whitby, Whitby Ambulance, 997 247; 528089 Ontario Inc., 108 730; Wiarton, Bruce Peninsula Health Service, 262 539; Wingham, Wingham and District Hospital, 361 405; Woodstock, Woodstock Ambulance Operating, 1 182 171; Zurich, Zurich Ambulance, 207 226; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 3 516 929.

Appareils et accessoires fonctionnels (78 086 280 $):

A V Medical Sales and Service Inc., 171 145; Aerocare Ltd., 175 930; Amherst Health Care Centre, 509 852; Artificial Eye Centre, 107 217; Audiology Centre, 151 830; Audiology Clinic, 131 420; A. G. Neale Ltd., 169 757; Bamford-Regis Ltd., 451 364; Beltone Hearing Aid Service, 315 787; Big V Drug Store, 134 553; Branston Hearing Aid Services Ltd., 528 482; Burrows Medical Oxygen Ltd., 530 967; Calmar Orthopaedics, 176 903; Canada Care Home Health Inc., 613 268; Canadian Centre For Prosthetics Inc., 138 328; Canadian Hearing Society, 1 705 441; Canadian Home Therapy Ltd., 186 656; Canadian Medical Gases Inc., 363 518; Capital Ostomy Corner, 174 073; Cardio-Pulmonary Services Inc., 392 406; Care-Plus, 777 529; Chedoke-McMaster Hospital, 1 045 480; Children's Hospital of Eastern Ontario, 253 626; City Hearing Aid Centre, 315 130; Clark Ostomy, 123 191; Continuing Care Medical Supplies, 133 381; Convalescent Supplies Inc., 344 082; Conval-Aid Inc., 765 463; Cowell Home Health Care and Fitness Supplies Inc., 694 368; Custom Orthotics of London, 211 505; Dales Pharmacy Ltd., 188 003; Dell Pharmacy, 223 994; Design Prosthetic Appliance Company, 150 765; Dominion Hearing Aid Clinic, 147 523; Don Mills Hearing Aids, 203 604; Doncaster Home Health Care Centre, 4 702 721; Durham Medical Ltd., 362 324; Erinoak Serving Young People With Physical Disability, 216 577; Futuremed Hospital Products Inc., 139 433; Gene Morell, 167 356; Gordner's Pharmacy Ltd., 116 982; Guardian Drug Mart, 117 034; G. A. Ingram Company Ltd., 685 079; Hamilton Prosthetics and Orthotics of London, 190 798; Handicaps Mobile Supplies and Repair, 593 529; Harwill Mobility Products, 405 614; Headley Medical Supplies, 402 271; Hearing Aid Dispensary of Burlington, 238 116; Hearing Clinic, 458 606; Hewitt Therapy Services Inc., 336 755; Home Health and Medical Supplies, 103 700; Hospital for Sick Children, 772 520; House of Kraft-Orthopaedic Institute Ltd., 218 828; Hugh Macmillan Medical Centre, 2 014 758; Hunt's Convalescent Equipment Ltd., 489 118; Inter-City Medigas Inc., 579 021; I.D.A. Pharmacy, 238 163; Jobst Service Centre, 114 552; Kawartha Orthopaedic Services, 255 105; Kingston General Hospital, 281 966; Kingston Oxygen and Medical Supply, 409 366; Lakeside Homecare Services Ltd., 121 727; Leamington Medical Supplies and Services, 104 626; Leckie Hearing Services, 200 280; London Audiology Consultants, 134 454; London Ear Clinic, 336 625; London Ostomy Centre, 419 286; London Prosthetics Company Ltd., 454 140; Major Medical Supplies Ltd., 1 128 555; Mark Sterling Medical Inc., 332 818; Master Medical Supply, 200 870; Mcniece Home Health Care, 1 608 799; Medical Arts Pharmacy, 156 294; Medical Mart Supplies Ltd., 408 283; Medigas Ltd., 1 336 975; Metropolitan Toronto-Home Care Program, 353 699; Mississauga Hearing Aid Centre, 298 667; Mobility One Corporation, 324 193; Motion Specialties, 2 843 972; Multi-Medic, 936 649; Niagara Prosthetics and Orthotics, 452 011; North Bay Audiology Clinic, 143 106; North Eastern Amputee and Orthopaedic Supply Centre, 166 489; Ontario Orthopaedic Laboratories, 215 939; Ontario Ostomy Supply, 243 362; Orthopaedic Services, 855 705; Ottawa Carleton Regional Area Health Unit, 165 024; Oxy-Med Ltd., 206 891; Parker Pharmacy, 178 958; Paul Dunlop Hearing Aid Services, 103 608; Pharmashield Dispensary Ltd., 150 441; Princess Margaret Hospital, 103 424; Professional Hearing Services, 271 930; Professional Oxygen Care Inc., 173 384; Professional Respiratory Home Care Service Corporation, 413 459; Prosthetics Arts, 461 434; Prosthetics/Orthotics Ltd., 276 956; Protechnique Orthopaedic Appliance Laboratory, 362 436; Regional Hearing Consultants Inc., 354 984; Regional Municipality of Peel-Home Care Program, 131 159; Regional Municipality of Waterloo-Home Care Program, 112 455; Reid's Respiratory Services Company Ltd., 274 924;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

Respircare Inc., 656 349; Robillard Hearing Aid Centres Ltd., 522 747; Royal Ottawa Rehabilitation Centre, 437 710; Sault Ste. Marie Audiology Doctors Building, 129 554; School of Optometry-Centre For Sight Enhancement, 301 155; Sheridan Hearing Aid Centre, 119 131; Shoppers Drug Mart, 1 050 725; Shopper's Home Health Care Centre, 640 155; Sound Communication, 258 719; Specialty Food Shop, 146 185; Spectrum Orthopaedic Services Inc., 170 765; Starkman Surgical Supply Ltd., 429 583; Stephen L. Grundy Company, 110 153; Sunnybrook Centre for Independent Living, 845 795; S. Stevens Home Care Products Ltd., 239 583; Thames Valley Children's Centre, 228 819; Therapy Supplies and Rental Ltd., 2 400 453; Thunder Bay Orthopaedic Inc., 429 675; Toronto Orthopaedic Appliance Services, 279 079; Truppe Health Care Products And Service Ltd., 396 384; T. Eaton Company Ltd., 154 514; Ultramatic Medical Mobility Inc., 652 446; Union Hearing Aid Centre Ltd., 369 304; Upper Canada Hearing and Speech Centre, 204 384; Ventor Inc., 274 715; Webb Ocular Prosthetics, 274 153; West Park Prosthetic Manufacturing Ltd., 681 540; Wilder Medical Supply Ltd., 223 723; W. Ross Macdonald School, 212 112; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 20 410 846.

Association canadienne du diabète (1 087 700 $).

Conseils régionaux de santé (10 896 193 $):

Barrie, County of Simcoe, 356 852; Brampton, Peel, 479 915; Brantford, Brant County, 280 494; Chatham, Kent County, 255 666; Cornwall, Eastern Ontario, 339 725; Fonthill, Niagara, 339 999; Guelph, Wellington-Dufferin, 457 617; Hamilton, Hamilton Wentworth, 468 389; Keewatin, Kenora Rainy River, 319 722; Kingston, Kingston Frontenac Lennox, 432 526; London, Thames Valley, 473 641; Oakville, Halton, 333 200; Oshawa, Durham Regional, 294 993; Ottawa, Ottawa-Carleton, 722 291; Owen Sound, Grey Bruce, 297 771; Parry Sound, West Muskoka-Parry Sound, 347 882; Peterborough, Haliburton-Kawartha, 313 660; Sarnia, Lambton, 282 865; Sault Ste. Marie, Algoma, 384 679; Smiths Falls, Rideau Valley, 275 540; Sudbury, Manitoulin-Sudbury, 392 460; Thunder Bay, Thunder Bay, 293 565; Timmins, Cochrane, 374 130; Toronto, Metro Toronto, 1 152 998; Townsend, Haldimand-Norfolk, 231 520; Waterloo, Waterloo, 297 185; Windsor, Essex County, 480 209; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 216 699.

Fonds d'innovation dans le domaine de la santé (2 394 552 $):

Lakeshore Area Multi-Services Project Inc., 168 325; McMaster University, 314 299; Ontario Mental Health Foundation, 500 000; Science North, 108 440; Sunnybrook Hospital, 103 417; The Toronto Hospital, 145 000; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 1 055 071.

Total des autres paiements 13 624 655 270

Crédits législatifs (41 557 $)

Traitement versé au ministre (31 749 $)

L'honorable E. Caplan	du 1er avril 1989 au 31 mars 1990	31 749

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (9 808 $)

K. Keyes	du 1er avril 1989 au 24 septembre 1989	4 756
B. C. Grandmaitre	du 25 septembre 1989 au 31 mars 1990	5 052

Comptes de la pharmacie du gouvernement

Achats:

Abbott Laboratories Ltd., 474 422; Aberdeen Surgical Products, 63 349; Alcon Canada Inc., 93 294; Allied Medical Instruments Inc., 105 656; Apotex Inc., 467 630; Becton Dickinson Canada Inc., 78 611; Bio Nuclear Diagnostics Inc., 52 033; Bradcan Inc., 95 758; Bristol Laboratories of Canada, 47 864; Canadian Exim Corporation Ltd., 469 339; Canlab, 186 743; Ciba-Geigy Canada Ltd., 269 347; Colgate-Palmolive Canada, 238 815; Connaught Laboratories Ltd., 19 592 685; Cosmos Products Ltd., 53 108; Cyanamid Canada Inc., 301 455; Druggists' Corporation Ltd., 78 852; Eli Lilly and Company (Canada) Ltd., 41 737; Fisher Scientific Ltd., 58 710; Glaxo Canada Ltd., 379 653; Hoffman-La Roche Ltd., 126 541; Institut Armand-Frappier, 473 526; ICN Biomedicals Canada Ltd., 129 514; Ingram and Bell Inc., 154 783; Johns Scientific, 74 519; Kendall Canada, 87 991; Lander Company Canada Ltd., 401 216; Leeming-Pacquin, 79 812; Lilo Products, 41 099; McNeil Pharmaceutical (Canada) Ltd., 341 761; Medical Mart Supplies Ltd., 184 655; Medical Textiles Marketing Inc., 84 190; Medigas Limited, 51 880; Meditron (Ontario) Corporation, 42 331; Merck Frosst Canada Inc., 1 273 252; Merrell Dow Pharmaceuticals (Canada) Inc.,

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (suite)

690 996; Miles Laboratories Ltd., 41 997; Mircla Plastics Ltd., 40 316; Novopharm Ltd., 232 738; Odonto Corporation Ltd., 269 746; Parke-Davis Canada Inc., 304 472; Pfizer Canada Inc., 68 518; Pharmascience Inc., 386 626; Phoenix Biomedical, 43 399; Protector Canada Inc., 152 603; Purdue Frederick Inc., 88 150; Reckitt and Colman Canada Inc., 56 603; Rhone-Poulenc Pharma Inc., 663 901; Richards Packaging Inc., 52 941; A H Robins Canada Inc., 228 863; Rorer Canada Inc., 82 382; Rougier Inc., 61 842; Sancella Inc., 121 949; Sandoz Canada Inc., 135 792; Schering Canada Inc., 71 423; Searle Canada Inc., 175 644; Smith and Nephew Inc., 67 538; Squibb Canada Inc., 388 204; Starkman Surgical Supply Ltd., 85 860; J. Stevens and Son Company Ltd., 47 424; Taro Pharmaceuticals Inc., 180 101; Technilab Inc., 104 800; Upjohn Company of Canada, 99 464; Winthrop Laboratories, 73 343; Wyeth Ltd., 92 547; 3M Canada Ltd., 94 804; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 1 149 294.

Comptes de la pharmacie du gouvernement	33 050 411
Excédent des opérations de distribution et de vente au comptant par rapport aux achats transféré aux recettes	494 285
Moins : Distribution et ventes au comptant	33 544 696
	0

Sommaire des dépenses

Crédits	votés	
Traitements et salaires	422 512 646	
Avantages sociaux	75 389 804	
Frais de déplacement	5 365 753	
Autres paiements	13 624 655 270	
		14 127 923 473
Crédits législatifs		41 557
Total des dépenses, ministère de la Santé		**14 127 965 030 $**

MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS

L'honorable Richard Patten, *ministre*
L'honorable David Ramsay, *ministre*

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (291 084 385 $)

Personnel temporaire (1 887 346 $):
Caps Nursing Service, 134 305; Comcare Limited, 42 002; Courtney Personnel Inc., 74 254; Drake Office Overload, 141 561; Employers Overload, 97 704; Insta Care Nursing Services Inc., 76 316; Kelly Temporary Services Limited, 160 205; Linda Kaye and Associates Inc., 57 129; Manpower Temporary Services, 161 915; Professional Nursing Services, 327 878; Shannon Personnel, 118 679; Temporarily Yours, 123 596; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 371 802.

Avantages sociaux (46 947 642 $)

Paiements pour : *Régime de pensions du Canada*, 4 285 742; *Assurance-vie collective*, 516 656; *Protection du revenu à long terme*, 2 617 030; *Régime d'assurance-santé de l'Ontario*, 2 988 608; *Impôt-santé des employeurs*, 1 262 803; *Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires*, 2 203 326; *Régime de soins dentaires*, 1 592 496; *Caisse de retraite des fonctionnaires*, 15 639 847; *Caisse de retraite des enseignants de l'Ontario*, 159 859; *Assurance-chômage*, 5 954 703; *Dette non provisionnée — Caisse de retraite des fonctionnaires*, 1 680 902.

Autres avantages sociaux : *Congés de maternité*, 458 107; *Primes d'assiduité*, 649 818; *Indemnité de cessation d'emploi*, 2 100 396; *Prestations de décès*, 60 014; *Possibilités de retraite anticipée volontaire*, 2 079 959.

Commission des accidents du travail, 2 789 276.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (91 950 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 91 900.

Frais de déplacement (4 301 913 $)

L'honorable R. Patten, 16 627; L'honorable D. Ramsay, 11 913; R. M. McDonald, 7 315; T. R. Adams, 7 911; C. D. Allen, 8 275; G. Arnold, 14 717; G. A. Bate, 11 703; J. A. Baxter, 9 975; A. M. Bentley, 11 272; D. F. Berry, 7 911; C. L. Berthiaume, 8 143; C. J. Bourgeois, 8 606; G. Brierley, 9 170; M. Briks, 13 241; G. A. Calvesly, 9 989; M. Campbell, 8 920; M. A. Campigotto, 7 997; J. A. Cassidy, 9 194; J. M. Chalke, 8 310; L. Chevrier, 10 334; M. W. Chitra, 8 719; D. W. Clayton, 8 466; G. E. S. Creasall, 8 640; E. V. Dalton, 10 162; R. Dawson, 18 005; P. Eriksen, 9 101; P. J. Fleury, 17 713; B. A. Francis, 10 209; J. E. Fraser, 9 075; G. Gavrell, 10 482; W. J. Gibson, 13 630; D. Gingras, 10 674; R. Gordon, 8 509; D. W. Gorman, 7 606; K. Graham, 8 321; W. D. Gray, 10 807; R. T. Hancey, 21 128; H. R. Hawkins, 10 456; S. P. Henriksen, 8 428; E. Hryniyhyn, 13 200; C. Humphries, 18 059; P. W. Humphries, 8 167; K. Jensen, 8 873; B. A. Johnston, 10 661; M. C. Julian, 16 326; C. Kokegamic, 24 951; B. N. Kendall, 9 642; C. E. Laaponi, 10 867; G. Lee, 12 474; K. Lee, 17 876; I. Lendvay, 24 331; J. O. Lockhart, 9 396; W. Ma, 15 929; P. J. MacDonald, 11 847; R. Magnus, 7 793; J. L. Main, 7 655; C. D. Marcotte, 14 982; J. May, 10 986; N. T. McKerrell, 11 334; J. T. O'Brien, 7 659; K. F. Okell, 11 277; D. M. Page, 12 367; K. Proch, 12 596; P. A. Radley, 25 726; P. C. Rhinnes, 7 651; I. Richter, 9 527; E. S. Robert, 7 867; A. J. Roberts, 10 966; W. Roy, 11 699; I. E. Sack, 10 969; W. F. Schneider, 13 275; M. H. Scott, 7 648; K. Sherrod, 13 120; D. E. Shorbottom, 8 217; M. A. Sisl, 8 485; D. R. Spencer, 9 855; I. D. Starkie, 6 378; L. M. Szorady, 13 944; G. A. Taylor, 7 873; W. J. Taylor, 9 766; R. Thibeaudeau, 7 986; D. Vachon, 7 661; J. M. Wass, 8 742; T. H. Watson, 12 671; L. V. White, 19 167; J. S. Wormith, 11 026; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 3 326 779.

Autres paiements (130 423 326 $)

Fournitures, matériel, etc. (132 021 586 $):
Admiral Sanitation Ltd., 154 140; Advance Excavating, 52 383; Aequitas Inc.-Kitchener House, 370 242; Ainsworth Electric Co. Ltd., 57 315; Alcohol and Drug Concerns Inc., 67 874; Alternatives-Cadaceo, 48 672; Anchor Textiles Ltd., 70 400; Anderson Consulting, 314 188; ANSCO System Consultants Inc., 60 589; Arenburg Consultants Ltd., 49 434; Arnie Small and Sons Ltd., 200 936; Arnold Brothers Ltd., 86 273; AT and T Canada Ltd., 505 499; Audi Foods Limited, 492 453;

MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS (suite)

Ball Packaging Products Canada, 182 465; B and J Electric Limited, 137 803; B R A D, 68 835; Dr. Joseph S. Bakry, 44 156; Bayfield Homes, 121 764; Beatrice Foods Ontario Ltd., 435 011; Beaver Foods Limited, 197 620; Becker Corporation, 159 520; Dr. D. Belicki, 42 629; Bell Canada, 2 036 108; Belleville Youth House, 360 060; Binajchtush Endahjik, 74 100; Black Creek Venture Group, 70 117; Brama Manufacturing Inc., 227 154; Brampton Hydro, 205 993; Brantford Hydro, 116 466; Brock and Basil House Inc., 300 936; Brown Boggs Foundry and Machine, 57 664; Bruce Edmondes Sales Ltd., 60 764; Bull Moose Tube, 43 111; Burgess Computer Services Inc., 420 057; Burgess Wholesale 1978 Ltd., 363 133; Sandra Burles, 40 038; Business Computer Centre Inc., 66 208; Dr. Maurice R. Butchey, 83 077;

Cambridge Towel Corporation, 283 661; Campbell Ford Sales Ltd., 56 097; Canada Catering, 79 440; Canada Packers Ltd., 1 002 158; Canada Post, 414 337; Canada Sportswear Co., 52 066; Canadian Tire Acceptance Ltd., 98 598; Canteen of Canada Limited, 143 249; Carter Holt Harvey Roofing Interiors, 46 377; Castle/Black Paper Group Inc., 60 921; Catholic Family Service of Ottawa, 50 000; Canadian Corps of Commissionaires, 73 672; Changing Ways, 66 484; Chartwell IBM Inc., 202 682; Chemise Empire Ltée., 96 370; Christian Bros., 44 363; Chubb Security Sales, 40 210; Dr. H. R. Cissler, 46 679; Cincom Systems of Canada Ltd., 240 434; Clarke Institute of Psychiatry, 284 502; Clegg Glass Limited, 93 375; C M Inc., 58 411; Cobourg Public Utilities Commission, 72 792; Cole Business Furniture, 148 091; Community Alternatives of Durham, 47 037; Community Justice Initiatives, 98 716; Community Liaison Services, 71 207; Community Oriented Sentencing, 61 125; Community Resource Services-Halton, 400 174; Computer Partners International (1986), 66 645; Dr. Wayne Connelly, 82 828; Consumer's Gas, 655 128; Corcan, 66 417; Coreslab Limited, 56 573; Corporate Foods Limited, 630 830; Country Foods Canada Inc., 648 619; Crowntek Business Centres Inc., 654 972; CP Express, 60 963; C S Brooks (Canada) Inc., 115 865; Community Service Order Program of Barrie, 40 314; Cygnet Information Systems, 42 520;

Dale and Co. Ltd., 392 512; Dalmar Foods, 1 034 960; Decbart Sheet Metal Contractor, 43 025; Dashwich Inc., 113 421; Data General Canada Ltd., 84 117; Datamex Ltd., 119 214; Dave's Wholesale and Jobbers Ltd., 116 543; Dawn Patrol Group Homes Inc., 963 833; Day and Campbell Ltd., 93 422; Deister Electronics Inc., 55 279; Dellcrest Children's Centre, 1 179 622; Derry Foods Limited, 75 716; Dr. S. M. Dennis, 99 156; DEX, 134 446; DI Associates Inc., 46 057; Diversey-Wyandotte Inc., 142 940; Dofasco Inc., 971 207; Dominion Textile Co. Ltd., 142 758; Douwe Egberts, 55 951; Dr. P. A. Dubelsten, 130 699; D T R Group Inc., 92 043; Dunsdon Food Products Ltd., 231 474; Durham Region, 46 107; Durham Region Family Y.M.C.A., 120 066; Durham Telephones Ltd., 40 626; Durhamcrest Community Resource Centre, 412 604; Durhamdale Incorporated, 523 225;

Egerton Community, 310 745; Elizabeth Fry Society, 286 906; Elizabeth Fry Society — Hamilton, 268 704; Elizabeth Fry Society — Marjorie Amos, 417 091; Elizabeth Fry Society — McPhail House, 346 609; Elizabeth Fry Society -Sudbury, 55 900; Elizabeth Fry Society — Toronto, 236 359; Engineer Plastic Sales, 199 444; Entrel Computer Centre, 672 878; Esso Petroleum Canada, 78 285; City of Etobicoke, 64 103; Etobicoke Hydro, 314 304;

Fairs Janitorial Service, 40 126; Family Service Association of Metro Toronto, 124 830; Family Services — Richmond Hill, 139 909; Fergusson House, 278 622; Fern Resort Limited, 50 075; Final Coat Inc., 46 564; Findlay Foods Kingston Ltd., 49 517; First Choice Building Maintenance, 53 365; Dr. Robin Fishburn, 66 561; Dr. G. Fisher, 44 203; Fortune Society of Canada, 53 000; Frapes Foods Products Ltd., 127 482; Frodo's, 106 241;

G and B Halfway House, 75 549; G H Wood and Company Ltd., 40 788; G. K. Chemical Specialties Co. Ltd., 43 568; G. M. Services, 150 831; Gainers Inc., 123 622; Galbraith Bail Residence, 314 252; General Electric Canada, 46 912; General Maintenance Contractors, 56 276; George Courey (Canada) Inc., 64 893; Gifford Contract Homes Ltd., 1 229 370; Gino Mclean Hardwood Co. Ltd., 49 610; Glendord Paper, 41 518; Glengarry-Prescott-Russell Community Corrections, 50 700; Global Upholstery Company Limited, 112 057; Golden Boy Sportswear Ltd., 59 499; Golden Horseshoe Beverages Ltd., 47 168; Golden Opportunity Youth Residence, 463 207; Grand and Toy Ltd., 58 019; Grand National Trouser Inc., 229 854; Gray Coach Lines Ltd., 150 578; Grosman's Foods, 53 654; City of Guelph, 130 964; Guelph Hydro, 287 090; Guillevin International, 57 944; Gus Amedeo Produce Ltd., 103 097;

H Fine and Sons Ltd., 311 440; H R M Daigneault, 44 816; Hamilton Baking Company (1980) Ltd., 171 702; Hamilton Hydro, 178 475; Hamilton-Wentworth Association of Volunteers, 40 124; City of Hamilton, 63 806; Harper's Wholesale, 68 080; Harvest King Produce, 41 172; Hendler's Enterprises Inc., 55 247; Heywood Group Homes, 392 063; Hewitt's Dairy Ltd., 49 604; Hickson-Lange Supply Co., 1 452 103; Dr. R. Wood Hill, 41 323; Hostess Food Products Ltd., 72 560; Dr. S. W. Hrab, 74 055; Humpty Dumpty Foods Ltd., 45 024; Hutchinson Smiley Limited, 60 309;

MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS (suite)

IBM Canada Ltd., [illegible]; ICG Liquid Gas Ltd., 416 989; Ideal Food Service Equipment, 106 471; Imperial Tobacco Products Ltd., 537 585; Indian Friendship Centre, 56 041; Industrial Textiles Limited, 69 729; Information Technology Management, 40 667; Ininew Friendship Centre, 581 597; Insta Care Nursing Service Inc., 102 616; Inter City Papers Limited, 64 684;

J and D Flanagan Sales and Distribution, 148 [illegible]; J. M. Schneider Inc., 138 963; J. P. Express Ltd., 43 489; Jack Watson Sports Inc., 77 030; Jake Fish Inc., 147 002; Johnson and Johnson Inc., 46 139; John Howard Societies, 102 616; John Howard Societies: Hamilton, 66 610; Kingston, 61 068; Ottawa, 79 395; Peel, 101 [illegible]; St. Catharines, 314 732; Sault Ste. Marie, 112 700; Victoria/Haliburton, 54 227; County of Waterloo, 139 333;

Kairos Community Resource Centre, 729 234; Ke-Shi-Ia-Ing Resource Centre, 154 900; Keefe Brothers Carpet Ltd, 108 623; Kent Volunteers in Corrections, 87 490; Dr. R. Keogh, 53 401; Key-Tech Data Centres Ltd., 42 760; City of Kingston, 56 780; Kingston Drop-In Centre, 760 794; Kingston General Hospital, 52 035; Kodak Canada Ltd., 42 831;

La Fraternité, 287 369; Luis Landivar, 45 148; Heather Langley, 49 928; Leeds Grenville Community Corrections, 65 280; Leeds Grenville Youth Custody, 293 179; Lesters Foods Ltd., 41 821; Lewis Bakeries Ltd., 55 727; Frank Lewis Consulting Service, 60 040; Lilo Products, 228 134; Lipson's Stores Ltd., 105 286; London Public Utilities, 178 314; Lutton Community Corrections London, 410 193;

MacDonald Westburne Electric Ltd., 52 305; MacIver and Lines Ltd., 100 873; MacMillan House, 399 201; Madeira House, 880 767; Maher Shoes Ltd., 429 270; Maison-Decision-House, 263 031; Maison P C Bergeron House, 334 062; Maison de Mon Père, 310 877; Managerial Design Corporation, 43 595; Margaret Dunn, 162 495; Marathon Equipment Ltd., 42 828; Marathon/Heron Bay Wichi Service, 43 782; Dr. W. Marshall, 60 080; Maxima Computer Task Group Ltd., 93 800; Maxon Computer Systems Inc., 244 699; Mayne Architects, 110 050; McCall-Frontenac Inc., 51 327; M C Technical Services, 41 988; Medivest Services Ltd., 44 028; Men's Support Services, 464 583; Mennen Canada Inc., 139 166; Mertineet Group Homes Ltd., 87 564; Metro Textile Inc., 129 365; Middle Way Management Ltd., 531 126; Milton Hydro, 378 289; Ministères: Procureur général, 220 629; Services gouvernementaux, 8 396 010; Santé, 996 248; Conseil de gestion, 449 426; Solliciteur général, 291 193; Mitsubishi Canada Ltd., 42 857; Moe's Mechanical Systems Inc., 74 501; Mooring Lodge, 551 146; Morton Youth Services, 448 936; Mother Parkers Foods Ltd., 95 155; Motor Coach Industries Limited, 264 830; Motorola Ltd., 153 713; Munro Meats, 59 396;

Native Canadian Centre of Toronto, 60 323; Dr. D. W. Neale, 79 707; Nee-Chee Friendship Centre, 141 691; Neiko Mechanical Limited, 189 752; New Beginnings Essex County, 1 020 562; Nickel Centre Residence for Girls, 142 985; Nipissing Food Services, 142 987; North Frontenac Community Services, 44 652; Northern College of Applied Arts and Technology, 54 250; Northern Communication Service, 40 104; Northern Miner Press Ltd., 42 434; Northern Telephone Ltd., 79 526; Northern Youth Centre, 652 527; Northshore Contracting, 46 576; Nottawasaga Inn, 72 293; Nutritional Management Services, 190 317;

[illegible] Community Resource Centre, 314 563; Ontario Family Guidance Centre, 365 965; Ontario Hosiery Mfg. Co., Inc., 42 160; Ontario Hydro, 441 333; Operation Springboard, 3 536 951; Ottawa Carleton Community, 149 880; City of Ottawa, 91 316; Oxford Association of Volunteers in Corrections, 50 222;

Palm Dairies Ltd., 40 606; Dr. D. Parish, 70 809; Parnell Foods Limited, 1 069 019; Peel Region, 89 318; Pembroke and Area Community Corrections Council, 67 550; Peter Gorman and Sons Wholesale Ltd., 66 616; Peterborough Information and Volunteer Services, 58 007; Petro Canada Products, 165 608; P H A Industries Limited, 108 297; Phoenix For Young Offenders, 434 800; Pine Hill Youth Residence, 567 179; Pines Community Resource Centre, 80 625; Pitney Bowes, 60 705; Polaris Consulting Service Ltd., 520 272; Polytarp Products, 92 317; Portage Ontario, 1 954 121; Porter Place Inc., 58 126; Price Daxion, 205 281; Dr. D. A. Prince, 57 068; Prism, 75 185; Proaxis Professional Computer, 80 628; Dr. G. G. Prowse, 74 911; Purolator Courier Ltd., 186 876;

Quadrant Office Concepts Inc., 41 440; Quality Tea and Coffee Canada, 40 295; Quinte Meat Products Ltd., 445 080;

R A Dixon Clothing Stores Ltd., 628 254; Dr. Leo Ralley, 130 265; Randy Dowling Produce Company Ltd., 74 238; Raoul Wallenberg Centres, 486 668; Ray of Hope Incorporated, 629 361; Reaching Out Inc., 102 310; Receiver General for Canada, 92 137; Red Lake Indian Friendship Centre, 350 905; Redpath Sugar, 51 450; Reed Stenhouse Ltd., 119 507; Restauronics Services Inc., 107 478; Revelations Group Homes Inc., 322 187; Ricoh Corporation (Canada) Ltd., 205 366; Riverdale Hospital, 166 245; Riverside

MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS (suite)

Cheese and Butter Inc., 70 888; Riverview House, 387 774; R. J. R. MacDonald Inc., 1 283 352; Robichaud House, 154 942; Robinson House Inc., 312 942; Rocamora Brothers Ltd., 49 733; Roebuck Home, 377 152; Rothman's Benson and Hedges Inc., 390 195; Rowe Farms Meats, 80 075; Royal Coffee and Tea Company Ltd., 45 127; Royal Ottawa Hospital, 65 400;

Sachter, Robert L., 150 000; Safety Supply Co., 59 018; Sainthill Levine Uniforms Canada, 42 947; Salvation Army, 660 238; Salvation Army-Barrie, 56 001; Salvation Army-Calvert House, 323 331; Salvation Army-Canada East, 281 166; Salvation Army-Chaudier House, 384 967; Salvation Army-Cuthbert House, 600 143; Salvation Army-Ellen Osler, 340 972; Salvation Army-Kawartha House, 306 450; Salvation Army-Riverside House, 334 336; Salvation Army-Sherbourne, 728 551; Salvation Army-Victoria House, 293 415; Savin Canada Inc., 133 945; Saxony Sales, 78 024; Scarborough Public Utilities, 204 851; Schreiber-Terrace Bay Community Corrections, 42 328; Scott Paper Ltd., 179 346; Scout Lumber Limited, 70 142; Selenia Food Equipment Ltd., 147 079; Sesco Limited, 58 459; Shell Canada Ltd., 116 274; Dr. Abe Shedletzky, 42 590; Simcoe Hydro, 77 782; Six Nations of the Grand River, 75 400; Dr. J. Skillman, 47 410; Sleepmaster Limited, 763 236; Smith Home, 162 760; Song Systems Inc., 217 559; St. Lawrence Foods, 116 178; St. Leonard's House-Trenton Inc., 324 750; St. Leonard's House-Peel, 57 344; St. Leonard's Society-Brant, 75 000; St. Leonard's Society-Brantford, 580 985; St. Mary's General Hospital, 57 378; St. Phillips Community Resource Centre, 120 935; St. Vincent DePaul Home, 368 457; Stacey Brothers, 130 859; Stan Cohn Produce Distributors, 119 935; Stanford House Community Resource Centre, 339 095; Dr. E. A. Stasiak, 48 762; Steen's Dairy Ltd., 129 105; Stewarts Drug Store, 51 330; Stonehenge Therapeutic Community, 349 874; Strano Foods Ltd., 44 639; Street Haven At The Crossroads, 105 120; Streetlink, 82 244; Strolis Strictly Kosher Foods, 76 475; Strongbar Industries Inc., 105 241; Sudbury Hydro, 64 396; Sudbury Youth Residential Centre, 579 722; Summit Food Distributors Inc., 62 459; Superb Keypunch Service, 76 498; Superior Propane Inc., 97 627; Sutherland-Schultz Limited, 110 633;

T A Patterson and Associates, 126 851; Thomas Everton Exclusive Production, 46 429; Thorold Hydro, 68 858; City of Thunder Bay, 47 152; Thunder Bay Hydro, 136 546; Thunderbird Friendship Centre, 40 820; Toronto Bail Program, 756 084; Toronto Camera, 58 070; City of Toronto, 48 134; Toronto Hydro, 88 755; Toshiba of Canada Ltd., 74 389; Trafalgar Medical Clinic, 86 925; Tricific Enterprises Inc., 50 642; Tricil Limited, 60 902; Trillium Footwear Company Ltd., 752 002;

Union Gas Limited, 1 053 601; University Hospital, 52 135;

Vanallen, Dr. G. B., 61 866; Dr. Victor P. Juskey, 63 355; VOICCS, 40 341;

Ward and Patch Sports Ltd., 87 522; P J Ward and Associates, 43 036; Wayside Community Resource Centre, 430 877; Wesco, 59 060; Western Grocers Ltd., 41 639; Weston Bakeries Ltd., 75 051; Weston Plumbing and Heating Ltd., 42 153; WGM Associates, 82 767; William Neilson Dairy, 65 033; William Proudfoot House, 351 221; Windy Field Farms, 52 797; Winners Communications and Concepts, 46 761; Dr. Bill Winogron, 50 000; Wong's Camera Wholesale, 139 202; Wycliffe Booth House, 917 241; Wycliffe Booth Rebekah House, 305 504;

Xerox of Canada Ltd., 552 189;

Young, Dr. D. H., 45 058; Youth in Conflict with the Law, 115 250;

Zucker, I., 103 202;

Comptes inférieurs à 40 000 $ — 30 449 315.

Subventions, subsides, etc. (1 234 484 $):

Subventions versées à des particuliers (97 877 $):

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 97 877.

Subventions versées à des institutions non commerciales (510 848 $):

John Howard Society of Ontario, 105 500; Salvation Army, 125 000; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 280 348.

Subventions tenant lieu de taxes municipales (625 759 $):

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 625 759.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (2 633 744 $):

MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS (suite)

Services sociaux et communautaires, 173 465; Services gouvernementaux, 108 625; Santé, 95 894; Richesses naturelles, 401 590; Transports, 1 665 279; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 188 891.

Total des autres paiements 130 622 326

Crédits législatifs (41 557 $)

Traitement versé au ministre (31 749 $)

L'honorable Richard Patten	de 2 août 1989 au 31 mars 1990	21 050
L'honorable David Ramsay	du 1er avril 1989 au 1er août 1989	10 699

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (9 808 $)

David Smith 9 808

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	291 084 385	
Avantages sociaux	46 947 642	
Frais de déplacement	4 301 913	
Autres paiements	130 622 326	
		472 956 266
Crédits législatifs		41 557
Total des dépenses, ministère des Services correctionnels		**472 997 823 $**

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX

L'honorable Chris Ward, ministre
L'honorable Richard Patten, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (112 858 096 $)

Personnel temporaire (3 715 796 $):
Ayteess, 52 151; Keith Bagg Temporary Services, 45 331; Driving For You, 66 167; Linda Kaye and Associates Inc., 164 918, Kelly Services Ltd., 118 154; Conseil de gestion, 1 584 522; Marberg and Associates Ltd., 46 633; Office Automation Word Processing Personnel and Consultants, 191 566; P.D. Bureau (England), 55 108; Quantum Electronic Data Processing Recruiting, 296 801; Quantum Management Services, 42 738; Temporary Office Service Inc. 191 915; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 859 792.

Avantages sociaux (19 695 560 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 1 589 224; Assurance-vie collective, 211 871; Protection du revenu à long terme, 1 025 393; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 1 175 813; Impôt-santé des employeurs, 638 291; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 904 236; Régime de soins dentaires, 661 877; Caisse de retraite des fonctionnaires, 6 548 598; Dette non provisionnée — Caisse de retraite des fonctionnaires, 681 830; Assurance-chômage, 2 261 683.

Autres avantages sociaux : Congés de maternité, 195 806; Primes d'assiduité, 356 001; Indemnité de cessation d'emploi, 1 094 659; Prestations de décès, 20 038; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 1 350 417.

Commission des accidents du travail, 820 850.

Ajouter : Paiements à d'autres ministères (158 973 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 158 973.

Frais de déplacement (2 676 861 $)

L'honorable C. Ward, 2 687; L'honorable R. Patten, 1 656; D. P. Caplice, 4 876; G. Barry-Fowler, 9 253; B. Bellinger, 8 292; T. Bilton, 8 786; G. W. Brennan, 8 000; D. J. Brown, 16 019; D. Campbell, 9 310; W. Campbell, 9 751; C. J. Cannon, 11 367; J. A. Chappell, 7 949; W. D. Cormack, 12 964; R. M. Cruikshank, 7 930; R. W. Davis, 10 619; J. C. Disher, 22 167; J. Dwyre, 7 574; M. Dykstra, 10 097; R. Fabbro, 7 667; R. Faulkner, 10 103; A. J. Fingernagel, 8 058; C. A. Gallagher, 8 954; A. Gibson, 11 421; J. Gisborn, 11 142; T. G. Gray, 20 918; D. Hibbert, 7 889; J. P. Iannone, 10 428; D. Kobelka, 12 668; L. Kornas, 11 053; H. Krantz, 13 241; L. Kuismin, 7 887; R. Lafrance, 7 596; G. Laivenieks, 9 776; N. E. Langdon, 11 052; B. Lawrence, 17 751; G. Lohasz, 15 906; L. S. Loop, 11 534; W. MacNeil, 13 483; D. I. Maddocks, 17 097; J. Mair, 7 680; J. Mallar, 9 992; J. Martinek, 11 169; B. K. McGrath, 8 006; K. E. Milsom, 11 041; S. Morris, 9 016; W. F. Nicholson, 12 030; G. M. Root, 9 878; S. Roy, 9 357; J. Samson-Gauthier, 16 100; B. Schaab, 8 136; P. D. Smithson, 8 191; W. Sobiski, 8 942; G. R. Spring, 7 826; C. H. Westerback, 11 505; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 2 113 071.

Autres paiements (532 604 165 $)

Fournitures, matériel, etc. (642 975 015 $):
A.A.F. Limited, 144 247; Aalcor Corporation, 353 022; A. and A. Painters, 40 508; Aarmic Investments Ltd., 105 058; Abelson Windows Inc., 42 680; A and B Ford Sales Ltd., 44 933; Abso Blue Prints Ltd., 123 745; Ace Contracting of Sudbury Ltd., 109 310; Acme Building and Construction, 26 753 133; A/C Mechanical Refrigeration, 41 722; Action Air Conditioning, 111 613; Active Building Maintenance, 649 658; Adler Moving Systems, 149 719; A.F.H. Mechanical Services, 82 394; A. J. Electrical Contractors Ltd., 41 012; Aknor Construction Company Ltd., 174 690; Ala-Kantti Woodman Architects, 143 186; Leo Alarie and Sons Ltd., 175 999; Joseph Albanese Ltd., 150 483; Alede Interiors, 49 992; Algoma Central Properties Inc., 235 182; Algoma Telephone Systems, 54 876; Al-Jen Construction Ltd., 1 589 408; Alko¹ Mechanical and Fabricating, 168 446; Allaire Electrical, 47 552; All Bright Painting, 354 448; Allen and Sheriff Architects Inc., 113 812; All-North Plumbing and Heating, 44 750; Alma Hurst Holdings Ltd., 207 649; The Almcar Group, 43 787; Alon Electric Ltd., 54 374; Alpine Janitorial, 98 247; Altoba Development Ltd., 1 472 935; Altone Investments Limited, 108 802; Richard Altvater and Sons Ltd., 160 219; Alwind Industries Ltd., 71 892; Ambassador Building, 206 402; Amberland Electric Inc., 55 539; Amdahl Ltd.,

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite)

2 552 680; Amherst Roofing and Sheetmetal, 115 079; AMJ Campbell Van Lines, 128 359; The A M S Group Sudbury, 44 356; Andotte Investments, Ltd., 1 534 933; Andrews Backhoe Service Inc., 73 063; H.H. Angus and Association, Ltd., 41 667; Annmor Building Maintenance, 440 753; Anrep Associates Ltd., 49 211; Ansco Systems Consultants Inc., 130 666; Anson Limited Partnership, 90 790; Antares Electronics Inc., 158 834; Anthes Universal Limited, 636 297; Antrim Mechanical Ltd., 75 360; A-1 General Construction, 90 416; A-1 Hydrant Services Ltd., 45 705; Aon Inc., 359 285; Apex Investigation, 55 182; Apple Computer Inc., 41 926; APV Canada Inc., 58 253; Archon Construction, 70 230; Arenburg Consultants Ltd., 49 036; Argue and Associates, 51 034; W. Argue, J. F. O'Brien, P. J. Wright, 349 520; Argyle Mechanical, 106 530; Arnott Building Systems, 1 362 496; Artell Developments Ltd., 75 895; Artistic Stationery Company Ltd., 53 111; Garth Aselford Ltd., 47 087; Asgo Management Limited, 221 172; Ashburnham Holdings, Ltd., 58 626; Ashton-Tate, 88 712; Astipol Security Services Inc., 1 008 186; Ateliers Roofing, 429 024; Atlantic Packaging Company, 117 920; Atlantis-Bowgada Holdings Ltd., 318 110; Atlas Aluminum Window, 46 107; Atlas Janitorial Services Company, 269 541; Town of Aurora, 45 448; Aurora Hydro Electric, 52 446; Howard Avery, 74 102; Avery Label Systems Inc., 125 783; Avila Investments Ltd., 159 776; Axion Development Corporation, 431 065;

Babbco Office Services Ltd., 108 982; Bach-McDougall Engineers, 2 520 850; Badenhurst Properties Ltd., 86 837; Baka Communications Inc., 123 974; Balaji Apartments Ltd., 132 785; Bancroft Public Utilities Commission, 47 667; Barber-Colman of Canada Ltd., 470 012; Bardis Enterprises Ltd., 94 130; J. D. Barnes Ltd., 72 869; Baron Looseleaf and Office Products, 127 524; City of Barrie Public Utilities Commission, 204 482; Barrie Welding and Machine Ltd., 72 063; Barway General Contracting, 202 252; Tony Battista Paving, 42 636; Bay City Contractors, 146 610; Baycor Development, 112 500; Baycourt Investments, 168 640; Bay Holdings, 45 592; Bay Street Atria Ltd, 3 726 989; Bay Walsh Ltd., 56 698; B and B Projects Ltd., 40 972; Beagle Construction Inc., 65 876; Bearss Grounds Maintenance, 87 660; Beaver Engineering Ltd., 48 684; Beaver Foods Ltd., 104 041; Robert W. Beckstead Architect, 44 640; Beinhaker/Irwin Association, 74 118; Belair Restoration Inc., 51 577; G. R. Belanger Enterprises Ltd., 713 052; Jean-Pierre Belanger, 173 542; Bell Canada, 44 633 303; Bell Cellular, 217 377; Belle Bridge Developments Ltd., 133 104; Bell Information Systems, 368 028; Belmont Property Management, 2 908 526; Bentorswell Construction, 995 211; Berken Construction, 65 037; Bertram Brothers Construction Ltd., 396 793; Les Bertram and Sons (1985) Ltd., 43 849; Best Cleaning, 77 573; Best Controls Service Company, 111 713; Better and Brighter Cleaning, 119 210; Ben-ins Construction and Paving, 89 650; B.G. Realty, 69 805; B and H Paper Products Inc., 77 167; Big "H" Construction Inc., 502 640; Black and McDonald Limited, 334 411; Blackshaw and Clarke Mechanical, 71 562; Blastco Corporation, 45 683; Bled Construction Limited, 99 906; Blue File Investments Ltd., 76 433; Bluewater Industrial and Commercial Roofing Ltd., 311 571; B M C Software Inc., 72 846; B-M Utility Contractors, 110 544; BNG Management Ltd., 169 517; Boire and Verch Construction Ltd., 244 120; Bond Towers Management, 258 454; Bono General Construction Ltd., 47 198; Lino Bonucchi and Sylvana, 45 924; Boole and Babbage, 69 432; Boring and Associates Property, 183 106; Borisko Brothers Moving Inc., 55 377; Bothwell-Accurate Company, 108 472; Bowgada Holdings Ltd., 2 083 853; Atlantis Real Estate Corporation, 2 503 324; Boyd Group of Companies, 116 088; Bradsil Ltd., 2 119 491; Bramalea Ltd., 51 338; Brampton Hydro, 324 882; Brant Computer Services Ltd., 81 738; City of Brantford, 139 030; Britnor Construction Ltd., 50 589; Bronnenco Ltd., 260 380; Brown and Collett, Ltd., 217 483; H. Brown Electrical Services, 59 006; George Brown Plumbing and Heating Ltd., 106 515; Brown and Huston Ltd., 42 720; County of Bruce, 615 740; Bruno's Contracting, 101 764; Bryant Engineering Inc., 256 218; Builtron Ltd., 238 792; Mrs. Grant Burkholder, 85 025; Bur-met Contracting Ltd., 57 992; Burns International Security, 207 155; Burtex Industries, 99 185; Business Stationers, 540 519; Business Worldcomputer Centre, 116 651; R. Byford Construction, 58 738; Bywayer Cumming and Associates Inc., 119 500;

Cadillac Fairview Corporation Ltd., 10 481 150; John and Lenora Calhoun, 1 601 356; Camanor Holdings Ltd., 316 450; City of Cambridge, 83 591; Camco Redboine (1979) Ltd., 64 881; Campbell/Abbott District Services, 41 856; Wayne Campbell, 55 810; Campeau Corporation, 613 556; Campsall Electric Company, Ltd., 48 724; Camrost Property Management, 48 300; Camston Life Insurance, 10 613 528; Canada's Capital Building, 51 917; Cancam Co-ownership, 171 443; Canderel Ltd., 63 237; Candle Corporation, 137 317; Canfab Containers, 115 909; Canada Health Monitor, 40 000; Canpark Services Limited, 213 118; Canada Post Corporation, 14 010 890; Canada Square Management Ltd., 2 344 209; Canadian Corps of Commissionaires, 513 121; Canadian Exhaust Maintenance, 91 422; Canadian Floor Coverings Ltd., 49 721; Canadian General Electric Company, 578 486; Canadian Health Monitor, 40 000; Canadian Industrial, 56 591; Canadian Janitor Service, 44 084; Canadian Media Solutions Ltd., 172 027; Canadian National Railways, 426 258; Canadian Pacific Express and Transport Ltd., 224 761; Canadian Pacific Ltd., 570 995; Canadian Pacific Telecommunications, 5 801 817; Canadian Premier Property Investments, 682 317; Canadian Protection Services, 351 300; Canadian Tech Air Systems, 505 945; Canadian Technical Tape Ltd., 50 573; Cantel Inc., 158 995; Capital Court Development Inc., 67 101; Carlton Tower Ltd., 121 728;

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite)

Car Park Management Services, 192 295; Carrier Canada Limited, 1 213 484; Cartareal Corporation N V, 965 580; Glenn Carter and Son Electrical Ltd., 252 204; Castlerigg Investment Ltd., 110 278; Catherine Holdings Ltd., 119 385; C and C Plumbing and Excavating, 93 148; Cencourse Project Inc., 142 358; Central Hospital Foundation, 61 642; Century 21 Realties Inc., 52 003; C E R Home Renovators, 73 128; T. Glen Chambers In Trust, 85 775; A. and C. Chan and V. and T. Hui, 335 781; Chas. Contracting, 77 848; Chatham Hydro, 67 875; Shiu Kee Cheng, 47 450; Cherrigold Ltd., 336 595; Chidkadee Investments, Ltd., 103 789; P. Chumak, W. G. Danyhiwo, 191 124; CIBC Leasing Limited, 106 079; Antonia Ciccone Enterprises, 70 011; Cil House Inc., 232 025; C-I-L Inc., 392 479; Cimech General Contractors, 147 441; Cinema Stage Installations, 45 609; Cipolla's Services Ltd., 118 488; Cities Heating Company Ltd., 179 539; Citipark, 287 410; City Centre Management Inc., 202 543; City Centre Complex (Welland), 44 541; City Centre Development Corporation, 91 050; City Cleaning Service, 617 255; C. and J. Maintenance, 50 118; Claridge Executive Centre, 60 839; Howard S. Clark General Construction, 175 738; John Clark Building, 1 193 121; Clark-West Drive Business, 46 340; Claude Masonry and Renovation, 48 372; Clayborn Contracting Group Inc., 267 126; Cliffside Utility Contractors, 72 040; Cloke Construction Ltd., 181 590; R.G.T. Clouthier Construction Ltd., 46 164; Clow-Darling Ltd., 48 926; A. W. Cluff and P. J. Cluff, 44 000; Cobblecrete Construction, 41 687; Town of Cobourg, 103 797; Cochrane Temiskaming Resource, 56 779; Cochren Brothers Ltd., 600 703; Code Properties Ltd., 172 166; Cole Sherman and Associates, 59 952; The College of Physicians and Surgeons, 596 132; College Park, 11 711 429; Colonnade Development, 202 798; Command Records Services Ltd., 145 410; Commercial Property and Investments Ltd., 278 871; Compu-Redi, 1 217 967; Computer Associates Canada Ltd., 83 394; Computerland Support Centre, 86 448; Compuware Corporation, 53 314; Conco Construction Ltd., 56 560; Concorde Maintenance Ltd., 1 071 685; Conestoga Roofing and Sheet Metal, 79 943; Consider Us Personnel Inc., 79 817; Consolidated Canadian, 120 643; The Consortium Group Ltd., 438 592; Consumers Gas, 2 627 712; Allan and Marion Cook, 63 597; Cooksville Interiors, 1 097 692; Co-operators General Insurance, 246 116; Coopers and Lybrand, 225 385; Copeland's Cleaning Service, 54 257; Copy Pro, 47 176; Cornerstone Construction, 104 904; The Cornwall Colombus Club, 40 091; City of Cornwall, 56 524; Cornwall Professional Centre, 76 927; Corporation Developments Inc., 48 865; Corporate Consultants, 79 080; Corporate Events Management Inc., 117 400; Corporate National, 507 675; Corporate Properties Ltd., 224 721; Corporate Response, 52 807; Corporation Square Management, 115 167; Cougar Electric Ltd., 410 184; Counsel Management Inc., 687 212; The Court House Block Inc., 343 254; Critchley Delean Trussler and Evans, 83 375; Crown Life Insurance Company, 832 125; Crown Security Services, 108 836; Crowntek Business Centres Inc., 1 616 555; Croydon Furniture Systems Inc., 98 476; C T G Inc., 50 843; F.L. Cullen Plumbing, 81 439; Culligan Water Conditioning, 75 439; Culliton Brothers Ltd., 69 252; Cutler and Associates, 81 768; Cutting Ltd., 101 109; Cyanne Contracting Inc., 88 599;

Dacon Corporation Ltd., 68 981; Daily Commercial News, Ltd., 95 389; Dalacoustic Contractors, Ltd., 42 498; Dale and Company Ltd., 419 492; Dalex Company Ltd., 47 930; Dancor Design Contractors, 185 029; Danhart Mechanical Contractors Inc., 560 186; Dareff Developments, Ltd., 926 529; Darling Court Development Inc., 312 639; Datafile Wrightline, 67 033; Data Integrity Inc., 140 355; Datapoint Canada Inc., 40 641; Datasphere, Ltd., 72 087; G. Davidson Plumbing and Heating, 49 325; John G. Davies, 51 219; Owen R. Davis and Company Ltd. and Danske Industries Ltd., 108 447; Simon Davis Architect Ltd., 274 764; Davlaur Holdings Ltd., 242 248; DCR Realty Investments Ltd., 83 673; D and D Buildings Ltd., 77 000; De-Ba Investments Ltd., 42 181; De Ba Kanada Ltd., 43 174; Decima Research Limited, 82 500; Deeb-Wallans Corporation, 56 018; Dekay Construction 1987 Ltd., 99 176; Delgordon Construction and Materials, 331 425; Dellaire's General Contracting, 69 616; Del Office Products, 708 713; Deloitte and Touche, 44 391; Delta Trust Ltd., 130 932; Deluxe Moving and Storage, 55 669; Delvan Construction Ltd., 153 679; Den-Ko Painting, 824 768; Denvin Contracting Company, 101 862; Des-Build Development Ltd., 162 755; Designer's Edge, 116 773; Devere Holdings Ltd., 337 044; Devgroup Electrical, 47 641; Ernest J. Devine, 53 925; Devlan Construction Ltd., 404 288; Devlin Property Management Ltd., 144 770; Dewit and Castellan Architects, 59 709; John Deyell, Ltd., 94 240; D and G General Contractors, 74 779; Joe Dicarmine, 109 604; Digital Equipment of Canada, 775 894; Dirt Busters Carpet Cleaning, 71 815; Dixon Van Lines, 43 800; D M and M Realty Ltd., and 3M Construction, 66 866; DMR Group Inc., 56 234; DND Enterprises, 110 025; John B. Dodd Ltd., 117 951; Dodge Developments Ltd., 64 712; John E. Dodge Holdings Ltd., 126 436; Dominion Soil Investigation, 71 799; Dominion Trusico Corporation, 51 435; Donway Holdings Ltd., in Trust, 230 021; H. R. Doornekamp Construction Ltd., 339 369; Dorline Construction Ltd., 40 442; Double "MM", 246 764; Douro Roofing and Sheet Metal, 421 188; Dover Corporation (Canada), Ltd., 558 053; Dover Mechanical, 97 141; Downtown Plumbing and Heating, 57 593; D R D Service Company, 101 274; D. R. G. Casson, 76 694; Drake Office Overload, 69 075; Drivers Jonas 415 Yonge St., 267 759; Town of Dryden, 110 147; Victor Dubois, 46 036; Dufferin Construction Company, 528 803; County of Dufferin, 1 300 124; Muffay Duff Enterprises, Ltd., 50 137; The Dundas/Edward Centre Inc., 3 065 724; Dundee Restorations, 620 175; Dupiex Electrical Ltd., 55 295; Durell Control Systems Inc., 54 291; Municipality of Durham, 773 317; Duro-test Electric, Ltd., 42 766;

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite)

Dursco Inc., 109 274; Dyna-Build Construction Inc., 53 920; Dynamic Data Ltd. Computer Systems, 261 850;

East Hill Construction, 57 062; East York Hydro, 484 457; The Eaton Company Ltd., 47 066; Edelbrock Brothers Ltd., 46 888; Edifax Development Company Ltd., 380 153; Edwards General Signal, 437 835; Edwards Ford Sales (Kingston), 91 317; Ed-Way Contractors, Ltd., 232 159; The Effort Trust Company, 96 216; 890 Yonge Street Ltd., 93 039; 837690 Ontario Ltd., 108 110; 820689 Ontario Inc., 100 249; Eldomar Investments, Ltd., 556 898; Electrical Maintenance, 56 263; County of Elgin, 138 246; R.M. Elliott Construction Ltd., 564 840; Ellis-Don Ltd., 7 718 677; Elstrong Management Ltd., 387 500; E M Electrical Services Ltd., 527 236; Empire Paving Ltd., 441 274; EMS Engraving Metal and Sign, 216 058; Énergie Kingston Insulation Ltd., 51 103; Ensign Security Services Ltd., 59 474; Enterprise Property Group, 1 488 019; Entire Reproductions, 117 613; Entre Computer Centre, 281 719; John Entwistle Construction, 555 629; Environics Research Group Ltd., 166 145; Equicon Engineering Ltd., 57 550; Equity Management, 164 777; Arthur Erickson Reginald, 755 886; Erika Cleaning Service Company Ltd., 107 725; Erno Manufacturing Company Ltd., 61 340; Ernst and Young, 152 910; Erskine Building Corporation, 201 024; Esandar Industries, 68 304; Essette Pendaflex Canada, 382 502; Esso Petroleum Canada, 147 352; Borough of Etobicoke, 293 179; Etohill Investments Ltd., 150 230; Everest Computer System Inc. 184 908; Evron Computer Systems Corporation, 61 222; Executive Air Conditioning Inc., 128 960; Executive Court Building, 45 726; Exeter Masonic Hall, 42 458; Exeter Roofing and Sheet Metal, 151 941;

Facilities Planning Associates, 98 375; Fairlie Investments Corporation, 65 800; Falom Incorporated, 113 361; Family and Children's Services, 61 957; Fan Dynamics Ltd., 73 462; Federated Construction Ltd., 49 920; FEL Consultants Ltd., 106 036; Ferdom Construction, 106 202; Ethel Ferguson, 60 303; Nick Ferrante Modern, 44 660; Field Aviation East Ltd., 134 317; Elvi Fielding, 48 851; Lewis E. Field., 74 233; Holding Inc., 42 912; Filbro Landscape Construction, 53 322; Fin-Par Enterprises Inc., 482 036; Finspan Construction Ltd., 3 296 057; First Base Computer, 153 041; First Choice Building Maintenance, 49 150; First City Trust, 79 511; First Phase Civic Square Ltd., 87 303; Fisher and Glaister Architects, 126 355; 585199 Ontario Limited, 68 214; 5 Fairview Mall Drive Ltd., 113 216; 545 Ouellette Avenue Inc., 76 446; 542986 Ontario Ltd., 148 920; 592423 Ontario Inc., 234 864; 567302 Ontario Ltd., 311 862; 521971 Ontario Ltd., 518 922; 50 Carleton and Associates, 285 464; 509186 Ontario Ltd., 71 017; Fleming and Smith Ltd. In Trust, 238 721; Flynn McNeil Raheb and Associates Ltd., 80 295; The Fort Frances and District Association, 49 938; Town of Fort Frances Public Utilities Commission, 43 849; Forum Construction Services, 189 771; Mr. Clayton E. Foster, 274 000; Four Seasons Landscaping, 42 611; 477772 Ontario Ltd. and Claude, 50 478; 470 Hensall Circle Inc., 148 380; Fourth Phase Civic Square Ltd., 147 934; 400 University Prospect Company, 6 053 062; E. S. Fox Ltd., 47 616; Michael Frances Painting, 78 596; C. A. Fraser Ltd., 47 865; R. A Free and Associates Inc., 138 684; Frid Construction Company Ltd., 103 666; Frisco Bay Industries Canada, 186 069; County of Frontenac, 253 935; Frost Products Ltd., 172 129; Carmen Fruci Equipment Leasing, 48 362; Furfari Paving Company Ltd., 59 050; Future-Tec Electrical Contractors Inc., 54 514;

P. Gabriele and Sons Ltd., 55 695; Gagro Construction, 43 331; Gallagher's Data Supplies, 92 397; Nicolo Gallo, 42 800; Greer Galloway and Associates, 101 666; GAL Power Systems Inc., 60 061; Erik Ganos and Nick Kladis, 79 061; Garaventa (Canada) Ltd., 65 555; Garden City Properties, 46 442; Garritano Brothers Ltd., 89 850; Dante Gasparotto, 111 434; Gateway Building Supply Ltd., 370 309; Dave Gatherum Stationers Ltd., 127 886; GC Data Inc., 70 072; General Leaseholds Ltd., 2 092 493; General National Professional, 121 641; Georgian Heavy Equipment, 57 850; G.H. Communications Ontario Ltd., 135 369; Giffels Associates Ltd., 79 509; F. Girard General Construction, 60 761; Glass Brothers Ltd., 87 044; Glazier Electric, 41 430; Glebe Electric, 90 693; Glenview Corporation, 78 116; Global Upholstery Company Ltd., 296 014; Globe Graphic Communications, 44 740; Globe Realty Management Ltd., 78 337; Gloucester Hydro, 111 597; Township of Gloucester, 52 718; Goetz Properties (Guelph) Ltd., 54 759; Gogama Local Services, 100 300; Golden Gate Holdings, 269 400; Golfside Construction, 324 130; Goodman and Carr, 61 249; Gregg Gordon, 46 223; Gore Landscaping Enterprises, 92 536; Gowan Plumbing and Heating, 54 790; Grand River Conservation, 48 065; Grand and Toy Ltd., 88 169; Grant Development Corporation, 133 703; D. Grant and Sons Ltd., 79 112; Graper Holdings Ltd., 41 203; Graphic Controls Canada Ltd., 72 658; Great Equity Corporation Ltd., 1 699 761; Great Lakes Fire Protection, 46 489; Green Forest Investments Ltd., 74 632; Greer Galloway Architects, 167 344; County of Grey, 198 062; Grey Friars Development Ltd., 3 009 793; Grey Friars Property Management Inc., 231 478; H. Griffiths Company Ltd., 568 999; Group Four, 62 353; G and R Renovation, 127 779; Guardian Protection Services, 61 294; Gugula Smedley Mezzomo, 1 022 759; Guillevin International Inc., 64 149;

Haggerty Brothers Construction Inc., 41 072; Town of Haldimant, 88 280; Hallmark Hotels Ltd., 226 528; Hamilton Computer Sales and Rentals, 70 567; City of Hamilton, 397 061; Hamilton Glen Homes (1971)

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite)

Ltd., 74 697; Hamilton Hydro Electric System, 105 829; Municipality of Hamilton Wentworth, 1 724 516; Hammerson Mississauga Inc., 610 696; Thomas N. Hammond and Associates, 257 416; Hanard Investments Ltd., 751 741; Hantec Controls, 53 991; Harbridge and Cross Ltd., 536 044; Harbs Investment Company, 103 620; Harjo Management Services, 84 099; G. W. Harkness Contracting Ltd., 846 489; The Harlow Service, 146 263; Harnox Holdings Ltd., 233 596; Harris Systems Ltd., 41 436; Harvest Builders, 51 831; County of Hastings, 207 811; Hay Management Consultants Ltd., 67 500; Hearn Plumbing and Heating, 75 251; Heco Ltd., 58 214; Hector Holdings Inc., 40 090; Hembruff and Dambrowitz Ltd., 993 176; Hermiston Properties Ltd., 277 870; Hewlett Packard (Canada) Ltd., 355 243; Arthur Hibberd Cut Stone, 58 148; Highview Motors (1965) Ltd., 43 118; E.P. Hillard Consultants, 163 675; Hilre Investments Ltd., 45 747; Hilroy Ltd., 112 465; Benjamin A. Himmel and Charles Ltd., 121 306; H. I. R. A. Ltd., 652 325; Hitachi Data Systems, 220 022; H N Construction Ltd., 5 838 258; Holdaway Roofing Company Ltd., 61 550; G. M. and H. O. Holmes, 43 044; Honeywell Ltd., 1 481 849; H. and R. Developments, 2 803 148; H. and S. Services, 41 206; County of Huron, 247 669; Hutchinson Smiley Ltd., 121 769; Etobicoke Hydro, 1 101 266; North Bay Hydro, 253 656; St. Catherines Hydro, 102 648; Kitchener-Wilmot Hydro, 76 907; Hyndman Contracting, 63 412;

IBI Group, 595 700; I C G Utilities (Ontario) Ltd., 1 274 078; I.D. Development, 67 998; I and I Construction Services, 393 577; Imbank Realty Company Ltd., 1 062 930; Imperial Oil Ltd., 233 400; Industrial Disposal — Toronto C., 61 720; Industrial Electrical Contractors Ltd., 350 085; Industries Machine Inc., 161 482; Inentech Associates, 338 916; Innova Envelope, 439 525; Integral Systems Inc., 2 598 503; Integrated Protection Inc., 212 626; Internation Business Forms, 639 556; International Business Machines Ltd., 7 127 071; Intercede Facility Management, 42 365; Inter-City Papers, Ltd., 6 308 960; Interior Office Installations, 61 434; International Media Analysis, 319 950; I.P.C.F. Properties Inc., 190 800;

Jacobs Greenhouse Manufacturing Ltd., 88 307; J. A. Electric, 161 325; James Bay Frontier Sheet Metal, 115 039; Jaypark Properties Inc., 71 520; J.A. Sales Ltd., 120 512; J D S Investments Ltd., 1 070 166; JDS (Sudbury) Ltd. and Canapen (Sudbury) Ltd., 161 155; J and D Systems Inc., 73 521; The J.E.B. Company, 240 360; Jemcad Ltd., 101 124; Kenneth E. Jenkins, 53 141; Jensen Buildings Ltd., 205 055; Jesco Inc., 981 092; Jesuit Fathers of Upper Canada, 263 898; J.G. Cleaning Ltd., 57 159; J. G. Landscaping and Snow Removal, 64 422; J.G. Transports, 374 606; J and J Contracting Ltd., 73 386; J.J.K. and S.G.O. Ltd. Actuaries, 54 598; JLR Construction Enterprises, 315 311; J N M Maintenance Ltd., 56 091; Johanns Graphics Ltd., 105 946; Johnson Controls, Ltd., 2 378 129; Johnson and Higgins Willis, 141 423; Roy Edward Johnson, 115 480; Johnson's Painting, 41 445; Paul Robert Jones, 41 723; Tom Jones Construction Inc., 6 487 695; Tom Jones and Sons Ltd., 334 046; Jordan Construction Management, 1 743 490; Joyce Furniture Inc., 333 218; J.S.M. Corporation (Ontario), 538 910;

Kap's Acoustical Services Ltd., 42 921; Kara Consultants Inc., 350 566; Karena Contracting Company, 50 947; Katchin Property Ltd., 127 066; Kawartha Construction Company Ltd., 73 444; Kayenell Enterprises Inc., 70 827; Keefe Brothers Carpet Ltd., 160 649; Keen Lawn Maintenance, 54 333; Keith's Plumbing and Heating Inc., 60 262; Kellough Pestl Associates Inc., 42 269; Brendan Kelly Construction Inc., 46 070; Kemp Bay Development Ltd., 98 939; Kemp Holdings Ltd., 84 105; James Kemp Construction Ltd., 3 360 667; Kemptville Hydro, 167 871; George A. Kennedy and Son, 59 962; Town of Kenora, 239 782; County of Kent, 198 982; Kerena Contracting Company, 48 960; Kerr-Progress Printing, Ltd., 96 033; Kerry Contractors, 99 617; Key-Tech Data Services Ltd., 156 349; Kilmarnock Enterprise, 46 441; City of Kingston, 97 729; Township of Kingston, 134 400; City of Kitchener, 79 219; K. and K. Janitorial Services, 40 000; Klimack Construction, 120 127; Knights of Columbus 1916, 43 390; Konvey Development Corporation, 207 589; Kool-Temp Air Conditioning, 90 391; Hyman and Rose Kopytowski, 41 144; Kraft Construction Company (1978), 2 545 534; Walter E. Kralik and Edward Holek, 68 316; Krugarand Corporation, 216 633; K and Son Maintenance Company Inc., 56 478; Kubassek Plumbing Ltd., 169 033; Walter Kuch and John K., 365 018; Kudlak-Baird, Ltd., 1 077 771; KWS Énergie Services, 376 055;

Lacelle Renovation Center, 53 817; La Danna Insulation, 59 589; Laing Property Corporation, 113 745; Lakehead Roofing and Sheet Metal, 230 940; Lake Vernon Realty Ltd., 65 588; Lalonde Real Estate Ltd., 82 589; Lancaster Business Park, 41 752; Lancaster Business Forms Canada, 129 321; Landis and Gyr Powers Ltd., 260 853; Sun Life Assurance Company of Canada, 156 205; Ben Langlois and Sons Ltd., 75 920; J P Lariviere Construction Ltd., 298 563; Lavis Agriculture, 68 025; Law Society of Upper Canada, 91 469; Leasametric Inc., 68 222; Louis Leblanc Excavating Ltd., 80 408; Counties of Leeds and Grenville, 204 041; Lee Mar Developments Ltd., 95 092; Lehndorff Property Management Ltd., 1 997 746; Lemmerz Magna Industries, 91 614; Counties of Lennox and Addington, 157 529; Lenvick Investments Ltd., 73 343; Leslie and Palmer Company Ltd., 256 352; Lessor Ltd., 60 000; The Lettershop Company Inc., 40 625; Lewis Contracting, 55 390; Lew's Generator Services, 59 982; Debbie Liappas, 136 221; Lidda Yonge Holdings Ltd., 873 759; Lighting Service and Maintenance, 126 614; W.K. Lim Architect Inc., 60 539;

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite)

Lindsay Hydro, 58 398; Lindstrom and Nilson, Ltd., 183 303; Lingua Inc., 142 510; Linmac Inc., 97 466; Linmar Investments Corporation Ltd., 270 021; Liquor Control Board of Ontario, 75 295; Lites Design Inc., 100 551; L.M.D. Contracting, 122 136; Evans Phillip in Trust, 130 078; L.N.P. Construction, 43 780; Lombardo Janitorial, 129 551; London Life Insurance Company, 84 247; London Public Utilities Commission, 494 410; Lorne Investments, 80 892; Lorne Properties, 223 976; F. Losani Developments Ltd., 747 391; Lucliff Company, 2 568 228; Lundy Fence Division, 94 583; Lyndon Security Guard Service, 85 567;

Macanric Ltd., 89 454; Gordon A. Macearchern, 124 702; MacKinnon Courier Service, 106 670; CEC Mac's Electric, 44 568; MacKlaim Logement, 40 313; MacLarentech Inc., 108 437; Macton Electrical Construction, 611 842; Madison Development Inc., 395 418; Magnolia Builders Ltd., 362 056; Mailcrafters Canada Inc., 113 105; M A Independent Building, 186 828; Majestic Janitorial Services, 86 987; Edward Makaukas Architect, 57 362; Barbara Malcolmson, 195 842; Mallette-Goring and Associates Ltd., 75 560; Malvern Consultants, 293 729; Manager Software Products Ltd., 46 317; Mancar Builders Inc., 61 411; Manninger Management Inc., 138 738; Manpower Temporary Services, 76 457; The Manufacturers Life Insurance Company, 213 246; Maple Engineering, 334 153; Maplegrove Building, 200 638; Marathon Realty Company Ltd., 2 369 414; Markborough Properties, Ltd., 84 811; Markham General Maintenance, 1 532 712; Corporation of the Town of Markham, 444 883; Marksall Signs Ltd., 47 208; Jim Marmino, 44 005; Maron Land Development Inc., 497 016; Marowen Realty Ltd, 128 277; Marshall, Macklin, Monaghan Ltd., 154 239; C L Martin and Company Ltd, 111 300; Reg Martin and Sar-gin Developments Ltd., 127 701; V.K. Mason Construction Ltd., 285 501; Massicotte Brothers Construction Ltd., 67 436; Matthews Contracting Inc., 11 572 884; Maxon Computer Systems Inc., 143 361; Robert McAlpine "In Trust", 436 503; McArthur and Reilly Ltd, 41 975; Helen McCormack, 120 000; J.H. McCormick Ltd., 85 389; McCrory-Printz Construction, 485 106; Earl C. McDermid Ltd., 43 848; M. and C. Developments, 104 647; H.J. McFarland Construction Company, 49 862; Andrew McKenzie Contracting, 48 643; J.E. McKinney and J.R. Walmsley, 41 625; Media Buying Services Ltd., 301 736; Mediplex Corporation, 73 738; Meeting Expectations Inc., 136 030; Memorex Telex, 279 110; William M. Mercer, 161 130; Eugene Marikallio, 149 641; Merit Holdings Corporation, 164 680; Merit Property Management Ltd., 137 855; Merrill Plumbing and Heating, 128 009; Metcalfe Realty Company Ltd., 331 633; Meti Telecommunication, 273 571; Metro Gold Structures Ltd., 3 162 746; Metropolitan Maintenance, 227 674; Metro Steel Company Ltd., 41 556; The Metropolitan Toronto, 11 529 007; Metzey and Company Ltd., 82 370; M-G Construction (Fergus) Ltd., 235 438; Micro Age Computer Stores, 65 867; County of Middlesex, 91 345; Mikadon Computer Engineering, 42 261; Milne and Nicholls Ltd., 2 386 702; Milton Hydro, 84 678; Minaki and Vermillion, 102 638; Minnesota Mining and Manufacturing, 830 207; Leo and Lucille Miron, 45 393; Mission Press, 135 974; City of Mississauga, 541 323; Mississippi General Company, 212 656; Mitamar Financial Ltd., 61 056; Mitel Corporation, 123 319; M.J. Contracting, 43 515; M and M Building Restorations, 66 690; M.M. Cleaning, 42 745; M.N.T. Builders Ltd., 1 107 399; Modern Building Cleaning Inc., 238 503; Modular Telephone Interface, 53 909; Moffatt and White Construction, 63 458; Monarch Investments Ltd., 389 753; Monopoly Properties, 67 295; Monroe Systems for Business, 65 022; Montgomery Kone Elevator Company, 747 317; Bank of Montreal Leasing, 499 217; Moore Corporation Ltd., 51 825; Moore Data Management Services, 60 109; Mike Moore and Sons Construction Ltd., 256 821; Moore's Cleaning Service Ltd., 122 332; Mopal Construction Ltd., 60 618; Morino Associates Inc., 72 964; Moriyama and Teshima Architects, 122 996; R.E. Morrow Electric Inc., 184 060; Mortlock Construction, 1 108 063; William J. Morton, 46 386; Motorola Information Systems, 65 242; Motorola Ltd., 69 803; Mount-Batten Properties Ltd., 209 392; MSA Canada, 636 812; MSO Construction Ltd., 86 990; M.T.I., 753 436; Multicolor Printing Ltd., 56 974; Multisource Systems, 244 148; J. Leo Murray Investments Ltd., 71 465; Murray's Janitorial, 48 000; Mutual Life of Canada, 406 952; Mutual of Omaha Insurance Company, 43 197;

Nadine International Inc., 131 300; City of Nanticoke, 216 243; Nash and Nash, 59 330; N.A.S. Canada Inc., 5 090 559; National Bank Leasing Inc., 1 642 344; National Cash Register Company, 62 324; National Luggage Inc., 154 580; National Mobile Radio, 40 810; National Paper Goods Ltd., 56 781; Natural Resource Gas Ltd., 349 251; NCR Canada Ltd., 67 058; Nedco, Ontario Division of Westburne Industrial Enterprises, 129 324; Nedra Investments, 62 072; K.C. Nelson Holdings Ltd., 86 292; Neocrete Construction Ltd., 211 837; Nepean Protective Service, 53 904; Newcarl Company Ltd., 2 070 156; Town of Newcastle, 70 588; New Dimension Contracting, 105 649; Newman Brothers Ltd., 93 901; Stan Newmarch Mechanical Ltd., 90 972; Newmarket Hydro, 141 842; City of Niagara Falls, 87 294; R.J. Nicol Construction (1975), 1 215 164; 1988 Canadian Risk Management, 98 146; 90 Eglinton Ltd., 674 347; Noble Scott Company Ltd, 1 649 640; Norpro Company, 90 806; North Bay Plaza Ltd., 274 088; North Construction, 142 354; Northern and Central Gas Corporation, 139 578; Northern Communication, 81 707; Northern Elevator Service Ltd., 116 034; Northern Maintenance, 53 471; Northern Telephone Ltd., 85 148; Northland Construction, 61 418; North Pro Mechanical, 87 492; Northshore Contracting, 261 134; County

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite)

of Northumberland, 157 716; United Counties of Northumberland/Durham, 41 100; Northwest Petroleum Equipment, 150 433; City of North York, 310 397; North York Hydro, 2 074 320; North York Maintenance, Ltd., 176 405; Northwest HVAC, 47 979; Norwon Electric Sault Company Ltd., 78 679; Bank of Nova Scotia, 50 995; N.P.S. Contractors, 130 049; NU Style Construction Company, 2 345 213; Nutemp Mechanical Systems Ltd., 72 485; Nu-Wood Construction, 121 756; NWD Diesel Power Ltd., 47 050;

Oakport Developments Ltd., 209 146; Town of Oakville, 131 131; OBUS Forme Ltd., 61 979; Office Equipment Company of Canada, 176 894; Offsite Records Systems Inc., 336 035; Ogilvie and Hogg Architects, 197 266; Ogma Consulting Group, 174 207; Old Colony Properties Inc., 496 535; Olympia and York Developments, 3 579 445; 153599 Canada Inc., 140 864; Tillyard and Partners Inc., 513 946; 111 Avenue Road Partners Ltd., 132 312; 116 Spring Street Management, 52 042; 132 Second Street East Ltd., 81 803; The 101 Mall, Ltd., 203 136; Ongold Ltd., 3 274 064; Ontario Data Services Ltd., 215 660; Ontario Development, 664 141; Ontario Duct Cleaning Ltd, 97 200; Ontario Electrical, 145 618; Ontario Hospital Association, 175 020; Ontario Hydro, 7 890 159; Ordex Developments Ltd., 848 548; Ortech International, 46 398; Osburn Cotnam Associates, 429 592; City of Oshawa, 595 593; Oshawa Public Utilities Commission, 400 640; Otis Canada Inc., 189 300; Ottavia Properties Ltd., 162 997; City of Ottawa, 64 250; Municipality of Ottawa-Carleton, 126 561; Ottawa Hydro, 409 702; Owen Sound Professional Centre, 69 948; County of Oxford, 317 457;

Pacific Building Maintenance, 537 577; Pacific Security Guard, 612 251; Packaged Maintenance Ltd., 111 850; Palaco Inc., 50 938; Pansophic Systems of Canada, 47 224; Panther Security, 92 737; Paragon Engineering Ltd., 294 196; Paragon Homes Ltd., 42 416; Paramet Corporation Ltd., 1 172 890; Paramount Property Management, 47 097; C.C. Parker Consultants Ltd., 145 508; Parking Authority of City of Hamilton, 227 400; Parry Sound Public Utilities Commission, 50 329; Partak Ltd., 174 100; F.R. Paterson Ltd., 75 165; Peat Marwick Stevenson and Kellog, 105 483; Peel Engine Service Company Ltd., 169 361; Municipality of Peel, 41 446 Peerless Enterprises, 43 531; Pembroke Hydro, 67 044; Penguin Building Maintenance, 50 978; Penn Elevator, 42 651; Pentel Stationery of Canada Ltd., 152 822; Pentex Pen Company, 58 697; Penton Construction Ltd., 10 116 938; Percon Excavating Inc., 61 926; Perez Bramalea Ltd., 82 892; Perkins Realty Ltd., 87 420; County of Perth, 227 159; The Treasurer of Peterborough, 53 774; County of Peterborough, 197 624; Peterborough Paper Converters, 72 526; Peterson Electric Company Ltd., 238 912; Peter the Plumber, 127 560; Petomaccallum Ltd., 43 037; Petro-Canada Inc., 182 911; Petrosar Ltd., 66 029; Pfaff Electric Ltd., 155 835; P.H.A. Industries Ltd., 53 787; Phasor Electric, 42 257; PHH Homequity Inc., 4 391 208; Philwal Mechanical, 103 994; Drivers Jonas (Canada) Ltd., 362 662; Moise and Mary Piche, 92 670; Town of Pickering, 941 199; Picton Public Utilities Commission, 182 739; Pinchin and Associates Ltd., 95 385; Zainab Pirbhai Phyllis Marks, 40 886; Pitney Bowes, 158 945; P.J. Electric, 408 177; Pkaff Electric, 118 530; Plaingrove Construction Ltd., 75 527; Plan Electric Company, 145 606; Playfair Developments Ltd., 124 328; Polar Select Holdings Ltd., 65 010; Pollard Industrial Roofing Ltd., 117 180; Polysar Ltd., 46 134; Barbara A. Pope, 44 498; Popo's Cleaning Services, 76 950; Porcupine Janitorial, 58 498; Potvin-Scott Contractors Ltd., 123 309; Pre-Eng Contracting Ltd., 225 084; Counties of Prescott and Russell, 196 592; Princeton Ross Intern Corporation, 63 600; Prior and Prior Associates Ltd., 54 608; Proctor Redfern Group Ltd., 1 797 345; Production Coolant and Cleaning, 50 386; Professional Computer, 72 946; Provincial Industrial Roofing, 61 138; Provincial Paper and Packaging, 71 207; P.S. Painting, 43 795; City of Kingston, Public Utilities Commission, 890 640; Sault Ste. Marie, Public Utilities Commission, 64 379; City of Scarborough, Public Utilities Commission, 102 910; Purolator Courier Ltd., 320 802; Purvis Chalmers, Ltd., 68 128;

Quality Construction, 96 965; Quality Homes, 77 045; Quanza Roofing Ltd., 49 846; Quiller and Blake Advertising, 53 811; Quincon Ltd., 172 907; Quo Vadis International, 102 794;

Ramar Contractors, 278 144; Range Plastics Ltd., 216 712; Rapid-Grafic, 53 117; R.B.M. Janitorial Service, 64 425; Royal Canadian Legion, 63 839; Receiver General for Canada, 99 031; Reed Stenhouse Ltd., 189 190; Reff Inc., 2 343 050; Regional Envelope Ltd., 83 899; Reichhold Ltd., 101 843; Reich and Petch Architects Inc., 114 963; Reid and Deleye Contractors Ltd., 342 741; Reisgeorge Management Limited, 66 547; Reliable Window Cleaners Company, 114 304; Reli Construction Ltd., 41 973; Rer Construction Ltd., 1 959 504; Rexco Ltd., 278 712; Rex Renovation Construction, 55 020; J.F. Reynen Construction, 79 831; Rhodos General Contractors Ltd., 40 820; David K. Richardson Construction Ltd., 180 679; Richard Wilcox, 43 651; Richgreen Realty Corporation, 72 345; Richlore Construction Ltd., 2 512 367; Richmond Court Inc., 240 817; O. Richter, W. Richter, 108 084; Rideau Centre, 108 350; Ridgetown Public Utilities Commission, 178 035; Right Associates, 57 500; River Realty Development, 96 093; Riverside Acres Ltd., 197 080; R and K Investments Ltd., 415 809; R M S Leaseholds Ltd., 360 000; Rob-Geof Properties Ltd., 356 605; Ron Robin and Son Ltd., 148 699; Aline Robinson, 60 413; Robinson Contractors, 74 409; Rockwell Building Services, 50 183; Rolando Rofani and Assunta, 49 000; Rogowsky's

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite)

Cleaning, 83 813; Roman Roofing Company, 79 118; Ronalbin Inc., 200 529; Rondar Inc., 112 383; Rose-Clair Ltd., 2 541 861; Roy Cleaner Company, 40 116; Roston Contracting Company, 64 961; Royal Lepage Real Estate Service, 1 093 584; Royal Trust Corporation of Canada, 622 726; Roxcom Investments Ltd., 54 094; Rumsey Construction (Orillia), 378 087; Messrs. Rysavy and Rysavy, 42 341;

Sash Leasing Inc., 109 415; Saber Contracting, 62 716; Sab Realty Ltd., 66 712; Sagonaska Builders Ltd., 329 358; Salpum Investments Ltd., 1 006 968; Sanitary Maintenance System, 96 399; Sanmal Investments Ltd., 43 258; Samuel Sarich Ltd., 2 049 175; Sarnia Hydro, 110 780; SAS Institute (Canada) Inc., 144 131; City of Sault Ste. Marie, 338 190; Sault Ste. Marie Public Utilities Commission, 111 132; Savin Canada Inc., 194 001; S. B. I. Management Ltd., 40 771; City of Scarborough, 993 372; Schindler Elevator Corporation, 267 047; Sciecom Systems Inc., 50 447; Scotpage Corporation Ltd., 73 572; James N. Scott Cut Stone, Ltd., 224 607; Scythes Inc., 63 844; Seabrook Brothers Mechanical, 40 141; Seaforth Building Group Ltd., 87 930; Sears Canada Inc., 126 165; Don Sears Construction, 48 535; Seaway Water Supply, 176 645; Select Properties Ltd., 609 167; Sentry Envelopes Ltd., 51 613; Serv-Alarm, 44 355; Servicemaster of Chatham, 138 633; 787652 Ontario Ltd., 42 999; 786210 Ontario Ltd., 113 939; 747 Queen Street Development Inc., 179 679; 799970 Ontario Inc., 46 700; 791672 Ontario Inc., 81 143; 713114 Ontario Ltd., 233 156; 731549 Ontario Ltd., 1 573 800; 733135 Ontario Inc., 1 801 735; 722688 Ontario Ltd., 80 442; Ontario Ltd. Truscan, 44 275; 702312 Ontario Inc., 256 481; Sexton's Mechanical Ltd., 40 350; Stanley Mike, 63 100; S and H Construction, 698 571; Sheard Construction Ltd., 465 406; Shell Canada Products Ltd., 319 117; Cole Sherman and Associates Ltd., 41 622; Sherwood Windows Ltd., 131 845; Shipp Corporation Ltd., 1 957 854; SHL Systemhouse Inc., 577 886; The Short Ellis Partnership, 1 805 826; Mr. and Mrs. Siebber, 49 248; Siemens Electric Ltd., 193 410; Sifton Properties Ltd., 1 080 511; Gerald Simard, 50 951; Simcoe Public Utilities Commission, 70 433; Simluc Contractors Ltd., 237 213; Sinclair and Meddick General, 42 990; 65 St. Clair Investments Ltd., 289 704; Sixty-One Queen Ltd., 94 734; 60 Hunter St. Development Corporation, 207 369; Robert D. Skelly, 65 539; P. M. Skinner and W. Walker, 93 181; Skyline Elevator Inc., 168 906; Slough Estates Canada Ltd., 58 618; Wayne and Harold Smith, 47 821; Snyder Furniture, 52 480; Samuel Sokoloff, 231 412; Sona Construction Ltd., 201 399; The Sons of Italy, 70 562; Soo Centre Ltd., 139 078; Source Four Construction Ltd., 221 575; Southam Communications Ltd., 116 871; Southam Paragon Graphics Ltd., 185 061; Southern Roofing and Sheet Metal, 62 075; Speciality Chemicals, 142 282; Spoljaricich Construction, 356 979; M. Jerry Springer and Norman C., 656 137; Springer and Rosen, 110 401; Springfield Developments, 60 331; M. Sprieder and W. A. Smith, 45 119; S.S. Empire Management Inc., 677 856; S and S Security, 173 941; Staff 2000 Inc. Building, 112 773; Standard Electric, 94 63[illegible]; St. Andrew's Place Sudbury, 137 292; State Contractors Inc., 175 067; State Electric Services Ltd., 51 819; Steds Ltd., 120 712; Steele Electric Ltd., 427 697; Steelgate Security Products, 593 206; Steen Contractors Ltd., 516 126; Stensca/Procon Ltd., 190 054; Stevens Aluminium, 44 100; Stevens Kroetsch Architects, 46 144; STF Construction Ltd., 41 622; Stile Construction, 422 143; George Stone and Sons Ltd., 13 207 336; Stonhard Ltd., 54 607; City of Stoney Creek, 198 808; Stoney Creek Hydro Electric Commission, 63 705; Storage Technology of Canada, 257 436; Counties of Stormont, Dundas and Glengarry, 151 343; J.D. Strachan Construction Ltd., 733 261; Stradwick Kingston (1981) Ltd., 77 742; City of Stratford, 104 547; Stronghar Industries Inc., 376 934; City of St. Thomas, 536 725; Municipality of St. Thomas, 40 326; St. Thomas Plymouth Chrysler, 42 331; City of Sudbury, 60 329; Sudbury Hydro Electric, 383 179; Municipality of Sudbury, 184 228; Sun Life of Canada, 189 961; Superior Mechanical Systems, 90 877; Stephen Sura (Canada) Ltd., 519 700; Sutherland-Schultz Ltd., 721 763; Sutton and Veska Inc., 266 413; S V Promotion Consultants Inc., 205 474; Canada Square Management Ltd., 2 195 839; Systems Centre Inc., 155 937;

Tambeau Construction, 100 767; Tartu Inc., 385 846; Team Effort Services Ltd., 141 256; Technology Service Corporation, 42 490; T E C Leaseholds Ltd., 1 243 588; Joe Tegano Roofing Ltd., 104 810; Telecommunications Terminal, 295 098; Eliseo Temprano Architect Inc., 68 475; Temex Data Corporation, 1 593 704; Terman Constructors, 90 361; Terra-Deco Enterprises, 74 099; P Thibault Construction, 49 163; Frederick Thompson, 40 442; Leslie Thompson and Elma, 299 836; J P Thomson Association, 45 849; Thornton Centre Inc., 239 227; 356240 Ontario Ltd., 55 160; 377521 Ontario Ltd., 190 126; The Corporation of the City of Thunder Bay, 833 780; Thunder Bay Hydro, 479 165; Tillyard Scientific Services, 55 682; Tiltran Services, 374 321; Timplex Canada Inc., 122 746; Timestone Corporation, 82 221; Time Trek Communications Inc., 364 731; Tippet-Richardson Ltd., 103 829; T J Construction Ltd., 67 972; T K Contracting, 147 166; T M D Investments, 50 733; Toiw[illegible]en Construction Company Ltd., 78 290; Top Guards, 571 500; Top-Line Roofing and Sheet, 374 085; R[illegible]ert Topping Architect, 123 746; Top Roofing and Sheet Metal, 41 872; Stanley Top, 68 367; Topsail Island Developments, 144 524; Torfin Investments Ltd., 41 590; Torkon Group, 60 523; Tormey Properties, 169 545; City of Toronto, 756 308; Toronto District Heating, 2 653 977; Toronto General Hospital, 402 430; Toronto Hydro, 8 166 223; Municipality of Metropolitan Toronto, 4 787 258; Toronto Mutual Life Insurance Company, 94 702; Toronto Stamp Ltd., 62 255; Michael Torsney Architects Inc., 91 466; Attilio and Laura Tosello, 800 000; Toshiba of Canada

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite)

Ltd., 58 973; Temporary Office Service Inc., 42 122; Tetten Sims Hubicki Associates, 163 593; Townsend Stefura Balevbta and Nicholls, 2 593 199; Trane D'Arcy Sweeney Ltd., 236 641; Trane Service Agency (Toronto), 155 177; Transtex Toronto Inc., 142 086; Transmetro Properties Ltd., 73 827; Trocan Ltd., 66 458; Triathlon Computer Leasing Inc., 3 034 994; Tribury Construction Ltd., 177 764; Trizil Ltd., 42 725; Tricom Business Equipment Ltd., 65 935; Tricount Investments Ltd., 147 083; Tri-Graphic Printing Ltd., 41 389; Trio Roofing Ltd., 48 650; Triplan Inc., 64 588; Triple "C" Exhaust Maintenance, 65 020; Throw Ontario Ltd., 93 227; Truscan Property Management, 118 368; T and S Electric Ltd., 40 499; Tuckahoe Leasing, 470 165; Turn-Key Installations Inc., 127 805; TV Ontario, 100 039; Village of Tweed, 115 831; Mallette-Goring and Associates Ltd., 59 121; Twin City Investments Company, 142 859; 286716 Ontario Ltd., 181 443; 256392 Developments Ltd., 143 019; 243 Hemlock Investments, 240 598; 3001 Printing, 46 339; Tycho Electrical Ltd., 227 719;

Union Gas Ltd., 555 348; Unique Envelope Inc., 171 736; United Co-operatives of Ontario 77 689; United Counties of Stormont, 57 357; Universal Granite System Inc., 140 000; Victoria University, 127 500; Upper Canada Janitorial Contractors, 57 609; Uptown Window Cleaners Ltd., 78 321; Urbanetics Ltd., 96 611; Uv-Ben Property Management Inc., 48 631; National Trust Company, 743 653;

Van-Con General Contractor Ltd., 796 927; Vandor Realty Group, 138 734; V.B.N. Construction Ltd., 47 726; Veldare Investments Ltd., 280 945; D. J. Venasse Construction Ltd., 101 276; Venpower Ltd., 88 856; Ross Verner Wholesale Ltd., 71 403 Verwys, 43 355; Vic-Bilt General Contractors Inc., 661 917; Viking Rideau Corporation, 1 150 897; Vorelco Ltd., 74 606;

Walden Roofing and Sheet Metal, 76 595; O.A. Walker Service Ltd., 42 501; W.V. Wallans Contractors Ltd., 310 906; Wallomatic Ltd., 142 352; Wang Canada Ltd., 190 927; P.J. Ward Associates, 45 259; Warlyn Construction, 156 599; Wasteco Sanitation, 72 300; Municipality of Waterloo, 713 243; J.S. Watson Association Ltd., 62 100; Weatherwise Canada Ltd., 111 830; Webcom Ltd., 359 407; Weir and Foulds in Trust, 163 662; Welbanks Construction, 82 088; Weldo Plastics Ltd., 90 701; City of Welland, 183 168; County of Wellington, 456 970; Wesco, 125 612; West Arthur Place Ltd., 87 750; Westbrom Holdings Ltd., 78 780; Westbridge Systems Corporation, 204 597; Westburne Electrical Supply, 89 528; Western Management Consultants, 45 726; Western Mechanical, 63 621; Westinghouse Canada Inc., 348 439; Westminster Mechanical, 115 245; Westminster Alarm and Signal, 117 141; Westminster Electrical Ltd., 77 089; Wheels in Motion Inc., 117 097; Town of Whitby, 50 126; Whitby Property Maintenance, 40 180; Whitehall Construction Ltd., 170 106; Whiteplace Painting, 51 800; Whitestar Cleaning Services, 64 429; Wilcox Architects Inc., 118 600; Wildar International Development 2 076 504; Willems Brothers Construction Ltd., 60 905; William Contractors and Mechanical Corporation Ltd., 51 987; Wilson-Century Theatre, 2 526 848; George Wimpey Canada Ltd., 1 069 830; City of Windsor, 275 450; Windsor Public Utilities Commission, 241 489; Winkler Lighting Ltd., 63 342; Wireway Inc., 68 266; Don Woods Fuels Ltd., 67 023; Woodview Cleaners Ltd., 52 777; Wright and Barker Company Ltd., 65 577;

Xerox Canada Inc., 264 518;

L. Yanchishyn Contracting Ltd., 378 934; Yongecenter Holdings Inc., 207 948; Yonge-Eglinton Centre, 1 496 375; Yonge-Sheppard Holdings Ltd., 83 844; Yonge-Wellington Property, 54 000; York Air Conditioning Ltd., 43 879; Allam M. Young, Architect, 80 426; D.K. Young Construction, 171 585; Donald K. Young Construction, 81 781; Michael Young Construction, 50 318; Young and Wright Architects, 99 785;

Thomas J. Zakos, 140 997; Zarookian Holdings Ltd., 214 315; P and G Zegouris Realty, 99 080; Zentronics, 84 583; Zurich Insurance Company, 722 498;

Comptes inférieurs à 40 000 $ — 31 021 73₁.

Moins : Recouvrements de ministères, organismes et autres (171 807 171 $):

Law Society of Upper Canada, 22 004; Ministères: Agriculture et Alimentation, 7 658 645; Procureur général, 11 866 505; Affaires civiques, 597 651; Collèges et Universités, 665 267; Services sociaux et communautaires, 13 991 331; Consommation et Commerce, 7 253 033; Services correctionnels, 8 825 573; Culture et Communications, 1 573 980; Éducation, 5 320 365; Énergie, 825 563; Environnement, 5 795 310; Institutions financières, 1 093 915; Santé, 16 456 303; Logement, 10 247 461; Industrie, Commerce et Technologie, 1 638 511; Affaires intergouvernementales, 293 906; Travail, 4 283 922; Assemblée législative, 1 436 268; Conseil de gestion 1 424 622; Affaires municipales, 635 048; Richesses naturelles, 6 889 327; Développement du Nord et Mines, 1 648 407; Revenu, 8 016 372; Formation professionnelle, 994 540; Solliciteur général, 6 753 911; Tourisme et Loisirs, 1 378 436; Transports, 39 031 944; Trésor et Économie,

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite)

1 555 016; *Société de développement du Nord de l'Ontario*, 2 653; Bureau du Conseil des ministres, 143 200; Bureau du lieutenant-gouverneur, 28 280; Bureau de l'ombudsman, 13 002; Cabinet du premier ministre, 245 622; Bureau du vérificateur provincial, 58 404; *Office des personnes handicapées*, 266 570; *Office des affaires autochtones*, 35 570; *Office des personnes âgées*, 293 503; *Office de la condition féminine*, 276 301; *Société de développement de l'Ontario*, 66 726; Bureau du directeur général des élections, 14 391; *Société de logement de l'Ontario*, 2 247; *Société des loteries de l'Ontario*, 42 009; *Société d'exploitation de la Place de l'Ontario*, 38 241; *Centre Surrey Place*, 46 652; *Commission des accidents du travail*, 64 013.

Prestations de retraite supplémentaires, allocations, etc. (61 503 024 $) :

Primes d'assurance pour fonctionnaires retraités et ou leurs ayants droit, et contributions des employeurs à des organismes dont les versements, en cas de remboursement, sont crédités au poste des recettes, 10 176 197; *Majoration des allocations et rentes autorisée par le lieutenant-gouverneur en conseil en vertu de l'article 43 de la Loi sur le régime de retraite des fonctionnaires tel qu'amendé*, 5 430 613; *Majoration des allocations et rentes autorisée en vertu de l'article 11(2) de la Loi sur l'indexation des régimes de retraite 1975, en faveur de certains bénéficiaires en vertu de la Loi sur le régime de retraite des fonctionnaires*, 37 749 888; *Assurance contre les accidents de voyage couvrant la mort accidentelle ou contre les accidents subis par les fonctionnaires effectuant un voyage d'affaires pour le compte du gouvernement de l'Ontario*, 146 436.

Moins : *Avantages sociaux (contributions gouvernementales)* (66 705 $) :

Dépenses (550 832 905 $) :

Confederation Life Insurance Company, 52 057 920; *Great-West Life Assurance Company*, 59 296 507; Ministères: Santé, 25 546 768; Revenu, 19 396 219; *Compte des avantages sociaux supplémentaires de la Police provinciale de l'Ontario*, 5 470 646; *Caisse de retraite des sous-ministres*, 1 588 000; *Caisse de retraite des juges de la province*, 3 947 797; *Caisse de retraite des fonctionnaires*, 152 399 115; *Receveur général du Canada*, 206 953 729; *Fonds d'indexation des pensions de retraite*, 23 466 290.

Moins : Remboursement des dépenses (96 175 039 $) :

Retenues salariales des employés, 67 852 428; Prestations, articles de recettes et primes d'assurance contre les accidents de voyage des employés remuants, 10 322 611.

Moins : Remboursements d'autres ministères et organismes (464 724 659 $) :

Agence de foresterie du parc Algonquin, 10 645; *Commission des relations de travail en éducation*, 68 741; *Régie des alcools de l'Ontario*, 6 705 107; Ministères: Agriculture et Alimentation, 10 629 480; Procureur général, 20 196 704; Affaires civiques, 1 709 936; Collèges et Universités, 1 862 119; Services sociaux et communautaires, 52 088 052; Consommation et Commerce, 10 032 680; Services correctionnels, 39 463 499; Culture et Communications, 3 581 636; Éducation, 9 823 775; Énergie, 1 299 525; Environnement, 15 528 500; Institutions financières, 2 641 716; Services gouvernementaux, 16 081 398; Santé, 59 561 239; Logement, 6 461 687; Industrie, Commerce et Technologie, 3 039 267; Affaires intergouvernementales, 414 705; Logement, 9 915 330; *Assemblée législative*, 2 710 621; *Conseil de gestion*, 3 887 735; Affaires municipales, 2 709 105; Ressources naturelles, 29 022 695; Développement du Nord et Mines, 3 439 877; Revenu, 21 296 134; Formation professionnelle, 2 992 632; Solliciteur général, 46 759 099; Tourisme et Loisirs, 4 162 102; Transports, 49 813 713; Trésor et Économie, 2 333 515; *Commission des parcs du Niagara*, 98 402; Bureau du Conseil des ministres, 509 802; Bureau du lieutenant-gouverneur, 35 196; Bureau de l'ombudsman, 62 804; Cabinet du premier ministre, 162 471; Bureau du vérificateur provincial, 520 360; *Office des personnes handicapées*, 218 430; *Office des affaires autochtones*, 154 516; *Office des personnes âgées*, 176 515; *Office de la condition féminine*, 417 262; *Conseil des Arts de l'Ontario*, 1 072; *Société de développement de l'Ontario*, 1 040 489; Bureau du directeur général des élections, 94 657; *Société de logement de l'Ontario*, 3 832 819; *Société des loteries de l'Ontario*, 1 469 080; *Société d'exploitation de la Place de l'Ontario*, 135 937; *Société ontarienne de gestion des déchets*, 16 417; *Caisse de retraite des sous-ministres*, 1 500 000; *Science Nord*, 26 667; *Commission du régime de retraite des enseignants*, 7 866; *Régie des transports en commun de la région de Toronto*, 1 775 440; *Commission des accidents du travail*, 214 480.

Total des autres paiements 932 686 165

Crédits législatifs (230 818 $)

Traitement versé au ministre (81 749 $)

L'honorable Chris Ward ..... du 2 août 1989 au 31 mars 1990 ..... 21 050
L'honorable Richard Patten ..... du 1er avril 1989 au 1er août 1989 ..... 10 699

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite)

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (9 808 $)

Tony Lupusella 9 808

Compte de papeterie du gouvernement — Imprimerie (194 261 $)

Advance Business Forms, 60 240; Artistic Stationery Company Ltd., 41 660; A's Litho Printing Ltd., 50 829; Avery Label Systems Inc., 48 994; Baker Gurney and McLaren Press Ltd., 74 053; Beauregard Press Ltd., 53 391; T. H. Best Printing Company Ltd., 63 166; Bowne of Canada Ltd., 243 468; The Bryant Press Ltd., 81 701; Cambrian Business Products Ltd., 77 064; Canadian Bank Note Company Ltd, 42 080; Canadian Printco Ltd., 105 854; Commerce Press Inc., 60 160; Coventry Associates, 52 243; R. L. Crain Ltd., 44 496; Data Business Forms, 672 779; Davis Printing (1982) Ltd., 78 095; John Deyell Ltd., 261 931; Domtar Fine Papers, 158 458; D. R. G. Globe Envelopes Ltd., 105 085; Drummond Business Forms Ltd., 122 091; Firestone Printing Services Company, 71 569; Ist Forms Inc., 65 381; GFW Graphics Services Ltd, 46 335; The Hanover Typocraft, 47 402; Haughton Graphics Inc., 307 566; The Ideal Printing Company, 54 991; Impact Business Forms, Ltd., 203 888; Imperial Envelope, 288 050; Kimball Systems, 117 040; Labelcraft Products Ltd., 49 723; Lancaster Business Forms Canada Ltd., 447 194; Lowe Printing Service Ltd., 61 082; Lowe-Martin Company Inc., 125 773; Maracle Press Ltd., 505 966; MacCutcheon Business Forms Ltd., 185 100; McLaren Morris and Todd Ltd., 69 608; Metro Envelope Ltd., 66 502; Moore Corporation Ltd., 198 223; Noble Scott Company Ltd., 236 522; Partners Label Ltd., 56 902; Perma-Printing, 119 600; Print All, 78 207; Printing Unlimited Inc., 48 190; Pronto Reproductions, 41 037; Purvis Chalmers Ltd., 52 444; Regal Envelope, 192 884; Similas Graphics Ltd., 56 267; Southam Paragon Graphics Ltd., 315 235; St. Joseph Printing, 303 634; Superior Printery (Hamilton), 60 481; Swiss Print and Graphics Ltd., 41 191; Target Printing Corporation, 57 872; Tri-Graphic Printing Ltd., 137 357; 2001 Printing, 43 539; Unique Envelope Inc., 301 220; Velox Printing Company Ltd, 102 771; Webcom Ltd., 66 447; Weller Publishing Company Ltd., 49 964; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 1 444 393.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (9 096 801 $):

Ministères: Conseil de gestion, 39 488; Agriculture et Alimentation, 274 362; Procureur général, 137 308; Affaires civiques, 264 646; Collèges et Universités, 217 747; Services sociaux et communautaires, 237 634; Consommation et Commerce, 1 151 033; Services correctionnels, 276 160; Éducation, 769 439; Environnement, 227 425; Institutions financières, 23 451; Santé, 602 236; Logement, 54 548; Affaires intergouvernementales, 23 541; Travail, 125 842; Affaires municipales, 34 693; Richesses naturelles, 1 015 413; Culture et Communications, 43 180; Développement du Nord et Mines, 155 696; Revenu, 12 007; Formation professionnelle, 7 397; Solliciteur général, 9 799; Transports, 3 101 657; Trésor et Économie, 268 942; Bureau du Conseil des ministres, 4 045.

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	112 858 096	
Avantages sociaux	19 695 560	
Frais de déplacement	2 676 861	
Autres paiements	532 604 165	
		667 834 682
Crédits législatifs		235 818
Total des dépenses, ministère des Services gouvernementaux		668 070 500 $

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

L'honorable Charles Beer, *ministre*
L'honorable John Sweeney, *ministre*

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (364 549 270 $)

Personnel temporaire (3 744 957 $):
Bradson Personnel Services, 67 137; CDI Temporary Services Ltd., 79 693; DGS Group, 91 491; Linda Kaye and Associates Inc., 297 325; Kelly Services Limited, 43 126; Conseil de gestion, 1 361 798; Manpower Temporary Services, 226 182; Office Automation, 54 131; Office Force, 55 909; Olsten Services, 153 726; P D Bureau (England), 80 239; The People Bank, 134 022; Toronto Hospital's Postgraduate Payroll, 83 797; T.O.S.I., 217 868; University of Toronto, 73 691; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 724 822.

Avantages sociaux (64 120 768 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 5 724 053; Assurance-vie collective, 658 778; Protection du revenu à long terme, 3 285 715; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 3 793 630; Impôt-santé des employeurs, 1 557 461; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 3 084 098; Régime de soins dentaires, 2 232 568; Caisse de retraite des fonctionnaires, 20 685 498; Dette non provisionnée - Caisse de retraite des fonctionnaires, 2 252 727; Assurance-chômage, 7 897 103; Avantages sociaux under 40 000 $ — 23 428.

Autres avantages sociaux : Congés de maternité, 1 469 319; Primes d'assiduité, 511 842; Indemnité de cessation d'emploi, 3 083 882; Prestations de décès, 64 951; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 3 934 322.

Commission des accidents du travail, 3 861 764.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (371 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 371.

Frais de déplacement (8 612 285 $)

L'honorable C. Beer, 7 076; L'honorable J. Sweeney, 2 026; T. Ruprecht, 3 977; V. Gibbons, 3 207; P. Barnes, 1 622; F. Alexander, 8 636; H.L. Alfano, 10 951; B. Allen, 7 855; D.G. Aquin, 7 876; D. Bale, 9 095; D.E. Best, 9 448; L.L. Bertolini, 10 133; M.R. Bettiol-Young, 8 091; S. Bihun, 8 304; A.J. Bosak, 17 805; B.D. Bose, 8 066; R. Bourgeois, 8 462; S. Braun, 17 597; C. Brouillard, 11 198; E.J. Brown, 7 540; T.G. Bryson, 10 807; M.E. Burnett, 8 124; S.J. Calder, 8 991; E. Cameron, 14 574; F.J. Capitano, 8 407; J.L. Carter, 11 595; V.S. Cashaback, 9 721; G.R. Champagne, 11 185; P. Christensen, 12 079; S.D. Clarke, 7 941; R. Cormier, 7 981; D.J. Cornish, 9 595; D.R. Cornwell, 8 806; L.J. Cote, 12 748; L.G. Couture, 11 627; R.H. Cunningham, 7 870; K. Delgaty, 15 190; D.J. Derkatch, 12 738; R.C. Dickens, 8 490; P. Dickman, 16 968; M.A. Di Pinto, 23 679; E. Douey, 7 878; G.B. Drake, 21 896; B. Drummond, 7 563; D.K. Durkot, 18 972; D.W. Earle, 14 564; M.C. Faggioni, 9 788; M.J. Farkas, 16 845; J.K. Farrell, 11 495; J.D. Fecht, 7 703; M. Fesnak, 13 774; J.J. Fitzpatrick, 16 874; R.G. Fleming, 7 994; M.E. Fotheringham, 15 336; M. Gallow, 23 381; J.B. Gilmour, 7 537; L.M. Girard, 7 756; J.E. Glover, 12 009; J.A. Goch, 11 096; J.A. Gordon, 11 159; E. Goss, 14 471; M.L. Graver, 7 774; D.N. Habermehl, 8 460; J.M. Hamilton, 12 658; F. Hamu, 9 898; J. Harmer, 8 802; S. Harpell, 8 615; D.M. Hayman, 22 919; Rev. R.G. Hebert, 9 774; K. Hoodes, 7 700; L.B. Horne, 12 485; S. Hoyle-Howieson, 8 031; W.L. Hutchings, 8 047; G.S. Jackson, 16 700; B. James, 7 926; H.L. Johnson, 8 373; P. Kanagaretnam, 12 602; J.E. Kellaway-Tarrant, 15 141; M. A. Kelly, 7 591; T.A.Kennedy, 10 341; C.P. Kenny-Scherber, 8 022; C. Kerr, 9 204; C. Joy King, 7 751; F. P. Koch, 12 442; Z. Kovacs, 7 817; D.J. Lafrenier, 14 725; P. Lalonde, 16 758; R. Lanouette, 12 535; C.D. Lees, 9 839; S.D. Lesauvage, 8 148; J. Loft, 8 345; G. Lomazzo, 11 262; G. Louis, 7 651; D.B. Low, 17 073; D. Lozier, 10 335; P. Luening, 10 621; J.T. Lynch, 8 660; J.K. MacDonald, 17 901; B.G. MacKinnon, 8 905; F. Malvaso, 7 874; J.G. Manarin, 10 451; S.D. Mann, 8 640; G. F. Marks, 16 733; T. Marston, 13 057; D.J. McCann, 11 961; G. McCombs, 15 421; W.J. McGeagh, 8 580; M. McGinn, 7 758; F. McGoey, 9 896; A.B. McIsaac-Ouellet, 9 635; R. McIver, 16 121; M.A. McMillan, 11 545; M. Mendelson, 10 282; B.A. Miller, 9 273; E. Morin, 11 142; K.P. Morris, 12 781; S. Muir, 8 738; R.C. Murray, 12 129; K.A. Nash, 14 575; S.H. Neweth, 9 166; E.A. Nicolas, 10 773; P. Noble, 8 977; M.J.M. Nolan, 11 547; R.A. Nye, 20 342; B.J. Owens, 9 513; J. Packer, 17 007; C. Pando, 9 369; R.J. Patrick, 11 224; D. Petiquan, 10 727; A. Pinos, 15 411; B. Polhill, 12 781; A.K. Prasuhn, 9 416; J.H. Pride, 14 515; D.I. Pringle, 15 354; J.L. Quequish, 20 994; J. Quintela, 10 967; J.F. Rabeau, 29 731; C.J. Renner, 19 042; Father J.A. Rice, 10 403; L.A. Richie, 12 037; R.A. Rivard, 14 360; B. Roberts, 11 729; M. Romano, 19 250; E. Roy, 9 284; A.P. Russell, 7 835; D.

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Salhani, 27 500; D. Salter, 9 678; S. Scarth, 8 660; S. Schroeder, 8 996; M. R. Seymour, 8 160; J. Shaw, 10 347; M. A. Shaw, 11 962; E. A. Sheffield, 8 617; M F Shelepuk, 8 413; G.L. Smith, 9 627; M. Snowden, 14 820; S.R. Speck, 8 093; D.W. Staples, 7 787; R.M. Steeves, 12 475; D.C. Stone, 8 749; R.I. Sykes, 18 171; A.W. Thomas, 15 034; J.D. Toms, 7 756; D. G. Ure, 8 902; J. VanVliet, 12 084; B. Vermette, 9 076; D.A. Vice, 7 762; K.A. Wakeford, 10 675; D. Waters, 8 860; R.H. Watts, 10 984; R.A. Wells, 21 972; T.W. White, 34 805; R.S. Wyborn, 10 469; J. Yahn, 10 172; P. Zacharias, 8 311; L.A. Zaffino, 8 924; D. Zuccato, 9 419; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 6 570 786.

Autres paiements, (4 624 985 517 $)

Fournitures, matériel, etc. (96 680 455 $):

Access Technology Inc., 210 671; Acme Systems Inc., 205 310; A I C Computers Inc., 179 699; Antares Electronics Inc., 216 175; Ara Consultants, 142 928; Ault Dairies, 535 052;

Beatrice Foods (Ontario) Ltd., 597 402; Beaver Foods Limited, 171 798; Bell Canada, 3 692 437; Bell Technical Services, 855 909; Bramview Ford Sales Ltd., 154 806; Brighton Laundry Limited, 272 342; Burgess Wholesale Ltd., 107 610; Business Computer Centre Inc., 245 538; Business World, 185 509;

Cambridge Towel Corporation, 157 446; Canada Packers Inc., 839 054; Canada Post, 1 199 547; Castle/Black Paper Group Inc., 100 862; Canadian Corps Commissionaires, 512 168; CNCP Telecommunications, 228 310; Compugen Systems, 312 875; Computer Aid Accessories, 110 911; Computerland, 779 271; Consumers Gas Company, 681 254; Corporate Foods Limited, 159 476; Corporate Micro Business Systems, 231 393; George Courey Inc., 105 771; Crowntek Inc., 760 987;

Dale and Company Limited, 524 371; Digital Equipment of Canada Ltd., 2 641 624; Dilog Computer Products Group, 152 716; R.A. Doran Clothing Stores Ltd., 398 671; Drug Trading Company Ltd, 226 365; Je[illegible] Dupre and Associates, 142 806;

Bruce Edmondes Sales Ltd., 120 589; Entre Computer Centre, 356 628; Esso Petroleum Canada, 132 061;

H. Fine and Sons Ltd., 269 450; Jean Fournier, 105 313;

G. B. Catering Service Limited, 205 641; Georgian College of Applied Arts and Technology, 144 917; Glob[illegible] Upholstery Company Ltd., 102 589;

S Harvard, 190 307; Hamilton Computer Sales/Rentals, 889 086; Health Care Systems, Inc., 144 544; Hickeso[illegible] Lange Supply Company, 1 290 576; Hillier Group Home, 144 226; Holiday Inn, 111 172; Hospital Fo[illegible] Services - Ontario, Inc., 457 817;

ICG Liquid Gas Ltd., 762 074; Inter-City Papers Ltd., 152 951;

Kodak Canada Inc., 148 380;

Lancaster Business Forms Canada, 119 198; Laysmile Dry Cleaners, 113 011; Lipson's Stores Ltd., 147 2[illegible] Lloyds Bank, 100 958;

Manufacturer Finance Programs Ltd., 2 000 000; Meatland Noack and Hanmer Ltd., 155 154; Micros[illegible] Computer Stores, 188 258. Ministères: Procureur général, 1 467 193; Services correctionnels, 170 3[illegible] Services gouvernementaux, 11 499 643; Santé, 10 241 953; Conseil de gestion, 510 459; J.F. Mo[illegible] Lithographers Inc., 101 022;

Norpark Computer Design Inc., 102 758; Northern Telephone Ltd., 124 611;

Oakville Hydro-Electric Commission, 129 395; Office Equipment Company of Canada, 360 918; Ontario Hyd[illegible] 1 063 043; City of Orillia, 194 081; Orillia Water Light Power Commission, 347 798;

Petro-Canada, 199 800; Phillips Group of Companies, 130 500; Pitney Bowes, 201 506; Price Waterhou[illegible] 112 180; Procter and Gamble Company of Canada Ltd., 248 280; Professional Computer Consultants Gr[illegible] Ltd., 551 311; Public Utilities Commission of London, 109 550; Purolator Courier Corporation, 243 703;

Quiet Touch Computer Products, 148 460; Quinte Meat Products Ltd., 208 510;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Reed Stenhouse Companies Ltd., 103 878; Reff Incorporated, 937 953; Pamela Robinson, 101 325;

St. Lawrence Foods, 156 083; Savin Canada Inc., 306 047; Saxony Sales, 100 932; Shell Canada Products Ltd., 182 934; Sidus Systems Canada Inc., 479 387; Stevenson Kellogg Ernst and Whinney, 221 191; Strano Foods Ltd., 155 130; Syrograph International Corporation, 110 029;

Thaw Computer Technology Inc., 172 120; Thistletown Hull Psychiatric Associates, 311 976; Transamerica / Entré, 301 021;

University of Guelph, 147 067; Union Gas Limited, 940 234; University of Western Ontario, 224 219;

Victoria Hospital Corporation, 103 951;

Xerox Canada Inc., 670 471;

Zed Data Systems Corporation, 144 331; Zentronics, 226 683; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 35 296 879.

Subventions, subsides, etc. (4 528 295 062 $):
Administration du ministère (205 500 $):
Subventions désignées (205 500 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 205 500.

Expérience '89 (0 $):
Canadian Deaf-Blind and Rubella Association, 219 805.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (219 805 $).

Services aux adultes et aux enfants (4 528 089 562 $):
Élaboration des politiques et des programmes (1 511 653 $):
Ontario Mental Health Foundation, 1 309 640; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 202 013.

Maintien du revenu (2 538 711 703 $):
Allocations et prestations versées par la province (1 630 723 745 $):
Hakim Optical, 601 504; Imperial Optical Company, 169 934; Ministère de la Santé, 106 228; The Ontario Dental Association, 23 755 952; Optical Factory, 230 475; Public Optical, 157 597; The Public Trustee, 6 514 884; Shorney's Opticians, 210 196; City of Thunder Bay, 110 000; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 1 598 866 975.

Allocations et prestations versées par les municipalités (783 895 798 $):
District of Algoma Social and Family Service, 3 902 046; Town of Arnprior, 199 340; Township of Asphodel, 137 055; Attawapiskat Band, 1 505 075;

City of Barrie, 2 530 408; Batchewana Indian Band, 172 103; Bearskin Lake Band, 262 938; Beausoleil Band Council, 395 511; Big Grassy Band Reserve, 195 412; County of Brant, 6 981 584; City of Brockville, 1 915 131; Bruce County, 2 095 755;

Cat Lake Band 63, 428 782; City of Chatham, 2 314 623; Chippewas of The Thames, 458 981; District of Cochrane, 1 366 521; Constance Lake Band 92, 493 977; City of Cornwall, 4 794 134; Ojibways of The Couchiching Band, 105 651; Curve Lake First Nation, 239 406;

Town of Deep River, 105 978; Deer Lake Band, 959 300; Town of Dryden, 329 798; County of Dufferin, 988 509; Regional Municipality of Durham, 26 010 242;

Eagle Lake Band 27, 114 914; County of Elgin, 569 087; County of Essex, 5 158 946.

Fort Albany Indian Band, 545 930; Fort Hope Indian Band, 972 766; Fort Severn Indian Band, 282 713; Ojibways of the Fort William, 269 535;

Separated Town of Gananoque, 139 568; Ojibways of Garden River Band 14, 154 016; Town of Geraldton, 300 502; Ginoogaming Indian Band, 126 410; Grassy Narrows Band, 351 314; Grey-Owen Sound Social and Family Services, 3 489 609; Gull Bay Indian Band, 214 081;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Town of Haileybury, 221 674; Regional Municipality of Haldimand/Norfolk, 2 617 675; County of Haliburton, 608 835; Regional Municipality of Halton, 6 569 276; Regional Municipality of Hamilton/Wentworth, 41 175 939; Township of Harvey, 113 866; County of Hastings, 7 210 337; County of Huron, 682 852;

Islington Band #29, 603 564;

Township of Jaffray & Melick, 106 037;

Kasabonika Lake Indian Band, 435 721; Kashechewan Band, 1 269 404; Unorganized District of Kenora, 2 853 294; Town of Kenora, 619 762; County of Kent, 3 615 059; Chippewas of Kettle and Stoney Point, 240 796; Kingfisher Lake Band, 183 355; City of Kingston, 5 239 599; Township of Kingston, 633 834; Unorganized District of Kirkland Lake, 336 866; Town of Kirkland Lake, 748 293;

Lac Seul Band, 385 950; County of Lambton, 1 776 532; County of Lanark, 3 247 723; United Counties of Leeds and Grenville, 1 512 085; County of Lennox and Addington, 1 356 741; City of London, 26 252 761; Longlac 58 Indian Band, 290 159;

Marten Falls Indian Reserve 65, 153 338; Township of McNab, 101 142; Municipality of Metropolitan Toronto, 287 076 683; County of Middlesex, 1 081 537; Ministry of Health, 302 519; Ojibways of The Mississauga, 211 242; Mississaugas of The New Credit Reserve, 109 676; Moose Band, 607 097; Moravians of The Thames, 198 476; Munsee Delaware Nation, 145 405; District Municipality of Muskoka, 2 169 544; Muskrat Dam Band, 122 218;

Naicatchewenin Band, 145 956; Chippewas of Nawash Band, 186 708; Unorganized District of North Bay, 533 382; Regional Municipality of Niagara, 20 366 294; Ojibways of The Nipissing, 434 164; District of Nipissing, 1 161 197; City of North Bay, 3 310 191; North Caribou Lake Indian Band, 355 469; North Spirit Band, 381 531; County of Northumberland, 1 346 216; Village of Norwood, 117 752;

Ojibways of Onegaming, 121 743; Oneida of The Thames, 721 689; Osnaburgh Band, 511 621; Regional Municipality of Ottawa-Carleton, 97 308 356; County of Oxford, 3 343 790;

Parry Island Indian Band, 134 686; District of Parry Sound, 1 675 510; Regional Municipality of Peel, 21 822 381; City of Pembroke, 715 344; County of Perth, 336 823; Village of Petawawa, 109 239; City of Peterborough, 7 497 282; Pic Mobert Indian Band, 134 955; Ojibways of The Pic River, 110 651; Pikangikum Indian Band, 1 665 758; Township of Pittsburgh, 124 415; Poplar Hill Band, 418 279; United Counties of Prescott and Russell, 6 234 143; Town of Prescott, 217 179; County of Prince Edward, 401 735;

Mohawks of The Bay of Quinte, 213 465;

District of Rainy River, 801 576; Chippewas of The Rama, 237 700; Rat Portage Band, 177 696; Township of Red Lake, 115 128; Town of Renfrew, 290 696; Rocky Bay Band, 179 279;

Sachigo Lake Band, 243 692; City of St Thomas, 1 315 659; Sandy Lake Indian Band, 2 433 132; Chippewas of The Sarnia, 537 822; City of Sarnia, 3 116 197; Chippewas of Saugeen, 264 266; City of Sault Ste Marie, 8 823 832; Unorganized - District of Sault Ste Marie, 1 745 635; Township of Schreiber, 111 192; Seine River Indian Band, 122 533; Ojibways of The Serpent River, 165 055; Ojibways of The Shoal Lake Band #39, 220 997; Ojibways of The Shoal Lake Band #40, 111 725; County of Simcoe, 5 944 941; Town of Sioux Lookout, 607 769; Six Nations Indian Reserve, 1 217 395; Township of Smith, 123 330; Spanish River Band, 432 535; City of Stratford, 547 214; Unorganized - District of Sudbury, 958 844; District of Sudbury, 18 139 097;

City of Thunder Bay, 10 060 250; Unorganized - District of Thunder Bay, 1 159 965; City of Timmins, 2 950 319; Unorganized - District of Timmins, 1 322 970;

United Counties of Stormont Dundas and Glengarry 1 819 498;

County of Victoria, 1 392 032;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Walpole Island First Nation, 584 514; Wapekeka Band, 252 777; Washagamis Bay Band, 157 261; Regional Municipality of Waterloo, 24 388 629; County of Wellington, 6 140 399; West Bay Band of Manitoulin Island, 332 769; Whitefish Bay Band #32a, 275 004; Wikwemikong Unceded Indian Reserve, 694 729; City of Windsor, 20 046 788; Wunnumin Lake Band, 224 397;

Regional Municipality of York, 10 927 179;

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 5 258 960.

Régime de médicaments de l'Ontario (124 082 760 $):
Paiements au ministère de la Santé au titre de :
Allocations et prestations versées par la province, 95 045 734; Allocations et prestations versées par les municipalités, 28 650 537; Curateur public, 386 489;

Subventions désignées (9 400 $).
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 9 400.

Services sociaux aux adultes (691 698 643 $):
Subventions d'immobilisation (31 927 173 $):
Association for Handicapped Adults, 112 858;

Bethany Lodge, 450 340; Blue Water Rest Home, 750 000; City of Brantford, 100 000;

Centre D'Accueil Roger Séguin, 501 362; City of Chatham, 500 000; Crisis Centre North Bay, 300 000;

Davenport-Perth Neighborhood Centre, 1 200 000; Regional Municipality of Durham, 851 000;

East York Transition Home for Youth, 100 000; Ecuhome Corporation, 3 103 420;

The Glebe Centre Inc., 455 000;

Regional Municipality of Hamilton/Wentworth, 297 792; Homes First Society, 655 846;

Islington Band #29, 1 080 000;

County of Kent, 131 920;

County of Lambton, 400 000; County of Lanark, 100 000;

The Mennonite Home Association, 1 687 678; Municipality of Metropolitan Toronto, 2 025 335; Ministères: Santé, 200 000; Logement (3 490 000); Mission Services of Hamilton Inc., 298 158;

Regional Municipality of Niagara, 900 000; District of Nipissing West, 133 395; District of Nipissing East, 4 400 000;

Town of Oakville, 360 000; Ontario Conference of Mennonite Churches, 550 000; Ontario March of Dimes, 507 150; Our Place (Peel), 100 000;

Ritz Lutheran Villa, 953 724;

St. Christopher House, 310 000; St. Joseph's Health Centre of London, 102 301; City of Sarnia, 147 670; Sedna Womens Shelter and Support Services, 240 000; County of Simcoe, 384 671; Sisters of Providence of St. Vincent De Paul, 150 000; Spruce Lodge Nonprofit Logement Corporation, 300 000; Sunrise Seniors Place (Oshawa-Durham) Inc., 300 000;

Toronto Aged Men's and Women's Home, 5 017 889;

County of Victoria, 841 000;

Women and Children's Crisis Centre, 500 000; Women's Centre (Grey and Bruce) Inc., 362 100;

Y.W.C.A. of Canada, 150 329;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 3 406 235.

Personnes âgées - Fonctionnement (422 373 891 $):

Albright Garden Homes Inc, 1 805 700; Algoma District Home for The Aged, 6 151 508; Alzheimer Association of Ontario, 1 625 495; Anglican Houses - Cana Place, 433 988;

Baycrest Centre for Geriatric Care, 12 429 571; Baycrest Centre Charitable Home, 1 204 388; Belvedere Heights District Parry Sound, 1 581 250; Bernard Betel Centre for Creative Living, 187 133; Bethany Lodge, 1 011 262; Bluewater Rest Home Inc., 557 814; Bonnechere Manor, 8 699 351; Branch 133 Legion Village Inc., 203 433; Broadview Foundation Chester Village, 971 372; The Bronson Home, 179 269; Bruce County Social Services, 1 771 914;

Call A Service, 125 236; Canadian Centre for Philanthropy, 100 000; Canadian Hearing Society, 565 686; The Canadian Red Cross Society, 1 261 427; Cedar Grove Lodge, 140 000; Central Neighborhood House, 121 064; Central and Northern Etobicoke Home Support Service 286 231; Centre D'Accueil Roger Séguin, 1 207 315; Centre de Jour Polyvalent, 212 613; City of Chatham, 1 107 051; Chatham-Kent Community and Family Services, 146 945; Classis Hamilton Home for The Aged, 406 525; Canadian National Institute for the Blind, 2 788 194; District of Cochrane, 3 159 110; Community Care Belleville Inc., 135 000; Community Care East York Inc., 527 667; Copernicus Lodge Inc., 1 078 798;

Dixon Hall, 148 152; Don Mills Foundation for Senior Citizens Inc., 1 673 750; Downsview Services to Seniors, 426 612; Dufferin Oaks, 1 951 414; Regional Municipality of Durham, 13 460 043; Durham Regional Community Care Association, 572 105;

East York Meals On Wheels Inc., 122 876; County of Elgin, 2 368 034; Elliott Charitable Home for the Aged, 670 759; County of Essex, 3 777 634; Etobicoke Meals On Wheels, 173 957;

Fairview Mennonite Home, 847 343; Family Counselling Services of Peterborough, 112 286; Family Services Association of Metropolitan Toronto 151 248; Foyer Richeliew Welland Inc., 400 000; Friuli Benevolent Corporation, 134 765; County of Frontenac, 1 695 847;

The Glebe Centre Inc., 715 621; Good Companions Seniors Centre, 376 328; The Good Neighbours Club, 130 813; Ina Grafton Gage Home Toronto, 1 121 985; Greater Windsor Senior Citizens Centres, 140 365; Grey Owen Sound Joint Homes, 302 304; Grey/Owen Sound Social and Family Services, 646 271; Grey Sisters of Immaculate Conception, 1 499 883; Grove Park Home for Senior Citizens, 922 052;

Regional Municipality of Haldimand/Norfolk, 5 667 132; Haldimand Norfolk Community Support, 144 197; County of Haliburton, 1 241 998; Haliburton County Home Support Services, 126 219; Regional Municipalities of Halton, 5 747 133; Halton Helping Hands, 380 500; Hamilton Jewish Home for The Aged, 112 045; Regional Municipality of Hamilton-Wentworth, 9 364 277; County of Hastings, 4 417 116; Heidehof Home for The Aged, 739 124; Helping Hands Orillia, 229 632; Home Support Services for York Region, 629 407; Humbervale Day Centre for Seniors and Disabled, 216 227; County of Huron, 3 251 719;

Idlewyld Manor, 158 000; Information London, 129 017; I O O F Home, 1 286 904; Italian Canadian Benovelent Corporation, 4 274 226;

Jewish Social Service Agency, 102 344;

Kenora District Home for Aged, 3 002 808; County of Kent, 2 387 070; The King's Daughters Meal Services, 129 555; City of Kingston, 5 223 199; Town of Kirkland Lake, 1 123 719; City of Kitchener, 195 430; Knollcrest Lodge Limited, 995 531; Kristus Darzs Home for The Aged, 956 161;

County of Lambton, 3 776 604; Lambton Elderly Outreach Association, 308 655; County of Lanark, 3 366 048; Leamington United Mennonite Home and Apartments, 840 303; United Counties Leeds and Grenville, 3 386 822; County of Lennox and Addington, 1 660 871; Les Centres des Pionniers, 222 889; City of London, 5 012 976; Loyal Orange Benevolent Association, 325 289;

District of Manitoulin, 1 324 000; Markhaven Inc., 622 103; Maxville Manor, 1 602 742; Meals Here

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

and There, 111 969; Meals on Wheels of Kitchener-Waterloo, 140 896; Meals On Wheels London, 157 331; United Mennonite Home for the Aged, 686 043; The Mennonite Home Association, 1 014 917; Municipality of Metropolitan Toronto, 70 310 988; Metro Toronto Legion Village, 317 708; Middlesex County, 2 783 828; Mid Toronto Community Services, 592 379; City of Mississauga, 105 773; Momiji Health Care Society Inc., 154 436; Mon Sheong Foundation, 792 381; District Municipality of Muskoka, 1 719 275;

Nepean Seniors Home Support, 135 482; Regional Municipality of Niagara, 14 621 081; Nipissing District East, 3 805 743; District of Nipissing West, 2 307 639; Nisbet Lodge, 384 965; John Noble Home, 5 817 870; Northdale Manor, 136 029; Northern Ontario Community Support System, 129 500; North Hastings Volunteer Community Services, 147 998; Northumberland County, 341 480; County of Northumberland, 2 731 419; North York (Central) Meals On Wheels, 105 569; North York Senior Citizens Centre, 243 060;

Oakville Senior Citizens Residence, 286 871; Ontario Association of Non Profit Homes and Services for Seniors, 340 031; Ontario Conference of Mennonite Churches, 633 583; Ontario Municipal Social Services Association, 208 145; Regional Municipality of Ottawa-Carleton, 13 424 217; Ottawa Jewish Home for The Aged, 737 125; Ottawa West Senior Citizen Home Support, 181 085; City of Owen Sound, 1 172 914; Oxford County, 2 227 276;

Parkdale Golden Age Foundation, 163 570; Parkwood Manor, 378 965; District of Parry Sound (East), 1 377 300; Patricia Gardens Minimal Care Home, 382 787; Peel Non-Profit Logement Corporation, 151 800; Regional Municipality of Peel, 8 533 432; Pentecostal Benevolent Association of Ontario, 1 063 573; Peterborough County Community Care, 197 952; City of Peterborough, 3 212 605; United Counties of Prescott and Russell, 1 530 584; Prince Edward County Community Care for Seniors Association, 138 293; County of Prince Edward, 904 879;

District of Rainy River, 2 819 667; R A I S E Home Support Services for the Elderly, 106 759; Religious Hospitallers of St. Joseph's, 2 963 868; Retirement Plus, 132 784; Ritz Lutheran Villa, 632 151; Rotary Laughlen Centre, 702 998; Bob Rumball Centre for The Deaf, 424 643;

St. Christopher House, 455 033; St. Clair O'Connor Community Inc., 136 950; St. Clair West Meals-On-Wheels Inc., 274 428; St. John's Retirement Home Inc., 133 194; St. Joseph's Health Centre of London, 3 033 879; St. Joseph's Heritage Playschool, 138 389; The Sisters of St. Joseph, 5 402 354; St. Luke's Place, 1 042 430; St. Patrick's Daycare, 2 199 768; St. Paul's L'Amoreaux Centre, 542 761; St. Stephen's Community House, 106 480; City of St. Thomas, 2 346 060; Salvation Army, Canada East, 1 668 252; City of Sarnia, 1 692 936; Scarborough Support Services for the Elderly Inc., 411 416; Second Mile Club of Toronto, 143 375; Senior Activation Maintenance Program of Hamilton 114 953; Senior Care, 1 090 415; Senior Citizens Centre, 205 864; Senior Citizen Council of Ottawa/Carleton, 100 026; Senior People's Resources in North Toronto, 592 339; Seniors' Volunteer Program, 188 868; Service D'Entraide Communautaire, 183 347; County of Simcoe, 4 692 542; Town of Sioux Lookout, 117 837; Sisters of Charity at Ottawa, 1 986 974; Sisters of Providence of St. Vincent De Paul, 3 200 004; Sisters of St. Joseph Diocese of Peterborough, 1 904 337; Sisters of St. Joseph Diocese of Toronto, 5 400 009; Six Nations Indian Reserve, 114 400; Social Planning Council of Ottawa-Carleton, 164 507; Society of The Sacred Heart of Jesus, 550 511; South Essex Community Council, 149 867; Stephenson Senior Link Homes, 116 162; Storefront/Humber Inc., 263 321; City of Stratford, 1 606 276; Regional Municipality of Sudbury, 3 121 600;

City of Thunder Bay, 11 407 722; District of Thunder Bay, 1 893 629; City of Timmins, 2 741 681; Toronto Aged Men's and Women's Home, 939 866; Town and Country Homemakers, 120 576; Tri-County Mennonite Home Association, 646 485;

Ukranian Home for The Aged, 914 058; Unionville Home Society, 1 797 453; United Church of Canada In Ontario, 141 450; United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry, 2 653 429; United Way of Greater Toronto, 340 057;

County of Victoria, 2 890 881; Victorian Order of Nurses for Canada, 2 147 065;

Warden Woods Church and Community Centre, 216 235; Ward Nine Senior Link, 622 893; City of Waterloo, 159 839; Regional Municipality of Waterloo, 5 277 996; County of Wellington, 2 085 496; West Hill Community Services, 120 240; West Toronto Support Services, 237 750; City

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

of Winsdor, 3 633 081; Wingham Day Centre for The Homebound, 131 920; The Womens Christian Association of London, 1 362 433; Woodgreen Community Centre, 729 046; Woolwich Home Support Services, 100 587;

Y.M.C.A. Canada, 200 690; Regional Municipality of York, 3 704 740; York West Meals On Wheels Inc., 280 224;

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 13 054 140;

Services d'appui et de counselling dispensés en établissements (200 735 638 $):

Access Apartments for Physically Disabled Adults in Toronto, 423 284; Community Resource and Action Centre, 119 284; Aim for Change, 111 337; District of Algoma Social and Family Services, 137 432; All Saints Church Community Centre, 274 300; A L P H A, 379 836; Alpha House Inc., 197 749; Anduhyaun Inc., 216 800; Anselma House, 272 482; Arts With The Handicapped Foundation of Canada, 169 732; Assaulted Women's Helpline, 266 747; Atikokan Crisis Centre, 415 181; Avoca Foundation, 359 367;

Baldwin House, 247 773; Barrie and District Association for the Physically Disabled, 776 491; Beausoleil Band Council, 154 984; Beendigen Inc., 298 531; Big Brother Association of Ontario, 144 783; Big Sisters Association of Ontario, 542 138; Billy's House of Transition, 135 714; Township of Black River, 204 060; Boys' and Girls' Club of Downtown Toronto, 119 203; County of Brant, 164 739; Brant Youth Services, 164 155; Bridge House Kingston Incorporated, 100 351; The Brock Cottage, 202 099; George Brown College, 378 048; Buena Vista On The Rideau, 196 112; Burlington Counselling and Human Relations Institute, 136 330;

Cambridge and District Unemployed Help Centre, 916 029; Canadore College of Applied Arts and Technology, 650 000; Cardinal and District Community Resource Centre, 137 965; Carleton University, 101 733; Carlington Community Resource Centre, 138 751; C.A.S. of Brant, 226 776; C.A.S. of Ottawa-Carleton, 180 756; Prescott and Russell C.A.S., 143 709; C.A.S. of County of Simcoe, 170 089; Catholic Family Development Centre, 140 115; Catholic Family Services of Hamilton, 304 836; Catholic Family Services of Toronto, 318 700; Catholic Family Services of Ottawa-Carleton, 183 068; Catholic Family Counselling Centre, 125 503; Catulpa-Tamarac (Orillia) Child and Family Services 228 354; Catholic C.A.S., 175 185; Canadian Hearing Society, 1 192 651; Canadian Mental Health Association, 384 749; Canadian Paraplegic Association, 323 834; The Canadian Red Cross Society, 4 294 903; Central Neighborhood House, 108 263; The Centre for Advancement in Work and Living, 134 456; Centre Hastings Safe Family Environnement, 112 926; Centre médico social communautaire, 658 300; Adult Cerebral Palsy Institute of Metropolitan Toronto, 1 879 176; Cerebral Palsy Association Windsor and Essex County 349 371; Changing Ways Inc., 107 481; Charity House (Windsor) Brentwood, 229 478; Chatham-Kent Community and Family Services, 133 766; Chatham-Kent and District A.M.R., 117 894; Chatham-Kent Women's Centre Inc., 440 118; Cheshire Homes Foundation of Canada Inc., 4 757 961; Chiefs of Ontario Inc., 275 300; Children's Mental Health Service of Haldimand Norfolk, 165 640; Child and Youth Services of Temiskaming, 122 809; Chippewas of The Thames, 274 167; Christian Horizons Inc., 114 970; Citizens Against Sexual Child Abuse, 293 823; Canadian National Institute for the Blind, 972 855; Columbus House (Pembroke) Inc., 115 487; Community Counselling Centre of Nipissing, 247 653; Community Head Injury Rehabilitation Services, 494 773; Community Justice Initiatives - Waterloo, 147 347; Community Occupational Therapy Associates, 150 332; Community Resource Centre of Goulbourn, 157 847; Kanata and West Carleton Confederation College of Applied Arts and Technology, 1 184 647; Cordi I Carleton/Ottawa Residence for Disabled, 285 856; Cornwall and Area Substance Abuse Treatment Centre 183 258; The Council On Continuing Education for Brant District, 672 689; Credit Counselling Service of Metropolitan Toronto 616 968; Credit Counselling Service of Metropolitan Windsor 105 625; Credit Counselling Service of Kingston, 190 571; Crisis Centre North Bay, 587 693; Crisis Housing Liaison Sudbury, 105 679; Crossroads Centre Incorporated 153 800;

The Dale Home, 873 327; Daly Support Services Corporation, 487 723; Davenport-Perth Neighborhood Centre, 112 930; Destiny Manor Incorporated, 107 900; Disabled Person Community Resources, 673 423; Dryden and District A.C.L., 103 165; Regional Municipality of Durham, 783 121;

Ecuhome Corporation, 421 563; Éducation Wife Assault, 112 364; Elliot Lake Women's Group Inc

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

272 370; Elliot Lake Family Life Centre, 104 115; Empathy House of Recovery, 119 485; Ernestine's Women's Shelter, 252 098; The County of Essex, 367 712;

Fairhaven, 207 814; Family and Children's Services of Oxford County, 159 071; Family Counselling and Support Services for Guelph-Wellington, 211 025; Family Counselling Centre of Brant Inc., 111 136; Family Counselling Centre of Cornwall and United Counties, 123 488; Family Counselling Services of Peterborough, 217 743; Family Crisis Shelter, 188 936; Family Focus/Leeds and Grenville, 241 598; Family Service Bureau of South Waterloo, 147 037; Family Services Association of Metropolitan Toronto 234 412; Family Services Hamilton-Wentworth, 445 649; Family Services Centre of Sault Ste. Marie, 281 415; Family Services of Peel, 261 832; Family Transition Place, 509 190; Fort Erie Native Cultural Centre Inc., 146 484; Friendship House - Centre D'Acceuil, 176 135; Friends of Physically Handicapped Muskoka, 309 017; Frontier College, 516 067; Elizabeth Fry Society of Kingston, 135 820;

Ojibways of Garden River Band #14, 106 066; Georgina Community Resource Centre, 123 331; Town of Geraldton, 179 188; Gloucester Centre for Community Resources, 200 810; Grace House Inc., 110 209; Greek Orthodox Diocese of Toronto (Canada), 133 525; Grimsby Lincoln District A.C.L., 152 429; Group Home for Deaf-Blind Persons Brantford Inc., 528 720; Guelph Services for The Physically Disabled, 430 060;

Hagi's Independent Living Services of Thunder Bay 1 608 208; Haldimand-Norfolk Women's Shelter, 337 830; Regional Municipality of Haldimand-Norfolk, 230 604; The Halfway House, 262 521; Halton Adolescent Support Services, 344 455; Regional Municipality of Halton, 483 882; Halton Women's Place, 222 202; Hamilton Integrated Living Project, 150 000; Hamilton Native Women Centre, 155 116; Hamilton Wentworth Head Injury Association, 439 201; Regional Municipality of Hamilton/Wentworth, 2 584 684; Harambee Centres Canada, 797 550; Hardy Geddes House Inc., 129 518; The County of Hastings, 175 101; Hastings/Prince Edward County House Inc., 173 192; Hiatus House, 567 825; Homes First Society, 290 546; Hope Haven Homes Inc., 136 738; Hoshizaki House, 280 294; House of Friendship - Kitchener, 307 828; The Logement Help Center for Hamilton-Wentworth, 159 470; John Howard Society of Peterborough, 260 241; John Howard Society of Sault Ste. Marie, 133 750; John Howard Society of Sudbury, 115 115; John Howard Society of Durham Region, 373 266; Huronia Transition Homes Inc., 412 335;

Incorporated Synod of The Diocese of Ottawa, 239 711; Independent Living Centre, 759 686; Ingamo Family Home Inc., 106 138; Ingles House, 917 592; The Inn of Windsor, 115 004; Interim Place, 218 391; Interlude House, 300 690; Interval House of Hamilton-Wentworth, 246 012; Interval House of Toronto, 260 637; Interval House of Ottawa-Carleton, 341 524; Interval House of Leeds-Grenville, 249 165;

James Street Recovery Program, 149 402; George Jeffrey Children's Treatment Centre, 128 773;

Town of Kapuskaping, 205 300; Kawartha Participation Projects, 780 164; Kenora Assembly of Resources, 261 611; Kenora District Del-Art Manor, 144 432; Kenora Family Resource Centre Inc., 363 552; Chippewas of Kettle and Stoney Point, 345 476; Kinark Child and Family Services, 158 713; City of Kingston, 237 062; Kingston General Hospital, 375 916; Kingston Home Base Nonprofit Logement Inc., 118 434; Kingston Home for Handicapped Inc., 312 029; Kingston Interval House, 468 079;

Lakehead Regional Family Centre, 146 222; Lakeshore Area Multi-Service Project Inc., 264 117; Lake Superior Northshore Family Resource Centre, 219 520; Lake of The Woods Child Development Centre, 243 399; Lanark County Interval House, 316 909; Land O'Lakes Community Services Corporation, 133 584; Law Society of Upper Canada, 384 233; Le Service Familial de Sudbury, 223 166; London Battered Women's Advocacy Clinic Inc., 274 818; London Community Resource Centre, 130 600; The London Family Court Clinic Inc., 115 036; Low Income People Involvement of Nipissing Inc., 114 824; Lutheran Community Care Centre, 132 873; Lutherwood, 119 607;

Mackay Manor, 118 309; Maggie's Resource Centre for Women, 162 976; Maison D'Amitie, 237 099; Maison Fraternité, 323 177; Malton Social Planning Centre, 105 005; Manitoulin Haven House Inc., 277 484; Manitoulin-Sudbury District Health Council, 140 000; Marriage and Family Services of Haldimand Norfolk 214 249; Maryvale Adolescent and Family Service, 331 715; Town of Mattawa, 193 616; Maycourt Convalescent Home, 246 900; Bernadette McCann House for Women, 271 035; Men's Support Services of York Region, 129 505; Mercury Youth Services,

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

334 217; Municipality of Metropolitan Toronto, 9 115 791; Township of Michipicoten, 184 893; Ministères: Santé, 31 404 342; Solliciteur général, 330 000; Mission Services of Hamilton Inc., 251 092; Mission Services of London, 148 102; Ojibways Mississauga Indian Band, 279 737; Moosonee Development Area Board, 313 900; Munsee Delaware Nation, 119 017; Muskoka Women's Advocacy Group, 225 000; My Brother's Place, 196 442;

Naomi's Family Resource Centre, 222 980; National Council of Jewish Women of Canada, 541 986; Native Canadian Centre of Toronto, 103 397; Ne-Chee Friendship Centre, 160 579; Nexus Youth Services, 162 453; Niagara Association of Physically Challenged Persons, 102 959; Niagara Child Development Centre, 119 464; Niagara District Home Committee for Physically Disabled, 767 424; Regional Municipality of Niagara, 629 720; Niagara Regional Youth Home, 174 107; Niagara Women In Crisis, 200 946; Nipissing Band of Ojibways #10, 238 337; Nipissing Transition House North Bay, 232 418; City of North Bay, 134 686; North Caribou Lake Indian Band, 133 521; Northern College of Applied Arts and Technology, 146 077; North Frontenac Community Services, 164 871; North Kingston Community Development Project, 167 968; North Yorkers for Disabled Persons Inc., 395 750; North York Women's Shelter, 250 106; Nova Vita Women's Shelter Inc., 321 003; N'Swakamok Native Friendship Centre, 137 772; Nucleus Logement Inc., 425 505;

Oneida of The Thames Indian Band, 170 626; Ontario Association of Credit Counselling Services 137 425; Ontario Association of Visiting Homemakers Services 2 204 100; Ontario March of Dimes, 4 941 536; Ontario Municipal Social Services Association, 160 075; Oulagen Community Services, 170 6[illegible] Operation Springboard, 451 051; Opportunity for Advancement, 172 171; Options Bytown [illegible]n-Profit Housing Corporation, 255 840; Regional Municipality of Ottawa-Carleton, 3 576 104; Our Place (Peel), 106 666;

Parry Sound Friends of the Physically Handicapped 365 300; District of Parry Sound, 267 934; Participation House - Hamilton, 115 891; Participation House - Brantford, 465 099; Participation House Apartment Program, 1 207 816; Participation Projects, 1 166 355; Participation Lodge - Grey-Bruce, 666 068; Pavillion Family Resource Center, 273 536; Pedahbun Lodge, 165 117; Peel Dufferin Catholic Services, 143 470; Peel Multicultural Council, 260 229; Regional Municipality of Peel, 1 470 847; People In Transition (Alliston) Inc., 283 033; Perth County Transition Home for Women Inc., 311 792; Peterborough and District A.C.L., 143 106; Faye Peterson Transition House, 283 682; Physically Handicapped Adult Residence of Nipissing and Parry Sound, 452 927; Pic Mobert Indian Band, 101 979; The Pinecrest Queensway Community Services Centre 336 930; United Counties of Prescott and Russell, 231 698; Provisors of Comprehensive Services to Victims of Circumstance In Peel, 217 896;

Richmond Resources Centre, 109 779; The Ridgewood Institute, 110 000; Riverdale Housing Action Group, 108 891; Rockhaven Halfway House, 139 700; Royal Ontario Museum, 141 300; Bob Rumball Centre for The Deaf, 278 515;

Alice Saddy Association, 132 155; St. Christopher House, 192 313; St. Leonard's Society of Brant, 344 716; St. Matthew's House, 219 579; St. Michael's Halfway House, 335 152; Salvation Army, Canada East, 1 960 600; Shirley Samaroo House of the City of York, 300 142; Chippewas of Sarnia Indian Band, 400 334; City of Sault Ste. Marie, 135 917; Sault Ste. Marie Alcohol Recovery Home Inc., 158 200; Barbra Schlifer Commemorative Clinic, 198 713; Sedna Women's Shelter and Support Services Inc., 471 660; Senior Care Independence for the Elderly, 128 671; Serenity House, 258 092; County of Simcoe, 143 190; Simcoe/Muskoka/Parry Sound District Halfway House 148 934; Town of Sioux Lookout, 285 968; Sisters of Providence of St. Vincent De Paul, 249 226; Six Nations Indian Reserve, 118 085; Social Development Council of Ajax Pickering, 104 068; Social Service Bureau Sarnia/Lambton Inc., 116 770; Soldiers' Aid Commission of Ontario, 145 124; Emily Stowe Shelter for Women, 205 736; Stratford Family Counselling Service, 156 086; Street Haven At The Crossroads, 307 919; Town of Sturgeon Falls, 178 600; Sudbury and District A.C.L., 119 210; Sudbury Community Service Centre, 136 375; District of Sudbury, 620 500; Survival Through Friendship House of Huron County Inc., 206 172;

Therapeutic and Educational Living Centre Inc., 367 970; Three Oaks Foundation, 292 600; Three Trilliums Community Place Inc., 716 846; Thunder Bay Physical and Sexual Assault Crisis Centre, 211 136; City of Thunder Bay, 442 203; Thunder Bay Family and Credit Counselling Agency, 216 280; Tillsonburg and District Multi-Service Centre, 167 426; Timmins Handicapped Residence Action Group Inc., 317 500; Timmins Native Friendship Centre, 117 703; Metropolitan Toronto

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

A.C.L., 149 451; The Toronto Boys' Home, 306 510; Toronto Christian Resource Centre, 117 824; The Toronto United Church Council, 171 901; Transition House, 226 555; Turning Point Inc., 143 901;

University of Windsor, 159 100;

Vaughan Neighbourhood Support Centre, 116 572; Visiting Homemakers Association of Toronto, 214 147; Visiting Homemakers Association, 1 057 010; Vista Centre, 169 481; Vita Way Farm Inc., 267 734; Victorian Order of Nurses for Canada, 379 785;

Walpole Island Indian Council, 100 604; Warden Woods Church and Community Centre, 119 575; Regional Municipality of Waterloo, 505 456; Wayside House of St. Catharines, 158 563; Wayside House of Hamilton, 166 500; County of Wellington, 417 151; Wesley Urban Ministries, 220 590; West Scarborough Neighborhood Community Centre, 175 661; Wikwemikong Unceded Indian Reserve, 174 671; City of Windsor, 396 702; Women and Children's Crisis Centre, 352 967; Women In Crisis, 604 036; Women In Crisis (Algoma) Inc., 406 300; Women In Transition Inc., 173 729; Women's Centre (Grey-Bruce) Inc., 451 864; Women's Community House (Sarnia) Inc., 298 790; Women's Emergency Centre (Woodstock), 292 160; Women's Habitat, 360 383; Women's Hostels Inc (Nellie's), 287 486; Women's House of Bruce County, 219 395; Women's Interval Home of Sarnia Lambton Inc., 413 053; Women's Place (St. Catharines and District) Inc., 574 294; Women's Place-Welland District, 174 514; Woodgreen Community Centre, 298 496; Woodgreen Red Door Family Shelter, 184 797;

The Yellow Brick House, 254 755; Y.M.C.A. Canada, 427 080; York Community Services, 294 711; Regional Municipality of York, 401 125; Youthdale Treatment Centres, 105 276; Youth Employment Service Nipissing, 186 136; Youth Habilitation (Quinte) Inc., 453 115; Youth Logement (Markham) Inc., 260 189; Youth Service Bureau, 436 234; Y.W.C.A. of Canada, 2 750 275;

3 C's Reintroduction Centre, 158 755;

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 31 301 480.

Ateliers, dépenses de formation et services de réadaption pour les personnes handicapées (39 084 441 $):
A.C.T., 171 013; Adapt-Able Design Inc., 134 470; Amity Association of Hamilton, 700 300; Association for Handicapped Adults, 418 170;

Bidon Mobility Corporation, 121 137; B.A.L.A.N.C.E., 307 646; Betacom Rhespec Technical Services, 276 715; George Brown College, 282 930;

Canadian Hearing Society, 2 010 615; Canadian Mental Health Association, 223 905; Canadian Paraplegic Association, 305 500; Central Marketing Consulting Services, 223 800; Cerebral Palsy Association Windsor and Essex County 305 782; Cheshire McMaster Hospitals, 145 332; Canadian National Institute for the Blind, 4 095 609; Community Sheltered Workshops, 242 610; Confederation College of Applied Arts and Technology, 150 802; Corbrook Sheltered Workshop, 1 035 376; Conti-lion Immigrant Services, 220 916; Craig Reading and Educational Services Inc., 429 681;

Diamond Contracting, 100 073; Dennestor Medical, 173 286;

E.Z. Access Inc., 273 593;

Frontier Computing, 273 952;

Confederation College, 561 191; Goodwill Industries of Windsor Inc., 303 136; Goodwill Industries of Toronto, 2 515 730;

Harmony Centre Skills, 130 270;

Jewish Vocational Service of Metropolitan Toronto 936 460;

Kingston General Hospital, 129 032; Kino Mobility System Inc., 199 500;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

London Goodwill Industries Association, 1 040 512;

Madonna College, 210 944; Mission Services of Hamilton Inc., 341 700; Mission Specialties, 126 075;

Northern Lights, 145 677;

Ontario Dental Association, 179 560; Ontario March of Dimes, 4 455 012;

Peel Career Assessment Services, 269 414;

Reading Education Assessment, 111 360; Royal Ottawa Hospital, 126 771; Bob Rumball Centre for The Deaf, 267 606;

St. Joseph's General Hospital, 106 214; Salvation Army, Canada East, 643 030; Sarnia Goodwill Industries Inc., 273 300; South Waterloo Vocational Centre, 149 542;

Torchlight Industries, 176 920; Metropolitan Toronto A.C.L., 270 560; Toronto Transit Commission, 190 954;

University of Waterloo, 134 111;

Vocational Rehabilitation, 604 983; VTEK, 107 917;

Xerox Imaging Systems Inc., 147 149;

[illegible] Ontario Ltd, 282 405;

Comptes créditeurs à 100 000 $ — 11 521 062

Subventions désignées (77 500 $)
Comptes créditeurs à 100 000 $ — 77 500;

Moins : *Recouvrements d'autres ministères* (2 500 000 $)
Formation professionnelle (2 500 000 $)

Services à l'enfance (861 975 512 $)
Subventions d'immobilisation (45 357 134 $)
Association canadienne - française de l'Ontario Rive-Nord - Elliot Lake, 250 000; Aisling Centre, 560 600; The Aldershot Child Care Centre of Etobicoke, 260 000; Algoma Child and Youth Services, 250 000; Anglican Houses, 174 650; Arnprior District Child Care Service, 409 000;

Renfrew Day Care and Community Centre, 260 000; Bethesda Children's Centre Inc., 214 000; Boys' and Girls' Club of Brantford, 119 000; The Boys' Home, 100 000; George Brown College, 745 000; Blackburn Nursery School, 130 200;

C.A.S. of Kenora-Patricia, 2 555 162; C.A.S. of Metropolitan Toronto, 370 240; Family and Children's Services of Waterloo Region 2 660 814; CDC Child Daycare Centres Inc., 260 000; Centennial College of Applied Arts and Technology 660 000; Centre for Education Growth, 225 000; Children's Service Region of Peel, 560 000; Child and Youth Services of Timiskaming, 150 000; Cobourg Day Care Inc., 500 000; Community Connection, 903 054; Conestoga College of Applied Arts and Technology, 450 720; Craigwood Youth Services, 1 500 000; William W. Creighton Centre, 3 007 272;

The Dufferin Children's Centre, 336 902; Don Valley Bible Chapel, 121 665;

East London Day Care Centre Inc., 500 200; Eden Daycare Inc., 216 750;

Family and Child Services of Thunder Bay, 119 432; Fanshawe College of Applied Arts and Technology, 833 260; First United Church, 204 263;

[illegible] DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Georgian College of Applied Arts and Technology, 500 876; Town of Geraldton, 290 700; Glebe Parents' Day Care, [illegible]; Town of Goderich, 220 000; Good Beginnings Day Nurseries Inc., [illegible]; Great Beginnings Child Centered Co-operative Inc., 250 000;

County of Haliburton Agency for Child Enrichment Incorporated, 260 940; Town of Hearst, 772 600; C.M. Hincks Treatment Centre, 131 482;

[illegible] and Kids Cooperative Corporation, 193 500;

[illegible];

Lakeshore Community Childcare Centre, 331 000; Loyalist College of Applied Arts and Technology, [illegible];

Manasseh Tree House Day Nursery, 700 000; McMaster Children's Centre Inc., 150 000; Moose Band Day Care, [illegible]; Muskoka Family Focus and Children's Place, 640 000;

Niagara Institute for Human Development, 1 280 000; North Frontenac Community Service Corporation, 526 667;

Oak Park Preschool Centre, [illegible]; Ontario Blue Cross, 200 000;

Parry Child Care Inc., [illegible]; Payukotayno James and Hudson Bay Family Services, 101 488;

[illegible];

Dr. Roper's Training School for Boys, 340 000; St. Pauls On-The-Hill Anglican Church, 250 000; Salvation Army - Canada East, [illegible]; Scarborough College Child Care, 600 000; School House Playcare Centre of Durham, [illegible]; Pat Schulz Child Care Centre, 183 757; Sudbury Youth Services Incorporated, [illegible]; Sutton District High School Child Care Centre, 205 000;

Thistletown Child and Family Services, [illegible]; The Toronto Boys' Home, 120 000;

Umbrella Family and Child Centre, 111 025; University of Guelph, 1 136 000;

Wood Nine Day Care Connection, [illegible]; Regional Municipality of Waterloo, 500 000; Wee Wonder Day Care, [illegible]; West End Creche Child and Family Clinic, 227 079; Wikwemikong Unceded Indian Reserve, [illegible];

Y.M.C.A. of Canada, [illegible]; Youth Services Bureau of Ottawa, 182 853; Y.W.C.A. of Canada, [illegible];

Comptes inférieurs à [illegible] $ — 6 557 343.

Services de soutien communautaires ([illegible] $):

Adventure Place, [illegible];

Blue Hills Academy, 115 367;

C.A.S. of District of Sunny River, [illegible]; C.A.S. District of Sudbury/Manitoulin, 755 574; Central Toronto Youth Services, [illegible]; Chiefs of Ontario Inc., 180 000; Children's and Youth Services Council, [illegible]; The Child, Youth and Family Policy Research Centre 237 000; Community Services Co-ordinating and Advisory Group [illegible];

Dufferin Children's Centre, [illegible];

Family and Children's Services of Haldimand, 109 215; Family Counselling Centre, 152 568; Family Service Bureau of Windsor and Essex County 162 022;

Geneva Centre for Autism Communication and Language Disorders, 190 244;

Regional Municipality of Halton, [illegible]; Harbour Youth Services, 218 800; C.M. Hincks Treatment

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Centre, 340 999; George Hull Centre for Children and Families, 423 032;

Jamaican Canadian Association, 110 181; Jessie's Centre for Teenagers Inc., 281 852;

Kawartha Family Court Assessment Service, 106 080;

Lakehead Regional Family Centre, 285 800; London Co-Ordinating Committee for Children and Youth, 117 112; The London Family Court Clinic Inc., 147 300; Lutheran Community Care Centre, 103 263; Lutherwood, 150 805;

Native Canadian Centre of Toronto, 192 314; Network North, 620 082; Niagara Children's Services Committee, 152 900; North Shore Tribal Council, 125 422; North of Superior Community Mental Health Program Corporation, 421 965; North York Inter Agency Council, 212 120;

Patricia Centre for Children and Youth, 231 249; Payukotayno James and Hudson Bay Family Services, 193 155; Peterborough Children's Service Group, 277 114;

Residential Placement Advisory Committee-Belleville 100 144; Residential Placement Advisory Committee-Mississauga, 135 202;

Salvation Army, Canada East, 112 900; Social Planning Council of Ottawa-Carleton, 107 752; Social Service Research and Advisory, 237 428; South Cochrane Child/Youth Service, 123 446;

Vermilion Bay Area S P C, 104 036;

Walpole Island Indian Council, 128 852; Regional Municipality of Waterloo, 219 183; Children's Services Council of Windsor-Essex County, 160 082;

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 4 078 027.

Services d'aide à l'enfance (277 587 221 $):

Awkwesasne Child and Family Services, 244 052;

C.A.S. of City of Belleville/County of Hastings/City of Trenton, 3 932 962; C.A.S. of Brant, 3 298 841; C.A.S. of City of Brockville and United Counties of Leeds and Grenville, 2 807 190; Bruce C.A.S., 1 526 991; The C.A.S. of County of Dufferin, 930 069; C.A.S. of Regional Municipality of Durham, 9 866 855; C.A.S. County of Elgin and St. Thomas, 1 481 559; C.A.S. of County of Essex, 3 931 937; C.A.S. of County of Grey and the City of Owen Sound 1 715 652; C.A.S. City of Guelph and County of Wellington, 2 900 108; Halton C.A.S., 4 771 323; C.A.S. of Hamilton - Wentworth, 6 924 900; C.A.S. County of Huron, 1 477 381; Kapuskasing and District C.A.S., 1 986 860; Kawartha - Haliburton C.A.S., 4 009 827; C.A.S. of County of Kent, 2 205 171; C.A.S. City of Kingston and County of Frontenac 3 042 933; C.A.S. of County of Lanark and Town of Smith Falls 1 376 077; C.A.S. City London/County Middlesex, 10 130 710; C.A.S. of Metropolitan Toronto, 45 841 187; District of Muskoka C.A.S., 1 374 737; C.A.S. District of Nipissing, 2 127 912; C.A.S. of Norfolk, 1 276 114; Northumberland C.A.S., 1 783 606; Ontario Association of Children's Aid Societies, 609 600; C.A.S. of Ottawa-Carleton, 21 966 236; C.A.S. of Oxford County, 1 625 166; C.A.S. District of Parry Sound, 1 303 660; C.A.S. of Region of Peel, 8 784 652; C.A.S. of County of Perth, 1 667 373; Porcupine and District C.A.S., 2 080 201; Prescott/Russell C.A.S., 2 135 867; County Prince Edward C.A.S , 699 073; C.A.S. of District of Rainy River, 1 130 347; C.A.S. of City of Sarnia and the County of Lambton Inc., 2 535 927; C.A.S. of Sault Ste. Marie and District of Algoma 3 283 856; C.A.S. County of Simcoe, 4 627 464; C.A.S. of Stormont-Dundas-Glengarry, 4 312 888; C.A.S. District of Sudbury/Manitoulin, 6 356 795; C.A.S. District of Temiskaming, 1 512 632; C.A.S. of Regional Municipality of Waterloo, 8 356 316; C.A.S. of Regional Municipality of York, 6 021 920; Roman Catholic C.A.S. of County Essex, 3 619 603; Catholic C.A.S. of Hamilton-Wentworth, 4 508 102; Catholic C.A.S. of Metropolitan Toronto, 29 828 940; Chippewas of Sarnia Indian Band, 102 600;

Dilico Ojibway Child and Family Services, 1 612 395;

Family and Children Services of Renfrew County, 2 459 962; Family and Children's Services of Haldimand, 687 610; Family and Childrens Services of Thunder Bay, 6 159 556;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Institute for The Prevention of Child Abuse, 2 292 585;

Kenora-Patricia Child and Family Services, 7 588 444; Chippewas Kettle and Stoney Point, 105 331;

Lennox and Addington F C S, 833 617;

Metropolitan Toronto Special Committee on Child Abuse, 219 820;

Niagara Family and Children's Services, 7 838 190;

Ontario Federation of Indian Friendship Centres, 127 270;

Payukotayno James and Hudson Bay Family Services, 996 138;

Six Nations Indian Reserve, 358 420;

Tikinagan Child and Family Services, 4 943 400;

Walpole Island Indian Council, 105 346; Weechi-It-Te-Win Family Services Inc., 2 405 900; Woodview Children's Centre, 144 900;

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 674 163.

Services d'intervention en faveur des enfants et de la famille (158 716 777 $):

Abuse Program of York Region, 179 164; Adventure Place, 1 019 316; The Airy and Sabine District School Area Board, 130 800; Ainlay Centre, 2 632 814; Algoma Child and Youth Services, 3 121 756; Anglican Houses, 656 354; Arrabon House Inc., 270 493; Association of Agencies for Treatment and Development, 322 154;

Beechgrove Childrens Centre, 4 928 267; Beendigen Inc., 287 500; Belton House, 437 598; Big Sisters Association of Ontario, 1 863 179; Blue Hills Academy, 2 217 131; Bruce-Grey Children's Services, 1 275 674;

C.A.S. of City of Belleville/County of Hastings/City of Trenton, 181 756; C.A.S. of County of Dufferin, 375 390; C.A.S. of Region of Halton, 109 848; Kawartha - Haliburton C.A.S., 144 443; C.A.S. of Metropolitan Toronto, 340 546; C.A.S. of Region of Peel, 626 195; C.A.S. of District of Rainy River, 632 871; C.A.S. County of Simcoe, 198 341; C.A.S. of Stormont-Dundas-Glengarry, 180 308; C.A.S. District of Thunder Bay, 105 126; C.A.S. of Regional Municipality of Waterloo, 186 820; Catholic Family Services, 210 514; Catulpa-Tamarac (Orillia) Child and Family Services 1 050 937; Central Toronto Youth Services, 990 117; Centre de Services Familles Prescott and Russell, 823 620; Centre for Educative Growth, 484 186; Centre Psycho Social pour Enfant Et Familles D'Ottawa/Carleton, 562 875; Chedoke/McMaster Hospitals, 471 889; Child and Family Assessment Treatment Centre of Brant, 478 192; Children's Assessment and Treatment Centre, 980 371; Children's Achievement Association, 652 341; Children's Mental Health Service of Haldimand-Norfolk, 436 533; Child Study Centre, 1 237 802; Child and Youth Services of Temiskaming, 726 537; Chimo Youth Services Inc., 1 258 514; Clifton Youth Services, 746 087; Community Girls Home, 325 940; Community Mental Health Clinic, 618 679; Community Youth Programs, 306 122; Cornwall General Hospital, 269 676; Counselling Services of Belleville and District, 174 467; Craigwood Youth Services, 1 390 233;

Delisle House Association, 607 857; Delkrest Children's Centre, 3 303 236; Durham House Child and Family Centre, 571 460;

Earlscourt Child and Family Centre, 1 571 684; East Metro Youth Services, 2 231 736; Etobicoke Centre for Children and Families, 601 217;

Family Counselling Services of Peterborough, 104 191; Family Focus/Leeds and Grenville, 323 800; Family Services Hamilton-Wentworth, 614 981; Fernie House Inc., 295 713; Frontenac Youth Services, 852 311;

Geneva Centre for Autism Communication and Language Disorders, 588 860; Glengarda Residential and Day School for Exceptional Children, 679 062; Gogama Roman Catholic Separate School

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Board, 294 600; J D Griffin Adolescent Centre, 782 711;

Halton Adolescent Support Services, 622 313; Hamilton-Wentworth Health Unit, 1 390 200; Hamilton Wesley House, 635 713; Hardy Geddes House Inc., 457 630; Hastings and Prince Edward Counties Health Unit, 429 257; C.M. Hincks Treatment Centre, 1 308 522; George Hull Centre for Children and Families, 2 417 023; Humber Area Residential Placement House, 412 063; Homewood House Association, 650 573; Huron Perth Centres for Children and Youth, 639 479;

The Inn of Windsor, 362 643; Integra Foundation, 967 153;

Jewish Family and Child Services of Metropolitan Toronto, 741 676;

Kennedy House Youth Services Inc., 512 015; Kerry's Place, [illegible]; Kinark Child and Family Services, 13 653 [illegible]; Kingston Preschool Centre, 369 770;

Lakehead Regional Family Centre, 4 269 516; Lake of The Woods Child Development Centre, 603 397; La Maison Liberte Inc., 238 963; Leeds Grenville and Lanark District Health Unit, 208 146; Lennox and Addington County General Hospital, 111 083; The Leone Residence for Women, 268 541; L'Équipe d'hygiène mentale pour francophones de S.D.G. Inc., 335 379; Lutherwood, 1 [illegible]; Lynwood Hall Children's Centre, 1 326 061;

Madame Vanier Children's Services, 2 865 729; Markham-Stouffville Family Life Centre, 164 526; Maryvale Adolescent and Family Service, 2 402 531; McMaster University Medical Centre, 103 719; Mnaw Bimaadiziwin Child and Family Services, 2 363 600; Mercury Youth Services, 665 000; Merrymount Children's Centre, 237 156; Ministry of Health, 986 446; Mission Services of London, 444 994; Muskoka Youth Counselling Centre, 585 023;

Native Child and Family Services of Toronto, 375 152; Network North, 2 610 543; Niagara Centre for Youth Care, 1 908 865; Niagara Child Development Centre, 989 276; Niagara Regional Youth Home, 337 675; Nipissing Childrens Mental Health Centre, 1 419 890; North of Superior Community Mental Health Program Corporation, 362 030; Notre Dame of St. Agatha Inc Children's Village, 1 994 900;

Oakville Children's Home Ltd, 102 004; Ontario Mental Health Foundation, 300 000; Ontario Prevention Clearinghouse, 257 100; Oolagen Community Services, 1 097 596; Otherways Incorporated, 247 730; Oxford Child and Youth Centre (Inc.), 512 052;

Parkhill Group Homes Inc., 802 721; Parry Sound District Children's Mental Health Services Inc., 604 499; Patricia Centre for Children and Youth, 903 691; Payukotayno James and Hudson Bay Family Services, 255 309; Lester B Pearson Centre for Children and Youth, 1 037 356; Peel Children's Centre, 4 706 701; Pentecostal Association Ontario, 675 144; Peterborough Youth Services, 295 561; Phoenix Centre for Children and Families, 967 494; Pinecrest Queenway Community Service Centre, 107 630; Pioneer Youth Services Ltd., 226 569; Preschool Discoveries of Metro Toronto Child and Family Centre, 707 556;

Rapport House Inc., 115 026; Richmond Resource Centre, 102 545; Roberts Smart Centre, 2 208 337; Rosalie Hall (Misericordia Sisters), 933 586;

St. Joseph's General Hospital, 179 800; St. Mary's Home, 322 655; St. Monica House, 556 600; Salvation Army, Canada East, 1 691 686; The Sampson House, 266 168; Sancta Maria House Toronto, 276 325; Sarnia Lambton Centre for Children and Youth, 1 043 131; Jeanne Sauve Centre, 1 476 506; South Cochrane Child/Youth Service, 1 654 556; Sisthers Centre for Children and Families, 592 217; Sunnyside Children's Centre, 1 350 401;

The Robert Thompson Youth and Family Centre, 1 067 329; Timmins Separate School Board, 190 000; The Toronto Boys' Home, 563 610; The Toronto United Church Council, 509 874;

Underville District School Area Board, 366 660; United Way of Sudbury, 137 000; University of Western Ontario, 177 716;

Vanier Community Services Centre, 147 753;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

West End Creche Child and Family Clinic, 1 461 876; Windsor Child's Place, 662 643; Windsor Group Therapy Project, 384 622; Windsor Western Hospital, 4 310 046; Woodview Children's Centre, 2 090 081;

York Centre for Children Youth and Families, 950 245; City of York Child Guidance Clinic, 415 000; Youthdale Treatment Centres Ltd., 5 443 961; Youth Services Bureau of Ottawa, 1 707 984; Youth Services of Lambton County, 567 327;

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 3 638 042.

Services de garde à l'enfance (291 985 421 $):

ABC Day Nursery and Kindergarten, 207 747; Aisling Centre, 104 948; Algoma District Social and Family Services, 102 980; Algonkian Band Daycare Centre, 113 582; Alpha Day Care and Nursery School Inc., 102 203; Association of Parent Participating Schools for London and District, 115 158;

Bancroft Children's Centre Inc., 109 708; City of Barrie, 618 870; Barrie and District Association for People with Special Needs, 529 285; Batchewana Indian Band Junior School, 252 715; Beausoleil Band Council, 143 405; Belleville and District Childrens Service Committee Inc., 253 521; B'Nai Shalom North Congregation Inc., 106 983; Boys and Girls Club of Ontario, 114 525; Bradford Play and Learn Support Group, 111 208; Brampton-Caledon A.M.R., 136 855; City of Brantford, 1 562 340; Brantford and District A.M.R., 230 615; George Brown College, 317 473; Bruce County Social Services, 720 576; Burlington Parent Child Centre, 101 142; Burlington A.C.L., 129 154;

Cambrian College of Applied Arts and Technology 1 162 902; Cambridge District A.M.R., 150 742; Town of Carleton Place, 175 376; C.A.S. of Brockville, United Counties of Leeds and Grenville, 150 000; Kapuskasing and District C.A.S., 100 450; C.A.S. of Niagara Region, 378 505; Catulpa-Tamarac (Orillia) Child and Family Services Inc, 443 969; Canadian Mothercraft Society, 122 230; Canadian Mothercraft Society of Ottawa-Carleton, 218 521; Centennial Infant and Child Centre, 208 550; City of Chatham, 650 937; Chatham-Kent and District A.M.R., 467 448; Chedoke Child and Family Centre, 868 058; Childhood Community Resource Centre, 214 417; Child Reach Centre, 180 524; Children At Risk, 105 599; Children's Assessmant and Treatment Centre, 156 363; The Children's Centre Inc., 118 403; Childrens Hospital/Eastern Ontario, 231 540; Children's Mental Health Service of Haldimand-Norfolk, 210 106; Children's Nursery Centre Marmora/Bancroft, 156 421; Children's Rehabilitation Centre of Essex County, 247 630; Children's Village of Ottawa-Carleton, 176 906; The Child's Place, 151 691; Chippewas of The Thames, 112 497; Church of The Nazarene of Brampton, 101 434; Church of St. Thomas Children's Day Care Centre, 113 170; City View Day Care Centre Inc., 115 070; Town of Cochrane, 278 963; College Montrose Children's Place, 105 815; Collingwood and District A.M.R., 183 501; Community Living Association South Simcoe, 187 817; Community Living Mississauga, 624 772; Community Living Niagara Falls, 191 896; Community Living Owen Sound and District, 125 861; Conestoga College of Applied Arts and Technology, 428 820; Confederation College of Applied Arts and Technology, 643 551; Cook's School Day Care Inc., 131 861; City of Cornwall, 555 021; Curve Lake First Nation, 153 037;

Damascus Day Care Centre Inc., 114 893; Delta Child Care Network of Ontario, 140 042; Direction 2000, 270 902; Dovercourt International Day Care Services, 243 732; Town of Dryden, 375 650; Dufferin A.C.L., 211 975; The County of Dufferin, 154 724; Dufferin County Farm Child Care, 107 282; Durham College Early Learning Centre, 435 070; Durham Professional Private Home Daycare, 101 656; Regional Municipality of Durham, 5 142 643; Dutton Co-Operative Child Care Centre Inc., 141 361;

Township of Ear Falls, 103 087; Association for Early Childhood Education, 303 456; The Easter Seal Society, 418 594; East Scarborough Boys and Girls Club, 154 270; Town of Elliot Lake, 206 521; Erinoak Serving Young People with Physical Disabilities, 442 579; County of Essex, 1 211 220;

Family Day Care Services, 779 791; Family Focus/Leeds and Grenville, 105 680; Family Resources for Victoria County, 152 448; Family Space Quinte Incorporated, 240 810; Fanshawe College of Applied Arts and Technology, 358 266; First Stage Child Care Centre, 111 398; Five Counties Children's Centre Corporation, 335 828; Town of Fort Frances, 313 348; Frontenac County Child Care Centre, 186 587;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Georgina Community Resource Centre, 110 565; Town of Geraldton, 251 401; Glebe Parents' Day Care, 100 952; Gledhill Avenue Child Care Centre, 125 529; Gloucester Child Care Services, 443 541; Township of Golden, 139 167; Good Beginnings Day Nursery, 272 982; Grace Church Day Care Centre, 222 127; Grandview Rehabilitation and Treatment Centre of Durham Region, 222 700; Grassy Narrows Band, 165 749; Graydon Hall Nursery Schools Limited, 141 852; Great Beginnings Child Centered Co-operative Inc., 546 902; Grey-Owen Sound Social and Family Services, 1 937 536; Guelph Wellington A.C.L., 515 357;

Regional Municipality of Haldimand/Norfolk, 175 770; County of Haliburton Agency for Child Enrichment Incorporated, 350 621; Regional Municipality of Halton, 4 980 640; Hamilton and District A.M.R., 469 098; Hamilton and District Council of Co-operative Preschools 133 714; Regional Municipality of Hamilton/Wentworth, 7 780 487; County of Hastings, 340 128; Town of Hawkesbury, 176 834; Town of Hearst, 197 443; Humber College of Applied Arts and Technology, 452 536; Huronia A.M.R., 164 336;

Infant and Family Program In Essex County Inc., 108 820; Islington Band # 29, 182 482; Italian Canadian Benovelent Corporation, 113 687;

Jane-Finch Community and Family Centre, 186 182; George Jeffrey Children's Treatment Centre, 290 913; Jewish Community Centre, 108 473; J and F Home Day Care Services Inc., 128 786;

Kawartha Family Home Daycare Service, 326 084; Town of Kenora, 272 224; County of Kent, 128 441; Kent County Childrens Treatment Centre, 297 949; Chippewas of Kettle and Stoney Point, 257 246; City of Kingston, 1 768 584; Kingston Day Care Incorporated, 246 751; Kingston and District A.C.L., 149 449; Town of Kirkland Lake, 177 655; K.R.T. Christian Schools, 103 588; K-W Habilitation Services, 569 521;

Lakehead A.C.L., 446 512; Lakehead University, 125 100; County of Lambton, 161 304; Lambton Rural Child Care Resource Centre, 118 817; l'Association canadienne française de l'Ontario, 153 000; Laurentian Hospital, 124 818; Lawrence Heights Community Day Care Centre, 102 927; Learning Enrichment Foundation, 391 302; Le Carrefour francophone Ltée, 200 000; Lennox and Addington Family and Children's Services, 230 892; Limestone Advisory Centre for Community Projects, 430 430; Little People's Day Care Centre, 108 864; London Adults Learners' Children's Centre Inc., 296 860; London Children's Connection Inc., 1 198 859; City of London, 2 751 232; London and District A.M.R., 574 475; London Private Day Care Inc., 121 659; Town of Longlac, 135 422; Longlac 58 Indian Band, 103 736; Linda Lowe Day Care Centre Inc., 115 509; Loyal True Blue and Orange Home, 198 902;

Macaulay Child Development Centre, 409 608; Hugh Macmillan Medical Centre, 236 198; Manitoulin Child Care Co-operative inc., 247 652; Marathon Daycare Centre, 167 859; Town of Mattawa, 148 210; M B C Day Care Centre, 135 428; Merrymount Children's Centre, 692 660; Municipality of Metropolitan Toronto, 83 779 098; Milton Community and Information Centre Sevices Inc, 114 803; Mini Skools Ltd, 368 013; Mississaugas of The New Credit, 125 131; Robert P Mitchell Enterprises Ltd, 159 137; Moose Band, 215 730; Moravians of The Thames, 114 307; Mount Hamilton Baptist Daycare Centre, 111 340; District Municipality of Muskoka, 220 200; Muskoka Family Focus and Childrens Place, 348 575;

N'Amerind (London) Friendship Centre Inc., 153 558; Chippewas of Nawash Band, 263 751; Network North, 267 182; Niagara Peninsula Crippled Children's Centre, 104 442; Regional Municipality of Niagara, 3 376 611; North Bay A.M.R., 417 288; City of North Bay, 1 060 000; Northern College of Applied Arts and Technology, 544 210; North Halton A.M.R., 181 305; Northumberland Rural Child Care Corporation, 104 357; Northumberland Childrens Centre Inc., 331 608; County of Northumberland, 191 559; City of North York, 152 000; Notre Dame of St. Agatha Inc - Children's Village, 434 710; N Y A D (Community) Inc., 135 357;

Oakville A.M.R., 215 913; Oakville Parent/Child Centre, 106 115; Ojibways of Onegaming, 126 437; Ontario Foundation for Visually Impaired Children Inc., 346 198; City of Orillia, 333 833; Regional Municipality of Ottawa-Carleton, 21 739 365; Ottawa Children's Treatment Centre, 149 407; Ottawa and District A.M.R., 930 438; Ottawa Day Nursery Inc., 646 888; Oxford Community Childcare Inc., 114 529; County of Oxford Municipal Council, 496 266;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Parent-Child Support and Resource Centres of Northumberland, 140 239; District of Parry Sound, 728 174; Regional Municipality of Peel, 8 579 292; Pembroke and District A.C.L., 342 313; City of Peterborough, 1 389 614; Peterborough Family Enrichment Centre, 199 550; Peterborough and District A.C.L., 128 500; Pic 50 Heron Bay Band, 130 952; Pluto Day Care Centres Ltd., 103 193; United Counties of Prescott and Russell, 427 946; Prince Edward Child Care Services, 119 362; Prince Edward A.M.R., 256 629; Princess Nursery Schools Ltd, 102 280; P R Y D E Learning Centre, 124 911; Pumpkins Child Care Service, 361 660;

Queensboro Children's Centre, 137 142; Queen's Day Care Centre Inc., 357 713; Mohawks of The Bay of Quinte, 124 725;

Raggedy Ann Daycare Centre Co-operative Inc., 621 629; Rama Day Nursery, 191 235; Township of Red Lake, 152 274; Town of Renfrew, 179 237; Resources for Exceptional Children, 1 043 588; River Oak Parent-Child Centre Inc., 122 943; River Parkway Pre-School Centre, 131 065; Town of Rockland, 161 484; Bob Rumball Centre for The Deaf, 182 984; Ryerson Polytechnical Institute, 448 785;

St. Catharines A.C.L., 208 788; St. Lawrence College of Applied Arts and Technology, 221 638; St. Mary's Family Learning Centre of Windsor Inc., 155 320; Town of St. Mary's, 180 915; St. Matthew's House, 756 597; St. Michael and All Angels Day Care Centre, 121 445; St. Stephen's Community House, 106 554; St. Thomas/Elgin A.C.L., 272 911; Salvation Army - Canada East, 652 472; Chippewas of Sarnia Indian Band, 112 299; City of Sarnia, 640 766; Sarnia and District Children's Treatment Centre, 206 012; Sarnia Lambton Centre for Children and Youth, 308 958; Chippewas of Saugeen, 167 832; Sault College of Applied Arts and Technology, 227 431; City of Sault Ste. Marie, 752 012; Sault Ste. Marie District A.M.R., 288 149; Sault Ste. Marie Daycare Services Co-operative Inc., 844 772; School House Playcare Centre of Lakehead, 162 261; School House Playcare Centre of Durham, 238 147; Seven Towers Nonprofit Day Care Inc., 104 620; Ojibways of The Shoal Lake, 150 745; Silver Creek Association for Children with Handicaps, 227 229; County of Simcoe, 903 452; Town of Sioux Lookout, 201 588; Six Nations Indian Reserve, 220 952; Snowcrest Day Nursery Schools Inc., 108 864; Social Planning Council of Ottawa-Carleton, 192 309; Southeast Grey Community Outreach Inc., 411 287; South Riverdale Child Parent Centre, 110 392; Spanish River Indian Band, 113 150; City of Stratford, 338 701; Town of Strathroy, 108 291; Sudbury and District A.C.L., 195 928; Regional Municipality of Sudbury, 1 325 165; Sudbury Women's Centre, 103 961; Sundowner's Day Care and Resource Centre, 143 771;

Temiskaming Rural Child Care for the North, 156 165; Terry Tan Child Centre Inc., 115 936; Thames Valley Children's Centre, 377 712; City of Thunder Bay, 1 923 590; Tillsonburg and District A.C.L., 219 453; City of Timmins, 489 559; Metropolitan Toronto A.C.L., 1 310 573; Trent Day Care Centre Incorporated, 127 190; Trenton Brighton District A.M.R., 102 497; Township of Tuckersmith, 148 252;

University of Guelph, 133 840; United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry, 398 820; United Way of Peterborough and District, 143 785;

Town of Vankleek Hill, 116 654; County of Victoria, 161 200; Victoria Day Nursery, 116 663; Volunteer Information Group for Community and Social Development in North Wellington, 300 519;

Town of Wallaceburg, 226 572; Walpole Island Indian Council, 259 385; Ward 9 Day Care Connection Inc., 234 226; Regional Municipality of Waterloo, 5 814 844; The Treatment Centre of Waterloo Region, 170 802; Wawa Parent/Child Play Centre, 300 496; Welland District A.C.L., 162 814; County of Wellington, 1 570 784; Ojibways of West Bay, 193 020; West End Creche Child and Family Clinic, 100 743; Western Day Care Centre Inc., 629 126; West Nipissing A.C.L., 257 840; Whitefish Bay Band 32A, 334 953; Whitehills Pre-School Association, 172 214; Wikwemikong Unceded Indian Reserve, 392 971; Windsor Child's Place, 671 065; City of Windsor, 4 000 804; Town of Wingham, 277 736; Wise Owl Day Care Centre, 418 097; Woodgreen Community Centre, 200 122;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Y.M.C.A. of Canada, 3 858 253; Guelph Y.M.C.A.-Y.W.C.A., 138 318; Regional Municipality of York, 6 414 426; York Toy Library and Parent Resource Centre, 170 524; York University, 178 172; Y.W.C.A. Canada, 331 700;

463388 Ontario Ltd., 193 694; 866637 Canada Inc., 162 922;

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 44 639 409.

Services de traitement pour les enfants (20 148 433 $):
Chedoke Child and Family Centre, 2 965 640; C.M. Hincks Treatment Centre, 2 946 709; George Hull Centre for Children and Families, 1 033 146; Madame Vanier Children's Services, 108 881; Network North, 3 924 751; Ottawa Carleton Regional Residential Treatment (Robert Smart) Centre, 688 394; Royal Ottawa Hospital, 6 411 912; Youthdale Treatment Centres Ltd, 1 888 618; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 180 382.

Services aux jeunes contrevenants (53 868 090 $):
Anderson House, 170 831; Associated Youth Services of Peel, 456 365;

Bayfield Homes Ltd., 407 887; Blue Hills Academy, 235 679;

Casatta Ltd., 3 002 003; C.A.S. District of Nipissing, 301 044; Catholic Family Services, 100 105; C.D. Farm, 266 333; Central Toronto Youth Services, 282 076; Cerminara Boys' Residence, 465 216; Chimo Youth Services, 125 000; Community Homes Limited, 1 275 576; Corbyville Children's Homes Inc., 531 056; Cornwall Youth Residence Inc., 547 475; Craigwood Youth Services, 777 893; William W. Creighton, 1 675 969; Crisis Centre North Bay, 270 925;

Dawn Patrol Group Homes Inc., 550 809; Dellcrest Children's Centre, 464 489;

Eastern Ontario Young Offenders Services, 489 526; Eastview Boys and Girls Club, 138 911; Essex County Diversion Program Inc., 191 412;

Fairhome Youth Centre, 218 549; Family Services Centre of Sault Ste. Marie and District, 231 920; Fernie House Inc., 480 850; The George R. Force Group Homes Inc., 305 573;

Community Resource Services of Halton, 1 149 554; Hamilton East Community Services Foundation, 430 426; Hamilton/Wentworth Health Unit, 102 700; House of The Risen Son, 221 936; John Howard Society of London, 163 379; John Howard Society of Waterloo, 572 662;

Juvenile Detention Niagara, 549 974;

Kawartha Family Court, 123 310; Kennedy House Youth Services Inc., 2 058 381; Kenora Assembly of Resources, 637 067; Kenora-Patricia Child and Family Services, 310 878;

Lakehead Regional Family Centre, 281 400; Laronde Group Home, 463 890; Le Service Familial de La Sudbury, 375 428; Lighthouse, 138 870; London Family Court Clinic Inc., 517 198; Lutherwood, 629 913;

Maryvale Adolescent and Family Service, 1 252 326; Murray McKinnon Foundation, 1 424 453; Mertineit Group Home, 313 529; Mr. and Mrs. Morrissette, 118 002; Morton Youth Services, 586 651;

Neeginan Group Home for Boys Inc., 327 558; Norec Independent Child Care Services Inc., 138 042; Norkapp Place, 216 509; Northern Ontario Group Homes, 270 421;

Ontario Federation of Indian Friendship Centres, 155 400; Oshawa and District Family Court Clinic Inc., 648 057;

Parkhill Group Homes Inc., 533 729; Payukotayno James and Hudson Bay Family Services, 954 033; Peel Children's Centre, 234 794; Peterborough Youth Services, 117 096; Phoenix Centre for Children and Families, 217 497; Pine Hill Youth Residence, 674 644;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Ray of Hope Home, 1 776 293; Renaissance Homes Inc., 764 657; Roberts Smart Centre, 955 163;

St. John's Training School for Boys, 5 962 958; St. Lawrence Youth Association, 1 374 588; Scott Mission, 162 392; Sonarn Holdings Incorporated, 278 605; South Cochrane Child/Youth Service, 362 133; Sudbury Youth Services Inc., 1 192 465;

Thames Youth Service Association, 137 514; Tikinagan Child and Family Services, 613 200; Timiskaming Child & Youth Services, 145 190; Toronto Boys' Home, 1 315 748; Toronto Group Homes Inc., 926 332;

Ventures, 233 535;

West Scarborough Neighborhood Community Centre, 102 643;

Yorklea Children's Lodges Inc., 663 943; Young Star House, 115 932; Youth Services Bureau of Riverside, 715 471;

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 5 196 149.

Programme anti-drogue (378 836 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 378 836.

Paiements tenant lieu de taxes municipales (22 500 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 22 500.

Subventions désignées (26 700 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 26 700.

Services aux adultes et aux enfants souffrant de déficience mentale (434 192 051 $):
Subventions d'immobilisation (19 966 970 $):
Ajax-Pickering and Whitby A.C.L., 256 902; Algoma District Mental Retardation Services, 242 507;

Barrie and District Association for People with Special Needs, 2 139 740; Brantford and District A.M.R., 276 723; Burlington A.C.L., 256 171;

Cambridge District A.M.R., 483 707; Campbellford District A.M.R., 267 049; Central Seven Association for the Developmentally Handicapped, 103 403; Christian Horizons Inc., 538 750; Community Living Association for South Simcoe, 212 753; Community Living Huronia, 313 900; Community Living - Stormont County, 171 325;

Elmira District A.M.R., 207 520; Essex A.C.L., 137 132;

Grimsby/Lincoln and District A.C.L. Inc., 397 863; Guelph and Wellington A.M.R., 298 733;

Hogarth Wesmount Hospital, 325 000; Home Again Residential Programs for the Handicapped 695 296;

Kenora A.C.L., 119 600; Kingston and District A.C.L., 198 689; Kirkland Lake District A.M.R., 806 315;

Lambton County Association for Mentally Handicapped 654 594; Lindsay A.C.L., 238 384;

Mains Ouvertes, 131 413; Meaford District A.M.R., 140 069;

North Bay and District A.M.R., 353 268;

Orillia and District Association for the Handicapped, 307 900; Ottawa Carleton Life Skills Inc., 831 085; Ottawa and District A.M.R., 354 724;

Peterborough and District A.C.L., 172 900;

Rygiel Home, 254 549;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

St. Catharines A.C.L., 257 052; St. Thomas/Elgin A.C.L., 307 614; Salvation Army, Canada East, 181 960; Sault Ste. Marie District A.M.R., 409 619; Sioux Lookout - Hudson A.M.R., 291 430; South Muskoka District A.M.R., 155 049; Stormont-Dundas-Glengarry Developmental Services Centre, 121 236; Sudbury and District A.C.L., 281 300; Sunbeam Residential Development Centre, 319 920; Surex Community Services, 216 772;

Tayside Community Residential and Support Options 137 000; Community Living for Timmins, 350 000; Metropolitan Toronto A.C.L., 226 285;

Valley A.C.L., 264 000; Vita, 773 081;

Wallaceburg and Sydenham District A.C.L., 125 700; Windsor A.M.R., 130 797; Woodstock and District Development Service, 155 973;

York South A.C.L., 392 785; York Support Services Network, 808 000; Y.W.C.A. of Canada, 278 489;

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 1 894 944.

Services en établissement et centres de ressource (191 563 011 $):

Access Community Services, 1 226 962; Ajax-Pickering and Whitby A.C.L., 1 280 649; Algoma District Mental Retardation Services, 1 022 728; Almaguin Highlands A.M.R., 186 400; Almonte Community Development Corporation, 328 911; Atikokan and District A.M.R., 191 040;

Barrie and District Association for People with Special Needs, 3 491 563; Bethesda Home for Mentally Handicapped, 4 419 172; Brampton-Caledon A.M.R., 953 634; Brantford and District A.M.R., 1 735 873; Brantwood Residence Development Centre, 4 800 228; Brockville and Area Centre for Developmentally Handicapped Persons, 298 668; Brockville and Area Community Living Association 1 173 949; Burlington A.C.L., 1 219 607;

Cambridge and District A.M.R., 1 222 150; Campbellford and District A.M.R., 353 137; C.A.S. of Brant, 155 164; C.A.S. of Regional Municipality of Halton, 221 799; C.A.S. of Hamilton/Wentworth, 178 469; C.A.S. of Metropolitan Toronto, 220 800; C.A.S. of Ottawa-Carleton, 208 150; C A.S. District of Sudbury/Manitoulin, 636 300; C.A.S. District of Thunder Bay, 268 600; Catholic Charities of the Archdiocese of Toronto, 212 567; Central Seven Group Home Program, 299 466; Centre psycho social pour enfants et familles d'Ottawa-Carleton, 410 644; Chatham-Kent and District A.M.R., 548 367; Christian Horizons Inc., 8 838 451; Cochrane A.M.R., 139 300; Cochrane Temiskaming Resource Centre, 4 950 716; Collingwood and District A.M.R., 814 730; Community Living - Central Huron, 351 415; Community Living - Fort Erie, 713 841; Community Living Huntsville, 448 305; Community Living Mississauga, 2 617 323; Community Living Niagara Falls, 1 027 559; Community Living Owen Sound and District, 579 571; Community Living Renfrew and District, 108 184; Community Living - Stormont County, 516 148; Community Living - South Huron, 548 751; Community Living Wiarton and District, 280 019;

Dryden and District A.C.L., 210 900; Dufferin A.C.L., 330 953; Dundas County A.M.R., 935 462;

Elmira District A.M.R., 418 554; Espanola and District A.M.R., 296 318; Essex A.C.L., 829 094;

Family Home Operators, 116 380; Fort Frances and District A.M.R., 349 800; Forward House of London, 294 908; Friends of L'Arche Daybreak, 1 167 078;

Georgina A.C.L., 517 637; Glengarry A.M.R., 630 028; J. D. Griffin Adolescent Centre, 1 150 005; Grimsby/Lincoln and District A.C.L. Inc., 1 333 179; Guelph and Wellington A.M.R., 849 334;

Haldimand A.M.R., 216 786; Hamilton and District A.M.R., 1 115 499; H A R C Inc., 206 836; Hearst and District A.M.R., 131 842; Hogarth Westmount Hospital, 4 337 580; Home Again Residential Programs for the Handicapped 2 098 157; Home Integration Program, 212 962; Huronia A.M.R., 1 297 934;

Independent Living Residences for the Deaf and Blind in Ontario, 371 472; Ingersoll Centre for Developmentally Handicapped Adults, 201 274; Integrative Logement Incorporated, 199 780; Iroquois Falls Calvert A.M.R., 139 800;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

George Jeffrey Children's Treatment Centre, 459 336;

Kapuskasing A.C.L., 332 300; Kara Foyer Incorporated, 303 124; Kenora-Patricia Child and Family Services, 124 533; Kerry's Place, 2 814 504; Kincardine District A.M.R., 213 322; Kingston and District A.C.L., 445 434; Kinsmen Community Residence, 117 913; Kirkland Lake and District A.M.R., 733 406; K-W Habilitation Services, 1 479 718;

Lakehead A.C.L., 1 883 874; Lambton County Association for Mentally Handicapped 1 067 929; A.C.L. (Lanark), 675 820; L'Arche Arnprior, 226 095; L'Arche Hamilton, 242 233; L'Arche Ottawa, 360 340; L'Arche Stratford, 396 035; L'Arche Sudbury Inc., 244 496; Lennox and Addington A.M.R., 128 810; Lindsay A.C.L., 601 291; Listowel and District A.C.L., 237 579; London and District A.M.R., 1 763 485;

Madawaska Valley A.C.L., 182 300; Mains Ouvertes, 639 687; Manitoulin and District A.M.R., 167 915; Maryfarm Inc., 172 623; Mattawa and District A.M.R., 270 000; Meadowcrest Residence Inc., 296 421; Meaford District A.M.R., 186 598;

Network North, 521 648; New Leaf Living and Learning, 1 462 412; Newmarket and District A.C.L., 2 034 023; New Visions Homes for Children and Adolescents (Toronto) Inc., 1 556 947; Norfolk A.M.R., 572 523; North Bay A.M.R., 1 236 725; North Frontenac A.M.R., 204 118; North Grenville A.C.L., 258 730; North Halton Association for the Developmentally Handicapped, 756 766; North Hastings Community Integration Association, 199 769;

Oaklands Regional Centre, 6 672 317; Oakville A.M.R., 952 503; Ongwanada Hospital, 12 943 741; Operation Springboard, 774 200; Orillia Association for the Handicapped, 613 858; Oshawa and District A.C.L., 3 405 883; Ottawa Carleton Life Skills Inc., 828 382; Ottawa and District A.M.R., 1 999 676; Ottawa Foyers Partage Inc., 268 220; Ottawa Valley Autistic Homes, 936 791;

Parkhill Group Homes Inc., 951 744; Parkway House, 353 990; Participation House Hamilton, 1 449 600; Participation House Brantford, 654 185; Participation House London, 113 142; Participation House Barrie, 1 306 089; Participation House London, 641 647; Participation House Waterloo, 386 858; Pembroke and District A.C.L., 340 220; Peterborough and District A.C.L., 1 355 389; Peterborough Hearing Handicapped Group Home Society, 319 218; Plainfield Children's Home, 2 711 068; Port Colborne and District A.M.R., 1 163 496; Prescott and Russell A.M.R., 881 859; Prince Edward A.M.R., 123 864;

Quinte Hearing Handicapped Community Services Association, 288 348;

The Reena Foundation, 1 955 827; Christopher Robin Home for Children, 1 932 310; Bob Rumball Centre for The Deaf, 377 028; Rygiel Home, 4 829 826;

Alice Saddy Association, 145 073; St. Catharines A.C.L., 1 390 863; St. Mary's and District A.M.R., 377 812; St. Thomas/Elgin A.C.L., 703 619; Salvation Army, Canada East, 3 713 200; Sarnia and District A.M.R., 104 870; Sault Ste. Marie District A.M.R., 1 260 709; Sioux Lookout - Hudson A.M.R., 248 532; Society of St. Vincent de Paul, 226 720; South Muskoka and District A.M.R., 667 946; Community Living Association South Simcoe, 727 879; Stormont-Dundas-Glengarry Developmental Services Centre, 170 616; Stratford and District A.M.R., 1 010 567; Sudbury and District A.C.L., 879 018; Sunbeam Residential Development Centre, 4 877 585; Surex Community Services, 1 928 805;

Tayside Community Residential and Support Options 106 967; Tillsonburg and District A.C.L., 925 472; Timmins A.M.R., 295 240; Metropolitan Toronto A.C.L., 13 811 018; Total Communication Environnement Inc., 455 865; Trenton and District A.C.L., 157 796; Tri-County Mennonite Homes, 381 437; Tri-Town and District A.M.R., 512 500;

Valley A.C.L., 598 585; Vita, 788 059;

Walkerton District Community Support Services, 290 662; Welland District A.C.L., 1 714 210; West Nipissing A.C.L., 891 693; West Parry Sound A.C.L., 462 103; Windsor A.M.R., 1 600 538; Wingham and District A.C.L., 210 784;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

York South A.C.L., 1 888 217; Y.W.C.A. of Canada, 606 987;

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 1 170 141.

Ateliers protégés, services de protection et autres services de soutien (219 185 439 $):

Access Community Services, 192 392; Adult Resource Centre (Quinte) Inc., 322 554; Ajax-Pickering and Whitby A.C.L., 1 070 581; Algoma District Mental Retardation Service, 2 398 289; Algoma Health Unit, 367 856; Algonquin College, 129 023; Almaguin Highlands A.M.R., 339 661; Almonte Community Development Corporation, 133 264; Arnprior and District A.C.L., 473 657; Atikokan and District A.M.R., 240 383; Avenue II Community Program, 503 133;

Barrie and District Association for People with Special Needs, 3 445 818; Bethesda Home, 1 364 730; Big Sisters Association of Ontario, 126 585; Brampton Caledon A.M.R., 1 254 910; Brantford and District A.M.R., 1 015 147; Brockville General Hospital, 357 803; Brockville and Area Centre for Developmentally Handicapped Persons, 1 262 560; Brockville and District Association for Community Involvement, 455 238; Brockville Community Workshop Inc., 352 573; Brockville and Area Community Living Association, 196 567; Bruce C.A.S., 168 064; Burlington A.C.L., 852 060;

Cambridge District A.M.R., 1 543 911; Campbellford and District A.M.R., 776 421; Camphill Village Ontario Inc., 178 766; Carleton Place and District Memorial Hospital, 770 846; C.A.S. of Niagara Region, 171 845; C.A.S. District Nipissing, 270 871; Northumberland C.A.S., 177 661; C.A.S. of Ottawa-Carleton, 400 954; C.A.S. of District of Rainy River, 475 100; Catholic Family Services, 239 374; Catholic Family Service Centre of Ottawa-Carleton 267 405; Catulpa-Tamarac (Orillia) Child and Family Services 1 000 003; Canadian Deaf-Blind and Rubella Association, 204 055; Canadian Mothercraft Society, 170 506; Central Park Lodge, 113 763; Central Seven Lifeskills, 570 101; Centretown Community Health Centre, 261 410; Cerebral Palsy Association Windsor and Essex County 363 633; Chatham-Kent Community and Family Services, 101 898; Chatham Kent and District A.M.R., 2 224 054; Chedoke/McMaster Hospitals, 3 506 486; Cheshire Homes Foundation of Canada Inc., 224 879; Children At Risk, 232 925; Children's Hospital of Eastern Ontario, 989 036; Children's Mental Health Service of Haldimand-Norfolk, 420 078; Children's Rehabilitation Centre of Essex County, 367 433; Christian Horizons, 3 674 107; Cochrane A.M.R., 169 396; Cochrane Temiskaming Resource Centre, 1 126 172; Collingwood and District A.M.R., 1 254 534; Community Counselling Centre of Nipissing, 194 789; Comcare - Homeward Bound, 105 993; Community Lifecare Inc., 141 038; Community Living Central Huron, 1 363 455; Community Living Huntsville, 374 820; Community Living Mississauga, 2 878 634; Community Living Niagara Falls, 777 452; Community Living Owen Sound and District, 1 345 273; Community Living Renfrew and District, 465 118; Community Living Stormont County, 1 138 324; Community Living South Huron, 603 648; Community Living Wiarton and District, 228 907; Community Occupational Therapy Associates, 134 439; Cornwall General Hospital, 145 451; Counselling Services of Belleville and District, 421 688;

Dalhousie Health and Community Service, 135 503; Dryden and District A.C.L., 440 675; Dufferin A.C.L., 1 296 114; Dundas County A.M.R., 574 588; Diane Dunleavy Residence Inc., 496 231; Durham Association for Family Respite Relief, 724 250; Regional Municipality of Durham, 1 081 094;

East York Residental Services, 354 686; Elliot Lake A.M.R., 222 972; Elmira District A.M.R., 687 291; Espanola and District A.M.R., 414 628; Essex A.C.L., 2 594 449; County of Essex, 102 971; Ethnic Organization for the Handicapped, 599 853; Extend-A-Family (Kitchener-Waterloo), 224 341; Extend-A-Family (Scarborough), 101 800; Guelph and District Extend-A-Family, 162 900; Extend-A-Family (Windsor and Essex County), 170 160; Extendicare York, 106 522; Extendicare Kirkland Lake, 214 401;

Family Counselling and Support Service of Guelph-Wellington;, 351 742; Family Counselling Centre - Sarnia, 146 275; Family Counselling Centre - Brant, 274 522; Family Service London, 167 789; Family Service Bureau of Windsor and Essex County 112 157; Family Services Centre of Sault Ste. Marie and District, 104 116; Family Services of Peel, 162 522; Sir Sandford Fleming College, 215 468; Community Living - Fort Erie, 478 639; Fort Frances and District A.M.R., 983 300; Forward House of London, 711 105; Friends of L'Arche Daybreak, 345 629;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Gananoque and District A.M.R., 156 664; General Hospital, 125 677; Georgina A.C.L., 936 535; Geraldton and District A.M.R., 613 444; Town of Geraldton, 139 544; Glengarry A.M.R., 435 058; Great War Memorial Hospital, 388 557; J.D. Griffin Adolescent Centre, 1 028 415; Grimsby/Lincoln and District A.C.L., 1 294 051; Guelph and Wellington A.C.L., 2 368 111;

Haldimand A.M.R., 516 732; Haliburton District A.M.R., 401 648; David M. Hall and Sons Limited, 111 205; Region of Halton, 325 569; Hamilton and District A.M.R., 2 520 737; H A R C Inc., 148 649; Hastings and Prince Edward Counties Health Unit, 632 848; Hearst and District A.M.R., 225 504; Home Again Residential Programs for the Handicapped 333 054; Hotel Dieu Hospital, 318 656; Huronia A.M.R., 1 358 659;

Independent Living Residences for Deaf-Blind, 421 991; Infant and Family Program in Essex County Inc., 583 867; Integrative Housing Incorporated, 521 788; Italian Canadian Benovelent Corporation, 905 394;

Kapuskasing A.C.L., 481 433; Kenora A.C.L., 1 748 181; Kent-Chatham Health Unit, 202 560; Kerry's Place Corporation, 1 086 068; Kincardine District A.M.R., 307 138; Kingston and District A.C.L., 1 966 750; Kirkland Lake and District A.M.R., 464 498; K-W Counselling Services, 134 668; K-W Habilitation Services, 2 284 316;

L'Agence des services communautaire de Prescott Russel, 187 953; Lakehead A.C.L., 988 889; Lakehead Regional Family Centre, 466 480; Lakewood Nursing Home, 183 332; Lake of The Woods Child Development Centre, 245 362; Lambton County Association for Mentally Handicapped 1 797 151; A.C.L. (Lanark), 717 330; County of Lanark, 296 860; Family and Children's Service of Lanark County and the Town of Smiths Falls, 111 559; Lansdowne Children's Centre, 567 321; L'Arche Ottawa, 542 013; Laurentian Hospital, 491 358; Leads Employment Services, 430 431; Leeds Grenville and Lanark District Health Unit, 286 818; Le Groupe action pour l'enfant, la famille et la communauté, 443 880; Lennox and Addington A.M.R., 244 358; Lennox and Addington F C S, 130 985; L' Équipe d'hygiène mentale pour francophones de S-D-G, 147 667; Lions Home for Deaf Children, 120 811; Listowel and District A.C.L., 413 518; London and District A.M.R., 2 211 025; Lutheran Community Care Centre, 221 345;

Madawaska Valley A.C.L., 201 019; Madoc C O P E Corporation, 231 289; Mainstream, 207 968; Mallorytown Residence Incorporated, 314 341; Manitoulin and District A.M.R., 142 508; Marathon A.M.R., 219 130; Mattawa and District A.M.R., 189 048; Meaford District A.M.R., 357 611; Mississauga Hospital, 819 537; Moosonee/Moose Factory A.M.R., 110 040; Mount Forest Nursing Home Ltd., 113 493; Muki Baum Association for Rehabilitation of Multi-Handicapped Inc., 1 171 853; Muskoka/Parry Sound Health Unit, 239 029;

Network North, 321 583; New Leaf Living and Learning, 172 300; Newmarket and District A.C.L., 1 056 306; New Visions Homes for Children and Adolescents (Toronto) Inc., 119 652; Niagara Regional Health Unit, 263 251; Niagara Training and Employment Agency, 561 462; Nipigon-Red Rock A.M.R., 115 300; Norfolk A.M.R., 811 714; North Bay A.M.R., 1 349 172; Northern Business Support Systems, 277 147; Northern College of Applied Arts and Technology, 883 487; North Frontenac Association for the Mentally Handicapped, 190 555; North Grenville A.C.L., 503 881; North Halton Association for the Developmentally Handicapped, 530 978; North Hastings Community Integration Association, 163 693; North Wentworth A.M.R., 153 688;

Oakdale Child and Family Service Ltd., 370 735; Oaklands Regional Centre, 326 147; Oakville A.M.R., 982 887; Oakville Children's Home Ltd., 107 712; Ongwanada Hospital, 2 173 360; Ontario A.C.L., 103 500; Orillia and District Association for the Handicapped, 981 456; Orillia Soldiers' Memorial Hospital, 128 698; Oshawa and District A.C.L., 2 987 283; Oshawa General Hospital, 162 660; Ottawa-Carleton Life Skills Inc., 1 692 960; Ottawa and District A.M.R., 4 078 683; Ottawa Rotary Home for Crippled Children Inc., 363 997; Ottawa Valley Autistic Homes, 137 167;

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Para-Med Health Services, 315 869; Parent Program In Early Language Intervention, 231 395; Parents Helping Parents, 525 329; Parkhill Group Homes Inc., 183 865; Parry Sound District Children's Mental Health Service, 343 253; Participation House - Hamilton, 217 373; Participation House - Brantford, 224 870; Participation House - London, 983 301; Participation Projects - Sudbury, 459 694; Participation House Apartment Projects - Markham, 122 466; Participation Lodge - Grey/Bruce, 170 890; Participation House Project - Durham, 185 002; Patricia Centre for Children and Youth, 447 989; Region of Peel Health Unit, 146 813; Pembroke and District A.C.L., 1 142 886; Peterborough County/City Health Unit, 155 257; Peterborough and District A.C.L., 1 249 563; Peterborough Hearing Handicapped Group Home Society, 223 423; Pioneer Youth Services Ltd., 304 018; Plainfield Children's Home, 189 006; Port Colborne and District A.M.R., 1 037 547; Port Hope/Cobourg and District A.M.R., 610 430; Prescott and Russell A.M.R., 1 034 563; Prince Edward A.M.R., 402 991;

Quad County A.M.R., 590 858; Queen's University, 928 900; Quinte Living Centre, 209 323;

Rainbow Residential Services, 195 702; Reena Foundation, 2 936 456; Religious Hospitallers of St. Joseph, 164 800; Renfrew County and District Health Unit, 341 023; Royal Victoria Hospital of Barrie, 160 109; Bob Rumball Centre for The Deaf, 119 222; Rygiel Home, 705 500;

Alice Saddy Association, 503 588; St. Catharines A.C.L., 1 340 972; St. Francis Advocates Sarnia (Inc.), 366 433; St. Lawrence College of Applied Arts and Technology 203 550; St. Mary's and District A.M.R., 560 422; St. Thomas/Elgin A.C.L., 2 241 599; Salvation Army, Canada East, 261 445; Sarnia and District A.M.R., 1 482 997; Sarnia Lambton Family Counselling Centre, 312 149; Sarnia Lambton Centre for Children and Youth, 115 000; Sault College of Applied Arts and Technology, 144 721; Sault Ste. Marie District A.M.R., 1 627 780; Simcoe Habilitation Services, 870 363; Sioux Lookout - Hudson A.M.R., 312 386; South East Grey A.M.R., 565 147; South Muskoka District A.M.R., 648 944; Community Living Association South Simcoe, 901 607; Southwest Services Inc., 130 982; S.R.T. Med Staff Toronto, 140 902; Stewart Homes Inc., 138 597; Stormont-Dundas-Glengarry Developmental Services Centre, 1 184 749; Stratford Family Counselling Service, 379 512; Stratford and District A.M.R., 741 989; Strathroy and Area A.C.L., 1 381 836; Sudbury and District A.C.L., 2 784 715; Sudbury Community Service Centre, 399 608; Sunbeam Residential Development Centre, 487 114; Surex Community Services, 622 006; Surrey Place Centre, 7 694 906;

Tayside Community Residential and Support Options 160 220; Tillsonburg and District A.C.L., 1 086 024; Timmins A.M.R., 467 475; Metropolitan Toronto A.C.L., 11 715 420; Total Communication Environnement Inc., 458 393; Trenton District A.C.L., 304 563; Trent University, 405 330; Tri-Town and District A.M.R., 390 689;

University of Western Ontario, 331 756;

Valley A.C.L., 325 450; Victoria County A.C.L., 1 280 941;

Waldheim Nursing Home Ltd., 323 935; Walkerton District Community Support Services, 942 250; Wallaceburg and Sydenham District A.M.R., 762 527; Regional Municipality of Waterloo, 295 736; Welland District A.C.L., 1 255 266; Wellington/Dufferin/Guelph Health Unit, 241 607; West Nipissing A.C.L., 609 347; West Parry Sound A.C.L., 461 250; Wieway Inc., 646 722; Windsor A.C.L., 2 854 498; Windsor Western Hospital - Regional, 168 788; Wingham and District A.C.L., 415 795; Woodgreen Community Centre, 130 413; Woodstock and District Development Service, 1 884 267;

Y.M.-Y.W.C.A. of Woodstock, 139 913; York Central Hospital, 603 096; York Community Services, 153 345; Regional Municipality of York, 566 866; York South A.C.L., 1 629 080; York Support Network Support Services, 1 084 157; Y's Owl Manufacturing Co-operative Inc., 576 220; Y.W.C.A. of Canada, 381 930;

477106 Ontario Ltd., 215 050;

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 12 525 251.

Paiements tenant lieu de taxes municipales (376 800 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 376 800.

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES (suite)

Acquisitions/construction de biens immobiliers (3 196 750 $):
Ministère des Services gouvernementaux, 2 853 115;

Comptes inférieurs à 100 000 $ — 343 644.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (96 928 $):
Ministère de la Santé (96 928).

Total des autres paiements 4 624 985 517

Crédits législatifs (41 557 $)

Traitement versé au ministre (31 749 $):

L'honorable C. Beer ..... du 2 août 1989 au 31 mars 1990 ..... 21 050
L'honorable J. Sweeney ..... du 1er avril 1989 au 1er août 1989 ..... 10 699

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (9 808 $)

T. Rupnecht ..... du 1er avril 1989 au 31 mars 1990 ..... 9 808

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	364 549 270	
Avantages sociaux	64 120 768	
Frais de déplacement	8 612 285	
Autres paiements	4 624 985 517	
		5 062 267 840
Crédits législatifs		41 557
Total des dépenses, ministère des Services sociaux et communautaires		**5 062 309 397 $**

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL

L'honorable Steven Offer, ministre
L'honorable Ian Scott, ministre
L'honorable Joan Smith, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (308 113 321 $)

Personnel temporaire (1 206 548 $):
DGS Personnel, 62 997; Conseil de gestion, 294 982; The People Bank, 80 800 TOSI, 277 480; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 490 289.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (432 082 $):
Services correctionnels, 171 244; Assemblée législative, 127 777; Formation professionnelle, 133 061.

Avantages sociaux (53 856 444 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 3 824 117; Assurance-vie collective, 658 258; Protection du revenu à long terme, 2 743 736; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 3 143 875; Impôt-santé des employeurs, 1 546 341; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 2 385 657; Régime de soins dentaires, 2 102 210; Caisse de retraite des fonctionnaires, 21 706 212; Dette non provisionnée — Caisse de retraite des fonctionnaires, 1 882 190; Assurance-chômage, 5 483 330.

Autres avantages sociaux : Congés de maternité, 195 349; Primes d'assiduité, 2 036 729; Indemnité de cessation d'emploi, 1 631 272; Prestations de décès, 52 859; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 1 614 032.

Commission des accidents du travail, 2 768 916; Assurance en cas de mort accidentelle, 168 813.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (87 452 $).

Frais de déplacement (6 813 402 $)

L'honorable S. Offer, 3 922; R. Kanter, 1 426; S. K. Lal, 7 506; R. R. Adams, 9 292; F. B. Ali, 8 945; K. P. Allen, 7 700; W. I. Arbing, 28 726; G. Armstrong, 8 072; P. Balog, 10 440; M. L. Banbury, 12 300; J. W. M. Bell, 9 727; G. D. Bihun, 8 351; D. G. Birrell, 7 679; J. F. Blazo, 14 265; H. J. Brachvogel, 13 507; C. F. Brennan, 9 434; J. A. Brook, 8 352; G. W. Brunton, 10 000; L. J. Burgess, 9 659; E. B. Burkeholder, 7 900; B. R. Burley, 11 500; D. Burton, 10 301; R. R. Burton, 40 550; M. A. Byrne, 8 838; K. Casey, 8 020; B. W. H. Chan, 14 031; P. Charlebois, 10 309; R. Charlebois, 13 346; P. D. Chayton, 9 038; J. G. Cole, 11 409; J. M. Cooper, 7 813; P. S. Cox, 8 854; S. D. Crane, 8 185; T. Croteau, 7 583; J. P. Crozier, 27 476; J. Cyr, 9 536; R. P. D'Antonio, 7 958; A. Dassanayake, 8 790; G. A. Davenport, 8 020; K. C. Deane, 8 955; J. Digiambattista, 7 751; M. Douglas, 10 521; W. D. Drinkwalter, 9 957; A. L. Dupuis, 11 868; O. P. Eddy, 20 463; F. T. Elbers, 10 092; R. G. Forsyth, 11 951; E. Fortin, 13 984; G. Fotia, 8 260; W. C. Frechette, 9 092; R. P. French, 8 062; R. T. Frolic, 11 643; D. C. Galloway, 8 386; F. L. Giffin, 11 482; R. W. Goodfellow, 9 775; K. P. Griffin, 21 840; M. Griffiths, 11 467; R. R. Guillenette, 11 784; R. G. Haines, 33 645; F. C. Hamelink, 13 283; W. B. Harrington, 9 587; D. J. Harrison, 12 556; J. H. Haveron, 9 081; R. H. Hodgson, 14 864; R. Huxter, 7 620; P. J. Jobe, 11 728; R. Jodouin, 10 624; J. Kajganich, 16 059; A. K. Kaknevicius, 8 417; G. A. Langner, 8 799; M. E. Lees, 7 608; R. Lock, 11 555; G. V. Lucas, 8 279; I. MacDiarmid, 15 393; A. F. Maksymchuk, 12 939; W. C. Marks, 15 003; J. E. McCormick, 8 647; S. McDonald, 8 397; R. McEwen, 10 861; M. T. McInerney, 11 481; B. McKinnon, 10 324; M. Mitzak, 7 579; I. Moftah, 12 513; D. O. Munn, 9 978; R. B. Negus, 9 657; T. A. Nicholls, 12 329; P. J. O'Brien, 11 535; J. D. O'Connor, 8 298; T. B. O'Grady, 8 939; L. Okmanas, 7 707; D. J. Olinyk, 12 680; L. Ottema, 8 310; R. R. Philippe, 7 868; R. H. Pilon, 7 901; K. H. Porter, 7 700; K. I. W. Reeves, 12 358; R. Reid, 11 202; D. A. Robbins, 9 491; D. W. Robinson, 14 528; E. W. Rowe, 10 488; J. B. Rupert, 8 083; G. E. Schenk, 7 835; M. Scott, 13 966; A. Shum, 9 390; C. L. Steer, 10 034; A. G. Stewart, 7 839; G. B. Sunstrum, 10 018; B. A. Thompson, 11 585; M. J. Thompson, 11 077; H. Tiernan, 8 546; J. K. Timmons, 7 953; G. E. Titley, 8 022; W. Trimble, 11 747; P. J. Valliere, 8 698; M. R. Vanzant, 9 323; J. E. Vincent, 18 643; R. Viola, 7 721; G. E. Walker, 8 215; H. K. Weir, 10 802; R. Welbourn, 11 755; J. R. Welch, 13 311; J. Wignore, 11 508; G. R. Witherell, 7 864; B. S. Yen, 14 003; S. Young, 12 211; E. Yzan, 8 064; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 5 431 285.

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL (suite)

Autres paiements (125 727 815 $)

Fournitures, matériel, etc. (122 065 813 $):

Aden Camera Ltd., 54 061; Aitken Motors Ltd., 626 123; Leo Alarie and Sons Ltd., 3 796 703; Alcohol Countermeasure Systems Inc., 67 829; Almonte Fire Trucks Ltd., 49 237; Amtelcom Inc., 82 259; B. F. Andrews Motors Ltd., 518 206; Anixter Canada Inc., 138 692; A-Portable Leasing Inc., 55 013; Arrowhead Motors, 369 479; Atlas Van Lines (Canada) Ltd., 41 384;

Barber Ellis, 46 313; Barrday, 60 090; Beatrice Foods Inc., 42 052; Belisle Autos Ltd., 322 697; Bell Canada, 2 271 388; Bell Helicopter Textron, 106 382; Bombardier Inc., 144 312; Boston's Ltd., 346 083; Bowdens Information Services Ltd., 118 935; Bramview Ford Sales Ltd., 53 416; Breault's Motor Hotel, 87 738; British Auto Supply Company Ltd., 52 643; Bunt, Dr. D. G., 47 438; Business World, 97 825;

Cambrian Ford Sales (1975) Ltd., 272 571; Campbell Ford Sales Ltd., 592 549; Campbell Chevrolet Ltd., 83 981; Canaplan Ltd., 155 924; Canebsco Subscription Services, 51 058; Cango Petroleums Limited, 207 145; Canada News-Wire Ltd., 46 697; Canada Packers Inc., 41 662; Canada Post Corporation, 113 472; Canada Corps of Commissionaires, 209 071; Canadian Media Solutions Ltd., 60 865; Canadian Pacific Express Ltd., 82 156; Canadian Professional Munitions Ltd., 58 293; Canadian Tire Acceptance Limited, 264 700; Cass, Dr. E., 73 901; C-I-L Inc., 254 136; City of London Police Force, 119 986; City Motors, 205 842; City of Timmins, 43 935; CNCP Telecommunications, 434 459; Cole Division Joyce Furniture Inc., 98 490; Town of Collingwood, 51 171; Colonial Chev-Olds Ltd., 236 116; Compugen Systems Ltd., 180 401; Compu-Redi, 54 158; Computerland, 178 670; Corporation of the City of Nepean, 48 166; Coventry Associates, 141 054; Crosstown Oldsmobile Chevrolet Ltd., 82 870; Crowntek Business Centres Inc., 705 049; Croydon Furniture Systems Inc., 70 073; Custom Bullets and Ammunition, 42 424;

Dale and Company Limited, 250 000; Danco Business Products, 48 777; Decal Industries Incorporated, 53 649; Deck, Dr. John H. N., 46 709; Deloitte Haskins and Sells, 41 149; Dependable Truck and Tank Limited, 43 293; Dickson, Dr. James, 60 409; Dictaphone Canada Limited, 238 448; Dominion Motors (Thunder Bay) Ltd., 44 175; Durham Regional Police Force, 59 976;

Eastside Chevrolet Oldsmobile Ltd., 171 437; Electro Sonic Inc., 60 133; Esso Petroleum Canada, 1 882 885; Euler Motors Ltd., 88 852; Exclusive Communications Inc., 55 264; The Executive Program, 55 600;

Federated Co-operatives Limited, 67 012; Firestone Canada Inc., 887 303; Flynn, Dr. K., 40 878; Roy Foss Motors Ltd., 207 989; Freeway Ford Sales Ltd., 175 883;

G. B. Catering Service Limited, 318 974; Giles Chevrolet Oldsmobile Ltd., 665 529; Glenayre Electronics Ltd., 74 857; Global Upholstery Company Ltd., 162 142; Gloucester, 47 141; Golden Bay Sportswear Ltd., 337 965; Goodyear Canada Inc., 140 239; Grand and Toy, 51 971;

Hamilton Civic Hospital, 177 903; Hansler Smith Limited, 54 005; Ronald H. Harrison and Associates Limited, 44 615; Henry's, 61 350; Hewlett Packard, 210 618; Hickerson-Langs Supply Company, 109 052; Holland Chevrolet Oldsmobile Inc., 446 619; Hotrum Motors Cars Ltd., 242 681; Hunonia Ford Sales Ltd., 472 318; Husky Oil Marketing, Ltd., 335 381;

International Business Machines Canada Ltd., 1 813 931; The Ideal Printing Company Ltd., 57 234; Inter-City Papers Limited, 194 847; International Behavioural Consultants Limited, 44 643; Isaac, Dr. R. 46 182;

Jaffe, Dr. F. A., 90 396; J.B. Marketing, 102 465; Jeelick Incorporated, 84 243; Jones, Dr. A. E., 60 762;

Kallie, Dr. N. R., 48 989; Kam Motors Limited, 362 191; Dan Kane Chevrolet Oldsmobile Cadillac Ltd., 669 845; Kanzola Motors Ltd., 364 014; King, Dr. E. P., 44 109; Kirkpatrick's Leather Products, 41 958; Kitchener Aero Avionics, 103 233; Kopystek, Dr. S., 55 020;

Lancaster Business Forms Canada Ltd., 58 532; Leblanc and Royle Telcom Inc., 7 115 391; Lloyd Libke Police Sales, 248 483; Lisle-Kelco Ltd., 48 854; Lovering, Dr. J. D., 51 446;

MacEwen Fuels Ltd., 72 267; MacKinnon and Bowers Ltd., 96 394; MacLean Hunter Paging, 79 027; MacPherson Chevrolet Oldsmobile Cadillac Inc., 181 587; McAuliffe, Dr. D., 208 509; Maher Contract Sales, 298 294; Marketing and Promotion Group, 175 964; William McCarthy GM Ltd., 196 243; McColl-Frontenac Inc., 1 070 678; McWilliams Cartage Limited, 43 537; Mechron Énergie Ltd., 2 546 209; Mercury Marine Limited, 79 815; Merol Constructors Ltd., 71 935; Metropolitan Toronto Police, 421 432; Microview

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL (suite)

Canada, 72 073; Miller Maki In Trust, 78 878; Milton, Dr. M. E., 106 191; Ministères: Procureur général, 591 367; Services gouvernementaux, 6 829 818; Conseil de gestion, 322 960; Richesses naturelles, 1 325 074; Transports, 175 935; Trésor et Économie, 296 023; Carol V. Montagnes Donald G. Thom In Trust, 150 000; Motorola Limited, 3 200 091; M S A Canada, 72 674; Muir Cap and Regalia Ltd., 78 027; Murray and Courtis In Trust, 125 933; Mustang Industries Inc., 57 627;

Naiberg, Dr. M. B., 133 811; Town of Nepean, 45 516; Nethercott Chev Olds Ltd., 419 566; Niagara Relocatable Building Ltd., 43 530; Roy Nichols Mtr. Ltd., 415 254; R. Nicholls Distributors Inc., 115 763; Norman Binding Corp., 52 645; Northern Telephone Limited, 111 025; Northern and Central Gas, 47 855; Northern Stores Inc., 62 813; Northern Miner Press Limited, 135 332; North York Chev Olds Ltd., 1 288 512;

Office Equipment Inc., 55 120; OLCO Petroleum Group Inc., 115 932; Old Mill Pontiac Buick GMC Ltd., 209 276; Olivetti Canada Limited, 2 390 042; Ontario Chrysler Limited, 105 104; Ontario Hydro, 139 125; City of Ottawa, 91 332;

Pan, Dr. P. D., 53 491; Pantelecom Consortium Association, 4 642 774; Peat Marwick Consulting Group, 72 967; Regional Municipality of Peel, 180 704; Perfect Printing Company Ltd., 286 742; Perfection Shirt Inc., 241 062; Perth Motors 1955 Ltd., 444 190; City of Peterborough, 52 007; Petro-Canada Products, 2 427 611; Pioneer Petroleums, 224 769; Pitney Bowes, 59 792; Plaza Pontiac Buick Ltd., 101 848; Port Arthur Motors Ltd., 146 560; Pro Safety Accessories Inc., 40 882; Purolator Courier Ltd., 58 892;

Ted Quinn Marine Limited, 72 884;

Doane Raymond, 148 750; Receiver General for Canada Post, 78 756; Receiver General for Canada, Department of Communications, 260 855; Receiver General for Canada, Supply and Services, 91 178; Reed Stenhouse Limited, 1 855 325; Reff Incorporated, 58 661; Regional Municipality of Sudbury, 59 406; Regional Municipality of Niagara, 42 568; Regional Municipality of Halton, 153 939; Reliance Telecommunication Products Ltd., 76 592; Ritchie, Dr. R. G., 67 479; Richmond Tower Ltd., 145 779; Ricoh Corporation Canada Ltd., 41 526; Robertson Motors (1972) Limited, 531 707;

Paul Sadlon Motors Inc., 158 362; Safeco Manufacturing Limited, 53 861; Safety Supply Canada Ltd., 208 466; Saffer Advertising Inc., 77 706; Sainthill Levine Uniforms of Canada Ltd., 890 868; Satellite Sewn Products, 49 947; Sault Ste. Marie Police Force, 80 452; Scarborough Utilities, 40 346; William Scully Ltd., 68 900; Sepp, Dr. H., 102 875; Shell Canada Ltd., 1 921 095; Shuriken Distributors Inc., 78 436; Soo Van and Storage, 90 996; Spectra-Physics Inc., 42 404; Standard Auto Glass Limited, 109 730; Standard Aero Limited, 184 903; Steeles Camera, 53 477; St. John Ambulance (Ontario Council), 50 992; George Stockfish Ford Sales, 140 585; Storz Canada, 47 327; Sunoco Inc., 650 553; Sunys Petroleum Inc., 67 733; Swish Maintenance Limited, 226 018;

Tandem Computers Canada Ltd., 2 531 359; Taylor, Dr. M., 52 991; Tepperman, Dr. P. B., 55 853; Texaco Canada Inc., 799 910; Texcan Cables Ltd., 50 528; Thomas Electronic Security, 57 045; Thorne Ernst and Whinney Associates, 76 098; City of Thunder Bay Police Force, 56 789; Timmins Garage Company Ltd., 56 383; Tippet-Richardson Limited, 47 440; Toronto Central Services, 76 866; Tomlinson Pontiac Buick, 60 350; Top Valu Gasmarts, 55 090; Toshiba of Canada Ltd., 160 559; Total Office Systems Ltd., 42 805; Treck/Hall Photographics, 94 852; Tribar Industries of Radaresearch Inc., 148 595; Trillium Footwear Company Ltd., 105 575;

Ultramar Canada Inc., 311 398; Uniroyal Goodrich Canada Inc., 107 688; United Co-operatives of Ontario, 110 924; United Van Lines, 78 574;

Varian Canada Inc., 97 143; Vistek Limited, 164 073; VPlus, 57 319;

Walkerton Motor Sales Ltd., 184 969; Walsh, Dr. J. M. and Associates, 85 038; P. J. Ward Associates Ltd., 76 078; Regional Municipality of Waterloo, 60 410; Wildwood Ford Sales, 328 433; Wills Transfer Ltd., 179 596; Wilson Chevrolet Oldsmobile Ltd., 273 846; Winmac Electronics Limited, 52 379; G. H. Wood and Company Ltd., 40 019;

Xerox of Canada Ltd., 436 346;

York Regional Police, 65 737;

Carl Zeiss Canada, 181 179; Zeppelin Production Services, 43 708; Comptes inférieurs à 40 000 $ —36 386 733.

MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL (suite)

Moins : Recouvrements d'autres ministères (2 025 890 $):
Services sociaux et communautaires, 330 000; Consommation et Commerce, 115 192; Services correctionnels, 377 158; Culture et Communications, 58 416; Assemblée législative, 146 603; Conseil de gestion, 88 993; Office de la condition féminine, 606 320; Formation professionnelle, 138 483; Trésor et Économie, 88 471; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 76 254.

Subventions, subsides, etc. (5 687 892 $):
Subventions (3 356 528 $):
Institut canadien de l'énergie du bois, 151 300; Municipalité de la communauté urbaine de Toronto, 485 504; Programmes municipaux RIDE, 995 089; Subventions aux associations de police, 141 349; Programme de dégagement des victimes d'accidents de l'Ontario, 252 816; Société de protection des animaux de l'Ontario, 125 000; Centres d'aide aux victimes de violence sexuelle, 1 205 470.
Opérations d'urgence (2 331 364 $):
City of Nanticoke, 234 086; Ministère des Richesses naturelles, 480 000; Regional Municipality of Haldimand Norfolk, 875 130; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 742 148.

Total des autres paiements 125 727 815

Crédits législatifs (2 994 588 $)

Traitement versé au ministre (26 791 $)

L'honorable Steven Offer	du 2 août 1989 au 31 mars 1990	21 050
L'honorable Joan Smith	du 1er avril 1989 au 5 juin 1989	5 741

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (9 405 $)

C. Nicholas	du 10 octobre 1989 au 31 mars 1990	4 649
R. Kanter	du 1er avril 1989 au 24 septembre 1989	4 756

Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie (2 804 245 $)

Paiements divers 2 804 245

Audiences tenues en vertu de la Loi sur la police (153 697 $)

Paiements divers 153 697

Paiements effectués en vertu de la Loi sur la police (450 $)

Hinkson Reporting Services Inc. 450

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	308 113 321	
Avantages sociaux	53 856 444	
Frais de déplacement	6 813 402	
Autres paiements	125 727 815	
		494 510 982
Crédits législatifs		2 994 588
Total des dépenses, ministère du Solliciteur général		**497 505 570 $**

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

L'honorable K. Black, ministre
L'honorable H. P. O'Neil, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (34 356 149 $)

Personnel temporaire (790 760 $):
DGS Group, 120 004; Linda Kaye and Associates Inc., 40 722; Conseil de gestion, 469 145; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 160 889.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (668 491 $):
Développement du Nord et Mines, 134 814; Formation professionnelle, 447 553; Trésor et Économie, 86 124.

Avantages sociaux (4 838 751 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 513 480; Assurance-vie collective, 53 516; Protection du revenu à long terme, 227 677; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 323 914; Impôt-santé des employeurs, 130 975; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 238 463; Régime de soins dentaires, 175 691; Caisse de retraite des fonctionnaires, 1 630 383; Dette non provisionnée — Caisse de retraite des fonctionnaires, 185 125; Assurance-chômage, 726 958.

Autres avantages sociaux : Congés de maternité, 75 142; Primes d'assiduité, 52 775; Indemnité de cessation d'emploi, 204 156; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 176 723; Avantages sociaux divers, 18 180.

Commission des accidents du travail, 128 426.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (22 833 $):
Développement du Nord et Mines, 4 834; Formation professionnelle, 14 291; Trésor et Économie, 3 708.

Frais de déplacement (1 531 869 $)

D. B. Tully, 16 563; R. Antaya, 8 275; L. Arnold, 10 534, G. Bell, 12 387; B. Benn, 8 686; I. Brand, 7 923; D. R. Clarke, 7 808; D. Cook, 7 951; S. C. Courtney, 19 760; J. M. Cruickshank, 19 240; B. Fallen, 7 997; T. Fink, 7 764; M. Furlong, 19 273; M. Gagnon, 10 474; A. Gardner, 8 558; D. Gertler, 9 596; E. Halfpenny, 15 113; G. Holman, 11 205; G. K. Houlahan, 9 457; R. E. Hudson, 9 275; H. J. Hughes, 8 169; P. Jackman, 26 391; J. T. Johnston, 16 106; V. Kameda, 11 071; A. Kinsella, 10 034; S. A. Kell, 15 448; R. Lamarre, 7 646; M. Lawley, 9 049; J. Legal, 11 122; C. V. Malcolm, 8 613; A. E. McCall, 15 253; M. McLaughlin, 11 045; C. Melnike, 9 087; R. Merwin, 10 307; D. Murphy, 7 663; D. Parthenais, 11 987; J. H. Payne, 7 691; J. Pinkey, 10 063; D. B. Pritchard, 9 051; T. Rankin, 9 532; S. Rockel, 7 545; D. Ross, 8 547; M. Ruby, 15 297; J. Shuttleworth, 10 925; G. Smitherman, 8 010; I. Steingaszner, 9 029; A. Sutton, 11 466; T.D. Vanwagoner, 16 485; M. A. Walker, 10 901; G. Warren, 9 204; G. L. Webber, 10 875; A. Weber, 17 855; M. W. Wozny, 8 158; R. Zizman, 12 036; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 922 369.

Autres paiements (146 624 786 $)

Fournitures, matériel, etc. (47 484 420 $):
Abbott Jenkins Design Group, 51 719; R. J. Adduci, 54 825; Alltour Marketing Support Services, 167 967; AMK Investment Ltd., 243 144; Angus Reid Group of Companies, 255 500; Antistics Ltd., 52 800; Apple Canada Inc., 46 169; Artistic Restaurant Equipment, 106 119; Baron Looseleaf and Office Products Inc., 61 160; Beaver Foods Ltd., 71 166; Bell Canada, 1 189 705; Bookstore Coaching Association Canada, 176 784; Bowne of Toronto Inc. 95 357; Bradford JAJ Productions Ltd., 65 331; T. Britt, 58 369; Burns and Company, 95 438; Canada Market Research Ltd., 100 000; Canada News Wire Limited, 53 468; Canada Post Corporation Banking and Cash Management, 377 811; Canada's Capital Visitors and Convention Bureau, 60 506; Canadian Media Solutions Ltd., 2 858 087; Canadian Pacific Express and Transport Ltd., 82 796; Canadian Parcel Delivery, 384 232; Centre For High Performance, 43 196; Cliff and Walters Lithographic Company Ltd., 139 940; Coaching Association of Canada Ltd., 44 473; Commercial Impressions Inc., 43 234; Compugen Systems Ltd., 167 481; Computerland, 75 006; Concord Graphics Inc., 56 948; Conference Board of Canada, 83 730; Coopers and Lybrand Consulting Group, 57 000; Creative Stock Photography Agency Ltd., 120 481; Crowntek Business Centres Inc., 441 945; D and S Ad Speciality,

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS (suite)

42 381; Dale and Company Ltd., 274 418; Daytech Manufacturing Ltd., 224 253; Del/Charters Litho Inc., 200 245; DGS Group, 76 965; Digital Equipment of Canada, 549 082; Econometric Research Ltd., 128 684; Economic Planning Group of Canada, 71 573; Edgerton-Baker Fuels, 73 325; Edwards Ford Sales (Kingston) Ltd., 54 327; Entré Computer Centre, 443 463; Environics Research Group Ltd., 169 934; Friends of Sainte-Marie, 48 891; General Audio Visual Inc., 56 594; Gilmore and Associates, 415 997; Globe Graphic Communications Inc., 79 332; Granx Inc., 54 707; Graphic Specialties Ltd., 108 373; Heritage Press Ltd., 81 312; Hyndman Cheese Ltd., 46 660; Imperial Press Ltd., 132 194; Impressions Canada Inc., 80 457; John W. Henderson and Associates Marketing and Advertising, 106 784; Kennedy Park Print and Lithographic Ltd., 46 358; King West Communications, 818 101; Laidlaw Waste Systems, 114 676; Lawrence Finn and Associates Ltd., 90 083; LGL Ltd., 62 036; J. A. Light, 50 268; Lynx Technical Services Ltd., 120 417; MacEwen Fuels Ltd., 48 983; Mallon's Adversiting Agency, 54 541; Manufacturer Finance Programs Ltd., 700 000; Market Facts of Canada Ltd., 86 850; McLaren Morris and Todd Ltd. Lithographers, 315 983; Media Buying Services Ltd., 723 577; Mediaplus Advertising, 258 344; Metropolitan Toronto Convention and Visitors Association, 136 281; Microspec Systems Inc., 64 783; Ministères: Procureur général, 122 464; Culture et Communications, 470 153; Services gouvernementaux, 1 405 659; Industrie, Commerce et Technologie, 2 139 342; Conseil de gestion, 227 114; Richesses naturelles, 41 295; Transports, 1 862 497; Neucom Management Systems Inc., 139 007; Northern Ontario Tourist Outfitters Association, 148 964; Office Equipment Company of Canada, 64 495; Old Fort William Volunteer Association, 120 858; Ontario Hydro, 352 721; Ontario Ski Resorts Association, 43 250; P. Lawson, 51 929; Participation, 45 457; A. L. Salmon, 48 486; Pinkertons of Canada, 103 273; Planet Typographic Art, (The), 111 498; Pulsar Printing Ltd., 58 886; RBW Graphics, 492 199; Reactor Art and Design Ltd., 94 353; Receiver General for Canada, 222 553; Records and Information Management Services Inc., 56 018; Reff Inc., 232 798; Resorts Ontario, 364 117; J. Rezny, 54 334; Rolling Thunder Theatre, 55 125; Ruston/Tomany and Associates I td., 59 382; S. Patey (London) Ltd., 52 998; Saint Joseph Printing Ltd., 893 856; Sheldon M. Kasman Ltd., 116 956; Schell Electric Vehicles Ltd., 104 242; Sheraton Centre, 46 125; Southam Murray Printing, 53 955; Thompson Ahern and Company Ltd., 71 551; Thompson Lightstone and Company Ltd., 80 000; Thunder Bay Hydro, 99 093; Time Machine Tours Ltd., 42 181; T. Armstrong, 45 810; TPF and C Ltd., 49 078; Upper Valley Dodge Chrysler Ltd., 69 579; Vancouver Trade, 86 770; Vickers and Benson Company Ltd., 10 738 917; Village Treats, 54 250; Wang Canada, 70 754; Westinghouse Canada Inc., 40 162; Westprint, 86 524; James Worrall, 65 000; Xerox Canada Inc., 173 048; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 12 085 995.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (2 023 770 $):
Développement du Nord et Mines, 1 898 965; Formation professionnelle, 18 671; Trésor et Économie, 106 134.

Subventions, subsides, etc. (99 140 366 $):
Subventions non-statutaires, 27 500.

Programme Expérience (859 700 $):
Algoma-Kinninabi Travel Association, 29 252; Almaguin-Nipissing Travel Association, 32 987; Blind River Town, 923; Central Ontario Travel Association, 45 613; Cochrane Timiskaming Travel Association, 31 866; Eastern Ontario Travel Association, 50 146; Hearst Town, 897; Kasabonika Lake Indian Bank, 1 493; Kingfisher Lake Band, 897; Kingston City, 2 732; Nepean City, 5 413; Niagara and Mid-Western Ontario Travel Association, 54 569; Nipigon Town, 1 717; Ontario Group Fitness Office, 2 602; Rainbow Country Travel Association, 35 293; Rainy River Band, 1 990; Sioux Lookout Town, 1 493; Sioux Narrows Township, 1 990; Southwest Ontario Travel Association, 36 385; Sturgeon Fall Town, 2 459; Temagami Township, 2 564; Thunder Bay Ski Jumps, 4 322; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 512 097.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (859 700 $):
Formation professionnelle, 859 700.

Subventions à la Brigade des jeunes environnementalistes, 1989 (158 829 $):
Ontario Place Corporation, 2 998; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 155 831.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (158 829 $):
Formation professionnelle, 158 829.

Programme d'encouragement au développement touristique (4 381 201 $):
Eastern Ontario Development Corporation, 1 897 526; Northern Ontario Development Corporation, 890 144; Ontario Development Corporation, 1 593 531.

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS (suite)

Entente Canada/Ontario sur le développement du tourisme (142 548 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 142 548.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (142 548 $):
Trésor et Économie, 142 548.

Programme d'aide à l'évaluation (177 829 $):
Eastern Ontario Development Corporation, 22 500; Northern Ontario Development Corporation, 48 400; Ontario Development Corporation, 106 929.

Aménagement des secteurs riverains de Hamilton (30 918 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 30 918.

Executive Committee National Bidsteering Committee Expo 2000, 350 000.

Tourisme Ontario (170 000 $):
Tourism Ontario Incorporation, 170 000.

Société d'exploitation de la Place de l'Ontario (7 237 100 $):
Société d'exploitation de la Place de l'Ontario, 7 237 100.

Fondation Trillium de l'Ontario (17 000 000 $):
Fondation Trillium de l'Ontario, 17 000 000.

Subventions au Centre des congrès d'Ottawa (380 000 $):
Centre des congrès d'Ottawa, 380 000.

Commission des parcs du St Laurent (21 912 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 21 912.

Subventions de recherche (77 400 $):
University of Waterloo, 30 500; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 46 900.

Subventions pour les camps de vacances sans but lucratif (26 495 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 26 495.

Développement des loisirs (407 327 $):
Burlington City, 1 225; Kitchener City, 25 000; Toronto City, 3 000; Sarnia, 352; Theatre Ontario, 105 000; TV Ontario, 100 000; Waterloo City, 1 500; University of Waterloo, 20 000; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 151 250.

Associations sportives provinciales (8 397 816 $):
Boxing Ontario, 132 718; Canadian Figure Skating Association, 265 652; Canoe Ontario, 223 828; Federation of Broomball Association, 107 918; Field Hockey Ontario Association, 190 124; Hockey Development Centre of Ontario, 560 905; Judo Ontario, 112 691; Ontario Amateur Basketball Association, 200 552; Ontario Amateur Football Association, 143 714; Ontario Amateur Wrestling Association, 178 805; Ontario 5pin Bowlers Association, 187 118; Ontario Badminton Association, 165 343; Ontario Curling Federation, 128 743; Ontario Cycling Federation, 106 145; Ontario Equestrian Federation, 174 578; Ontario Gymnastic Federation, 411 698; Ontario Lacrosse Association, 161 678; Ontario Physical and Health Education, 135 000; Ontario Ringette Association, 129 406; Ontario Rowing Association, 145 302; Ontario Rugby Union, 107 472; Ontario Sailing Association, 298 781; Ontario Ski Council, 796 022; Ontario Soccer Association, 277 879; Ontario Speed Skating Association, 112 863; Ontario Synchronized Swimming, 125 019; Ontario Tennis Association, 251 467; Ontario Track and Field Association, 246 944; Ontario Volleyball Association, 188 005; Ontario Water Polo Association, 87 486; Softball Ontario, 115 657; Sport for Disabled-Ontario, 46 089; Squash Ontario, 121 295; Swim Ontario, 477 716; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 1 283 203.

Centre des sports de l'Ontario (3 304 000 $):
Ontario Sports Centre, 3 304 000.

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS (suite)

Unité de service des sports (407 810 $):
Ontario Sports Centre, 400 310; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 7 500.

Aide financière pour les programmes spéciaux d'activités sportives et de conditionnement physique (1 794 273 $):
Barrie City, 225 000; Boxing Ontario, 1 600; Brampton City, 1 024; Canadian Figure Skating Association — Ontario, 2 000; Canoe Ontario, 23 000; Field Hockey Ontario, 11 000; Kitchener City, 225 000; London Public Utilities Commission Recreation Department, 45 000; Nepean City, 20 000; Ontario 5pin Bowlers Association, 2 500; Ontario Amateur Football Association, 2 500; Ontario Amateur Wrestling Association, 26 000; Ontario Cycling Association, 2 250; Ontario Equestrian Association, 1 000; Ontario Group Fitness Office, 359 449; Ontario Lacrosse Association, 1 500; Ontario Ringette Association, 450; Ontario Rowing Association, 5 000; Ontario Rugby Union, 230; Ontario Sailing Association, 10 000; Ontario Ski Council, 44 000; Ontario Soccer Association, 45 306; Ontario Sport Centre, 35 000; Ontario Tennis Association, 3 750; Ontario Track and Field Association, 54 000; Sport for Disabled-Ontario, 63 500; Swim Ontario, 24 000; University of Ottawa, 120 000; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 440 214.

Subventions pour la sécurité dans les sports (560 897 $):
Boxing Ontario, 200; Canoe Ontario, 4 700; Hockey Development Centre of Ontario, 121 711; Ontario Amateur Football Association, 10 000; Ontario Curling Federation, 2 000; Ontario Equestrian Association, 1 300; Ontario Gymnastic Association, 4 000; Ontario Ringette Association, 6 650; Ontario Ski Council, 14 000; Ontario Soccer Association, 1 500; Ontario Speed Skating Association, 8 250; Ontario Sport Centre, 255 000; Ontario Synchronized Swimming, 8 000; Ontario Volleyball Association, 5 700; Softball Ontario, 1 750; Sport for Disabled-Ontario, 2 500; Swim Ontario, 3 000; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 110 636.

Subvention au Comité olympique de Toronto (Ontario), 1 223 000.

Tremplins de ski de Thunder Bay Ltée, 1 286 500.

Commission de la promenade St Clair, 739 051.

Subventions d'immobilisation financées par les loteries (28 000 000 $):
Aguasabon Golf Club, 184 250; Ajax Town, 546 772; Amherstburg Town, 92 089; Aurora City, 78 203; Barry City, 137 994; Barry's Bay Village, 148 044; Bearskin Lake Band, 174 800; Benfica House of Toronto, 100 000; Brampton City, 412 866; Brampton Rugby Football Club, 118 233; Brantford City, 268 068; Burlington City, 33 977; Chatham City, 516 283; Chevaliers de Colomb, 587 540; Collingwood, 55 000; Cumberland Township, 1 067 700; Davenport-Perth Neighbourhood, 159 422; Elma Township, 466 924; Englehart Town, 106 250; Essex Town, 100 000; Frankford Village, 112 321; Galway-Cavendish Township, 150 000; Gananoque Town, 150 000; Georgina Town, 429 333; Grand Valley Village, 264 000; Havelock Village, 200 000; Hellenic Canadian Commission of Ottawa; 200 000; Hilton Beach Village, 137 350; Kasabonika Lake Indian Band, 152 220; Kenora Town, 128 651; Kingfisher Lake Band, 107 885; Kingston City, 150 000; Kirkfield and Dist Lions Club, 199 575; Kitchener City, 740 105; Lake of The Woods Soccer Association, 466 985; Lavant Dalhousie and North Sherbrooke, 123 614; Little Current Town, 212 617; London Public Utilities Commission Recreation Department, 950 000; Marathon Town, 90 000; McKellar Township, 350 500; Metropolitan Toronto Parks, 100 000; Milton Town, 433 500; Mississauga City, 370 033; Navan Curling Club Incorporated, 250 000; Nepean City, 775 000; Niagara Falls City, 243 333; Nipigon Township, 6 425; North Bay City, 75 000; North York City, 670 652; Oakville Town, 741 274; Ojibway Golf/Curling Club, 150 000; Optimist Club of Niagara Falls, 255 000; Oshawa City, 453 839; Osnaburg Band, 230 500; Pembroke City, 95 000; Peterborough City, 75 000; Pickering Town, 228 333; Pittsburg Town, 209 074; Port Colbourne City, 17 904; Prescott Town, 177 613; Rainy River Band, 189 746; Richmond Hill Town, 398 000; Royal Canadian Airforce Association 438.A, 143 098; Sarnia City, 31 773; Sault Ste. Marie City, 150 000; Scarborough City, 157 384; Shoal Lake Band, 135 500; Sturgeon Falls Town, 117 000; Sudbury City, 139 063; Sudbury Curling Club, 136 761; Teen Ranch, 332 140; Thunder Bay City, 503 352; Thorold City, 71 445; Tiverton Village, 455 066; Toronto City, 1 334 904; Trenton Senior Citizens Club 1, 132 250; Vaughan Town, 142 318; Waterloo City, 100 000; Whitby Town, 434 113; Windsor City, 733 000; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 5 936 036.

Programme de subventions pour le développement du tourisme dans l'Est de l'Ontario (443 120 $):
Pembroke City, 37 500; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 405 620.

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS (suite)

Programme d'amélioration des centres de renseignements touristiques du Nord de l'Ontario (3 444 439 $):
North Bay City, 70 000; Timmins Chamber of Commerce, 124 000; Blind River Town, 323 391; Cochrane Town, 154 275; Foley Town, 508 647; Hearst Town, 152 829; Ignace Township, 245 924; Latchford Town, 125 000; Little Curren Town, 266 649; Marathon Corporation, 123 869; Marathon Town, 30 000; Mattawa Town, 123 750; Michipicoten Town, 519 350; Nipigon Town, 200 069; Sioux Lookout Town, 125 000; Sioux Narrows Municipality, 109 150; White River Town, 125 000; South River and Area Chamber, 117 536.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (3 444 439 $):
Développement du Nord et Mines, 3 444 439.

Aménagement des sites riverains communautaires (1 942 970 $):
Cobourg Town, 250 000; Collingwood Town, 48 000; Georgina Town, 2 000; Leamington Town, 151 665; Lindsay Town, 201 247; Longlac Town, 225 000; Port Colborne City, 500 000; Sarnia City, 250 000; Temagami Town, 150 000; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 165 058.

Loi sur l'aide destinée à la création de parcs (403 966 $):
Amherstburg Town, 37 500; Collingwood Town, 34 955; Pembroke City, 4 750; Peterborough City, 27 618; Temegami Township, 5 625; Windsor City, 6 176; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 287 342.

Subventions pour les programmes récréatifs municipaux (5 123 689 $):
Ajax Town, 5 820; Amherstburg Town, 6 300; Blind River Town, 6 000; Brampton City, 5 820; Burlington City, 5 820; Chatham City, 5 820; Cobourg Town, 6 300; Collingwood Town, 6 300; Elma Township, 6 000; Essex Town, 6 300; Frankford Village, 6 000; Galway Cavendish, 6 000; Gananoque Town, 6 000; Georgina Town, 6 300; Grand Valley, 6 000; Havelock Village, 6 000; Hearst Town, 6 300; Hilton Beach Village, 6 000; Kingston City, 5 820; Kitchener City, 5 820; Lavant Dalhousie and Sherbrooke, 6 000; Leamington Town, 6 300; Lindsay Town, 6 300; Longlac Town, 6 000; Marathon Town, 6 300; Ministry of Développement du Nord et Mines, 131 842; Nepean City, 5 820; Nepean Town, 5 820; Nipigon Town, 6 000; North Bay City, 5 820; North York City, 5 820; Oshawa City, 5 820; Pembroke City, 6 300; Peterborough City, 5 820; Pickering Town, 5 820; Pittsburg Town, 6 300; Port Colborne City, 6 300; Richmond Hill Town, 5 820; Sarnia City, 5 820; Sault Ste. Marie City, 5 820; Scarborough City, 5 820; Sioux Narrows Township, 6 000; Sturgeon Falls Town, 6 300; Sudbury City, 5 820;; Temagami Township, 6 000; Thorold City, 6 300; Thunder Bay City, 5 820; Tiverton, 6 000; Toronto City, 5 820; Vaughan Town, 5 820; Waterloo City, 5 820; Windsor City, 5 820; Whitby Town, 5 820; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 4 679 967.

Subventions du programme de loteries (10 998 500 $):
Amateur Basketball Association, 18 089; Amateur Wrestling Association, 40 605; Aurora City, 60 000; Badminton Association, 43 738; Boxing Ontario, 6 313; Burlington City, 105 000; Canadian Figure Skating Association, 74 143; Canoe Ontario, 34 268; Chatham City, 82 582; Chevaliers de Colomb-Hearst, 17 735; Cycling Association, 35 063; Equestrian Federation, 82 897; Field Hockey Ontario, 27 051; Georgina Town, 24 000; Gymnastic Federation, 57 934; Hockey Development Centre, 113 589; International Sporting Press Association, 125 000; Judo Ontario, 57 565; Lake of The Woods Soccer Association, 2 660; Metropolitan Toronto Parks, 51 759; Mississauga City, 82 097; Navan Curling Club Incorporated, 28 563; Nepean City, 39 183; Nipigon Town, 18 750; North Bay City, 2 642; North York City, 182 473; Ontario Amateur Football Association, 109 833; Ontario Curling Federation, 127 245; Ontario Federation of Schools, 160 000; Ontario Lacrosse Association, 76 287; Ontario Physical and Health Association, 52 000; Ontario Ringette Association, 70 408; Ontario Ski Council, 266 090; Ontario Tennis Association, 42 713; Ontario Track and Field Association, 92 640; Ontario Water Polo Association, 13 237; Ontario 5pin Bowlers, 90 200; Pembroke City, 37 500; Peterborough City, 30 000; Pickering Town, 79 038; Rowing Association, 17 088; Richmond Hill Town, 40 000; Rugby Union, 25 609; Sailing Association, 73 572; Scarborough City, 65 708; Sioux Narrows Township, 24 375; Soccer Association, 51 800; Softball Ontario, 53 863; Speed Skating Association, 49 572; Sports for Disabled — Ontario, 40 333; Squash Ontario, 34 222; Sudbury City, 37 260; Swim Ontario, 197 211; Synchronized Swimming Association, 44 248; Thorold City, 36 297; Thunder Bay City, 93 750; Toronto City, 25 500; University of Ottawa, 30 000; University of Waterloo, 74 404; Volley Ball Association, 31 905; Waterloo City, 60 000; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 7 230 893.

Subventions aux associations touristiques régionales (1 765 000 $):
Algoma Kiniwabi Travel Association, 145 000; Almaguin Nipissing Travel Association, 145 000; Central Ontario Travel Association, 145 000; Cochrane Timiskaming Travel Association, 145 000; Eastern Ontario Travel, 145 000; Georgian Lakelands Travel Association, 145 000; Metropolitan Toronto

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS (suite)

Convention and Visitors Association, 145 000; Niagara and Mid-Western Ontario Travel Association, 145 000; North of Superior Tourism, 145 000; Northwest Ontario Travel Association, 145 000; Rainbow Country Travel Association, 145 000; Southwest Ontario Travel Association, 170 000.

Programme de développement régional du Nord de l'Ontario (513 472 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 513 472.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (513 472 $):
Développement du Nord et Mines, 513 472.

Prêts et dotations en capital (2 462 092 $):
Programme d'aide à la construction d'immobilisations dans le Nord de l'Ontario (647 517 $):
Northern Ontario Development Corporation, 647 517.

Programme de prêts pour le tourisme dans l'Est de l'Ontario (1 814 575 $):
Eastern Ontario Development Corporation, 1 814 575.

Total des autres paiements 146 624 786

Crédits législatifs (46 609 $)

Traitement versé au ministre (31 749 $)

L'honorable K. Black	du 2 août 1989 au 31 mars 1990	21 050
L'honorable H. P. O'Neil	du 1er avril 1989 au 1er août 1989	10 699

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (14 860 $)

E. Fulton	du 25 septembre 1989 au 31 mars 1990	5 052
J. Henderson	du 25 septembre 1989 au 31 mars 1990	5 052
J. Cordiano	du 1er avril 1989 au 24 septembre 1989	4 756

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	34 356 149	
Avantages sociaux	4 838 751	
Frais de déplacement	1 531 869	
Autres paiements	146 624 786	
		187 351 555
Crédits législatifs		46 609
Total des dépenses, ministère du Tourisme et des Loisirs		**187 398 164 $**

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

L'honorable W. Wrye, ministre
L'honorable E. Fulton, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (331 905 885 $)

Personnel temporaire (1 976 610 $):
CDI Temporary Services, 57 281; Kelly Services Ltd., 103 054; Conseil de gestion, 278 586; Norell Temporary Services, 59 266; North York Personnel, 102 262; Olsten of Kingston, 412 233; Olsten Personnel, 180 957; Phelps and Associates, 44 413; Placement Plus, 416 751; The People Bank, 53 380; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 268 627.

Avantages sociaux (66 913 531 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 5 165 225; Assurance-vie collective, 640 672; Protection du revenu à long terme, 2 985 045; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 4 115 509; Impôt-santé des employeurs, 1 611 202; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 2 997 887; Régime de soins dentaires, 2 189 617; Caisse de retraite des fonctionnaires, 19 674 515; Dette non-provisionnée - Caisse de retraite des fonctionnaires, 2 159 653; Assurance-chômage, 7 298 280.

Autres avantages sociaux : Congés de maternité, 304 816; Primes d'assiduité, 3 834 620; Indemnité de cessation d'emploi, 2 889 263; Prestations de décès, 58 057; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 7 609 420.

Commission des accidents du travail, 3 379 750.

Frais de déplacement (15 786 336 $)

L'honorable W. Wrye, 8 116; L'honorable E. Fulton, 4 231; P. Jacobsen, 3 351; D. G. Hobbs, 14 947; W. J. Abbott, 12 298; F. M. Adams, 11 444; E. J. Aide, 12 064; S. A. Anderson, 7 512; A. Anifowose, 15 273; J. J Archer, 10 602; E. J. Armstrong, 8 609; D. H. Arnold, 7 999; P. S. Askie, 8 400; R. H. Avery, 18 565;

M. Bailey, 9 122; J. C. Bales, 13 518; C. A. Barber, 7 803; D. K. Barkley, 7 770; D. G. Barnard, 11 353; L. Barrett, 7 859; D. L. Barrow, 7 929; D. H. Bartlett, 10 728; J. G. Beatty, 15 084; P. E. Beaucage, 9 849; W. C. Beavis, 13 400; R. G. Beecroft, 9 845; H. H Benford, 11 851; G. L. Berry, 9 645; V. A. Bertolo, 7 605; H. Bertrand, 11 634; J. R. Billing, 13 531; R. N. Black, 10 539; F. R. Blake, 8 554; W. J. Blommaert, 10 373, T. J. Bonaparte, 9 717; N. R. Bonot, 12 198; M. S. Boomhour, 11 384; E. S. Botting, 10 328; R. S. Boulanger, 9 637; P. J. Bound, 9 692; D. R. Boyd, 8 547; R. K. Braithwaite, 8 498; C. A. Brown, 18 631; D. A. Brown, 9 336; J. C. Brown, 13 615; R. C. Brown, 12 558; G. R. Browning, 8 104; P. J. Bryant, 9 317; G. A. Buck, 10 078; D. A. Budgeon, 11 807; J. M. Bullen, 8 860; G. C. Burkhardt, 7 753; R. G. Burley, 8 991; W. C. Busch, 10 142; D. R. Buttle, 11 403;

D. J. Caldwell, 8 624; W. C. Caldwell, 13 128; D. Cameron, 14 192; A. J. Caputo, 9 873; N. J. Card, 15 150; R. F. Carney, 27 829; E. R. Case, 11 332; W. G. Cassidy, 11 944; M. P. Castillo, 8 084; I. R. Chadwick, 15 316; P. C. Chambers, 7 993; J. A. Chapman, 14 789; M. S. Charlebois, 7 546; B. J. Chiasson, 8 487; J. W. Chisholm, 9 170; D. W. Clark, 9 546; M. W. Clark, 7 982; A. Clements, 8 893; F. C. Climo, 7 610; N. R. Close, 7 530; O. M. Colavincenzo, 7 944; F. C. Cole, 13 873; D. B. Collison, 10 380; J. B. Connor, 8 192; R. W. Cook, 10 958; W. R. Cooke, 9 246; E. J. Cooney, 9 707; D. W. Cooper, 15 552; R. L. Courchesne, 8 396; R. D. Couse, 13 954; M. W. Craig, 12 799; K. Cross, 10 235; M. J. Culhane, 9 304; M. T. Curtin, 9 902; C. A. Curtis, 9 817; H. Cyr, 9 501;

L. N. Dafoe, 9 799; J. S. Darnforth, 8 439; J. E. Dart, 9 081; K. R. Davidson, 9 208; W. G. Davidson, 12 978; A. L. De Vos, 7 587; P. Deboer, 8 746; N. E. Denis, 8 095; R. D. Denison, 11 620; M. H. Desjardins, 9 475; J. J Desrochers, 13 915; F. Devisser, 8 116; K. T. Devooght, 14 113; E. G. Dickson, 10 088; R. D. Dillabough, 8 447; J. R. Dixon, 8 477; K. A. Donay, 9 343; J. P. Dougherty, 7 663; D. B. Downey, 9 805; D. C. Drinkwalter, 8 814; E. G. Druery, 11 739; R. R Dubois, 10 032; G. J. Dudgeon, 9 175; G. W. Duffy, 12 741; I. L. Dunkley, 15 192; C. C Durand, 10 284;

R. J. Edwards, 15 542; C. P. Ellis, 9 617; D. J. Emery, 11 460; M. C. English, 9 907; J. R. Ervine, 11 363; B. Etmanski, 9 117; R. W. Evans, 8 317;

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

G. Fawcett, 13 520; R. W. Fayker, 19 556; J. E. Fenerton, 8 450; R. J. Ferguson, 11 286; R. M. Fisher, 14 421; D. P. Flegel, 25 656; G. J. Fletcher, 9 367; T. W. Fletcher, 8 016; G. Fontaine, 12 585; J. E. Freeman, 13 150; J. M. Freeman, 11 598; R. J. Frenette, 14 289; R. M. Fulton, 10 964; S. P. Furrow, 12 468;

W. R. Gadd, 10 134; P. Gagne, 12 505; J. P. Gagnon, 8 334; I. F. Galloway, 20 047; J. W. Galloway, 10 818; W. J. Garrett, 9 308; P. M. Gartshore, 8 252; J. E. Genda, 8 954; D. G. Gene, 7 560; G. Gera, 21 487; A. E. Gesow, 8 253; M. Gibbons, 6 875; R. A. Gibson, 12 873; G. S. Gieg, 9 646; R. J. Gillespie, 9 309; D. J. Gillis, 10 738; P. C. Ginn, 11 572; J. R. Gizard, 9 141; P. J. Godwin, 9 649; A. J. Golding, 11 163; G. R. Gombolo, 12 110; P. G. Goodridge, 7 810; J. M. Gorys, 8 085; T. R. Graham, 8 235; A. R. Grant, 14 427; D. E. Green, 7 660; H. L. Gregor, 8 751;

J. P. Hacquoil, 11 311; J. J Hajrik, 7 565; P. N. Harasemchuk, 15 521; R. J. Harju, 9 697; M. D. Harmatiuk, 13 360; D. I. Harsden, 9 317; W. C. Harper, 8 568; D. E. Harrington, 11 224; L. R. Harris, 7 807; J. A. Hart, 14 820; J. E. Hellerman, 14 098; R. Heighton, 10 728; E. A. Heilimo, 12 669; H. R. Herbrand, 8 021; E. M. Hickey, 9 952; G. A. Hill, 8 866; K. G. Hodgkinson, 9 317; L. D. Hodgkinson, 9 930; E. G. Hogg, 10 131; R. E. Hood, 8 253; J. C. Hoogenboud, 12 827; J. W. Hope, 16 050; M. E. Hopper, 13 161; R. T. Hue, 9 259; J. C. Hughes, 10 645; R. A. Hurley, 7 828; D. W. Hutton, 8 091; P. L. Hyde, 21 709;

J. Iwachewski, 14 759;

L. A. Jackson, 8 612; J. R. Jagger, 15 750; A. T. Jardine, 9 704; D. A. Jarvis, 8 480; G. W. Jarvis, 11 633; R. W. Jelly, 8 439; J. E. Johansson, 8 319; D. N. Johnson, 9 760; G. Johnston, 22 128; J. D. Johnston, 14 457; R. D. Johnston, 9 898; B. P. Joiner, 10 024; B. A. Jonasson, 8 712; K. F. Jonasson, 19 310; S. Jones, 13 667; B. G. Jones, 7 604; J. J Jubinville, 7 690; P. F. Judson, 9 139; T. H. Julian, 13 277;

M. M Kalapaca, 8 039; M. Kanate, 8 160; W. H. Kaniecki, 9 886; B. H. Karel, 10 567; D. B. Karpowich, 7 977; T. J. Karmierowski, 8 565; M. Kekh, 16 760; M. L. Kelly, 11 577; A. E. Kibedi, 12 225; A. L. Killian, 12 391; K. E. Killingbeck, 8 986; T. C. Kim, 8 109; R. B. King, 11 650; R. H. Kittle, 8 160; R. Z. Klodnicki, 10 406; W. M. Knez, 11 820; B. G. Knight, 11 107; K. J. Knight, 7 641; D. Koolhaas, 9 726; C. Kovacs, 17 613; R. E. Krieg, 8 769; R. J. Kriscionas, 11 235; R. B. Kyes, 14 913; R. D. Kyle, 10 868;

M. D. Lafave, 15 727; D. D Lambe, 13 225; L. A. Lamoureux, 12 647; J. R. Lancaster, 8 780; R. C. Lane, 8 057; R. J. Larman, 7 922; R. Lauricella, 14 140; R. M. Lauzon, 13 104; P. Y. Lecuyer, 7 520; R. C. Leman, 8 090; B. E. Letang, 8 898; D. Levasto, 18 670; D. C. Levere, 9 062; M. G. Levigne, 7 697; D. L. Lindensmith, 9 646; A. A Lindquist, 9 252; D. L. Locke, 7 977; D. V. Loney, 9 232; G. Low, 11 722; G. Loye, 17 523; D. F. Lynch, 8 051;

M. K. MacCuaig, 10 654; D. I. MacDonald, 14 291; J. B. MacMaster, 9 648; E. R. Madill, 11 167; R. A. Madill, 12 124; R. B. Madill, 8 447; M. M. Majesky, 12 245; M. M. Major, 8 583; S. Maki, 11 659; M. R. Malton, 11 160; M. J. Mann, 20 384; R. J. Mann, 7 858; D. G. Manning, 9 926; K. M. Martineau, 9 864; J. N. Massey, 12 455; N. H. Mathon, 17 140; W. J. Maryczuk, 11 109; K. Mcdougall, 9 514; R. B. McEwen, 7 540; P. S. McIsaac, 11 424; M. H. McKay, 12 868; R. E. McKay, 10 880; M. M. McKinley, 10 304; D. H. McLay, 7 668; A. N. McLuckie, 12 920; G. McMillan, 8 094; S. J. McMullen, 10 301; I. A. McRae, 7 535; W. H. McShane, 8 737; N. E. Meating, 13 354; W. R. Mercer, 7 891; E. P. Merkley, 16 580; M. Michon, 10 977; K. W. Miller, 10 271; J. D. Miller, 7 756; W. W Miller, 11 254; T. H. Mills, 9 569; D. J. Milo, 12 268; C. A. Mino, 8 627; M. D. Mintz, 9 140; H. Mochinski, 7 984; A. J. Moll, 7 569; H. Monel, 13 361; B. D. Morris, 7 756; D. Murphy, 14 975; M. M. Muscat, 11 916;

I. G. Ned, 13 292; I. M. Nethercut, 16 409; G. E. Norman, 13 189; R. P. Northwood, 8 845; T. Nuttall, 10 627;

H. W. O'Brien, 13 453; M. A. O'Malley, 9 468; T. E. O'Neill, 7 810; P. O'Shaughnessy, 10 883; P. G. O'Shaughnessy, 9 087; J. J O'Brien, 7 956; S. R. Okum, 7 745; I. V. Oliver, 16 325; P. M. Orway, 8 040; W. P. Owens, 11 366;

G. J. Papineau, 10 258; G. J. Paquette, 15 867; D. Parise, 13 472; K. H. Parker, 13 642; R. E. Parker, 7 809; K. R. Pask, 8 791; F. A. Patterson, 8 364; T. P. Paulazzo, 7 981; J. E. Payie, 8 308; T. A. Pearson, 8 341; R. L. Perrault, 7 950; L. M. Peters, 9 759; S. B. Peterson, 8 329; J. W. Petruska, 10 114; V. P. Philips, 9 398; S. P. Philp, 7 620; B. F. Pinder, 10 126; T. H. Pocock, 20 315; B. A. Porter, 10 668; R. G. Pothier, 12 020; D. W. Proush, 8 150; R. Puccini, 16 295; P. E. Pyne, 9 675;

C. G. Quantrill, 8 809;

S. C. J. Radbone, 9 732; W. F. Raney, 10 366; M. D. Rasenti, 10 784; J. S. Rea, 8 734; M. J. Reddick, 9 731; S. Reid,

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

6 541; F. L. Reynolds, 10 940; L. P. J. Richard, 12 405; D. W. Richards, 13 288; G. J. Ricker, 7 726; B. D. Riddell, 6 452; V. E. Roach, 14 240; D. J. Robbins, 9 729; J. H. Roberts, 8 792; L. J. Robinson, 7 830; C. A. Rogers, 10 079; J. A. Rogerson, 9 236; K. P. Rosenberg, 12 335; D. R. Roy, 11 882; C. Rust, 7 738; G. P. Ryan, 12 364; G. T. Ryan, 10 660; M. J. Ryan, 11 051;

P. J. Sarin, 11 344; R. J. Sauerzopf, 9 823; D. R. Savage, 9 150; D. L. Schram, 12 110; D. H. Schutte, 8 962; J. Scrimshaw, 11 629; L. M. Sebastien, 7 570; T. W. Sefton, 16 054; W. T. Sharbot, 8 044; B. D. Sharpe, 9 920; C. V. Shaw, 8 274; J. D. Shaw, 12 058; M. J. Shendy, 11 102; H. A. Sheppard, 9 264; E. Sigus, 8 687; A. W. Smith, 7 528; D. C. Smith, 11 306; J. D. Smith, 14 040; S. A. Snow, 10 765; D. E. Sovereign, 9 080; A. J. Sparks, 8 703; B. J. Speedie, 7 647; J. E. Sproule, 22 455; J. D. Steele, 10 961; M. B. Steele, 12 019; W. R. Stephenson, 16 075; D. B. Stone, 7 634; B. C. Stonehouse, 8 634; J. W. Stringer, 13 897; L. J. Sturgeon, 8 686; H. J. Sturm, 7 659; S. C. Swann, 11 705; S. V. Sweezey, 9 866;

D. P. Tatlador, 7 625; L. Tay, 22 991; R. Taylor, 10 039; J. E. Taylor, 10 368; J. F. Taylor, 12 043; D. C. Teddy, 12 131; C. F. Thibeault, 10 689; B. E. Thulberg, 9 241; T. A. Thomaes, 8 631; A. R. Thompson, 11 885; R. E. Thompson, 17 845; K. H. Tosberg, 17 315; G. A. Towill, 10 269; W. J. Triskle, 9 515; G. L. Trudel, 27 223; T. Tsimetra, 23 014;

D. M. Vail, 7 589; M. G. Valade, 8 516; F. Valela, 7 670; M. F. Van Eyck, 8 112; R. Van Veen, 13 947; M. J. Vandenus, 10 590; S. M. Vandervoort, 7 617; W. C. Vanneus, 14 131; P. Vecchio, 9 093; C. Verhulst, 8 395; H. C. Villneff, 8 546; F. M. Vock, 9 071; D. C. Vye, 11 491;

G. J. Waddington, 11 331; D. E. Walker, 13 773; R. E. Walker, 8 892; O. N. Warnock, 9 095; E. W. Warren, 8 628; C. G. Watson, 10 730; R. K. Weasler, 9 206; D. A. Webb, 11 083; W. H. Weitzel, 7 519; H. Welker, 8 064; W. C. Wenstrom, 8 572; J. B. West, 8 864; D. W. Wheeldon, 9 989; J. W. Wheeler, 8 310; G. R. White, 9 759; D. R. Whitwell, 8 091; W. T. Wickett, 11 787; S. G. Wieler, 7 821; W. H. Wilcox, 11 151; R. J. Willett, 12 137; K. L. Williams, 11 844; A. M. Willie, 9 600; B. L. Wills, 9 152; G. A. Wiman, 7 625; R. C. Wink, 12 906; W. D. Winkworth, 12 883; T. H. Wmnbwell, 8 124; M. E. Wolkowicz, 11 222; J. D. Woodrow, 11 547; B. A. Wright, 9 352; J. M. Wyborn, 12 586;

K. D. Yates, 7 602; J. E. Young, 13 527; S. W. Young, 8 594;

N. J. Zelbrack, 9 502; E. V. Zelinski, 11 617; W. G. Zimmermann, 7 606; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 10 727 373.

Autres paiements (1 984 077 991 $)

Fournitures, matériel, etc. (332 620 436 $):

A. M. International, 150 952; A-One Filter And Supply, 41 545; Ability Builders Corporation, 80 224; Abitibi-Price Inc., 97 642; C. Abraham Trucking, 49 588; Abso Blue Prints Ltd., 125 944; ABT Associates of Canada, 97 972; ACDS Graphic Systems Inc., 67 991; Ace Asphalt and Maintenance Ltd., 813 531; Ace Auto Leasing Ltd., 137 707; Achilands Ltd., 257 792; Ackron Enterprises Ltd., 154 093; Acme Signs Inc., 101 395; Acres International Ltd., 94 551; Across (Canada) Ltd., 448 173; Adam's Heritage Consultants, 63 085; AHS/Castleb, 40 370; Air Creebec Inc., 170 890; Airmap Ltd., 58 082; Akzo Salt Ltd., 262 909; Leo Alario and Sons Ltd., 91 094; Algoma Central Railway, 78 555; G. H. Allan, 54 619; Allen Alcock and Charles Wyder, 43 016; Altec Industries Ltd., 402 163; Altruck Transports Services, 182 137; Amertek Inc., 239 367; AMSCO Cast Product Inc., 53 996; Anchor Textiles, 85 975; And-Son Contracting and Gravel Enterprises Ltd., 187 614; J. R. Anderson, 236 704; Anderson and Ross Ltd., 204 323; Anderson Advertising, 48 149; R. V. Anderson Associates Ltd., 74 610; Annan and Bird, 191 567; Annis O'Sullivan Vollebekk Ltd., 40 402; Apple Canada Inc., 260 686; Applied Electronics Ltd., 66 962; Archer Truck Services Ltd., 47 601; Armbro Materials and Construction Company Ltd., 144 674; Armitage (Ontario) Construction Company Ltd., 131 560; Douglas R. Armstrong, 209 304; Armtec Inc., 339 248; Arnett Kennedy Riddell and Jones Surveying Ltd., 47 986; Nelson Arnold Construction, 328 945; Arrowhead Motors Inc., 88 606; Arthur Andersen and Company, 73 510; Ashwarren International Inc., 2 529 876; Asphalt Engineering Company Ltd., 59 193; ASW Holdings Inc., 48 409; Atkinson Tremblay and Associates Inc., 214 976; Atkinson's Service Garage (Dorion) Inc., 163 449; Auto-Trol Technology Canada Ltd., 922 743; Autoland Chrysler 1981 Ltd., 359 180; AVTS, 115 365;

B. and R. Construction, 52 171; B-A Consulting Group Ltd., 97 063; Bakelite Thermosets Ltd., 40 369; Bangs Brothers Ltd., 49 194; Bandey Investments, 45 273; Barber-Ellis Fine Papers, 62 893; H. Barker, 92 349; Ray Barker, 80 666; J. D. Barnes Ltd., 173 429; Gordon Barr Ltd., 238 682; Barwick Service Oltshore Automotive Ltd., 71 617; K. J. Beamish Construction Ltd., 1 155 091; J. Bean, 40 059; Fern Beauparlant, 154 112; Francois Beauparlant, 82 449; Beaver Foods Ltd., 43 346; Barry Beckett Trucking, 75 900; G.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

Beger, 86 314; Behavioural Team, 47 000; Beinhaker Irwin Associates Architects Engineering Planners, 88 716; Besisle Automobiles Inc., 89 244; Bell and Howell Ltd., 305 021; Bell Canada, 3 484 155; Bell Technical Services, 151 325; Claude Bellaire, 44 970; John Bennett, 231 199; Berdan Paving Ltd., 93 036; Romeo Bernard, 51 777; Bernier's Welding, 101 356; Bestway Truck Centre, 109 936; Big Trout Lake Band, 187 004; Biloski Contractors Ltd., 137 687; Ken Bissonnette, 52 053; Bitumar Inc., 237 980; Black and Mcdonald Ltd., 42 753; Blackhall and Company Ltd., 138 926; Blackwood Hodge Equipment Ltd., 342 278; R. Blain Trucking Ltd., 46 437; E. and W. Blane Trucking and Excavating Ltd., 117 696; E. Blane Trucking, 80 490; Blue Bird Moving and Storage, 41 717; W. K. Bogie, 74 776; Bon Lot Construction, 206 893; R. Boucher, 42 151; Lloyd Boyce Paving, 73 003; Bramview Ford Sales Ltd., 259 615; A. J. Braun Manufacturing Ltd., 152 980; Bravo Cement Contracting Inc., 73 515; Louis W. Bray Construction Ltd., 76 861; Bre-Haul, 124 824; Bresnahan Contracting, 43 956; Jack Brezinski, 75 323; Brink's Canada Ltd., 57 504; W. G. Brock, 41 494; Brockville Truck Centre, 68 232; Brome Stampings and Alloys Company, 46 287; Dale Brooks, 136 119; H. J. Brooks Contracting Ltd., 601 239; Brousseau Contracting Ltd., 287 691; Clayton Brown Construction Company Ltd., 44 207; David Brown Construction Ltd., 113 176; Dennis M. Brown, 97 262; Don Brown Trucking, 78 832; H. E. Brown Supply Company Ltd., 122 287; Sid Bruinsma Excavating Ltd., 46 129; Bruman Leasing Ltd., 234 775; R. Brunner H. Hofmanne Hirner, 72 685; Bruno's Contracting Ltd., 165 710; Buchanan Forest Products Ltd., 60 973; Buckhorn Sand and Gravel Ltd., 52 457; Murray Buckwalt, 71 827; Bulk-Store Structures Ltd., 2 580 695; H. F. Burger and Sons Haulage, 52 177; Burlington Hydro, 68 590; David Bushell, 60 638; Buset Eryou Firman In Trust, 70 000; E. L. K. Bushell Construction, 64 269; Business Computer Centre Inc., 207 953; Business Data Services Ltd., 185 944;

C. B. Non-Destructive Testing Ltd., 51 926; CAD Microsolutions, 88 213; CAE Fiberglass Ltd., 66 414; Calcomp Canada Inc., 54 456; Bill R. Calderwood, 67 674; N. Calderwood, 109 068; Alvin Caldwell Ltd., 52 212; Caledon Fence Ltd., 103 900; Cambridge and North Dumfries Hydro, 148 620; C. R. L. Campbell Bros Construction Ltd., 60 077; William Campbell Company, 50 639; Campbell Ford Sales Ltd., 56 087; Campbell Trucking Ltd., 50 867; Canada Culvert and Metal Products Ltd., 120 007; Canada Post Corporation, 975 533; Canadian Alcohol Company, 40 058; Canadian Institute of Guilded Ground Transport, 123 600; Canadian Liquid Air Ltd., 87 671; Canadian Metal Rolling Mills, 136 199; Canadian National Railways, 680 023; Canadian Pacific Express and Transport Ltd., 153 754; Canadian Pacific Ltd., 597 694; Canadian Printco Ltd., 44 242; Canadian Salt Company Ltd., 11 645 101; Canadian Scale Company Ltd., 42 762; Canadian Tire Corporation, 146 447; G. Canfield, 55 733; Canfor-Weldwood Distribution Ltd., 71 749; Cansel Survey Equipment (Canada) Ltd., 50 181; Cansult Engineering Ltd., 132 376; Canwest Trust Company, 170 958; Capital Equipment Inc., 1 137 780; Cardon Communications Inc., 63 369; Carleton University, 63 763; Carlson Sports Ltd., 45 474; Robert Case Construction, 179 840; Case Associates Advertising Ltd., 133 365; Case Power and Equipment, 923 358; Cashway Building Centres, 74 120; Castrol Canada Inc., 229 602; Caswell Concrete Products, 105 798; Cat Lake Band, 51 478; Cayuga Materials and Construction Ltd., 104 539; CBS Ltd., 43 185; Centennial Plymouth, 95 536; Central Guaranty Trust Company, 193 991; D. Chabot, 42 270; Chamney Equipment Rentals, 86 602; Champion Road Machinery Sales Ltd., 2 595 273; J. Chapleau, 45 750; Gordon Chapman, 280 062; J. G. Charette, 73 210; Chartwell I. R. M. Inc., 79 800; Jean-Marc Chayer, 46 089; Chega Inc., 122 734; Chevron Chemical Ltd., 155 205; Circle P. Paving Ltd., 71 490; Clemmer Industries, 125 358; Cliffondale Construction Company Ltd., 53 382; Clintar Groundskeeping Services, 221 405; R. G. T. Clouthier Construction Ltd., 89 476; CNCP Telecommunications, 108 970; Town of Cobourg, 228 673; Cochrane-Dunlop Industrial Products, 77 141; Coco Paving Inc., 53 407; Cole Sherman Consulting Engineers, 2 093 007; Leon Collins Trucking, 109 268; Lloyd Collins Construction Ltd., 47 593; Comairco Equipment Ltd., 108 621; Commerce Press Inc., 58 320; Compugen Systems Ltd., 3 417 955; Computer Aid Accessories, 404 948; Computer Assist R. Swanson Associates Inc., 49 673; Computer Connection, 97 690; Computer Utility Management Ltd., 99 200; Computerland, 173 364; Comterm Inc., 50 913; Conlin Engineering, 43 280; Connon Nurseries Ltd., 72 974; Construction Control Ltd., 159 985; Consulting Engineers of Ontario, 44 110; Consumers Gas System, 210 700; Allan G. Cook Ltd., 196 902; Fred J. Cook Construction, 42 100; R. C. Cook, 54 146; Wade D. Cook and Associates Ltd., 95 250; Coopers and Lybrand Consulting Group, 43 454; Corbett and Young Inc., 139 302; Core Rentals Ltd., 286 336; Cornwall Gravel Company, 153 503; Cornwall Regional Airport Commission Inc., 41 200; Corporate Data Solutions, 81 434; Corporate Software, 41 971; Leonard Coughlin, 46 447; Court Galvanizing Ltd., 54 627; L. Coutu, 46 725; B. Cox, 48 445; Jeff Cox, 47 785; Cox Construction Ltd., 240 921; Craig Construction Equipment Ltd., 272 780; Crains Construction Ltd., 229 516; Crea-Mac Contracting (1980) Ltd., 92 827; W. M. Creed, 103 440; Crosstown Oldsmobile Chevrolet Ltd., 146 694; Crowntek Business Centres Inc., 840 941; Croydon Furniture Systems Inc., 47 509; Cruickshank Construction Ltd., 186 552; Cummins Ontario Inc., 207 891; Ken Cunnington Haulage, 88 878;

Gerald D'Arcey, 49 368; J. J. Daignault, 73 486; Dale and Company, Ltd. Insurance, 3 211 128; Dale's

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

Construction, 51 486; W. B. Dalton and Sons, 57 552; Sam Danford and Sons, 51 704; Datafile, 46 758; Datapoint Canada Inc., 190 936; Dave's Trucking and Contracting, 177 225; Tom Dawson and Son Tree Farms Ltd., 91 738; Delcan Corporation, 3 239 945; Dell Computer Corporation, 90 839; Denjon Construction Ltd., 840 298; Dennies Drilling and Blasting Ltd., 119 191; Ivan Denning and Sons Enterprises Ltd., 206 059; Dennis Consultants Ltd., 145 215; Derouard Motor Products Ltd., 59 557; Raymond Descoteau, 63 611; Designers Typesetters and Printers International, 86 504; Delvin Timber Company Ltd., 53 479; Diamond Stonebridge Contracting, 220 250; Dibblee Construction Ltd., 158 037; Dickey-John Canada Inc., 81 895; Digital Equipment of Canada Ltd., 415 648; M. M. Dillon Ltd., 2 131 730; G. W. Dingman Trucking Ltd., 68 266; Dingwall Ford Sales Ltd., 51 531; Marcel Dion, 105 290; Dixie Ford Sales Ltd., 95 165; R. M. Dobson Roof and Road Services, 80 183; Dolnet Computer Management Inc., 76 000; Dominion Automotive Industries Inc., 101 704; Dominion Motors (Thunder Bay-1984) Ltd., 296 802; Dominion Soil Investigation Inc., 104 628; Domtar Chemicals Group, 17 521 537; Domtrec Ltd., 81 063; Dave Donaldson Sr, 43 355; Donegan's Haulage Ltd., 83 117; C. Doney Construction, 193 317; Harvey Dool, 43 279; Dow Chemical Canada Inc., 289 328; Drain Bros Excavating Inc., 60 642; DTE Industries Ltd., 43 537; Dudman Construction (1980) Ltd., 171 127; Dudman Ltd., 121 223; G. C. Duke Equipment Ltd., 446 464; Dunning Paving Ltd., 66 184; Dupont Canada Inc., 218 669; Lucien Dupuis and Sons, 81 052; Dynapatch Company Ltd., 401 674;

Eastview Pontiac Buick Ltd., 54 433; Ecologistics Ltd., 91 889; Econolite Canada Inc., 87 522; Ed's Landscaping (Kenora) Ltd., 48 251; E. B. Eddy Forest Products Ltd., 148 123; Edicomm Inc., 52 259; Edwards Ford Sales (Kingston) Ltd., 83 554; D. F. Elliott Consulting Engineers Ltd., 246 468; Gordon Ellis, 53 403; Elston Industries Ltd., 687 225; Emergi-Lite Landmark, 309 273; John Emery Geotechnical Engineering, 120 033; Engel and Townsend, 40 531; Entré Computer Centre, 49 910; Environics Research Group Ltd., 49 179; Equipment Sales and Service (1968) Ltd., 2 291 131; Ernst and Young Consulting, 223 426; Esso Petroleum Canada, 2 195 271; Ethier Sand and Gravel Ltd., 125 983; Etobicoke Hydro, 64 921;

Fahramet Steel Castings, 60 331; G. Falconer Transport Ltd., 60 984; Farris Vaughan Wills and Murphy, 529 279; Federal Technical Surveys Inc., 285 616; Fenco Engineers Inc., 2 507 966; Fermar Paving Ltd., 154 112; Fibramulch, 59 704; Fidale Farms Ltd., 102 800; Findlay Motors Ltd., 113 769; Finn Timber Ltd., 71 941; Fisher Scientific Ltd., 45 751; J. F. Fitzpatrick Industries Inc., 260 314; Five Wheels Auto and Truck Service, 54 266; Neil Flegg Cartage, 111 779; Fletcher Challenge Canada Ltd., 58 934; Fletcher's Welding, 63 231; Flex-O-Lite Ltd., 898 155; Fort Garry Industries Ltd., 59 566; Fort Hope Indian Band, 44 702; Fort Ignition Ltd., 85 187; Fortran Traffic Systems Ltd., 321 989; Roy Foss Motors Ltd., 303 017; Fowler Construction Company Ltd., 643 250; E. Franzese, 81 587; S. Franzese Trucking Ltd., 202 443; Fraser Trucking, 69 121; Fred's Trucking, 53 653; Frink Canada, 1 992 165; Frontenac Aggregates Construction, 48 843; Frontenac County Roads, 86 452; R. Fryer Forest Products Ltd., 252 598; Louis Fulop, 55 222; B. R. Fulton Construction Ltd., 99 348; Future Tron Ltd., 114 858; Allan Fyfe Equipment Ltd., 180 014;

Gallant Architect Inc., 117 582; Gamble Bus and Construction Company Ltd., 294 678; G. W. Gascho Construction Ltd., 77 778; Mervin Gascho, 40 968; Gateway Pumps Ltd., 58 644; Gateway Well Drilling Company Ltd., 85 103; Wesley Geauvreau, 45 741; General Chemical Canada Ltd., 781 412; General Electric Canada Inc., 96 881; General Manufactured Logement, 211 926; General Mobile Radio Service Ltd., 44 614; General Tire Canada Inc., 399 134; GEO Canada, 43 744; Armand Gervais, 42 073; Giffels Associates Ltd., 1 363 113; Norman Gigvere, 49 603; Bernt Gilbertson Enterprises Ltd., 874 546; Glenayre Communications Inc., 328 544; Global Upholstery Company Ltd., 203 758; Go Go Express, 94 299; Golden Bay Sportswear Ltd., 61 472; Golden River Corporation, 47 468; Golder Associates (Eastern Canada) Ltd., 199 960; Goodyear Canada Inc., 149 396; Goudie's Auto Glass, 53 774; Ainley Graham and Associates Ltd., 394 337; Grand and Toy Ltd., 75 158; Roy Grandy, 50 150; J. M. Grant Contractors Ltd., 187 891; N. D. Graphic Products, 41 172; Graydex Ottawa Inc., 62 997; Archy Greco Paving Ltd., 56 796; W. P. Green and Sons Ltd., 46 372; Greer Galloway and Associates Ltd., 602 615; Greer Galloway Group Inc., 86 172; Gregg and Edens Ltd., 93 026; G. W. Grexton, 94 698; Guild Electric Ltd., 71 958; Guillevin International Inc., 193 896; C. Gunter, 71 994;

Hacquoil Construction Ltd., 244 747; Hamilton Computer Sales and Rentals, 52 008; Hamilton Street Railway Company 211 552; Hanna Brothers Ltd., 92 394; P. H. Hansen Construction Ltd., 132 225; Hard Rock Paving Company Ltd., 115 917; R. S. Hardy Road Builders (Eastern) Ltd., 316 688; Harnden and King Construction Ltd., 256 641; Harper Detroit Diesel Ltd., 49 481; Harris Systems Ltd., 64 594; John R. Harrison Haulage, 71 765; G. Hart and Sons Well Drilling Ltd., 113 690; J. Hartviksen, 74 061; Hatch Associates Ltd., 330 264; Willard Hayes, 60 577; E. D. Hazelwood, 54 253; Hearst Central Garage Company Ltd., 44 908; Hewitts Services, 41 338; Hewlett Packard Canada Ltd., 43 596; Higgins Engineering Ltd., 90 212; Highbury Ford Sales Ltd., 54 932; Highway Products International Inc., 190 214; George O. Hill Supply Ltd., 226 765; Hillsdale Haulage Ltd., 76 465; Andrew Hinshelwood, 61 589;

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

Holiday Ford Sales (1980) Ltd., 261 251; Holiday Inn, 56 950; Holland Chev-Olds Inc., 71 508; Christopher J. Holman, 67 102; J. Holmes, 157 500; Lyman Holmes, 68 050; Holophane Canada Inc., 156 386; Holt Culvert Metal Products Ltd., 134 966; Homelite, 59 979; Honkin Scientific Ltd., 453 625; Hotrum Motor Cars Ltd., 491 666; C. D. Howe Central Ltd., 55 213; Huck Glove Company Inc., 52 611; Hughes-Owens (1985) Inc., 44 976; Human Factors North, 80 636; Humber College of Applied Arts and Technology, 134 840; Huron Airport Commission, 86 858; Huron Construction Company Ltd., 495 905; Hurum Marine Inc., 62 804; Husky Oil Marketing Company, 97 988; W. R. Hutcheson Sand and Gravel Ltd., 40 150; Hutchinson Smiley Ltd., 171 567; Allan H. Hutchinson Contracting Ltd., 154 022; Hy-Grade Precast Concrete, 44 815; Hydracine Fluid Power Ltd., 40 967; Hypressure Jenny Sales, 118 294;

IBI Group, 604 525; IBIS Products Ltd., 1 516 298; IBM Canada Ltd., 94 817; ICG Liquid Gas Ltd., 43 166; IDEA Courier Inc., 55 306; Ims Infrastructure Management Service, 160 061; Industrial Diesel Products Inc., 87 747; Inglis and Downey Architects Inc., 47 712; Inmac Inc., 43 428; Innova Envelope, 48 688; Innovative Building Products Inc., 81 737; Inter City Papers Ltd., 252 032; Intercity Industrial Supply Ltd., 57 351; Intergraph Canada Ltd., 46 134; International Barrier Corporation, 75 998; International Road Dynamics Inc., 130 310; Iroquois Salt Products Ltd., 5 284 393;

J. B. and D. Company Ltd., 53 912; J. C. Trailers and Equipment, 174 790; J. and L. Trucking Ltd., 42 332; J. and S. Construction, 196 397; Jackal Trades Inc., 159 661; H. D. Jacklin, 40 605; G. Jacksic, 88 942; J. Jacksic, 42 940; Jacksic Brothers, 182 015; A. J. Jackson, 74 102; Jagger Hims Ltd., 47 226; Don James and Sons Ltd., 57 900; Charles Jean, 131 034; E. Jessome, 42 450; Glen Johnston and Son Cartage, 54 525; O. Jones, 75 585; Joyce Furniture Inc., 135 320; M. L. Judson, 157 582; T. D. Judson, 98 491; T. W. Judson and Son Ltd., 232 263;

KAM Aggregates Ltd., 54 447; D. Kane, 43 624; M. Kapush, 70 443; C. Kargus, 63 830; Karhi Contracting, 56 032; E. Kavackas, 59 382; A. T. Kearney Inc., 80 486; Keene-Wickfelte Inc., 46 970; Kelner Airways Ltd., 142 200; Kenabeek Contractors Ltd., 109 410; George Kennedy Cartage, 40 656; R. Keown Haulage, 69 135; Kimball Systems, 1 184 844; Kimberly Clark of Canada Ltd., 177 006; Kincardine Town and Township Airport, 63 035; E. G. King Construction Ltd., 79 740; King Truck Centre, 43 884; Kingfisher Lake Band, 64 377; Kingston Kenworth, 59 503; Kingway, 43 317; Kirby International Trucks Ltd., 52 951; Koch Materials Company 619 547; Kodak Canada Inc., 386 127; L. Konnalainen, 62 929; Koppers International Canada Ltd., 151 080; Kostuch Engineering Ltd., 181 377; Kresin Engineering and Planning Ltd., 134 045; E. Kuehl, 41 953; Kupper Contracting Ltd., 90 293; KVS Services, 49 628;

M. J. Labelle Company Ltd., 285 846; G. Labrash, 65 719; H. J. Labrash, 78 397; K. T. Lacarte Construction, 401 819; Lacmers Trucking Ltd., 67 089; M. Lafond, 54 824; Lafrentz Road Services Ltd., 174 503; L. J. Lahn, 56 442; Laidlaw Waste Systems Ltd., 58 620; Lajoie Brothers Contracting Ltd., 46 208; Lakehead Motors Ltd., 68 939; Lakehead Truck Services Ltd., 378 031; Lakeway Truck Centre Ltd., 66 798; Joe Lance, 45 412; Dulma Landry, 166 885; Landwasir, 120 297; Lansdowne Rural Telephone Company 74 665; James Latham Excavating Ltd., 154 392; Martin G. Lauzanja Construction Ltd., 70 872; Lauzon Landscaping, 77 036; B. Lavallee, 42 637; Andrew Lavallee, 94 125; Noel Lavoie, 43 301; D. S. Lea Associates Ltd., 461 504; Leach Bros Trucking, 43 154; Lecel Company Ltd., 366 134; Glen Leeson Haulage, 51 996; Lely Agricultural Implements, 51 599; H. R. Lemke Construction, 130 705; George Leng Chrysler Plymouth, 52 923; Leone Fence Company Ltd., 68 842; C. Lepage, 41 197; Leroux and Frères Engineering Ltd., 110 678; Leroy Construction and Equipment Rentals, 215 398; Letco Ltd., 544 188; Leuschners Landscaping and Spraying, 119 478; Darcy Leveille, 75 282; J. and P. Leveque Brothers Haulage Ltd., 54 079; Sid Lewis Motor Sales Ltd., 79 988; Donald B. Lipsit Trucking, 141 656; Logical Design Inc., 68 766; London Machinery Company Ltd., 753 208; London Public Utilities Commission, 63 039; R. J. Lougheed Trucking, 115 901; William Lougheed Trucking Ltd., 69 593; Lovas and Patterson Inc., 137 407; Lowe Case Associates, 272 554; Lunam Drillers Ltd., 106 023; Lundy Fence, 42 363; Lunney Well Drilling, 54 957;

M. and J. Ditching Ltd., 142 872; M. and L. Testing Equipment Company Ltd., 131 569; M. and P. Trucking 7260 Ontario Ltd., 61 335; Monty MacIntyre, 142 783; MacKlaim Construction Ltd., 418 717; MacLaren Plansearch Ltd., 50 550; MACM Holdings Inc., 88 881; MacPherson Chev Olds Cadillac Ltd., 110 839; Magnetawan Crushing Ltd., 161 992; Maltezos Trucking Ltd., 140 088; Malmberg Truck Trailer Equipment Ltd., 42 997; Manitoulin East Airport Commission Inc., 138 227; Manitoulin Transport Inc., 41 184; Maple Structures Ltd., 73 909; Marathon Drilling Company Ltd., 200 754; Marathon Equipment Ltd., 259 348; Marcom Computer Services Ltd., 54 045; Marmac Hydraulics, 149 154; Marshall Macklin Monaghan Ltd., 1 065 060; Garry C. Martin Ltd., 81 573; Martin and Sons Enterprises, 117 184; R. Maslach Communications Ltd., 71 984; Robert Mason, 41 632; Master Soil Investigations Ltd., 146 786; Max Auto Supply Inc., 46 725; Maxim Visual Aids Ltd., 84 745; E. Maybee, 77 340; Maystar Contracting Ltd., 44 000;

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

Mazzarini Trucking, 52 038; Doug McArthur Contracting, 55 657; McAsphalt Industries Ltd., 8 484 052; McCleave International Trucks Inc., 2 533 906; McColl-Frontenac Inc., 1 418 032; D. J. McConville, 55 963; McCormick Rankin and Associates Ltd., 3 606 092; McDonnell Douglas Information Systems Canada Inc., 64 907; H. J. McFarland Construction Company Ltd., 277 082; McGinn Construction, 80 049; McInnis MacEwan and Ault, 72 530; W. McKee, 70 785; McKeen Brothers Motors, 78 238; McKeil Marine Ltd., 58 560; McKendry Quarries Ltd., 214 461; McKerlie-Millen (Ontario) Inc., 64 665; Merv McKinnon Construction, 45 104; R. A. McLaren, 69 085; McLaren Brothers Construction Ltd., 61 083; McMaster University, 123 834; L. McMillen, 52 781; McNeely Engineering and Structures Ltd., 213 319; McPherson-Andrews Contracting Ltd., 84 966; Peter McQuaker Trucking, 47 839; Media Buying Services Ltd., 449 709; Mediascan Canada Inc., 50 601; G. B. Meiler Excavating Ltd., 92 757; Memorex Telex Inc., 70 857; Merlex Engineering Ltd., 130 872; C. Methe, 56 694; Municipality of Metropolitan Toronto, 953 232; Michelin, 152 696; Michigan Marine Terminal, 163 747; Microfilm Equipment Services Ltd., 45 332; Mid West Infra-Red Manufacturing Ltd., 79 158; MIE Marine Ltd., 47 284; John Millar, 43 359; Harry Miller Construction Ltd., 306 963; Miller Paving Ltd., 504 781; Miller's Garage (Owen Sound) Ltd., 45 076; Mills Office Suppliers Ltd., 53 494; Ministères: Procureur général, 821 571; Bureau du Conseil des ministres, 46 100; Consommation et Commerce, 85 358; Services correctionnels, 1 669 679; Environnement, 104 272; Services gouvernementaux, 25 454 661; Conseil de gestion, 664 075; Richesses naturelles, 598 101; Développement du Nord et Mines, 55 379; Office des personnes handicapées, 80 000; Transports, 113 783; City of Mississauga, 45 797; Mississauga Hydro, 277 806; Mitchell Pound and Braddock Ltd., 283 448; Miwel Construction Company Ltd., 310 330; Mohawk Data Sciences Canada Ltd., 1 965 309; J. Moloy, 47 958; Moose Band, 45 061; H. G. Morin, 79 950; Robert Morley Trucking Inc., 77 194; Mac Morris, 65 552; Morrison Construction Company, 72 014; Morrison Hershfield Ltd., 1 335 361; Mac Morrison Forest Products Ltd., 112 598; R. Morrow, 88 129; Motion Lincoln Mercury Sales Ltd., 58 034; Motorola Ltd., 609 401; Mulder Construction and Materials Ltd., 271 366; Michael Mulrooney, 58 419; James Murray Construction Ltd., 53 567; Muskoka Auto Parts Ltd., 57 861; Gary Mussel's Trucking, 87 963; Mutch Contracting, 118 481; Mutual Development Agency, 130 252;

NDE Service Group Inc., 134 731; N. W. D. Diesel Power Ltd., 190 834; Nakogee Service, 84 869; Nascor Ottawa, 148 365; National Capital Commision, 76 452; NBI Canada Inc., 41 008; Randy Nechilput, 45 004; NEDCO, 223 431; NEI Ferranti-Packard Electronics Ltd., 702 455; Nelson Aggregate Company, 134 601; J. Neniska, 104 998; Networking North, 57 134; Niagara Paint and Chemical Company Ltd., 3 094 939; Keith Nicholson, 105 753; Nipissing Manor Ltd., 42 043; F. Nix, 42 347; H. and R. Noble Construction Ltd., 250 371; Nobleton Farm Service Ltd., 66 168; Norcast Corporation, 156 715; Norco Industries Ltd., 109 331; Norjohn Contracting Ltd., 71 800; North Land Enterprises, 144 441; North Shore Sand and Gravel Ltd., 40 025; Northern Communication Services Ltd., 49 276; Northern Sealants and Roofing (Sudbury) Ltd., 85 939; Northern Stores Inc., 73 063; Northern Telephone Ltd., 161 397; Northland Bitulithic Ltd., 377 751; Northland Engineering Ltd., 618 055; Northland Petroleum Ltd., 623 204; Northtown Ford Sales, 130 361; County of Northumberland, 68 710; Northwest Petroleum Equipment Ltd., 140 467; Novax Industries Corporation, 728 366; Joseph Nychuk Trucking Ltd., 147 004;

Harold O'Brien and Sons, 73 069; Harry O'Brien, 47 195; Oak Supply Inc., 134 157; Oakes Garage, 46 398; Oakville Hydro, 331 754; Ogilvie Holder Gossling Inc., 48 229; R. Oksanen, 49 981; Olivetti Canada Ltd., 424 019; Ontario Bus Industries Inc., 755 919; Ontario Glove Manufacturing Company Ltd., 48 803; Ontario Hydro, 2 321 046; Ontario North Engineering Corporation, 70 195; Ontario North Landscaping Inc., 56 797; Ontario Northland Telecommunications, 379 528; Ontario Paving Company Ltd., 69 480; Ontario Safety League, 64 808; Ontario Urban Transit Association, 346 875; Oracle Corporation Canada Inc., 70 434; Ormell Sand and Gravel Ltd., 43 242; Ortech International, 121 012; OSECO Inc., 41 424; Ottawa Hydro, 96 894; Ottawa Truck Centre, 553 002; Ottawa-Carleton Regional Transport Commission, 159 061; H. Otto, 122 893; Overhead Door Company of London, 50 144; Owl-Lite Rentals, 51 840;

P. C. Etcetera, 44 478; P. M. Film Production, 57 200; W. Paiement and Sons, 176 973; E. Pajamaki, 45 043; P. Palo, 58 252; Fred Palson Contracting Ltd., 159 853; C. C. Parker Consultants Ltd., 813 924; Wes Parker, 67 380; Parkwood Central Ltd., 135 807; Pawlech Excavating and Landscaping Ltd., 44 852; C. H. Pearson and Son Excavating and Haulage Ltd., 57 532; Peat Marwick Consulting Group, 289 153; Peat Marwick Stevenson and Kellogg, 57 418; Pecarski Paving Ltd., 154 595; Helmer Pedersen Construction, 95 580; J. B. Pedlar Ltd., 109 458; Penetradar Corporation, 51 413; Perth Motors (1955) Ltd., 54 542; Peto-MacCallum Ltd., 64 234; Petro-Canada Inc., 4 880 218; Petwin Industries Ltd., 78 097; Phercon Computer Systems Inc., 86 354; Philips Planning and Engineering Ltd., 336 998; Photomap Air Surveys Ltd., 59 130; Picard Industries Inc., 118 870; Otto Pick and Sons Seeds Ltd., 65 404; Victor Pierobin Consultants Ltd., 46 852; E. Pilgrim, 72 941; Pinewood Mercury Sales Ltd., 47 822; Pioneer Construction Inc., 206 659; Pitney Bowes, 174 315; PKL Consulting Inc., 71 735; Planmac Consultants Ltd., 98 700; B. Poland, 61 607; Polaroid Canada Inc., 2 971 749; Pole-Lite Ltd., 642 239; Polefab Inc., 237 483; Polytarp Products, 47 309;

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

Murray Popp, 55 800; James Porcher Consultants Ltd., 114 205; Porta-Mini, 106 035; Possamai Construction, 74 865; Gaston H. Poulin Contractor Ltd., 202 047; Poulin Fencing Company Ltd., 51 972; Pounder Emulsions Ltd., 237 305; Powco Steel Products, 518 419; Powell (Richmond Hill) Contracting, 419 432; Powell Equipment, 188 271; Powerscreen of Canada Ltd., 61 032; Preston's Haulage, 52 427; L. Prevost, 47 498; Price Waterhouse, 139 984; Printing Company Inc., 90 480; Fred E. Prior And Sons Ltd., 296 212; Procomp Services, 180 865; Proctor and Redfern Group, 1 653 780; Professional Computer Consultants Ltd., 353 362; Franklin Prouse Motors Ltd., 246 315; Provincial Traffic Signs, 145 028; N. A. Puckalo, 204 035; Pump House, 52 703; Purolator Courier Ltd., 299 051; E. Pyhtila, 63 443;

QMS Canada Inc., 44 413; Quadrant Manufacturing Ltd., 66 462; Quaile Engineering Ltd., 61 954; Quantum Inspection And Testing Ltd., 89 722; Queen Elizabeth Hospital Research Institute, 40 549; Queen's University, 120 552; Quinte Airport Commission, 141 854; Quinte Alternator and Starter Ltd., 43 900; Quinte Sanitation Services Ltd., 111 638;

R. M. R. S. Data Centre, 305 000; R. O. P. Structures Inc., 101 063; R. S. Electric Contracting Ltd., 191 508; R. and W. Timber Ltd., 391 444; RAD Consulting Services, 87 849; Mike Rainone Trucking and Construction Ltd., 272 847; Ralph Tire Shop Ltd., 69 441; Ramada Inns, 75 544; J. W. Ramsay, 40 564; E. Rasinaho, 46 829; Ray's General Repair Shop, 44 635; Receiver General for Canada, 644 850; Recoskie Equipment, 44 776; Redland Consruction, 115 323; Reed Stenhouse Ltd., 852 441; Reff Inc., 626 718; C. E. Reid and Sons (Hensall) Ltd., 56 732; R. Renaud, 43 571; Research And Traffic Group, 146 750; SYL Resmer, 99 306; Reusable Envelope Inc., 152 961; RGP Transtech Inc., 81 304; Rhone-Poulenc Canada Inc., 273 328; Rocco Ricci Trucking, 177 468; J. L. Richards and Associates, 72 910; Rick's Haulage, 171 632; M. Ringuette, 69 373; N. S. Rivington Cartage Ltd., 60 693; Road Savers Ontario Ltd., 358 115; J. A. Robbins Construction, 120 806; Roberts Haulage Ltd., 322 480; Don Robertson Chrysler Dodge Ltd., 114 072; Dennis Robinson Ltd., 44 698; Elwood Robinson Ltd., 98 264; Hald W. Robinson Haulage, 75 737; Robinson Haulage, 258 488; Rochefort Aggregate Supplies Ltd., 351 224; A. Rogers, 44 020; Roma Fence Ltd., 423 101; Rondar Inc., 135 518; R. B. Rostek Construction Ltd., 58 683; Reginald Roy, 81 808; Royal Fence Ltd., 167 832; Royal Moving and Storage (1984) Ltd., 84 997; Royel Paving Ltd., 995 355; R. Rubino, 66 772; Ives Rydall, 48 621;

H. St. Amant and Sons Construction, 69 102; St. John Ambulance, 59 287; J. Sabourin, 49 186; R. Sabourin Haulage, 60 815; Safety House of Canada Ltd., 43 753; Safety Supply Canada Ltd., 165 808; Sainthill Levine, 67 790; M. Santorelli, 80 704; Sartell Instrumentation Ltd., 68 883; E. Saunders, 137 624; E. Savela and Son Contracting Inc., 441 986; Scaletta Sand and Gravel Ltd., 98 632; Scarborough Public Utilities Commission, 95 868; Seagull Graphics Inc., 78 192; Seal-On Paving Ltd., 261 488; William L. Sears and Associates Ltd., 129 283; E. and E. Seegmiller Ltd., 56 766; Seeley and Arnill Aggregates Ltd., 307 387; R. J. Selle Sand and Gravel Ltd., 76 446; Seneca College of Applied Arts and Technology, 65 659; Sentinel Paving and Construction Ltd., 58 603; Sentinel Pole and Traffic Equipment Ltd., 100 550; Nick Serduletz Construction Company Ltd., 104 622; Serials Managements Systems, 103 704; Ray Sexsmith, 90 509; Shawflex Inc., 89 213; Shell Canada Products Ltd., 2 831 713; B. and F. Shier, 382 140; H. A. Singbeil, 71 638; T. B. Skidmore Forest Products Ltd., 48 686; J. Skipper, 79 739; J. M. Slyford, 72 414; D. Smaglinskie, 40 469; Keith Smith Contracting Ltd., 76 536; Smiths Construction Company Arnprior Ltd., 287 805; SMW Advertising Ltd., 60 793; Software City, 40 679; Software Publishing Corporation, 42 863; Solar Data Services Ltd., 46 599; Sorcon Construction and Equipment Rental, 52 866; Maurice Souriol, 63 761; South Line Hauling and Excavation Ltd., 57 831; South Ward Automotive Centre, 43 762; Speedy Auto Glass, 132 851; Spina's Steel Workers Company Ltd., 161 551; Stacey Electric Company Ltd., 380 413; R. Stafford and Associates Ltd., 112 350; Standard Aggregates Inc., 44 616; Standard Auto Glass, 71 104; Standard Paving Company, 270 634; G. Steele Haulage, 229 105; Steetley Quarry Products Inc., 110 263; Stephens and Rankin Inc., 71 372; Gordon Stewart Trucking, 157 072; Stinson Equipment Ltd., 129 205; George Stockfish Ford Sales Ltd., 282 100; E. Stoger, 40 980; Storage-Plus Systems Ltd., 45 843; Strata Engineering Corporation, 252 989; Stratsys Management Inc., 98 362; W. Strok and Associates Ltd., 63 358; R. C. Stuart, 59 605; Sub-Con Industrial Group, 487 906; Suburban Landscaping, 61 514; Murray Summerfeldt, 44 205; David Sumsion, 51 598; Sunoco Inc., 204 340; Suntract Rentals, 250 476; Super City Truck, 48 970; Superior Mechanical Systems, 43 052; Superior Propane Inc., 67 857; H. Sutcliffe Ltd., 86 126; Harold Sutherland Construction, 50 269; V. W. Swinson, 41 563; Robert Symes, 71 280;

3M Canada, 1 236 016; Les Tabobondung Construction, 40 589; Tacel Ltd., 89 754; Tafel and Eggert In Trust, 68 432; Jerome D. Taylor Chev Olds Ltd., 68 338; TCG Materials Ltd., 745 629; Teal Manufacturing (Windsor) Ltd., 270 749; Telecompute Business Centre, 117 329; Telecompute Integrated Systems, 64 958; Telefix Canada Inc., 49 098; Temfibre Inc., 47 554; Ter-Mar Construction Company Ltd., 64 912; Texaco Canada Inc., 446 043; B. Thomas Bulldozing Inc., 88 097; Thompson Ahern and Company Ltd., 52 298; Thurston Advisory Services Inc., 54 533; Gilford R. Tilson, 116 335; Tippet-Richardson Ltd., 62 325; TMS

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

Western Star Inc. Ltd., 50 688; Todgham and Case Associates Inc., 114 671; Toledo Scale, 47 849; Paul Toohey, 65 484; Topping Electronics Ltd., 299 674; Toronto Harbour Commissioners, 521 628; Toronto Transit Commission, 768 263; University of Toronto, 154 931; Totten Sims Hubicki Associates (1981) Ltd., 1 278 959; Towland-Hewitson Construction Ltd., 443 040; Tracon Engineering Ltd., 41 175; Tranplan Associates, 182 541; Transmode Consultants Inc., 79 074; Travelite Trailers Inc., 226 900; A. Tremblay Contracting Ltd., 45 890; Donat Tremblay, 266 096; Trenton Gravel Products Ltd., 192 302; B. C. Trepanier Welding Ltd., 51 366; Tri Town Parts and Service, 45 793; Triathlon Vehicle Leasing, 230 801; Tricil Ltd., 53 030; Trimac Consulting Services Ltd., 56 193; Triton Engineering Services Ltd., 79 992; Trow Ontario Ltd., 517 970; TRT Sand and Gravel, 43 182; Truck and Tractor Equipment, 98 594; Turf Care Products Ltd., 42 436; Turner's Garage, 108 430; Twin Hills Mercury Sales Ltd., 52 261; Twin-Lock Iron Works Ltd., 40 705; Tyke's Road Preservers of Stevensville, 171 227; Gerry Tysoski, 100 635; Gordon Tysoski and Son Ltd., 140 629; K. Tysoski and Sons Ltd., 151 651; R. Tysoski and Sons Ltd., 150 705;

U. A. P. London, 62 355; Ultramar Canada Inc., 68 813; UMA Engineering Ltd., 1 237 037; Uniroyal Goodrich Canada Inc., 45 875; United Agri Products, 283 952; United Co-Operatives of Ontario, 105 628; United Van Lines (Canada) Inc., 58 045; UTDC Inc., 2 613 286;

V. B. Sand and Gravel Ltd., 48 599; F. Vallee, 67 484; Valley Blades Ltd., 224 070; Valley Heights Mobile Ltd., 46 970; A. H. Van Camp Equipment, 60 764; John Van Puyen Brook, 40 436; Vanderweyden Landscaping, 40 320; Varnicolor Chemical Ltd., 44 740; Vaughan Hydro, 96 113; VCH Excavating, 64 535; T. M. Veert, 56 795; Versatile Computer Products, 96 619; VGC of Canada Ltd., 63 673; L. V. Vickery Ltd., 112 765; Video Works London, 56 732; Viking-Cives Ltd., 617 565; Claude Villeneuve Company Ltd., 369 330; Vineland Quarries Ltd., 56 752; Voyageur Ford Mercury Sales Ltd., 295 636; Vquip Inc., 387 574; Vulcan Machinery and Equipment Ltd., 65 340; Vuhay Industries Inc., 94 768;

Norman Wade Company Ltd., 119 097; Wajax Industries Ltd., 246 201; B. P. Walker Associates Ltd., 44 889; Walmsley Brothers Ltd., 216 213; Dennis Walters Trucking, 127 075; Wanson Lumber Company (1957) Ltd., 55 385; Wanup Pit, 64 098; Wardrop Engineering, 80 555; Warren Bitulithic Ltd., 218 760; Waterford Sand and Gravel Ltd., 83 026; Regional Municipality of Waterloo, 66 672; University of Waterloo, 336 975; Waterloo-Guelph Airport Commission, 100 090; Watermaker Inc., 72 941; Jack Watson, 74 076; Watson Bowman Acme Inc., 109 082; Weinmann Electric Ltd., 109 517; Weldwood of Canada Ltd., 52 660; Welland-Port Colborne Airport Commission, 56 080; Wellington Disposal Company, 117 446; Wesco, 49 335; Roderick Wessell, 40 377; West Trucking, 60 428; Westburne Electric Supply Ltd., 125 801; Western Signs and Line Painting Ltd., 90 036; Westminster Public Utilities Commission, 105 099; Wheel and Rim Company of Canada Ltd., 43 436; White's Trucking, 304 495; Whitefish River Development Corporation, 46 620; Jacques Whitford Ltd., 85 734; Whitmell's, 119 718; Wild Leitz Canada, 260 674; Wilkinson and Kompass, 44 933; Williams Equipment Inc., 67 630; Donald H. Wills, 99 822; Ian Wilson, 66 764; Wilson Chevrolet Oldsmobile Ltd., 71 097; Winkler Filion and Wakely, 166 966; Winkler Lighting (Canada) Ltd., 96 744; Winslow-Gerolamy Motors Ltd., 99 497; R. E. Winter Associates Ltd., 585 820; Winter-Summer Maintenance Contracting, 100 475; Ken Winters Construction Ltd., 41 397; John Wlad and Sons Construction Ltd., 141 039; Wood Woltz and Merriman, 160 818; Wood-Land Tractor Inc., 202 344; Woodbine Downs Ltd., 45 000; Don Woods Fuels Ltd., 109 438; Work Wear Corporation of Canada, 55 333; World Weatherwatch, 219 802; Wraymar Construction and Rental Sales Ltd., 68 447; John W. Wren Construction Ltd., 100 751; Wunnumin Lake Band, 64 913; Wyllie and Ufnal Consultants Ltd., 672 471; John Wynen, 78 374;

Xerox Canada Inc., 513 326;

Yarzab Brothers Ltd., 73 864;

Zentronics, 110 659; Dave Zeppa, 43 660; Stan Zurbrigg, 75 974;

297725 Ontario Ltd., 80 594; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 40 322 586.

Fournitures et matériel—Paiements aux municipalités (51 868 549 $):

Township of Alice and Fraser, 464 647; Town of Alliston, 51 520; Town of Almonte, 327 970; Town of Amherstburg, 98 084; Town of Ancaster, 41 504; Town of Arnprior, 342 654; Village of Athens, 332 083; Township of Atikokan, 86 298; Town of Aurora, 117 021; Town of Aylmer, 581 962;

Village of Bancroft, 60 769; City of Barrie, 3 199 083; Town of Blind River, 1 234 311; Town of Bradford, 184 732; City of Brampton, 71 321; City of Brantford, 619 187; City of Brockville, 92 417; City of Burlington, 117 793;

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

Town of Campbellford, 50 488; Township of Chapleau, 62 806; City of Chatham, 586 634; Town of Clinton, 114 597; Town of Cobalt, 394 109; Town of Cobourg, 251 019; Town of Cochrane, 127 547; Town of Collingwood, 250 337; Village of Cookstown, 95 158; City of Cornwall, 194 287;

Township of Delhi, 293 006; Town of Dryden, 75 279; Town of Dunnville, 482 948; Regional Municipality of Durham, 1 038 106; Township of Dysart Et Al, 59 918;

Village of Eganville, 401 918; Town of Elliott Lake, 41 375; Town of Espanola, 651 635; City of Etobicoke, 99 831;

Town of Flamborough, 46 929; Village of Flesherton, 165 610; Town of Fort Frances, 484 947;

Town of Gananoque, 163 308; Town of Geraldton, 68 887; Town of Goderich, 331 989; Village of Grand Bend, 345 399; City of Guelph, 374 682;

Town of Halton Hills, 71 014; Regional Municipality of Hamilton Wentworth, 195 113; Town of Hanover, 432 821; County of Hastings, 48 683; Town of Hawkesbury, 192 895; Town of Hearst, 172 643; Township of Himsworth North, 150 589; Township of Himsworth South, 388 580; Town of Hornepayne, 40 000;

Town of Iroquois Falls, 251 361;

Town of Kapuskasing, 1 774 735; Town of Kenora, 252 639; Township of King, 44 290; City of Kingston, 780 731; Township of Kingston, 62 961; Town of Kirkland Lake, 113 091;

Town of Leamington, 603 122; Town of Lindsay, 75 746; Town of Listowel, 371 523; City of London, 1 153 515;

Township of Machin, 54 756; Township of Manitouwadge, 390 941; Town of Marathon, 52 314; Town of Markham, 113 448; Township of Michipicoten, 125 981; Town of Milton, 806 102; Village of Milverton, 172 534; City of Mississauga, 562 457;

Township of Nakina, 635 102; Town of New Liskeard, 590 081; Regional Municipality of Niagara, 92 810; City of North York, 153 514; County of Northumberland, 74 155;

Town of Oakville, 2 228 903; Town of Orangeville, 69 684; City of Ottawa, 347 462; Regional Municipality of Ottawa-Carleton, 481 796; City of Owen Sound, 150 989; County of Oxford, 178 210;

Town of Paris, 185 887; Town of Parry Sound, 1 374 614; Regional Municipality of Peel, 572 196; City of Pembroke, 259 195; Town of Perth, 122 701; City of Peterborough, 388 620; Town of Picton, 326 435; Town of Port Elgin, 775 504; Town of Port Hope, 1 634 952; Village of Port Stanley, 150 621; Town of Powassan, 621 481;

Town of Renfrew, 67 210; Township of Richmond, 308 216;

City of St. Catharines, 151 808; City of St. Thomas, 93 500; City of Sarnia, 62 681; City of Sault Ste. Marie, 46 915; City of Scarborough, 179 889; Town of Shelburne, 324 419; Township of Shuniah, 171 120; Town of Simcoe, 53 450; Town of Sioux Lookout, 115 745; Town of Smith Falls, 525 089; Town of Smooth Rock Falls, 105 200; Municipality of South Renfrew, 211 215; Village of South River, 60 372; Township of Stanhope, 241 758; Town of Stayner, 127 547; City of Stoney Creek, 56 425; City of Stratford, 456 768; Regional Municipality of Sudbury, 424 967;

Township of Terrace Bay, 109 592; Village of Thamesville, 182 406; City of Thunder Bay, 1 316 529; Town of Tillsonburg, 100 458; City of Timmins, 218 908; Municipality of Metropolitan Toronto, 962 484; City of Trenton, 3 107 005;

Town of Wallaceburg, 201 233; Regional Municipality of Waterloo, 152 492; Town of Whitby, 204 623; City of Windsor, 2 537 156; Town of Wingham, 91 571;

Regional Municipality of York, 60 228; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 2 693 968.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

Fournitures et matériel — Services publics (7 205 353 $):

Burlington Hydro, 110 463; Canadian Niagara Power, 43 744; Consumers Gas, 135 189; Esso Petroleum Canada Ltd., 99 486; Etobicoke Hydro, 296 656; Gloucester Hydro, 124 716; Great Lakes Power Ltd., 47 977; Hamilton Hydro, 95 084; ICG Liquid Gas Ltd., 112 165; ICG Propane, 80 860; ICG Utilities (Ontario) Ltd., 436 260; Kingston Public Utilities Commission, 139 314; Kitchener-Wilmot Hydro, 89 496; Mississauga Hydro, 269 340; Niagara Falls Hydro, 75 247; North Bay Hydro, 85 885; North York Hydro, 256 455; Northland Petroleum, 40 530; Oakville Hydro, 72 946; Ontario Hydro, 2 240 866; Ottawa Hydro, 95 786; Petro-Canada Inc., 116 773; Pickering Hydro, 45 356; St. Catharines Hydro, 68 332; Scarborough Public Utilities Commission, 143 716; Shell Canada Products, 57 007; Stoney Creek Hydro, 59 235; Superior Propane Inc., 98 054; Thorold Hydro, 201 945; Thunder Bay Hydro, 41 453; Union Gas Ltd., 177 511; Vaughan Hydro, 129 831; Welland Hydro, 54 133; Windsor Public Utilities Commission, 69 279; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 994 263.

Contrats (319 607 161 $):

Leo Alarie and Sons Ltd., 183 730; Armbro Materials and Construction Ltd., 31 037 227; Armitage Construction Company Ltd., 345 937; George A. Armstrong Company Ltd., 4 862 256; Arnott Construction Ltd., 469 053;

K. J. Beamish Construction Company Ltd., 2 015 035; Beaver Asphalt Paving, 802 893; Beaver Road Builders Ltd., 676 135; Belanger Construction (1981) Inc., 2 416 391; Belor Construction Ltd., 416 809; Bot Construction Canada Ltd., 29 048 508; Louis W. Bray Construction Ltd., 301 101; Brennan Paving and Construction Ltd., 2 051 582; Bridgecon Construction Ltd., 2 271 840; Bruell Contracting Ltd., 115 157; Bruno's Contracting Ltd., 3 952 066;

Camaro Enterprises Ltd., 3 904 513; William Campbell Contractors Ltd., 429 465; Capital Paving Inc., 4 419 765; Cayuga Materials and Construction Ltd., 161 642; Thomas Cavanagh Construction Ltd., 3 715 376; Circle Construction Company Ltd., 559 072; Clara Industrial Services Ltd., 123 249; R. G. T. Clouthier Construction Ltd., 650 016; Coco Paving Inc., 533 487; Allan G. Cook Ltd., 5 931 978; Cornell Construction (1971) Ltd., 319 810; Cornwall Gravel Company Ltd., 399 632; Cox Construction Ltd., 5 254 217; G. E. Crandell Construction Ltd., 642 835; Cruickshank Construction Ltd., 2 182 152;

Dagmar Construction Ltd., 6 712 154; Denjon Construction Ltd., 6 414 059; Deschenes Structures (Eastern) Inc., 3 518 935; Dibblee Construction Ltd., 6 440 005; James Dick Construction Ltd., 438 863; Donnegan's Haulage Ltd., 227 249; Dufferin Construction Company, 11 017 528;

Evans Contracting Ltd., 1 159 500; Evercrete Ltd., 540 043;

FACCA Construction Company Ltd., 731 953; Fermar Paving Ltd., 5 726 495; Ferpac Paving Inc., 153 958; Gerald Finlay Construction Ltd., 190 640; Fowler Construction Company Ltd., 5 524 202;

O. J. Gaffney Ltd., 768 493; Gazzola Paving Ltd., 3 301 084; General Chemical Canada Ltd., 676 271; Gest Network Xpertise Inc., 1 725 889; Bernt Gilbertson Enterprises Ltd., 1 758 499; Goodwood Sand and Gravel, 109 262; Gormley Aggrgates Ltd., 138 276; Graham Brothers Construction Ltd., 10 356 004; J. M. Grant Contractors (1986) Ltd., 8 583 426; Subventions Transport Ltd., 192 987; R. T. Grills Construction Ltd., 643 268; Guild Electric Ltd., 705 249;

Hard Rock Paving Company Ltd., 2 630 085; Harnden and King Construction, 7 502 719; Harrison-Muir Ltd. and H. M. Aquablast Ltd., 1 051 144; C. H. Heist Ltd., 2 364 287; Bob Hendricksen Construction Ltd., 562 697; Huntington Aggregates, 355 259; Huron Construction Company Ltd., 7 322 163;

King Paving and Materials Company, 1 307 866;

M. J. Labelle Company Ltd., 1 164 180; D. Lamothe Northern Ltd., 3 087 225; Ledcor Industries Ltd., 5 871 389; Looby Construction Ltd., 2 871 188;

M. S. O. Construction Ltd., 2 529 717; McLaim Construction Ltd., 865 759; Man-Co Construction Ltd., 2 222 831; H. J. McFarland Construction Company, 4 122 111; McLean Construction Ltd., 327 194; McNally and Sons Ltd., 895 198; McPherson-Andrews Contracting Ltd., 125 000; Miller Paving Ltd., 3 605 772; Miwel Construction Ltd., 747 583; Murray Group Ltd., 222 992; Hugh Munro Construction Ltd., 10 112 325;

National Painting and Decorating (Hamilton) Ltd., 199 156; Niakwa Construction Ltd., 4 060 292; Norjohn

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

Contracting Ltd., 282 212; Northland Bitulithic Ltd., 648 925;

Pavex Canada Ltd., 391 860; Pitts Engineering Construction, 47 950; G. H. Poulin Contractor Ltd., 1 394 282; Powell (Richmond Hill) Contracting Ltd., 3 039 015;

George Radford Construction Ltd., 222 864; Ramar Contractors Inc., 465 679; Rochefort Aggregate Supplies Ltd., 129 582; Royel Paving Ltd., 1 236 719;

Seal-Top Paving and Construction Ltd., 83 629; E. and E. Seegmiller Ltd., 16 132 989; Seeley and Arnill Aggregates Ltd., 770 353; Selton Engineering Construction Inc., 61 278; Sentinel Paving and Construction, 434 234; Sentinel Paving and Construction Ltd., 1 234 191; Smiths Construction Company Arnprior Ltd., 5 643 620; Sonterlan Construction Corporation, 294 430; Stacey Electric Company Ltd., 103 584; Standard Paving Company, 433 290; Steed and Evans Ltd., 2 435 885; Stephens and Rankin Inc., 4 186 282; Russell H. Stewart Construction Company Ltd., 440 976; Harold Sutherland Construction Ltd., 203 105;

Taggart Construction Ltd., 2 206 512; G. Tari Ltd., 5 244 439; Thunder Bay Harbor Improvements Ltd., 76 770; Towland (London) 1970 Ltd., 2 662 210; Towland-Hewitson Construction Ltd., 5 921 375;

UCL and Belor Construction Ltd., 138 447;

VTC Industrial Coatings Ltd., 444 000; D. J. Venasse Construction Ltd., 774 056; Vipco Electronic Industries Inc., 1 116 804;

Walmsley Brothers Ltd., 570 916; Warren Bitulithic Ltd., 2 727 061; George Wimpey Canada Ltd., 1 514 436;

255328 Ontario Ltd., 543 534; 383941 Ontario Ltd., 583 183; 737970 Ontario Ltd., 302 000, Comptes inférieurs à 40 000 $ — 391 131.

Paiements relatifs aux propriétés (49 490 656 $):

John David Armstrong, 51 142; Automotive Plaza (Hwy 7 and Bowes Rd.) Ltd., 101 578; Bank of Montreal, 86 075; Barchester Investments Ltd., 8 016 704; Barnes Sammon and Naftel In Trust, 151 477; Ray Bertrand, 100 912; Donald Allan Bierstock, 58 716; Binks Simpson In Trust, 50 141; Bowbrook Investment Ltd., 110 475; Brantford City, 71 590; Rosanne Cadeau, 101 107; Kevin Ross and Mary Jean Carney, 103 339; Cataraqui Region Conservation Authority, 47 525; Cheung Kwong Investment Company Ltd., 71 500; Wilfred Courvoisier, 82 500; Township of Cumberland, 157 375; Danovilla Holdings Ltd., 163 800; Eatons Properties Ltd. and The T. Eaton Realty Company, 390 844; Ann Ellen Elliott, 52 500; Elsett Realty Company Ltd., 258 000; Essnal Investments Ltd., 317 350; First Pioneer Petroleums (Central) Ltd., 70 115; Fisher Mill Estates Ltd., 475 800; Lindsay and Thelma Gotlie, 60 050; Gowling Strathy and Henderson In Trust, 306 057; Estate of George Inglis, 220 561; Ronald A. Javitch, 120 250; City of Kingston, 120 935; Lockhart Colin Trinnell and Marlyne Ann Crosty, 412 793; City of London, 44 555; Sterling Everett and Gloria Ann Lund, 63 754; Nick Matecsa, 239 933; Menkes Pinetree Developement Company Ltd., 1 712 100; Midland Gravel Company (Canada) Ltd., 5 235 200; Ministère des Services gouvernementaux, 16 215 213; Morningard Developments Ltd., 1 229 700; Mornorland Ltd., 349 827; Ontario Canoe Trip, 50 220; Ontario Hydro, 710 097; Oshawa Properties Ltd., 615 900; Petro Canada Inc., 843 105; Ram-Land Corporation, 3 087 565; Receiver General for Canada, 44 305; Estate of Roger Seguin, 122 409; Paul and Dorothy Snider, 164 940; John Wilfred and Lois Ruth Snyder, 100 085; Trofina Industries Ltd., 212 160; Wainbranch Developments Inc. and Jane-Langstaff Ltd., 203 390; Weir and Foulds, 66 429; City of Windsor, 70 211; George Zobec Milos and Linda Kralik, 115 850; 16-3 Developments Ltd., 2 289 000; 350634 Ontario Ltd., 149 515; 693617 Ontario Ltd., 106 079; 695777 Ontario Inc., 572 500; 732312 Ontario Ltd., 171 400; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 2 374 003.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

Subventions, subsides, etc. (1 265 579 637 $):

Subventions (1 213 314 $):

Conseil canadien des administrateurs des transports routiers, 142 145; Ontario Good Roads Association, 133 088; Roads and Transports Association of Canada, 507 582; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 430 499.

Service ferroviaire GO (241 284 500 $).

Subsides—Comtés (98 421 578 $):

Brant, 1 598 300; Bruce, 3 414 600; Dufferin, 1 204 500; Elgin, 5 870 300; Essex, 3 408 900; Frontenac, 2 317 100; Grey, 4 849 800; Haliburton, 2 239 900; Hastings, 3 825 400; Huron, 5 100 300; Kent, 3 271 300; Lambton, 2 485 900; Lanark, 2 949 000; Leeds and Grenville, 3 768 700; Lennox and Addington, 2 678 250; Middlesex, 4 763 000; Muskoka, 5 469 300; Northumberland, 2 009 700; Oxford, 3 446 600; Perth, 3 127 700; Peterborough, 3 396 000; Prescott and Russell, 3 533 500; Prince Edward, 1 751 900; Renfrew, 4 205 400; Simcoe, 3 260 600; Stormont Dundas and Glengarry, 5 913 600; Victoria, 3 561 728; Wellington, 5 000 300;

Subsides—Routes de canton et réserves indiennes (152 998 258 $):

Adelaide, 130 700; Adjala, 393 000; Admaston, 357 800; Albemarle, 290 400; Aldborough, 320 700; Alfred, 352 500; Alice and Fraser, 359 000; Alnwick, 124 600; Amabel, 423 700; Amaranth, 560 100; Ameliasburgh, 201 600; Amherst Island, 1 021 400; Anderdon, 137 400; Anson Hindon and Minden, 238 400; Armour, 156 900; Armstrong, 282 100; Arran, 682 900; Artemesia, 581 000; Arthur, 463 100; Ashfield, 450 700; Asphodel, 223 000; Assiginack, 190 100; Athol, 111 200; Atikokan, 674 000; Atwood, 139 200; Augusta, 352 600;

Bagot and Blythfield, 320 900; Bangor Wicklow and Mcclure, 382 100; Bastard and Burgess, 265 700; Bathurst, 398 900; Bayham, 458 100; Beckwith, 340 000; Bedford, 278 200; Belmont and Methuen, 243 500; Bentinck, 417 200; Bexley, 105 000; Biddulph, 228 700; Black River Matheson, 1 410 900; Blandford Blenheim, 646 600; Blanshard, 192 100; Bonfield, 393 400; Bosanquet, 386 300; Brant, 426 000; Brantford, 529 800; Brighton, 155 300; Brock, 1 099 000; Bromley, 334 700; Brooke, 445 000; Bruce, 403 700; Brudenell and Lyndoch, 224 200; Burford, 419 600; Burleigh and Anstruther, 152 800;

Caldwell, 133 400; Caledonia, 336 100; Calvin, 214 100; Cambridge, 360 600; Camden, 331 900; Camden East, 644 500; Cape Croker Indian Reserve, 127 000; Caradoc, 386 100; Caradoc Indian Reserve, 132 400; Carden, 152 500; Cardiff, 107 100; Carling, 337 800; Carlow, 249 300; Carnarvon, 109 900; Carrick, 470 000; Casey, 140 400; Casimir Jennings and Appleby, 213 000; Cavan, 364 800; Chamberlain, 242 100; Chandos, 181 100; Chapleau, 133 300; Chapman, 129 400; Chapple, 443 900; Charlottenburgh, 578 800; Chatham, 386 000; Chisholm, 562 600; Clarence, 539 500; Clarendon and Miller, 234 200; Colborne, 206 100; Colchester North, 214 800; Colchester South, 382 700; Collingwood, 422 800; Conmee, 209 900; Cornwall, 1 582 620; Cosby Mason and Martland, 185 000; Cramahe, 231 200; Culross, 381 100; Cumberland, 1 277 100;

Dack, 132 900; Darling, 180 900; Dawn, 479 700; Day and Bright Additional, 118 700; Delaware, 177 900; Delhi, 962 300; Denbigh Abinger and Ashby, 494 100; Derby, 230 000; Dorion, 141 500; Douro, 195 200; Dover, 357 600; Downie, 258 000; Drummond, 247 300; Dummer, 204 500; Dungannon, 117 900; Dunwich, 283 500; Dymond, 658 061; Dysart Et Al, 861 000;

East Ferris, 213 400; East Garafraxa, 339 700; East Hawkesbury, 427 500; East Luther, 209 100; East Wawanosh, 225 300; East Williams, 160 000; East Zorra-Tavistock, 456 100; Eastnor, 325 100; Edwardsburgh, 333 000; Egremont, 519 100; Ekfrid, 260 100; Elderslie, 380 900; Eldon, 324 600; Elizabethtown, 498 800; Ellice, 287 800; Elma, 409 700; Elzevir and Grimsthorpe, 188 700; Emily, 374 600; Emo, 236 200; Enniskillen, 559 200; Ennismore, 212 900; Eramosa, 279 900; Erin, 540 700; Ernestown, 495 789; Essa, 617 200; Euphemia, 390 000; Euphrasia, 566 100;

Faraday, 171 000; Fauquier-Strickland, 319 900; Fenelon, 366 700; Field, 202 900; Finch, 277 800; Flos, 490 400; Foley, 129 700; Front of Escott, 103 600; Front of Leeds and Lansdowne, 238 100; Front of Yonge, 155 900; Fullarton, 187 900;

Galway and Cavendish, 151 000; Georgian Bay, 182 300; Gillies, 169 400; Glackmeyer, 256 100; Glamorgan, 115 000; Glanbrook, 426 000; Glenelg, 527 200; Goderich, 250 800; Golden, 183 900; Gosfield North, 135 100; Gosfield South, 225 400; Goulbourn, 626 300; Grattan, 190 700; Greenock, 354 800; Grey, 469 300; Griffith and Matawatchan, 108 200; Guelph, 134 500;

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

Hagar, 818 600; Hagarty and Richards, 286 300; Haldimand, 552 000; Hallowell, 175 800; Hamilton, 761 200; Harley, 205 800; Harvey, 203 400; Harwich, 444 400; Hay, 231 500; Herschel, 277 200; Hibbert, 220 900; Hilliard, 179 000; Hillier, 143 400; Hilton, 165 900; Himsworth North, 174 400; Himsworth South, 166 200; Hinchinbrooke, 305 100; Holland, 578 800; Hope, 384 400; Hornepayne, 120 300; Horton, 241 900; Howard, 328 800; Howe Island, 193 000; Howick, 829 500; Howland, 353 000; Hudson, 145 400; Hullett, 331 400; Humphrey, 140 700; Hungerford, 569 300; Huntingdon, 359 400; Huron, 442 100;

Ignace, 173 400; Innisfil, 807 000;

Johnson, 278 400;

Kelador Anglesea and Effingham, 178 100; Kennebec, 255 700; Kenyon, 396 000; Keppel, 496 600; Kerns, 223 200; Kincardine, 480 400; King, 819 000; Kingston, 869 484; Kinloss, 379 700; Kitley, 428 800;

La Vallee, 155 700; Laird, 191 200; Lake of Bays, 363 200; Lanark, 371 300; Lancaster, 308 202; Lavant Et Al, 543 200; Laston Digby and Longford, 112 900; Lindsay, 282 200; Lobo, 346 500; Lochiel, 473 600; Logan, 269 600; London, 534 200; Loughborough, 183 600; Lutterworth, 110 700;

MacDonald Meredith and Aberdeen Additional, 219 900; Machar, 144 400; Machin, 124 200; Madoc, 339 300; Maidstone, 403 100; Malahide, 548 800; Malden, 135 700; Manitouwadge, 145 300; Manvers, 375 600; Mara, 620 100; Mariposa, 569 200; Marmora and Lake, 341 300; Maryborough, 467 600; Matchedash, 112 800; Matilda, 381 100; Mattice Val Cote, 305 300; Mayo, 128 900; McDougall, 156 200; McGarry, 142 500; McGillivray, 285 100; McKellar, 156 100; McKillop, 259 200; McMurrich, 209 800; McNab, 424 500; Medonte, 578 000; Melancthon, 512 600; Mersea, 312 000; Metcalfe, 125 100; Michipicoten, 206 000; Minto, 317 600; Monmouth, 361 000; Mono, 503 400; Montague, 413 300; Monteagle, 252 300; Moonbeam, 468 600; Moore, 441 000; Mononcee Development Area Board, 124 600; Morley, 178 400; Mornington, 273 700; Morris, 426 500; Mosa, 282 300; Mountain, 296 600; Mulmur, 624 500; Murray, 461 400; Muskoka Lakes, 753 000;

Nakina, 102 400; Neebing, 505 100; Nichol, 221 400; Nipigon, 232 100; Nipissing, 348 500; Norfolk, 1 148 400; Normanby, 439 400; North Burgess, 126 300; North Crosby, 176 000; North Dorchester, 392 900; North Dumfries, 233 200; North Easthope, 312 000; North Elmsley, 107 700; North Fredricksburgh, 130 900; North Himsworth, 112 900; North Plantagenet, 431 500; Norwich, 537 600; Nottawasaga, 644 700;

O'Connor, 253 100; Olden, 339 600; Oliver, 329 100; Onondaga, 228 700; Ops, 335 700; Orford, 198 000; Orillia, 647 600; Oro, 651 800; Osgoode, 1 010 100; Osnabruck, 299 800; Oso, 242 300; Osprey, 526 600; Otonabee, 454 400; Oxford on Rideau, 332 100;

Paipoonge, 323 400; Pakenham, 272 600; Palmerston Et Al, 331 500; Papineau, 105 000; Peel, 370 300; Pelee, 898 900; Percy, 405 700; Perry, 203 700; Petawawa, 199 400; Pilkington, 243 300; Pittsburgh, 382 200; Plummer Additional, 315 900; Plympton, 456 600; Portland, 371 200; Preston, 641 200; Puslinch, 252 700;

Radcliffe, 144 400; Raglan, 148 300; Raleigh, 330 600; Rama, 186 500; Ramsay, 473 300; Ratter and Dunnet, 226 700; Rawdon, 542 600; Rear of Leeds and Lansdowne, 264 300; Rear of Yonge and Escott, 138 700; Red Lake, 307 200; Richmond, 346 200; Rideau, 605 900; Rochester, 192 900; Rolph Buchanan Wylie and McKay, 135 400; Romney, 145 400; Ross, 380 300; Roxborough, 390 300; Russell, 453 400; Ryerson, 301 300;

St. Edmunds, 154 500; St. Joseph, 250 900; St. Vincent, 323 300; Sandfield, 127 900; Sandwich South, 210 300; Sandwich West, 777 230; Sarawak, 201 700; Saugeen, 314 400; Saugeen Indian Reserve, 106 500; Scugog, 961 173; Sebastopol, 139 800; Seymour, 429 600; Shedden, 216 900; Sheffield, 240 900; Sherwood Jones and Burns, 226 900; Shuniah, 214 900; Sidney, 539 800; Six Nations Indian Reserve, 513 200; Smith, 357 900; Sombra, 533 200; Sommerville, 161 900; Sophiasburgh, 176 800; South Algona, 133 000; South Crosby, 182 500; South Dorchester, 229 100; South Dumfries, 290 000; South Easthope, 115 600; South Elmsley, 126 300; South Marysburgh, 104 600; South Plantagenet, 494 900; South West Oxford, 621 400; Southwold, 506 000; Spanish River Indian Reserve, 133 600; Springer, 947 100; Stafford, 211 700; Stanhope, 153 100; Stanley, 247 900; Stephen, 371 600; Storrington, 339 400; Strong, 211 400; Sullivan, 536 200; Sunnidale, 479 400; Sydenham, 634 000;

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

Tay, 590 800; Tecumseth, 496 300; Tehkummah, 265 400; Terrace Bay, 112 200; The Archipelago, 161 000; The Spanish River Indian Reserve, 897 500; Thessalon, 371 800; Thompson, 105 700; Thurlow, 337 600; Tilbury East, 354 500; Tilbury North, 123 300; Tilbury West, 131 700; Tiny, 623 700; Tosorontio, 254 300; Tuckersmith, 289 500; Tudor and Cashel, 180 000; Turnberry, 238 300; Tyendinaga, 491 400; Tyendinaga Indian Reserve, 115 400;

Usborne, 200 600; Uxbridge, 1 028 200;

Val Rita Harty, 244 600; Verulam, 354 000; Vespra, 329 600;

Wainfleet, 442 800; Wallace, 270 400; Walpole Island Indian Reserve, 171 700; Warwick, 324 000; Wellesley, 349 200; West Carleton, 1 427 200; West Garafraxa, 295 600; West Gwillimbury, 502 000; West Hawkesbury, 267 000; West Lincoln, 1 111 800; West Luther, 206 200; West Nissouri, 208 800; West Wawanosh, 218 400; West Williams, 206 900; Westmeath, 440 100; Wikwemikong Indian Reserve, 167 000; Wilberforce, 359 900; Williamsburgh, 285 200; Wilmot, 520 200; Winchester, 302 100; Wolfe Island, 235 100; Wolford, 211 400; Wollaston, 131 500; Woolwich, 728 500;

Yarmouth, 431 100;

Zone, 127 600; Zorra, 883 800; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 4 504 999.

Subsides—Municipalités régionales (205 316 602 $):

Durham, 11 850 900; Haldimand Norfolk, 6 301 800; Halton, 3 089 920; Hamilton-Wentworth, 41 101 366; Niagara, 9 797 800; Ottawa-Carleton, 103 684 891; Peel, 4 166 425; Sudbury, 8 047 300; Waterloo, 6 726 200; York, 10 350 000;

Subsides—Cités, villes, villages etc. (566 345 385 $):

Metropolitan Toronto, 222 530 329; Ajax, 4 824 520; Alexandria, 156 700; Alliston, 175 200; Almonte, 200 400; Amherstburg, 206 111; Ancaster, 840 200; Arnprior, 290 700; Aurora, 1 066 004; Aylmer, 152 700;

Bancroft, 143 900; Barrie, 2 470 270; Beeton, 109 700; Belle River, 135 200; Belleville, 2 364 364; Blenheim, 164 800; Blind River, 128 500; Bracebridge, 932 025; Bradford, 257 500; Brampton, 9 932 566; Brantford, 4 509 209; Brighton, 127 200; Brockville, 1 002 081; Burlington, 6 340 490;

Caledon, 2 248 000; Cambridge, 3 027 432; Campbellford, 148 000; Capreol, 161 000; Carleton Place, 414 000; Chatham, 2 111 859; Chesley, 114 800; Clearwater, 594 457; Clinton, 126 400; Cobourg, 856 079; Cochrane, 315 300; Colborne, 118 200; Collingwood, 523 696; Cookstown, 107 600; Cornwall, 1 668 441;

Deep River, 141 800; Deseronto, 117 500; Dryden, 850 300; Dundas, 807 500; Dunnville, 527 500; Durham, 115 000;

East Gwillimbury, 926 900; East York, 2 405 600; Elliot Lake, 624 521; Elora, 139 800; Espanola, 308 968; Essex, 198 800; Etobicoke, 8 237 700;

Fenelon Falls, 136 200; Fergus, 244 900; Flamborough, 1 230 100; Forest, 114 800; Fort Erie, 1 554 050; Fort Frances, 509 404;

Gananoque, 491 800; Georgina, 1 310 600; Geraldton, 254 200; Gloucester, 1 215 000; Gloucester, 1 100 000; Goderich, 440 300; Gravenhurst, 628 000; Grimsby, 507 500; Guelph, 3 823 585;

Haileybury, 443 469; Haldimand, 1 024 000; Halton Hills, 1 557 414; Hamilton, 6 150 500; Hanover, 314 619; Hawkesbury, 330 500; Hearst, 733 600; Huntsville, 1 135 400;

Ingersoll, 815 100; Iroquois Falls, 461 600;

Jaffray and Melick, 275 877;

Kanata, 725 600; Kapuskasing, 708 400; Kearney, 164 200; Keewatin, 124 100; Kenora, 424 195; Kincardine, 304 500; Kingston, 3 870 379; Kingsville, 210 600; Kirkland Lake, 869 465; Kitchener, 6 297 959;

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

Leamington, 464 612; Lincoln, 837 500; Lindsay, 737 256; Listowel, 218 900; Little Current, 201 300; London, 15 375 837;

Markham, 7 510 949; Mattawa, 109 100; Meaford, 274 000; Midland, 330 000; Milton, 1 643 147; Mississauga, 34 145 122; Mitchell, 134 600; Morrisburg, 127 600; Mount Forest, 185 000;

Nanticoke, 1 196 500; Napanee, 246 200; Nepean, 2 715 000; New Liskeard, 316 000; Newcastle, 2 310 064; Newmarket, 1 244 500; Niagara Falls, 4 151 431; Niagara On The Lake, 733 300; Nickel Centre, 661 977; North Bay, 4 202 244; North York, 11 247 000;

Oakville, 6 839 279; Otaping Falls, 266 000; Orangeville, 442 500; Orillia, 1 268 052; Oshawa, 5 570 865; Ottawa, 8 414 700; Owen Sound, 1 293 485;

Paris, 337 408; Parry Sound, 325 400; Pelham, 522 500; Pembroke, 744 070; Penetanguishene, 360 000; Perth, 272 400; Petawawa, 110 700; Peterborough, 4 066 320; Petrolia, 320 000; Pickering, 2 595 851; Picton, 113 300; Point Edward, 169 231; Port Colborne, 886 000; Port Elgin, 256 700; Port Hope, 543 490; Port McNicoll, 119 000; Port Stanley, 149 000; Prescott, 216 900;

Rayside Balfour, 593 000; Renfrew, 510 821; Richmond Hill, 4 462 142; Ridgetown, 155 300; Rockcliffe Park, 147 300; Rockland, 242 000;

St. Catharines, 5 160 281; St. Clair Beach, 119 600; St. Mary's, 363 000; St. Thomas, 1 699 473; Sarnia, 2 363 513; Sault Ste. Marie, 5 354 962; Scarborough, 10 839 506; Seaforth, 119 300; Simcoe, 644 000; Sioux Lookout, 135 700; Smiths Falls, 332 200; Smooth Rock Falls, 666 600; Southampton, 243 021; Stayner, 145 200; Stoney Creek, 844 000; Stratford, 1 602 920; Strathroy, 320 500; Sturgeon Falls, 261 000; Sudbury, 6 393 342;

Tecumseh, 216 360; Thornbury, 104 000; Thorold, 680 471; Thunder Bay, 6 903 709; Tilbury, 140 000; Tillsonburg, 552 000; Timmins, 3 727 572; Toronto, 13 401 000; Tottenham, 135 500; Trenton, 493 900; Tweed, 103 300;

Valley East, 789 400; Vanier, 262 600; Vankleek Hill, 120 600; Vaughan, 4 610 638;

Walden, 900 030; Walkerton, 220 500; Wallaceburg, 411 500; Wasaga Beach, 421 800; Waterloo, 2 514 674; Watford, 103 400; Welland, 1 633 363; Westminster, 319 000; Whitby, 2 324 400; Whitchurch-Stouffville, 492 000; Wiarton, 128 000; Winchester, 154 000; Windsor, 12 210 655; Wingham, 125 700; Woodstock, 2 067 410;

York, 3 120 000; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 5 737 150.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (122 293 801 $):

Procureur général 63 030; Services sociaux et communautaires, 74 613; Commerce et Commerce, 97 053; Culture et Communications, 49 796; Énergie, 135 691; Environnement, 512 649; Services gouvernementaux, 259 163; Santé, 87 296; Logement, 40 105; Industrie, Commerce et Technologie, 52 575; Conseil de gestion, 405 879; Richesses naturelles, 630 157; Développement du Nord et Mines, 117 367 745; Solliciteur général, 175 991; Tourisme et Loisirs, 1 057 059; Trésor et Économie, 78 150; Autres recouvrements, 410 041.

Total des autres paiements 1 984 077 981

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (suite)

Crédits législatifs (41 557 $)

Traitement versé au ministre (31 749 $)

L'honorable W. Wirye	du 2 août 1989 au 31 mars 1990	21 050
L'honorable E. Fulton	du 1er avril 1989 au 1er août 1989	10 699

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (9 808 $)

G. Müller	du 25 septembre 1989 au 31 mars 1990	5 052
J. McGuigan	du 1er avril 1989 au 24 septembre 1989	4 756

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	331 905 855	
Avantages sociaux	66 913 531	
Frais de déplacement	15 786 336	
Autres paiements	1 904 077 991	
		2 318 683 713
Crédits législatifs		41 557
Total des dépenses, ministère des Transports		**2 318 725 270 $**

MINISTÈRE DU TRAVAIL

L'honorable Gerry Phillips, ministre
L'honorable Gregory Sorbara, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (77 773 584 $)

Personnel temporaire (2 829 158 $):
Creative Personnel Inc., 365 191; Information Systems Network, 399 542; Kelly Services Ltd., 129 722; Leading Temporary Services, 40 576; Conseil de gestion 381 484; Manpower Services Ltd., 122 135; Marberg and Associates Ltd., 84 886; Olsten Personnel, 91 575; PD Bureau England, 103 430; Pinstripe Personnel, 122 701; Temporary Office Services Inc., 815 220; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 172 696.

Paiements à d'autres ministères (56 546 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 56 546.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (503 673 $):
Procureur général, 120 631; Bureau du Conseil des ministres, 61 707; Affaires civiques, 43 396; Services gouvernementaux, 45 566; Conseil de gestion, 190 384; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 41 989.

Avantages sociaux (11 849 283 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 968 191; Assurance-vie collective, 142 961; Protection du revenu à long terme, 638 562; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 681 272; Impôt-santé des employeurs, 336 713; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 516 640; Régime de soins dentaires, 393 519; Caisse de retraite des fonctionnaires, 4 428 102; Dette non provisionnée — Caisse de retraite des fonctionnaires, 486 474; Assurance-chômage, 1 394 713.

Autres avantages sociaux : Congés de maternité, 234 945; Primes d'assiduité, 125 910; Indemnité de cessation d'emploi, 694 386; Prestations de décès, 12 676; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 695 639.

Commission des accidents du travail, 144 516.

Paiements à d'autres ministères (14 690 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 14 690.

Moins : Recouvrements d'autres ministères et organismes (60 706 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 60 706.

Frais de déplacement (4 882 767 $)

L'honorable G. Phillips, 2 881; l'honorable G. Sorbara, 3 153; M. Dietsch, 388; B. Sullivan, 1 022; G. M. Thomson, 4 621; G. R. Thompson, 9 051; L. Addario, 18 185; T. Aki, 9 558; M. Alchuk, 11 163; G. Allan, 13 412; I. W. Andre 8 613; M. Archambault, 7 990; R. Armstrong, 16 780; J. Arthur, 12 479; L. Avedon, 19 754; F. Badin, 9 122; M. Baker, 8 421; C. E. Basken, 11 730; J. I. Bauch, 13 864; I. Beales, 7 630; K. Beall, 7 975; R. Beaulieu, 14 644; D. D. Bechard, 15 474; W. Belyea, 18 301; J. Benard, 9 461; M. Bendal 10 051; M. Bennett, 10 501; J. H. Berger, 11 673; R. G. Bertrand, 11 891; D. Blackman, 12 290; C. C. Bleich, 10 776; B. Bowen, 9 808; G. H. Boyce, 11 043; A. M. Brady, 21 967; D. Burke, 7 917; M. J. Caron 16 846; D. Chambers, 10 194; O. Chester, 12 099; D. W. Cochrane, 7 951; J. G. Collinson, 9 773; H. Conroy 7 635; J. W. Cormier, 20 533; S. G. Craig, 19 462; G. Crossman, 13 767; J. Davenport, 13 503; W. Davis, 18 311; W. K. Davis, 22 168; I. A. Dawson, 18 005; K. E. Deveaux, 8 627; M. M. Djivre, 16 898; P. W. Doherty, 8 261; B. Donaldson, 10 104; M. Douglas, 10 601; D. Farraway, 9 806; A. Ferguson, 7 811; F. Fleming, 11 178; J. C. Fleming, 11 332; R. Fox, 9 817; J. M. Frank, 8 195; G. E. Gienson, 7 632; R. W. Goddard, 8 271; L. K. Gogna, 12 198; V. D. Gordon, 9 070; C. W. Greenaway, 11 908; J. J. Greenberg, 18 865; J. T. Gregor, 9 831; M. Grossman, 11 132; R. Grzela, 8 985; R. Gurevitch, 15 775; D. C. Hall, 13 495; W. S. Hall, 7 876; J. Halonen, 22 034; F. A. Harte, 24 174; T. Haukioja, 10 665; J. Heller, 7 858; A. J. Heritage, 17 788; W. E. Hitchman, 10 723; C. M. Hooper, 17 973; D. Howe, 16 499; E. Hudson, 12 360; E. Hunt, 17 248; P. Huntstein, 11 242; G. R. Hussey, 17 400; M. G. Hutt, 7 603; W. H. Jackson, 43 044; B. B. Janisse, 17 041; C. Jones, 8 826; D. J. Jones, 8 051; H. G. Jurchuk, 15 483; R. L. Kaushal, 8 276; F. D. Kean, 8 987; M. B. Keller, 9 916; J. Kellett, 9 213; P. V. Kivisto, 17 626; H. Kowalewski, 8 341; R. Laflamme, 9 106; R. Laframboise, 14 708; B. Landon, 18 103; H. K. Laverdiere, 21 127;

MINISTÈRE DU TRAVAIL (suite)

D. R. Leach, 12 896; G. Lee, 12 167; S. Lemay, 8 301; B. Lemire, 9 068; J. E. Leonard, 18 349; R. Leray, 9 419; A. A. Lessus, 8 621; A. L. Leslie, 7 544; I. K. Levack, 11 166; F. R. Long, 23 890; S. Longhurst, 10 012; D. L. Maclean 11 156; K. Malcolmson, 8 539; B. W. Martin, 10 230; N. M. Masuka, 9 781; B. Mather, 7 974; J. L. Mather, 16 079; S. McCartney, 8 135; A. M. McCuaig, 10 174; T. A. McGowan, 9 528; D. McGowan, 7 794; W. McMurray, 13 651; T. Merla, 14 961; M. P. Metcalf, 21 552; J. D. Miller, 14 121; J. Mitchell, 15 704; W. Mittelstaedt, 9 945; L. P. Mylrmans, 9 860; G. Nadeau, 8 824; M. Nagalingam, 10 524; A. Naples, 19 453; D. W. Nelson, 8 906; S. V. Netherton, 7 781; C. Nichols 7 927; S. Nicholson, 10 959; B. A. Nurse, 12 386; C. Nixon, 11 403; B. O'Brien, 9 368; R. K. Onyschuk, 8 861; P. F. Osborne, 9 570; T. Owens, 7 936; W. Owens, 9 493; M. H. Pacrymski, 7 730; V. Pakalnis, 9 959; G. Paquette, 15 029; T. R. Parker, 11 664; L. V. Pathe, 8 149; R. Pearson, 12 621; A. Peers, 10 872; G. T. Phillips, 15 313; T. J. Phillips, 18 967; I. M. Plummer, 10 496; B. P. Powers, 12 175; R. F. Pryor, 18 639; G. Reeds, 14 797; F. Reilly, 14 549; J. Ritter, 7 943; S. Robbins, 10 953; M. Ryan, 20 086; M. F. Sayers, 12 004; W. Schilke, 11 077; D. B. Sheppard, 20 038; M. A. Simon, 19 270; W. Sinjakewitsch, 11 642; D. A. Skogstad, 8 783; G. Smith, 8 716; D. Spano, 8 823; I. Stamp, 8 398; A. L. Steers, 8 038; D. T. Stevenson, 15 016 L. Stockland, 24 815; D. Sweezenger, 9 425; D. Sweezey, 10 813; D. Talbot, 20 293; G. Y. Tanner, 22 820; B. C. Thomson, 17 871; J. Tonellato, 18 714; G. Udasco, 14 437; A. Vigar, 12 474; J. H. Vogt, 10 067; D. P. Walli 14 522; F. M. Westerlaken, 11 837; M. Whitson, 7 687; P. Whyte, 11 157; J. Wilkinson, 9 873; D. Wilson, 13 385; P. Wolters, 10 066; W. L. Woodmough, 15 035; W. Woychuk, 9 416; R. Wright, 20 186; M. Zucker, 8 442; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 2 540 816.

Autres paiements (37 289 448 $):

Fournitures, matériel, etc. (30 566 974 $):

Adjudication Services Ltd., 70 100; Ainsworth Press Ltd., 54 290; AMS Management Systems Canada Inc., 342 834; Baka Communications Inc., 65 474; Barry B. Fisher Arbitrations, 55 763; Belinda Kirkwood, 40 127; Bell Canada, 1 260 039; Bramview Ford Sales Ltd., 59 106; BTE Consulting Group, 44 000; Canada Post Corporation, 425 167; Canadian Liquid Air Ltd. 54 509; Canadian Media Solutions, 81 002; Canberra Packard Canada Ltd., 55 718; Canbreo Subscription Services Ltd., 100 075; Churchill Lepage and Company, 47 125; CNCP Telecommunications, 240 949; Compugen Systems Ltd., 397 007; Computer Aid Accessories, 91 407; Crowntek Business Centres Inc., 156 511; D. Sinclair, 73 389; Data Management Consultants Inc., 88 305; Di Associates Inc., 116 941; Digital Equipment of Canada Ltd., 771 000; Dispute Services 65 000; E. J. Orsini, 42 684; Entre Computer Centre 300 483; Esso Petroleum Canada, 76 329; First City Trust Equipment Financing, 57 964; Global Upholstery Company Ltd., 131 040; Gorsky Arbitration Services Ltd., 79 508; Gowling Strathy and Henderson, 67 000; H. J. Wainglass, 53 724; Hamilton Computer Sales and Rentals, 126 440; Hamilton Avnet Computer Ltd., 43 562; Hewlett Packard Ltd., 56 257; Holiday Inn, 79 110; Horizon Construction Services, 451 913; Hutchinson Smiley Ltd., 94 660; I. J. Thomson, 51 801; Ian Springate Arbitrations Ltd., 58 096; IBM Canada Ltd., 47 133; Imperial Press Ltd., 111 352; Info Build Inc., 80 549; Information Systems Engineering Inc., 113 350; Inter City Papers Ltd., 216 316; Interleaf Canada Inc., 44 783; International Business Forms Company, 57 786; Jennifer Penny, 58 474; John D. McManus Consultant Inc., 83 676; Learning Communications Inc., 76 683; Lowtech Enterprises, 40 395; Maclean Hunter Communications Inc., 44 555; Manufacturer Finance Programs, 873 851; Markid Business Products, 74 402; M. B. Keller Associates, 47 864; Media Buying Services Ltd., 264 367; Metropolitan Toronto Police, 52 932; Michael Bendel, 40 786; Michael F. O'Toole, 56 037; Michael Vincent Watters, 69 522; Ministères: Procureur général, 1 548 720; Services gouvernementaux 4 429 762; Conseil de gestion, 437 604; Mutual Life Assurance Company of Canada, 850 254; Nimal Dissanayake, 107 909; Northern Telephone Ltd., 59 966; Office Equipment Company of Canada Ltd., 47 789; Ontario Hydro, 103 376; Oracle Corporation Canada Inc., 403 859; Orapco Consulting Inc., 165 768; P. J. Ward Associates Ltd., 101 990; Paul Harding, 50 272; Perkin Elmer Canada Ltd., 68 854; Petro Canada Products, 135 051; Price Waterhouse, 172 322; Pro Staff Enterprises, 55 943; Purolator Courier Ltd., 64 321; R. J. Roberts Inc., 45 175; Reed Stenhouse Ltd., 57 611; Reff Inc., 423 988; Richard H. McLaren Ltd., 49 496; Richard L. Verity, 78 771; Safety Supply Canada, 130 002; Samuels Arbitration Services Ltd., 95 033; Savin Canada Inc., 190 566; Shell Canada Products Ltd., 68 952; Sidus Systems Canada Inc., 56 858; Scicrcomp Services, 52 935; Temiskaming Joint Human Resources Assessment and Planning Committee, 94 500; Texaco Canada Inc., 69 383; The Coopers and Lybrand Consulting Group, 45 000; The Creative Advantage, 121 687; The Magnetic Fax Corporation, 40 355; Thomas H. Wilson Arbitration Inc., 74 225; To The Point Office Consultants Inc., 175 481; Waldie Bowman and Associates, 52 967; Commission des accidents du travail, 104 893; Xerox Canada Inc. 286 746; York University, 151 668; Zentronics Division of Westburne Industrial Enterprises Ltd., 444 067; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 9 843 366.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (824 053 $):

Ministères: Affaires civiques, 270 709; Conseil de gestion, 111 025; Richesses naturelles, 192 962; Formation professionnelle, 246 382; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 2 975.

MINISTÈRE DU TRAVAIL (suite)

Subventions, subsides, etc. (8 233 136 $):
Subvention au Programme d'adaptation des travailleurs âgés (2 814 154 $):
Assurance-Vie Desjardins (Administrateur), 2 814 154.

Subventions pour la recherche appliquée, formation de la main d'oeuvre et promotion de la santé et de la sécurité au travail (5 168 487 $):
Cambrian College of Applied Arts and Technology, 358 000; Lakehead University, 145 000; Laurentian University, 140 000; McMaster University, 580 251; Occupational Health Clinic for Ontario Workers Hamilton Inc., 780 000; Occupational Health Clinic for Ontario Workers Toronto Inc., 820 000; Queen's University, 199 823; St. Michael's Hospital, 153 640; University of Toronto, 294 066; University of Waterloo, 202 797; University of Western Ontario, 281 892; Workers' Health and Safety Centre, 600 000; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 613 018.

Subventions pour la promotion des relations de travail et d'amélioration des possibilités d'emploi (111 933 $):
Comptes inférieurs à 100 000 $ — 111 933.

Paiements d'indemnisation des travailleurs aveugles (138 562 $):
Commission des accidents du travail (Administrateur), 138 562.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (686 609 $):
Affaires civiques, 600 000; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 86 609.

Total des autres paiements 37 289 448

Crédits législatifs (1 559 972 $)

Traitement versé au ministre (31 749 $)

L'honorable G. Phillips	du 2 août 1989 au 31 mars 1990	21 050
L'honorable G. Sorbara	du 1er avril 1989 au 1er août 1989	10 699

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (9 808 $)

M. M. Dietsch	du 25 septembre 1989 au 31 mars 1990	5 052
B. Sullivan	du 1er avril 1989 au 24 septembre 1989	4 756

Formation des équipes de sauvetage dans les mines (1 518 415 $)

Traitements et salaires (487 971 $):

Moins : Recouvrements d'autres activités au sein du ministère (28 023 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 28 023.

Avantages sociaux (61 438 $):
Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 6 762; Assurance-vie collective, 849; Protection du revenu à long terme, 5 069; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 5 355; Impôt-santé des employeurs, 2 385; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 4 091; Régime de soins dentaires, 2 837; Caisse de retraite des fonctionnaires, 26 337; Dette non-provisionnée — Caisse de retraite des fonctionnaires, 3 003; Assurance-chômage, 9 234.

Moins : Recouvrements d'autres activités au sein du ministère (4 484 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 4 484.

Frais de déplacement (83 465 $):
F. C. Burton, 11 344; E. H. Gulliver, 7 773; J. Hagan, 13 160; M. Smith, 14 884; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 36 304.

Autres paiements (885 541 $):
Fournitures, matériel, etc. (885 541 $):
MSA Canada Inc., 132 820; National Mine Service Canada Limited, 123 848; R E G Mining Parts and Equipment Co. Ltd., 47 400; Safety Supply Canada, 249 187; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 332 286.

MINISTÈRE DU TRAVAIL (suite)

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	77 273 584	
Avantages sociaux	11 849 203	
Frais de déplacement	4 882 767	
Autres paiements	37 289 448	
		131 295 002
Crédits législatifs		1 559 972
Total des dépenses, ministère du Travail		**132 854 974 $**

MINISTÈRE DU TRÉSOR ET DE L'ÉCONOMIE

L'honorable R. Nixon, ministre

DÉTAIL DES DÉPENSES

Crédits votés

Traitements et salaires (19 684 092 $)

Personnel temporaire (466 051 $):
Conseil de gestion, 168 446; Temporary Office Service Inc., 62 548; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 235 057.

Avantages sociaux (3 384 251 $)

Paiements pour : Régime de pensions du Canada, 231 938; Protection du revenu à long terme, 124 889; Régime d'assurance-santé de l'Ontario, 156 872; Impôt-santé des employeurs, 82 004; Régime de soins de santé et hospitaliers supplémentaires, 108 490; Régime de soins dentaires, 93 194; Caisse de retraite des fonctionnaires, 1 111 875; Dette non provisionnée — Caisse de retraite des fonctionnaires, 123 224; Assurance-chômage, 332 181; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 34 734.

Autres avantages sociaux : Congés de maternité, 60 792; Primes d'assiduité, 73 390; Indemnité de cessation d'emploi, 406 340; Possibilités de retraite anticipée volontaire, 320 128; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 11 985.

Paiements à d'autres ministères (180 004 $):
Logement, 122 435; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 57 569.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (67 789 $):
Comptes inférieurs à 40 000 $ — 67 789.

Frais de déplacement (250 059 $)

L'honorable R. Nixon, 8 803; D. Reycraft, 248; C. Hart, 324; B. Davies, 8 704; M. Mogford, 1 523; Comptes inférieurs à 7 500 $ — 230 457.

Autres paiements (59 252 060 $)

Fournitures, matériel, etc. (48 281 148 $):
Brendan Wood, Tutsch and Partners Inc., 72 000; Canada Post Corporation, 150 000; Compatibles Plus Inc., 78 517; Compu-Rite Business Services, 51 352; Computerland, 140 356; Conference Board of Canada, 46 873; Crowntek Business Centres Inc., 91 175; Data Resources Inc., 79 033; Digital Equipment of Canada Ltd., 46 809; Entré Computer Centre, 155 578; Gemesys Limited, 58 910; Goldfarb Consultants, 170 000; Gordon Capital Corporation, 100 000; Hamilton Computer Sales and Rentals, 130 597; Howarth and Smith Limited, 180 781; International Business Machines of Canada Ltd., 210 154; Inter-City Papers Limited, 165 422; Microbest Computers Inc., 45 575; Ministères: Procureur général, 314 439; Services gouvernementaux, 1 667 501; Logement, 1 231 759; Labour, 50 753; Conseil de gestion, 99 678; Richesses naturelles, 39 831 007; Solliciteur général, 84 601; Tourisme et Loisirs, 172 804; Office Equipment Canada Inc., 44 984; Peat Marwick Stevenson and Kellog, 50 000; Price Waterhouse Associates, 283 339; Receiver General for Canada, 71 750; Reff Products Limited, 129 129; Serials Management Systems Canada Ltd., 72 212; Sidus Systems Canada Inc., 54 545; Telecompute Intergrated Systems Inc., 43 843; 3R Computer Systems and Services Inc., 48 265; University of Toronto, 52 011; University of Waterloo, 136 870; Utlas International Canada, 49 311; Western Management Consutants, 50 225; Xerox Canada Inc., 509 366; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 2 124 809.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (865 185 $):
Conseil de gestion, 527 524; Bureau du Conseil des ministres, 66 308; Énergie, 56 632; Revenu, 53 127; Comptes inférieurs à 40 000 $ — 161 594.

Subventions, subsides, etc. (10 852 314 $):

Autres (12 352 314 $):
City of Port Colbourne, 700 000; Conference Board of Canada, 136 000; Corporation of the City of Sault Ste. Marie, 773 703; Corporation of the City of Cornwall, 266 500; Corporation of the City of Brantford, 2 500 000; Corporation of the Town of Kenora, 200 000; Ministères: Culture et Communications,

MINISTÈRE DU TRÉSOR ET DE L'ÉCONOMIE (suite)

5 863 800; Tourisme et Loisirs, 166 874; Ontario Development Corporation, 1 500 000; Township of Sandwich West, 165 835; Comptes inférieurs à 100 000 $ — 79 602.

Moins : Recouvrements d'autres ministères (1 500 000 $):
Développement du Nord et Mines, 1 500 000.

Prêts et dotations en capital (118 598 $):
Ontario Development Corporation, 118 598.

Total des autres paiements 59 252 060

Crédits législatifs (4 290 519 025 $)

Traitement versé au ministre (31 749 $)

L'honorable R. Nixon	du 1er avril 1989 au 31 mars 1990	31 749

Traitement versé à l'adjoint parlementaire (9 808 $)

D. Reycraft	du 2 août 1989 au 31 mars 1990	6 503
C. Hart	du 1er avril 1989 au 2 août 1989	3 305

Intérêts sur la dette contractée aux fins de la province (4 284 366 894 $)

Intérêts sur les titres de l'Ontario		
Émissions publiques	13 558 395	
Escomptes sur les Bons du Trésor	25 122 270	38 680 665
Fonds de placement du Régime de pensions du Canada	1 478 513 606	
Caisse de retraite des enseignants	1 555 995 328	
Intérêts sur la Caisse de retraite des fonctionnaires	191 068 113	
Caisse de retraite des employés municipaux	117 250 592	
Société canadienne d'hypothèque et de logement	26 686 867	
Investissement pour les projets d'hiver fédéraux-provinciaux	2 181 662	
Loi sur le financement des travaux municipaux	474 973	
Prêts pour la création d'emplois fédéraux-provinciaux	471 445	
Prêts garantis fédéraux-provinciaux	59 160	3 372 701 746
Intérêts sur la Caisse de retraite des fonctionnaires	491 886 004	
Intérêts sur le Fonds d'indexation des pensions de retraite	178 666 826	
Intérêts sur les dépôts à la Caisse d'épargne de l'Ontario	172 657 036	843 209 866
Autres paiements au titre des intérêts, du déport, d'escomptes et de commissions:		
Fonds d'amortissement du ministère de l'Environnement en vue du recouvrement des coûts d'immobilisation	2 858 828	
Loi sur les puits d'extraction et les carrières	4 133 619	
Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents d'automobiles	2 837 363	
Ministère de l'Environnement, fonds de réserve pour renouvellements, remplacements et imprévus	1 198 655	
Fonds d'assurance pour l'enregistrement des sûretés mobilières	919 689	
Caisse d'assurance des droits immobiliers	7 500	
Fonds de recherche Terry Fox	193 995	
Fonds des producteurs de lait et crème	269 494	
Legs et bourses	181 944	
Fonds ontarien des bourses de la reine Elizabeth II	54 341	
Fonds de sécurité pour l'élimination des déchets dans des puits à remblai	77 106	
Fonds de fiducie de la bibliothèque du Collège de police de l'Ontario	599	
Fonds de fiducie des lieux d'élimination des déchets	5 903	
Fonds en fiducie d'assurance — Loi sur la protection de l'environnement	4 284	
Fondation du patrimoine ontarien	132	
Intérêt sur le compte d'allocations du régime de pension de l'Assemblée législative	4 682 960	
Intérêt sur les découverts en banque	2 416 123	

MINISTÈRE DU TRÉSOR ET DE L'ÉCONOMIE (suite)

Frais généraux d'administration	114 587	
Frais bancaires	2 217 358	
Commission bancaire	69 569	
Coût d'administration de la dette publique	39 918	
Fonds de fiducie du Musée agricole de l'Ontario	5 362	
Fonds de fiducie de la police provinciale de l'Ontario	813 278	
Caisse de retraite des juges de la Cour provinciale	5 931 605	
Fonds de pension complémentaire des sous-ministres	1 044 489	
Report sur devise américaine	(304 084)	29 774 617
		4 284 366 894

Fonds de pension et fonds de retraite (6 110 574 $)

Fonds d'indexation des pensions de retraite
Allocations, remboursements, etc. (370 326 $)

Régime de retraite des enseignants de l'Institut polytechnique de Ryerson	370 326

Compte d'allocations du régime de pension de l'Assemblée législative
Allocations, remboursements (2 728 879 $)

Pensions diverses	2 728 879

Caisse de retraite des juges de la Cour provinciale
Allocations (2 849 068 $)

Paiements provenant de la Caisse de retraite des juges de la Cour provinciale, Loi sur les tribunaux judiciaires	2 849 068

Comptes des pensions des sous-ministres
Allocations (162 301 $)

Paiements provenant du compte des pensions des sous-ministres	162 301
	6 110 574

Sommaire des dépenses

Crédits votés		
Traitements et salaires	19 684 092	
Avantages sociaux	3 384 251	
Frais de déplacement	250 059	
Autres paiements	59 252 060	
		82 570 462
Crédits législatifs		4 290 519 025
Total des dépenses, ministère du Trésor et de l'Économie		**4 373 089 487 $**